

## SCRIPTORES AETHIOPICI

SERIES ALTERA -- TOMUS VI

ANNALES REGUM IYASU II ET IYO'AS

VIRO DOCTISSIMO

E · A · WALLIS · BVDGE

D. D. D.

EDITOR

#### CORPUS SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIUM

CURANTIBUS

I.-B. CHABOT, I. GUIDI, H. HYVERNAT

### SCRIPTORES AETHIOPICI

TEXTUS

SERIES ALTERA — TOMUS VI

#### ANNALES REGUM IYĀSU II ET IYO'AS EDIDIT IGNATIUS GUIDI



# PARISHS E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLUS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA
15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCCX



JUN 5 - 1944 12684

#### ANNALES REGUM IYĀSU II ET IYO'AS.

Libri manuscripti annalium regis Iyasu II et regis Iyo'as innotuerunt septem, quos recenset vir doctissimus Conti Rossini (Note per la storia letter. abiss., p. 65), sed cod. Francosurt. 18 (Rüppel Ib) est summarium historiae abess. a Liq Atqu scriptum, quod ut verum propriumque exemplar annalium haberi nequit; ad cod. Londinensem vero quod pertinet, Catalogus (Wright) nos docet eum nihil de Iyasu II narrare et perpauca de Iyo'as, quaeque ad Rās Mikā'ēl magis quam ad regem attineant. Restant itaque libri mss. quinque: 1. Oxoniens. Bodleian. 32 (siglum O); 2. D'Abbadie 118 (sigl. A); 3. Paris. (Bibl. nation.) 143 (sigl. P); 4. Francofurt. Rüppel Tar (16, sigl. F); 5. Londin. (Brit. Mus.) CCCXCII (821). Si postremum exceperis, omnes hos libros in usum editionis meae contuli; sed animadvertendum est, quod O et A tantummodo integrum textum annalium tradant, nam P hic illic narrationem contrahit non paucis omissis, quod quidem multo saepius facit F, plurima vel omittens vel in brevitatem nimiam cogens.

Quattuor hi codices in duas familias facile dividuntur, ad quarum alteram O, ad alteram vero APF referendi sunt, quamquam discrepantia est plerumque parvi admodum momenti; utra sit familia cod. Londin. ignoro. In textu sequor O, et in notis varias lectiones omnes recenseo quae alterius familiae peculiares ac propriae habendae videntur; varias autem lectiones praetermisi quae in uno tantum vel altero cod. leguntur et nullius sunt ponderis sed potius amanuensis oscitantiae tribuendae. In scribendi ratione et interpunctione sequor plerumque O (1).

AETH. - B. - VI.

<sup>(1)</sup> Hic codex non raro pro hyp, Apacops scribit hype, Apacop; nt in libro scriptura sibi constaret praecipue in nominibus propriis, usu receptam, servavi, ex. gr. Pags et Lagr.

De horum annalium auctore nihil compertum habeo, neque hi ubique bene ordinati esse videntur, praecipue annales lyo'as, quibus historia Rās Mika'el saepe permiscetur; cf. etiam infra ad annum 7241. Si postrema verba non spectant ad librarium, utramque historiam, lyāsu II et lyo'as, uni eidemque auctori tribuendam esse credibile est.

In codice d'Abbadie 108, casu nescio quo, inest narratio rerum anno undevicesimo regis Iyasu gestarum, quae quamquam eiusdem est generis historici atque annales, ab his tamen plane differt; quamobrem eam in calce libri, additamenti instar, edere visum est.

Dillmann, Catalog. cod. msc. Bibl. Bodleianae Oxoniensis. Oxon., 1848; p. 81.

Catalogue raisonné de manuscrits éthiopiens appartenant à Antoine d'Abbadie. Paris, 1859; p. 133 et 122.

H. Zotenberg, Catalogue des manuscrits éthiopiens de la Bibl. nat. Paris, 1877; p. 216.

L. Goldschmidt, Die abessinischen Handschriften der Studtbiblioth. zu Frankfurt am Main. Berlin, 1897; p. 58.

W. Wright, Catal. of the Ethiop. Mss. in the Brit. Museum. London, 1877; p. 315.

I. G.

በከመ 1 ፣ አግዚአብሔር ፣ ሥሉስ ፣ በአካላት ፣ ወዋሀድ ፣ በመለክት ። ቀዳማዊ ፣ አንበለ ፣ ትማልም ። ወደታራዊ ፣ አንበለ ፣ ንስም ። 196 ፣ መላእከት ፣ አምጻኤ ፣ ዓለማት ፣ አምኅበ ፣ ኢምንት 2 ፣ አልበቱ ፣ ምክ ንያት ፣ ለተራከበቱ ፣ ወተንት ፣ ለሀልዎቱ ፣ አላ ፣ ምክንያት ፣ ውእቱ ፣ 5 በዙሉ ፡ ፍጥረት ፡ ውእቱ ፡ መሠረት ። ወውእቱ ፡ ተፍጻሜት ። ውእቱ ፡ ተንት ነ ወውአቱ ፣ ማኅለቅት ። ዘለቀሎ ፣ ለለማይ ፣ ከመ ፣ ቀመር ፣ ወአጽንት ፣ ለምድር ፣ ዲበ ፣ ማይ ። አልበ ፣ ዘረድት ፣ በኃይሉ ፣ ወበ **ንባ**ቡ ፣ አመ ፣ ገብረ ፣ ሰማየ ፣ በተበቡ ። አልበ ፣ ምስልሁ ፣ ዘአ ኃዘ ፣ አሀባሊሃ ፣ አመ ፣ አስተናደፈ ፣ ለምድር ፣ መዓገነኒሃ ፣ መላ<u>አ</u>ከ 10 ትኒ ፣ ከመ ፣ ይርድአዎ ፣ ኢነበሩ ፣ አሜሃ ። አላ ፣ ተፈጥሩ ፣ ምስ ሴሃ ። አላዝንቱ ፣ መጽሐፈ ፣ አንከሮ ፣ አይ ፣ ልላን ፣ ዘይፌክሮ ። አለገነንቱ ፣ ቀላየ ፣ አአምሮ ፣ አይ ፣ ተበብ ፣ ዘይሰፍሮ ። ውእቱ ፣ ተበብ ፡ ውክተ ፡ ምክር ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ዘያረከዖሙ ፡ ምክ ሮሙ ፣ ለመሳአክት ። ምክሩስ ፣ ለአግዚአብሔር ፣ ይሄሉ ፣ ለዓለም ። 15 ምክሩስ ፣ ቀዳሚት ፣ ለገባሬ ፣ ውናያት ፣ ላዕሴን ፣ አግዚአብሔር ፣ መሳሪ ፣ ሎቱ ፣ ከብሐት ። አንዘ ፣ ልዑል ፣ አምለማያት ፣ አትሒቶ ፣ ርእስ ፣ ተሰብአ ፣ አማርያም ፣ ድንባል ፣ አምቅድመ ፣ ጸኒስ ፣ ወድን ባል ፡ አምድኅረ ፡ ጸኒስ ፡ ድንባል ፡ አምድኅረ ፡ ወሊድ ፡ ወአምቅድመ ፡ ወሊደ3 ፡ ወልድ4 ፡ ዘተወልደ ፡ በዘኢይትነገር ፡ ልደቱ ። ወተጠምቀ ፡ 20 በዮርዳኖስ ፣ ከመ ፣ የሐድስኒ ፣ በተምቀቱ ፣ ወተዕመ ፣ ሞተ ፣ በሥጋ 4 ፣ ከመ፣ ያሕይወነ፣ በሞቱ፣ ወተንሥአ፣ በሣልስት፣ ዕለት ። ዳግመ፣ ይመ ጽሕ ፣ በስብሐት ። አለዝንቱ ፣ ነባሬ ፣ ውናያት ፣ ለምሕረቱ ፣ ይደልዎ ፣ ስብ ሐት ፣ በትሥልበቱ ፣ ወሰጊድ ፣ ለመለከቱ ። ለዓለመ ፣ ዓለም ፣ አሜን ። \*ንጽሕፍ ፣ ዜና ፣ ልደቶሙ ፣ ለነገሥት ፣ አምአዳም ፣ እስከ ፣ ይእዜ<sup>5</sup> ። 10 31 r°.

Praefatio haec (usque ad \$737, 1. 23) in O desideratur; P non initio, sed fol. 210 r° eam scribit, F vero in brevitatem cogit, plerisque omissis.— P PDL. — A A om.— P om.— Genealogia et index regum Aethiopiae desiderantur in P; in A vero non initio historiae, sed fol. 124 r° interponuntur. Praeterea A in hoc historiae procemio e duobus testibus constat quorum alter cum P, alter vero cum O concordat, quo fit ut in A quaedam verbis parum diversis bis repetita occurrant.

B9 3750 1.

አናም : ወላዶ ፣ ላሴት ፣ ወሴት ፣ ወላዶ ፣ ላሂናት ፣ ወሂናት ፣ ወላዶ ፣ ለቃይናን ፣ ወ.ቃይናን ፣ ወለዶ ፣ ለመባልኤል ፣ መመባልኤል ፣ ወለዶ ፣ ለያሬድ ። ወያሬድ ፣ ወለዶ ፣ ለሂናከ ፣ ወሂኖት ፣ ወለዶ ፣ ለማተ፡ሳላ ። 091:14 : 018 : 1190 : 0190 : 0180 : 019 : 099 : ወለዶ ፣ ለሴም ፤ ወሴም ፣ ወለዶ ፣ ለአርፉክስድ ። ወአርፉክስድ ፣ 5 መለዶ ፡ ሊታይናን ። ወታይናን ፡ ወለዶ ፡ ለሳሳ ፤ ወሳሳ ፡ ወለዶ ፡ ለኤ በር ፣ ወኤበር ፣ 'ወለዶ ፣ ለፋሴዋ ፤ ወፋሴዋ ፣ ወለዶ ፣ ለራግው ፣ ወራ ግው ፡ ወላዶ ፡ ለሴራሕ² ፡ ወሴራሕ³ ፡ ወለዶ ፡ ለናክር ። ወናክር ፡ ወለዶ : ለታራ ፤ ወታራ ፣ ወለዶ ፣ ለአብርሃም ። ወአብርሃም ፣ ወለዶ ፣ ለይሰሐት ። ወደሰሐት ፣ ወላዶ ፣ ለያዕቆብ ። ወያዕቆብ ፣ ወላዶ ፣ ላይ 10 ሁና፤ ወይሆና ፡ ወለዶ ፡ ለፋሬስ ፡ ወፋሬስ ፡ ወለዶ ፡ ለኤስሮም ። ወኤ ስሮም ፡ ወለዶ ፡ ለአራም ፤ ወአራም ፡ ወለዶ ፡ ለአሚናዳብ ። ወአሚና ደብ ፣ ወለዶ ፣ ለነክሰን ፤ ወነክሰን ፣ ወለዶ ፣ ለሰልሞን ። ወሰልሞን ፣ ወለዶ ፡ ለበኤዝ ፤ ወበኤዝ ፡ ወለዶ ፡ ለኢዮቤድ ። ወኢዮቤድ ፡ ወላዶ ፡ ለዕሴይ ፤ ወዕሴይ ፡ ወለዶ ፡ ለዳዊት ። ወዳዊት ፡ ወለዶ ፡ ለሰሎሞን ። 15 መሰለማን ፣ ወለዶ ፣ ለአብን ፣ ሐኪም ፣ ወአብን ፣ ሐኪም ፣ ወለዶ ፣ ለቶማይ ። ወቶማይ ፡ ወለዶ ፡ ለዘግዱር ፡ ወዘግዱር ፡ ወለዶ ፡ ለአክሱ ማይ ። ወአክሱማይ ፡ ወለዶ ፡ ለአውስዮ ፤ ወአውስዮ ፡ ወለዶ ፡ ለተሐ · F -63. ዋስደ ፡ ውድሐዋስደ ፡ ውላዶ ፡ ለአብራ\*ልደስ ፡ ውአብራልደስ ፡ ውለዶ ፡ ለወረደ ፡ ዐሐይ ። ወወረደ ፡ ዐሐይ ፡ ወለዶ ፡ 'ስሐንድዮን ፡ ወሐንድ 20 ዮንን፡ ወለዶ ፡ ለወረደ ፡ ነጋሽ ። ወወረደ ፡ ነጋሽ ፡ ወለዶ ፡ ለአው ስያ ። ወአውስያ ፡ ወለዶ ፡ ለኤሳልዮን ፣ ወኤሳልዮን ፡ ወለዶ ፡ ለዳማ ጽዮንን ። ወቶማጽዮንን : ወላዶ : ስባስዩ ፤ ወባስዩ : ወላዶ : ለአ ውጥ ። ወአውጥ ፡ ወላይ ፡ ለሀዋሬ 8 ፡ ንብረት ፤ ወሀዋሬ 8 ፡ ንብ ረት ፡ ወለዶ ፡ ለሰይፋይ ። ወስይፋይ ፡ ወለዶ ፡ ለረምሐይ ። ወረም 25 ሐይ ፡ ወስዶ ፡ ስሐንይ ። ወሐንይ ፡ ወስዶ ፡ ስስፌልያ ፤ ወስፌልያ ፡ ወለደ ፡ ለአባልበል ፡ ወአባልበል ፡ ወላዶ ፡ ለበዋውል ፡ ወበዋውል ፡ ወለዶ ፡ ለበውሪስ ። ወበውሪስ ፡ ወለዶ ፡ ለመሐሴ ፡ ፤ ወመሓሴ ፡ ፡ \*0 31 v°. ወለዶ : \*ለናልኬ ፤ ወናልኬ ፡ ወለዶ ፡ ለባዜን ፡ ዘበመዋዕሊሁ ፡ ተወልደ ፡ `A 194 v°. ኤግዚአ\*ኔ ፡ ወመድታኒኔ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ሎቱ ፡ ስብሐት ፡ በ፰ዓ 30 መተ ፡ መንግሥቱ ። ወባዜን ፡ ወላዶ ፡ ለጽንፈ ፡ አርዕድ ። ወጽንፈ ፡ ሕርዕድ : ወለዶ : ለባሕር : አስማድ ። ወባሕር : አስማድ : ወለዶ : ለግ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> F om. <sup>2</sup> F ለፋሉት. — <sup>3</sup> F ወፋሉት. — <sup>4</sup> F add. **ዘው** ችቱ። ምንይልክ. — <sup>5</sup> F **ይዮ** ፡ ውሐየንድዮ. — <sup>6</sup> A (F) **\*ኢሳ**". — <sup>7</sup> A **"ማ** ፡ **%**". — <sup>8</sup> A F **"6**. — <sup>9</sup> A **"**ሲ.

ርማ ፡ አስፈሬ ፤ ወግርማ ፡ አስፈሬ ፡ ወለዶ ፡ ለውርጓይ ። ወውርጓይ ፡
ወለዶ ፡ ለዘርአይ <sup>1</sup> ፤ ወዘርአይ <sup>1</sup> ፡ ወለዶ ፡ ለሰብአ ፡ አስግድ ። ወሰብአ ፡
አስግድ ፡ ወለዶ ፡ ለጽዮን ፡ ግዛ ፤ ወጽዮን ፡ ግዛ ፡ ወለዶ ፡ <sup>1</sup>ለአግዱር ።
ወአግዱር ፡ ወለዶ <sup>2</sup> ፡ ለጽንፈ ፡ አርዕድ ፤ ወጽንፈ ፡ አርዕድ ፡ ወለ
5 ዶሙ ፡ ለአብርሃ ፡ ወአጽብሐ ፡ ዘበመዋዕሊሆሙ ፡ መጽአ ፡ መጽሐፈ <sup>3</sup> ፡
ከርስትና ፡ በአደ ፡ አበታ <sup>3</sup> ፡ አባ ፡ ሰላማ ፡ ጳጳስ ፡ ዘኢትዮጵያ ፡ ወመህ
ርሙ ፡ ለሕዝብ <sup>3</sup> ፡ ሃይማኖታ ፡ አግዚአን ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ሎታ ፡
ከብሐት ፡ ወአምኮ ፤ ወአምድኅረዝ ፡ አዋመቆሙ ፡ ጥምቀታ ፡
ክርስትና ።

- 10 ወበው እተ፡፡ መዋዕል። ሐንዕዋ። ለአክሱም። አብርሃ። ወአጽብሐ ። ወአብርሃ። ወለዶ። ለአስፍሕ ፤ ወአስፍሕ። ወለዶ። ለአርፍድ። ወአ ርፍድ። ወለዶ። ለአምሴ<sup>4</sup> ፤ ወአምሴ<sup>4</sup>። ወለዶ። ለስአልዶባ። ወስአል ዶባ። ወለዶ። ለአልዓሜዳ። ዘወዕሎ። በመንግሥቱ<sup>5</sup>። ፱ቅዱሳን። ወአ ልዓሜዳ። ወለዶ። ለታዜን ፤ ወታዜን። ወለዶ። ለክልብ። ዘውጠቀ።
- 15 ምድረ ። ወካሉብ › ወለዶ ፡ ለገብረ ፡ ሙስቀል ፡ ዘበመዋዕሊሁ ፡ ደረሰ ፡ ያሬድ ፡ 「ሙጽሐፈ ፡ ሙገሙር ፡ ዘውኑንቱ ፡ ድን <sup>6</sup> ፡ ወገብረ ፡ ሙስቀል ፡ ወለዶሙ ፡ ለቴስጠንጢኖስ ፡ ወለወለን ፡ ሲገድ ። ወወሴን ፡ ሲገድ ፡ ወለዶ ፡ ለፍሬ ፡ ሠናይ ። ወፍሬ ፡ ሠናይ ፡ ወለዶ ፡ ለአድርአገ! ። ወአ ድርአገ! ፡ ወለዶ ፡ ለአከለ ፡ ውድም ፤ ወአከለ ፡ ውድም ፡ ወለዶ ፡ ሊግ
- 20 ርማ ፡ ሰፈር ። ወግርማ ፡ ሰፈር ፡ ወለዶ ፡ ለዝርጋዝ ። ወዝርጋዝ ፡ ወለዶ ፡ ለድግና ፡ ሚካኤል ፤ ወድግና ፡ ሚካኤል ፡ ወለዶ ፡ ለባሕር ፡ ይከላ <sup>7</sup> ። ወባሕር ፡ ይከላ <sup>7</sup> ፡ ወለዶ ፡ ለጉም ፤ ወጉም ፡ ወለዶ ፡ ለአስ ጉምጉም ፡ ወአስጉምጉም ፡ ወለዶ ፡ ለልትም ፤ ወልትም ፡ ወለዶ ፡ ለተ ላትም » ወተላትም ፡ ወለዶ ፡ ለዖደ ፡ ጎሽ ፡ ወዖደ ፡ ጎሽ ፡ ወለዶ ፡
- 25 ለአይዙር ፡ ዘንግሥ ፡ መንፈቀ ፡ መዓልት ፡ ወሞተ ፡ በጭንቅ ። ወሕም አሜሃ<sup>8</sup> ፡ ተወተን ፡ አጽንዖ ፡ ክልከላ ፡ አምንጹ ፡ ን\*ጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ <sup>()</sup> 32 r<sup>c</sup>. ወአይዙር ፡ ወለዶ ፡ ለ\*ድድም ፤ ወድድም ፡ ወለዶ ፡ ለውድድም ። <sub>'F 96</sub>4. ወውድድም ፡ ወለዶ ፡ ለውድም ፡ አስፈሬ ። ወውድም ፡ አስፈሬ ፡ ወለዶ ፡ ለአርማሕ ፤ ወአርማሕ ፡ ወለዶ ፡ ለድግናዣን ። ወድግናዣን ።
- 35 ወለዶ ፡ ለአንበሳ ፡ ውድም ፮ ወአንበሳ ፡ ውድም ፡ ወለዶ ፡ ለድልነዓድ ። ዘአምኔሁ ፡ ተሀይደት ፡ መንግሥት ፡ ውኮው ሀበት ፡ ለካልአን ፡ አለ ፡ ኢኮኮ ፡ አምአስራኤል ፡ ዘውንትዮሙ ፡ ዛጎች <sup>9</sup> ።

በዝየ ፡ ንኔልቍ ፡ አስማቲሆሙ ። ቀዳሚ ፡ ነግው ፡ መሬ ፡ ተክለ ፡

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> F "ዩ. - <sup>2</sup> A om. - <sup>3</sup> F om. - <sup>4</sup> A "ሲ. - <sup>5</sup> F በመዋዕሊሁ. <sup>6</sup> F መዝሙረ. - <sup>7</sup> F ኤክላ. - <sup>8</sup> F ወአሜሃ. - <sup>9</sup> F ዘንች.

ሃደጣኖት ነ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ውድም ። ወአምድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ጥን ፣ ሥዩም ፣ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ግርጣ ፣ ሥዩም ፣ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ይምርሀነ ፣ ከርስቶስ ፣ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ቅዱስ ፣ አርቤ ነ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ነአዙቶ ፣ ለአብ ፣ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ ይትባረክ ፣ ወድኅሬሁ ፣ ነባው ፣ 'ሙደራሪ ፣ ወድኅ 5 ሬሁ ፣ ነባው <sup>3</sup> ፣ ሐርበድ ፣ ወዙሉ ፣ ድሙር ፣ '፫፻፶ወ፭ዕድሜ ፣ መንግሥ ቶሙ ፣ ሊ፲ወ፩ ፣ ።

ንግባአቤ። ጎበ። ጥንተ። ነገርነ። ወድል። ነዓድ። ወለዶ። ለማኅ
በረ። ውድም። ወማኅበረ። ውድም። ወለዶ። ለአግብክ። ጽዮን። ወአ
ግብአ። ጽዮን። ወለዶ። ለጽንፈ። አርአድ፤ ወጽንፈ። አርዓድ። ወለዶ። ፡፡
ለነጋሽ። ዛሬ። ወነጋሽ። ዛሬ። ወለዶ። ለአስፍሕ። ወአስፍሕ። ወለዶ።
ለያዕቆብ። ወያዕቆብ። ወለዶ። ለባሕር። አስግድ። ወባሕር። አስግድ።
ወለዶ። ለአድም። አስግድ፤ ወአድም። አስግድ። ወለዶ<sup>5</sup>። ለይኩኖ።
አምላከ። ሀበመዋዕሊሁ። ነበሩ። አቡን። ተከለ። ሃይማኖት። መምሀረ።
ደብረ። ሊባኖስ። ንጹሕ፤ ነብአሲ። ትጉህ 6 ። ጻድቅ። ወየዋህ፤ ሜሙ። 15
ሎተ፡ 3 ። መንግሥተ። አምነገሥተ። ዛይ።

ወበዝየ ፣ ን፟፟ልተ ፣ ዕድሜ ፣ መንግሥቶሙ ። ይሎኖ ፣ አምላክ ፣ ነግሥ ፣ ፲መ፭ዓመት ። ያግብአ ፣ ጽዮን ፣ ነግሥ ፣ ፲ዓመት ። ጽንፈ ፣ አር ዕድ ፣ ሕዝበ ፣ አስግድ ፣ ቅድመ ፣ አስግድ ፣ ፕን ፣ አስግድ ፣ ሰብአ ፣ አስ ግድ ፣ ፭ውሎች ፣ ለያግብአ ፣ ጽዮን ፣ ነግሥ ፣ ፭ዓመት ፣ አለ ፣ አልበሙ ፣ 20 ውሉድ ። ክልአ ፣ ወልዱ ፣ 'ለይሎኖ ፣ አምላክ ፣ ውድም ፣ አርዕድ ፣ ነግሥ ፣ ፲መ፭ዓመት ። ዓምደ ፣ ጽዮን ፣ ወልዱ ፣ ነግሥ ፣ ፴8ዓመት ። ወበመዋዕሊሁ ፣ ነበሩ ፣ ውሎዱ ፣ ለአቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ። ወዳ '0 32 v°. ግመ ፣ ተንሥኡ ፣ በዘመኑ <sup>9</sup> ፣ አቡን ፣ ኤዎስጣቴዎ\*ስ ፣ ዘከፈለ ፣ ባሕረ ፣ ኢያሪክ ፣ ወአባ ፣ ጊዮርጊስ ፣ በዓለ ፣ ሰዓታት ፣ ዘጋስሜ ፣ ወአባ ፣ 25 አኖሬዎስ ፣ ዘጽጋጃ ፣ ዘአውግዞ ፣ ለንጉሥ ፣ ሰበ ፣ ነሥአ ፣ ዕቅብት ፣ 'A 125 r°. \*አቡሁ ።

¹ A P ወአም ጊ. — ² A om. — ³ F om. — ⁴ A F o" ፣ መ" ፣ ለ" ፣ ከነግሙ ፣ ፫፻፵ወ፱ (F ወ፬?). — ⁵ F om. — ⁶ A ወት" ፣ በ" (F br.). — ¹ F ለደግበአ ፣ ጽዮን. — ጾ F ፵. — ⁰ A F om. — ¹⁰ F om. — ¹¹ A F ወአ".

ብረ¹፣ ፍሥሐ፣ ዓቢየ²፣ ውስተ፣ ከተማሁ \* ቀዳማይ፣ ወልዱ፣ ለዳዊት፣ ተዎድሮስ፣ ነግው፣ ፫ዓመተ፣ ጠፍ፣ ውንኔቱ # ካልን፣ ወልዱ³፣ ይስ ሐቅ፣ ነግው፣ ፲መ፭ዓመተ \* \* \*አንድርያስ፣ ወልዱ፣ ነግው፣ ፫አውራይ፣ ጉ 265.
፪ሆሙኒ፣ ጠፍ፣ ናቸው፣ # ሣልሳይ፣ ወልዱ፣ ለዳዊት፣ ሕግብ፣ ናኝ፣
5 ነግው፣ ፫ዓመተ # ምህርስ፣ ናኝ፣ ወልዱ⁴፣ ነግው፣ ፫አውራይ # በድል፣ ናኝ፣ ካልን፣ ወልዱ፣ የለሕግብ፣ ናኝ፣ ነግው፣ ፫አውራይ # በድል፣ ናኝ፣ ካልን፣ ወልዱ፣ የለሕግብ፣ ናኝ፣ ነግው፣ ፫አውራይ፣ ፫ቲሆሙኒ፣ ጠፍ፣ አሙንቱ # ራብዓይ፣ ወልዱ፣ ለዳዊት፣ ዘርአ፣ ያዕቆብ፣ ነግው፣ ፴መ፫ዓመተ፣ ወ፫አውራይ # ወበመዋዕሊሁ፣ ከነ፣ ተቃህዎ፣ በአንተ፣ ሃይማኖት፣ ወተዋሥአ፣ አባ፣ ጊዮርጊስ፣ ምስላ፣ ፫አፍርንጅ፣
10 አስከ፣ ከውተ፣ ወደረሰና፣ መጽሐፈ፣ ምሥጢር # ወልዱ፣ ለበአደ፣ ማርያም፣ ነግው፣ ፲ዓመተ # ወልዱ፣ ለበአደ፣ ማርያም፣ አስከንድር፣ ነግው፣ ፲መ፫ዓመተ # ወልዱ፣ ለአስከንድር፣ ዓምደ፣ አዮን፣ ነግው፣ ፫አውራይ # ናዖድ፣ አሉሁ፣ ለአስከንድር፣ ነግው፣ ፲መ፫ዓመተ #

- በድንግል ፡ ነግው ፡ ፩ዓመተ ። ወዳግመ ፡ ያዕቆብ ፡ ነግው ፡ ፪ዓመተ ።
  ሉከንዮስ ፡ ነግው ፡ ፳ወ፯ዓመተ ፤ ፋሲለደስ ፡ ነግው ፡ ፴ወ፯ዓመተ ፡ ዮሐ
  ንስ ፡ ነግው ፡ ፲ወ፭ዓመተ ፤ ኢያሉ ፡ ነግው ፡ ፳ወ፭ዓመተ ። ተከለ ፡ ሃይ
  ማኖት ፡ ነግው ፡ ፪ዓመተ ፤ ቴዎፍሎስ ፡ ነግው ፡ ፫ዓመተ ። ዮስጠስ ፡
  30 ነግው ፡ ፬ዓመተ ፤ ዳዊት ፡ ነግው ፡ ፭ዓመተ ። በከፋ ፡ ነግው ፡ ፱ዓ
  መተ 9 ።
  - 1 F add. ተአምራተ : በቅድሜሁ : መከነ. 2 A 9" : ፍ". —
    3 A F add. Λ۶ዊተ. 4 A om. 5 A F om. 6 A መጽሐፌ. —
    7 A F Λ9ምዴ : ጽዮን. 8 A አንሁ (haec habet P fol. 210 v°, vide infra; F br.). 9 F om. fere omnia quae seq. usque ad p. 8, l. 14.

ንግባእኬ ፣ ጎበ ፣ ትልቴ ፣ ትው ልዶሙ ፣ ወከብረ ፣ በመዶሙ ፣ ለሐዩ ፣ ኢያሱ ፣ ወለድቴኔ ፣ ምንትዋብ ። ሐዩ ፣ ልብን ፣ ድንግል ፣ ወለዶሙ ፣ ለሐዩ ፣ ሚናስ ፣ ወለአቤቶ ፣ ያዕቆብ ። ያዕቆብ ፣ ወለዶ ፣ ለፋሲል ፣ ወና ሲል ፣ ወለዶ ፣ ለሐዩ ፣ ሱስንዮስ ። ወሐዩ ፣ ሱስንዮስ ፣ ወለዶ ፣ ለሐዩ ፣ ፋሲል ፣ ወና ለሐዩ ፣ ራስንዮስ ። ወተለንስ ። ወዮሐንስ ፣ ወለዶ ፣ ለሐዩ ፣ ራስንስ ። ወዮሐንስ ፣ ወለዶ ፣ 5 ለሐዩ ፣ ኢያሱ ፣ አምድቴኔ ፣ ሰብለ ፣ ወንሬል ፣ በመደባይ ። ወኢያሱ ፣ ወለዶ ፣ ለሐዩ ፣ በካሩ ፣ አምን ፣ ማርያማዊት ፣ በወግኤ ፣ ወጐዣም ።

'P 209 r°. \*ወሐዩ ፣ በካፋ ፣ ወለዶ ፣ ለሐዩ ፣ ኢያሱ ፣ አምይቴዩ ፣ ምንትዋብ ፣ 'በስ ሜን ፣ ወዳራ ። በኮንሮም ፣ ወአምሐራ ፤ በሰላዋ ፣ ወበራ ። በላስታ ፣ ወዛታ ፣ በአምባ ፣ ስንየት ፣ ወአበ ፣ ካቦት ። አሉ ፣ ትሎሙ ፣ አህጉረ ፣ አበ ፣ ዊሃ <sup>1</sup> ፣ ወሐዩ ፣ ኢያሉ ፣ ወለዶ ፣ ለሐዩ ፣ ኢዮአስ ፣ አምን ፣ አመቤት ፣ ወቢ ፣ በስመ ፣ ክርስትናሃ ፣ ቤርሳቤሕ ፣ ወለቶ ፣ አሚጠ ፣ ጋላ ፣ በወሎ ። ፈጸምን ፣ ጐልቈ ፣ ልደተ ፣ አበዊሆሙ ፣ ለሐዩ ፣ ኢያሱ ፣ ወለሐዩ ፣ ኢዮ አስ ፣ አሜን <sup>2</sup> ።

> ወጘግመ፣ ንጽሕፍ፣ ትልቘ፣ ልደት፣ በይቴሪ፣ ምንትዋብ፣ በክን፣ 15 አምቤተ፣ መንግሥት 3 ። ሐይ፣ ሚናስ፣ ወለዶሙ፣ ለአቤቶ፣ ፊቅጦር፣ ወለታአድራን፣ አምይቴሪ፣ አድማስ፣ ምንሳ፣ በስማ፣ ሥሉስ፣ ኃይላ፣ ወለተ፣ ሮቤል፣ ሥዩመ፣ በፌ፣ ወስላዋ፣ በአምጽአሙ፣ ለአፍርንጆች፣ በሙሐላ፣ ምስለ፣ ንጉሥ፣ ልብነ፣ ድንግል፣ ከመ፣ ይቅትልዎ፣ ለግ

'A 125 \°. ራኝ ፣ በነፍጥ ። ወበአንተዝ ፣ መሐላ ፣ አስተዋ\*ሰበ ፣ አበሆ ፣ ለሚናስ ፣ 20 ምስላ ፣ ወለቱ ፣ ለሮቤል ፣ ከሙ ፣ ቸኩን ፣ ንግሥተ ፣ ላዕላ ፣ ተሉ ። ወፊ ቅጦር ፣ ወለዳ ፣ ለነሳሒት ፣ 「ኢወለደ ፣ ክልአ ፣ ዘአንበሴን <sup>5</sup> ፣ አመር ' 0 33 \°. ዓተ ፣ \*ወንሬል ፣ ወለተ ፣ በድ ፣ ዥም ፣ ድሐንስ ፣ ዘውችቱ ፣ አበ ፣ ነበት <sup>6</sup> ፣

¹ Fom.; Pom. et add. ከስሙ ፣ ሙንግሥቱ ፣ ብርሃን ፣ ምንሳ ፡፡ —
² A¹ Padd. ሙጠነ ፣ ተከሀልነ; Fom. quae seq. usque ad አንቀጽ ፣
፩ (p. 13. l. 22). — ³ A¹ P ከተሰምየት ፣ በአጋ ፣ ጥምቀት ፣ ውስተ ፣ ጊዮ
ርጊስ. — ³ A¹ P ምስለ ፣ አጎቱ ፣ ታአድራ ፣ ዘቢቡኝ et om. quae seq.
usq. ad ተሉ, l. 21. Infra, in P (f. 210 v°) et A (f. 125 r° III) repetuntur haec iisdem fere verbis ac in O. — ⁵ A¹ P om. — ⁶ Quae seq. usque ad ለነሐሴት om. A¹; P scribit non hic sed infra, f. 210 v°.

ዕሐየ ፡ ዓለምን ፡ ፊቅጦር ፡ ዘይንዝን ፡ ለን ፡ ዕዳለ ፡ ሴሳም ፡ ወናቅር ። አስሙ ፡ ምዕራቢሁ ፡ አአመረ ፡ በቀትር ። ትብክጹዮ ፡ ሎቱ ፡ ታአድራ ፡ በዜማ ፡ ላህ ፡ መቆር ። ተመህሪ ፡ ቃለ ፡ አምኢያዜር ።

5 አንዘ፡ ትብሊ፡ አንቲ፡ ብሂለ፡ ነገር ። ዋይ፡ ዋዮ፡ ዋይ፡ ዋዮ፡ ዋይ፡ ዋዮ፡ የወርቁ፡ ሚዛን፡ ተሰበር ።

መአምከመ ፣ ተፈጸመ ፣ ዜና ፣ አቡሃ ፣ ሬቅጦር ፣ ወልደ ፣ ሐይ ፣ ሚናስ ፣ ሀክን ፣ አምጊዜ ፣ ልደቱ ፣ አስከ ፣ ጊዜ ፣ ሞቱ ፣ ንጽሕፍ ፣ ተልቁ ፣ ውሉና ፣ ለነሳሒት ። ነሳሒት ፣ ወለደቶሙ ፣ ለአቤቶ ፣ ላአከ ፣ ማርያም ፣ ወለአቤቶ ፣ ሳዊርስ ፣ ወለአቤቶ ፣ ቴዎድርስ ፣ ዘብሔርሙ 2 ፣ ግናዛ ፣ ዘውአቱ ፣ ቃሮዳ ። አቡሆሙኒ ፣ ሀክርስቶስ ፣ ወልደ ፣ ራስ ፣ ሥርያ ፤ ወሥርያኒ ፣ ወልደ ፣ ራስ ፣ ዓምዶ ። ወአቤቶ ፣ ላአከ ፣ ማርያም ፣ ወለተ ፣ ገብረ ፣ ጽዮን ፣ ሀውአቱ ፣ አምባራስ ፣ ዘስሜን ፣ ወዋግ ፣ ሹም ፣ ሀላስታ ፣ ጽዮን ፣ ሀውአቱ ፣ አምባራስ ፣ ዘስሜን ፣ ወዋግ ፣ ሹም ፣ ሀላስታ ፣ ለክርስቶሳዊት ፣ ወለኤስድርስ ፣ አቡሆ ፣ ለዮናክንዲስ ፣ ዘወለዶሙ ፣ ለክርስቶሳዊት ፣ ወለኤስድርስ ፣ አቡሆ ፣ ለዮናክንዲስ ፣ ዘወለዶሙ ፣ ለአው ፣ ወለአታዊሆ ። ወከርስቶሳዊት ፣ ወለደቶሙ ፣ ለወይዘር ፣ ዮልያና ፣ ወአዛጋር ፣ ደኔ ፣ ወለወይዘር ፣ ሰብሴ ፣ ወደጅ ፣ አዝጣች ፣ ቢስርስ ፣ ወየሻለቃ ፣ በናድሌዎስ ፣ ወለራስ ፣ ኒቆላዎስ ፣ ወለአቤቶ ፣ ይነስንድር ፣ አምአዛጋር 5 ፣ ደሞ ፣ ወልደ ፣ አዛጋር ፣ ሙከፈልቶ ፣ ዘብ ሔሩ ፣ ዳሬ ፣ ወአምባ ፣ ስንየት ፣ ዘትግሬ ።

「መቅድመ፣ ንጽሕፍ፣ ውስደ፣ አለ፣ አስመ፣ አምቤተ፣ መንግሥት፣ አሙንቱ 6 ። ወይዘሮ፣ ዮልያና፣ ወለደቶሙ፣ ለወይዘሮ፣ ማሚት፣ ወለ \*ወይዘሮ፣ አንክዬ፣ ዘስማ 7፣ ወለተ፣ ቅዱሳን፣ ወለደጅ፣ አዝማች፣ አር ⁺ 0 34 r°.

¹ A P ዴቂቀ. Hic in P finis est procemii (f. 210 v°). — ² A¹ P "ሬ.
— ³ A¹ P om. — ⁴ A¹ P ለአሳላፌ ፡ ነሙ ፡ መለመይዘር ፡ ነውት ፡ መለ
ከርስቶላዊት ። — ⁵ A¹ P መአቡሆሙ ፡ አ". — ⁶ A¹ P om. et add.
አምቀዳሚትኒ ፡ ብአሴት ፡ አዛጋና ፡ ዴሞ ፡ መለዶሙ ፡ ለአቤቶ ፡ ስንዱ ፡
መለመይዘር ፡ ጳትሮምያ ፡ መለአቤቶ ፡ አቡና ፡ ከርስቶስ ፡ መለአቤቶ ፡
ማኅተሙ ፡ ከርስቶስ ። — ˀ A¹ P ዘበጸጋ ፡ ጥምቀት ፡ ተስምየት ።

ከሉድስ ፡ እምአቤቶ ፡ መክሶስ ፡ ዘበላ ፡ መፈጠጋር <sup>1</sup> ፤ መአዛጋና ፡ ደኔ ፡
መለዶሙ ፡ ለደጅ ፡ አግጣች ፡ ማሞ ፡ መለአጣያ ፡ መለአደይ ፡ መለመ
ለተ ፡ ዮሐንስ ፡፡ ቢሶርስኒ ፡ መለዶሙ ፡ ለማሞ ፡ መለገብሩ ፡ መለዳንሩ ፡
መጽዮን ፡ ትሁን ፡ ለቅድስቱ ፡ መለአዓቱ ፡፡ መመይዘሮ ፡ ሰብሌኒ ፡ መለ
ደቶሙ ፡ ለአቤቶ ፡ መርቆሬዎስ ፡ መለደጅ ፡ አግጣች ፡ ጌታ ፡ መለመይ 5
ዘሮ ፡ ማሚት ፡ መለመይዘሮ ፡ አንቁላል ፡ መለወይዘሮ ፡ አጽፋሬ ፡ መለ
መይዘሮ ፡ ነጭት ፡ አምነ ፡ አቤቶ ፡ ሥልጣን ፡፡ መአከካንድር ፡ መለጻ ፡
ለአማያ ፡ አዋሙ ፡ ለኩች ፡ መለሙዚት ፡፡ መበናድሌዎስ ፡ ዘሞተ ፡ በፈ
ቃድ ፡ በምድረ ፡ መህኒ ፡ አንዘ ፡ ይረድአሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡
በአንተ ፡ ዘውድ ፡ መለዶ ፡ ለአሳላሬ ፡ የማርያም ፡ ባርያ ፡፡ አራስ ፡ ኒቆ 10
ላዎስስ ፡ ጠፍ ፡ ው አተ ፡፡ አምቀዳሚትኒ ፡ ብአሴቱ ፡ አዛጋና ፡ ደሞ ፡
መለዶሙ ፡ ለስንዱ ፡ መለጳተሮምያ ፡ መአቡየ ፡ ከስስ ፡ መማኅተሙ ፡
ከስስ ፡፡ ሰንዱ ፡ መለዳ ፡ ለመሪና ፡፡ መጳተሮምያ ፡ መለደቶሙ ፡ ለጽላተ ፡
ከርስቶስ ፡ መአዛጋና ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡፡ መአቡየ ፡ ከርስቶስ ፡ መለዶ ፡
ለኢዮሴ ፡፡ መማኅተሙ ፡ ከርስቶስ ፡ መለዶ ፡ ለኢዮዓብ ፡፡ 
15

ከፍል ። ወይዘሮ ፣ አንክዬ ፣ ወለደቶሙ ፣ ለይቴኔ ፣ ምንትዋብ ፣ ወለ
ራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል <sup>2</sup> ፣ አምደጅ ፣ አግማች ፣ ሙንበር ፣ ወልደ ፣ አቤቶ ፣
ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ዘቋራ ፣ ደጋ ፣ ወአቡሁ ፣ ምሀላ ፣ ገብረ ፣ ክርስቶስ ፣
ወአሙ ፣ ወለተ ፣ ማርያም ፣ ወለተ ፣ ከንቲባ ፣ ገብሩ ፣ ዘዕባጋ <sup>3</sup> ፣ ወር
ስታ ፣ ምድረ ፣ ደምብያ ። አምካልአትኒ ፣ አንስት ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ 20
መንበር ፣ ወለዶሙ ፣ ለፊት ፣ አውራሪ ፣ የብቹ ፣ ወለምስለኔ ፣ ተክሌ ፣
አቡሁ ፣ ለአሳላፊ ፣ ያበ ፣ ባርያ ፣ ወፊት ፣ አውራሪ ፣ አደራ ፣ አቡሁ ፣
ነነ26 ነ ለሻለቃ ፣ \* የብቹ ፣ ወሊጋባ ፣ ወልደ ፣ ሚካኤል ፣ ጠፍ ፣ ነው ።
ማሚት ፣ ወለደቶሙ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ አደሩ ፣ ወለአሳላፊ ፣ ቀዕላ ፣
ወለአዛፓ ፣ ልዑላ ፣ ቃል ። ደጅ ፣ አግማች ፣ አርስሴድስኒ ፣ ወላዳ ፣ 25
ለወይዘሮ ፣ ሉሊት ፤ ወሉሊት ፣ ወለደታ ፣ ለዮልያና ።

ወይቴሪ፡ ምንተዋብ፡ ወለደቶ፡ ለሐፄ፡ ኢያሱ፡ አምሐፄ፡ በካፋ <sup>4</sup>፡
<sup>\*P</sup> 209 v°· \*ሙሴሕ፡ ሰንድ ፡፡ ወአምግራ፡ አግነማች፡ ኢያሱ፡ 「ወልደ፡ ወለተ፡ አስ
<sup>\*O 34</sup> v°· ራኤል፡ በአቡሃ፡ አድያም፡ ሰንድ፡ ኢያሱ<sup>5</sup>፡ \*ወለደቶን፡ ለወይዘሮ፡ ወለተ፡ አስራኤል፡ ወለወይዘሮ፡ አስቴር፡ ወለወይዘሮ፡ አልጣሽ <sup>6</sup> ፡፡ 30

¹ A¹ P om. quae seq. usque ad ክፍል, l. 16. — ² A P add. ወለው ይዘሮ ፡ አቅሌከያ ፡ ወለአቤቶ ፡ ኢዮሴ (A infra = 0). — ³ A¹ P om. quae seq. usque ad ለዮልያና, l. 26. — ⁴ P add. ከከሙ ፡ መንግስቱ (A¹ corrup.). — ⁵ A P om. — ⁶ Verba ወለደቶን–አልጣሽ praemitt. verbis ወአምግራ ፡ አ″ ፡ ኢያሴ in A et P; loco seq. geneal. usque ad ወአግ

ወክራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወለዶሙ ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፡ ሥነ ፡ ወለወይ ሀሮ ፡ ወለተ ፡ ኪዳን ፡ ለኤልሳቤተ ፡ ወለሙኪት ፡ ለትርንን ፡ ወለሂሩት ፡ ወለ ስኒን ፡ ለአኃዊሆሙ ፡ ወለአኃቲሆሙ ። ወሐይ ፡ ኢያሱ ፡ ወለዶ ፡ ለሐይ ፡

ማዲሃ(p. 13, l. 19) A1 (f. 123 ro) et P haec tradunt : ውሐኤ ፡ በነፋ ፡ ወለዶ ፡ ለሐፄ ፡ ኢያሱ ፡ ወሰብሴ ፡ ወለደቶሙ ፡ ለአቤቶ ፡ መርቆሬዎስ ፡ ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታ ፡ ወለወይዘር ፡ ማሚት ፡ ወለወይዘር ፡ ዕን ቁላል · ወለወይዘሮ · አጽፋሬ · ወለወይዘሮ · ነዊት · አምአቤቶ · ሥል ጣን ፡ ወመርቆሬዎስ ፡ ወለዶሙ ፡ ለአቤቶ ፡ አያ (ለ ኢያ) ፡ ወለደጅ ፡ አዝማች ፣ አውሳብዮስ ፣ ወለደጅ ፣ አዝማች ፣ አሸቴ ፣ ወለባላምባራስ ፣ TP : Odosie : odt : odosie : fch : hposie : ቢሩቴ · ወሰንዱ · ወለዓ · ለመሪና · ወደተሮምያ · ወለደቶሙ ፡ ለአ ዛጋና ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወጽላት ፣ ክርስቶስ ፣ ወአቡየ ፣ ክርስቶስ (A ክስስ)፣ ወለዶ፣ ለኢዮሴ፣ ወሚጎተመ፣ ክርስቶስ (A ክስስ)፣ ወለዶ፣ ለኢዮዓብ ፡ ወአዛፓ ፡ ደኔ ፡ ወለዶሙ ፡ ለደጅ ፡ አገነጣች ፡ ጣሞ ፡ ወለወይ HC : ATS : ONORHE : KLE : ONORHE : ONT : PATA : RA ሪስኒ (A ወሰ") ፣ ወለዶሙ ፣ ለማም ፣ ወለዳንፋ ፣ ወንብሩ ፣ ወለጽዮን ፣ ትሁን፣ ምስለ፣ አቃቲሆሙ፣ ወእስከንድር፣ ወለዓ፣ ለአማያ፣ አሞሙ፣ ለኩች ፡ ወለሙዚት ፡ ወመናድሴዎስ ፡ ዘሞተ ፡ በግፍዕ ፡ በምድረ ፡ ወኸኒ ፡ እንዘ ፡ ይትራድአሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንባሥት ፡ በአንተ ፡ ዘውድ ፡ \*ወለዶ ፣ ለአሳላፌ ፣ የማርያም ፣ ባርያ ፣ ወኒቆላዎስስ ፣ ጠፍሪ ፣ ውንቱ ፣ \* A 123 v°. ማሚትኒ ፡ ወለደቶሙ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ አደሩ ፡ ወለአሳላፊ ፡ ቀяላ ፡ ወለአዛፓ ፡ ልዑለ ፡ ቃል ፡ ወአኅቱ ፡ ለደጅ ፡ አገነጣች ፡ ጌታ ፡ ጣሚት ፡ ወለደቶሙ ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡ ይማኔ ፡ ወለበጅርወንድ ፡ አሳሔል ፡ አበዊሆሙ ፣ ለወልደ ፣ ነጐድጓድ ፣ ወለወልደ ፣ ሥሉስ ፣ ወደጅ ፣ አዝማች ፣ አርክሴድስ ፡ ወለዓ ፡ ለወይዘሮ ፡ ሉሊት ፡ አመ ፡ ዮልያና ። ወአምዘአ ዜሰ፣ ናተሉ፣ ትልቈ፣ ውሎዱ፣ ለሽራስ፣ ወልደ፣ ልዑል፣ ዘውሽቱ፣ ብሕት ፡ ወደድ ፡ ዘሐፅኖሙ ፡ በሠናይ ፡ ተሐፅኖ ፡ ለ፪ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ ወኢዮዓስ ፣ ምስለ ፣ አዋሙ ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ንግሥት (A ወለተ ፣ ጊዮርጊስ) ፡ አንዘ ፡ ይሴስዮሙ ፡ ኅብስተ ፡ ተበብ ፡ ወያስትዮሙ ፡ ሐሊበ ፡ አአምሮ ፡ አፁብ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወለዶሙ ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፣ ስጐ ፣ ወለወይዘር ፣ ወለተ ፣ ኪዳን ፣ ወኤልሳቤተ ፣ ወሙ ዚት · ወትርንን · ወለጊሉት · ወለስሒን · ምስለ · አኃዊሆሙ · ወአኃ ቲሆሙ ። ወናባመ › ንጽሕፍ › አለ › ወለዶሙ › አምክልአት › አንስት › ደጅ ፡ አዝማች ፡ መንበር ፡ ወለዶ ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፡ የብቹ ፡ ወለምስለኔ ፡ ተከለ (A om.) ፣ አቡሁ ፣ ወለአሳላፊ ፣ ያበባርያ ፣ ወለፊት ፣ አውራሪ

አ.ዮአስ ፡ ወይዘሮ ፡ ወለተ ፡ አስራኤልኒ ፡ ወለደቶሙ ፡ አምደጅ ፡ አግ ማች ፡ ዮሴይት ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ ኃይሉ ፡፡ ወአምደጅ ፡ አዝማች ፡ ጎሉ ፡ ለ'ኒሩት ፡ ኢየሱስ ፡ ወለሣሀሉ ፡፡ ወይዘሮ ፡ አስቴርኒ ፡ ወለደቶሙ ፡ አም ደጅ ፡ አዝማች ፡ ኃሙ ፡ ለከንፈ ፡ ሚከኤል ፡፡ ወአምደጅ ፡ አዝማች ፡ የማርያም ፡ ባርያ ፡ ለኃይለ ፡ ኢየሱስ ፡ ወለኢየሱስ ፡ ባርያ ፡ ወለ'ኒሩት ፡፡ 5 ወወይዘሮ ፡ አልጣሽኒ ፡ ወለደታ ፡ አምቀኝ ፡ አዝማች ፡ ወልደ ፡ ሐዋር ያት ፡ ለወይዘሮ ፡ የውብ ፡ ዳር ፡፡ ወሙርቆሬዎስ ፡ ወለዶሙ ፡ ለአቤቶ ፡ አያ ፡ ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ አውሳብዮስ ፡ ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ አሽቴ ፡ ወለባላምበራስ ፡ ማሞ ፡ ወለወይዘሮ ፡ ወለቱ ፡ ወለወይዘሮ ፡ ምርጉስ ፡ አምወይዘሮ ፡ ቢሩታዊት ፡፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታኒ ፡ ወለዶሙ ፡ ለሜል 10 ክል ፡ ወለወርቂት ፡ ወለወልደ ፡ አረጋይ ፡ 'ወለወይዘሮ ፡ ትርንን <sup>1</sup> ፡ ለኤፍ ሬም ፡ ወሴም ፡፡ ወይዘር ፡ ማሚትኒ ፡ ወለደቶሙ ፡ ለባሬ ፡ አዝማች ፡ ይማኔ ፡ ወለበታርወንድ ፡ አሳሔል ፡፡ ይማኔ ፡ ወለዶ ፡ ለወልደ ፡ ታቦድ ዓድ ፡፡ ወአሳሔል ፡ ወለዶ ፡ ለወልደ ፡ ሥሉስ ፡፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አው

(ለ ለአሳላፊ) ፣ አደራ ፣ አቡሁ ፣ ለፖለቃ ፣ የብቹ ፣ ወጋላ ፣ ወልደ ፣ ሚካኤል፣ ጠና፣ ውንቱ፣ ወደጅ፣ አገነጣች፣ ጌታ፣ ወለዶሙ፣ ለሜል ከል ፡ ወለወርቂቱ ፡ ወለወልደ ፡ አረጋዊ ፡ ወልም ፡ ወኤፍሬም ፡ ወአ ቤቶ ፡ አያ ፡ ወለዶሙ ፡ ለአብረን ፡ ወነጨ (\"ጠት?) ፡ ለልበ ፡ ወጓጅ ፡ ወለሰይፉ ፡ ወደጅ ፡ አዝማች ፡ አውሳብዮስ ፡ ወለዶሙ ፡ ለንብረ ፡ መድ ጎን ፡ ወለወልደ ፡ ሂፋኤል ፡ ወለከንፉ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ አሼቴ ፡ ዘው <sup>\* P 210 r°.</sup> አቱ፣ አውስግን\*ዮስ፣ ወለዶሙ፣ ለአንግና፣ ወኃይሉ፣ ወለው ሽን፣ ወለሣሀት ፡ ወለመናይት ፡ ወዕሤቱ ፡ ወበአልበል (A በዓለ ፡ አምባል) ፡ አራስ ፣ ማሞ ፣ ወለዶሙ ፣ ለዐዳሉ ፣ ወለዲየሱስ ፣ ባርያ ፣ ወደዘሮ ፣ ወለቱኒ ፡ ወለደቶ ፡ ለየብቹ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ አደሩ ፡ ወለዶሙ ፡ ለወይዘሮ ፡ ሣሀሉ ፡ ወአዛጋና ፡ ሀብተ ፡ ወሰን ፡ ወከንፈ ፡ ንብርኤል ፡ ወንብሩ ፡ ወለወሰን ፡ ወአሳላፊ ፡ ቀጻላ ፡ ወለዶ ፡ ለአንቈ ፡ ሥላሴ ፡ ወደጅ ፡ አግማች ፡ ማሞ ፡ ወለዶሙ ፡ ለወለተ ፡ ንብርኤል ፡ ወለንብረ ፡ መስቀል ፡ ዘሬ ፡ ወላዶ ፡ ለአበ ፡ ባርያ ፡ ወአደይ ፡ ወለደታ ፡ ለብቻሽ ፡ ወለተ : ዮሐንስኒ : ወለደቶ : ለወልደ : ዘርአ : በሩክ : ወደዘር : ወለተ ፡ ፳ኤልኒ ፡ ወለደቶሙ ፡ አምደጅ ፡ አዝማች ፡ ዮሴዬት ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ኃይሉ ፣ ወእምደጅ ፡ አገነማች ፣ ጎዥ ፡ ለሂሩተ ፡ ኢየሱስ ፡ ወለሣሀሉ ፡ ወደዘር ፡ አስቴርኒ ፡ ወለደቶሙ ፡ ለከንፈ ፡ ሚካኤል ፡ ወለታ ይሉ ፡ ወለማሩ ፡ ወለሂሩት ፡ በጸሉ ፡ ወይዘር ፡ አልጣሽኒ ፡ ወለደታ ፡ ለወይዘሮ ፡ የውብዛር ፡ አምቀኝ ፡ አዝማች ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ጕልቈ ፡ ልደት ፡ ዘተወተን ፡ ቀዳሚ ፡ በእንተ ፡ ይቴኔ ፡ ምንትዋብ. — ¹ 0 om.

ሳብዮስ : ወለዶሙ ፣ ለንብረ ፣ መድኅን ፣ ወለአዛጋር ፣ ወልደ ፣ ፋፋኤል ፣ መለከንፉ ፣ ለስኒን ፣ ወለአንባና ። ደጅ ፣ አዝማች ፣ አሸቴ ፣ ወለዶሙ ፣ ለኤንግና ፡ ወለኃይሉ ፡ ለውሽን ፡ ወለሣሀሉ ፡ ወለሠናይት ፡ በዙሉ ። ወባላምበራስ ፣ ጣሞ ፣ ወለዶሙ ፣ ለዐዳሉ ፣ ወለኢየሱስ ፣ ባርያ ፣ ወለአ 5 ኃዊሆሙያ ። አቤቶ፣ አያ፣ ወለዶሙ፣ ለአብረን፣ ወለነሙ፣ ለልብ፣ ወዳጅ ፡ ወለሰይፉ ፡ ወለቱኒ ፡ ወለደቶ ፡ ለየብቹ ። ደጅ ፡ አግማች ፡ አደሩ ፣ ወለዶሙ ፣ ለወይዘር ፣ ሣሀሉ ፣ ወለአዛጋር ፣ ሀብተ ፣ ወሰን ፣ ለከ ንፈ ፣ ንብርኤል ፣ ወለወሰን ፣ ለንብሩ ፣ መለባሱራስ ፣ መለአድን ፣ አይ ቸው ፡ ወለችጛቲሆሙ ። አሳላፊ³ ፡ ቀዐላኒ ፡ ወለዶ ፡ ለዕንቴ ፡ ሥላሴ ። 10 ወልውለ ፣ ቃል ፡ ወለዶን ፡ ለወለተ ፡ ኢየሱስ ፣ ወለምንትዋብ ። ደጅ ፣ አግማች ፡ ማም ፣ \*ወለዶሙ ፡ ለወለተ ፡ ገብርኤል ፡ ወገብረ ፡ መስቀል ። 10 35 r°. ንማያ ፡ ወለደቶሙ ፡ ለዘን ፡ ወለግራ ፡ አግማች ፡ ከንፉ ፡ ወለየሁሉ ፡ ኔታ : ለአቅሴስያ : ወለከሰሴ ። ዘኔ : ወለዶ : ለያበ : ባርያ ። አደይ : ወለደታ ፡ ለብቻሽ ። ወለተ ፡ ዮሐንስ ፡ ወለደቶሙ ፡ ለወልደ ፡ ዘርአ ፡ 15 በሩክ ፣ ወለነጮ ፤ የሁሉ ፡ ጌታ ፡ ወለዶን ፣ ለወለተ ፣ ሥላሴ ፣ ወለወ ለተ ፣ ኪዳን ። አዛጋር ፣ አድን ፣ አይቸው ፣ ወለዳ ፣ ለሰብሉ ። ከሰሴ ፣ ወለደቶ ፡ ለሄርፋስ ፤ ወግራ ፡ አግማች ፡ ከንፉ ፡ ወለዶሙ ፡ ለሂሩተ ፡ ሥላሴ ፡ ወለአይዋት ፡ ሁኖ ። ተፈዐመ ፡ ተልቈ ፡ ልደት ፡ ዘይቴሪ ፡ ምንት ዋብ ፣ ወሀአገባማዲሃ ። ገነሪ ፣ ጕልቈ ፣ ልደት ፣ ሀተዓውቀ ፣ ተጽሕፈ ፣ 20 ወሀኢተዓውቀ ፡ ተርፈ ። ሰበሰ ፡ ተጽሕፈ ፡ ዙሉ ፡ በበይኽምኢያባመር ፡ ዓለም ፣ አሜን ፣ ወአሜን ።

አንቀጽ ፡ ፩ ። ንጽሕፍ ፡ ዜናሆሙ ፡ ለንጉሥ ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ዘተስ ምየ ፡ በጸጋ ፡ ጥምቀት ፡ ኢያሉ ። ወለንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ሞንሳ ፡ 「በጸጋ ፡ ጥምቀት ፡ ዘተስምየት <sup>4</sup> ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ጠቢባን ፡ ወጣአምራን ፡ ጻድ 25 ቃን ፡ ወኔራን ፡ ዘልበሙ ፡ ውስተ ፡ የማኖሙ ፡ ወአዕይንቲሆሙ ፡ ዲበ ፡ ርአሰሙ ። መፍቀርያነ ፡ ፐበብ ፡ ወፈታሕያን ፡ በርተዕ ፡ ወጸላሕያነ ፡ ዓመባ ፡ ወርጐቃን ፡ አምነ ፡ አከይ ። 「ወስፉሐን ፡ አደዊሆሙ ፡ ለው ሂብ ። ወተወካልያን 5 ፡ ላዕለ ፡ አግዚአብሔር ፡ ልዑል ፡ ወከቡር ፡ ወኃ ሣሤ 6 ፡ ሕንጋቲሁ ፡ ወሥርዓታቲሁ ፡ ዘየአምሮሙ ፡ ለኃላፍያት ፡ ወይ 30 ጤይቆሙ ፡ ለነባርያት ። ባሕቱ ፡ ዘተወከለ ፡ በቱ ፡ ያጽንዕ ፡ ሀላዌሁ ፡ ከመ ፡ በጽንዓ 7 ፡ ሲማያት ፡ ወምድር ፡ አስከ ፡ ዐሐይ ፡ ወወርኅ ፡ የኃ

¹ A ወለ. — ² A "ኃቲሆሙ. — ³ A om. — ⁴ A P H″ ፡ በ″ ፡ ዋ″. — ⁵ A P ″ኔ ፡ ኤድ ፡ ለሙ″ ፡ ምጽዋተ ፡ ወሙኩላን. — ⁶ A P ሐጋጌ. — ˀ A F P om. በ.

ልፉ ፣ ወእስከ ፣ ይደራዕ ፣ ሙረተ ፣ ከዋክብት ። ለገነንቱስ ፣ ንጉው ፣ 'Paur' ነገሥት ነ ኢያሉ ፣ ከነ ፣ ከመ ፣ አቡ\*ሁ ፣ በከፋ ፣ ወልደ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ 1 126 ነ . ዘየዓቢ ፣ ወልደ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ አክላፍ ፣ ስንድ ፣ \* ዘተሰምየ ፣ በጸጋ፣ ተምቀት፣ ዮሐንስ፣ ዘሐንዖሙ፣ ለደብረ፣ ፣ ጸዳ፣ ወምጽራሐ ። ወዜና ፣ ነገሮሙ ፣ ለአሉ ፣ ፫ነገሥታት ፣ ሀሎ ፣ ጽሑፍ ፣ ውስተ ፣ 5 ታሪከ ፣ በአሆሙ ። ወደጊሞቱስ ፣ ለጽሕፈት ፣ 9ጣ ፣ ወድካም ፣ ውክቱ ፣ አስመ ፣ አልብነ ፣ መፍቅድ ፣ በግንተ »

አንቀጽ ፣ ፪ ። ወክሙኒ ፣ አምቤተ ፡ ፣ ከበራን ፣ ነገሥት ፣ ሐፄ ፣ ሚናስ ፡ ወወልጹ ፡ ፊቅጦር ፡ ወእምጽኍዓን ፡ ነንድ ፡ ከነት ፡ ዘስማ ፡ ይቴኔ፣ ምንትዋብ፣ ወለተ፣ ደጅ፣ አገነማች፣ መንበር፣ ብክሲ፣ ባዕል፣ 10 በዙሉ ፣ ንዋና ፣ ገነንቱ ፣ ዓለም ። ወአማኒ ፣ ወይዘሮ ፣ አንክዬ ፣ ወለታ ፣ 10 35 v. \*ለወይዘር ፣ ዮልያና ፣ መሥመራት ፣ እግዚአብሔር ፣ ወመፍቀራት ፣ \* ጸም ፣ ወጸሎት ፣ 'ወትርፍት ፡ በዙሉ ፣ ምጣራ ፣ ውናይት ፣ ግዕዝ³ ፣ ወቅ ሥሙር ፡ ወልታ 1 ። ወተምሀረት › ትሎ ፡ ትምሀርተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲ 15 ያን፣ አምን፣ መምህራን፣ ዘቤተ፣ አቡን፣ ኤዎስጣቴዎስ፣ ሐዲስ፣ ሐዋ ርያ ፣ ወመምሀር ፣ በአርማንያ ፣ ወኢትዮጵያ ፣ አግዚአብሔር ፣ ያዕ ርፍ ፣ 'ነፍላቲሆሙ ፣ ለአበዊሃ 6 ፣ ወለአማቲሃ ፣ ውስተ ፣ ሕዕነ ፣ አብ ርሃም ፣ ይስሐቅ ፣ ወያዕቆብ ፣ አሜን ።

°F 266.

አንቀጽ ፣ ፫ ። ስምው ፣ ተልከሙ ፣ አሕገበ ፣ ከርስቲያን ፣ ወአጽ 20 ምው ፣ ተልከሙ ፣ አለ ፣ ትንበሩ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ፣ መኳንንት ፣ ወመሳፍንት ፣ ወተልከሙ ፣ ሥራዊት ፣ ደቂቅ ፣ ወወራ ዙት 7 ። በከመ ፣ ይቤ ፣ ዳዊት ፣ በመገነሙር ፣ በማወጃስምው ፣ ዘንተ ፣ ተልከሙ ፣ አሕዛብ « ወአጽምው ፣ ተልከሙ ፣ አለ ፣ ትንብሩ ፣ ውስተ ፣ ዓለም ። በበሐውርቲክሙ ፣ ደቂቀ ፣ አንለ ፣ አመሕያው ። አብዕልትኒ ፣ 25 ወንዳይኒ ። አስመ ፣ '3ንግረከሙ ፣ ቀዳሚ ፣ ዘለማሪን ፣ በአሀኒን ፣ ወአ በዊነ ፡ ዜነዉነ 8 ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ዳዊት ፡ በመዝሙር ፡ ዘ፵ወ፫አግዚአ ፡ ስማዕነ ፣ በአዘኒነ ፤ ወአበዊነሂ ፣ ዜነዉነ ። ግብረ ፣ ዘንበርከ ፣ በመዋዕሊ

¹ AP A (F br.). — ² AP ዘአ". — ³ A "ት ፡ በ" ፡ "ሬ ፡ መናይ ፡ ወግዕዝ; P om. et add. ወርትዕተ ፣ ሃይማኖት; F አስመ ፣ ባአልተ ፣ ሃይ" ፡ ይኩቲ et om. quae seq. usque ad አንቀጽ ፡ ፫, l. 20 — 4 A ክል ልት ፡ በዙሉ ፡ ኂሩት ፡ ከ" ወ" (P om.). — 5 A P om. — 6 A P "ሳተ፡ አ". — <sup>7</sup> P በ" ፡ መ" ፡ ዓቢይ ፡ ወንኡስ; ለ ዓለም › በበሐውርቲ ከሙ › ደቂቀ, etc. (l. 25, F br.). — <sup>8</sup> A P ቀዳሚ › ዘርኢን (A ነነሰ" ፡ ወዘር") ፣ 33" ፣ ወዘንንሩን ፣ አበ".

ሆሙ ፣ በመዋዕለ ፣ ትካት ። በከመ ፣ አይድዓ ፣ አግዚአብሔር ፣ በብዙጎ ፣ ነገር ፣ ወበብዙጎ ፣ መከፈልት ፣ ለአበዊሆሙ ፣ መንግሥት ፣ ኢያሉ ፣ መመንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ ጳውሎስ ፣ በመልአክቱ ፣ ጎበ ፣ ሰብአ ፣ ዕብራውያን ። በብዙጎ ፣ ነገር ፣ ወበብዙጎ ፣ መከፈልት ፣ አይድዓ ፣ አግዚአብሔር ፣ 「ለአበዊነ ፣ በነቢያቲሁ ፤ ።

አንቀጽ ፡ ፬ ። በአንተ ፡ ትንቢት ፡ 'llወለተ ፡ ጴፐሮስ<sup>2</sup> ። ወሀለወት ፡ አሐቲ ፣ ብእሲት ፣ ፈራሂተ ፣ አግዚአብሔር ፣ ጻድቅት ፣ ወተጋዳሊት ፣ በአንተ ፣ ሃይማኖት ፡ ርትዕት ፣ ዘስማ ፣ ወለተ ፣ ጴጥሮስ ፣ አመ ፣ ምኔት ፣ ዘገዓመ ፣ ቴራጻ ፣ በመዋዕሊሁ ፣ ለንጉሥ ፣ ሥልጣን ፣ ልገድ ። 10 ወአስተዋደይዋ ፣ ኅበ ፣ ንጉሥ ፣ በእንተ ፣ ሃይማኖት ፣ ርትዕት ፣ ወአብጽ ሕዋ ፣ ቅድሜሁ ። ወበጽሐ ፣ ላዕሴሃ ፣ አግዚአን ፣ ዘይቤ ፣ በወንሪል ፤ ወይወስዱከሙ ፣ አዕዋዳተ ፣ ኅበ ፣ ኅንሥት ፣ ወመኳንንት ፣ በአንተ ፣ ስምየ = ወአምዝ ፣ተስአላ ፣ በአንተ ፣ ሃይማኖታ ፣ ወሃይማኖት 3 ፣ ዘአ ፍርንጅ ። ወሜጠት ፣ ሎቱ ፣ ቃለ ፣ ዘይብል ፣ አስመ ፣ መንፈስ ፣ \*ቅዱስ ፣ 10 36 r°. 15 ይነብብ ፣ ላዕሴሃ ፣ \*ከመ ፣ ውንቱ ፣ ክርስቶስ ፣ ወልደ ፣ አግዚአብሔር ፣ <sup>\* P 211</sup> ነ°. <u> ፩አካል ፡ ወ፩ባሕርይ ። ወሰበ ፡ ሰምዓ ፡ ዘንተ ፡ አምቃላ ፡ ተምዓ ፡</u> ንጉሥ ፡ ወአንንስንስ ፡ ርአስ ፡ ወሞቅሓ · ወፈነዋ · ውስተ ፡ ብሔረ <sup>4</sup> ፡ ሽንቅላ ። ወእንዘ ፡ ተሐውር ፡ በጽሐት ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ቋራ ፡ ወኃ ደረት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ይመሎንን ፡ ሀስሙ ፡ አዛንና ፡ መክፈልቶ ፡ 20 ጻድቅ ፣ ወኔር ፣ ጠቢብ ፣ ወፈራሄ ፣ አግዚአብሔር ፣ ወያፈቅር ፣ ነግደ ፣ ከመ፣ አብርሃም፣ ወኢዮብ ፣ ወተወከፋ ፣ በሠናይ ፣ ተወከፎ ። አስመ ፣ የአምር ፣ ዘይቤ ፣ ሐዋርያ ፣ አፍቅሩ ፣ ታግደ ፣ እንዘ ፣ ኢታስተዓዕቡ ። ወብአሲቱኒ ፣ ዘስማ ፣ አመተ ፣ ሚካኤል ፣ ጠባብ ፣ አክሊል ፣ ለምታ ፣ በከመ፡ ይቤ ፣ ሰሎሞን ። ወትትኤዘዞ ፣ ለምታ ፣ ከመ ፣ ሳራ 5 ፣ ወንግ 25 ዚአየ ፣ ትብሎ ። ወሰበ ፣ ሰምዓት ፣ ብጽሐታ ፣ ለወለተ ፣ ጴጥሮስ ፣ ወዕ አት · \*ለተቀብሎታ ፡ በከመ ፡ ተቀበላሁ ፡ ለአግዚአን ፡ ማርያ ፡ ወማርታ ። ` F 267. ወአብአታ ፡ ውስተ 6 ፡ ርሙይ ፡ ወሥርግው ፡ ጽርሕ ፡ ወሐፀበት ፡ አን 67 ። አስመ ፡ ይአቲ ፡ ተአምር ፡ ዘይቤ · አግዚአን ፡ ርቱዕ ፡ ይደልወ ከሙ፣ ትሕፅቡ፣ አግረ፣ ቢጽከሙ፣ አስመ፣ አርአያየ፣ ወሀብኩከሙ፣ 30 ከመ፣ ትግበሩ : አንትሙሂ ፣ በከመ፣ ገበርኩ ፣ ለከሙ፣ አነን ፣ ወአስተ ያለወት ፣ ላቲ ፣ መብልዓ ፣ ዘይትፈቀድ ። ወበይ<u>አቲ ፣ ሴ</u>ሊት ፣ አሳዛ ፣

¹ A P ላኔ" (F br.). — ² P በቅድስት ፡ አዋን. — ³ Ita O; F P A om. cum ø seq. — ¹ F ጅባይ ፡ ሀገሬ. — ⁵ F add. ትትኤዘዘ ፡ ላአ ብርሃም. — ⁶ A F add. ቤት (P ው" ፡ ሥር" ፡ ቤት). — ˀ A P om.

ማሕምም ፣ ለይአቲ ፣ አመተ ፣ ሚካኤል ፣ ወደንዓ ፣ ባቲ ። ወፈነወት ፣

ጎበ : ወላተ : & ተሮስ : በከመ : ፈነመ : አመ : ደወየ : ሕዝዋያስ : ጎበ ፡ ኢሳይያስ ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ ጸልዩ ፡ ሌተ ፡ ጎበ ፡ እግዚአብሔር ፡ ከመ ፡ ይም ሐርን ፡ አም ነነንተ፡ ፡ ሕወየመ ፡ ወሊድ ፡ አስመ ፡ ጳሎንኒ ፡ ትክል ፣ ወታሠልፕ ። ወኔምዝ ፣ ተንሥአት ፣ ፍሎነ ፣ ወሜጠት ፣ 78 ፣ `A 127 f° \*መንገለ ፣ ምሥራቅ ፣ ወዓተበት ፣ በትአምርት ፣ መከቀል ፣ ወሰፍሐት ፣ 5 አደዊሃ ፡ ወደለየት ፡ ደሎተ ፡ ዘአግበአትን ፡ ማርደም ፡ ወትቤ ፡ ታዓ ብድ ፣ ነፍስያ ፣ ለአብዚአብሔር ፣ አስከ ፣ ፍጻሜሁ ፣ 'ወውዳሴሃ ፣ ዘደዕ ለታት 1 1 461 ፡ ማይ ፣ መመሀበታ ፣ ዘንተ ፣ ማየ ፣ ጸሎት ። ወዕትየት ፣ እምኔሁ ፣ ወተሐዕበት ፣ ዙለንታሃ ፣ ወወለደት ፣ ወልደ ፣ ተባዕተ ፣ Hu ናይ ፣ ራእይ ። ወሰበ ፣ ርአይቶ ፣ ለውአቱ ፣ ሕፃን ፣ ተፈሥሐት ፣ ወለተ ፣ 10 & ተርስ : ወአስተዓወበት ። 'ወሰበ : ርአየታ : አንሀ : ታስተዓዕብ<sup>2</sup> : ተከአለታ ፡ አሙ ፡ ወትቤላ ፡ በይነ ፡ ምንት ፡ አስተዓዕብኪ ፡ ይመው 10 36 ve ትኩ ፡ ወልድየ ። \*ወትቤላ ፡ ነቢይት ፡ ወለቴ ፡ አክ ፡ ዘይመውት ፡ ቸከሙ ፣ የሐዩ ፣ ብዙን ፣ መዋዕለ ፣ ወኢይጠፍዕ ፣ ገነክሩ ፣ አስከ ፣ ለዓ ለም ። አስመ፣ አምኔሁ፣ ይወፅአ፣ ወይትወላድ፣ አምወላተ፣ ወላቱ፣ 15 ንጉሥ ፡ በይርዕዮሙ ፡ ለሕግበ ፡ አስራኤል ፤ ወበቱ ፡ ይትባረት ፡ ተሎሙ ፣ አሕዛበ ፣ ምድር ። ወእምድኅረ ፣ ከን ፣ ገነንቱ ፣ ተሉ ፣ ነገር ፣ ሰሚያሙ፣ ወዓልተ፣ ንጉሥ ፡ ይቤልዋ ፣ በመዓት ፡ ተንሥኢ ፣ ንሑር ፣ ነበ ፡ አዘዘ ፡ ንጉሥ ። ወተንሥአት ፡ ለቤሃ ፡ ጻድቅት ፡ ወለቴ³ ፮ ወባ ረከቶሙ ፡ ለተተለሙ ፡ ሰብአ ፡ ጵራ ፡ አንሀ ፡ ተብል ፡ አምጠሉ ፡ ላለ 20 ጣይ ። ወአምስፍለ ፣ ለምድር ፣ ይሎን ፣ በረከትከሙ ። ወያልህት ፣ ሕፃ ናቲከሙ ፤ ወደሀብ : አግዚአብሔር : ጽንዓ : ለአአራጊከሙ ። ወኃይለ : F 268. ለወራៃ ቲከሙ ፤ ወዕቅበተ ፡ ለአንስቲያከሙ ። ወያንኅ ፡ \*መዋዕሊከሙ ፤ OFTER : Ochow I usachhow : Ach : Ash ? " ous can ከሙ፣ ርጉመ፣ ለይኩን ። ወይቤሉ ፡ ትሎሙ ፡ በይቃል ፡ አሜን ። ወደ 25 ለዩ ፡ አሎት ፡ ወንሬል ፡ አልበት ፡ በሪበን ፡ ዘውአቱ ፡ አቡን ፡ ዘበሰማ ያት ። ወሀንተ ፡ ተሎ ፡ በረከተ ፡ ሀባረከቶሙ ፡ አስመ ፡ ርቱዕ ፡ ሃይማ <sup>ነ የ 212 ኖ</sup>ን ኖቶሙ፣ ወይብሉ፣ 'በቅባት፣ የ\*ባሕርይ፣ ልጅ ን ። በከመ፣ ይቤላ፣ ቅዱ ሳት ፡ መጻሕፍት ፡ ኢሳይያስኒ ፡ ይቤ ፡ ፡ መንፈስ ፡ አግዚአብሔር ፡ ላዕ ሴየ ፡ ዘቀብዓኒ ፡ በአንተዝ ፡ ፌንወኒ ፡ አስብከ ፡ ሎሙ ፡ ማዕዛኔ ፡ ለ**ደው** 30

ዋን ። ወናዊት ፡ ይቤ ፡ በአንተዝ ፡ ቀብዓከ ፡ አግዚአብሔር ፡ አምላከከ ፡

¹ APF ወዘ፯" ፡ ው<". — ² AP om. — ³ APF ወለተ ፡ ፟፟፟ልፕሮስ. — ¹ APF om. — ⁵ P (ge'ez) በቅብዓት ፡ ወልደ ፡ ባሕርይ; F ክር ከቶስ ፡ ፩ባሕርይ ፡ ወ፩አካል ፡ ድኅረ ፡ ተወሐደ ፡ ወተቀብዕ ፡ ቅብዓት ፡ ነከሬ ፡ ዘው፡ጓቱ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ . — ⁶ Is., LXI, 1.

ቀብዓ ፣ ትፍሥሕት ፣ አምአለ ፣ ከማከ ። ወበህ ፣ ቅብዓት ፣ ረሰዮ ፣ አባ ዜአኒ · ወመሲለኒ · ወወልደ · ዘባሕርይ ። በከመ · ይቤ · & ፕሮስ › በመጽሐፈ ፣ አብርክሲስ ፣ በምንትት ፣ ረስዮ ፣ አግዚክ ፣ ወመሲል ፣ ወወልደ ፡ ዘባሕርይ ፡ ዘአንበላ ፡ ቅብዓተ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። አመስ ፡ 5 ኢክን ፡ በገነንቱ ፡ ወልደ ፡ ዘባሕርይ ፡ ይጠፍሪ ፡ አካለ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። አስመ ፡ ይብል ፡ መጽሐፍ ፡ አብ ፡ ቀባዒ ፡ ወልድ ፡ ተቀባዒ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ቅብዕ ። ወጳውሎስኒ ፡ ይቤ ፡ በአንተገ ፡ አዕበዮ ፡ አግዚአብ ሴር ፡ ወደንዎ ፡ ስመ ፡ ዘየዓቢ ፡ አምዥሉ ፡ ስም × 'በጐ ፡ ለባሕቲቱ ፡ 10 ሐፍ ፣ አሐቲ ፣ ምክሮሙ ፣ ወአሐቲ ፣ ከሂሎቶሙ ፣ ወአሐቲ ፣ ግብሮሙ ። አስመ ፣ ተምሀሩ ፣ አምውሉዱ ፣ ለአቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ ዘውአቶሙ ፣ ርክስ ፡ ርኩሳን ፡ ተከላ ፡ ማርያም ፡ ዘደብረ ፡ አሉኒ ፡ መርሙላ ፡ ማር ያም ፣ ወክባ ፣ ውርፅ ፣ ድንግል ፣ መምሀር ፣ ዘደብረ ፣ ሳራት ፣ ወወረደ ፣ 15 ምድረ ፡ ግብጽ ፡ ከመ ፡ ይትመሀር ፡ በሀየ ፡ መጻሕፍተ ፡ ብሉይ ፡ ወል ዲስ ፣ በሰብዓቱ ፣ ልላናት ፤ ወተመይጠ ፣ ምድረ ፣ ኢትዮጵያ ፣ ወመሀ ሮሙ ፣ በልሳን ፣ ግዕዝ ፣ ብሉየ ፣ ወሐዲስ ፣ ለንጉሥ ፣ ልብን ፣ ድንግል ፣ ወለሰሌክ ፣ ዘሜጠ ፣ መጽሐፈ ፣ ሐዊ ፣ አምልሳን ፣ ዓረቢ ፣ ለግዕዝ ፣ ወለዓምደ ፡ ሐዋርያት ፡ ሀደረሰ ፡ መልክዓ ፡ ኢየሱስ ፡ ዘሀንሮሙ ፡ ተድ 20 10 ፡ ማርያም ፡ ወዳግመ ፡ መሀሮሙ ፡ ለአባ ፡ ገነከሬ ፡ ወለአባ ፡ ጳውሊ ፡ ከሀናት ፣ ዘመንግሥተ ፣ ልማያት ። ወአምውሉደ ፣ አሉ ፣ ተምሀሩ ፣ ትርጓሜ ፣ መጻሕፍት ፣ አባ ፣ ተጠምቀ ፣ መድኅን ፣ ዘገዓመ ፣ ጋሽላ ፣ ወጋታፕ ፣ ወወ7ና ። ወአባ ፣ ዮሐንስ ፣ ዘደብረ ፣ ጽላሎ ፤ ወአባ ፣ 8ዋ ፣ ድንግል ፡ መምሀር ፡ ዘደብረ ፡ ጎንጅ ። አሉ ፡ ተለሙ ፡ ዘመሀርዎሙ ፡ 25 ዘንተ <sup>3</sup> ፣ ሃይማኖተ ፣ ርቱዓ ፣ ላለብአ ፣ ውፕም ፣ ወላለብአ ፣ ቋራ ። አንቀጽ ፣ ፭ ። ንግባእቤ ፣ ጎበ ፣ ዘቀዳሚ ፣ ነገር ። ወወፅአት ፣ ወለቴ ፣

አንቀጽ ፡ ፭ ። ንግባአቤ ፡ ጎበ ፡ ዘቀዳሚ ፡ ነገር ። ወወፅአት ፡ ወለቴ ፡ አምቤተ ፡ አዛጋና ፡ መከፈልቶ ፡ ወሐረት ፡ ምድረ ፡ ሻንቅሳ ፡ ጎበ ፡ አዘዘ ፡ ንጉሥ ። ወአስተፋነውዋ ፡ 「እንዘ ፡ ይበክዩ<sup>4</sup> ፡ አዛጋና ፡ መከፈ ልቶ ፡ ወብአሲቱ ፡ አመተ ፡ ሚካኤል ፡ ምስላ ፡ ሰብአ ፡ ቋራ ፡ ወአምድ 30 ኅረዝ ፡ አተዉ ፡ ቤቶሙ ። ወበ፵ዕላት ፡ አምዘ ፡ ተወልደ ፡ ውንቱ ፡

¹ P ወዝንቱ ፡ ኢይከውን. — ² F pro verbis sequentibus usque ad አንቀጽ ፡ ፫ habet : ተሉ ፡ አስሙ ፡ ተምህሩ ፡ አምአበዊን ፡ ሐዋርያት ፡ ወሊ ቃውንት ፡ ፫፻፲ወ፰ርቱዓን ፡ ሃይማኖት ፡ ወአምን ፡ ሙምህራን ፡ ቤተ ፡ ከር ስቲያን ፡ አቡን ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወአቡን ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡ ወአቡን ፡ አኖሬዎስ ፡ ወዝሎሙ ፡ ቅዱን (sic). — ³ A P om. — ⁴ O om.

ሕፃን ፡ ወሰድም ፡ ሙስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ በአንተ <sup>1</sup> ፡ ሕግ ፡ ወሥርዓት ፡
መአተመቀም ፡ ከሀናት <sup>2</sup> ፡ ዘቤተ ፡ መቅደስ ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወሙ
ንፌስ ፡ ቅዱስ ፡ ወሰሙይም ፡ ስሞ ፡ ደመ ፡ ክርስቶስ ፡፡ አምቅድመ ፡ ገነኒ ፡
አንዘ ፡ ሀሎ ፡ ገነንተ ፡ ሕፃን ፡ ውስተ ፡ ከርው ፡ አሙ ፡ ኃላፊት ፡ በአልቲ ፡
ዕለት ፡ ይአቲ ፡ አመ ፡ አመተ ፡ ሚካኤል ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ 5

`F 269. ለተመተዎ ፣ ቊርባን = ወክንዘ ፣ ተቃልፍ ፣ ሀየ ፣ ርክይዋ ፣ መ\*ራዕየ ፣ አልሀምት ። 「ወሰበ ፣ ርክይዋ ፣ አሉ ፣ አልሀምት<sup>2</sup> ፣ መጽኡ ፣ ጎቤሃ ፣

ገ 127 ነ ቀነጹ ፣ ወአንፈ\*ርዓው ፣ ቅድሜያ ፣ አስመ ፣ አአመሩ ፣ ከመ ፣ ህሎ ፣ አግ ዚአሙ ፣ ገነንቱ ፣ ሕፃን ፣ ደመ ፣ ከርስቶስ ፣ ውስተ ፣ ከርሣ ። በከመ ፣ ይቤ ፣ ኢሳይያስ ፣ ኔቢይ ፣ ላህምኒ ፣ አአመረ ፣ በአጥረዮ ፣ ወአድግኒ ፣ 10 ምቅማሆ ፣ ወቤተ ፣ አግዚሎ ። ወገነንቱ ፣ ዙሉ ፣ በከነ ፣ አስመ ፣ ህላ ወት ፣ ውስተ ፣ ሐቌሁ ፣ ለአዛጋር ፣ ደሞ ፣ ንግሥተ ፣ ሰላም ፣ ወፍቅር ። ንግሥታ ፣ ሃይማኖች ፣ ወምጣርር ። ጥሪምት ፣ አምዐቃውዓ ፣ መዓር ፣

10 37 v°. ወሦክር ። ወትትሌዓል ፣ አም\*አርአስታ ፣ አድባር ። ዘትዄንን ፣ አምባ ሕር ፣ አስከ ፣ ባሕር ። አምን ፣ ምጽዋዕ ፣ አስከ ፣ ስናር ። ወአምን ፣ 15 በቅላ ፣ አስከ ፣ ፈጠጋር ። አንታ ፣ ይአቲ ፣ ይቴሪ ፣ ምንትዋብ ፣ ዘስሙ ፣

ነ የ 212 ነ መ\*ንግሥታ ፣ ብርሃን ፣ ዋንሳ ፣ አሙ ፣ ለንጉሥ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣
ከከመ ፣ መንግሥቱ ፣ አድያም ፣ ልንድ ፣ ወገነንቱ ፣ አንፈርዕዖተ ፣ አልሀ
ምት ፣ ባሕቲቱ ፣ አክ ፣ ዘክን ፣ አላ ፣ ርአየት ፣ በአዕይንቲሃ ፣ ይአቲ ፣
ወለተ ፣ ጴተሮስ ፣ ዘዘክርናሃ ፣ ቀዳሚ ፣ አንዘ ፣ ትነብር ፣ ፀሐይ ፣ ዲበ ፣ 20
ርአሱ ፣ በዕለተ ፣ ተወልደ ፣ አዛጋና ፣ ደሞ ። ዛቲኒ ፣ ፀሐይ ፣ ምንት
ዋብ ፣ ይአቲ ።

አንቀጽ ፡ ½ ። በእንተ ፡ ራአይ ፡ ዘወይዘሮ ፡ ዮልያና ። ወበአሐቲ ፡
ሴሊት ፡ አምለያልይ ፡ ቆመት ፡ ወአለየት ፡ ዮልያና ፡ አሎተ ፡ ንዋም ፡
በከመ ፡ ልማዳ ፤ ወአምድኅረ ፡ አለየት ፡ ኖመት ፡ ወአምዝ ፡ ርአየት ፡ 25
ራአየ ፡ ጽዱቀ ፡ አንዘ ፡ ይበውአ ፡ ዐሐይ ፡ ውስተ ፡ ቤታ ፡ ወታሥአት ፡
በርሃና ፡ ወተዓዕፈቶ ፡ ለሊሃ ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ ንቅሃት ፡ አምንዋማ ፡
ደንገፀት ፡ ወአንከረት ፡ አምዝንቱ ፡ ራአይ ፡ ወኃደረት ፡ አስከ ፡ ይጸ
በሕ ፡ አንዘ ፡ ትኤሊ ። ወመጽአ ፡ ፩ብአሲ ፡ ፈካሬ ፡ ሕልም ፡ ወነገረቶ ፡
አንዘ ፡ ትብል ፡ ርኢት ፡ ራአየ ፡ ለአሐቲ ፡ ብአሲት ፡ አንዘ ፡ ይበውአ ፡ 30
ዐሐይ ፡ ውስተ ፡ ቤታ ፡ ወነሥአት ፡ ብርሃና ፡ ወተዓዕፈቶ ፡ ለሊሃ ።
ውአቱኒ ፡ ፈከረ ፡ ላቲ ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ ዐሐይኒ ፡ ዘንጸርኪዮ ፡ ንጉሥ ፡
ውአቱ > ዘይትወለድ ፡ አምኔሃ ። ወብርሃት ፡ ሥልጣን ፡ ውአቱ ፡
አስመ ፡ በቱ ፡ ትይንን ፡ ዓለመ ። ይአቲኒ ፡ ትቤሎ ፡ አክ ፡ ዘትወልድ ፡

<sup>1</sup> AFP ano. — 2 AFP om.

አስመ ፣ 「መዋዕሊሃ ፣ ዘኃላፈ <sup>1</sup> ። ው አቱኒ ፣ ይቤላ ፣ አመኒ ፣ ዘኢትወ ልድ ፣ ይአቲ ፣ አምወለተ ፣ ወለታ ፣ ይትወለድ ፣ ዓቢይ ፣ ንጉሥ ። ወት ቤሎ<sup>2</sup> ፣ ዘፈቀደ ፣ አግዚአብሔር ፣ ለይኩን ። ዘንተስ ፣ ራእየ ፣ ዘፈከረ ፣ አከ ፣ በተበቡ ፣ 「ወበሥነ ፣ ጽድቁ<sup>3</sup> ። አላ ፣ ከመ ፣ ያስተርኢ ፣ ግብረ ፣ አግዚአብሔር ፣ በላዕሴሁ ። በከመ ፣ ተነበየ ፣ በለዓም ፣ ወልደ ፣ ባለር ፣ አንዘ ፣ ይብል ፣ ይሠርቅ ፣ ከከብ ፣ አምያዕቆብ ፣ ወያዓትት ፣ ኃጢአተ<sup>2</sup> ፣ አምአስራኤል ። ተፈጸመ ፣ ዜና<sup>2</sup> ፣ ዝንቱ ፣ ራአይ ፣ ዘወይዘሮ ፣ ዮል ያና ።

አንቀጽ ፣ ፫ ። ራአይ ፣ ካልእ ፣ ዘርአየት ፣ በአንተ ፣ ርአሳ ፣ ወበአንተ ፣ 10 አዝማዲሃ ፣ ይቴሪ ፣ ምንትዋብ ፣ እንዘ ፣ ሀላወት ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ አቡሃ ፡ ወአማ ፡ ወነዓስ ፡ በዓቅማ ፡ ወነዋጎ ፡ በአእምሮታ ፡ ገነው እቱ ፡ ዘርአየቶ ፣ እንዘ ፣ ተሰርር ፣ 'ከመ ፣ ንስር ፣ በከልኤ ፣ አከናፍ ፣ ውስተ ፣ ዓየር ፡ ወትኔጽሮ ፡ ለዙሉ ፡ ዓለም ፡ በመትሕቴሃ ። ዘንተኒ ፡ ራንየ ፡ ነገሬታ ፣ ለአማ ። ወይአቲ ፣ አማ ፣ አስተዓ0\*በት ፣ ወነገሬቶ ፣ ለ፩ብ ' 0 38 r°. 15 አሲ ። ወፈከረ ፣ ሳቲ ፣ አንዘ ፣ ይብል ፣ ንስርስ ፣ ወላቸኪ ፣ ይችቲ ፣ ምንትዋብ ፡ ወተልዕሎታኒ ፡ መንገለ ፡ ዓየር ፡ አስመ ፡ ይአቲ ፡ ትትሌ ዓል ፡ አምዙሉ ፡ ዓለም ። ገነኒ ፡ ራአይ · ይትናጸር ፡ ምስለ ፡ ራአዩ ፡ ለዕግራ ፣ ዘይቤ ፣ ንስር ፣ የዓርግ ፣ አምባሕር ፣ ዘ፲ወጀአክኖሬሁ ። ወዳ ግመ ፣ ርአየት ፣ በሕልማ ፣ አንዘ ፣ ይተከል ፣ መንበር ፣ ወውስቴቱ ፣ 20 ታበተ ፣ ኢየሱስ ። ወበውአቱ ፣ ጊዜ ፣ ይመስላኒ ፣ ዘሀሎ ፣ ብአሲ ፣ ዘኢየአምሮ ። ወውክቱ ፣ ይቤለኒ ፣ አምቲ ፣ ዘንተ ፣ ታበተ ፣ በአምታ ፣ **ቅድሳት ፡ መአማኅክዎ ። ወአምድኅረዝ ፡ ለሕልምየ ፡ በሕልምየ ፡ ዘተ** ስአልክዎ ፡ ይመስላኒ ፡ እንዘ ፡ አብል ፡ ምንት ፡ ውእቱ ፡ ታበተ ፡ ኢየ ሱስ › ዘትቤላኒ › አምኒ ፤ ወዘይቤ › ይመስላኒ › ዝሎ › ብአሲ › ዘርኢ a5 ክዎ ፣ በሕልምየ ፣ ኢየሱስ ፣ ብሂል ፣ መድኃኒት ፣ ውእቱ ። ወዳግመ ፣ ዘንተ ፡ ሕልመ ፡ ነገርዎ ፡ አዝማዲሃ ፡ › ለቀዳማዊ ፡ ፌካሬ ፡ ሕልም ። ወደቤሎሙ ፣ ዝንቱ ፣ ፈካሬ ፣ ሕልም ፣ ተወልድ ፣ ወልደ ፣ አምቤተ ፣ መንግሥት ፣ ዘስሙ ፣ ኢያሱ ። አስመ ፣ ብሂላ ፣ ኢየሱስ ፣ ወኢያሱ ፣ በፆታ ፣ ትርጓሜ ፣ ፩ውስቱ ፣ ወፍክሬሁኒ ፣ 'ዘውክቱ ፣ መድኃኒት 6 ። 30 በከመ፣ ይቤ፣ ቅዱስ፣ ቄርሎስ፣ ኃይሎ፣ ለስም፣ ወፍካሬሁ፣ አብጽሐ፣

1 AP 3A" 1 00" 1 (F br.). — 2 O om. — 3 AP om. (F om. H3+6 – h3+8 2, 1.9). — 4 A om.; P 3hC (F omnia usque ad cap. viii brevissime attingit). — 5 Apoc. Esd., xi. Cf. Dillmann Vet. Test. Aeth. t. V, Apocr., 181. — 6 AP 00" 1 00".

ቀዱስ ፣ መልአስ ። ገነሪ ፣ ራአይ ፣ ወነጽሮ ፣ ልዕልና ፣ ዘርአስ ፣ አስ ፣

በንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ባሕቲቱ ፣ በተወተን ። ባሕቱ ፣ ቅድመኒ ፣ ርአየ ፣ ዮሴፍ ፣ በሕልሙ ፣ ልዕልና ፣ ርአሱ ፣ ፲ወጅተ ፣ ከላከስተ ። 「ወጅአ ምኔሆሙ ፣ አንዘ ፣ ያልግድ ፣ ፲ወጅደ ፣ ከላከስተ ፣ ወዳግሙ ፣ ርአየ ፣ ፲ወ ፪ተ ፣ ከዋከብተ ። ወጅአምኔሆሙ ፣ አንዘ ፣ ያልግድ ፣ ፲ወጅተ ፣ ከዋከብተ ።

አንቀጽ ፡ ፭ ። ራንይ ፡ ዘርአየ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ አንሃ ፡ ለንግ 5 ሥትን ፡ ምንትዋብ ፡ በሕልሙ ፡ አንዘ ፡ ሀሎ ፡ ሕፃን ። ወሕልሙኒ ፡ ዘይብል ፡ ከመዝ ፡ ሀሎ ፡ ደብር ፡ ታዋጎ ፡ ዘይትሉዓል ፡ አምዙሎን ፡ አድ ባር ፡ ወብቱ ፡ ብዙኅ ፡ ማያት ፡ ወዕፀወ ፡ 7ነት ፡ ሀለዉ ፡ ውስቴቱ ።

ላ 128 ነ ወዲበ ፣ ገነንቱ ፣ ደብር ፣ በ ፣ መንበር ፣ \* ወዲቤሁ ፣ ትንበር ፣ አኅቱ ፣ ንግሥትን ፣ ምንትዋብ ፣ ወሙትሕተ ፣ ውእቱ ፣ ደብር ፣ ሀለዉ ፣ ሕገብ ፣ 10 ትሎሙ ፣ ተጋቢአሙ ፣ ወይብሉ ፣ በበልላኖሙ ፣ አመቤት ፣ አመቤት ። ወእሉ ፣ ተሎሙ ፣ አለ ፣ ተጋብሉ ፣ ይፈቅዱ ፣ ይዕርጉ ፣ መንገሌሃ <sup>2</sup> ፣ ወኢክን ፣ ሎሙ ፣ ወስአት ፣ ዓሪን ። ወእምድኅረ ፣ አሉ ፣ ሕገነብ ፣ ይቤ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ አነኒ ፣ ፈቀድት ፣ አዕርግ ፣ መንገሌሃ ፣ ወበዳሕት ፣ በዕውብ ፣ ግብር ፤ ቀሪበል ፣ ሳበ ፣ መንበር ፣ ስአንት ። ባሕቱ ፣ አቅረበ 15

አሜን ።

ታተምነ³ ፡ ወፈጸምነ ፡ በሰላሙ ፡ አግዚአብሔር ፡ ዘሎቱ ፡ ከብር ፡ ወስ 30 ብሐት ፡ ወስግደት ፡ አምኅበ ፡ ሰብአ ፡ ወመላአክት ፡ ለዓለሙ ፡ ዓለም ፡

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ለ አ" ፡ ያ" ፡ ፩አም፫ወ፪ (P ወላ፩ ፡ ይሰባዱ ፡ ፫ወ፩); F caput totum paucis verbis absolvit. — <sup>2</sup> A add. ወበዕጹብ ፡ ግብር. — <sup>3</sup> ለ ታ" ፡ ዘታ"; P ወበአንተብ ፡ ዘታ".

አንቀጽ ፡ ፱ ። ወአምድኅረ ፡ ከነ ፡ ገነንቱ ፡ ነገር ፡ አምአመ ፡ ነግው ፡ ንጉህ ፣ ነገሥት ፣ በካፋ ፣ ዘተበቡ ፣ ወፍትሔ ፣ ከመ ፣ ዕሎሞን ፤ ወኃ ይሉ ነ ከመ ፣ ለምስን ፤ ወዘየአምር ፣ ትሎ ፣ ዘይከውን ፣ አምቅድመ ፣ ይኩን ። ፈነወ ፣ ሰብአ ፣ ጠቢባኔ ፣ ወማአምራን ፣ ውስተ ፣ ዙሉ ፣ አሀ 5 ጉር ፣ ከመ ፣ ይኅሥው ፣ ሎቱ ፣ ብአሲተ ፣ ዘትሤኒ ፣ አምዙሎን ፣ ትው ልደ ፣ አንስት ፤ ወእንዘ ፣ የኃሥው ፣ ከመዝ ፣ ነበሩ ፣ ብዙኃ ፣ መዋዕለ ። ወበፈቃደ ፣ እግዚአብሔር ፣ ዘለሀከሮቱ ፣ ይደሉ ፣ ከብሐት ፣ ተረከበት ፣ ብአሲት ፡ አምአዋልደ ፡ ነገሥት ፡ በአዕይንቲን ፡ ከመ ፡ ከዋከብት ። ወከሙ፣ አስካለ፣ ወይን፣ ፍውሐት ። ወሥነ፣ 78 ፣ ከሙ፣ ዘይት ፤ 10 ወሥዕርታ 1 ፡ ፍቱል ፡ ከመ ፡ ሜላት ። ወቆማኒ ፡ ከመ ፡ በቀልት ፤ **እንተ ፡ ተሰ**መይ ፡ ምንትዋብ ፡ በአማን ፡ ይአቲ ፡ ምንትዋብ ፡ አምክና **ፍሪሃ ፡ ይውጎዝ ፡ ሐሊብ ። ጊዜ ፡ አርምሞ ፡ ወነቢብ ። በአማን ፡ ምን ትዋብ › አዕይንቲሃ › ዘርግብ ። በአማን › ምንትዋብ › ሐቋሃ › ዘንሀብ ።** በአማን ፣ ምንትዋብ ፣ ትሕት ፣ ወጠባብ ። በአማን ፣ ምንትዋብ ፣ ዘትት 15 ፈቀር ፣ ውስተ ፣ ልበ ፣ ሕግነበ ፣ ወአሕዛብ ። ወመዲት ፣ ነገር ፣ ለን ጉሥ ፡ ከመ ፣ ተረክበት ፣ ውናይት ፣ ብክሲት ፣ አምክለ ፣ ተፈነዉ ፣ ይብአሲ ፣ ጠቢብ ፣ ወማአምር ። ወሰበ ፣ ስምዓ ፣ ዘንተ ፣ \*አውያ ፣ 'F 270. ለሙሜ ፡ አልፍዮስ ፡ ዘውአቱ ፡ ግራ ፡ አዝማች ፡ ወተስአሎ ፡ \*በአንቲ ' 0 3g rº. አሃ ፡ ወበአንተ ፡ አዝማዲሃ ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ ዘአምአይ<sup>2</sup> ፡ ንንድ ፡ 20 ይአቲ ። ውእቱኒ ፣ አውሥአ ፣ ወይቤሎ ፣ ዘአምነገደ ፣ ሐዩ ፣ ሚናስ ፣ በከመ ፡ መንግሥቱ ፡ አድማስ ፡ ስንድ ፡ ወስተ ፡ ወስታ ፡ ለወይዘሮ ፡ ዮልያና ። ወአሜሃ ፣ ፈነዎ ፣ ንጉሥ ፣ ለኢሳይያስ ፣ ብአሲ ፣ 'ኔር ፣ ወም አመን · ዘያፈቅሮ · አምተሎሙ · ቅሩባኒሁ ፡ ጎበ · ወይዘሮ ፡ ዮልያና ፡ ወነገራ ነ ተሎ ፣ ትእዛዘ ፣ ንጉሥ ፣ እንዘ ፡ ይብል ፣ ፈንዊ ፣ ወለተኪ ፣ 25 አስመ ፣ አን ፣ ኃረይክዋ ፣ አምኵሎን ፣ አንስት ። ወሰበ ፣ ለምዓት ፣ ዘንተ ፡ ወይዘሮ ፡ ዮልያና ፡ ትቤ ፡ ፈቃደ ፡ አግዚአብሔር ፡ ላይኩን ። ወእምዝ ፡ አውዕአት ፡ አልባል ፡ ሐሪር ፡ አመዛግብቲሃ ፡ ወአሠርገወታ ፡ ወቀብዓታ ፡ ዕፍረተ ፡ ወረሰየት ፡ ሕልቀተ ፡ ወርቅ 3 ፡ ውስተ ፡ አፃብዒሃ ፡ ወፈነወታ ፣ በዓቢይ ፣ ከብር ። ወበአት ፣ ውስተ ፣ ጽርሐ ፣ ንጉሥ ። 30 ወሰበ ፡ ርአያ ፡ ንጉው ፡ ነገሥት ፡ በነፋ ፡ ተፈሥሐ ፡ ፈድፋደ ፡ አስመ ፡ ተለንታሃ · ሠናይት <sup>4</sup> ። ወይቤላ • አልብኪ • ነውር • ወኢምንትኒ • ላዕ ሴኪ ። ወእምዝ ፡ አንበራ ፡ በየማኍ · ምስሌሁ · ወአቅረበ · መብልዓ ፡ ዘይተፈቀድ ፡ ወበልው ፣ ጀሆሙ ፣ ወሰትዩ ። ወበይአቲ ፡ ዕለት ፣ አአ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A "+ : Ch4 (F br.). — <sup>2</sup> A P om. II (F corrupt.). — <sup>3</sup> O om. (F br.). — <sup>4</sup> O "B.

መሬ ፣ በከመ ፣ 'አአመሪ ፣ አዳም ፣ ለሔዋን' ፣ ወረከባ ፣ ምስለ ፣ ድንግልና ። ወፀንወት ፣ በይአቲ ፣ ዕለት ፣ በፎጀወ፪፪ ፣ ፲ወ፭ዓመት ፣ አምፍ ጥረተ ፣ ዓለም ፣ እንዘ ፣ ወንሪላዊ ፣ ሉታስ ፣ ወረቀ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ሬቡዕ ። ወአምአመ ፣ ወረቀ ፣ በ፭ዕለት ፣ 'በዕለተ ፣ ስጉይ <sup>2</sup> ፣ ዘውንቱ ፣ ዕለተ ፣ በዓላ ፣ ለአግዝአትን ፣ 'ቅድስት ፣ ድንግል ፣ በ፪²ማርያም ፣ ወላ 5 ዲተ ፣ አምላክ ፣ ዘፀንወት ፣ ባቲ ፣ ይአቲ ፣ ዕለት ። ወአምአመ ፣ ፀንወት ፣ አስከ ፣ አመ ፣ ትወልድ ፣ አንበራ ፣ በብዙን ፣ ትፍሥሕት ፣ ውስተ ፣ ቤቱ ። ወበው አቱ ፣ ወንሪላዊ ፣ ሉታስ ፣ ወረቀ ፣ ስኔ ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ።

ጎ 128 ነ ወአምአ\*መ ፣ ውረቀ ፣ ዕኔ ፣ አመ ፣ ፲ወ፫በዕላተ ፣ ሐሙስ ፣ ዕላተ ፣ በዓሉ ፣ ላቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ ሌቀ ፣ መላአከት ፣ ወላደት ፣ ወልደ ፣ ዘው ፣ ፍይ ፣ ራንዴ ፣ ወስምው ፣ አዝማዲሃ ፣ ወሰብአ ፣ ቤታ ፣ ከመ ፣ አዕበየ ፣ አግዚአብሔር ፣ ሣሀሎ ፣ ላዕሴሃ ፣ ወተፈሥሑ ፣ ምስሴሃ \* ወይቤሉ ፣ ምንትን ፣ አንጋ ፣ ይከውን ፣ አምዝንቱ ፣ ሕፃን ፣ አስመ ፣ አደ ፣ አግዚአ ብሔር ፣ ሀሎ ፣ ላዕሴሁ ። ወአመ ፣ ሰሙን ፣ ዕላት ፣ ንዘርዎ ፣ ዘከመ ፣

'P 213 v°. ተሠርዓ ፣ በ\*ውስተ ፣ ሕግ ። ወበ፵ዕለት ፣ አመ ፣ ተፈጸመ ፣ መዋዕለ ፣ 15 ንጽሐሙ ፣ ለሕፃን ፣ ወለአሙ ፣ በከመ ፣ ሕግ ፣ ወሥርዓት ፣ ወስድዎ ፣ ለሕፃን ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ ወአዋመቅዎ ፣ ክህናት ፣ በከመ ፣

'03g v°. አብ ፣ ወወልድ ፣ ወመንፈስ ፣ ቅዱስ ፣ ወ\*ለሙይዎ ፣ ስሞ ፣ ኢያሉ ፣ በስሙ ፣ አምሔዉ ፣ ኢያሉ ፣ ዘውአቱ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ዕንድ ። ወአቡሁኒ ፣ ዘክርስትና ፣ ግራ ፣ አገነማች ፣ አልፍዮስ ። ወአ 20 ምዝ ፣ ልህቀ ፣ ሕፃን ፣ ወጻንዓ ፣ በመንፈስ ፣ ቅዱስ ።

አንቀጽ ፡ ፲ ፡፡ አምአመ ፡ ታግው ፡ ንጉው ፡ ታገሥት ፡ በካፋ ፡ ዘስመ ፡ መንግሥቱ ፡ መሲሕ ፡ ሰንድ ፡ በ፪ዓመት ፡ ወ፩ወርኅ ፡ ተወሌዶ ፡ ታበረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት ፡ ምስላ ፡ አሙ ፡ ፪ዓመት ፡፡ ወአምድኅረ ፡ ፪ዓመት ፡ አምዘ ፡ ተወልደ ፡፡ ወበ፬ዓመት ፡ ወ፩ወርኅ ፡ ዓመት ፡ መንግ 25 ሥቱ ፡ ለንጉሥ ፡ በካፋ ³ ፡ ፈታዎ ፡ አቡሁ ፡ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ ሀገረ ፡ ደጅ ፡ አግጣች ፡ አደና ፡ አግዚአ ፡ ምስላ ፡ ደጅ ፡ አግጣች ፡ አደሩ ፡ ወሐየረቱ ፡ ወመንብተ ፡ ቤቱ ፡፡ ወታበረ ፡ በሀየ ፡ ፭አውራታ ፤ ወንምድ ኅረ ፡ ፭አውራኅ ፡ አግብኦ ፡ ዳግሙ ፡ ውስተ ፡ ተዕይንት ፡ ከሙ ፡ ይር አዮ ፡ በአዕይንቲሁ ፡ አስሙ ፡ ያፈቅሮ ፡ ፈድፋደ ፡ በአንተ ፡ ፍቅረ ፡ 30 አሙ ፡ ምንትዋብ ፡ ከሙ ፡ ያፈቅሮ ፡ ፈድፋደ ፡ በአንተ ፡ ፍቅረ ፡ 30 አሙ ፡ ምንትዋብ ፡ ከሙ ፡ ያፈቅሮ ፡ ያዕቆብ ፡ ለዮሴፍ ፡ አምትሎሙ ፡ አታዊሁ ፡ በአንተ ፡ ፍቅረ ፡ አሙ ፡ ራኄል ፡፡ ወታበረ ፡ ኅዳጠ ፡ መዋዕላ ፡

¹ AFP የአምርዎን ፡ ዕደው ፡ ለአንስት. — ² A P om. (F ወው አቱ ፡ ዕጉይ ፡ ዘው" ፡ በዓለ ፡ ማ"). — ³ O om. (A P አምዘ ፡ ነባው ፡ ን" ፡ በ"; F አምሀነባው ፡ አያሱ sic).

ውስተ ፣ ትዕይንት ። ወአም 11 ፣ ዳግመ ፣ ፈነዎ ፣ ፈሪሆ ፣ ሕ\*ማመ ፣ ትዕ ' F 271. ይንት ነ ከመ ፡ ይትዓቀብ ፡ ወይትሐፀን ፡ በሀየ ፡ ውስተ ፡ ብሔረ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፣ ባስልዮስ ፣ ምስለ ፣ በግ ፣ መልከኛ ፣ ተከሴ ፣ ወብዙ ኃን ፣ ሐራ ፣ በውአቶሙ : ከሜን ፣ ዘቄ ፣ ወንራ ፣ ዘቄ ፣ ወምበር ፣ አስመ ፣ አገባ 5 ዲሁ ፣ በሥጋ ፣ አሙንቱ ። ወአመ ፣ በጽሐ ፣ ፍናተ ፣ ለማልሞ ፣ አስመ ፣ ፍኖቱ ፡ መብእስ ፡ ውእቱ ፡ የሐገሎ ፡ በዘባት ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አደሩ ፡ ወይጸውር ፣ በመትከፍቱ ። ወበጽሐ ፣ ፈላን ፣ ተከዜ ፤ ወሰበ ፣ ለምው ፣ ምጽአቶ ፣ መጽኡ ፣ ሰብአ ፣ አድዋ ፣ ወሲሬ ፣ ወተቀበልዎ ፣ በአፍራስ ፣ ምስለ¹ · ወልታ · ወሎናት · ወብዙኅ · ነፍተ · ወአስይፍት <sup>2</sup> ። ወእንዘ · 10 ይነፍት ፣ ቀርነ ፣ ወይሰነቅዉ ፣ በመስንቆ ፣ ወየዓነገነሩ ፣ ዕንዚራ ። ወበ ጽሐ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንቱ ፡ ዘው አቱ ፡ አድ ግዳድ ። ወበው አቱ ፡ ጊዜ ፡ ወፅአት ፣ ለተቀብሎቱ ፣ አኅቱ ፣ ወይዘር ፣ ውቢት ፣ ምስለ ፣ ብዙታት ፣ **ኃላይያት ፡ እስከ ፡ አፈ ፡ አንቀጽ ፡ ወከነ ፡ ብዙኅ ፡ ይባቤ ። ወአብ**አዎ ፡ ውስተ3 ፡ ርሱይ ፡ ወሥርባው ፡ ጽርሕ ። ወተረከበ ፡ በአዳራሽ ፡ ደጅ ፡ 15 አግማች ፣ ባስልዮስ ፣ ወንብረ ፣ ምሳሐ ፣ ዓቢየ ፣ ለአለ ፣ ተለውዎ ፣ ሐራ ፣ ንጉሥ ፣ ወጠብሐ ፣ አልሀምተ ፣ ወአባማን ፣ ብዙኃን ፣ ወአብል የሙ፣ በበመዓርጊሆሙ፣ ወአስተዮሙ፣ አስከ፣ የአከሎሙ። ወአንበር፣ በዓቢይ ፣ ከብር ፣ አንዘ ፣ ይንብር ፣ ከመዝ ። ወተምህረ ፣ መጻሕፍተ ፣ ወንዲወ ፣ አራዊት ፣ ወንዲ\*ፌ ፣ ቀስት ፣ ወንፍተ ፣ ወደርብዮ ፣ ነተያንው 4 ፣ 10 40 r°. 20 ወተፅዕኖ ፣ ፈረስ ፣ ዝንቱ ፣ ሕፃን ፣ ኢያሉ ፣ ወቀተለ ፣ በሀየ ፣ ሃጌያተ ። አም**ቅድመ ፣ ዝንቱስ ፣** ሰበ ፣ ከልአ ፣ ቀቲስ ፣ የሪያት ፣ ተምዓ ፣ ጥቀ ፣ ወተጎብአ ፡ ውስተ ፡ ሣዕር ፡ ብዙኅ ፡ ዘአምጽአዎ ፡ ለጓሞች ፡ ለአፍራስ ፡ ወንበረ ፣ ጎዳጠ ፣ አከየ ፣ በልማደ ፣ ሕፃን ። በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ንስቲተ • አጥሪ ፡ እምእከያት ። ወሰበ • ሰምዓ • ደጅ • አገነማች • ባስል 25 ዮስ ፡ ከመ ፡ ተጎጥአ ፡ ገነንቱ ፡ ሕፃን ፡ ደን70 ፡ ወጸበበ ፡ ነተሉ ፡ ዓለም ፡ ወመሰው ፣ ዘዋተ ። ወደቤ ፡ ወደ ፣ ሊተ ፣ አሉ ፡ ሊተ ፣ ወመሰው ፣ ከመ፣ ዘወሰድዎ፣ አዕራሪሁ ። ወይቤ ፣ ምንት ፣ ይሤንየኒ፣ ወምንት ፣ መድ ጛኒቱ ፣ ለግነ7 \* ር ። ወ፩ ጊዜ ፣ ይመስሎ ፣ ዘሐረ ፣ መ37ለ ፣ አቡሁ ፣ 3ጉሥ ፣ ˚ ₽ 214 ℃. ወአሙ ፣ ንግሥት ፣ አስመ ፣ ያፈቅሮሙ ፣ ፈድፋደ ፣ ለአበው ፣ ወለ 30 አሙ ። ወሰሚያሙ ፣ ዘንተ ፣ ተጋብሉ ፣ ሥዩማኒሁ ፣ ወወዓልያኒሁ ፣ ወዙሉ ፣ ሰብአ ፣ ሀገር ፡ ሐሩ ፣ ወተዘርዉ ፣ ከመ ፣ ይኅሥሥዎ ፣ ገለፍ ራስ ፣ ወበአባር 5 ፣ ወሠርት ፣ ፈድፋደ ። በከመ ፣ ሠርት ፣ ዮሴፍ ፣

¹ A P add. ብዙጎ (P post ወልታ; F br.). — ² A P ወሰይፍ (F br.). — ³ A P add. ቤት; cf. p. 15, l. 27. — ⁴ A F P ሎናት. — ⁵ A P በአግ" ፡ ወበአ"; F በፈረስ ፡ ወበአ".

ወነሙ፣ ነንዝ፣ የታሥሥያ፣ ላን ግዚነን፣ አያሉስ፣ ክርስቶስ ። ወሰበ፣ ስምዓ : 1134: 1 ሕፃን : ኢያሱ : ከመ : ተሀው ከት : ዙላ : ሀገር : ተከ ሥተ ነ ሎሙ ፣ ወወሪአ ፣ አምውአቱ ፣ ሣዕር ። ወሰበ ፣ ርአይዎ ፣ ወይ 'A 129 ° ዘሮ፣ ውቤት፣ አኅቱ፣ ወሰብአ፣ ቤቱ፣ ተፈሥ\*ሎ፣ ፈድፋደ ። ወበ ዓለ ፣ ብስራትኒ 2 ፣ ሐረ ፣ ጎበ ፣ ዘሐረ ፣ ባስልዮስ ፣ ወንገሮ ፣ ከመ ፣ ተረ 5 ከበ ። ወተፈሥሐ ፣ ውእቱ ፣ ወዠሉ 3 ፣ ሰብአ ፣ ቤቱ ፣ ወአተዉ ፣ ቤቶሙ " ወሰበ ፣ ርአይዎ ፣ ይቤልዎ ፣ ለምንት ፣ ከመዝ ፣ ረሰይከን " አስመ ፣ ናሁ ፣ አን ፣ ወአኅትከ ፣ ወዘ ሎሙ ፣ ሰብአ ፣ ሀገር ፣ ሠራኅን ፣ እ'ነበ ፣ ትንሥወከ ፤ ወይቤሎሙ ፣ ለምንት ፣ ተንሥውኒ ፣ ኢያአመርክ መን ነ ከመ ነ ሀሎት ነ ውስተ ነ ገንተ፡ ቤት ። ዘንተኒ ፣ ነገረ ፣ ፈነወ ፣ 10 ደጅ ፡ አገነማች ፡ ባስልዮስ ፡ መንገለ ፡ ፡ አቡሁ ፡ ንጉሥ ፡ በካፋ ፡ ከመ ፡ ኢይስምያ፣ አምልሳን<sup>5</sup>፣ ፍቁር፣ ወፀር፣ ዘቀዳሚ፣ ዜና፣ ጥፍአቱ፣ ወዘ ደጋሪ ፣ ዜና6 ፣ ተረከበቱ ። ወስሚያ ፣ 'ንጉሥ ፣ ዘንተ ፣ ፈነወ ፣ ፣ እንሀ ፡ ይብል ፡ ቅድመስ ፡ አክት ፡ አንተ ፡ አመ ፡ ኢተዓቅበ ፡ በጽትዕ ፡ ይአዜኒ ፡ ኢትትፈለተ ፡ አምኔሁ ፡ በመዓልት ፡ ወበሌሊት ፡ ወኢይስ ፡5 ማዕ፣ ጠነመዝ፣ ነገረ፣ ዳግመኝ ። ወልሚያ፣ ዘንተ፣ ትአዛዘ፣ ንጉሥ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ባስልዮስ ፣ ይበጅ ፣ ያድርግ ፣ አለ 9 ። ወዓቀበ ፣ በው ናይ ፡ ዕቅበት ፡ ለሕፃን ፡ ኢያሱ ፡ ምስለ ፡ ሐፃኒቱ ፡ ወመንብተ ፡ ቤቱ ፡ አስከ ፡ ይበጽሕ ፡ በአደም ፡ አቡሁ ።

¹ A P ለሕፃን ፡ እ" (F br.). — ² A P om. ኒ (F br.). — ³ A P መ (F br.). — ¹ A F P ጎበ. — ⁵ O om. ኢም. — ⁶ O om. — ² A P ዝ" ፡ ለአከ ፡ 3" (F br.). — ጾ A F P ዳ" ፡ ዝ" ፡ ኒ". — ⁰ A P ይቤ (F br.). — ¹ A F P ፩. — ¹¹ O om. — ¹² A ወዘንተ; P መ (F br.).

ቲቱ ፡ ዘወጠን ። አላ ፡ ዘረከበ ነ ፡ አምቀደምት ፡ አበዊሁ ። ወእምድኅ
ረዝ ፡ 「ንጉው ፡ ንጉሥት ፡ በክፋ ፡ ተስአሎ 2 ፡ ለኢዮብ ፡ \* ወይቤሎ ፡ አይቴ ፡ ` F 272.

ሀሎ ፡ ዲዮስቆሮስ ። ወይቤ ፡ ኢዮብ ፡ ሀየ ፡ ሀሎ ፡ ጎበ ፡ ቤተ ፡ ፯መን
ከስ ፡ ዘስሙ ፡ አባ ፡ ዘወልድ ። ወይቤ ፡ ንጉሥ ፡ ሑር ፡ አውዖ ፡ ወአ
5 ውዖ ፡ ወበአ ፡ ዲዮስቆሮስ ፡ ጎበ ፡ ሀሎ ፡ ንጉሥ ፡ ወንሥአ ፡ አደ ፡ ወይ
ቤሎ ፡ ሕየው ፡ አበ ፡ ንጋሢ ³ ። ንጉሥኒ ፡ ይቤሎ ፡ አፎ ፡ ሀሎከ ፡ ሕያ
ወ ጉ ፡ አንተ ። ወይቤ ፡ ው እቱኒ ፡ ይትባረክ ፡ አግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡
አስራኤል ፡ ዘአርአየኒ ፡ 7አከ ። ወንምዝ ፡ ተውርዓ ፡ ማዕድ ፡ ወበልው ፡
ወዕትዩ ፡ ኅዮረ ፡ ወአብዝሉ ፡ ትፍሥሕተ ፡ ወተድላ ። ወበው እቱ ፡

10 ጊዜ ፣ ተከአሎ ፣ \*ነገረ ፣ ፫ነገሥት ፣ አለ ፣ ነግው ፣ አምቅድሜሁ ፣ ዘውን <sup>፣ P 214</sup> ነ°. ቶሙ ፣ ቴዎፍሎስ ፣ ወኖስጦስ ፣ ወዳዊት ፣ በዘመን ፣ አሉ ፣ አስመ ፣ ዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ውንዛ ። ወነገሮ ፣ ተነው ፣ ሕጎሙ ፣ ወሥርዓቶሙ » ወንምዝ ፣ ወዕአ ፣ ዲዮስቆሮስ ፣ ጎበ ፣ ዘየኃድር ፣ በ4 »

አንቀጽ ፣ ፲ወ፪ ። ወበላኔታ ፣ ጊዜ ፡ ጽባሕ ፣ ሀዕላታ ፡ ዓርብ ፣ በአ ፣ 15 ንጉሥ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ ዘአግዚአብሔር ፣ አብ ፣ ወጻለየ ፣ ጸሎተ ። ወበሀየ ፡ ረከበ ፡ ለዓቃቤ ፡ ለዓት ፡ ዲዮስቆርስ ፡ ውስተ ፡ ሙቃ ብሩ፣ ለሐፄ ፡ ዮሐንስ ፣ ወተዛውው ፣ ክልኤሆሙ ። ወይቤሎ ፣ ዲዮስቆርስ ፣ ለንጉሥ ፣ በይን ፣ ምንት ፣ ፈነውክ ፣ ለዋሕድ ፣ ወልድክ ፣ ኢያሱ ፣ ዮምኒ ፣ አምጽአ ፣ ይንበር ፣ ምስሴከ ። ንጉሥኒ ፣ ሜጠ ፣ ሎቱ ፣ ቃለ ፣ ዘይብል ፣ 20 አመ፣ አጻልዖት፣ ፈነውከዎ ። ባሕቱ፣ አስመ፣ ይጻልኡኒ፣ በከንቱ። ሀየንተ ፣ ዘአፍቀርክዎሙ ፣ ዙሉ ፣ ሰብአ ፣ ከተማ ። በእንተገ ፣ ፌንው ከም፣ከመ፣ ኢይቅትልም፣ ጥቀ፣ ኪያሁ፣ ኪያየኒ፣ የጛሥው። ወይቤሎ፣ ዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ዲዮስቆሮስ ፣ ለንጉሥ ፣ ዘንተስ ፣ ንገረ ፣ \*ብሂለከ ፣ '0 / ፣ ፣ የ. ኢትፍራህ ፡ ፈት ፡ ሰብአ ፡ ዘያመጽአ ፡ ወአማኅዕኖ ፡ በዓዕመ ፡ አቡከ ፡ 25 ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ ዮሐንስ ፣ ወደቤሎ ፣ ንጉሥ ፣ አሆ ፣ ወወሀበ ፣ '፳ዲናረ · ወርቅ · ለዓቃቤ · ሰዓት · ዲዮስቆሮስ<sup>5</sup> ። ወለቤተ · ክርስቲያ ንሂ ፡ ወሀበ ፡ ዘይደሉ ። ወግዕዘ ፡ ንጉሥ ፡ አምጻዓ ፡ ወሰፈረ ፡ በለ ምባ ። ወአምን ፣ ለምባ ፣ አንፍራዝ ፤ ወአምን ፣ አንፍራዝ ፣ ቃሮቶ ። ወእምነ ፣ ቃሮዳ ፣ አመድበር ፤ ወእምነ ፣ አመድበር ፣ በአ6 ፣ አሪንን ። 30 ወአመ ፣ ፲ወ፰ለዋር ፣ ተመይጠ ፣ ንጉሥ ፣ አጊዝ ፣ ዘውደ ፣ ምስለ ፣ ኅዳ ጣን ነ ሰብአ ነ ወበአ ፣ ሥንደር ። ወዳግመ ፣ ሐረ ፣ ውስተ ፣ አሪንን ፤

¹ AF ዘተወተን; P ዘወጠን. — ² A P ተስአ" ፡ 3" ፡ 5" (P ንጉሥ) በ" (F ወተስ" ፡ 3" ፡ ኤይሎ sic). — ³ Cf. I Reg. (Sam.) x, 24, etc. — ⁴ O add. ታ7ረ (bis); A om. (P om. ለ3" – ብሂ"). — ⁵ A ለ" ፡ ሰ" ፡ ዲ" ፳ዲ" ፡ ወ"; F P ለዲ" ፡ ፳ዲ" ፡ ወ". — ⁶ A በ (P ወአምህየ ፡ በ); F ወበአ.

ወከመ ፣ ፲ወድለመንቢት ፣ መጽክ ፣ ንጉሥ ፣ አምክሪንን ፣ ወበአ ፣ ው ስተ ነ ንንደር ። ወፈነዎ ፣ ንጉሥ ፣ ለዘመስቀል ፣ ኅበ ፣ ደጅ ፣ አዝ ማች፣ ባስልዮስ፣ ከመ፣ ያምጽአ፣ ለወልዱ፣ ኢያሱ፣ ወእምዝ፣ ተን ሥል፣ አምን፣ ሲሬ፣ ምስላ፣ ብዙታን፣ ሥራዊት፣ ወአምጽአዎ፣ በበጉ ከሆ ፣ ወእብኤዎ ፣ ውስተ ፣ ዀንደር ፣ በዓቢይ ፣ ከብር ፣ ኅበ ፣ ሀላዉ <sup>2</sup> ፣ 5 አሙ ፣ ይቴኔ ፣ ምንትዋብ<sup>3</sup> ፣ ወወይዘር ፣ ዮልያና ፣ ወካልአን<sup>4</sup> ፣ አዝ ማዲሁ ። ወሰበ ፣ ርአይዎ ፣ ተፈሥሑ ፣ ወይቤልዎ ፣ ሐዊሳ ፣ ሐዊሳ ፣ <sup>1</sup>ለ 199 ነ<sup>0</sup>. ለምጽአትከ ። \*አስመ ፣ ተራኃቂ ፣ ብዙኃ ፣ ወተራኅቆቶሙስ ፣ አክ ፣ አም ልብ ፣ አላ ፣ ለንጽ ። ወእምድኅረ ፣ በአ ፣ ሕፃን ፣ ኢያሱ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ከሙ ነ ሐረ ነ ቀናሚ ፣ ዘተአዘዘ ፣ ከመ ነ ይንግሮ ፣ ለንጉሥ<sup>5</sup> ፣ ነተሎ ፣ 10 ዘከነ ። ወይቤሎ ፣ ዓላነት ፣ አተውከሙ ፣ በረድ ፣ ወገነናም ፣ ኢረከበከ ሙት ። ወዘንተሰ6 ፣ ዘይቤ ፣ ንጉሥ ፣ አስመ ፣ ወርኃ ፣ ሰኔ ፣ ውእቱ ፣ ዘአተዉ ፣ በተ ፣ በዕለተ ፣ በዓሉ ፣ 'ለቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ ሊቀ ፣ መላእ ከት 7 ፣ ዘተወልደ ፣ በቱ ። ወበ 113ቱ ፣ ወርጎ ፣ ሤሞ ፣ ለአዛጋር ፣ ኒቆላ ዎስ ፡ ግራ ፡ አገነማችነት · ወለአርከሴድስ ፡ አጽንዓ ፡ ሎቱ ፡ አልፍኝ ፡ 15 አዛጋና ታት ፣ አስመ ፣ ቀዳሚ ፣ ሤሞ ፣ በአሪንን ። ወለአሉስ ፣ በሤሞሙ ፣ በአንተ ፣ ፍቅረ ፣ ዚአሃ ፣ ለይቴኔ ፣ ምንትዋብ ፣ አስመ ፣ ቅሩባን ፣ አገነማ ዲሃ፣ አሙንተ። ወአምድኅረዝ፣ ለበ፣ አአመረ፣ ከመ፣ በጽሐ፣ ጊዜሁ። ወከመ ፣ ይፈልስ ፣ 'እም ገንተ ፣ ዓለም 8 ፣ አፍቀሮሙ ፣ ለአሊዓሁ ፣ ወአ ብአሙ ፣ ለወይዘሮ ፣ ዮልያና ፣ ወላይቴሪ ፣ ምንትዋብ ፣ ወላአቤተሁን ፣ 20 ኢያሱ ፣ ውስተ ፣ ጽርሑ ፣ ዘስሙ ፣ መዘጋ ፣ ቤት ። ወሠርዓ ፣ ሎሙ ፣ መብልዓ9 ፣ ዘይትፈቀድ ፣ ወከረሙ 6 ፣ ሀየ ። ወንጉሥኒ 6 ፣ ይዕለተ ፣ የሐ 'F 273. ውር ፣ \*ኅቤሆሙ ፤ ወይዕለተ ፣ ይወከዶሙ ፣ ኅበ ፣ ሀላወ ። ወይንብር ፣ ተሎ ፡ በሐላየ ፡ ወዘፈቀደ ፡ ልበሙ ።

አንቀጽ ፡ ፲ወ፫ ። በ፸፻ወ፪፻፰ወ፫ዓመተ ፡ ዓለም ፡ 「ወበ፲፻ወ፰፻፰ወ፫ 25 ዓመተ ፡ ምሕረት <sup>10</sup> ፡ ወተረፈ ፡ ቀመር ፡ ፫፻ወ፰ዓመት ፡ በዘመን ፡ ሉቃስ ፡ ወንጌላዊ ፡ አንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፰ወ፪ወአበቅቴ ፡ ፀሐይ ፡ ፬ዘው '() 4፡ ነ°. አቴ ፡ ጥንትዮን ፡ መጥቅዕሂ፰ ። በ፳\*ወ፬ሠርቀ ፡ ሌሊት ፡ ወ፩ሠርቀ ፡ መዓልት ፡ በቀዳሚት ፡ ሰንበት ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ። ወበዝ ፡ ወርኅ ፡

¹ AFP om. — ² A add. ንጉሥ ነ ወ; FP add. አቡሆ ነ ወ. —
³ A ንግሥት; FP om. — ⁴ AP add. አታቲሆ ነ ወ. — ⁵ O om. —
6 AP om. ወ. — ˀ AP ለሲ" ነ ወ" ነ ሚ". — ጾ AP አምክነ ዓ" ፡
ታላፌ. — ඉ AP ማአዴ. — ¹⁰ Ita AF; O om. (P. om. haec et pro seq. usque ad መስከረም habet በዘመነ ነ ሉ ታስ ነ ሠረ" ነ መስ" ነ በ፳፪ ነ አበ" ነ ፫መዋ").

ሰመ፣ ንጉህ፣ ነገሥት፣ መሲሕ፣ ሰንድ፣ ጻድቅ፣ ንጉሥነ፣ ከመ፣ ክኖ ሬዎስ ። ወባሕታዊ ፣ ከመ ፣ አርሳንዮስ ፣ አንዘ ፣ ኢየአምር ፣ መትሂ ፣ ደዌሁ ፣ ዘሕንበለ ፣ 7ላስዮስ ፣ ወቴዎድሮስ ፣ ወድንጉዜ ፣ አለ ፣ ይነብሩ ፣ 5 ጠቢብ ፡ በሕይወቱ ፤ ወዕፁበ ፡ ምክር ፡ በጊዜ ፡ ሞቱ ፡ ወዙሉ ፡ ግብሩ ፡ ጽማቼ ፣ ወሀድዓት ። ወሰበ ፣ አአመረ ፣ ንጉሥ ፣ ከመ ፣ ቀርበ ፣ ዕለታ ፣ ዕረፍቱ ፡ አዘዘ ፡ ለቴዎድሮስ ፡ ወዓሊሁ ፡ ወይቤሎ ፡ ጸውዖ ፡ ለግራ ፡ አግማች ፣ ኢቆሳዎስ ። ወሰቤሃ ፣ መጽአ ፣ ግራ ፣ አግማች ፣ ኢቆሳዎስ ። ወይቤሎ ፡ ንጉሥ ፡ አንግሦ ፡ ለወልድየ ፡ ኢያሉ ፡ IInመ ፡ ይደልዎሙ ፡ 10 ለንገሥት ፣ ዘውአቶሙ ፣ ቅብዓ ፣ መንግሥት ፣ ወዘውድ ፣ አስመ ፣ አን ፣ **ኃረይከም ፣ ወ**ሠመርከም ፣ ወሎ\*ቱ ፣ ስምዕም ። ወአውሥት<sup>2</sup> ፣ ኒቆላ <sup>ነ P</sup> 215 r°. ዎስ ፡ አትሃ ፡ ለወይዘሮ ፡ ዮልያና ፡ 'ወይቤሎ ፡ ለንጉሥ<sup>3</sup> ፡ ይኩን ፡ በከመ ፣ ትቤ ፣ ባሕቱ ፣ በከመ ፣ ሀላወ ፣ አግዚአብሔር ፣ ምስራከ ፣ አአግዚ ሕየ ፡ 3ጉሥ ፡ ከማሁ ፡ የሀሉ ፡ ምስለ · ወልድከ ፡ ኢያሱ · ወይዕበይ ፡ 15 መንበሩ ፣ አመንበርከ ፣ አእግዚአየ ፣ *ንጉሥ ፣* በካፋ ። ወአምድኅረገነ ፣ አዕረፌ ፣ አመ ፣ ፲ወ፩ለመስከረም ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ወሞተ ፣ በከብር ። በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ከቡር ፡ ምቱ ፡ ለጻድቅ ፡ በቅድመ ፡ አግዚአብ ሔር ፡ ወካዕበ ፡ ይቤ ፡ በካልአ ፡ አንቀጽ ፡ ይጜይስ ፡ ዕለተ ፡ ሞት ፡ አም ዕለተ ፡ ልደት ። ወአምድኅረዝ ፡ ሐረ ፡ ግራ ፡ አዝማች ፡ ኒቆላዎስ ፡ 20 ኀበ ፡ ሀላዉ ፡ ሕፃን ፡ ወአሙ ፡ ወአብአሙ ፡ ውስተ ፡ መሠሪ ፡ ምስለ ፡ ወይዘሮ ፡ ዮልያና ፡ ወምስላ ፡ አዛጋና ፡ አርከሌድስ ፡ ወረከብዎ 4 ፡ በዘአ ዕረፈ ። ወይአተ ፣ ጊዜ ፣ ከልሑ ፣ ወወድቁ ፣ ዲበ ፣ ምድር ። ወአሜሃ ፣ ተምው፣ ግራ፣ አዝማች፣ ኒቆሳዎስ፣ ወአባ፣ አደራ፣ አቡሁ፣ ዘከ ርስትና ። ወይቤልዎሙ ፣ አርምሙ ፣ አስከ ፣ ንንግረከሙ ፣ ዘአዘ 25 Ht " Odby 1 kcook & 037cpm 1 Hr 1 HkHH 1 37P 1 23H 1 ይብል ፡ አንግሥዎ ፡ ለ\*ወልድየ ፡ ኢያሱ ፡ ወሰበ ፡ ሰምዓት ፡ አሙ ፡ ˚ F 274. ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ትቤ ፡ አንስ ፡ ኢየታሥሥ ፡ መንግሥተ ፡ ወአሐውር ፡ አኒዝየ ፡ ወልድየ ፡ ውስተ ፡ 74ም ። ወይቤልዋ ፡ አዝማዲሃ ፡ ሙኑ ፡ ይፌንወከሙ ፣ ለኪ ፣ ወለወልድኪ ፣ ውስተ ፣ 7ዳም ፣ አስመ ፣ ብዙታን ፣ 30 「አዕራሪሁ ፣ ለአቡሁ ፣ አመ ፣ ይረከቡከሙ ፣ በፍኖት ፣ ለወልድኪ ፣ ይቀ ትልዎ<sup>5</sup> ፣ ወአመ ፣ ኢይቀትልዎ ፣ ላዕለ ፣ ደብረ ፣ ወጎኒ ፣ ያዓርግዎ »

¹ Pom.; A Fante A". — ² P ወይቤሎ. — ³ A A" › ወ"; P A" (F ወይቤ). — ⁴ A F add. ለንጉሥ. — ⁵ A P አጽራረ ፡ ዚአሁ ፡ (P om. ዚአሁ) አቡሁ ለወልድኪ › በፍ" › አመ ፡ ረክቡኪ ፡ (P ይረከ") ይቀ" › ለወልድኪ (F br.).

መሰበ ፡ ሰዎዓት ፡ ዘንተ ፡ ትቤ ፡ ተመንደብኩ ፡ አምተለዩ ፡ ባሕተ፡ ፡ ይኩንቤ ፡ በከመ ፡ ትቤሉ ፡ አንትሙ ፡፡ ወአምዝ ፡ ትቤሎ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ለግራ ፡ አግማች ፡ ኒቆላዎስ ፡ ፈንዎ ፡ ለኢዮብ ፡ ከመ ፡ ፡ ይጸው ዕ ፡ መኳንንንተ ፡፡ ወሰቤሃ ፡ ፈንዎ ፡ ግራ ፡ አግማች ፡ ኒቆላዎስ ፡

10 49 r°. \*ለሻለቃ፣ ኢዮብ፣ አስመ፣ አፈ፣ ንንሥ፣ ውንሊቱ፣ ወጸው ፆሙ፣ ለመ 5 አንንት፣ በዕለተ፣ ረቡዕ፣ በውንቶሙ፣ ብሕት፣ ወደድ፣ ላፍቶ፣ ወፊት፣ አውራሪ፣ ጊዮርጊስ፣ ወባሻ፣ ኤልያስ፣ ወብላቴን፣ ጌታ፣ ዳዊት<sup>2</sup>፣ ወቀኝ፣ አዝማች፣ ጴጥሮስ። ወአዛንና፣ ማሞ፣ ወሊቀ፣ መኳስ፣ ዋልዋጆ፣ ወባላምበራስ፣ አይከል፣ ወቀኝ፣ አዝማች፣ ግር ድን፣ ወበንናር፣ ወንድ፣ ስንዶ<sup>3</sup>፣ ወሊቄ፣ ፕርጊስ፣ ወአዛንና፣ ተከለ፣ 10

¹ላ 130 r°. ሃይማኖት ፣ የሸለቃ ፣ ወረኛ ፣ ወበጋናር ፣ ወንድ ፣ አብርሃም ፣ \*ወሊጋባ ፣ ወልደ ፡ ሥለስ ፡ ወአሳላፊ ፡ ሴንስ ፡ ወአልበ ፡ በተርፈ ፡ 'አመኳንንት ። ወእምክሀናትሂነ ፡ ጸውዖሙ ፡ ለጽራግ ፡ ማሰሬ ፡ ማሞ ፡ አስመ ፡ ቀባዔ ፡ ነገሥት ፣ ውስቱ ። ወለቄስ ፣ ሐፄ ፣ አልፍዮስ ፣ አስመ ፣ ባራኬ ፣ ንጉሥ ፣ ውእቱ ፤ ወለጀቱ ፣ ጸሐፍተ ፣ ትእዛዝ ፣ ወተጋብሉ ፣ ትሎሙ ፣ 15 መኳንንት ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ንጉሥ ፣ በአሸዋ ፣ ወቆመ ፣ አራስ ፣ ሂቆላ ዎስ · ማእከለ · ተሎሙ · መኳንንት · ወነገርሙ ፡ ተሎ · ትእዛዘ · ንጉሥ ፣ በክፋ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ አንግሥዎ ፣ ለወልድየ ፣ ኢያሱ ፣ ወአን ACP : Ral : mance : mank : not : ano : anch : nhow : እን ። እስመ ፣ እን ፣ ሐመምኩ ፣ ወመንኰስኩ ፣ ወአሐውር ፣ 7ዓመ ፣ 20 74ምስ ፡ ምት ፡ ውክቱ ። ወደቤሉ ፡ ዙሎሙ · መኳንንት ፡ በ፩ዎል ፡ ይበጅ ፣ ያድርግ ፣ ይበጅ ፣ ያድርግ ። ወአልበ ፣ ዘይቤ ፣ ይሎን ፣ ወኢይ ኩን፣ አስመ፣ ፈቃደ፣ አግዚአብሔር፣ ውክቱ ። ወሐሩ፣ ግራ፣ አግ ማች፣ ኒቆሳዎስ፣ ወአዛጋና፣ አርከሴድስ፣ ወጨዋሒ፣ ጠባቂ፣ ኢዮብ። ወአምጽአዎሙ ፣ አመሠሪ ፣ ለኢያሱ ፣ ወለአሙ ፣ ምንትዋብ ፣ ወለወይ »5 ዘሮ⁵ ፣ ዮልያና ፣ ወለተ ፣ ፊቅጦር ፣ ወልደ ፣ ንጉሥ ፣ አድማስ ፣ ሰንድ ፣ ወወሰድዎሙ ፣ ውሥተ ፣ ለውሥተ ፣ በብዙና ፣ ክልክላ ፣ በፍኖተ ፣ ሸሻና ፡ ወአብአዎሙ ፣ መናገሻ ፣ ግምብ ። ወአምዝ ፡ ጸው*ዕዎ ፡* ለ ጽ

'P 215 v°. \*ራግ ፣ ማሰሬ ፣ ማሞ ፣ ወወሰድዎ ፣ ፍጡን ፣ አስመ ፣ ቀባዔ ፣ ንጉሥ <sup>6</sup> ፣ ውንቱ ። ወአርኃዉ ፣ ሎቱ ፣ አንቀጻ ፣ ዘማኸል ፣ ማምብ ፣ አጋፋሪ ፣ አቡ 30 ሌድስ ፣ ወአጋፋሪ ፣ 7ላው ዴዎስ ፣ ወአጋፋሪ ፣ አደሩ ፣ ወዳታን ፣ አሳላፊ ። ወለቄስ ፣ ሐፄ ፣ አልፍዮስኒ ፣ ጸውዕዎ ፣ አስመ ፣ ባራኼ ፣ ንጉሥ ፣ ውንቱ ፣ ወበአ ፣ ምስሌሁ ፣ ማኸል ፣ ማምብ ። ወሰበ ፣ በኡ ፣ ረክብዎ ፣

¹ A F P om. — ² P ወልደ ፡ 4". — ³ A ካላዬ; P ለኰዬ (F br.). — ¹ A P አምዙሎሙ ፡ መ" ፡ ወለካ". — ⁵ O ወወ". — ⁶ A F ነገሥት.

ለንጉሥ፣ ኢያሱ፣ እንዘ፣ ይነብር፣ መትሕተ፣ ግፋን፣ ዲበ፣ ምድር፣ አስመ ፡ ዓዙን ፡ ውንቱ ፡ በምተ ፡ አቡሁ ። ወንሙኒ ፡ ትንብር ፡ በየ ማን ፡ ወልዳ ፡ እንተ ፡ ይአቲ ፡ ወይዘር ፡ ምንትዋብ ፡ ዘፍጽምት ፡ ይአቲ ፣ በአአምሮ ። ወሀሉት 2 ፣ ይአቲ ፣ አግዚአብሔርሃ ፣ በተዛከሮ 3 ፤ 5 ምስለ፣ ብሂለ፣ ዕውብ፣ ወአንከሮ። አስመ፣ በዙሉ፣ ልባ፣ ለአግዚአብ ሐር¹ ፣ ታፈቅሮ ። እንበለ ፣ ተድኅሮ ። በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ አፍ ቅሮ ፣ ለአግዚአብሔር ፣ አምላክከ ፣ በዙሉ ፣ ልብከ ፣ ወበዙሉ ፣ ነፍከከ ፣ ወበተሉ ፣ ኃይልከ ፣ ጎበ ፣ ከነት ፣ ዘተሐዕነት ፣ በውናይ ፣ ተሐዕና ፣ wht i bt i ha i oblic i base i oblic i ba 10 ያና ፡ ምስለ ፡ ወለታ ፡ ወይዘሮ ፡ \*ምንትዋብ ፡ በውሂበ ፡ ምጽዋት ፡ ወበ ' 0 42 v°. ገቢረ ፡ ጸሎት ፡ አምጽአቶ ፡ ለገነንቱ ፡ መንግሥት ። ወግራ ፡ አገነጣች ፡ ኒቶላዎስ ፡ ይተባህ ፡ ለንባው ፡ በዙሉ ፡ ምክሩ ፡ ከመ ፡ ምክረ ፡ ዮዳሔ ፡ ዘአንንም ፣ ለኢዮአስ ፣ ሕፃን ፣ እንዘ ፣ ወልደ ፣ ፯ዓመት ። ወመጽአ ፣ ዘውድ ፣ በአደ ፣ በታርወንድ ፣ አብርሃም ። ወቀርበ ፣ ጽራግ ፣ ማስሬ ፣ 15 ማሞ ፣ ጎበ ፣ ንጉሥ ፣ ወአንበሮ ፣ ዲበ ፣ መንበር ። ወአምዝ ፣ ጸለየ ፣ ጸሎተ · ዘይደሉ ፡ ለንገውት ፡ አምቃለ ፡ ዳዊት ፡ 3ጉሥ ፡ ለምንት ፡ አን 7ስጉ · አሕዛብ ። ይስማዕከ ፤ አግዚአ · ሚበግነት ። አግዚአ · በታይልከ ፡ ብሕ ፤ እግዚአ ፣ ትንሬክ ። ተዘከሮ ፤ ንኡስ ፣ አን ፣ አምአቃውያ ። ወአ 20 ምኒቢያት ፣ ጸሎተ ፣ ሐና ፣ ወጸሎተ ፣ አባዝአትነ ፣ ጣርያም ፣ ወጸሎተ ፣ ዘካርያስ ፤ 'ወማኅሴተ ፣ ቅድሳት ፣ በሰሎሞን ፣ ፣ ወውዳሴ ፣ አግግኢትን ፣ ማርያም ፣ ወአንቀя ፣ ብርሃን ። ወጻሎተ ፣ ወንንል ፣ ዘውንቱ ፣ አቡን ፣ ሀበሰማያት ። ወአሎንተ ፣ አሎታተ ፣ አምድኅረ ፣ አለየ ፣ ጽራግ ፣ ማሰሬ ፣ ማም ፡ ይቤሎ ፡ ለኢያሱ ፡ አርትዕ ፡ ተሠራጎ ፡ ወንገሥ ፡ በአንተ ፡ <sub>55</sub> ጽድቅ ፡ ወርተዕ ፡ ወየውሃት ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ አንበረ ፡ አክሊላ ፡ ዲበ ፡ ርአሱ ፡ ዘአምዕንቍ ፡ ከቡር ። ወስንደ ፡ ታሕተ ፡ መንበረ ፡ መንግ ሥቱ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ይትባረክ ፣ አግዚአብሔር ፣ አምላክ ፣ አስራ ኤል ፣ ዘአንሥአ ፣ ለን ፣ ቀርን ፣ መድኃኒትን ፣ አምቤተ ፣ ዳዊት ፣ ገብሩ ። በከመ፣ ነበበ ፣ በአፈ ፣ ነቢያቲሁ ፣ ቅዱሳን ፣ አለ ፣ አምዓለም ። ወአ 30 ሙኒ ፡ ይቴሪ ፡ ምንትዋብ ፡ ትቤ ፡ ተአዠቶ ፡ ኔፍስየ ፡ ለአግዚአብሔር ፡ ዘወሀበኒ ፡ ዮም ፡ ሌተ ፡ ለአመቱ ፡ ዘርአ ፡ ዘይነብር ፡ ዲበ ፡ መንበረ ፡ አቡሁ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ በካፋ ፣ ሕንዘ ፣ ይሬአያ ፣ አዕይንትየ ። ወዘ

¹ Quae sequentur usque ad መንግሥት, l. 11, vix attingit F. — ² Λ ወሀለወት. (P br.). — ³ Α ዘትዘከር. — ¹ Λ add. ታከብር ፡ ወ. — ⁵ F ወሙሐልዩ ፡ ዩሐልት; Λ ወሙሐልዩ ፡ ሴሎ".

`F 275. ሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ሰንዱ ፣ ታሕተ ፣ መንበ\*ሩ ፣ ወይቤሉ ፣ ሕየው ፣ አበ ፣ ነጋሚ ። ወቄስ ፣ ሐፄ ፣ አልጥዮስኒ ፣ ባረክ ፣ ለንጉሥ ፣ አንዘ ፣ ይብል ፣ በረከተ ፣ አበዊክ ፣ ሃንሥት ፣ ጜራን ፣ ዘውአቶሙ ፣ ዳዊት ፣ ወሰሎሞን ፣ ይኅድር ፣ ላዕሴክ ። በረከተ ፣ ኢዮስያስ ፣ ወሕግነትያስ ፣ ይኅድር ፣ ላዕ

'0 43 r°. ፈተወ ፣ ውርዛዌሁ ፣ ለኤልያብ ፣ ግዙ\*ፈ ፣ አካል ፣ ኢትርአይ ፣ ግርማ ፣ ርእየቱ ። አንስ ፣ መታንክዎ ፣ አስመ ፣ አክ ፣ ዘአሬኢ ፣ አን<sup>2</sup> ፣ በከመ ፣ <sub>15</sub>

የ 216 የ ይሬኢ ፡ ሰብክ ። ወበዝ ፡ አምሳል ፡ ጎረዮ ፡ አግ\* ዚአብሔር ፡ ለመንግ ሥት ፡ ለሕፃን ፡ ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ አምትሎሙ ፡ አዝማደ ፡ ነገሥት ፡ ዓቢያን ፡ አለ ፡ ሀለዉ ፡ በወኅኒ ፡ አንዘ ፡ ንኡስ ፡ በመዋዕ ሌሁ ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ዓዊት ፡ ንኡስ ፡ አን ፡ አምአቃውና ። ወወሬዛ ፡ በቤተ ፡ አቡና ፡ ወቀብዓኒ ፡ ቅብዓ ፡ ቅዱስ ። አቃውናስ ፡ ውናያን ፡ ወል 20 ሂቃን ፤ ወኢ ውምረ ፡ በሙ ፡ አግዚአብሔር ፡ ባሕቱ ፡ ውምረ ፡ ከመ ፡ ይሎንን ፡ ሕዝበ ፡ በንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ ዘያፈቅሮ ፡ መሲሑ ፡ ወዘረሰዮ ፡ ከመ ፡ ይረስ ፡ መንበረ ፡ አቡሁ ። አስመ ፡ ርቱዓት ፡ ፍና ዊሁ ።

ሕንቀጽ ፡ ፲ወ፬ ። መጽሐፈ ፡ ታሪከ ፡ ዘንጉህ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ 25
መደንባዕ ፡ ከመ ፡ ምጽአት ። ወግሩም ፡ ከመ ፡ ደመና ፡ ምሴት ። አቃ
ውዓ ፡ መዓር ፡ ለፍቁራኒሁ ፤ ወደመ ፡ ዕጉሥታር ፡ ለአዕራሪሁ ። ዘተታ
ርየ ፡ ከመ ፡ ያዕቆብ ፡ አምክርሥ ። ወተቀደሰ ፡ አማኅፀነ ፡ አሙ ፡ ምን
ተዋብ ፡ ከመ ፡ ኤርምያስ ። ወአምድኅረ ፡ ተፈጸመ ፡ ዙሉ ፡ ሥርዓተ ፡
መንግሥት ፡ በሌሊተ ፡ ሐሙስ ፡ አዘዘቶሙ ፡ ይቴሪ ፡ ምንትዋብ ፡ ለብ 30
ላቴን ፡ ጌታ ፡ ጓዊት ፡ ወለየሻለቃ ፡ ወረኛ ፡ ምስለ ፡ አስላም ፡ ነፍጠኞች ፡
መምስለ ፡ ዘዌ ፡ ወቱለማ <sup>5</sup> ፡ ዘፎገራ ፡ ከመ ፡ ይዕቀብዎ ፡ ለደብረ ፡
ወሽኒ ። ወሐሩ ፡ አሉ ፡ ጎበ ፡ ዘተአዘዙ ፡ በቱ ። ወሰበ ፡ ጸብሐ ፡ ዕለተ ፡

¹ A F P om. — ² O om. — ³ A P om. መ (F br.). — ⁴ A P መንግሥት (F br.). — ⁵ P ወትሎማ (F br.).

ሰሙስ ፡ ወዕሉ ፡ ጎበ ፡ ዓዋጅ ፡ መንገርያ ፡ ዘአደባባይ ፡ ባሻ ፡ ኤልያስ ፡ ወድፈራጆች ፣ አሚዘሙ ፣ ድብ ፣ አንበላ ። ወመጽአ ፣ ፩አምዣን ፣ ተከ ሎች ፣ ወነገረ ፣ ዓዋጅ ፣ ሕንዘ ፣ ይብል ፣ አዕረል ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ በካፋ ፡ ወንግው ፡ ንጉው ፡ ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ ዘሞትነሂ ፡ ንሕነ ፡ ወዘሀሎ 5 ነሂ ፡ ንሕነ ። ወአሜሃ ፡ ከነ ፡ በጎበ ፡ ዙሉ ፡ ሰብአ ፡ ትዕይንት ፡ ለፌ ፡ ጎዘን ፡ ወለፌ ፡ ትፍሥሕት ። ወአምድኅረዝ ፡ አዘዙ ፡ ንግሥት ፡ ምን ትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ከመ ፣ ይቅብርያ ፣ ለንጉሥ ፣ በካፋ ። ወነበረ ፣ ቄስ ፡ አደራ ፡ አቡሁ ፡ ዘክርስትና ፡ ወንነገነዎ ፡ በአልባሳት ! ፡ ክቡራት ፡ ወአምዓዝዎ ፣ በዕፍረታት ፣ ወዖርዎ ፣ በዓራት ፣ ዘቀርነ ፣ ነሪ ፣ ወአልበ 10 ሰዎ ፡ ዲባጋተ ። ወመጽሉ ፡ አቡን ፡ ክርስቶዶሉ ፡ ወክጨሪ ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፣ \* ወዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ወልደ ፣ ሐዋርያት ፣ ወክሀናት ፣ ዘዙሎን 2 ፣ () · 43 v°. አብያተ ፡ ከርስቲያናት ፡ እንዘ ፡ ይጸውሩ ፡ አክሊላተ ፡ ዘወርቅ ፡ ወይአ ሳዙ ፡ መስቀላተ ፡ ወማዕጠንታተ ፡ ዘወርቅ ፡ ወንብሩ ፡ ፍትሐተ ፡ ወወ ዕድም ፡ በቀስተ ፡ ደመና ፡ ዘአልፍኝ ፡ ወአብአዎ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስ 15 ቲያን ፡ በአቡን ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ። ወፈጸሙ ፡ ዙሎ ፡ ሕን ፡ ፍትሐት ፡ ዘተጽሕፈ<sup>3</sup> ፣ በመጽሐፈ ፣ ግንዘት ። ወሠርው ፣ ቍርባን ፣ ወመጠውዎ ፣ ሥጋሁ ፡ ወደም ፡ ለክርስቶስ ፡ ወቀበርዎ ፡ ሀየ ፡ በአንብዕ ፡ ወበብክይ = መመሰሎሙ ፣ ለተተቀመ ፣ ከመ ፣ መልአክ ፣ ዘተቀብረ ፣ አከመ 4 ፣ \*መልአክ ፣ 'F 276. ውእቱ ፣ በግብሩ ። ወእምድኅረዝ ፣ ተመይጡ ፣ አቡን ፣ ወእጨን ፣ ወነ 20 ሀናት ፣ ወሊቃውንት ፣ ወዘሎሙ ፣ መካንንት ፣ ወበሉ ፣ 'ጎበ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ማኸል ፣ ሳምብ 5 ፣ ወተአምኅዎሙ ። ወባረት ፣ አቡን ፣ ላን ጉሥ ፣ በቡራሴ፣ ነገሥት » ወመጠውዎ ፣ ንጉሥ ፣ ወንባሥት ፣ ለጽ ራግ ፣ ማሰሬ ፣ ማሞ ፣ ዓውርተ ፣ ሰቅለ ፣ ወርቅ ። አስመ ፣ ሕጉ ፣ ውእቱ ፣ ለጽራግ ፣ ማስሬ ፣ በአንተ ፣ ዘአንገው ። ወእምዝ ፣ ወዕሉ ፣ መኳንንት ፣ 25 ወንብሩ ፣ በአሸዋ ፣ ምስለ ፣ ለዘሞተ ፣ ንጉሥ ፣ አንዘ ፣ ያሠረባዉ ፣ አል ባለ ፡ መንግሥቱ ፡ 'ዲበ ፡ በቅል 6 ፡ አንተ ፡ ትለመይ ፡ ጨበሪት ። ወተ እኅዙ ፣ ፪ቱ ፣ ተድባባት ፣ ዓቢይ ፣ ወንውስ ፣ ወተፅዕነ ፣ አምበል ። ወወፅአ ፣ ሰንደቅ ፣ ወነጋሪት ፣ ምስለ ፣ ክልአን ፣ ባለሕጎች ፣ ቀዳሚ ፣ ወፅአ ፣ ነፍጠኛ ፣ ምስለ ፣ ነፍጥ ፣ አስከ ፣ መካበብያ ፣ ወድኅሬሁ ፣ 30 ሰይፍ ፣ አጀባሬ ፣ ቅድሜሁ ፣ ለምስል ፣ ወበድኅሬሁ 7 ፣ ለምስል ፣ ጋሻ ፣ እጅግሬ ። ወእምዝ ፣ 'ለቢሰሙ ፣ \*መኳንንት 8 ፣ ልብስ ፣ ጎዘን ፣ ወበ ' P 216 v°.

¹ A F በአልባስ. — ² A F P "ሎሙ. — ³ A ዘጽሑፍ; P በከሙ ነ ጽሑፍ (F ዘይደሉ ፡ ለመንግሥት). — ⁴ A P add. ከሙ. — ⁵ A P ማ" ነ ግ" ፡ ጎ" ፡ 3" ፡ ወን" (F br.). — ⁶ A P በቅለ (F br.). — ˀ A F P ወን ምድ". — <sup>8</sup> A F P መ" ፡ ለ".

ማእከሴሆሙ ፣ ግሬ ፣ አግነማች ፣ ሂቆላዎስ ፣ ለቢስ ፣ ውቀ ፣ ዘውናኒቱ ፣ ማቅ፣ እንዘ፣ ይፀውናር፣ 'ዲሀ፣ መትከፍቱ ነ፣ መጥቢሕቶ 2፣ ለንጉሥ፣ and a only gale in hou : white what I what I what of the 1 131 r° ወደረባቤት ። ወደንዓ ፣ ነዘን ፣ በመኳንንት ፣ እ\*ስሙ ፣ 'ፍቁራኒሁ ፣ አሙንቱ ፣ ለንጉሥ³ ። በ ፣ አለ ፣ ይጸውሩ ፣ ወልታ ፣ ወሎናተ ፣ ወበ ፣ 5 ከለ ፣ ይመልው ፣ አስደፍተ ፣ ወበ ፣ አለ ፣ ይትራወጹ ፣ ከመ ፣ ሥር ዓተ : ወራ6 : በአንተ : ጽንዓ : ነዘን ። ወይበኪ : ንጉሥ : ኢያሉ : ለቢስ ፡ ልብስ ፡ 'ነበን ፡ ወነቢሮ ፡ በጸፍጻፌ ፡ አረፍት 5 ፡ በማኸል ፡ ' 0 44 r°. ግምብ ፣ ላዕለ ፣ ወይሬአዮሙ ፣ ለመኳንንንት ፣ ታሕተ ። ወ \*አሙንቱሂ ፣ ይበከዩ ፡ ሕንዘ ፡ ይሬአይዎ ፡ ላዕለ ፡ አስመ ፡ ይመስሎ ፡ ፍዱመ ፡ ለአግ 10 በአሙ ፣ 'ንጉሥ ፣ በካፋ ፣ በአርአያሁ ፣ ወበሥነ ፣ ምንሱ ፣ ወበላቢል ፣ ልብሉ ። ወያራክዮ ፣ ለዙሉ ፣ በኢይሬክዮ ፣ ከመ ፣ በይሬክዮ ፣ ለመል ከዓ ፣ በከፉ ፣ መልከዓ ፣ ወልዱ ፣ ኢያሉ ፣ በከመ ፣ መዓዛ ፣ ሥጋ ፣ ያሬኢ ፣ ለተሉ 6 ፣ ሰብአ ። ወኢተሰምዓ ፣ ዘከመዝ ፣ ሰቆቃው ፣ ወአከ ፣ አምሳሌሁ ፣ ሰቆቃወ ፣ ዮሴፍ ፣ ዘአስቆቀወ ፣ በሞተ ፣ ያዕቆብ ፣ አቡሁ ። 15 ወበዝ : ሥርዓት : በከዩ : ፫ዕለት ።

አንቀጽ ፡ ፲ወ፫ ። ወሕመ ፡ ዓውሩ ፡ ወሰዱሱ ፡ ለመስከረም ፡ በዕለተ ፡
አሑድ ፡ ጊዜ ፡ ምሴት ፡ ከነ ፡ ደመራ ፡ ዘበዓለ ፡ መስቀል ፡ ወመጽሑ ፡
ሌቃውንት ፡ ወከሀናት ፡ ወሥዕል ፡ ቤቶች ፡ ምስለ ፡ መባርሀት ፡ ሲምዕ ፡
ወማዕጠንታት ፡ ዘወርቅ ፡ ወአው ዕእም ፡ ለዕፀ ፡ መስቀል ፡ ከቡር ፡ አማ 20
ፕሬደ ፡ ንጉሥ ፡ ዘትሴመይ ፡ ተድላ ። ወኃለፉ ፡ በአዳራሽ ፡ ወወዕሉ ፡
በዣን ፡ ተከል ፡ እስከነ ፡ አደባባይ ፡ ምስለ ፡ ተሎሙ ፡ መንንንት ፡
አንዘ ፡ ይለብሱ ፡ ልብስ ፡ ኀዘን ፡ አምአመ ፡ አውዕኡ ፡ ቀማይሳቲሆሙ ፡
በ፬ዕለት ። ወገብሩ ፡ ደመራ ፡ በከመ ፡ ሕንሙ ፡ ወሥርዓቶሙ ፡ ዘተንት ።
ወአምድኅረዝ ፣ አብአዎ ፡ ለዕዐ ፡ መስቀል ፡ ከቡር ፡ ውስተ ፡ ሐይመት ፡ 25
ዘሥዕል ፡ ቤት ፡ አንተ ፡ ተተከለት ፡ ማአከለ ፡ አደባባይ ። ወአምዝ ፡

\* የ 277 \* ተመይጡ ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ መንገለ ፡ \* አዳራሽ ፡ አንዘ ፡ ይበ
ከዩ ፡ ወያስቆቅዉ ፡ በሞተ ፡ አግዚአሙ ፡ "ንጉሥ ፡ ነገሥት <sup>8</sup> ፡ በስፋ ።
ወሰሚዓ ፡ ዘንተ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ አንዘ ፡ ሀለወት ፡ በመናገሽ ፡
ግምብ ፡ ሲቆቃወ ፡ ትሎሙ ፡ መኳንንት ፡ አንዓ ፡ ባቲ ፡ ብካይ ፡ ወሰቆ 30
ቃው ፡ አምዘ ፡ ቀዳሚ ። ወስነ ፡ በቤተ ፡ መንግሥት ፡ ጎዚን ፡ ሀናንተ ፡

¹ A P በክሳዱ. — ² A F ለይፎ (P om.). — ³ A P ፍቁራን (A ፍ ቅሬ) ን" ፡ አ" (F ፍቁሬ ፡ መካንንት). — ⁴ O ወ. — ⁵ A P ቤት (F om.). — ⁶ A P add. ዘሥጋ (F br.). — <sup>7</sup> A F P ወእምዝ. — ጾ A F P ንጉሥ.

ፍሥስ ፣ ወሰቆ ምው ፣ ህየንተ ፣ ዘፈን ፣ በዕለተ ፣ 'በዓሉ ፣ ለመስቀል ነ ፣ ከቡር ። ወድኅረ ፣ ፈጸሙ ፣ ሕጎሙ ፣ ወሥርዓቶሙ ፣ አስተሰንዓልዎሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንባሥት ፣ ለተሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ወአተዉ ፣ ውስተ<sup>2</sup> ፣ አብደቲሆሙ ። ወበዕለተ ፣ ሰንይ ፣ ጊዜ ፣ ታግሀ ፣ መጽሉ ፣ መኳንንት ፣ 5 ወሊቃውንት ፡ ወካህናት ፡ ወቆሙ ፡ በበመከኖሙ ፡ ጎበ ፡ ህሎ ፡ ደመራ ። ወበው አቱ፣ ጊዜ፣ አሂዘ፣ መስቀለ፣ ዘወርቅ፣ ዓቃቤ፣ ለዓት፣ አመለ ጠን ፡ በከመ ፡ ልማድ ፡ ችንዘ ፡ ይብል ። ይቤሎሙ ፡ ኢየሱስ ፡ ለአይሁድ ፡ አመት ነ ብና ነ ወእመት ነ በአቡና ። \* ዮምስ ነ ለአሊዓና ነ አበርህ ፣ በመስቀ ነ በ ևև v°. ልየ ። ወተቀበልዎ ፡ ከሀናት ፡ በከመ ፡ ልማዶሙ ። ወድኅሬሁ ፡ አብ 10 ጽሑ · ኪዳናተ · ዘንባህ · ወመገሙረ · ዘይብል › ገነንቱ › መስቀል › ገነንቱ ፣ መስቀል <sup>3</sup> ፣ ቤዛን ፣ መድኃኒትን ፣ እስከ ፣ ፍጻሜሁ ። ወዖድዋ ፣ ለደመራ ነ ምስለ ፣ መባርህት ፣ ዘዕዐው ፣ ፫ጊዜያተ 4 ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ እድሀ ፣ እድሀ ። ወገነንቱ ፣ ብሂላ ፣ እድሀ ፣ ይደሉ ፣ ይዕለታተ ፣ ይበጊዜ <sup>5</sup> ፣ ነባው ፣ ንጉሥ ፣ \*ወይበበዓለ ፣ መስቀል ፣ ከቡር ። ወአምድኅረዝ ፣ 'P 217 ነ'. 15 ተኰሱ ፡ ደመራ ፡ ወተመይጡ ፡ መካንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ወሥዕል ፡ ቤቶች · አኚዘሙ ፡ መስቀለ ፡ ኢየሱስ ፡ በዣን ፡ ተከል ፡ በአንፃረ ፡ አና ራሽ · ወአብአዎ · ውስተ · ግምብ · ዘትለመይ · ተድላ ። ወባረከሙ › ለ3ንሥ ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣ ወለንግሥት 6 ፣ ምንትዋብ ፣ በከመ ፣ ልማዱ ፣ ቄስ ፡ ሐፄ ፡ አስመ ፡ ሕጉ ፡ ውንቱ ። ወንምድኅረዝ ፡ ተረክቡ ፡ ንጉሥ ፡ 20 ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ በመከታ ፣ ዘመስሪ ፣ ወጸው የሙ ፣ መልከተኛ ፣ ጠያቂ ፣ ለተሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ወለ፰ሊቃውንት ፣ ዘፍ ትሕ ፡ ወሊቃውንት ፡ ዘአብያተ ፡ ክርስቲያናት ፡ ወለተለሙ ፡ የጨዋ ፡ ልጆች ። ወንበሩ ፣ አለ ፣ ይንብሩ ፣ ወቅሙ ፣ አለ ፣ ይቀውሙ ፣ በአሸዋ ፣ ዘበቱ ፣ መንጻፍ ፣ 「ዘብዙሳ ፣ ኅበሪሁን ። ወርአዩ ፣ ንጉሥ ፣ ወንባሥት ፣ 25 ግብአተ ፡ ጭፍራ ፡ ዘውክቶሙ ፡ ጠንቀኛ ፡ ወዘዌ ፡ ወምበር ፡ ወጋሻ ፡ እ**ጀግሬ** ፣ ቱለማ ፣ ወአስላም ፣ ነፍጠኛ ። ወይአተ ፣ ጊዜ ፣ ወድቁ ፣ በአ ሸዋ · አስላም · ነፍጠኞች · እንዘ · ይብሉ · ርኅብን ። ወትቤ › አሙ › ንግሥት ፣ ለንጉሥ ፣ ወልና ፡ በል ፣ ሀበሙ ፣ ፻ሰቅለ ፣ ወርቅ ። ወይቤ ፣ ንጉሥ ፣ መናይ ፣ ውስቱ ፣ ነገርኪ ። ወወሀበሙ ፣ ለክሉ ፣ ያሰቅለ ፣ 30 ወርቅ ፣ አስመ ፣ ፍቱሐ ፣ አድ ፣ ውእቱ ፣ ከመ ፣ አቡሁ ፣ ንጉሥ ፣ በክፋ ፣ ወከመ ፣ አሙ ፣ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ወፈ

¹ AFP በዓለ ፡ መ". — ² A በበ; FP om. — ³ AFP om. — ⁴ AFP ፫ጊዜ ፡ ም" ፡ (F ንሚአሙ፡) መ" ፡ ዘ" (P ዘስምዕ ፡ ወዕዕ). — ⁵ A P add. ንግህ ፡ ወበጊዜ. — ⁶ O ወን". — ㆍ AP ዘቦቱ ፡ ብ" ፡ ኅብር (F ዘአልበ ፡ ኅብር sic).

ቲሐክ፣ አዴክ፣ ታዳግብ፣ ለተሉ፣ አምበረከተከ። ወበይአቲ፣ ዕለተ፣ አስመ፣ አአመረ፣ ባሻ፣ ኤልያስ፣ ከመ፣ ይጸንዕ፣ መንግሥት፣ ፈነዎ፣ ለግራ፣ አግጣች፣ ኒቆላዎስ፣ ጎበ፣ ንግሥት፣ ምንትዋብ፣ አንዘ፣ ይብል፣ ሀብኢ፣ አኅተ፣ ወልድኪ፣ ከመ፣ ትኩንኢ፣ ብአሴተ። ወትቤሎ፣ \* አ፣ አሆ፤ ወይቤሎ፣ ኒቆላዎስ፣ ለኤልያስ፣ \* ገበርኩ፣ ለከ፣ ዘንገርከኒ። 5 ወነሥአ፣ አደ፣ ባሻ፣ ኤልያስ።

10 45 m. አንቀጽ ፣ ፲ወ፮ ። ወአሙ ፣ ፳ሆ ፣ ለመስከ\*ረም ፣ በዕለተ ፣ ኃሙስ ፣ አስ
ተዋሰብዎ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ለባሻ ፣ ኤልያስ ፣ ወለተ ፣ ንጉሥ ፣ በካፋ ፣
አንተ ፣ ትስሙይ ፣ ወይዘሮ ፣ ወለተ <sup>1</sup> ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ። ወመጽአ ፣
አጨጌ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ አቡሃ ፣ ዘክርስትና ፣ ወባረከ ፣ ሥርዓት ፣ 10
ሰብሳበሙ ። አስሙ ፣ በሕግ ፣ ውንነቱ ፣ ከቡር ፣ ተዋስበቶሙ <sup>2</sup> ፤ በከሙ ፣
ይቤ ፣ ጳውሎስ ፣ ከቡር ፣ አውስበ ፣ በዙለሂ ፣ ወለምስካበሙኒ ፣ አልበቱ ፣

'F 278. ስዕበት ። ወወሀብዎ ፣ \*ብዙኃ ፣ ወርቀ ፣ ወብራረ <sup>1</sup> ፣ ወአልባሳት <sup>3</sup> ፣ ክቡራት ፣ ወታጠር ። ወአሙ ፣ ፳ወ፩ለሙስክረም ፣ አዕረፈ ፣ ጣረስምባ ፣ አዛጋና ፣ ተክለ ፣ ሃይማኖት ። ወአሙ ፣ 15 ፳ወ፪ለሙስከረም ፣ በዕለት ፣ ቀዳሚት ፣ ልንበት ፣ በኡ ፣ ውስት ፣ አዳራሽ ፣ ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወሤምዎሙ ፣ ለብሕት ፣ ወደድ ፣ ላፍቶ ፣ አራስንት ። ወለጣራ ፣ አዝጣት ፣ ኒቆላዎስ ፣ ስሜን ፣ ደጅ ፣ አዝጣትነት ፣ ምስለ ፣ ዋናታ ። ወለቈለኛ ፣ ቴዎድሮስ ፣ ግራ ፣ አዝጣትነት ። ወለችሜ ፣ ማሞ ፣ ዳጅ ፣ አዛዢነት ፤ ወለጴሜን ፣ 20 ከንቲብነት ። ወለአራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ አጉሃ ፣ ዳጅ ፣ አሳላፊነት ፣ ዘዐጋም ። ወለቀኝ ፣ ለታ ፣ ዳጅ ፣ አሳላፊነት ፣ ዘባንም ። ወለቀኝ ፣ ለታ ፣ ዳጅ ፣ አሳላፊነት ፣ ዘባንም ፣ ወለሰርዱ ፣ አለቅነት ፣ ከጠንቀኛ ፣ የጠቀ ነትት ፣ ከደቱ ፣ ወደግባላ <sup>4</sup> ። ወለሜንም ፣ አለቅነት ፣ ከጠንቀኛ ፣ የጠቀ ነት፣ የተመን ፣ ቀጭን ፣ ጊዮርጊስ ። ወአሙ ፣ ፳ወ፱ለመስከረ \*ም ፣ በበዓለ <sup>6</sup> ፣

ችግዚአን ፡ ደመረ ፡ ሎቱ ፡ ለጽራግ ፡ ማሰሪ ፡ ማሞ <sup>7</sup> ፡ ጻፌ ፡ ትችዛገነታት ። 25

¹ O om. (F. br.). — ² A F P AAA Ф \* Ф \* (F om. Ф \* ). — ³ A F P "AA. — ⁴ A P !! Я \* Ф Я " (F br.). — ⁵ A P Р Ф Ф ". — 6 A F P om. 0. — ² O Ф Ф ; F P om. — 8 A P om. Ф . — 9 О Ф А ".

ደጅ ፡ አገነማች ፡ ቀኝ ፡ ምስለ ፡ ሰብአ ፡ ጐዣም ፡ ውስተ ፡ ጐንደር ፡ ለቢስ · ውቀ · ወከነ · ልቅስ · በአደባባይ¹ ። ወይአተ · ጊዜ · ተረከቡ › በሰቅሰቅ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወበሉ ፣ መኳንንት ፣ ወሊቃውንት ፣ ወአዛዦች \* ወአም \* ገነ ፡ ጸውያ ፡ ም ገነክሩ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ቀኝ ፡ 0 45 v°. ቀዳሚ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ቀኝ ፡ ወሰብአ ፡ ጐዣም ፡ ሰበ ፡ ርአይዎ › ለወልዱ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ አስመ ፣ ይመስሎ ፣ ለአቡሁ ፣ በሥነ ፣ መል ከው ፣ ወአርአያሁ ። ወበዕውብ ፣ ግብር ፣ አንንፍዎሙ 2 ፣ ላህ ፣ ንስመ ነ ያፈቅሮሙ ፣ ወያፈቅርዎ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ አጠነት ፣ ንግሥት ፣ 10 ምንትዋብ ፣ ከመ ፣ ያምጽአዎ ፣ ለመልክተኛ ፣ ጠያቂ ፣ ኃብለ ፣ ሥሉስ » ወበጊዜሃ 3 ፣ አቀምዎ ፣ ቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ። ወተንሥአ ፣ አዛጋር ፣ ሪርጊስ ፣ ለተዋሥአተ ፣ ዚአሁ ፣ ወይቤሎ ፣ ምንት ፣ አብጽሐከ ፣ አስከ ፣ ዝየ ፣ ዘትቤ ፣ ሐመ ፣ ንጉሥ ፣ አንዘ ፣ ሀሎ ፣ በተዲና ፣ ወይተነር ፣ ከመ ፣ አንበሳ ። ወይቤ ፣ ሐብለ ፣ ሥሉስ ፣ አክ ፣ ዘንበርኩ ፣ ዘንተ ፣ 15 ነገረ ፡ ዳክሙ 4 ፡ ተናገሩ ፡ ብየ ፡ በሐሰት ፡፡ ወጸውዓ ፡ በቱ ፡ ጊዮርጊስ ፡ መሳከርተ ፡ ወመስከሩ ፡ በቱ ፡ አብያዲሁ 5 ፡ አለ ፡ ሰምሪዎ ፡ ከመ ፡ ይቤ ፡ ሰመ ፣ ንጉሥ ። ወፈትሉ ፣ ላዕሴሁ 6 ፣ ፍትሐ ፣ ሞት ፣ መኳንንት ፣ ወሴቃውንት ። ወእምዝ ፣ አውሪአዎ ፣ አደባባይ ፣ ጋሻ ፣ አደባሮች ፣ ወረገገነዎ ፣ በብዙኅ ፣ ኲናት ፣ ወሞተ ። 'ወበውአቱ ፣ ዕለት ፣ ፣ ተስ 20 ምዓ ፣ ዓመባሁ ፣ ለቢያድን ፣ ዮሐንስ ። ወሰበ ፣ ለምዓት ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ 8 ፣ አሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ አዘዘቶሙ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ቀኝ ፡ ወብላቴን ፡ ጌታ ፡ ዳዊት ። ወለቀኝ ፡ አዝማች ፡ ጴጥሮስ ፡ ወለየ ሽላቃ<sup>9</sup> ፣ ወረኛ ፣ ምስላ ፣ አሽከር ፣ ዘቼ ፣ ወቱላማ ፣ ከመ ፣ ይሑሩ ፣ ሳበ ፡ ገንቱ ፡ ዓማፂ ። ወሐሩ ፡ አሉ ፡ ሳበ ፡ ዘተአዘዙ ፡ ከመ ፡ ይዕብ 25 ዕዎ ፣ መዓልተ ፣ ወሴሌተ ። እሉኒ ፣ እንዘ ፣ የሐውሩ ፣ ወእንዘ ፣ ይመ ጽእ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወዳጄ ፡ አምነ ፡ አምሐራ ፡ አኒዞ ፡ በአንድ ፡ አይጠጣሽ ፣ ወምበኤ ፣ ዘስሙ ፣ ያበ ፣ ባርያ ፣ ተራከቡ ፣ በፍኖት ። ወሰበ ፣ ረከብዎ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ወዳጄ ፡ ነገርዎ ፡ ከመ ፡ ተንሥአ ፡ ዓማኒ ፡ ውስተ 10 ፣ ብሔሩ ፣ ደራ ። ወሰበ ፣ ሰምዓ ፣ ዘንተ ፣ አሲሮ ፣ ፈንዎ ፣ ለገ 30 ንቱ ፡ ወምበኤ ፡ ውስተ ፡ ሥንደር ። ውእቱስ ፡ ተመይጠ ፡ ወሐረ ፡ ምስ ሴሆሙ ፣ ውስተ ፣ ደራ ። ወበዲሐሙ ፣ ፌትሑ ፣ ወራሪ ፣ ወሥየ ፣ በዕለተ ፣

¹ AFP በመከከብያ. — ² AP አጎደማዎሙ (F br.). — ³ AP መ (F om.). — ⁴ AFP አኅ. — ⁵ O om. — ⁶ O om.; F በቱ. — ² AP መበይአቲ ፡ ሰዓት. — ጾ AFP om. — ց AP መለሻ" (F om.). — ¹⁰ Aበ; pro ከመ-ደራ(l. 28-31) F habet ዐመባ ፡ ገነንቱ; P ዘንተ.

ዓርብ ፣ ቢያድጎ ፣ ዮሐንስ ፣ ውስት ፣ ውስተ ፣ ባሕር ፣ በታንን ፣ ከመ ፣ ያምሥተ፣ አምክይህነሙ፣ ለክለ፣ ይገንዎ \* ባሕተ፣ አምላከሙ፣ ኃያል፣ 'Pai8 r°. ወ\*ጽንሪ፣ የለንጉህ፣ ነገሥት፣ ኢያሱ፣ ወንግሥት፣ ምንትዋብ!፣ 10 46 m አስመ ፣ ይረድአሙ ፣ በበጊዜሁ ፣ ሜጠ ፣ ለግ\*ንቱ ፣ ታንኳ ፣ በኃይለ ፣ ነፋስ ፣ ወአብጽሐ ፣ ውስተ ፣ ደሴት ፣ አንተ ፣ ትስመይ ፣ ማኅደረ ፣ ስብ 5 `\ ፣3º r". ሐት ፣ ዘሀለወት ፣ \* ውስቴታ ፣ ታበተ ፣ ቝ \* ስቋም ፣ ወአሜሃ ፣ ኅደገቶ ፣ · F : 79 ይአቲ ፡ ታበት ፡ በአይሁ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ ቀኝ ፡ ለውአቱ ፡ ዓማጊ ። ወተከኅዘ ፣ ምስለ ፣ ብክሲተ ፣ ወደቂቁ ፣ ወአሰሮሙ ። ወኃልቁ ፣ ብዙ ንን ፡ ሰብን ፡ በምክንያተ ፡ ዚአሁ ፡ በአደ ፡ ጋላ ፡ ዘስሙ ፡ ጋችምባቴ ፡ ወካሪበ ፡ እንዘ ፡ ይመጽች ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ከምቤ ፡ አምሀገረ ፡ ዳሞት ፡ 10 ረከበ ፣ ለባላምበራስ ፣ መሥመሬ ፣ በፍኖት ፣ አንዘ ፣ የሐውር ፣ አምሎን ደር ፣ ከመ ፣ ይትራከብ ፣ ምስለ ፣ አዕራረ ፣ 'ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወን ጉሥ፣ ኢያሱ 2፣ አስመ፣ በተ፣ ምክር፣ በቀናሚ፣ ወዓውሮ፣ ክምቤ ። ወአመ ፣ ፲ወይለተቀምት ፣ በኡ ፣ አሉ ፣ መኳንንት ፣ ውስተ ፣ ሥንደር ፣ አሎንተ ፣ ዓማፅያነ ፣ ሕ'ኒዘሙ 3 ፣ ሕንዘ ፣ ያጸው ርዎሙ ፣ አአባነ ፣ ወያቀ 🙃 ንትዎሙ ፣ አጽርቅተ ። ንግሥትኒ ፣ ወንጉሥ ፣ ተረክቡ ፣ ሎሙ ፣ በአ ሽዋ ፡ ወደቤልዎሙ ፡ ለመኳንንት ፡ ፍትሑ ፡ ሳዕሴሆሙ ፡ Ilhመ ፡ ከሆተ ፡ ለከሙ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወአሜሃ ፡ ፈትሑ ፡ ላዕሴሆሙ ፡ ፍትሐ ፡ ሞት ፡ ወሰቀልዎሙ ፣ በወርት ፡ በአደባባይ ፡ ለባላምበራስ ፣ መሥመሬ ፣ ወለቀ ማኛ ፡ ያበ ፡ ባርያ ። ለቢያድጎ ፡ ዮሐንስስ ፡ አንበርዎ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ 20 ምቅሕ ፣ በአደ ፣ ብሕት ፣ ወደድ ፣ 4ፍቶ ።

አንቀጽ ፣ ፲ወ፫ ። ወአመ ፣ ፲ወ፫ላፐቅምት ፣ ተረክቡ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ በአሸዋ ፣ በለቅለቅ ፣ ወነሥአዎሙ ፣ አደ ፣ ሰብአ ፣ ዳሞት ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ወሀብዎ ፣ ለአዛጋር ፣ ቴዎዶ ስዮስ ፣ በትግሬ ፣ አንተ ፣ ትስሙይ ፣ ቡር ፣ ዘይትረክብ ፣ ባቲ ፣ ፳ለቅላ ፣ 25 ወርቅ ፣ ወ፵ምድረ⁴ ፣ በደምብያ ። ወአመ ፣ ፲ወ፫ላፐቅምት ፣ ተረክቡ ፣ 'ንግሥት ፣ ወንጉሥ<sup>5</sup> ፣ በአሸዋ ። ወመጽሉ ፣ ሰብአ ፣ አምሐራ ፣ አኒ ዘሙ ፣ ብዙታ ፣ ሰለባ ፣ ወንደፉ ፣ ቅድመ ፣ ንጻ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ንሥሉ ፣ አደ ፣ ሰብአ ፣ ጃዊ ፣ ወደረቤ ፣ ዘማቻክል ። ወይጋላ ፣ ንደሬ ፣ አላንጋሁ ፣ ቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ አስመ ፣ 30 ሞተ ፣ በቅሉ ፤ ወወሀብዎ ፣ በቅላ 6 ። ወአሜሃ ፣ ዕለት ፣ አምጽአ ፣

ላ P ለአሉ ፡ ነገ" ፡ በነፋ ፡ ወኢ" (F br.). — <sup>2</sup> A ንጉ" ፡ ኢ" ፡ ወንባ" ፡ ም"; P ንጉሥ ፡ ወንባሥት; F ንጉሥ. — <sup>3</sup> A P ante አሎ". — <sup>4</sup> A F P ወ፴". — <sup>5</sup> A P ንጉ" ፡ ወንባ (F br.). — <sup>6</sup> Ita O F et A; P ዕቅለ.

አብዬ ፣ ዘሽዋ ፣ ጸባሕተ ፣ አፍራስ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንምንሉ ፣ አፍ ራስ ፣ ወሀበ ፣ ፩ፈረሰ ፣ ዘኅብሩ ፣ ሱኅ ፣ ለበጋፐር ፣ ወንድ ፣ ወልደ ፣ ጊዮር ጊስ ። ወአመ ፣ ፲ወ፱ለጥቅምት ፣ ተረክቡ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወን ጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ በሰቅሰቅ ፣ ወአል\*በስዎሙ ፣ ለሰብአ ፣ ጉጥም ፣ አልባስ ፣ 10 46 v°.

5 ከቡራን ። ወበ፳ዕለት ፣ ፈጸሙ<sup>1</sup> ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ገቢረ ፣ ተግ ከሩ ፣ ለንጉሥ ፣ በክሩ ፣ ከመ ፣ ተግክረ ፣ ነገሥት ፣ አለ ፣ አምቅድሜሁ ። ወአመ ፣ ፳ወ፫ለጥቅምት ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ አልበስዎሙ<sup>2</sup> ፣ ለሰ ብአ ፣ ዳሞት ፣ ብዙኃ ፣ ልብስ ፣ ዘው እቱ ፣ ካፓ ።

አንቀጽ ፡ ፲ወ፱ ። ወአሙ ፡ ፳ወ፯ ³ ለጥቅምት ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡

40 ወንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ተረክቡ ጎ ፡ በአሸዋ ፡ ወተስምየ ፡ ከሙ ፡ መንግሥተ ፡

ለንጉሥ ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ወተነግረ ፡ ዓዋጅ ፡ ቀዊሞሙ ፡ አፈ ፡

ንጉሥ ፡ ኢዮብ ፡ ወሊቄ ፡ ምሀርካ ። ወአልበስዎሙ ፡ ለሰብአ ፡ ጃዊ ፡

ካፓ ፡ ወላንቃ ፡ ወለስደትኒ 5 ፡ ወልዱ ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፡ ያዕቆብ ፡

አልበስዎ ፡ ካፓ ፡ ዘአኍም ፡ ተለንታሁ ፡ በወርቅ ፡ ወወሀብዎ ፡ ወርቀ ፡

15 ለአባለ ፡ ክርስቶስ ፡ መምህረ ፡ ሬማ ፡ ዘከን ፡ ጉበኛ ፡ አሙ ፡ ተሕኅዘ ፡
ቢያድጎ ፡ ዮሐንስ ፡፡ ወስአለ ፡ ሎቱ ፡ \*ምሕረተ ፡ ኤምሳበ ፡ ንጉሥ ፡ ወን ' P 218 v°.
ግሥት ፡ አዊሮ ፡ መስቀለ ፡ ዲበ ፡ መትከፍቱ <sup>6</sup> ፡፡ ወበይአቲ ፡ ዕለት ፡
መሐርዎን ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ለወይዛገር ፡ አለ ፡ ተማኅዐና ፡ በመ ምህር ፡ አርቃዬዎስ ፡ ዘወርቅ ፡ ለብሆ <sup>7</sup> ፡፡ አስመ ፡ መሐርያን ፡ አሙ
20 ንቱ ፡ በአንተ ፡ አግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡ ምሕረት ፡ ወተዓጋሥያን ፡

በጊዜ ፡ መዓት ። አስመ ፡ ይብል ፡ መጽሐፍ ፡ አቍርሩ ፡ መዓተከሙ ፡ ዘአንበለ ፡ ይዕርብ ፡ ዕሐይ ። ወአጣቲሆሙኒ ፡ ለንግሥት ፡ ወንጉሥ<sup>8</sup> ፡ ወይዘር ፡ ዮልያና ፡ ወወይዘር ፡ እንከዬ ፡ ይስአላ ፡ ምሕረተ ፡ ለውሉደ ፡ ሰብአ ፡ ከመ ፡ አግግአትን ፡ ጣርያም ፡ ስአሊተ ፡ ምሕረት ፡ ወያስተበ

¹ A post መንግ" (F P om. 7" : መን"). — ² A P ante ንጉሥ. —
³ P (et F?) ፳ወ፱ (ex numero capitis ortus error videtur). — ⁴ A F P
ante ን". — ⁵ P መለሳዶቅኒ (F br.). — ⁶ A P "ሩ (F br.). — ȝ O ለ
ቡሆ. — ጾ A P ምንችዋብ ፡ መን" ፡ ኤ.ያሱ ፡ ዘውንነቶን (F br.). —
⁰ A አስሙ (P om.; F br.). — ¹⁰ A P om. መ (F br.).

ተሐንደት 1 ፡ ወደንዓት ፡ መንግሥተ ፡ ይቴኔ ፡ ምንትዋብ ፡ ወመንግሥተ ፡

መልና፣ ሐፄ፣ ኢያሱ። መክዕበ፣ አጽሕፍ፣ ፌምደ፣ መኳንንት፣ መሠራዊት፣ አለ፣ ኢተሠይሙ፣ መአለ፣ ተሥዕሩ፣ አምአራስ፣ ዮስመስ፣ መብላቴን፣ ጌታ፣ ኤፍሬም፣ ወቀኝ፣ አዝማች፣ ግርድን፣ ወግራ፣ አዝነነ 10 47 r°. ማች፣ \* ክርቤስ፣ ወደጅ፣ አዝማች፣ አቡሊድስ፣ ወደጅ፣ አዝማች፣ ተላ 5 ሬኖስ፣ አስከ፣ የሻለቃ፣ ተክለ፣ ሃይማኖት፣ ወናሻለቃ፣ ዘወልድ፣ ወብላቴን፣ ጌታ፣ ወልደ፣ አብ፣ ወሊቀ፣ መኳስ፣ ማርቆስ፣ አስሙ²፣

'A 132 v°. ይተባሁ ፣ በመዓልት ፣ ወኢይነውሙ ፣ በሌሊት ፣ ከመ ፣ \* ይዕቀቡ ፣ መን ባሥቶሙ ፣ ለንባሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወለንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወካዕበ ፣ አጽ ሕፍ ፣ ፌቃደ ፣ ጋላ ፣ ዘው አቱ ፣ መሜ ፣ ሰጡ <sup>3</sup> ፣ ዋሪሆ ፣ ወካልአን ፣ 10 ጋሎች ፣ ዘአታገነዎን ፣ ለወይዛገነር ። አሉ ፣ ሎቱ ፣ ለዘይዔምባ ፣ ለዛቲ ፣ መንግሥት ። አስመ ፣ ትመትሮ ፣ ከመ ፣ መጥባሕት ። ወታውዕዮ ፣ ከመ ፣ አላት ፣ 'ሚይሤኒ ፣ ዜና ፣ ፌቃድ¹ ፣ በተገብረ ፣ በለብአ ፣ መሜ ፣ አስመ ፣ መተረ ፣ አይሁ ፣ በአይሁ ፣ ዘአጎበ ፣ ለነው ፣ አችሁ ፣ ወልደ ፣ ቡናኛ ፣ ባስሉ ። ወው አቱ ፣ መሜ ፣ ቀደመ ፣ አምዙሉ ፣ በነሢአ ፣ አደ ፣ 15

ውረቀ ፡ ወርኃ ፡ ኅናር ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ወአመ ፡ ሰኑይ ፡ በአ ፡ ደጅ ፡
አግማች ፡ ውርዕ ፡ ክርስቶስ ፡ 「ውስተ ፡ ሎንደር ፡ አምን ፡ ቤን ፡ ምድር ፡
ወከን ፡ ልቅስ ፡ በመከበብያ ፡፡ ወበይአቲ ፡ [ዕለት ፡] ተረክቡ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ በአሸዋ ፡ ወንሥአሙ ፡ አደ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ውርፀ ፡ ክር ፡፡፡
ዕቶስ 5 ፡፡ ወአልበስዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ለሰብአ ፡ አምሐራ ፡
ባዙኃ ፡ ልብስ ፡ ዘውአቱ ፡ ካፓ ፡፡ ወለደጅ ፡ አግማች ፡ ወላጀ ፡ አልበ
ስዎ ፡ መሥናጸፍያ ፡ ምስለ ፡ ሥርዓቱ ፡ ያፄ ፡ ፈንታ ፡ ወወሀብዎ ፡ ብዙኃ ፡
ነፍጠ ፡ ወአስተስነዓልዎ ፡ በፍቅር ፡ ወበሰላም ፡ ወአጽንው ፡ ሢመቶ ፡
አስመ ፡ ፈቃደኛ ፡ ውአቱ ፡፡ ወአመ ፡ ሣልስት ፡ ዕለት ፡ መሐርዎሙ ፡ ፡ 25
ለሰብአ ፡ ቴሬባ ፡ ማኅበረ 6 ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፡
ወንግሥት ፡ ፴ስቅለ ፡ ወርቅ ፡ ወለተ ፡ ጴፐሮስ ፡ በወሀብያ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡ 30
አንቀጽ ፡ ፳ ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፭ ፡ ለኅዳር 5 ፡ ተረክቡ ፡ በማሽል ፡ ግምብ 7 ፡

¹ O om. cum seq. o. — ² A አስከ (P verba inde a onon, l. 2, om. pleraque, reliqua in brevitatem cogit.) — ³ A ሰው (P om.). — ⁴ P ወአስፍንቱ ፡ ውናይ (F om. ዜና). — ⁵ A F P om. — ⁶ A F P add. ቅድስት. — ˀ A add. ዘው አቴ ፡ መንገሻ (F በመናገሻ).

ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወ<u>ጸው የሙ ፣ ለ</u>አቡን ፣ ወለክ ጨኔ፡ ወለዓቃቤ ፡ ሰዓት ፡ ወለዙሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ወአዛዦች ፡ ወሊቃው ንት<sup>2</sup> ፣ ዘፍትሕ ፣ ወዘአብያተ ፣ ክርስቲያናት ፣ ወመጽሎ ፣ ዘተመው ፣ ወ\*ተ '0 47 ነ°. ጋብሉ ነውስተ ነ ቤተ ነ መንግሥት ። ወዕለቱኒ ነ ዘተጋብሎ ነባቲ ነዕለተ ነ 5 ቀናሚት ፣ ሰንበት ፣ ይአቲ ። ወይቤሎሙ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣ አን ግሥዋ ፣ ለአምየ ፣ በዘው ድየ ፣ አስመ ፣ ዘአንበሴሃ ፣ ኢይቀው ም 3 ፣ መንግ ሥተየ = ወሰበ ፣ ስምው ፣ ዘንተ ፣ መኳንንት ፣ ወሊቃውንት ፣ ተፈሥል። ተሎሙ : ወይቤት : በ፩ቃል ፡ ይደልዋ ፡ ይደልዋ ፡ አስመ ፡ ትመስላ ፡ 'ላንግ ሥት ፡ አሴኒ 4 ፡ በዙሉ ፡ ምግባራ ፡ አምግባሪ ፡ ዓለም ፡ ዘይሤኒ ። ወአምድኅ · 10 ረዝ ፣ ተንሥአ ፣ ጽራግ ፣ ማለሬ ፣ ማሞ ፣ ወቆመ ፣ ማእከለ ፣ ትሎሙ ፣ መኳንንት ፡ ወጻለየ ፡ ጻሎተ ፡ ዘይደሉ ፡ ለነገሥት ፡ ወአንበርዋ ፡ ዲበ ፡ መንበር ፡ ልዑል ፡ ወነዋጎ ። ወገኘቱኒ ፡ ጽራግ ፡ ማለሬ . ማሞ ፡ አን በረ፡ አክሌለ፡ ዲበ፡ ርአሳ፡ ዘአምዕንቍ፡ ከቡር ። ወገነኒ፡ አክሌል፡ በአቡሃ · ሐፄ · ሚናስ · በውድ · ውክቱ ። ወክምድኅረ · ተፈጸመ ፡ 15 ዙሉ ፡ ሥርዓተ ፡ መንባሥት ፡ አንበርዋ ፡ ለንባሥት ፡ ምንትዋብ ፡ እንዘ ፡ ውዕፍት ፡ ይአቲ ፡ በአልባል ፡ ወርቅ ፡ በየማነ ፡ ወልና ፡ ንጉህ ፡ ነገሥት ። 'በከመ ፣ ይቤ ፣ ዳዊት ፣ አቡሃ ፣ ወትቀውም ፣ ንግሥት ፣ በየማንከ ፣ በአልባለ ፣ ወርቅ ፣ ውዕፍት ፣ ወታብርት ፣ ። ወሰበ ፣ ርአይ ዎሙ ፣ 'ለ፪ቱ : ነገሥት<sup>6</sup> ፣ ዲበ ፣ ፪ቱ ፣ መናብርት ፣ አአኰትዎሙ ፣ 20 ወወደስዎሙ፣ ተሎሙ፡ መኳንንት፣ ወሊቃውንት፣ ዘፍትሕ፡ ወዘአብ ያተ ፡ ከርስቲያናት ፡ ችንዘ ፡ \* ይብሉ ፡ ከመዝ ። አአንትሙ ፡ ፍቱራን ፡ · P 219 r°. ከርስቶስ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወሢመትከሙኒ ፡ ድልው ፡ ወሥትይ ፡ ዘአምሳበ ፡ አግዚአብሔር ፡ ይመስል ፡ አይተ ፡ ዚአሁ ፡ ዘበምድር ፡ ከብርከሙ ፡ አስመ ፡ ይስማድ ፡ ሎቱ ፡ ዙሉ ፡ ብርከ ፡ 25 ወመናብርት ፣ ወመኳንንት ፣ ወአጋእዝት ፣ ወሥልጣናት ፣ ግብረ ፣ ይሜ **ፐዉ ፣ ቀፊቶሙ ፣ አድኒኖሙ ። ወበዘይደሉ ፣ ከብሐት ፣ ይ**ቴልሉ? ፣ ምሉአ ፣ ሰማያተ ፣ ወምድረ ፣ ቅድሳተ ፣ ስብሐቲስ ፣ እንዘ<sup>8</sup> ፣ ይብሉ ። ወበገነጎታ ፣ መንግሥትከሙ ፣ አንተ ፣ በሕቁ ፣ ታስተርኢ ፣ ወትትሴ ዓል ፣ አምትሉ ፣ ከብር ፣ ንሬኢ ፣ ድልወ ፣ ዘበአማን<sup>9</sup> ፣ ዘንተ ፣ ምሳሴ ×

¹ A ወለአ" (P F om.). — ² A P ወለሌ". — ³ A F P ኤይጸንዕ. — ⁴ A P ለአ" ፣ ን" (F አስመ ፣ ዳባሚት ፣ አ" ፣ ይአቴ). — ⁵ A F om. (etiam P om. haec cum plerisque ex iis quae praeced. et sequuntur). — ⁶ A ለንጉሥነ ፣ ኤይሉ ፣ ወለንግሥትን ፣ ምንትዋብ (F ለጀሆሙ). — ² A ይሴብሔ ፣ ወይ" (P om. ዘበምድር – ሣሀል, l. 24–p. 40. l. 7; F br.). — ጾ O om. — ց A አንተ ፣ በ".

አስመ፣ አንትሙ፣ ፈልፈል፣ ወነቅዕ፣ በተሉ፣ ከብር። ወጥንተ፣ መዋዕላ፣ ሰብአ፣ ወበትአዛዛት፣ ግተኑናት፣ ጸናዕከሙ፣ በሕግ፣ ወበድ ልወት፣ ትሙርህዎሙ፣ ውስተ፣ ሕይወት፣ ለተሎሙ፣ አለ፣ 7ረሩ፣

\*\*\* ለመንበረ ፣ መንግሥትከሙ ። \* አለሴ ፣ ኢይትኤዘዙከሙ ፣ ይወድቁ ፣ በቀሌል ፣ ተመዊፆሙ ፣ እምጽንዓ ፣ ኃይልከሙ ። ወለአመረ ፣ አንጸብ 5 ረቀ ፣ ወልታ ፣ ንጉሥ ፣ ሶቤሃ ፣ ይኮይዩ ፣ ጎዲጎሙ ፣ ሕሊና ፣ ትዕቢቶሙ ፣ ወጎጢአሙ ፣ ምክረ ፣ ይሰግዱ <sup>2</sup> ፣ በብረክ ፣ አንዘ ፣ ይስአሉ ፣ ሣሀላ ። ከመገቤ ፣ አኃዘት ፣ ምድረ ፣ አንቲአከሙ ፣ መስተባዕሲት ፣ ወምሀርታ ፣

ች 281- ዐብአ ፣ አንተ <sup>3</sup> ፣ ዘልፈ ፣ ትመውአ ፣ ብግነጋ ፣ ውራዊት \* ከሙ ። አንትሙ ፣ በጽባሕ ፣ ወበምዕራብ ፣ በሴሜን ፣ ወበደቡብ ፣ ይደሉ ፣ ዜና ፣ ውዳሴ ፣ 10 ለከሙ ፣ በአዜብ ፣ ወመስዕ ፣ በሊባ ፣ ወባሕር ፣ ለእግዚአብሔር ፣ በቃላ ፣ አኰቴት ፣ አንዘ ፣ ኢያነትጉ ፣ ይኼልሉ ። ወምስማካሲ ፣ ለአንተ ፣ ታስተ

'A 133, ርኢ ፣ ከብርት ፣ ወፍቅርት ፣ አግዚአብሔር ፣ መንግሥትከሙ ፣ አንግ ሥት ፣ \*ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ውእቱ ፣ እግዚእን ፣ ኢየሱስ ፣ ከርስቶስ ፣ አስመ ፣ ቦቱ ፣ ይታባው ፣ ነገሥት ፣ ወኃያላን ፣ ይጽሕፉ ፣ 15 ጽድቀ ፣ በከመ ፣ ጽሑፍ ፣ አስመ<sup>1</sup> ፣ ለዙሉ ፣ የአክል ፣ ፌቃዱ ። ወበአ ሐቲ፣ ትአዛዝ፣ ተፍጻሜተ፣ ዙሉ፣ ውናያት፣ ይከውን፣ ወይሆብ፣ በሕቁ ፣ ድልወ ፣ ለአለ ፣ ያፈቅርዎ ፣ ተሎ ፣ ሥነ ፣ ወተሎ ፣ ምክረ ፣ ወክሬኢ ፣ በከመ ፣ አቅደምኩ ፣ ነጊረ5 ፣ ነተው ፣ አጋ ፣ ዘተውሀበ ፣ ለጽ ንዓ ፣ መንግሥትከሙ ። ወነአምን ፣ ከመ ፣ አምይእዜሂ ፣ ዘይትወሀብ ። 10 ወበውአቱ ፡ ጊዜ ፡ ሰንደ ፡ ጽሩባ ፡ ማሰሬ ፡ ማሞ ፡ ታሕተ ፡ መንበረ ፡ ላከ፡ አስራኤል፡ ዘንብረ፡ መንከረ፡ ለንግሥት፡ ምንትዋብ፡ ወይአ ቲኒ ፡ ወሀበቶ ፡ ፲ተ ፡ ሰቅለ ፡ ወርቅ ፡ አስመ ፡ ሕጉ ፡ ውእቱ ፡ በጊዜ ፡ አንገሠ ፣ ንጉሠ ፣ ወንግሥተ ። ወዘሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ወሊቃው 25 34 · 0678 · 084716 · 014 mm · 8669 · 687 · 678 · ታሕተ ፣ መንበረ ፣ ንግሣ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ። ወይቤልዋ ፣ ሺሕ ፣ ዓመት ፣ ያንግሥሽ ፣ የሺሕ ፣ ዓመት ፣ ያንግሥሽ<sup>9</sup> ። ወቄስ ፣ ሐፄ ፣ አል ፍዮስኒ ፣ ባረካ ፣ ሕንዘ ፣ ይብል ፣ የሀብኪ ፣ እግዚአብሔር ፣ ኃይለ ፣ በከመ ፣ ወሀባ ፡ ለኢየኤል ፡ ዘቀተለቶ ፡ ለሲሳራ ፡ ኃያል ። ወበከመ ፡ ወሀባ ፡ 30 ኃይለ ፣ ለዮዲት ፣ ዘቀተለቶ ፣ ለሆሎፎርኒስ ፣ ፀረ ፣ አስራኤል <sup>10</sup> ። ወበ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A IIII т. — <sup>2</sup> A III т. — <sup>3</sup> P om. usque ad Впат, l. 12. —

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> A om. (P om. ወኃያላን – አቅደምኩ; F br.). — <sup>5</sup> P ወእነባር. —

<sup>6</sup> O om. — 7 Р **ла**Ф. — 8 А **ол**Ф; F om. (P om. pleraque). —

<sup>9</sup> A P om. — 10 A F add. PRP 7 (P br.).

ከመ ፣ ወሀባ ፣ ኃይለ ፣ ለአስቴር ፣ አምብገሪ ፣ ጳሎት ፣ ወደም ፣ በቀተ ለቶ ፡ ለፀረ ፡ መርዶክዮስ ፡ ሐማ ። ወአምዝ ፡ አምጽኡ ፡ ላቲ ፡ በቅለ ፡ ሥርባው ፡ ቃማ! ። ወወረደት ፡ ከመናገሽ ፡ ግምብ ፡ ሕንዘ ፡ ዲበ ፡ ርአሳ ፡ አ\*ከሌል ፣ ዘወርቅ ፣ ወበአ76ሃ ፣ ዘወርቅ ፣ ሚጣ ። ወሰበ ፣ ርአይዋ ፣ 10 48 v°. 5 ለምንትዋብ ፣ ይቤሉ ፣ አዳም ፣ ቆጣ ። ወከሳዳ ፣ ከመ ፣ አርጣስቆስ ፣ ተሎሙ ፣ ሰብአ ፣ ከተማ ። ወተፅዕኔት ፣ ላዕላ ፣ ይኤቲ ² ፣ በቅል ፣ 'ኤንተ ፣ **ትሰመይ³ ፣ ጎጣ ። ወተቀንዩ ፣ ካሀናት ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ በተውም ፣** 169 " or the 1 aca 1 with 1 aca 1 aca 1 844 1 መንከር ፡ ግርማ ። ወሰበ ፡ ሰምዓ ፡ ዘንተ ፡ ተፈሥሐ ፡ ከሉ ፡ ዓለም ፡ 10 hመ ፡ በረከበ ፡ ብዙኃ ፡ ዕቂማ ። ወይቤላ ፡ ኃላይያት ፡ በው አቶን ፡ ደረ ባቤቶች 4 ፡ ወይቴ ፡ አግርዶች 5 ፡፡ እንዘ ፡ ያሠረግዋ ፡ ርእሰን ፡ በተፀፍሮ ፡ ሥዕርቶን · ወበተለብስ · አልባስ · ዘብዙኅ · ሤሙ · በከመ · ልማዶን 6 ፣ አሁን ፡ ወየች ፡ ጀምበር ፤ ተሸሽጋ ፡ ነበር ። አሁን ፡ ወየች ፡ ጨረቃ ፤ የምትላን ፡ ፍርድ ፡ ይብቃ ። ደስ ፡ ይበልህ ፡ ሀመድ ፤ ከነገውች ፡ በዘ 15 ork " La Blan oblic i Briokti ore " La Bl ልህ ፡ ባለን ፤ ከነገውች ፡ ይቴን ። ደስ ፡ ይበልህ ፡ ንንደር ፤ ቀድሞ ፡ ከፍቶሀ፣ ነበር ። ወእምዝ፣ ወዕአት፣ ንግሥት፣ ምንትዋብ፣ ነበጠረከ ምባ ፡ በር ፡ እንዘ ፡ ትበርህ ፡ ከመ ፡ ፀሐይ ። ወይጸድል ፡ 73 ፡ ከመ ፡ ዕንቄ ፡ ባሕርይ ። ወተለውዋ ፡ ተሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ወተሎሙ 8 ፡ 20 ሰብአ ፡ ከተማ ፡ በበሥርዓቶሙ ። ወአሜሃ ፡ ከነ ፡ ድልቅልቅ ፤ ወተነ ማዕ ፡ አምርትቅ ፤ ወበገነታ ፡ ይባቤ ፡ ወትፍሥሕት ፡ ውስተ ፡ ትዕይ ንት ። ወኃላፊት ፣ ይቴኔ ፣ ምንትዋብ ፣ በአደባባይ ፣ ዐዊራ ፣ ዘውደ ፣ ዲበ ፡ ርአሳ ። ወአሉሃኒ ፡ አሳላፊ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ አስመ ፡ ከመ ፡ ይከውን ፡ ቅድሜሃ ፡ ወይጊዜ ፡ ይከውን ፡ ድኅሬሃ ፡ ይጊዜ ፡ በየማና ፡ ወይጊዜ ፣ በፀጋማ ። አስመ ፣ ይተግህ ፣ ለዓቂበተ <sup>9</sup> ፣ ርሕሳ ። ወበአት ፣ ውስተ ፡ ሰቀላ ፡ ዘይብልዎ ፡ አደናግር ፡ ወነበረት ፡ ዲበ ፡ መንበር ፡ ዘልቡጥ ፡ በወርቅ ። ወአውሪዶ <sup>10</sup> ፡ ዘውደ ፡ አምላዕለ ፡ ርአሳ ፡ ጽራግ ፡ 30 ማሰሬ ፣ ማሞ ፣ ወሀበ ፣ ለበጋናርወንድ ፣ አብርሃም ። ወወልድዎ ፣ ለዘ ውድ ነ ተሎሙ ፣ መካንንት ፣ ወአንበርያ ፣ ጎበ ፣ ዘቀናሚ ፣ መከት ።

<sup>1</sup> F OCP. — 2 A P om. — 3 A F P HhM. — 4 A P "AT. — 5 F P hMCR. — 6 A P add. LAA. — 7 A om. (P brev.). — 8 A F O (P in brev. contr.). — 9 A F P AGEA. — 10 A P Oh OLK; F br.; paullo post A F P OOVA.

ወአምዝ፣ ተመይጡ፣ አሉ፣ መካንንት ፣ ውስተ፣ አደናግር ። ወንብ 10 49 r°. ረት ፣ ምሳሴ ፣ ለመኳንንት ፣ መለወይዝገር ፣ ወማዕዳኒ ፣ \*ብዙዓ ፣ ምሁዝ ፣ ለአንፍ ፣ ወፐውም ፣ ለአፍ ። ወአልበ ፣ ዘኢረከቡ ፣ ትሎ ፣ መብልዓ ፣ ዘይትፈቀድ ፣ ወኢያኅፕአቶሙ ፣ አምዘ ፣ ፈቀዱ ፣ ንግ ሥት ፣ ምንትዋብ ፣ አስመ ፣ 'ኒርት ፣ ይአቲ<sup>1</sup> ፣ በተሉ ። ወአምድኅረ ፣ 5 ጸግበ ፣ መኳንንት ፣ ወወይዛገር ፣ አብልዓቶሙ ፣ ለተሎሙ ፣ የፕለቆች ፣ ምስለ ፡ ቁዋራሆሙ ፡ ወለተሎሙ ፡ የጨዋ ፡ ልጆች ፡ ወአልበ ፡ በኢበ ልዓ ፣ ወኢጸግበ ፣ አምልብአ ፣ ከተማ ። ወሰርከ ፣ ለንበት ፣ ለጸቢል ፣ ስሎድ · በቀስተ › ደመና › በአቡን › ተከለ ، ሃይማኖት › አተወት › ውስተ ፣ መዕሪ ፣ ጎበ ፣ ሀሎ ፣ ወልዳ ፣ 37 ፡፡ ነ ነገሥት ፣ ኢያሱ ፡፡ 10 ወበው እቱ ፣ ወርታ ፣ ኅናር ፣ ተረክቡ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ በአሸዋ ፣ ወአጽንው ፣ ሎቱ ፣ ሚመቶ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ክምቤ ፣ ወሐረ ፣ መን 7ለ ፡ ዓምት ። ወእንዘ ፡ የሐውር <sup>2</sup> ፡ በፍኖት ፡ ፈነወ ፡ በቱ <sup>3</sup> ፡ ፩ብአሲ ፡ 'Paro ve አምፍቁራኒሁ ፣ ዘአምዕብአ ፣ ዓምት ፣ አንዘ ፣ \*ይብል ፣ ኢትምጻን ። አስመ፣ ከነ፣ በከ፣ አሐደ፣ በመሐላ፣ ሰብአ፣ ዓምት፣ ወሰብአ፣ ጀዊ፣ 15 ወማቻከል ፣ ለዐቢት ፣ ዚአክ ። ወበው አቱ ፣ ጊዜ 4 ፣ ጎደን ፣ ክምቤ ፣ ፍኖተ ፣ ዓምት ፣ ወሐረ ፣ 'እንተ ፣ ፍኖተ<sup>5</sup> ፣ አረፋ ፣ ወበአ ፣ ውስተ ፣ 'A 133 ነ° ቤቱ ፣ ለራስ ፣ ሕግቅያስ ። \*ወበይኧቲ ፣ ዕለት ፣ ፈነወ ፣ 'ክምቤ ፣ ጎበ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወወልና ፣ ንጉህ ፣ ነገሥት 6 ፣ ከመ ፣ ዓመፁ ፣ ዕብአ ፣ ዳሞት ፡ ወሰብአ ፡ ጃዊ ። ወሰሚያሙ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግ 20 ሥት ፡ ፈነውዎሙ ፡ ለሻለቃ ፡ ኢዮብ ፡ ወለአዛጋና ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ምንት ፡ ዘአብጽሐክሙ ፡ ጎበ ፡ ገነንር ፡ ዮምኒ ፡ ዓድ ምናሁ ፣ ሀገር ። ወሐሩ ፣ በጕጕዓ ፣ የሻለቃ ፡ ኢዮብ ፣ ወአዛጋር ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወበጽሑ ፣ ምድረ ፣ ጉምብሊ ፣ ውስተ ፣ ቤቱ ፣ ለኤዎስጣቴ 25 ዎስ ፡ ወፈነዉ ፡ ጨዋሂ ፡ በበሀንሩ ፡ ወበበቤቱ ፡ አንዘ ፡ ይብሉ ፡ ተጋ ብሉ ፣ ተልከሙ ፣ አስመ ፣ ብን ፣ ነገር ፣ ዘተአዘዝናሁ ፣ አምንባሥት ፣ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ጎበ ፡ ዘህለውን ፡ ንሕን ። ወዘንተ ፡ ሰሚያሙ ፣ ሰብአ ፣ ዳሞት ፣ ወሰብአ ፣ ጃዊ ፣ ከመ ፣ መጽኡ ፣ አለ ፣ ተአ

¹ A om. (F P br.). — ² AP ነው (F br.). — ³ A P om. (F br.). — ¹ O om. — ⁵ A P መንገለ (F haec vix attingit). — ⁶ A ዘንተ ፡ ነገሬ ፡ ጎበ ፡ ን" ፡ ኢያሉ ፡ መጎበ ፡ ን" ፡ ም" (P br.). — ˀ A P ሐ" ፡ (A መሐ") በ". — ՞ A ወሰሚያ; P ው አተደረ ፡ ሰሚያ.

ስሉ 1 ፣ አዕራሪሁ ፣ ተንሥአ ፣ ክምቤ ፣ አምሀየ ፣ አሚሀ ፣ ሰንደቀ ፣ ወነጋ 6ተ : ምስለ : ኅዳጣን : ወዓልያኒሁ \* ወተኃብአ : ኅዳጠ : Iloob : ኅበ : ከልአ ፡ መከን ፡ በ\*ዘስምዓ ፡ ቃለ ፡ መጽሐፍ ፡ ዘይብል ፡ ሑር ፡ ሕዝብየ ፡ '0 49 v°. ወባት ፡ ቤተከ ፤ ወዕው ፡ ሚጎተከ ። ወተኃባት ፡ ኅብጠ ፡ ምዕረ ፤ አስከ ፡ 5 የኃልፍ ፣ መዓቱ ፣ ለአግዚአብሔር ። ወአለሲ<sup>2</sup> ፣ ተርፉ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ለከምቤ : ተራከቡ ፣ በምድረ ፣ አረፋ ፣ ምስለ ፣ ሰብአ ፣ ጃዊ ፣ ወዳሞት ፣ በጽኍዕ፣ ቀትል ። ወሞቱ፣ ብዙኃን³፣ አምኃያላኒሁ፣ ለክምቤ፣ 'ወክ ምት ፣ ዘተርፉ 4 ፣ ጎበ ፣ አግዚአሙ ፣ ሐፍ<sup>5</sup> × ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ጊዜ ፣ መንፈቀ ፡ ሴሊት ፡ መጽክ ፡ ጎበ ፡ ያሻለቃ ፡ ኢዮብ ፡ δብኔሲ ፡ አምአዝ 10 ማዲሁ ፣ ዘስሙ ፣ ትምርቴ ፣ ወነገር ፣ ከመ ፣ ሐሩ ፣ ይዕብዕዎ ፣ ለክምቤ ፣ ሰብአ ፡ ዓምት ፡ ወጃዊ ። ወሰሚያሙ ፡ ዘንተ ፡ ተመይጡ ፡ አምጉም ብሊ ፣ የሻለቃ ፣ ኢዮብ ፣ ወአዛጋና ፣ ተከላ ፣ ሃይማኖት ፣ ወኃደሩ ፣ በይ ባባ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ መጽሎ ፣ ሰብአ ፣ ጃዊ ፣ ወዳሞት ፣ አስከ ፣ ይባባ : ጎበ : ሀለዉ ፣ አለ ፣ ተአዛዙ ። ወይቤልዎሙ ፣ ንግሩን ፣ ነነአ 15 ሀዙከሙ ፣ ንጉሥ 6 ፣ ወንግሥት ። ወሀንተስ ፣ ብሂሎቶሙ ፣ ንግሩን ፣ ዘአዘዙከሙ 7 1 አከ 1 በርቱዕ 1 አላ 1 በጠዋይ 1 ነገር 1 ዘመጽኩ 7 I ወይ ቤሎሙ ፣ የሽለቃ ፣ ኢዮብ ፣ 3ህመ ፣ 3ንግረከሙ ፣ ዘተአዘገነናሁ ፣ አአ ሚሮ8 ፣ ከመ ፣ መጽሑ ፣ በተመት ፣ አስመ ፣ የአምር ፣ 'ቃለ ፣ መጽሐፍ ፣ ዘይብል<sup>9</sup> ፣ ምስለ ፣ ኅሩይ ፣ ኅሩየ ፣ ትከውን ፣ ወምስለ ፣ ጠዋይ ፣ 20 ትጠዊ ። ወተማከሩ ፣ የሽለቃ ፣ ኢዮብ ፣ ወአዛጋና ፣ ተከለ ፣ ሃይማ ኖት ፣ በይአቲ ፣ ሰዓት ። ወይቤሎ ፣ የሻለቃ ፣ ኢዮብ ፣ ለአዛጋና ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ አነ ፣ አሐውር ፣ መንገለ ፣ ውንደር ፣ ከመ ፣ ሕንግ ርሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት ፣ ትሎ ፣ ዘከን ፣ ኢንተስ ፣ ሀሉ ፣ ገነና ፣ ከመ፣ ኢያእምሩ፣ ብን፣ አሉ፣ ወጊዜ፣ መንፈቀ፣ ሌሊት፣ ተንሥክ፣ 95 የሻለቃ ፣ ኢዮብ ፣ አምይባባ ፣ ወኃደረ ፣ በፎገራ ። ወአምነ ፣ ፎገራ ፣ በአ ፡ ውስተ ፡ ሥንደር ፡ ጊዜ ፡ ፱ሰዓት ፡ በፈረስ ። ወሰበ ፡ ሰምው ፡ ምጽአቶ ፣ ለሻላቃ ፣ ኢዮብ ፣ ጸውዕዎ ፣ ፍጡነ ፣ ንግሥት ፣ ም\*ንትዋብ ፣ 'F 283. ወንጉሥ ፣ ኢያሱ 10 ፣ ወነገሮሙ ፣ ከመ ፣ ተቃተሉ ፣ ሰብአ ፣ ዳሞት ፣ ምስለ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ከምቤ ፡ ወከመ ፡ ሐረ ፡ አንተ ፡ ፍናተ ፡ 30 ደብረ ፡ ፆት ፡ ወዓደወ ፡ ፈለን ፡ ዓባይ ፡ በንመድ ፡ በር ። ወበአ ፡ ሎን

1 A F om. (P br.). — 2 A F P om.  $\omega$ . — 3 A P om. — 4 P  $\omega$  has  $\mathbf{T}''$  (A  $\omega$ II" :  $\mathbf{h}''$ ). — 5 A F P ante  $\mathbf{T}$ O. — 6 A H-thHHH $\omega$  :  $\mathbf{h}$  $\mathbf{p}$  $\mathbf{T}''$  (P br.). — 7 A om. (F P br.). — 8 A hh $\omega$  :  $\mathbf{h}$  $\mathbf{h}$  $\omega$  (P br.). — 9 A H.C. :  $\omega$ " (P br.). — 10 Hic et infra in A (ut in F et P) modo nomen regis praecedit, modo reginae.

ደር፡ደጅ፡ አዝማች፡ ክምቤ ። ወአሙ፡ አወዷለኅጻር፡ ሀዕለተ፡

ሁሉስ፡ተረክቡ፡ ንጉሥ፡ ኢያሉ፡ ወንግሥት፡ ምንትዋብ፡ በሰቅ

1050 የ ሰቅ፡ ሀመሰራ፡ ወሤምዎ፡ ለኤሳው-ትርስ፡ ዳራ፡ ደጅ፡ \*አዝማችነት።

ወለአቤት፡ ደኔ፡ ቃሐ፡ አዛታነት። ወለአቤት፡ 'ቢሶርስ፡ የሻለቅ

ነት፡ ሀደጣሳ፡። ወበይአቲ፡ ጊዜ²፡ ተስአለቶ፡ ንግሥት፡ ምንትዋብ፡ 5

ለደጅ፡ አዝማች፡ ክምቤ። ወትቤሎ፡ ምንት፡ ውአቱ፡ ተባብዖት

ከሙ፡ ለከ፡ ወለሰብአ፡ ዳሞት። ወይቤ፡ ደጅ፡ አዝማች፡ ከምቤ፡

አከ፡ ሀገፋዕክዎሙ፡ ወአላአክዎሙ። ዳእሙ፡ አልዑኒ፡ በከንቱ።

ወሀአምአፍቀሩኒ፡ አስተዋደዩኒ። ወሰሚዓ፡ አርመመት፡ ንግሥት፡

አስሙ፡ ኢትጌተዕ፡ ለነገር፡ ሀትገብሮ³፡ አስከ፡ ትመክር፡ ምክረ፡፡ 10

ህናየ።

አንቀጽ ፡ ፳ወ፩ ፡ ሠረቀ ፡ ታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡፡ ወአመ ፡
ታሙሱ ፡ ለግንቱ ፡ ወርኅ ፡ በዕለተ ፡ ሠሉስ ፡ ሤምዎሙ ፡ ንግሥት ፡
'ብርሃን ፡ ሞንሳ ፡ ወንጉሥ ፡ 'አድያም ፡ ሰንድ <sup>5</sup> ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፡
ኤፍሬም ፡ ዓሞት ደጅ ፡ አዝማችነት ፡፡ ወለየሻለቃ ፡ ወረና ፡ ፊት ፡ 15
አውራሪነት ፡ ወአልበስዎሙ ፡ ለሰብአ ፡ ገበርማ ፡ ብዙታ ፡ ልብል ፡
አስመ ፡ ሰብአ ፡ ፌቃድ ፡ አሙንቱ ፡፡ ወአምድኅረግ ፡ ፌታዉ ፡ ሰብአ ፡
ዛሞት ፡ ወጃዊ ፡ ብዙ ፡ ቍዕሮች ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ አንዘ ፡
ይብሉ ፡ ከመግ ፡ አነጻጽሩን ፡ አንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ምስለ ፡ ደጅ ፡

- 'P 320 r°. አዝማች፣ ክምቤ፣ አስመ፣ ኢተባላን፣ \* በማፍዕ፤ ወየህቡን <sup>6</sup>፣ ሥዩመ፣ 30 አምውሉደ፣ ሀገርን፣ ከመ፣ ሰብአ፣ ዙሎሙን፣ አህጉር <sup>8</sup>፣ ሎዣም፣ ወአምሐራ፣ ወቤንምድር፣ ወትግሬ። ወበዊአሙ፣ አሉ፣ <del>ዮ</del>ጵሮች፣ ውስተ፣ ሎንደር፣ ለአሉ፣ ጎበ፣ ንጉሥ፣ ወንግሥት፣ ፩አምዙሎሙ፣ በለማሎች። ወአስተራከበሙ፣ ምስላ፣ ንጉሥ፣ ወንግሥት፣ ወተናገሩ፣ ዙሎ<sup>8</sup>፣ ነገሮሙ፣ በመጽኡ፣ በቱ። ወትቤሎ፣ ንግሥት፣ ጽንሑኒ፣ 25
- 'A 134 r°. ንስቲተ <sup>9</sup> ፣ እስከ ፣ እንግረክሙ ፣ ዘአገ\*ብሮ ። ወትቤሎሙ ፣ ለመ<u>አንንት ፣</u> ምንት ፣ ይሤንዮ ፣ ለግነንር ፣ ዘስማዕከምዎ <sup>10</sup> ። ወይቤልዋ ፣ መ<u>አንንት ፣</u> ፍትሐሙ ፣ ውእቱ <sup>11</sup> ፣ ዝንቱ ፣ ነንር ፣ ወአክ ፣ ዘዮም ። ወእምቅድመ ፣ ግኒ ፣ አለ ፣ ነግሙ ፣ ይሁብዎሙ ፣ አምውሉደ ፣ ሀገሮሙ ፣ ፩ዘይቀንዮሙ ፣ በበምግባሮሙ ። ወኢታኅድጊዮሙ ፣ ዘንተ ፣ ልማደ ፣ አስመ ፣ ልማደ ፣ 30

ሀገሮሙ፣ ውእቱ ። ወዘንተ፣ ነገረ፣ ሰሚያ፣ አምቃለ፣ ዙሎሙ፣ መካ 33ት ፡ ሜጠት ፡ ሎሙ ፡ '3ግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ቃለ ፡ ILCብል ፡ : በአንቲአሆሙስ ፣ ብሂልየ ፣ አምኢ ገበርካዎ ፣ ለገነንቱ ፣ ነገር ። ባሕቱ 2 ፣ ዘመከርከሙኒ ፡ ሕንብር ፡ አስመ ፡ ተአምር ፡ 'ዘይብል ፡ .ቃለ ፡ መጽሐፍ³ ፡ 5 ወዙሎ ፣ ዘትንብር ፣ \*ተማከር ፣ 'ምስለ ፣ ሰብአ 4 ፣ ዘአንበለ ፣ ምክርስ ፣ '050 v°. 70C · ዕበድ ፡ ውስቱ ። ዝንቱስ ፡ ይሎን ፡ አምከመ ፡ ትቤሉ ፡ አመ ይም ፣ ለወረኛ ፣ አስመ ፣ ጸንሐኒ ፣ ብዙታ ፣ ዘመነ<sup>5</sup> ። ወደቤልዋ ፣ መክ 33ት ፣ ተለመ 6 ፣ ይኩንቤ ፣ በከመ ፣ አዘግኪ 7 ። ወአመ ፣ ዓውሩ ፣ ወሠሉሱ ፣ ለታኅሣሥ ፣ ተረክቡ ፣ በስቅስቅ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ 10 ወንጉሥ፣ ኢያሱ፣ ወሤምዎ፣ ለወረኛ፣ ዳሞት፣ ደጅ፣ አገነጣችነት ። ወለኤፍሬም ፡ ሬት ፡ አውራሪነት ። ወለአቤቶ ፡ መናድሴዎስ ፡ ሤምዎ ፡ አሽከር ፡ ዘቼ ፡ የሻለቅነት ። ሠረቅ ፡ ዋር ፡ በዕለተ ፡ ሕሑድ ። ወአመ ፡ ዓውሩ ፣ ተሠይመ ፣ ክምቤ ፣ አዳራሽ ፣ አዛጋርነት ። ወአመ ፣ ፳ወ፫ተን ሥአ ነ ከሳሽ ፣ ሳዕለ ፣ ወልደ ፣ የስጦስ ፣ ንጉሥ ፣ ከመ ፣ ተሀውስ ፣ 15 በፈቲወ ፣ መንግሥት ፣ ወመስከሩ ፣ በቱ ፣ ብዙታን ፣ ሰብአ ። ወአመ ፣ ወሆ ፣ ለጥር ፣ ሤምዎ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ለከንዬ ፣ ወኅኒ ፣ አዛጋና ንት : ወወሰዶ · ለገነንቱ · ወልድ · ውስተ · ደብረ · ወኅኒ · ከመ › ይ3በር • ሆየ ። ወበዝ • ወርዓ 6 ፣ ተአኅዘ ፡ ውርፀ ፡ ከዕከ 8 • በአደ ፡ ናቸ ነ ሥልጣኔ ። ሠረቀ ፣ የካቲት ፣ በዕለተ ፣ ሠሉበ ። ወአመ ፣ 30 20 **ላት ፡ ምተ ፡ አዛታ ፡ ክምቤ ፡ ወተቀብረ ፡** በቃሐ ፡ ኢየሱስ<sup>9</sup> ፡ ወአመ ፡ ፣ወጅተረከቡ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወሤምዎ ፣ ለአቤቶ ፣ 7ላው ኤዎስ ፣ ዘአለፉ ፣ አዛጋናነት ፣ ዘውአቱ ፣ አራቅ ፣ ማስራ ። ሠረቅ ፣ ወርኃ 10 ፣ कारिक विकास कार्य : कार्य : कार्य : विकास कार्य : विकास : विकास : እንግዳ ፣ ነገር ፣ ዘይጸሐፍ ፣ ውስተ ፣ መጽሐፈ ፣ ታሪክ ። ሠረቀ ፣ 25 ወርኃ ፣ ግንበት ፣ አመ ፣ አሚሩ ፣ አዕረፈ ፣ በጸዳ ፣ ዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ዲዮስቆርስ · \*እምዘ ፡ ተወልደ ፡ በ፰ወ፬ዓመት ። ወሰበ ፡ ስምራ › · F 284. ዜና ፣ ዕረፍቱ ፣ ተጋብሉ ፣ ትሎሙ 11 ፣ ካሀናት ፣ ዘቤተ ፣ አቡን ፣ ኤዎስ ጣቴዎስ ። ወይቤት ፣ ዓምላ ፣ ወድላ ፣ ዲዮስቆርስ ፣ ለጸላ ። ወዘንተ ፣ ዘይቤሉ ፣ ከሀናተ ፣ ጸዳ ፣ አሙንቱ ፣ ወካልአንሂ ፣ ከሀናት 11 ፣ ዘአስከንድ 30 Cያ ፡ ወደብረ ፡ 75ት ፡ ዘውአቱ ፡ አፃፃሜ ፡ ይቤሉ <sup>12</sup> ፡ አባ ፡ አባ ፡ ከቡር ፡

1 A P Φ": H": 3": P". — 2 A P KA : Πλ3 tkhow: Φ. —
3 A P Φ": Φ": H". — 4 A F P om. — 5 A P ΦΦΦΦ. — 6 A P
om. — 7 A P Τ ΦΦ. . — 8 A P h C h F h. . — 9 A F P om. —
10 A om. ante nomina mensium hanc vocem hic et infra (P br.).
— 11 A F P om. — 12 A P om.

ዲዮስቆሮስ ፡ ክቡር ፡ ብአሴ ፡ አግዚአብሔር ፡ ተሰምዓ ፡ ዜናከ ፡ ውስተ ፡

ተሉ ፡ ምድር ፡ ድርንተ ፡ ክንከ ፡ አንተ ፡ ላዕለ ፡ ኃይል ፡ አባ ፡ አሊ ፡

በአንቲአን ፡ ወቀበርዎ ፡ ህየ ፡ በዓቢይ ፡ ክብር ፡፡ ወአሙ ፡ ፳ወ፩ተው
ይሙ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ዳዊት ፡ ሎፕም ፡ ደጅ ፡ አዝማችነት ፡፡ ወአሙ ፡

'05፡ ዮ. ፴ሁ ፡ ዕለት ፡ ተረክቡ ፡ በሰቅስቅ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወን\*ጉሥ ፡ 5
ኢያሱ ፡ ወሤምዎ ፡ ለአሳላፊ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ጥቃቅን ፡ ብላቴን ፡

ፕትነት ፡፡

አንቀጽ ፣ ጽወይ ። ሥረቀ ፣ ወርን ፣ ልኔ ። ወአሙ ፣ ፲ወጀላልኔ ፣ በዕ ለተ ፡ ታሙስ ፡ ተረክቡ ፡ በልቅልቅ ፡ ዘመፅሪ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ፣ ኢያሱ፣ ወሤምዎ፣ ለግራ፣ አገነማች፣ ቴዎድሮስ፣ ቤን፣ 10 ምድር ፣ ደጅ ፣ አግማችነት ። ወአመ ፣ ፣ወድለሲኔ ፣ በዕለተ ፣ ቀናሚት ፣ ሰንበት ፣ ሤምዎ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ለአደሩ ፣ ጻጅ ፣ አሳላፊነት ። ወአመ ፣ ፳ወ፰ላለኔ ፣ በአ ፣ ውስተ ፣ ሎንደር ፣ አቤቶ ፣ 7ላውዴዎስ ፣ ፈቃደኛ ፣ ወልዱ ፣ ለራስ ፣ ወልደ ፣ ጊዮርጊስ ፣ እንዚ ፣ ዓማኔ ፣ ዘስሙ ፣ ኤርምያስ ፣ እንዘ ፣ ያጸውሮ ፣ አብነ<sup>2</sup> ፣ ከቡደ ፣ ወያቀንቶ ፣ ወርቀ ፣ 15 ግሙደ ። ሥረቀ ፣ ሐምሴ ። ወአመ ፣ ፱በቀዳሚት ፣ ለንበት ፣ ተረክቡ ፣ 'P 320 v°. በመሰሪ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ወሤምዎ ፣ ለአዛጋና ፣ አር\*ከሴድስ ፡ ግሬ ፣ አዝማችነት ። ወአመ ፣ ፲ወ፱ለሐምሴ ፣ ተረክቡ ፣ በአዳራሽ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወሤምዎ ፣ ለደጅ ፣ አዝማች ፣ 2ቆላ ዎስ · ራስኔት · ምስለ ፡ 「ደጅ · አገነማችነት · ዘስሜን³ ። ወአመ · 20 ኛወቮለሐምሴ ፡ በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፡ ሰንበት ፡ ተረክቡ ፡ *ንጉሥ ፣* ወንግ ሥት ፣ በስቅስቅ ፣ ወሣምዎ ፣ ለቀኝ ፣ አዝማች ፣ ጴጥሮስ ፣ እንብል ፣ የሽ ለቅነት ። ወአመ ፣ ፳ወ፰ 1በዕለተ ፣ ኃሙስ ፣ ወረዱ ፣ ልደታ ፣ በሥር ዓተ ፡ መንግሥት ፡ ንጉሠ ፡ <sup>5</sup>ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ<sup>5</sup> ፡ ወንግሥት ፡ 'ብርሃን ፡ ምንሳ<sup>6</sup> ፡ ወተአምኅዋ ፡ ለታበተ ፡ አባገነአትነ ፡ ማርያም ፡ 25 ወአምዝ ፣ ተመይሙ ፣ በፍሥሐ ፣ ወበድኅሬሆሙ ፣ ይተልዎሙ ፣ አራስ ፣ ኒቆሳዎስ : ዓቃቤ ፣ ርእሰሙ ፣ ወበት ፣ ቤቶሙ : በከብር ። ወአመ ፣ ፴ሁ ፣ ለሐምሴ ፣ በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ልንበት ፣ ተረክቡ ፣ በልቅሰቅ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ወሤምዎ ፣ ለአሀጋር ፣ ከንዬ ፣ ቀኝ ፣ አዝማችነት ። መረቀ ፡ ነሐሴ · ወአመ ፡ ፲ወ፬በዕለተ ፡ ቀናሚት ፡ ሰንበት ፡ መጽአ ፡ 30 አምብሔሩ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ማም ፡ ለቢስ ፡ ልብስ ፡ ጎዘን ፡ ወኃደረ ፡ በልደታ ። ወበሳኒታሁን ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ፣ ከን ፣ ልቅስ ፣ በአደናግር ፣

ወአስቆቀወ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ማሞ ፡ ለዘሞተ <sup>1</sup> ፡ አግዚሉ ፡ ንጉሠ ፡

ነገሥት ፡ በክፋ ፡ አስመ ፡ ብዙኃ <sup>2</sup> ፡ ያፈቅሮ ፡ ወውንቱ ፡ ቅሩብ ፡

ዘመዱ ፡ በሥጋ ፡፡ ወአመ ፡ ፳ወ፯በዕ \* ለተ ፡ ዓርብ ፡ ወዕሉ ፡ ንጉሥ ፡ ` ለ 134 v°.

ወንግሥት ፡ ደብረ ፡ ብርሃን ፡ ምስለ ፡ መኳንንት ፡ ወብዙኅ ፡ ሠራዊ \*ት ፡ ' () 51 v°.

5 ወተአምኅዎሙ ፡ 「ለአጋአግቲሆሙ ፡ ሥሉስ ፡ ቅዱስ <sup>3</sup> ፡ ሌሉያን ፡ በአ
ከላት ፤ ወአጐዛን ፡ 「በጽምረተ ፡ መለክት ፡፡ ይደልዎሙ ፡ ከብር ፡
ወስብሐት <sup>4</sup> ፡ አሜን ፡ ተፈጸመ ፡ ታሪክ ፡ ዘቀዳሚት <sup>5</sup> ፡ ዓመት ፡ መንግ

ሥቶሙ ፣ የለንጉሠ ፣ ንገሥት <sup>6</sup> ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ። አንቀጽ ፣ ፳ወ፫ ። በፎ፻ወ፪፻፳ወ፬በዘመነ ፣ ዮሐንስ ፣ ወንሬላዊ ፣ እንዘ ፣ 10 አበቅቴ ፡ ወርጎ ፡ ፫መተቅዕሂ ፡ ፳ወ፫ ፡ በ፭ሠርቀ ፡ ሴሌት ፡ ወበ፭ሠርቀ ፡ መዓልት ነ በዕለተ ፣ ስኡይ ፣ ሠረቀ ፣ ወርኃ ፣ መስከረም ፤ ወአመ ፣ ፲ወይ በዕለተ ፡ ኃሙስ ፡ ተረክቡ ፡ በአዳሬሽ ፣ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወን ጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወተወከፉ ፣ አምኃሆሙ ፣ ዘውአቱ ፣ እንቁጣጣሽ ፣ እምአደ ፣ ከተውሙ ፣ መኳንንት ። መረቀ ፣ ወርኃ ፣ ዋቅምት ፣ በዕ 15 ለተ ፡ ረቡዕ ። ወአመ ፡ ፳ወ፫በዕለተ ፡ ኃሙስ ፡ ተረክቡ ፡ በዕቅዕቅ ፡ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወሤምዎ ፣ ለደጅ ፣ አዝማች ፣ ማሞ ፣ ይባባ <u>፣</u> አዛጋርነት ፡ ምስለ · ይልማና · ወይንሳ · ወምስለ ፡ ዙሉ · ዕብአ ፡ ወምበር ፡ ወጉታ ፡ ወአገው ፡ ዘተብል<sup>8</sup> ። ወሤምዎ ፡ ለአዛጋር ፡ ጊዮ 20 ቄስ ፣ ሐፄነት ። ወለአቤቶ ፣ መንበረ ፣ ክርስቶስ ፣ አዱግነት ። ወለአ ቤቶ ፡ ጳውሎስ ፡ ጻሐፌ ፡ ትክዛገነነት ፡ ምስለ ፡ ቅዱስ ፡ ሩፋኤል ፡ አለ ቅነት ። ወለአዛታ፣ ቴዎዶጣስሂ፣ ሤምዎ፣ አለቅነት፣ ዘአቡን፣ ኤዎ ከጣቴዎስ ። ወአመ ፣ ፴ሁ ፣ ለተቅምት ፣ ተሠይመ ፣ ሊጋባ ፣ ሴንስ ፣ የሻለቅነት ፡ ዘጀቤት ፡ አነብሴ ። ወለአሳላፊ ፡ ወልደ ፡ ሥሉስ ፡ ሤምዎ ፡ 25 ሊጋብንት ። ሠረቀ ፣ ወርኃ ፣ ኅናር ፣ በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ አምአሚሩ ፣ ለኅዳር ፣ እስከ ፣ ውርቀ ፣ የካቲት ፣ ኢክነ ፣ አንግዳ ፣ ነገር ፣ ዘይከውን ፣ ለታሪክ ፣ ዘአንበለ ፣ ሞቱ ፣ ለአያና ፣ አግዚአ ፣ ዘውአቱ ፣ ደጅ ፣ አግ ማች ፡ ዘዋልቃይት ፡ አመ ፡ ፲ላፕር ። ሠረቀ ፡ ወርኃ ፡ የካቲት ፡ ወበዝ ፡ ወርጎ ፡ ተንሥሉ ፡ አዕራር ፡ ከሳዶ ፡ ዮናስ ፡ አያዳሩ ፡ እኚዘሙ ፡ 30 ወረኛ ፣ በጽላ ፣ አስፈሬ ፣ ወአውዓዩ ፣ በአሳት ፣ ደክናሃ ፣ ሐዲስጌሃ ፣ ብዖ ይሃ ። ወተራከበሙ ፣ በፀብዕ ፣ ፕንዕራር ፣ አዮ ፣ ወሞአሙ ፣ ምስላ ፣ አግማዲሁ ፡ ቀኒዖ ፡ ለዘውድ ፡ ወኰንን ፡ ዠሎ ፡ ደወለ ፡ ሀገሮሙ ፡ አመኪ

¹ A በዘም" (P br.). — ² A ጥቀ (P br.). — ³ A "ዝት; P "ዝት ፡ ከላሴ. — ⁴ A በጽምረት (P br.). — ⁵ A P "ሚ. — ⁶ A P ለንሎሥ. — ² A P post ኢ.የሱ (F br.). — ጾ A P ዘቀብል (F om.).

10 5a rg የሃ፣ ወሰብአ፣ ላስታ ። ወዘንተ፣ ትሎ፣ ንብረ፣ ከዊና፣ ፌቃደኛ፣ \* እን ጉሥ ፣ ወለንግሥት ። ወኔምዝ ፣ ፈነወ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ጎበ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ዘው አቶሙ ፣ ተስፋ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወባርያ ፣ አልፍዮስ ፣ ወበሉ ነ ጎበ ነ ንጉሥ ነ ወንባሥት ነ እንኒዘሙ ነ ብስራተ ነ ገነንር ። ወእ ልበስዎሙ ነ ከፓ ነ ንጉሥ ነ ነገሥት ነ አድያም ነ ሰገድ ፣ ወንግሥት ፣ ብር 5 ሃን፣ ሞንሳ። መረቀ፣ ወርታ፣ መጋቢት፣ በዕለተ፣ ቀናሚት፣ ለንበት። ወበገለ ፣ ወርጎ ፣ ኢተንብረ ፣ አንግዳ ፣ ነገር ፣ ዘይከውን ፣ ለታሪክ ። መረቀ ፣ ወርታ ፣ ሚያዝያ ፣ በዕለተ ፣ ሰኑይ ፣ ወአመ ፣ ፲ወ፭ተባብሉ ፣ ጋሽ ፡ አጀባሮች ፡ ምስለ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ለግራ ፡ አገነማች ፡ አርክሴድስ ፡ ወምቱ ፡ ሰብት ፡ አምለፌኒ ፡ ወአምለፌኒ ። ወሰሚያሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግ 10 ሥት ፣ 7ብሩ ፣ ሰላመ ፣ ማእከሴሆሙ ፣ አስመ ፣ 7ባርያን ፣ ሰላም ፣ አሙ 34 x መረቀ ነ ወርታ ነ ማንበት ነ በዕለተ ነ ረቡዕ x ወአመ ነ ፳ሁ ነ ተረ ከው ፡ በሰቀሰቅ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ ወመኳንንንትኒ ፡ ከኑ ፡ በአሻዋ ፡ 'F 385. \* ወንሥክዎሙ ፣ አደ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወለንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ' P 221 r°. \*ሰብአ ፡ በለው ፡ ምስለ ፡ አምኃሆሙ ፡ ጸባሕተ ፡ አፍራስ ። ወረቀ ፡ 15 ወርን ፡ ሰኔ ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ። ወአመ ፡ ፲አዕረዴት ፡ ወደዘሮ ፡ ዮል ያና ነ መናይተ ፣ ምግባር ፣ ወርሳርሳተ ፣ ልብ ፣ ለነጻያን ፣ ወለግፉዓን ። ወዘተዓቀብ ፡ ርአሰሙ ፡ ለንግሥት ፡ ወለንጉሥ ፡ በጽድቅ ፡ ወበርትዕ ። ወላሀዉ ፣ ላቲ ፣ ዓቢያ ፣ ላህ ፣ ሰብአ ፣ ትዕይንት ፣ ዕድ ፣ ወአንስት ፣ ተሎሙ : አስመ ፣ ይእቲ ፣ ትትፈቀር ፣ በጎበ ፣ ትሉ ። ወስነ ፣ ዕረፍታ ፣ 20 ጊዜ ፡ ሰርከ ፡ ቀናሚት ፡ ስንበት ፡ ለጻቢል ፡ አሑድ ፡ ወተቀብረት ፡ በቃሴ ፣ ኢየሱስ ፣ አስመ ፣ ገነንቱ ፣ ውንቱ ፣ ፍጻሜሁ ፣ ለሰብን ። ወአመ ፡ ፳ወደላለኔ ፡ ተረክቡ ፡ በመለሪ ፤ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወሣምዎ ፡ ለተማዕራር : አዮ ፣ ቤንምድር ፡ ደጅ ፡ አገነማችነት ። ወለአዛጋና ፣ ማሞ ፣ ዕቃ ፡ ቤት ፡ በፓር ፡ ወንድነት ፡ ወለመልከ ፡ ጼዴቅ ፡ ዣንዕራርነት ። 25 መረቀ : ወርኃ : ሐምሴ · ወአመ · ፲ወ፬በዕለተ ፡ ቀናሚት › ሰንበት › ተረክቡ ፣ በአዳራሽ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢደሱ ፣ ወሤ ምም ፡ ለራስ ፡ ሂቆላዎስ ፡ ብሕት ፡ ወደድንት ፡ ምስለ ፡ ራስንት ። ወለየሻ እቃ : ቢስርስ : ቋራ · ደጅ ፡ አገነማችነት ፡ ወለአሳላፊ · አደሩ › ባሳምበ ራስታት ። ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ ቴዎድሮስ ፡ ጻጅ ፡ አዛጋናታት ፡ ምስለ ፡ 30 '0 52 v°. \*አሽከር ፣ ዘዌ ። ወለሻለቃ ፣ ጫንጮ ፡ ደግባሳ ፣ ያሻለቅታት ፣ ምስለ ፣ ጠንቀኛ። ወአመ ፡ ፳ወ፱ተረክቡ ፡ በአዳራሽ ፡ 3ጉሥ ፡ ወንባሥት ፡ ወሤ ምዎ፣ ለብሕት ፣ ወደድ ፡ ሳፍቶ ፣ ግራ ፡ አዝጣችነት ። ወለግራ ፡ አዝጣች ፣ አርክሌድስ ፡ ሰሜን ፡ ደጅ ፡ አዝማችነት ። ወለአጋፋሪ ፡ ለባሲ ፡ እነብሴ ፡ ›

<sup>1</sup> A P post **67** (0 **00143**).

የሻለቅታት ፣ ዘ፼ቤት ። ወለሻለው ፣ ሴንስ ፣ ዳጅ ፣ \*አሳላፊታት ። ' A 135 r°. ወበይአቲ ፣ ዕለት ነ ሤሙ ፣ ካሀናተ ፣ በበፆታሆሙ ፣ ወሤምዎ ፣ ለአ ዛጋና ፣ ዘወልድ ፣ ቄስ ፣ አጽነት ። ወለአዛጋና ፣ ድሜፕሮስ ፣ የሐመረ ፣ ኖኅ ፡ አለቅነት ። ወለአባ ፡ ታናሽ ፡ የጸዓ ፡ አለቅነት ። ተፈጸመ ፡ ታሪክ ፡ 5 ዘ<u>ጀ</u>ዓመተ ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሉ ። አንቀጽ ፣ ፳ወ፬ ። በ፭፻ወ፪፻፳ወ፭ዓመት ፣ በዘመነ ፣ ማቴዎስ ፣ ወንጌላዊ ፣ አንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርጎ ፡ ፲ወ፬መፕቅዕሂ ፡ ፲ወጀበ፲ወጀውርቀ ፡ ሌሊት ፡ በይሠርቀ ፣ መዓልት ። ሠረቀ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ሠሉስ ። ወበገ ንቱ ነ ዘመን ፣ ሐለየት ፣ ምንትዋብ ፣ ሐኒጻ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ በስሙ ፣ 10 አባገነአትነ፣ ማርያም፣ ቅድስት ። አንተ፣ ይአቲ፣ ታበተ፣ ቍስቋም፣ 'ከብርት ። ዛተኒ ፣ ታበተ ፣ ቍስቋም<sup>2</sup> ፣ ከመ ፣ ትሕንፅ ፣ ዘልለየት ፣ አበዊሃ ፡ ወአዝማዲሃ ፡ በአንተ ፡ ዘክሎ ፡ ዘይትመኃፀሎ ፡ ባቲ ፡ አምት ካት = ወላዝንቱ · ወልና · ኢያሱ · 'ንጉህ · ነገሥት3 · ፀንሠቶ · አመ ፣ ሰዱሱ ፣ ለመስከረም ፣ በዕለተ ፣ በዓላ ፣ አምርት ። ወለቢያድን ፣ 15 ዮሐንስኒ ፣ ፀረ ፣ መንግሥት ፣ አውደቀሉ ፣ ሀቲ ፣ ታበት ፤ ኅበ ፣ መከን ፡ ባቲ ፡ ዘህለወት ፡ አንተ ፡ ይአቲ ፡ ማኅደረ ፡ ከብሐት ። ወዘን ተኒ ፡ ምክረ ፡ ውናየ ፡ እምድኅረ ፡ ሐለየት ፡ ነገረቶ ፡ ለወልዓ ፡ ኢያሱ ፡ ንጉሥ ፣ ቀዋሚ ፣ ሥርዓት ። ወሰበ ፣ ሰምዓ ፣ ዘንተ ፣ ተፈሥሐ ፣ ወይቤ ፣ ይኩን ፡ ይኩን ፡ በይአቲ ፡ ዕለት ። አስመ ፡ ምክር ፡ ሠናይት ፡ ለዙሉ ፡ 30 ዘይንብራ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ዓዊት ። ወአምድኅረገነ ፡ ትቤሎሙ ፡ ለመካ 33ት ፤ ዓሥው ፡ ሌተ ፡ ካህን ፡ ጠቢበ ፡ ወማአምሪ ፡ በአውይሞ ፡ ላዕለ ፡ ተሎሙ : ካሀናት ። ወነገርዋ ፣ ባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ወኢዮብ ፣ <sup>ና</sup>ዓቃቤ ፣ ዕብሬት 5 ። ከመበ ፣ ይካህን ፣ ዘከሙ ፣ ሕግቅያስ ፣ በዓለ ፣ ምግባር ፣ መናይ · ወሃይማኖት ። ወትቤ · አምጽአዎ · ሌተ · በቅፅበት ። ወአም 5 ጽእም ፣ አመከን ፣ ዘሀለወ ፣ በቱ ፣ እ'ረዘ ፣ ተግባረ ፣ ጸሎት ፡፡ ወሰ\*በ ፣ ¹ 0 53 r°. ርአየቶ ፣ ተፈሥሐት ፣ ወአፍቀረቶ ፣ አስመ ፣ በዓለ ፣ መገነሙር ፣ ዘው ስቱ ፣ ድን ፣ አምነ ፣ ተሎሙ ፣ መዘምራን ፣ ዓበይት ። ወምሁረ ፣ ገነማሬ፣ ምስለ፣ መዋሥዕት ። ወማአምረ፣ መጻሕፍት፣ ምስለ፣ ድር ሰት ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ ሤምዎ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ 30 ኢያሱ ፣ መናያን ፣ ሀብት ። ለጽራግ ፣ ማሰሬ ፣ ሕዝቅያስ ፣ ኤጲስ ፣ ቆጰስ ፣ . ለቤተ : ከርስቲያን : ዘአባገነአትን : ማርያም : ከብርት : ወልዕልት ። ወረሰዩ ፣ መካና ፣ በላዕላይ ፣ ጎንደር ፣ ውስተ ፣ ቤቱ ፣ ለንጉሥ ፣ በክፋ6 ፣ በፌቃደ ፣ አግዚአብሔር ፣ አምጻኤ ፣ ተሎን ፣ ዓላማት ፣ አምኅበ ፣ ወኢ

<sup>1</sup> O om. — 2 A om. (P br.). — 3 A P 37. — 4 A "本; P "矛硷. — 5 P 016 元 · 而使. — 6 A F 太,外代(P spat. script. vacuum).

ምንት ። ወሎቱ ፣ ይደሉ ፣ ከብር ፣ ወስግደት ፣ አምጎበ ፣ ሰብአ ፣ ወመላ
ከከት ። ወባረክዋ ፣ ለይአቲ ፣ መከን ፣ አቡን ፣ ከርስቶዶሉ ፣ ወአጨኔ ፣
ተከለ ፣ ሃይማኖት ። በበረከተ ፣ ምድር ፣ ወስማደት ። ወይቤሉ ፣
ከሎሙ ፣ ከሀናት ፣ ይኩን ፣ ይኩን ፣ ከንተ፣ ፣ መከን ፣ ለዛቲ ፣ ቤተ ፣
ከርስቲያን ፣ ከብርት ። ወስቤሃ ፣ አስተናደፉ ፣ መሠረተ ፣ ንጉሥ ፣ 5

ጉ የ 221 v°. መ\*ንግሥት ። አኒከሙ ፣ ሊቃውንተ ፣ ጠበብት ፣ ከዐረብት ። መመስት ፣ ሕንፃን ፣ ለቤተ ፣ ከርስቲያን ፣ ሠናይት ። በረድኤት ፣ መልዳ ፣ ለንግዝ አትን ፣ ማርያም ፣ ቅድስት ፣ መብዕዕት ። ዘያከብርዋ ፣ ትሎሙ ፣ ፍተረ ታት ። አስከ ፣ አመ ፣ ይመጽአ ፣ መልደ ፣ አንላ ፣ አመሕያው ፣ በስብሐት ፤ ምስላ ፣ መሳአከቲሁ ፣ ቴሬን ፣ አልፍ ፣ አንላ ት ት² ። አጽሕፍ ፣ ታሪከ ፣ 10 ዜና ፣ ኃይሎሙ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ በስመ ፣ መንግሥታ ፣ ብር ሃን ፣ ዋንሳ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ በስመ ፣ መንግሥቱ ፣ አድያም ፣ ሲንድ ፣ አስሙ ፣ ይንብር ፣ አግዚአብሔር ፣ በስመናሙ ፣ ዕፁበ ፣ ነንረ ፣ ወሙን ከረ ፣ ኃይላ ፣ በኢትንብረ ፣ ቀዳሚ ፣ በዘመን ፣ ሕግቅያስ ፣ ንጉሥ ፣ አመ ፣ መጽአ ፣ ሲናከሬም ፣ ንጉሥ ፣ ፋርስ ፣ ወዓንታ ፣ ለኢየሩሳሌም ። 15 ባሕቱ ፣ አግዚአብሔር ፣ የሀበኒ ፣ ኃይላ ፣ ወክሂላ ፣ ከመ ፣ አጽሐፍ 3 ፣ ተሎ ፣ መንከራቲሆሙ ፣ ላንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ አሜን ። ሠረቀ ፣ ወርኃ ፣ ኅዳር ፣ በዕላት ፣ ቀዳሚት ፣ ለንበት ። ወአሙ ፣ ፳ወ፭በሌሊት ፣ ሠሉስ ፣ ወርጎ ፣ 「ደመ ፣ ከነት ነ ። በከሙ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ አንብር ፣ ትአምርት ፣ በዕማይ ። ወሎንደየት ፣ ጥቀ ፣ 20

\*0 53 v°. ከዊና ፡ ደመ ። ወሰበ ፡ ርአዩ ፡ \*ሴብአ ፡ ትዕይንት ፡ ዘንተ ፡ ትአምርተ ፡
በከዩ ፡ ብከየ ፡ መሪረ ፡ ወጸርት ፡ በዓቢይ ፡ ቃል ፡ ወይቤት ፡ አግዚአ ፡
መሐረነ ፡ ከርስቶስ ፡ ወአምድኅረዝ ፡ ተወለጠት ፡ ወርኅ ፡ አምከዊነ ፡
ደም ፡ ወከነት ፡ ብርሃነ ። ወአመ ፡ ፳ወ፫ላኅዳር ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡
ወፅአ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ ወረኛ ፡ አምሎንደር ፡ ከመ ፡ ይሑር ፡ ብሔር ፡ <sup>25</sup>
ወበጽሐ ፡ ሳምሲ ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ። ወበጊዜ ፡ ንዋም ፡ መጽአ ፡ በቱ ፡
ተስፋ ፡ ማሞ ፡ ከመ ፡ ይዕብዖ ፡ ምስላ ፡ ትሎሙ ፡ ስብአ ፡ አንው ፡ ዘው

\* A 135 v°. አቶሙ ፣ ቲክሌ<sup>5</sup> ፣ ክርስቶስ ፣ ካተራ ፣ አላንን ፣ ወልዱ<sup>6</sup> ፣ ለ\*ወሯፍ ። ወበይአቲ ፣ ሌሌት ፣ ሰበ ፣ ተፃብሎ ፣ ሞአሙ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ ላተስፋ ፣ ማሞ ፣ ወላተሎሙ ፣ ሰብአ ፣ አንው ፣ ወአኅደንሙ ፣ ንዋየ ፣ 30 ሐቅሎሙ ፣ ዘውአቱ ፣ ፴ወ፭ነፍጥ ። ወአመ ፣ ፴ሁለኅዳር ፣ በዕላተ ፣ \* F 286. አሑድ ፣ አዕረፈ ፣ ኒቆሳዎስ ፣ ወተቀብረ ፣ \*በልደታ ።

¹ AFP "ታ. — ² A P add. አሜን. — ³ O አክሀል (P br.). — ³ A P ክ" ፡ ደ" (F ክኔ ፡ ወር" ፡ ደ"). — ⁵ Ita O et P; A ተክሎ (F br.). 6. O ወልቶ(?).

መረቀ · ወርኃ · ታኅሣሥ · በዕለተ ሰጐይ ። ወበይክቲ · ዕለት › ተንሥክ ፡ ደጅ ፡ አዝጣች ፡ ወረኛ ፡ እምድረ ፡ ሳምሲ ፡ ወኃደረ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ ለጉምብላ ፡ መልቴ ። ወበላኒታሁ ፡ በጽሐ ፡ ስከላ ፡ ወኃ ደረ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ ለቡይት ፡ ሚካኤል ፡ ጀዕለታተ ፡ አንዘ ፡ ያስተጋ 5 ብሕ ፣ ጭፍሬሁ ። ወበዕለተ ፣ ኃሙስ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወረኛ ፡ ወኃደረ ፡ በዓታተ ፡ መፈነዎ ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፡ ተምበ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ነዋ ፡ ምእከዎሙ ፡ ለአፅራረ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ፣ ኢያሱ፣ አለ፣ ተስፋ፣ ማሞ፣ ወዙሎሙ፣ ሰብአ፣ አንው። ወመጽሉ ፣ አለ ፣ ተንሤ ፣ ማሞ ፣ መንገለ ፣ ሎንደር ፣ በምክንያተ ፣ 10 ልቅስ ፡ ለዘሞተ ፡ አራስ ፡ ሂቆላዎስ ፡፡ ባሕቱ ፡ ገነንቱ ፡ ምጽአቶሙ ፡ አከ ፣ ለፈቃድ ፣ አላ ፣ ከመ ፣ ይፅብዕዎሙ ፣ ለንግሥት ፣ ወለንጉሥ ፣ ወከመ ፣ ያንግው ፣ ከልአ ፣ ንጉህ ፣ ዘስሙ ፣ ሕግነቅያስ ፣ ወረኛ ። ወአ ምድኅረዝ ፣ በአ ፣ ደጅ ፣ አግጣች ፣ ወረኛ ፣ ምድረ ፣ ጉታ ፣ በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ስንበት ፣ ወበሳኒታሁ ፣ 7ብረ ፣ ስሳመ ፣ ዘውአቱ ፣ ዕርቅ ፣ 15 ምስለ ፣ ዙሉ ፣ ሰብአ ፣ ጒታ ፣ በ፳፻አልሀምት ፣ ለንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወበሯያአልሀምት · ለደጅ · አገነማች · ወረኛ × ወበዕለተ · ዕንይ · ተመ ይጠ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ወረኛ ፡ አምድረ ፡ ጉታ ፡ ወበአ ፡ ውስተ ፡ አሰዋ ። ወለአከሙ ፣ መንገለ ፣ ንጉሥ ፣ \*ወንባሥት ፣ ለወልደ ፣ አኊሁ ፣ \*0 54 r°. ወለባብስ ። ወበሉ ፣ ውስተ ፣ ዀንደር ፣ በዕለተ ፣ ታሙስ ፣ እ'ኒዘሙ ፣ 50 መልእስተ ነ ከመ ፣ ከነ ፣ ዕርቅ ፣ ምስለ ፣ ዙሉ ፣ ሰብአ ፣ ጉታ ፤ ወአመ ፣ ፲ወጀለታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥክ ፣ መንገለ ፣ ውንደር ፣ ተንሤ፣ ማሞ ፣ ዘውአቱ ፣ ርአል ፣ ዓመፃ ፣ ምስለ ፣ ዙሎሙ ፣ ዓማፅያን ፣ ተስፋ ፣ ማም ፣ ንብረ ፣ ልዑል ፣ ማቴዎስ ፣ አግኔ ፣ አለፌ ፣ ወልደ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ሰንዱን ፣ ተስፋ ፣ ወዓመፀ ፣ ኤልያስኒ ፣ ከዊኖ ፣ በቤቱ ፣ እንዘ ፣ ይሄሉ ፣ 35 በጐ\* ንደር ፣ ወአበየ ፣ ትእዛዘ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ <sup>\*</sup> P 222 r°. ሰበ ፡ ይኤውሪዎ ፡ ተአዚዘሙ ፡ የሽላቃ ፡ ማሞ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ኤፍ ሬም ፣ ወሊቄ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ጽራግ ፣ ማሰሬ ፣ ማሞ ። ወአስተጋብአ ፣ ተሎ ፣ ዓማሪያን ፣ ዘውክቶሙ ፣ መኳንንት<sup>2</sup> ፣ አለፋ ፣ 7ላውኤዎስ ፣ ቴለኛ ፡ ቴዎድሮስ ፡ ባዕርሪ ፡ ማርቆስ ፡ አማራ ፡ ዓዊት ፡ አብሳዲ ። ወልደ ፡ 30 አብ ፣ 7ላው ኤዎስ ፣ ወብዙ ኃን ፣ የጨዋ ፣ ልጆች ፣ ቡርሳ ፣ ጨፈንታ ፣ ወዙሎሙ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ለራስ ፣ ኒቆሳዎስ ። ወበይክቲ ፣ ዕለት ፣ ተረ ክቡ፣ በስቅስቅ፣ ንግሥት፣ ምንትዋብ፣ ወንጉሥ፣ ኢያሱ፣ ወጸውዕ ምሙ ፣ ለእጨኔ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወለተተመሙ ፣ ሊቃውንት ፣ ወለ

አዛዦች ፣ ወአቀምዎሙ ፣ በመሐሳ ፣ ወበግዝት ። ወለአለ ፣ ተርፉ ፣ መኳ

¹ A ФРЛ (P = 0; F br.). — ² P add. 184 (F br.).

ንንት ፣ ወዘሎሙ ፣ የጨዋ ፣ ልጆች ። ወክሉ ፣ ክሙንቱ ፣ ክለ ፣ ተዓ LO : word : Let : dodt : ta : oak : 20020 : tha : 78997 1 11008 2 0304 2 PhA 299687 " OULL 20097 2 119C:0 : ሐረ 1999. 1 ኤልያስ 1 ምስለ 1 አሊዓሁ 1 ዓማሪያን 1 ወተራ ከበ ፡ ምስለ ፡ ዓጣኒ ፡ ተንሤ ፡ ጣሞ ፡ በቃሉ ፡ ወበሎ ፡ ውስተ ፡ ትዕይ 5 ንተ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ በ፫ፍናው ፣ ከመ ፣ ይንግሩ ፣ ዓዋጅ ፣ በአደባ ባይ ፣ አንሬሀሙ ፣ ነጋሪተ ፣ ወይባሉ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ፣ ከመ ፣ ይቅትልዎሙ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወሬት ፣ አውራሪ ፣ ኤፍሬም ፣ ዓወወ ፣ ተሎ ፣ አናቅጻ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ በበደታሆሙ ። በነመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ሑር ፡ ሕዝብየ ፡ ወባኔ ፡ 10 ቤተከ ። ወዕው ፣ ኖኅተከ ፤ ወተኃባሽ ፣ ኅናጠ ፣ ምዕረ ። አስከ ፣ የኃልፍ ፣ 1054 v°. መዓተ፣ ለአማዚክብሔር፣ ወኔሉ<sup>2</sup>፣ መኳንንት፣ ኒለ፣ ነበሩ፣ \*ምስለ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ውስተ ፣ ቅጽር ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ አርክሴድስ ፣ ብላቲን፣ ጌታ፣ 'ወልደ፣ ልዑል3፣ ብላቴን፣ ጌታ፣ ኤፍሬም 1 ። ወዝ ንቱ ፣ ውስቱ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ኢፍሬም ፣ ዘነገርሙ ፣ ለንግሥት ፣ 15 ወለንጉሥ፣ ለንቢረ፣ ፌታድ፣ ከመ፣ ዓመው፣ አለ፣ ተንሤ፣ ማም፣ ወኤልያስ ፣ አኒሀ ፣ ወዓሌሁ ፣ ለሰንዲ ፣ ንድሴ ፣ በምሴተ ፣ ኃሙስ ። ወነበሩ ፣ በገነንቱ ፣ ባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ቀኝ ፣ አገነማች ፣ ስንዬ ። አዛጋና ፡ ብንያም ፡ አዛጋና ፡ ደኔ ፡ በጋናርወንድ ፡ ማም ። ከንቲባ ፡ ጴሜን ፡ ከሀጋር : ጣፍዖሙ ። አሳላፊ ፡ ጣሞ ። ሊጋባ ፡ ወልደ ፡ ሥለስ ። አሳላፊ · 20 ሴንስ ። የሻለቃ ፣ ጌታ ። ሀብተ ፣ ወሰን ፣ ወግብጽ ፣ ድሜዋሮስ ። ወቢጹ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወቸሎሙ ፣ የጨዋ ፣ ልጆች ፣ ወከዊኖሙ ፣ ውስተ ፣ ቅጽር ፡ ተ.ቃተልዎሙ ፣ ለዓማዕደን ፡ በነፍጥ ፡ ወበኲናት ፣ ወአኅደግ ዎሙ<sup>5</sup> ፣ ነጋሪተ ። ወመጽአ ፣ የሽሊቃ ፣ ሜንጮ ፣ መንገለ ፣ አሉ ፣ ዓማ ዕያን ፡ ምስለ ፡ ጠንቀኛ ፡ ወጋሻ ፡ አጃግሮች ፡ ወቱለማ ፡ ወዘዌ ፡ ወቀ 25 ተሎሙ ፡ ዓቢየ ፡ ቀትለ ፡ አስከ ፡ ጨፋሪ ፡ ሜና ። ወቀተለ ፡ አሳላፊ ፡ ሴንስ ፡ በይእቲ ፡ ዕለት ፡ ወሞቱ ፡ ብዙታን<sup>6</sup> ፡ ሰብአ ፡ አምን ፡ ዓጣዕ ያን ። ወአሜሃ ፣ ተሰብረ ፣ ኃይሎሙ ፣ ለዓማፅያን ፣ ወፈተናሙ ፣ ምት ፣ ቀናጣዊ ፣ አስከ ፣ ይመጽአ ፣ ዓቢይ ፣ ሞት ፣ ደኃራዊ ። ወበውአቱ ፣ ጊዜ ፡ ሞተ ፡ የሸለቃ ፡ ሜንጮ ፡ ሞቱስ<sup>7</sup> ፡ ኢክን ፡ ሞተ ፡ አላ ፡ ሕይ 30 ' P 222 v°. ወት ፡ ውእቱ ፡ አስመ ፡ በፈቃድ ፡ ምተ ፡ አንዘ ፡ ይቀንዕ ፡ ለ\*ዘውድ ።

<sup>1</sup> A P አንቀጻ; F om. — <sup>2</sup> A P add. አሙንቱ (F ወኅዳጣን). — <sup>5</sup> A P ኤፍሬም (F br.). — <sup>4</sup> \ P ወልደ ፡ ል" et om. sequentia verba ወገነንቱ – ኤፍሬም. — <sup>5</sup> \ F P add. ለዓማሪያን (P post ነጋሪቱ). — <sup>6</sup> O om. — <sup>7</sup> A P ውን አቱስ (F = O).

\*ወእምድኅረገ፤ ፣ አዘገነዎ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ለባላምበራከ<sup>1</sup> ፣ 1136 <sub>1</sub> የ ወልዬ ፣ መንንለ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ አንዘ ፣ ይብሉ ፣ ናሁ ፣ ተፈ ትኒ ፡ ለአሉ ፡ ዓማ \* ዕያን ፡ ከመ ፡ ከነ ፡ ኃይሎሙ ፡ ብርዓ ፡ ባሕሩስ ፡ 'F 287. ወድኩማን ፣ አሙንቱ ። አንተኒ ፣ ነዓ ፣ ፍሙነ ፣ ርድአኒ ፣ እ'ኒዘከ ፣ 5 ተሎ ፡ ሰብአ ፡ ጃዊ ፡ ወሰብአ ፡ መጫ » ወአሉ ፡ አለ ፡ ተመውሉ ፡ ዓማ 6832 1 011CQ 1 no 1 011 1 14 1 116 1.7 1 0371 1 012 1 ከመ ፣ ያውርድዎ ፣ ለሕግቅያስ ፣ ወረኛ ። ወአንዘ ፣ የሐውሩ ፣ በፍኖት ፣ ስለባዎሙ ፣ ንዋያቲሆሙ ፣ ወዕልንታቲሆሙ ፣ ወዓልያኒሆሙ ፣ ለንግ ሥት ፣ ወለንጉሥ ። ወዛቲ ፣ ይአቲ ፣ ቀዳሚት ፣ ኃይሎሙ ፣ ለንግሥት ፣ 10 **ምንት**ዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ወበአንተግ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ አክ ፡ ተከፋ ፣ ሐይው ፣ ኢበብዙን ፣ ወኢበውንድ ። ወካዕበ ፣ ይቤ ፣ ወኢየ አምሩ ፣ በመዋዕል ፣ ዘይመጽክ ፣ አፎ ፣ ያነት\*የሙ ፣ ይላ፲ኛ ። ወይይሰድ ' 0 55 rº. ድምሙ፣ ለ፼ ፤ ዓዊትኒ፣ ይቤ፣ ወያርብሕኒ፣ ኢድዓን፣ በብግታ፣ ኃይሉ፣ ወፈረስኒ ፣ ሐሰት ፣ ኢያድኅን ። ወኢያመሥተ ፣ በብግታ ፣ ጽንው ፤ ናሁ ፣ 15 አዕይንቲሁ ፡ ለአግዚአብሔር ፡ ኅበ ፡ አለ ፡ ይፈርህዎ ፡፡ ወግነንቱ ፡ ዙሉ ፡ ኃይል ፡ ተገብረ · ለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወለንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ በፈሪሃ ፡ እግዚአብሔር · ወበዕለተ · ዓርብ · አኅዙ ፡ ምህላ · ካህናት › ዘነተሎን ፡ አብያተ ፣ ከርስቲያናት ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፣ አመ ፡ ፲ወ፫ለታኅሣሥ ፡ ተረከቡ ፣ በመሰሪ ፡ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወመኳንንት ፣ በአሸዋ ። ወአ uo ጎዙ<sup>3</sup> ፣ ምክረ ፣ ዘይደሉ ፣ ለሥርዓተ ፣ ዐብዕ ። ወተነባረ ፣ ዓዋጅ ፣ እንዚ ፣ ይብል ፡ ተልከሙ ፡ የጨዋ ፡ ልጅች ፡ የሴት ፡ ወይዛዝር ፡ ልጅች ፡ ጠን करें । भष्ठ : भवद्भर । भष्ठ : भाष्ठ : ቱለማ : ወዙሉ<sup>4</sup> : አስላም : ጋሻ : አደግሬ : ወነፍጠኛ : አርአዩኒ : ጭፍራ ፣ በበጭፍራከሙ » ወአስተጋብሉ ፣ ንጉሥ ፣ ወንባሥት ፣ ወመ 05 አንንት ፡ ወሥራዊት ፡ አክለ ፡ ወማኅረፀ ፡ መዓረ ፤ ወቅብዓ ፡ አልሀምተ ፤ ወአባማን ፤ አፍራስ ፤ ወአብቅለ ፤ ዕዐወ ፤ ወሣዕረ ፤ ወቀድሑ ፡ ማየ ፡ ወአለዱ ፡ በግምብ ፡ ወበመሳብከት ። ወአስተጋብሉ ፡ ምዝረ ፡ ወሜስ ፡ ወዙሎ ፡ ዘይከውን ፡ ለመፍቅደ ፡ ሥጋ ፡ ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ኀዘን ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ንጉሥ ፡ በኅበ ፡ መካንንት ፡ ወሠራዊት ። ወፈድፋደስ ፡ яንዓ ፡ 30 **ጎ**ዘን ፣ በንግሥት ፣ ምንትዋብ ፤ ገነኒ ፣ ጽንዓ ፣ ጎዘና ፣ አክ ፣ በአንተ ፣ ርክሳ ፡ አላ ፡ በአንተ ፡ ወልዳ ፡ ኢያሱ ፡ አስመ ፡ ይውክቱ ፡ ላቲ ፡ ወኅዘ ናረ ፡ ይመስላኒ ፡ ከመ ፡ ኅዘን ፡ ሀበጽሐ ፡ ላዕሴሃ ፡ ላንመ ፡ አምላከ ፡ አመ፡ አዘዘ ፡ ሄሮድስ ፡ ይቅትልዎ ፡ ለዋሕድ ፡ ወልዓ ። ወትቤ ፡ አሴ

¹ A P ለባልደራስ. — ² A P add. በቀትል (F br.). — ³ A P መአዘዙ (F=0). — ⁴ A "ሎሙ (P om.; F br.).

ሊተ ፡ አወልድና ፡ ወናቁርና ፡ አፎ ፡ አፊአናስ ፡ በአዕይንትና ፡ እንዘ ፡ ይአናዙስ ፡ ወይቀትሉስ ፡ ወአፎ ፡ አፊስናስ ፡ አፍቁርና ፡ ወንጉሥና ፡፡
በኩ ፡ አነ ፡ ፈጠርኩስ ፡ አስት ፡ ውንአቱ ፡ አግዚአብሔር ፡ ዘፈጠረስ ፡ በው
ስተ ፡ ከርሥና ፡፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ዳዊት ፡ አበትስ ፡ አምስርው ፡ አምና ፡
አንተ ፡ አምላኪና ፡፡ ወአማኒ ፡ ወይዘር ፡ አንክዬ ፡ ታስቆቁ ፡ ምስሱን ፡ 5
ወትዘሩ ፡ አንብዓ ፡ ውስተ ፡ ሲማይ ፡ ወትክዕዎ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ከመ ፡

1055 v°. ማይ፤ ወአመ፣፲ወ፬ላታኅሣሥ፣ \*በዕለተ፣ አሑድ²፣ ተረክቡ፣ በሰቅሰቅ፣ ንጉሥ፣ ወንግሥት፣ ወመኳንንት፣ ከጉ፣ በአሸዋ። ወአጎዙ፣ ምከረ፣

' P 293 r°. እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ይሑር \* ጐ ፡ አበጋዝ ፡ መንገለ ፡ እሉ ፡ ዓማሪያን ፡ ወሚመ ፡ ይትርናት ። መንፈቆሙ ፣ ይብሉ ፣ ይሑር ፣ ወመንፈቆሙ ፣ ይብሉ ፣ 10 ኢይሑር u ወበጽሐ ፣ ምክረ ፣ ተሎሙ ፣ መንንንት ፣ ጎበ ፣ ንግ ሥት<sup>3</sup> ፣ ምንትዋብ ፣ ወትቤሎሙ ፣ ለተሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ለምንት ፣ ይወፅአ፣ አበጋዝ፣ ምስለ፣ ብዙኅ፣ ጭፍራ፣ መንገለ፣ አሉ፣ ዓጣፅያን፣ ተንሤ ፣ ማሞ ፣ ወኤልያስ ፣ አስመ ፣ ብየ ፣ ግብር ፣ ዘአንብሮ ። ዳአሙ ፣ ኢበጽሐ ፣ ጊዜሁ ፣ ለግብር<sup>4</sup> ፣ ዘአርእየከሙ ፣ እን ¤ በእንተ ፣ ዘሐሩስ ፣ 15 አሉ ፡ ዓማፅያን ፡ መንገለ ፡ ወጎኒ ፡ ምንተ ፡ ይገብሉ ፡ ይመስለከሙ ፡ አን ፡ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ተረከቡት ፣ ዕደው ፣ በኢየአምሮሙ ፣ ለከሙኒ ፣ መኳንንት ፡ ኢይምስልክሙ ፡ አስኩ ፡ ብእሲተ ። አመኒ ፡ አከውን ፡ ብእ ሲተ ፡ በማዕሀ ፡ ፍጥረትየ ። አላ ፡ ሀብትየ ፡ 「የወንዶች ፡ ወንድ 5 ፡ ነው ፡ ዘተወከፍክም ነ አምአግዚአብሔር ፣ ዘታሕቱ ፣ ወላዕሉ ። በከመ ፣ ይቤ ፣ 20 「ሐዋርያ › ያዕቆብ<sup>6</sup> › አኊሁ › ለአግዚእን › ኵሉ › ሀብት › ሠናይ › ወዙሉ ፣ ፍት ፣ ፍጹም ፣ አምላዕሉ ፣ ይአቲ ፣ ትወርድ ። ዘንተስ ፣ ብሂ ሎታ፣ እስከ ፡ ይመጽኩ ፡ ለርዓታ ፡ ቀኒያሙ · ለዘውድ ፡ ስብአ ፡ መጫ ፡ ምስለ ፡ ይልማና ፡ ወዲንሳ ፡ ምስለ ፡ ጃዊ ፡ ወዓሞት ፡ ምስለ ፡ ማቻከል ፡ ወንፋት ። ወእስከ ፡ ይመጽሉ ፡ ኵሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ጐዣም ፡ ዘው እቶሙ ፣ 25 ባለ • ሊበን ፤ ደረቤ ፤ እነማይ ፤ ደጌን ፤ ቡዳና ፤ ሽበል ፤ በረንታ ፤ ይናጭ ፤ ሥልጣን ፣ አይሴ ፣ እነሴ ፣ ወንነብሴ ። አስመ ፣ አሉ ፣ ተሎሙ ፣ አግጣ ዲሃ ፡ ዘሥጋ ፡ ለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ አመንገለ ፡ ቤተ ፡ አማ ፡ ይቴኔ ፡ ሰብለ ፡ ወንሬል ፡ አሙ ፡ ለሐዩ ፡ ሚናስ ፡ ወቆመ ፡ ምክር ፡ በዝንቱ ።

ገ 136 v°. \*ወበውአቱ ፡ ጊዜ ፡ ጸውዕዎሙ ፡ ለአቡን ፡ ወለአጨጌ ፡ ወአዘገነዎ ፡ ለሻ 30 ለቃ ፡ ኢዮብ ፡ ከመ ፡ ያምጽእ ፡ ሥዕላ ፡ ዙርዓተ ፡ ርእሱ ፡ ወአምጽአ ። 'F 288. ወይቤልዎሙ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ ለዙ \* ሎሙ ፡ መኳንንንት ፡ ወሠራ ዊት ፡ ከሀናት ፡ ወሊቃውንት ፡ ዘፍትሕ ፡ ጋሻ ፡ አጃግሬ ፡ ወነፍጠኛ ፡

¹ 0 om. — ² 0 ረቡዕ. — ³ () ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወን". — ⁴ 0 om. — ⁵ 0 የወንድ ፡ ወንዶች (F br.). — ⁶ A P ፆ" ፡ ሐ". — ˀ A አደሴ.

7147 : 67 : 5300 : 67 : 044 : 8866 : 1100 : 164 : 003 ግሥት ፡ ዘቄ ፡ ሀባጀና ፡ ወንራ ፡ ዘቄ ፡ ስሜን ፡ \*ዘቄ ፡ አሽከር ፡ ዘዌ ፡ '0 56 rº. ጠንቀኛ ። ወክለ ፣ ተዓሥሩ ፣ በአይሁ ፣ መጮች ፣ ሰንዲ ፣ ዲማ ፣ ሰንዲ ፣ ንድሴ › መቂ¹ ፣ ቡናያ ፣ መሐሉ ፣ ለን ፣ ከመ ፣ ኢ*ትት*ፈለጡ ፣ አምኔን ፣ 5 አከመ ፡ ሙባሉ ፡ ለቅስት ፡ በመሐላ ፡ የኃልቅ ። ወቆመ ፡ የሻለቃ ፡ ኢዮብ ፣ ማእከሴሆሙ ፣ እ'ኒዘ ፣ ሥዕለ<sup>2</sup> ፣ ተርዓተ ፣ ርክሱ ፣ <sup>፣</sup>ለአግዚ እኔ፣ ኢየሱስ ፣ ክርስቶስ³ ፣ ወአምሐ**ሎሙ ፣ በመሐሳ ፣ ዘይብል ፣ አም**በ ረከቶሙ ፣ ለንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ኢይከፍለን ፣ ወይደምስለን ፣ ሥዕለ ፣ **ተርዓተ ፣ ር**እሱ ፣ ለእግዚእን ፣ ኢየሱስ ፣ ክርስቶስ ፣ ሎተ ፣ ስብሐት ፣ 10 ከመ፣ ኢይትፌለሙ፣ አምኔሆሙ፣ ኢለየማን፣ ወኢለፀጋም ። አመኒ፣ ውስተ ፡ ምት ፡ ወእመኒ ፡ ውስተ ፡ ሕይወት ፤ አከ ፡ ባሕቲቱ ፡ ዘቆሙ ፡ ፡ በመሐሳ፣ አሳ፣ ተወግዙ፣ በቃለ፣ አቡን፣ ወቢቃለ፣ አጨሪ። ወቢይክቲ፣ ዕለት ፡ አዘዘቶሙ ፡ ንግሥት ፡ \*ምንትዋብ ፡ ለተምበ<sup>5</sup> ፡ ወባብሳ ፡ ሕ'ኒ ' P 223 v'. ዘሙ : ማኅተመ ፣ ከመ ፣ ይሑፉ ፣ መ37ለ ፡ አግዚአሙ ፣ ደጅ ፣ አገባማች ፡ 15 ወረኛ ፣ እንዘ ፡ ይብሉ ፣ ነዓ ፣ ፍሙን ፣ ኢተዓል ፣ ወኢትኅድር ። ወእ ንዘ ፡ የሐውሩ ፡ በፍኖት ፡ አኅዛሙ ፡ አርክሴድስ ፡ በወይራ ፡ ወአሰሮሙ ፡ ወንሥአሙ፣ አፍራሲሆሙ ፣ ወአብቅሲሆሙ ። ወወወሩ ፣ ዘአታዙ ፣ ማኅተዋሙ ፡ ማእከለ ፡ ኰኵሕ ፡ ከመ ፡ ኢይርአይ ፡ በሙ ፤ ወድኅረ ፡ ፈትሐሙ፣ ሐሩ፣ ጎበ : እግዚአሙ ። ወበይአቲ ፣ ዕለተ ፣ አሑድ ፣ አው 20 ረዱ ፡ አሉ ፡ ዓማፅደን ፡ አምወኅኒ ፡ ሕዝቅደስሃ ፡ ወረኛ ፡ ተካይዶሙ ፡ በዓመ9 ፣ ምስለ ፣ ጀዓላው ያን ፣ ቄርሎስ ፣ ዘነበረ ፣ ወኅኒ ፣ አዛጋና ፣ ወን ዋየ ፡ ሥላሴ ፡ በአዘገነዎ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ተወኪሎሙ ፣ ኪያሁ ፣ ከመ ፣ ይዕቀባ ፣ ለደብረ ፣ ወጎኒ ፣ ምስለ ፣ ቱለማ ፣ **ም**ፍሬሁ ። ወዝንቱ ፡ ንዋየ ፡ ሥላሴ ፡ በዲሖ ፡ ምድረ ፡ ወኅኒ ፡ ወለጠ ፡ 25 ቃሎ ፡ ወይቤ ፡ ናሁ ፡ አዕረፈ ፡ ሐፄ ፡ ኢያሉ ፡ ወመከሩ ፡ መኳንንት ፡ ከመ ፣ ያውርድዎ ፣ ለሕግዋያስ ። አንሂ ፣ መጻአኩ ፣ በግንቱ ፣ ትአዛግ ። ወበዘከመዝ ፡ ሐስት ፡ አውረድዎ ፡ ለሕዝቅያስ ፡ ወረኛ ፡ አምደብረ ፡ ወጎኒ : ከመ ፣ ደንግሥዎ ። ወዛቲ ፣ ይክቲ ፣ ዓባይ ፣ ኃጢክቶሙ ፣ ለክሉ ፣ ዓማፅያን ፡ ቄርሎስ ፡ ወንዋየ ፡ ሥላሴ ፡ እንተ ፡ ኢትደመሰስ ፡ ለዓለመ ፡ 30 **ዓለም ። ወተደመሩ ፣ በዓመፃ ፣ ዮስ**ጦስ ፣ ኤልያስ ፣ ኤራቅሌስ <sup>6</sup> ፣ ዘተሠ ይመ ፣ ቅድመ ፣ አራስነት ፣ ወ\*ትግሬ ፣ ርቱዕ ፣ ዘተሠይመ ፣ ቅድመ ፣ '0 56 v°. ባሽነት ፡ ዋልዋጀ ፡ ዘተሠይመ ፡ ሌቀ ፡ መኳስነት ። ወአመ ፡ ፲ወ፭ለታኅ

¹ A P መቴ. — ² O om. — ³ A P om. — ⁴ A post በመ"; P om. — ⁵ A ላታምበ (F br.). Cf. p. 51, n. 1; p. 69, n. 5. — ⁶ A ጿራቀሊ መስ (F P = O).

ሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ስታይ ፣ ወዓሉ ፣ መእንንት ፣ እንዘ ፣ ያስተጋብኡ ፣ ስን ቆሙ ፣ ወደውዕዎሙ ፣ 3ባሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ አ.ያሱ ፣ ለሲ ያውንት : ሊያ : 2002h : ሊያ : ቤተ : ከለስ : ሊያ : 112002h u ወለጀአባንሮች፣ አባጋር፣ ተከለ፣ ሃይማኖት፣ አባጋር፣ ቴዎዶስዮስ፣ አዛጋር ፣ በትሬ ፣ አዛጋር ፣ ወልደ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወልዱ ፣ ለአዛጋና ፣ ጊዮር 5 26 : ወአብአዎሙ : ደባል : 67 : 9ምብ ። ወአሙ : ፲፬፫በጽባል : ዕለተ ነ ውሉስ ነ ንብሩ ነ ብግበዛ ነ ወዓልያኒሁ ነ ለደጅ ነ አግማች ነ አር ከሴድስ ፣ ተሎ ፣ ንዋያቲሁ ፣ ግምጃ ፣ ምንጻፍ ፣ ነ ዕይፍ ያ ፣ ወኢያት ረፉ ፣ ሎቱ ፣ ምንተኒ ፣ ዘአንበለ ፣ \*ባሕቲቱ ፣ ግምብ 3 ፣ አስመ ፣ ተስአ የሙ ፣ ወሐሩ ፣ መንገለ ፣ ዓማሪያን ፣ ግርማ ፣ ጽዮን ፣ ወኢያቄም ፣ እኒ 10 ሀሙ፣ ተው፣ ሰብአ፣ ወንራ ። ወበይአቲ፣ ዕለት፣ ሐሩ፣ ወዓልያኒሁ፣ ለባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ዘነበሩ ፣ ውስተ ፣ ቅጽር ። ወበውእቱ ፣ ጊዜ ፣ ጸውዕዎ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ለአጨኔ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ከመ ፣ 237CP : 789 : 11xvm : 11716 : 10hvm : 99083 : 017 ረቶ ፣ ይቴሪ ፣ ምንትዋብ ፣ ግፍዓ ፣ ዚአሃ ሳ ። ወትቤ ፣ ቀዳሚ ፣ አንግ ፣ ፣ ሥም › ለወልድየ › እንዘ › ኢይብሎሙ › አንንሥም ፡ ዮምኒ · እንዘ › ይበ 'F 280. ጽሕ ፡ ላፌረስ ፡ ወለሎናት ፡ ናሁ ፡ ይቀትልዎ ፡ በዓመ9 ፡ \*አንዘ ፡ ኢይ 7ብር ፡ ላዕሴሆሙ ፡ ምንተኒ ፡ አኩየ ፡ ዳሕሙ ፡ ሤዋሙ ፡ ወአጽ 7በሙ » ይአዜኒ ፡ ኢትርስዓኔ › በጸሎትከ › ከመ › ኢያትርፍ ፡ አግዚአብሔር › ፍትል ፣ ዚአሁ ፣ ዘፈትል ፣ ሳዕለ ፣ ጎልያድ ፣ ወሰናከሬም ። ወሰሚያ ፣ »« አጨኔ፣ ጎዘነ፣ ፈድፋደ፣ ወሐረ፣ ውስተ፣ ቤቱ፣ በጎዘን ። ወተዓ**ዕ**ወ፣ አንቀጻ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ ፡ ኢይትረኃው ፡ በጽኑዕ ። ወበይአቲ ፡ ዕለት ፡ ጉ 224 r°. በኡ ፣ ዓማዕያን ፣ ውስተ ፣ ቃሐ ፣ እኒዘሙ ፣ ወረኛ ፣ \* በስሙ ፣ ሕዝቅ ያስ ። ወተደለዉ ፣ መካንንት ፣ ለፀብዕ ፣ በመከከብያ ፣ ወተሠርው 5 ፣ በበመካኖሙ ፣ ወቆሙ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ወቀኝ ፣ አገባማች ፣ 25 ስንዬ : በዣን : ተከል ፡ በር : በጣረስምባ : በር ፡ በመደብ ፡ ቤት ፡ በር ፡ በግምጃ ፣ ቤት ፣ በር ፣ ምስለ ፣ ዙሉ ፣ ዘዌ ፣ ዘባጀና ፣ 'አለ ፣ አጋፋሪ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት 6 ፣ አጋፋሪ ፣ 'ወሴ ፣ ዮስጦስ' ፣ ኢዱግ ፣ ግዛኝ ፣ ኤራ '() 57 r°. ቅሊስ ነ ከ\*ምክም ፣ ማሞ ፣ ወልደ ፣ ተከለ<sup>6</sup> ፣ ሃይማኖት ፣ በትረ ፣ ኃይል ፣ ባይከዳኝ ፣ ኢያቄም ። ወበ ፣ አለ ፣ ይአኅዙ ፣ ቡላድ ፣ ነፍጥ ፣ ዘውአ 30 'A 137 r°. ቶሙ ፣ ተከሥቴ ፣ ወልደ ፣ \* ሥላሴ ፣ ዘወልድ ፣ ሞሾ ፣ ተወልድ 8 ፣ ዳዊት ፣

ፈንታ ። ወበ : ምስሴሆሙ : አሽከር · ዘቼ : ምስለ : አጋፋሪ : ይሳክር ·

<sup>1</sup> A P add. Horate (F = 0). — 2 A P praem. o (F om.). —
3 A F P 7" • 1". — 4 A 37 № 1 (P br.). — 5 O om. — 6 A P om.
(F br.). — 7 A P 1" • o". — 8 Sic O A P (F br.); cf. p. 57, 1. 5.

ወአዘገነዎ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ለቀኝ ፣ አያ ፣ ኀበ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ። ወረከበ ፣ በፍኖት ፣ አንዘ ፣ ይመጽክ ፣ ወበ ፣ ጠንቀኛ ፣ ወቱለማ ፣ ወዙሎሙ ፣ ነፍጠኞች ፣ ምስለ ፣ መልአከሙ ፣ የሽ ለ. ም፡ ኔታ፡ አለ፡ አጋፋሪ፡ አበሊ ፤ በሥሉስ ፣ ወልደ ፡ ኪሮስ ፣ ወልደ ፡ 5 ሚካኤል፤ ነቢየ፣ ልውል፤ ጽዮን፣ ትሁን፤ ሱስንዮስ፤ ስን፣ ቅን፣ ለራሱ፤ ሰፊው 1 ፡ አካለ ፡ መስቀል ፤ ዶቃ ፡ ሰሪ ፡ አየሴ ፤ ፈንታ ፤ ወልደ ፡ ዓዊት ፤ ዐዋሬ ፣ ቡላድ ፣ ነፍተ ፣ ካሳ ፣ ዘንድርጊስ ፣ 7ላው ዴዎስ ፣ ዘሚካኤል » ወበ ፡ ጽለተ ፡ ክለስ ፡ ማሞ ፡ ምስለ ፡ ፲ወ፭ነፍጠኞች ፡ ቀዊሞ ፡ በአደና ግር ። ወነበሩ ፣ ምስሴሆሙ ፣ ዓጭ ፣ ከንፈ ፣ መስቀል ፤ አበል ፤ ዘን 2 ፤ ዮሐ 10 ንስ ፣ ዘጊዮርጊስ ፣ ወልደ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ኪዳን ፣ ፆታ ፣ ስሴ ፣ ተክሴ ፣ U48 : mant : hg; : oak : 110ak : 969 : 968 : 18th : መልከ ፣ ሥላሴ ፣ ስደቴ 3 ፤ አንስሙ ፤ ገነከር ፣ አልፍዮስ ፤ ኢሳይያስ ፤ ካሴብ ። ወበ · ወዓልያኒሁ · ለባላምበራስ · አደሩ · ተሎሙ · የጨዋ ፡ ልጅች ነ በመረስምባ ነ በር ። ወቅሙ ነ ብላቴን ነ ጌታ ነ ወልደ ነ ልዑል ነ 15 'በርግብ ፣ በር ፣ ወበተገነካሮ ፣ በር 4 ፣ ምስላ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ኃያላን ፣ ወቱላማ ። ወቆሙ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አርክሴድስ ፡ በኳልሂ ፡ በር ፡ ወበ አባባሜ ፣ 'ቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ በር<sup>5</sup> ፣ ምስለ ፣ አዛጋና ፣ ግፍዖሙ ፣ ወም ስሌሁ ፡ የጨዋ ፡ ልጃች ፡ ኔራ ፤ ወልደ ፡ ጊዮርጊስ ፤ ባሻ ፡ ሉሴ ፤ ከንፌ ፡ ንብርኤል ፤ ወልዱ ፣ ለበጋፓርወንድ ፣ ንላው-ዴዎስ ፤ ወልደ ፣ አምላከ ፤ 20 ዘቃሮዓ ፡ ወምስለ ፡ ትሎሙ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ነፍጠኞች ። ወቆሙ ፡ ፊት ፡ አውራሪ6 ፣ ወባላምበራስ ፣ አደሩ ፤ ወአዛጋር ፣ ብንያም ፤ ሀብት ፣ በወ ሰንን ፣ በአደናግር ፣ ወበቀስተ ፣ ደመና ፣ ዘራፋኤል ፣ ምስለ ፣ ወዓልያኒ ሆሙ ፡ ነናጠኞች ። ወቅሙ ፡ ጋፕ ፡ አደግሮች ፡ ምስለ ፡ መልአከሙ ፡ የሻለቃ ፡ ሴንጮ ፡ በወርቅ ፡ ስቀላ ፡ በአደናግር ። ወአሉ ፡ አሙንቱ ፡ 25 ጋሻ ፡ አደባሮች ፡ አለ ፡ ከምቤ ፡ ደሞ ፡ አለ ፡ አልፍዮስ ፡ ደማ ፡ አደራ ፡ ጊዮር\*ጊስ ፡ የነጋሢ ፣ ልጅ ። ወበሻሸናሂ ፣ ቱላሞች ፣ አለ ፣ ሴዳ ፣ ¹ 0.5g v°. ምስለ ፡ መልአከሙ ፡ ጉንፑ ፡ ወቆሙ ፡ 「በግምብ ፡ ዘዕታ ፡ ቤት 8 ፡ በጋና ርወንድ ፡ ማሞ ፡ ወከንቲባ ፡ ጴሜን ፡ ምስለ ፡ ግብጽ ፡ ድሜጥሮስ ፡ ወጊ ዮርጊስ ፡ ወነበረ ፡ ምስሌሆሙ ፡ ከላይ ፡ ወበ ፡ ምስሌሆሙ ፡ ዘዌ ፡ ዘስሜን ፡ 30 ወቅመ፣ አ\*ቤቶ፣ ዜና፣ ገብርኤል፣ ወልዱ፣ ለበፓርወንድ፣ ገላው ኤዎስ፣ \* P 224 v°. በአምባሻ ፡ ቤት ፡ ምስላ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ለባላምበራስ ፡ አደሩ ፡ አለ ፡

¹ ለዕሬው (F br.). — ² A P H" (? F br.). — ³ A ሰንዴቴ (F br.). — ⁴ A P በተ" ፣ በ" ፣ ውበር" ፣ በ". — ⁵ A P በር ፣ በቅ" ፣ ሚ". — 6 O om. — ² A P ሀብተ ፣ ው" (P deinde emend. በው"). — 8 A በዕቃ ፣ ቤት ፣ ግ"; P በቃቤት ፣ በር (F br.).

ባልደራስ ፣ ኢሳደያስ ፣ ወብዙታን ፣ ነፋጠኞች ፣ ዘነበርአሁ ። ወቆሙ ፣ ባይከል ፣ ግምብ ፣ ባላምበራስ ፣ አይከል ፣ ባልደራስ ፣ ደኔ ፣ ባልደራስ ፣ ረዳ ፣ ባልደራስ : ዓልሜ ! ፣ ባልደራስ ፣ አደሩ ፣ ባልደራስ ፣ ወልደ ፣ መለኮት ፣ 46 · U7 · 440 · 76 · 1000 · 76 · 186 × 00 · 768 · 99 · በቀጥቀጠ ፣ በሆን ፣ ዘበት ፣ ጎበ ፣ ቅጽረ ፣ ንጉሥ ፣ እንዘ ፣ ይጸውርዎ ፣ 5 በዓራት ፣ ወደዓቅቡ ፣ ርኔሰሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ በመዓልት ፣ ወበራሴት ፡ አቤት ፡ መንበር ፡ ወአዛንና ፡ ደኔ ፡ አሉ ፡ አሙንተ፡ ፡ ኢይትፈለሙ ፣ ንምንጻ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ መዓልተ ፣ ወሴሊተ ፣ የሽለቃ፣ ኢዮብ፣ የሽለቃ፣ ጌታ²፣ ሥጋ፣ መልከኛ፣ ማሞ፣ ቀ04፣ ልውለ3 ፣ ውል ፣ አሳላፊ ፣ 7ላስዮስ ፣ ቴዎድሮስ ፣ ፊላታዎስ ፣ ሚካኤል ፣ 10 አስመ ፡ ይትኤዘተ ፡ በቃለ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወበቃለ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፣ ለፌ ፣ ወለፌ ፣ ጎበ ፣ ተሎሙ ፣ ወነበሩ ፣ ውስተ ፣ ቅጽር ፣ መን ብተ ፡ ቤቶሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ አልፍኝ ፡ አዛታ ፡ ኪዳኔ ፡ አዛታ ፡ ዓስብን ፡ ያዳራሽ ፡ አዛታና ፡ ተከሴ ፡ አዛታና ፡ ፍጣ ፡ አዛታና ፡ ቴዎድሮስ ፡ ከዛጋር ፣ ወልዱ ፣ ሲራክ ፣ የሽፋኝ ፣ አለቆች ፣ ዮናከንዲስ ፣ ዮሐንስ ። 15 ወክሉ ፣ አሙንቱ ፣ ዘነበሩ ፣ ውስተ ፣ ቅጽር ፣ ግፋን ፣ ቤቶች ፣ አጋፋሪ ፣ 74ው ዴዎስ ፣ አጋፋሪ ፣ አቡሊድስ ፣ አጋፋሪ ፣ አደሩ ፣ ወዙ ሎሙ ፣ ግፋን ፣ ቤቶች ፡ አለ ፡ ከንፉ ፡ አስጢፋኖስ ፡ ወዘዌችኒ ፡ አለ ፡ ጴጥሮስኒ ፡ የማር ያም ፣ ባርያ ፣ ዘመት ። አከ ፣ ዘነበሩ ፣ በዓቂበ ፣ ዘብ ፣ ባሕቲቱ ፣ አ4 ፣ ይዘብሙ 1 ፡ ቀርን ፡ ከመ ፡ ድብ ፡ አንበሳ ፡ ወይአኅዙ ፡ ሰንደቀ ፡ ወዘአንበሳ ፡ 20 ቤት ፣ የሻለቃ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ቴዎፍሎስ ፣ ራስኔ ፣ ቤት <sup>5</sup> ፣ አመዶ ፣ ዮሐንስ ፣ የይብላኝ ፣ ላንንቴ ፣ አጋፋሪ ፣ ሚካኤል ፣ አጋፋሪ ፣ ድሆ ፣ ዕንቁሳል ፣ አሳዮ ፣ ጳውሎስ ፣ አጋፋሪ ፣ ኢዮስያስ<sup>6</sup> ። ወእሉ ፣ አሙንቱ ፣ 10 58 r°. ደቀ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ፣ ይ\*ማኔ ፣ ወአሜሃ ፣ ተዘብጠ ፣ አኤሁ ፣ በን ፍተ ። ወነበሩ ነ ሀየን ፣ አሳሔል ፣ ወአውሳብዮስ ። ወዕደፍ ፣ እጅግ 25 ሮችኒ፣ ምስለ፣ መልአከሙ፣ ወልደ፣ ሥሉስ8፣ የዱግ፣ ማሞ፣ ልጅ፣ ወልደ ፣ ሥሉስ 8 ፣ አውዶክዮስ ፣ አማሬው ፣ አውስግንዮስ ፣ ተርቢኖስ ፣ ወልደ ፣ ሚክኤል ፣ ዘመስቀል ፣ ሚክኤል ፣ የቡላው ፣ መዝሙሬ ፣ የጵራው ፣ ማተሜ ፣ ማሞ ፣ ዓዕቁ ። ወገነው አቱ ፣ አስማቲሆሙ ፣ ለጨዋ ፣ ልጆች ፣ አለ ፡ ነበሩ ፡ ውስተ ፡ ቅጽር ፡ ተደሊዎሙ ፡ ለሞት ፡ አቤቶ ፡ ነጮ ፡ 30 ወልዱ ፣ ለዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ዘመንፈስ ፣ ቅዱስ ፣ ወልዱ ፣ አማናዊ ፣ ለአ ዛታና ፣ ወልደ ፣ ትንሣኤ ፣ ዓምና ፣ ወድና ፣ ለፍትሕ ፣ ቀናሚ ፣ ተሠይመ ፣

¹ A ዓለሜ. — ² In P ante አቤቶ, l. 6. — ³ A P ልዑል. — ¹ P add. ነጋሪተ ፡ ወ. — ⁵ A P add. የሸለቃ. — ⁶ P ኢሳይያስ. — ² O om. — <sup>8</sup> A P ስላሴ.

በፈቃድ ፣ ሚመተ ፣ መ\*ዓርግ ፣ ዘውንተ ፣ ሊቀ ፣ መጣኒ ፣ ወዳግመ ፣ ጎ 137 ነ°. ተሠይመ፣ ሊቀ፣ መኳስኔት 1 = ወበሣልስ፣ ተሠይመ፣ ቀኝ፣ አገነማች ነት ፣ አስመ ፡ ፈቃደኛ ፣ ውእቱ ። ወአቤቶ ፣ ቢኖር ፣ የብላቴን ፣ ጌታ ፣ አክለ ፣ ከሶስ ፣ ልጅ ፣ ምስለ ፣ ይቱ ፣ ደቂቁ ፣ ወልደ ፣ ኪሮስ ፣ መገመረ ፣ 5 ድንባል ፣ አቤቶ ፣ ኃይለ ፣ ኢየሱስ ፣ ያዛጋና ፣ ዕጉሥ ፣ ልጅ ፣ የሻለቃ ፣ ዶንዜ ፡ ልጃች ፡ ስምዖን ፡ ጴጥሮስ ፡ ጳውሎስ ፡ ነው ፡ ጣሞ ፡ ዘይልጣና ፡ ያጋፋሪ ፡ ማርቆስ ፡ ልጅ ፡ ወውክቱ ፡ ዘመዱ ፡ ለንጉሥ ፡ በወግዴ ፡ ዓርክ ፣ ሥላሴ ፣ ያዛጋና ፣ አውላብዮስ ፣ ልጆች ፣ መርምሀናም ፣ ፊቅጠር ። ያቤቶ ፡ ባስልዮስ ፡ ል፭ች ፡ ዀንደሬ ፡ ወልደ ፡ ኍፋኤል ፡ ኢዮብ ፡ አቡ 10 **ቀር ፡ የበፓርወንድ ፡ ጳውሎስ ፡ ልጆች**<sup>2</sup> ፡ አቤቶ ፡ ናዖድ ፡ የባላምበራስ ፡ አማኔ ፡ ልጅ ፡ የክፍሴ ፡ ልጅ ፡ ማሞ ፡ የቀኝ ፡ አገነማች ፡ ተከለ ፡ ሃይማ ናት ፡ ልጅ ፡ ሚካኤል ፡ የደጅ ፡ አገነማች ፡ ወልደ ፡ ጊዮርጊስ ፡ \*ልጅ ፡ 'P 225 1° ቂርቆስ · ያቤቶ · አዕር · ልጆች · አሳሔል · ኤልሳዕ · ብፃ · ጊዮርጊስ · ያቤቶ ፡ አድየ ፡ ልጅ ፡ ጎርጎርዮስ ፡ የግራ ፡ አገነማች ፡ 7ላውዴዎስ ፡ 15 ልጅ ፡ ዓዕሜ ፡ የዳሞት ፡ መግራዕቴ ፡ ልጅ ፡ ሱስንዮስ ፡ አኪት ፡ ዮሴፍ ፡ የቀኝ ነ አገነማች ነ ዘባኔ ፣ ልጅ ፣ ኢዮስያስ ። ባራሩስች ፣ ዮሴፍ ፣ ተካ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ሳሙኤል ፣ አሸች ፣ አክሲፎሮስ ፣ ወልደ ፣ ሚካኤል ፣ አቤሴ ሎም ፣ የዳውንቱ ፣ ለጋስ ፣ ቅዱስ ፣ ከንፌ ፣ ናዖድ ፣ የሱፍአንቀራው<sup>3</sup> ፣ አቤሴሎም ፣ ያዛታር ፣ ቴዎዶስዮስ ፣ ልጅ 4 ፣ የሊቄ ፣ ቤተ ፣ ከሶስ ፣ ልጅ ፣ 20 ማም ፡ የብላቴን ፡ ጌታ ፡ ኤፍሬም ፡ ልጅ ፡ ከከበ ፡ ልዳ ፡ ወደቂቀ ፡ እጎቱ ፣ ንብረ ፣ አቢብ ፣ ፋሲል ፣ ኢያቡስቴ ፣ \*ፋርፃ ፣ ኢሳይያስ ፣ ኡሪ ፣ 158 v°. ጣሞ ፡ ነፍጠኛ ፣ ዘወልድ ፣ ያጋፋሪ ፣ ዘሜ ፣ ልጅ ። ወክምነ ፣ መጫሂ ፣ ሰንዲ ፡ ድሜተርስ ፡ ዓፅሜ ፡ ቡክ ።

¹ A P መንስ. — ² A P ልጅ. — ³ A P "አቀራው. — ⁴ O om.

' F 290. ብሐዊ ፣ ከመ ፣ \* ዳዊት ። ወተጋዳሊ ፣ ለመንግሥት ፤ ወበልቡ ፣ በአልበ ፣ ፍርሃት ። መባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ኃያል ፣ ከመ ፣ ዮናታን ፣ ወጽሎዕ ፣ ከመ ፣ አዲኖን ፣ በኢየዓርፍ ፣ አግሩ ፣ ውስተ ፣ ተሉ ፣ መካን ። ይጊዜ ፣ በዐጋም ፣ ወይጊዜ ፣ በየማን ። ወአዛጋና ፣ ብንያም ፣ ቀናዊ ፣ ለዘውድ ። በሌል ፣ መዋባሕት ፣ ከመ ፣ ናዖድ ፤ ወግሩም ፣ ነፍጡ ፣ ከመ ፣ ነውድንድ ። ወህ 5 ብት ፣ በወሰን ፣ ኃይለ ፣ ጸላኢ ፣ ዘይፈትን ፤ ኃያል ፣ ከመ ፣ ሬኤዎን ። በተለምዓ ፣ በከተማ ፣ ወበወሰን ። ወእሉ ፣ ኃያላን ፣ ተምተሉ ፣ ምስለ ፣ ዓማፅያን፣ አምጊዜ፣ ቀትር፣ አስከ፣ ጊዜ፣ ምሴት። ወሞአዎሙ፣ ለዓ ማፅደን ፡ ወቀተሉ ፡ አምኔሆሙ ፡ ብዙኃን ፡ ሰብአ ፡ በነፍተ ፡፡ ወተወግረ ፡ ርአስ ፣ በአብን ፣ ተቀራ ፣ ወዓሊሁ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ብንያም ። 390 10 አቤ ፣ ጎበ ፣ ዕውብ ፣ ወመንከር ፣ ኃይሉ ፣ ለብላቴን ፣ ጌታ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፡ ዘው ኩል ፡ ልበ ፡ ከመ ፡ አንበሳ ። ወይቀጠቀተ ፡ ዓዕመ ፡ ኃያላን ፡ ከመ፣ አንስሳ ። ወግራመ፣ ኃይል፣ ከመ፣ ኢዮዓብ፣ ወአቢሳ። ኃያል፣ ከመ፣ ዮፍታል ፤ ወጽኑዕ፣ ከመ፣ ወልደ፣ ማኑሂ። ወጠቢበ፣ ምክር፣ ከመ ፣ ዮዓሴ ። ወመጽሉ ፣ ኅቤሁ ፣ አሉ ፣ ዓጣዕያን ፣ በነፍጥ ፣ ወበሎ 15 ናት ፣ በቀስት ፣ ውበአሳት ፣ አንዘ ፣ ሀሎ ፣ በተገነካሮ ነ ፣ ቤት ፣ ምስላ ፣ \* 0 5g r°. ወዓልያኒሁ፣ ኃያላን፣ ወተቃተልዎ፣ ዓቢየ፣ ቀ\*ትለ፣ ወውአቱ፣ ተቃተ የሙ ፣ ወሞአሙ ፣ ወኢተከሀሎሙ ፣ ይስብሩ ፣ ቅጽረ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግ ሥት ። ወአሜሃ ፣ ተወግረ ፣ ዓዕመ ፣ አግሩ ፣ በአብን ፣ ሞጻፍ ፣ የነጭት ፣ ልጅ ፣ ስምዖን ፣ ወከዓወ ፣ ደሞ ፣ ለዘውድ ። ወእምድኅረዝ ፣ ኢኅደን ፣ 20 ተቃትሎ ነ በነፍጥ ። ንትመየሞቤ ፣ ዳባመ ፣ መንገለ ፣ መከበብያ ፣ ጎበ ፣ ሀለወ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ወልዱ ፣ ለደጅ ፣ አገጣች ፣ ማኅደረ ፣ ከርስቶስ ፣ ዘይት ቃተል ፣ በፌቃድ ፣ ለዘውድ ። ወጎበ ፣ ሀላወ ፣ የሻለቃ ፣ ኔታ ፡ ጠቢበ ፡ ምክር ፤ ወጣኔምረ ፡ ነገር ። ፕውመ ፡ ቃል ፡ ወጽሎዓ ፡ ኃይል ፣ በጊዜ ፣ ቀትል ፣ ከመ ፣ አቢሳ ፣ ወአሳሔል ። መጽሉ ፣ ኅቤሆሙ ፣ 25 ስለ ፣ ዓማፅያን ፣ ወተቃተልዎሙ ፣ በነፍጥ ። ውክቶሙኒ ፣ ተቃተል ዎሙ ፣ በኲናት ፣ ወበነፍተ ፣ ምስለ ፡ ነፍጠኞች ፡ አለ ፣ አጋፋሪ ፣ አበሊ **፡** ወምስለ ፡ ነጮ ፣ አኊሁ ፡ ለብላቴን ፣ ጌታ ፡ ኤፍሬም ፡ ወጭልፋ ፡ ጣና ፡ ወምበሩ ፣ ተምብሪቅ ፣ \*ቴድሮስ ፣ ቺሐ<sup>2</sup> ፣ አዮ ፣ ወልደ ፣ መለክት ፣ ዳዊት ፡ ፈንታ ፡ ጎልጃ ፡ ሲሬ ፡ ማማስ<sup>3</sup> ፡ ወምስለ ፡ ተሎሙ ፡ ካልአን ፡ 30 ንፍጠኞች ። ወምስለ ፣ <del>ከሉ ፣ በዩ ፣ አጋፋሪ ፣ ተከለ ፣ ሃይ</del>ማኖት ፣ አጋ ፋሪ ፣ ዮስጠስ ፣ አጋፋሪ ፣ ይሳክር ፣ ወሴ ። ወሞአዎሙ ፣ ለአሉ ፣ ዓጣዕ ያን ፣ ምስለ ፣ አሉ ፣ ኃያላን ። ወኢተከሀሎሙ ፣ ይስብሩ ፣ ቅጽረ ፣ ንጉሥ ፣

¹ ለ በዝከር (? male; F P = 0). — ² A P ቴዎድሮስ ፡ ቺሑ. — ³ A P መጣ".

\*ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወክለ ፡ ሀለዉ ፡ በቃቤት ነ ፡ ግምብ ፡ ጉ 225 ነ ፡ በፓተር ወንድ ፡ ማሞ ፡ ወከንቲባ ፡ ጴሜን ፡ ጠቢባን ፡ ለምክር ። ወቀዋ ፡ ¼ 138 ፫ ፡ ምያን ፡ ለዕር ። ራትዓን ፡ ለዘውድ ። ወፍዱማን ፡ በፌቃድ ። ወግብጹ ፡ ድሜተርስ ፡ ተአዛዚ ፡ ለመንግሥት ፤ ዘአልበ ፡ ዕረፍት ፡ በመዓልት ፡ ዕበሌሊት ። አንዘ ፡ ይትቃተል ፡ በታፍተ ፡ ምስለ ፡ ዕር ፡ ወጸላአት ። ወተቃተልዎሙ ፡ ለአሉ ፡ ዓማዕያን ፡ ወሞአዎሙ ፡ ሊጋባ ፡ ወልደ ፡ ሥሉስ ፡ ወአሳላሬ ፡ ሱንስ ፡ ወሻለቃ ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ አለ ፡ ታበሩ ፡ በደንቀዝ ፡ ግምብ ፡ ወአዛጋና ፡ ግፍዖሙ ፡ ጽኍዓን ፡ ወኃያላን ፡ አለ ፡ ኢይፈርህዎ ፡ ለሞት ። በቅድመ ፡ ታፍተ ፡ ወኲናት ። አንዘ ፡ ይረድኡ ፡ ነ ለመንግሥት ። ተቃተልዎሙ ፡ ለዓማዕያን ፡ ምስለ ፡ መንንንት ፡ አለ ² ፡ ይትቃተሉ ፡ በአደናግር ። ወበ ፡ ዘይትቃተል ፡ አጋፋሪ ፡ ሙሪ ፡ ዘቱለማ ፡ ወአባዲርሂ ፡ ኢየዓርፍ ፡ ፩ጊዜ ፡ ወየኃድር ፡ በልፍ ³ ፡ አንዘ ፡ ይዘል ፎሙ ፡ ለዓማዕያን ፡ ወይብሎሙ ፡ ምንት ፡ ይበቊዓከሙ ፡ ሕግነቅያስ ፡ ወረኛ ፡ ከለስሙ ፡ ወ\*ረኛ ። ወበግንቱ ፡ ልፍ ⁴ ፡ ይሰብር ፡ ኃይሎሙ ፡ ' () 59 ነ ፡ ወረኛ ፡ ከለስሙ ፡ ወ\*ረኛ ። ወበግንቱ ፡ ልፍ ⁴ ፡ ይሰብር ፡ ኃይሎሙ ፡ ' () 59 ነ ፡ ይላማዕያን ፡ ቀቂም ፡ በስንነት ።

ወሕመ ፣ ፲ወ፰ላታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ኃሙስ ፣ ተአኅዘ ፣ ዕብዕ ፣ አም ለፌኒ ፣ ወአምለፌኒ ። ወፈድፋደስ ፣ ጸንዓ ፣ ቀትል ፣ በአደናግር ፣ ወበ ተግክሮ ፣ ቤት ፣ ዘህለወ ፣ በተ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ምስለ ፣ ብዙኃን ፣ ጭፍራ ፣ ወቱላሞት ፣ አጋፋሪ ፣ ሚክያስ ፣ መጨኔ ፣ ሕግቅያስ ፣ 20 አግጣቹ ፣ ዘን <sup>5</sup> ፣ ይናኝ ፣ በነፍጥ ፣ የተመታው ፣ ዘመንፈስ ፣ ተንሣ ፣ ጣሞ ፣ ኢሳይያስ ። ወምስለ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ተንሤ ፣ የለ መሉ ፣ ዓዕሜ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ተክላ ፣ ሃይጣኖት ፣ የሻለቃ ፣ መርምህ ናም ፣ የሻላቃ ፣ ወልደ ፣ ሥላሴ ፣ የሻላቃ ፣ ዘወልደ ፣ ማርያም ፣ የሻላቃ፣ ግብርኤል ፣ አዛጋፓ ፣ ዋርስ ፣ የሻላቃ ፣ መልደ ፣ ማርያም ፣ የሻላቃ፣ ግብርኤል ፣ አዛጋፓ ፣ ዋርስ ፣ የሻላቃ ፣ ሙለንጣ <sup>6</sup> ፣ ክፍሉ ፣ ክሣ ፣ የቅባ <sup>7</sup> ፣ 25 ከስስ ፣ ልጅ ። ወኢይትፈላጥ <sup>8</sup> ፣ አምኔሁ ፣ ኢሳላፊ ፣ ጣሞ ፣ በጊዜ ፣ ምክር ። ወበጊዜ ፣ ፀብዕ ፣ መሪር ። አስመ ፣ ላባዊ ፣ በቃሉ ፤ ወመስተ ቃትል ፣ በኃይሉ ። ወተቃተሉ ፣ ዓቢያ ፣ ቀትላ ፣ በነፍጥ ፣ ወበሎናት ፣ ወሞአዎሙ ፣ ለዓጣዕያን ።

ንትመየዋሴ ፣ መንገለ ፣ መኳንንት ፣ አለ ፣ ህለዉ ፣ በአደናግር ፣ ዘው አ 35 ቶሙ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ኤፍሬም ፣ \*ደጅ ፣ አዝግች ፣ አርክሴድስ ፣ ወባ ' F 291. ሳምበራስ ፣ አደሩ ፣ ወቀኝ ፣ አዝግች ፣ ስንዬ ፣ ወአዛጋና ፣ ብንያም ፣ ወህ ብት ፣ ዘወለን ። ወበው ኔቱ ፣ ዕለት ፣ አጽንው ፣ ላዕሴሆሙ ፣ ዓቢየ ፣

¹ ለ በታሕተ. — ² A P om. — ³ A P በዕልፍ. — ³ A ዕልፍ. — ³ A ሰልፍ. — ⁵ A ከ3(P br.). — ⁶ A ሙሴ" (F P br.). — ˀ A "ብዓ (F P br.). — ጾ A "ዴዴም (P br.).

ቀትለ ፣ ዓማልያን ፣ በንፍጥ ፣ ወበከሩናት ፣ ለፌ ፣ በቀስተ ፣ ደመና ፣ ዘሩፋ ኤል ፣ ወለፌ ፣ በአደናግር u ወቀተሉ ፣ አምኔሆሙ 1 ፣ ፫ዕደው u ወበው እቲ ፣ ጊዜ ፣ ዋተ ፣ ወዓሊሁ ፣ ለብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ዘስሙ ፣ ምሴ 2 ፣ በነፍተ ፣ ወሞተ ፣ ንብሩ ፣ ለቀኝ ፣ አገነማች ፣ ስንዬ ። ወሞተ ፣ ይጋሻ ፣ አደግሬ ፤ ወውወረ ፣ አብድንቲሆሙ ፣ ሬት ፣ አውራሪ ፣ ኤፍሬም » 5 ወደሴ ፣ ፕሮ ፣ አሉ ፣ አብድንት ፣ ዘዓማፅያን ። ወገነኒ ፣ ንብር ፣ ዘተስፋ ፣ ማም ፣ ውንተ፣ ነ 112 ፣ ነገሩ ፣ ከመ ፣ ኢይሰበር 3 ፣ ኃይሎሙ ፣ ለኃያላን ። ወረጊጸ ፣ አብድንተ ፣ ተምተለ ፣ ምስለ ፣ ዓማሪያን ፣ ወወዓሉ ፣ እንዘ ፣ ይትቃተሉ ፣ በአደናግር ፣ አለ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ አርክሴድስ ፣ ወባላም በራስ ፡ አደሩ ፡ ቀኝ ፡ አገነማች ፡ ስንዬ ፡ አዛገር ፡ ብንያም ፡ ምስለ ፡ ደቂቀ ፡ 10 እጐሁ ፣ ወእሳቱ ፣ ወዲቃደኛ ፣ ሀብት ፣ በወሰን ። ወአሜሃ ፣ **ከን ፡ ደጅ** ፣ ໍ() 60 r°. አገነማች ፣ \*አርከሴድስ ፣ ኃይሎሙ ፣ ወጽንዖሙ ፣ ለኃያላን ፣ ወኢይፈርህ ፣ ምንተኔ 1 ። በከመ ፣ ይቤ ፣ ዳዊት ፣ በመገነሙር ፣ አግዚአብሔር ፣ ያበርህ ፣ ሲተ : ወያድኅንኒ ፣ ምንትን ፣ ያፈርሃኒ ፣ አግዚአብሔር ፣ ምንመና ፣ ለሕይወትያ ፣ ምንትት ፣ ያደነባወኒ ። አመኒ ፣ ዐብዓኒ ፣ ተዓይን 5 ፣ ኢይፌ 15 ርሃኒ ፡ ልብያ ። ወኔመኒ ፡ ሮዲኒ ፡ ዐባዲት ፡ አንስ ፡ በቱ ፡ ተወከልት ። ሀቲ › ይሕቲ · ጸሎት · ሕንተ · ረድአቶ · ለሕዝቅያስ · አመ · ዕናክሬም ፡ ንጉሥ ፣ ፋርስ ። ወመስየ ፣ መዓልት ፣ አንዘ ፣ ይትቃተሉ ፤ ወአሜሃ ፣ አብልዖሙ ፣ ለመኳንንት ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አርክሌድስ ፣ ለዙሎሙ ፣ መስተቃትላን ፣ ጠቢሐ ፣ አልሀምተ ፣ ብዙኃን ። ወለአለ ፣ ይጸውሙ ፣ 20 ጸመ ፣ ስብከት ፣ አለ ፣ አዛጋር ፣ ብንያም ፣ አብልዖሙ ፣ መብልዓ ፣ ጸም ፣ አስመ ፡ ይፌጽም ፡ ሎቱ ፡ ለዙሉ ፡ በበመፍቅዱ ። ወበአ<del>ል</del>ቲ ፡ ዕለት ፡ ተለሙ ፣ የጨዋ ፣ ልጆች ፣ አለ ፣ ርጎቡ ፣ ወጸም**ራ ፣** ተመነዩ ፣ በበተም ኔቶሙ ፣ አምዙሉ ፣ መባልዕት ፣ ወአምዙሉ ፣ ስቴ ። ስምዖንስ ፣ ተመነየ ፣ ወይቤ ፣ አንስ ፣ አትሜንይ ፣ ረዳኤ ፣ ዘይረድአን ። ወእምዙሉስ ፣ ዘየአኪ ፣ 25 አምአከዮሙ ፣ ለዓማፅደን ፣ በይአቲ ፣ ዕለት ፣ ጸውዕዎሙ ፣ ለአቡን ፣ ወለኔጨኔ ፡ ወለዓቃቤ ፡ ሰዓት ፡ ወለአበው ፡ ዘማኅበረ ፡ መጕና ፡ ወዘወ ርቅ ፣ ለቡሆ 6 ፣ ወለተሎሙ ፣ ሊቃውንት ፣ ዘደብረ ፣ ሊባኖስ ፣ ወቤተ ፣ አቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ ኅበ ፣ ሀለወ ፣ ወረኛ ፣ ዘስሙ ፣ ሕግቅያስ ፣ በግ ብር ፣ አንበለ ፣ ፈቃዶሙ ። ወይቤልዎሙ ፣ ለአኩ ፣ ለን ፣ ኅበ ፣ ንጉሥ ፣ 30 ወንግሥት : ወጎበ ፣ ተለሙ ፣ መኳንንት ፣ ከመ ፡ ይፈንዉ ፡ መንገሴነ ፣ ድሜዋሮስሃ ፣ ወጊዮርጊስሃ ፣ አስመ ፣ ውአቶሙ ፣ አፍርንጀች ፣ ከመ ፣ ንስአሎሙ፣ ሃይማኖቶሙ፣ ወንርአይ፣ ዕርቃኒሆሙ ። ወአዘዙ፣ አቡን፣

<sup>1</sup> A add. 97097. — 2 A PT (? P = 0). — 3 A P "AAC. — 4 A TOP; F P TOP. — 5 O om. — 6 A (F?) P AAP.

ወአጨኔ ፣ ፪ቀሳውስተ ፣ ከመ ፣ ይለአልዎሙ ፣ ለንግሥት ፣ 'ብርሃን ፣ ምንሳ 1 ፡ ወለንጉሥ ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ። ወኢተሰዋዎሙ ፡ ንጉ\*ሥ፣ ወንግሥት፣ በገነንቱ፣ ነገር፣ አስመ፣ ኢክን፣ ጊዜሁ፣ ለነገር፣ 14 138 v. አላ ፡ ጊዜ ፡ ፀብዕ ፡ ውንቱ ። ገንቱስ ፡ ዙሉ ፡ አስዮሙ ፡ ለዓማፅደን ፡ 5 ከመ፣ ይኅበር፣ ሎሙ፣ ትሉ፣ ሰብአ፣ በዓመፃ፣ በምክንያተ፣ አፍርንጅ ። ወለመ ፣ ፲ወ፱ለታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ከነ ፣ ቀትል ፣ ከመ ፣ ቀዳሚ ፣ በ\*አደናግር ፣ በጎበ ፣ ሀለዉ ፣ መኳንንት ፣ ፤፤፤ከርናሆሙ ፣ ቀዳሚ ድ ՝ 0 60 v°. ወሰበ ፡ ርሕዩ ፡ መኳንንት ፡ \*ከመ ፡ ቀርብዎሙ ፡ ዓማሪያን ፡ ሕለ ፡ ኤልያስ ፡ ՟P 226 r°. ከዊኖሙ ፣ ውስተ ፣ ቤቱ ፣ ለፊት ፣ አውራሪ ፣ ኤፍሬም ፣ ዓባበሙ ፣ 10 ገነንቱ ፣ ነገር ። ውእቱኒ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ኤፍሬም ፣ አውዓዮ ፣ ለቤቱ ፣ 'በሐዕ : ወበቀስት <sup>2</sup> ። ወይአት : አሚረ : ተዘርዉ : ዘተውሙ : ዓማዕ ያን፣ አለ፣ ኤልያስ፣ ወሐፍ፣ ጎበ፣ ከልአ፣ መከን፣ ወሞቱ፣ ብዙታን፣ ሰብአ ፣ አምነ ፣ አሉ ፣ ዓማፅያን ፣ በነፍጥ ። ወይአተ ፣ አሚረ ፣ አውዓ \*ይዎ ፡ በአሳት ፡ ለቤተ ፡ መንግሥት ፡ ዘስሙ ፡ አደናግር ፡ አሉ ፡ ዓጣፅያን ። 15 399እቤ ፡ መንገለ ፡ ኃይሉ ፡ ለወልደ <sup>3</sup> ፡ ልዑል ፡ ዘሀለወ ፡ በተገነካር ፡ ቤት ። ወበይአቲ ፣ ዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተጋብሎ ፣ በቱ ፣ ተሎሙ ፣ ዓማፅያን ፣ ወመጽሉ ፣ ንቤሁ ፣ ንቢሮሙ ፣ በበሕዘቢሆሙ ፣ ወንብሩ ፣ ላዕሴሁ ፣ ዓቢየ · ቀትለ · ዘኢይትነገር · ወተቃተልዎ · በነፍተ · ወበሎናት ። ወአሜሃ : ተንድፌ : አግሮ : በዓረር 4 : ከንቲባ : ጴሜን ። ወአሳዙ : ይስ 20 ብርዋ ፡ ለተዝካሮ ፡ በር ። ወእምድኅረ ፡ ሰበርዋ ፡ ወበአዋ ፡ አውዕአሙ ፡ ብላቴን ፡ ሬታ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ለዓማሪያን ፡ ተቃቲሎ ፡ በነፍተ ፡ ወበ ሎናት ፣ ምስለ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ *ኃያላን ፣* አለ ፣ የሰመሉ <sup>5</sup> ፣ ዓፅሜ ፣ ወተ ንሤ ፡ ወምስለ ፡ ዙሉ ፡ ቱለማ ፡ ወተቃተሉ ፡ ምስሴሆሙ ፡ ኃያላን ፡ ሙሴ 6 ፡ አምበረከ 7 = ወኃደሩ ፣ ባቲ ፣ በዛቲ ፣ ቀስተ ፣ ደመና ፣ እንተ ፣ ተሰብ 25 ረት ፡ አንዘ ፡ የዓቅብዋ ፡ በመዓልት ፡ ወበሌሊት ፡ አኚዘሙ ፡ አስይፍ ቲሆሙ ፣ በዛቲ ፣ ዕለት ፣ ዕለተ ፣ ዓርብ ፣ መራር ፣ ይክቲ ፣ አምን ፣ ሐምት ። አስመ ፣ ተቶስሐ ፣ ባቲ ፣ ጽዋዓ ፣ ሞት ። ባሕቱ ፣ ይትባረክ ፣ አግዚአብ ሐር ፣ ዘአድኃነን ፣ አምዛቲ ፣ ዕለት ፣ አኪት ።

ወአመ ፡ ፳ሆ ፡ ለታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡ ቀናሚት ፡ ሰንበት ፡ ወዓሉ ፡ 30 「መኳንንት ፡ አንዘ ፡ ይትቃተሉ <sup>8</sup> ፡ ምስለ ፡ ዓጣፅያን ፡ በከመ ፡ ልጣዶሙ ፤

¹ A ምንትዋብ, et mox ኢ,ያሎ pro አ" ፡ ሲ" (in P spatium script. vacuum; F br.). — ² P በንፍጥ ፡ ወበቀ" (F በአሳት). — ³ A P ለብላቴንጌታ ፡ ወ" (F omnia breviter attingit). — ⁴ P በንፍጥ. — ⁵ Å የሰሙሉ (?); cf. supra, p. 61, l. 20; P om. — ⁶ A ጮሉ (?). — ˀ A አምዕረክ; P አም ባራስ; cf. p. 66, l. 1. — ጾ A አ" ፡ ይት" ፡ መ" (P br.; F om. pleraque).

መበይአቲ። ሌሊት ፣ ለጸቢል ፣ አሑድ ፣ አቅረቡ ፣ አሉ ፣ ዓማፅያን ፣ ውስተ ፣ አንቀጻ ፣ ዣን ፣ ተከል ፣ ዕፀመ ፣ ወተየ ፣ ዘውአቱ ፣ ባሩድ ፣ ከመ ፣ ያውዕይዎ ፣ በአሳት ፣ ለአንቀጻ ፣ ዣን ፣ ተከል ። ወዘንተ ፣ ርአዮ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ወሰዶ ፣ ለባሩድ ፣ መንገሴሁ ፣ ወአብአ ፣ ውስተ ፣ ቅጽር ። ወገብረት ፣ ሎቱ ፣ ዓቢየ ፣ ኃይለ ፣ በዕለተ ፣ በዓላ ፣ 5 አግዝአትን ፣ ማርያም ፣ አስመ ፣ ውአቱ ፣ ያፈቅራ ። ወለዝንቱል ፣ ነፀ 6፣ ነግ ብ\*አሲ ፣ ዘአምጽአ 2 ፣ ለባሩድ ፣ ቀተሎ ፣ በንፍተ ፣ ወዓሊሁ ፣ ለባላምበራስ ፣ አደሩ ።

> ወአመ ፣ ጀወይለታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ፣ ወዓሉ ፣ አንዘ ፣ ይትቃ · ተሉ ፣ ምስለ ፣ ዓማሪያን ፣ በከመ ፣ ልማዶሙ ፤ ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ አው 10 ዓይዋ ፣ በአሳት ፣ አሉ ፣ ዓማዕያን ፣ ለቤተ ፣ ማዕደ ፣ ንጉሥ ፣ ዘተሐን 0ት ፡ በርግብ ፡ በር ። ወበምሴተ ፡ አሐ·ድ ፡ አውዓይዎ ፡ በአሳት · ለዓ ቢይ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት · ዘውነት ፡ አዳራሽ ፡ ወአውዕንዎ ፡ ለዓቢይ ፡ ገነፋን ፣ ምስለ ፣ ወርቅ ፣ ወምበር ፣ ወምስለ ፣ ምንጻፍ ፣ ገነፋን ፣ ቤቶች ፣ አጋፋሪ፣ አቡሌድስ፣ አጋፋሪ፣ 7ላውዴዎስ፣ አጋፋሪ፣ አደሩ፣ ምስለ፣ 15 ተሎሙ ፣ ገነፋን ፣ ቤቶች ፣ ወአብአዎ ፣ ውስተ <sup>5</sup> ፣ ግምብ ። ወበይአቲ ፣ ሰዓት ፣ አውዓይዋ ፣ በአሳት ፣ ለቤተ ፣ ከርስቲያን ፣ ዘቅዱስ ፣ ሩፋኤል ። ወአመ ፣ ጀወጀለታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ሰኑይ ፣ ተቃተሉ ፣ መኳንንት ፣ ምስለ ፡ አሉ ፡ ዓማሪያን ፡ በከመ ፡ ልማዶሙ ። ወወደአሙ ፡ ጋሽ ፡ አጀ ግሮች ፣ አምአንቀጻ ፣ ቅጽር ፣ ገብሩ ፣ ዓቢየ ፣ ኃይለ ፣ በይአቲ ፣ ዕለት ፣ 20 ዕለተ ፡ ዕንደ ፡ ወግብተ ፡ ቀተልዎሙ ፡ ለዓማዕያን ፡ 「ወወረዱ › ዕንዕት ፡ ዓምባ ፣ ወቀድሑ ፣ ማየ ፣ ወሰትዩ ፣ ወቀዲሐሙ ፣ ማየ ፣ ተመይጡ 6 ፣ መን?ለን፣ ትዕይንት፣ አንዘ፣ ይሠተቁ፣ አሉ፣ ጋሻ፣ አደግሮች፣ ይሎሉ፣ ከመ ፣ ፫ኃያላኒሁ ፣ ለዳዊት ። ወእጽሕፍ ፣ ክዕበ ፣ ታሪክ ፣ ፌቃዶሙ ፣ ለመ <u>አንንት ፡ አገነማዲሆሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፡ ወለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ 25</u> ዘከመ ፣ ዓመዉ ፣ ለመንግሥት ፡ ፲ወ፬<sup>8</sup> ዕለታተ ። ወገብረ ፡ ፌቃደ ፡ አንተ ፣ ከመዝ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አርክሴድስ ፡ ይውዕል ፡ ውስተ ፡ ቀትል ፡ ጽኩዕ ፣ ወይጊዜ ፣ ኢየዓርፍ ፣ አግሩ ፣ አንዘ ፣ የሐውር ፣ ውስተ ፣ ዙሉ ፣ መከን ፡ በጸንዓ ፡ በቱ ፡ ቀትል ፡ ወደ..ንዕ ፡ ልበሙ ፡ ለአለ ፡ ይትቃተሉ ፡ ምስሌሁ ፤ ወተመይጠ ፣ ውስተ ፣ መከት ፣ ያበልዖሙ ፣ ለተለሙ ፣ አለ ፣ 30 ይትቃተሉ ፡ ምስልሁ ፡ ጠቢሐ ፡ አልሀምተ ፡ ወያስትዮሙ ፣ ሜስ ።

¹ A ወበ" ፡ ዕለት; P ወሰርከ ፡ ዕንበት. — ² A ለዘ" (P br.). —
³ A F P ማዕድ. — ¹ A ለን"; F ዘን"; P om. — ⁵ A P om. (F = 0).
— ⁶ P ወአንስተ ፡ አምባ ፡ ቀድሐ ፡ ማየ ፡ ወሳትያ ፡ ወቀዲሆን ፡ ተመ
ይጣ. — ˀ A ማንከለ. — ጾ A ፲ወ፪ (F = 0).

ወበዝ ፡ ጸንው ፡ መስተዎትላን ፡ በከመ ፡ ተብሀለ ፡ አክል ፡ ያጸንዕ ፡ ኃይለ ፣ \*ሰብአ ። ወንብረ ፣ ፌቃደ ፣ አንተ ፣ ከመዝ ፣ \*ብላቴን ፣ ጌታ ፣ · F 202. ወልደ ፣ ልውል ፣ ይውዕል ፣ ውስተ ፣ ቀትል ፣ ጽንሪ ፣ ወይጊዜ ፣ ኢየዓርፍ ፣ <sup>\* P 226</sup> v°. አግሩ ፣ እንዘ ፣ የሐውር ፣ ውስተ ፣ ዙሉ ፣ መከን ፣ ዘጸንዓ ፣ በቱ ፣ ቀትል ፣ 5 ወያጻንዕ ፣ ልበሙ ፣ ለአለ ፣ ይትቃተሉ ፣ ምስሌሁ ፣ አስመ ፣ ይነድድ ፣ ልቡ ነ ከመ ፣ \*አሳት ። ወጽኑዕ ፣ ከመ ፣ ቀስተ ፣ ብርት ፤ ወ\*ይው ኅጠ ፣ ለዓ · 0 6 ፣ ነ°. ረር ፡ ከመ ፡ ፍትፍት ። ወከመ ፡ ወይን ፡ ይዕትዮ <sup>1</sup> ፡ ለበሊሕ ፡ ኲናት ፮ <sup>' ለ 13</sup>9 r°. ወደሬአዮ ፣ ለዙሉ ፣ መከራ ፣ ከመ ፣ ወኢ ምንት 2 ። አምጣን ፣ አልበ ፣ ውስተ ፡ ልቡናሁ ፡ ፍርሃት ፤ በአንተ ፡ ፍቅረ ፡ ወልዱ ፡ ኢያሱ ፡ ንጉሠ ፡ 10 ነገሥት ። ወበአንተ ፣ ፍቅረ ፣ አኅቱ ፣ ምንትዋብ ፣ ንግሥት ። በዘከነ ፣ ኃይሉ ፡ ከመ ፣ ኃይለ ፣ 2ኤዎን ። ወጽኑዓ ፣ ኃይል ፣ ከመ ፣ ለምለን ፤ ወምሉት ፡ ልብ ፡ በዘዐብዕ ፡ ልሙድ ፡ ከመ ፡ ናዖድ ። ወግብተ ፡ ከመ ፡ በረድ ፤ ሳዕለ ፡ ዓማዕያን › ሀይወርድ ። ወአከ ፡ ገነንቱ ፡ ባሕቲቱ ፡ ግብረ ፡ ኃይሉ ፣ ለወልደ ፣ ልዑል ፣ ቀዳሚኒ ፣ አመ ፣ ተወጥነ ፣ ዐብሪ ። ወቀርቡ ፣ 15 ዓማዕያን፣ ለተባብዖ፣ መንገለ፣ መካበብያ፣ ቆመ፣ ብላቴን፣ ጌታ፣ ወልደ፣ ልዑል ፡ ማእከለ ፡ ሠራዊቱ ፡ ትሎሙ ፡ እንዛን ፡ አስይፍት ፡ ወምሁራን ፡ ቀትል 🗷 ወተፅዕን፣ ሳዕለ፣ ፈረሱ፣ አኚዞ፣ ወልታሁ ፤ ምስለ፣ ስሑሳን፣ ተያንዊሁ ። እንዘ ፡ ይቀልል ፡ ከመ ፣ ንስር ፣ ወይጻንዕ ፡ ከመ ፡ አንበሳ ፡ ከመ ፡ ይጻአ ፡ አመካበብያ ፡ ወይትራከብ ፡ ምስለ ፡ ዓማሪያን ፡ በሰልፍ ። 20 ወአሜሃ ፣ መጽኡ ፣ አዛጋና ፣ ብንያም ፣ ወባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ወአሳዙ ፣ ልንመ ፡ ፈረሱ ፡ ወይቤልዎ ፡ ኢትግበር ፡ ዘንተ ፡ ወኢትባን ፡ ዘንንበላ ፡ ምክር ። አስመ ፣ መልአከሙ ፣ አንተ ፣ ለአለ ፣ ሀለዉ ፣ በመከበብያ ፣ ወበ አሸዋ ። ወእምከመ ፡ ወ9አከ ፡ አንተ ፡ ይወዕሉ ፡ ተተመ ፡ ወይዘረዉ ፡ አስከ ፡ ይከውት ፡ ከመ ፡ መርዔት ፡ ዘአልበ ፡ ኖላዊ ። ወበዘከመዝ ፡ 95 ግብር ፣ አቍረፉ ፣ መዓቶ ፣ ለብላቴን ፣ 3ታ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ። ወበዕ ውብ ፣ ግብር ፣ አውረድዎ ፣ አምላዕለ ፣ ፌረሱ ። ድኅረኒ ፣ አሉ ፣ ዓጣፅ ያን፡ አመ፡ ሰበርዋ፡ ለተዝካሮ፡ በር፡ ወቦሉ፡ በዛቲ፡ በር፡ አንተ፡ ሰበርዋ ፡ ደንገው ፡ ተሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ፈቃድ ፡ ወተሀውት ፡ ከመ ፡ ስኩር ። ወተሠዋመ ፡ ተሉ ፡ ተበበሙ ፤ ወአውየዉ ፡ ጎበ ፡ አግዚአብሔር ፡ ሶበ ፡ 30 ተመንደቡ ፣ ዡሎሙ ፣ ስብአ ፡ ፌቃድ ። ወሰበ ፣ ርአዮሙ ፣ ኤንዘ ፣ ይት ሀወኩ ፡ ለአሉ ፡ ሰብአ ፡ ፈቃድ ። ይቤ ፡ ብላቴን ፡ ሬታ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ባለሀ ፡ ባለሀ ፡ ቁም ፡ ጕልማሳ ፡ አክጐ ፡ አነ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡ የወንዶች ፡ ወንድ ፣ ኢተአምረኒት ፣ ከተማ ። ወሰበ ፣ ሰምው ፣ ዘንተ ፣ ጸንው ፣ ተሎሙ ፣ ወቆሙ ፣ በበመካኖሙ ። ውእቱኒ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ወልደ ፣

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> O HR" (F P br.). — <sup>2</sup> A F om. **a** (P br.).

`() 60 r°. ልውል ፣ አልፍ ፣ \*ብሎ ፣ ምስለ ፣ አምበረከ ፣ ወጮሴ ፣ ኃያላን ፣ ዘባለ ፣ ወምስለ : ከልአን : ወዓልደኒሁ : ቆመ : ቅድመ : ዓማዕደን ። ወደቤላ : ለምድር ፣ ቃል ፣ ይሁንሽ<sup>2</sup> ፣ አንቺ ፣ ካልሸሸሽ ፣ አኔ ፣ አንዳልሸሽ ። ወዘ ንተ ፡ በሂሎ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ተራከበሙ ፡ ጋሽ ፡ ልጋሽ ፡ ወቀቃተ ሎሙ ፣ ነፍተ ፣ በነፍተ ፣ እንዘ ፣ ይተልውዎ ፣ ቀዳሚ ፣ ዘጸዋዕናሆሙ **።** 5 ወአው ዕአሙ ፣ ለአሉ ፣ ዓማሪያን ፣ ሲያወድና ፣ ሲያባርር ። በብዙን ፣ መከራ ፣ ሲያደናግር ፤ አስመ ፣ ውንተ ፣ ፈቃደኛ ፣ ለዘውድ ፤ ወዘዕቡይ ፣ ምረድ ። ወነተው ፣ ዐረ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ዘያንቀጠቅጥ ፣ ወያርዕድ ። እስኪ ፣ ያሳምን <sup>3</sup> ፣ ለንጉሥ ፣ በግሩ <sup>1</sup> ፣ እስኪ ፣ ያሰግድ ። ግብሩን ፣ ተሸ ከም ፣ መጽቶ ፣ ከሩቅ ፣ መንገድ ። ወዙሎን ፣ እናቅዲሆሙ ፣ ለንጉሥ ፣ 10 ወለንግሥት ፡ ይነብሩ ፡ ወዓልደኒሁ ፡ ሠናያነ ፡ ፌምድ ፡፡ ሕ'ኒዘሙ ፡ ተራ ዛሚ ፣ ታፍጥ ፣ ወበ ላድ ፤ በበመስከተ፣ ፣ ከመ ፣ መብረቅ ፣ ዘያን ኮደጕድ ። ንስከ : ዓማሪያን : ያነድድ : ወበጊዜ · የዓርፍ · ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ከበረ ፡ ዘመድ ፡ ወነገድ ። ውስተ ፡ መከን ፡ ወስፉሕ ፡ ዓውድ ፤ ያበልያሙ። ለተለሙ። አለ። ይትቃተሉ። ምስልሁ። ጊዜ። ቀትል። ቀዊ 15 ምሙ ፣ ከመ ፣ አዕማድ ። ጠቢሐ ፣ አልሀምተ ፣ አስመ ፣ ውእቱ ፣ ስፉሐ ፣ ንድ ። መደሳትዮሙ ፣ ሜሳ ፣ ንምን ፣ ጽፍይ ፣ ወይን ፣ ዘይትፈቀድ » ወበገነ ፡ ጸንው ፡ መስተቃትላን ፡ በአቃበሙ ፡ ረኅብ ፡ ወቀጠና ፡ ዘውአቱ ፡ ብድብድ ፤ ወዕምዕ ፡ ጊዜ ፡ መከራ ፡ ከቡድ ። ከእግዚአብሔር ፡ ዘንድ ፤ ረድኤቱ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ አስኪመጻ ፡ አስኪወርድ ። ሳዕለ ፡ 20 ዓማዕያን ፡ አኩያነ ፡ ግዕዝ ፡ ወልማድ ። ጃዊን ፡ ሰብአ ፡ ዳሞትን ፡ አስከትቶ ፡ በግድ ፡ በውድ ። አንድ ፡ ሳይላይ ፡ ባድ ፡ ዘመድ ። ወንለ ፡ ኢይትፈለሙ : አምኔሁ : ለብላቴን : 3ታ : ወልደ : ልዑል : 2H : ቀትል ፡ ዘውንቶሙ ፡ ስምዖን ፡ ጴፐርስ ፡ ጳውሎስ ፡ የክፍል ፡ ልጅ ፡ ማሞ ፡ ወይትቃተሉ ፡ በነፍጥ ፡ ቀዊሞሙ ፡ በደርብ ፡ በመደብ ፡ ቤት ፡ 25 ወይት ቃተሉ ፡ ቀዊሞሙ ፡ በዕቃ ፡ ቤት ፡ ግምብ ፡ የድዬ ፡ ልጅ ፡ ጎርጎ ርዮስ ፡ አኪት 5 ፡ ዮሴፍ ፡ ቂርቆስ ፡ በነፍጥ ። ወባላምበራስ ፡ አደሩ ፡ ይው ዕል ፡ ውስተ ፡ ቀትል ፡ አንዘ ፡ ይትቃተል ፡ ምስለ ፡ ዓጣልያን ፡ '0 62 v°. ወኢየዓርፍ። በ፩መካን ፤ አላ። ይሔውዕ። ተ\*ሎ። አናቅጸ። ንጉሥ። ወንግሥት ፡ ወንበ ፡ ዘጻንዓ ፡ በቱ ፡ ቀትል ፡ ይቀውም ፡ ወያጻን 30 የሙ ፣ ለመስተቃትላን ፣ በበመካኖሙ ። ወአንበሮሙ ፣ ለወዓልያኒሁ ፣ ንፍጠኞች ፣ በ፰አናቅጽ ። ወበታስዕ ፡ አንቀጽ ፡ **ንበረ ፡ ው**እቱ ፡ በቀስተ <sup>6</sup> ፡

¹ ለ ጮቼ; cf. p. 63, ł. 23. —² F P ይድረስሽ. — ³ ለ ያማስን (F P br.). — ⁴ ለ በአግሩ (F P br.). — ⁵ ለ አኪዳ. — ⁶ ለ P ዘውንነቱ ፡ ቀ″ (F br.).

ደመና ፣ ዘራፋኤል ፣ አኒሀ ፣ ብዙኃ ፣ ነፍጠ ፤ ወበቀዳሚት ፣ ዕለት ፣ ዕለተ ፡ ፀብዕ ፡ አምጽአ ፡ አምነ ፡ ቤቱ ፡ ሣአልሀምተ ፡ ወያቀሱታተ ፡ ሜስ ፣ ወአብአሙ ፣ ውስተ ፣ ጽርሐ ፣ ንጉሥ ፣ ወከ\*መገነ ፣ ተደ 'A 13g v'. ለወ ፣ በስንቅ ። ወአብልዖሙ ፣ በአዳራሽ ፣ ቤተ ፣ መንግሥቱ ፣ ለን 5 ጉሥ፣ ፫ዕለታተ፣ ወ፭ዕለተ፣ በቤተ፣ ንጉሥ፣ በአሸዋ፣ ለተሎሙ፣ የጨዋ ፣ ልጃች ፣ የሴት ፣ ወይዛዝር ፤ ፣ ልጃች ፣ ወአምነ ፣ ጭፍራሂ ፣ አብልዓ ፡ በጕልቍ ፣ ወአስተዮሙ ፣ ሜስ ፡ ወአረቂ ፡ ቀዊምሙ ፣ ከመ ፣ ሥርዓት ፣ ንጉሥ ። ወላላትሉ ፣ ዕላት ፣ ያበልዕ ፣ ወያለቲ ፣ በሀተክ ሀሎ ። አስመ ፣ ር\*ችባን ፣ ወጽሙዓን ፣ አሙንቱ ፣ ሠራዊተ ፣ ንጉሥ ፣ 'P 227 ነ'. 10 ኢያሱ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ አላ ፡ ሀለዉ ፡ በበአንቀጸ ፡ በበአኅሆ ፡ በሙ ፡ ዓማዕያን ፡ አክለ ፡ ወማየ ። ወአጽንው ፡ ጽልዓ ፡ በገነንቱ ፡ አረ ሀተ ፡ አክል ፡ ወማይ ። በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ቀዳሚሃ ፡ ለጽልዕ ፡ ዓደው ፡ ማይ ። ወበአሐቲ ፡ ዕለት ፡ አምዕለታት ፡ ለአኩ ፡ አሉ ፡ ዓማፅ ያን ፡ ኅበ ፡ ንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ሞንሳ ፡ ወኅበ ፡ ንጉሥ ፡ አድያም ፡ 15 678 : 37H : BAR : 39AC : OCP : OAAO : 37H : UAQ : AA ዙን ፡ ቀትል ። ወበገነንቱ ፡ ቀትል ፡ ዘመክበብያ ፡ ሀየ ፡ ሀሎ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ወልደ ፡ ልዑ\*ል ፡ ዘይኤውዖ ፡ ለጃዊ ፡ በቃሉ ፡ ወለኤልያስ ፡ ሰይ ' F 293. ጣን ፡ በቀጥቀጠ ፡ ኃይሎ ። ህየ ፡ ህሎ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አርከሴድስ ፡ በምክሩ ፣ ዘይሜግብ ፣ ተተ ። ሀየ ፣ ሀሎ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ 20 አለስልሰው 2 ፡ ዘጠቢብ ፡ ብንሲሁ ፡ ከመ ፡ ኩሲ ፡ ወለለዕለቱ ፡ ምክረ ፡ ዘይሴሲ ። ህየ ፣ ህሎ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ጎለም ፣ ኤፍሬም ፣ ዘተምሀረ ፣ እምንዕሉ ፣ ሥርዓተ ፣ ፀብዕ ። 「ህሎ ፣ ህየ<sup>3</sup> ፣ ብንያም ፣ ወሬዛ ፣ በኃ ይሉ። መይጠ ፣ አይሁ ፣ ወራዙት ፣ ዘኢይክሉ ፤ ህየ ፣ ሀሎ ፣ ባላምበ ራስ ፡ አደሩ ፡ መልዕልተ ፡ ፈረሱ ፡ ዘይዔምቅ ፡ ምድረ ፡ በአግሩ ። ሀየ ፡ 25 ሀሎ ፡ ቀኝ ፡ አገነማች ፡ ስንዬ ፡ ከቡር ፡ በጎበ ፡ ወራዙት ፤ አስመ ፡ ኢሀሎ<sup>4</sup> ፣ ውስተ ፣ ልቡናሁ ፣ ፍርሃት ። ሀየ ፣ ሀሎ ፣ ሀብት ፣ በወሰን ፤ ዘይሕደዊሁ ፣ የማን ። \*ወኃይሉ ፣ ኃይለ ፣ አጥናን ። ወሀየ ፣ ሀለዉ ፣ \*0 63 r°. ተሎሙ ፡ መካንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ዘአንበለ ፡ ሊቴ ፡ ምሀርካ ፡ ወዙ ሎሙ፣ የጨዋ፣ ልጆች ። ወእሉ ፣ ትሎሙ፣ ስምራ፣ ከመ፣ ለአኩ፣ 30 ha : 99053 : hil : baa : 390c : oce : oda : here : ዘንተ ፣ መልእከተ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ አዘገነዎ ፣ ለሻለቃ 5 ፣ ኢዮብ ፣ አስመ ፣ ተአዛዚ ፣ ውክቱ ፣ በመዓልት ፣ ወበሴሌት ፣ ከመ ፣ ይጸውያሙ ፣ ለብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ወለአዛታና ፣ ብንያም ፣

¹ AP ወይዘሮ (F br.). — ² A አለአል" (?) FP om. — ³ A v" ፡ v" (F P br.). — ⁴ A ante ፍርሃት (F P br.). — ⁵ O የሽ".

ማአምራጎ ፣ ምክር ፣ ወመጽሉ ፣ ፍጡን ። ወትቤሎሙ ፣ ይቴኔ ፣ ምንት ዋብ ፣ አስኩ ፣ ምክሩ ፣ ምክረ ፣ ምንተ ፣ ንግበር ፣ አስሙ ፣ ለአኩ ፣ ብን ፣ ዓማፅያን ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ ንግበር ፣ ዕርቀ ፣ ወሰላሙ ። ውንቶሙኒ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ወአዛጋና ፣ ብንያም ፣ ይቤሉ ፣ በጅታል ፣ ምንት ፣ ዕርቁ ፣ ለዘው ድ ፣ ጀሆሙት ፣ ይትክፈልዎ ። ግንተነስ ፣ ነገር ፣ 5 አከ ፣ ዘዕርቅ ፣ ዳአሙ ፣ ልብስ ፣ ዱስት ፣ ውንአቱ ። አምይእዜስ ፣ ዘወ ሀበ ፣ አግዚአብሔር ፣ ለይንግሥ ። ወዘንተ ፣ ስሚያሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግ ሥት ፣ ምክረ ፣ ጀመኳንንንት ፣ ይቤሉ ፣ ዛቲ ፣ ምክር ፣ ውናይት ፣ ዘወረ ይት ፣ አምነበ ፣ አግዚአብሔር ፣ ዕባያት ።

ወአመ ፡ አወርላታኅሣሥ ፡ በዕላተ ፡ ሥላስ ፡ አውዕንዎሙ ፡ አሉ ፡ 10 ዓማሪያን ፡ ክስከ ፡ ጨፋሪ ፡ ፡ ሜዳ ፡ ለአቡን ፡ ክርስቶዶሉ ፡ ወለክጨን ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ወለዓቃቤ ፡ ሰዓት ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ወለተ ሎሙ፡ ፡ ሲያውንት² ፡ በአብያተ ፡ ክርስቲያናት ፡ ወካሀናት ። ወደቤል ዎሙ ፡ አሉ ፡ ዓማዕያን ፡ አው ግግዎሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ ወለ ተሎሙ፣ ሥራዊት<sup>3</sup>፣ አለ። ሀለዉ፣ ውስተ፣ መከበብያ፣ ወአሜሃ። 15 አውንገነዎሙ፣ እንዘ፣ ይብሉ፣ ዕዕ፣ Hanch ፤ ወማየ፣ በቀዳሕከ ። ወሎሙኒ ፣ ሀተአዘገከ ፤ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ ቃለ ፣ ሐዋርያት ፡ ይኩን ነ ብከ ። ወሰሚያሙ ፣ ዘንተ ፣ ሰብአ ፣ ፌቃድ ፣ ከመ ፣ አውንገ ምሙ ፡ በአፈ ፡ ጳጳስ ፡ ወንጨኔ ፡ ወበአፈ ፡ ተሎሙ ፡ ካሀናት ፡ ሜጡ ፡ ውሙ ፣ . ቃለ ፣ ዘይብል ፣ አበይናከሙ ፣ ንመውት ፣ ምስሌሁ ፣ ወንረድአ ፣ 20 ለንጉሥ ። አስመ ፡ አልበ ፡ ለንጉሥ ፡ ያይረዳ ፤ ከባሕር ፡ ያይቀዳ ። በዘለ ምራ ፣ ቃለ ፣ መጽሐፍ ፣ ዘይብል ፣ ኢታውርድ ፣ አይከ ፣ ላዕለ ፣ መሌሐ ፣ ሕግዚአብሔር ፣ ወካዕበ ፣ ይብል ፣ ኢትግሥው ፣ መ**ሲ**ሐንየ ። ወዓዲ ፣ 10 63 v. ይ\*ብል ፣ መጽሐፍ ፣ ግሀትስ ፣ በሐሰት ፣ እምሀ ፣ ልማድ ፣ ውፁአ ፣ ውእቱ ። ወዘንተ ፣ ነገረ ፣ አምድኅረ ፣ ሰምው ፣ እለ ፣ አውንዙ ፣ ገብሎ ፣ 25 ውስተ ፡ ቤትሙ ። ንትመየፕቤ ፡ ጎበ ፡ ዘቀናሚ ፡ ጎገርነ ፡ ዘከመ ፡ ሐረ ፡ ባልደራስ ፡ ወልዬ ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተአዚዞ ፡ አምሳበ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወበራብዕ ፣ ዕለት ፣ እምዘ ፣ ተንሥአ ፣ አም ንደር ፡ በጽሐ ፡ አለዋ ፡ በዕለተ ፡ ሰኍይ ፡ ጎበ ፡ ሀሎ ፡ እግዚኡ ፡ ደጅ ፣ አግጣች ፣ ወረኛ ፣ ወነገር ፣ የተው ፣ ነገረ ፣ ዘአዘግዎ ፣ ንጉሥ ፣ 30 ወንግሥት ። ወበውአቱ ፣ ጊዜ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወረኛ ፣ ዕዲኖ : ነጋሪተ : በመታከፍተ : ፲ወ፪ልብአ : ልበ : ሎጕዓ : ለሐዊር : 'A 140 r°. አስከ ፣ ይመጽኡ ፣ አብቅ\*ልት ፣ ዘነጋሪት ። ወእንዘ ፣ ይትነሣእ ፣ ነገረ ፣

¹ ለ **ምኖ**ራ (P = 0; F br.); cf. p. 52, l. 26. - ² P add. **ዘፍትሕ** ፡ **ወ** (F br.). - ³ A post **መከ**"; P om. (F. br.).

ዓዋጅ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ አነሂ ፡ ሐርኩ ፡ ዘመቻ ፡ መንገለ ፡ ዀንደር ፡ ከመ ፡ አርድአሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ አስመ፣ ተንሥሉ ፣ ላዕሴሆሙ ፣ ዓማፅደን ፣ አለ ፣ ተንሤ ፣ ማሞ ፣ ወአን ትሙኒ ፣ ትልዉኒ ፣ ፍጡን ፣ ተልከሙ ፣ ሰብአ ፣ ጃዊ ፣ ወሰብአ ፣ ደረቤ ነ ፣ 5 ወሰብአ ፡ ዓምት ፣ \*ወተልከሙ ፣ ሰብአ ፣ መጫ ፣ ከመ ፣ ትርድኤዎሙ ፣ 'P 227 ነ°. ለንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ በበአፍራሲከሙ ። ወንዋየ ፣ ሐቅልከሙ ። ወን ንዘ ፡ ይትንሣት ፡ ረከበ ፡ ለረብግ ፡ ዘው አቱ ፡ አልጉም ። ወይቤሎ ፡ ለም ንት ፡ መጻአከ ፡ ገነየ ፤ ወነገር ፡ ነብገነ ፡ ለደጅ ፡ አገነማት ፡ ወረኛ ፡ Ilhoo : ፈንዎ : ተንሤ : ማሞ : በአክይ : ከመ : ይድማም : በተ : በሥ 10 ሬይ፣ ወከመ፣ ያፍግሀ፣ በቱ፣ በድጋም፣ ለደጅ፣ አገነማች፣ ወረኛ፣ ከመ፣ ኢይምጻአ፣ ወኢይርድኑሙ፣ ለንጉሥ፣ ወለንባሥት ። ወሰሚያ፣ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ዘንተ<sup>2</sup> ፡ ነተሎ ፡ አክዮ ፡ አቅተሎ ፡ ለንብገ! ፡ በኲናት ፣ ምስለ ፣ ፪ቱ ፣ አልጉሞች ። ወንምድኅረዝ ፣ ተንሥክ ፣ ንምክ ሰዋ ፡ ወኃደረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ለብስል ፤ ወበይኔቲ ፡ ዕለት ፡ በጽሐ ፡ 15 ኀቤሁ3 ፣ ለአዛጋና ፣ ጊዮርጊስ ፣ ተአዚዛሙ ፣ አምኅበ ፣ ንግሥት ፣ ወን ጉሥ ፡ ወልዬ ፡ ቡቼ ፡ ሰሙ ፡ ባበ ፡ ወልበሩ ፡ ማኅተመ ፡ ቅድመ ፡ 7ጼ ፡ ወነገርዎ ፡ ተሎ ፡ በአዘገነዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወበከሙ ፡ ሤምዎ ፡ ይባባ ፡ አዛጋናነት ፡ ምስለ ፡ ይልማና ፡ ወይንሳ ። ወበይክቲ ፡ ዕለት ፡ ተንሥአ ፡ 'አዛጋና ፡ ጊዮርጊስ ፡ ነጊሮ ፡ አዋጅ ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ ንዑ ፡ 20 ትልዉነ፣ ተልከሙ፣ ሰብአ፣ መሜ፣ ይልማና፣ ወይንሳ፣ ከመ፣ ትርድክ ዎሙ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወለንጉሥ ፣ ኢያሉ ። በዕለተ ፣ ውሉስ · ተንሥአ¹ › ደጅ › አገነማች ፡ ወረኛ › አምቤተ › ብስል ፡ ወኃ ደ\*ረ ፣ ጉምብሊ ፣ ውስተ ፣ ቤቱ ፣ ለዜት ፣ የውስሙ ። ወበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ '0 64 r°. ተንሥክ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ አምጉምብሊ ፡ ወኃደረ ፡ ዲማ ፡ . »5 ውስተ ፡ ቤቱ ፡ ለሻለቃ ፡ ተአማኒ ። ወበዕለተ ፡ ኃሙስ ፡ ተንሥአ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ወረኛ ፡ አምድረ ፡ ዲጣ ፡ ወኃደረ ፡ ይባባ ። ወተራከ በሙ ፡ ህየ ፡ ለወዓልያኒሁ ፡ ፊት ፡ አውራሪ ፡ ተምበ 5 ፡ የሻለቃ ፡ ባብሳ ፡ ወወሀብዎ ፡ ማኅተመ ፡ ንጉሥ ፡ ወተሰብረ ፡ ማኅተም ፡ ቅድመ ፡ 7& ፡ ዘይብል ፡ ቃሉ ፡ ናሁ ፡ ወሀብናሁ ፡ ለጃዊ ፡ ምድረ ፡ 7በርማ ፡ አንተኒ ፡ 30 **ነዓ ፡ ፍሙነ ፡ ኢተዓል ፡ ወኢት**ኅድር **፡፡ ወነገርዎ ፡** ዘከመ ፡ አለርሙ ፡ አርክሴድስ ፡ በወይራ ። ወአምቅድመ ፡ ይብጻሕ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ነገረ ፡ ዓዋጅ ፡ ወዓሌሁ ፡ ለዓማፂ ፡ ተንሤ ፡ ማሞ ፡ በይባባ ፡

¹ FP"Q. — ² O ante ዴጅ. — ³ A ዘጎ" (? l. በጎ"); P ጎበ ፡ ቤተ፡ (F ጎበ). — ⁴ O om.; F post ኢያሱ add. : እ\* ከሙ ፡ ቦ ፡ ምሳሉ ፡ ዘይ 'F 294. ብል ፡ ለንጉሥ ፡ አይረዳ ፡ ከባሕር ፡ አይቀዳ. — ⁵ ለ ቀ"; cf. supra p. 55, n. 5.

በአንቀደ ፣ ንጉሥ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ናሁ ፣ አዕረፉ ፣ ሐዩ ፣ ኢያሱ ፣ ወን ግሥ ፣ ሕግባያስ ፣ ወአጽናሪነ ፣ ሢሙቶ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ ወኢይምጻክ ፣ ነቤት ፣ ዳክሙ ፣ ይንበር ፣ ውስተ ፣ ሀገረ ፣ ሚመነ፣ ። ወሰሚያ ፡ ዘንተ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ ሰሐቀ ፡ በዝንተ፡ ፡ ነገር ፡ ወመሰው ፣ ተውኔተ ፣ ሕፃናት ፤ ወኃውሦ ፣ ለገነንቱ ፣ አዋጅ ፣ ነጋሪ ፣ 5 ከመ ፣ ይስቅሎ ፣ በደባባ ፣ ወኢረከበ ። ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አግማት ፣ ወረኛ ፣ አምነ ፣ ይባባ ፣ ወረከበ ፣ ለአዛጋና ፣ ጊዮርጊስ ፣ በድልድይ፣ ምስለ፣ ዙሉ፣ ሰብአ፣ መጫ፣ ወየልማና2፣ ወይንሳ። ወበ ይሕቲ ፣ ዕለት ፣ ኃደረ ፣ በወይራ ፤ ወበዕለተ ፣ ቀናሚት ፣ ሰንበት ፣ ተን ሥክ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ አምነ ፡ ወይራ ፡ ምስለ ፡ አዛጋና ፡ ጊዮ 10 ርኒስ ፡ ወምስለ ፡ ተሉ ፡ ሰብአ ፡ መጫ ፡ ወምስለ ፡ ይልማና ፡ ወይንሳ ፡ ወኃደረ ፡ በንልዛ ። ወበይክቲ ፡ ዕለት ፡ ፈነው ፡ ጉበኛ ፡ መንንለ ፡ ጐን ደር ነ ከመ ነ ይፍትኖሙ ነ ለዓማዕያን ፣ ለአመ ፡ አንበሩ ፣ በፍኖት ፣ ጉበኛ ፣ ወለአመ ፣ ኢያንበሩ ፡ ወይቤሎሙ ፣ ንዲረከሙ ፣ ንግሩኒ ። ወአሉ ፣ አሙንቱ ፣ ጉበኞች ፣ ወሬ ፣ በሰኔ ፣ ወሴ ፣ ሜሮ ፣ ወሐፍ ፣ 15 ርጐቀ ፣ ፍኖተ ፣ ወኢረክቡ ፣ ይብአል ። ወተመይጡ ፣ ጎበ ፣ እግዚአሙ ፣ ወነገርዎ ፣ ከመ ፣ ኢረከቡ ፣ በፍኖት ፣ ይንብኛ ። ወአአመሮሙ ፣ ደጅ ፣ አገባማች ፡ ወረኛ ፡ ከመ ፡ በንዝኅላል ፡ ሀላዉ ፡ አሉ ፡ ዓጣሪያን ። ወበሪ '0 64 v°. ለተ ፣ አሑድ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አገባማች ፣ ወ\*ረኛ ፣ አምነ ፣ ገልዓ ፣ ወኃደረ ፣ ጤዛ ፣ አምባ ። ወበዕለተ ፣ ሰጐይ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አህ 20 ማች ፣ ወረኛ ፣ አምነ ፣ ሙዛ ፣ አምባ ፣ ወኃደረ ፣ በወይናረብ ። ወበዕ ለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ፣ አምወይና ፣ ዓረብ ። ወእንዘ ፡ ህሎ ፡ በፍናት ፡ ፌኒወ ፡ ዕደወ ፡ ከመ ፡ ያውዕዩ ፡ አብያት ፡ 228 r°. በጸና ፣ \*ወአው ዓዩ ። ወበ ገነንቱ ፣ ጢስ ፣ አሳት ፣ አአመሩ ፣ ምጽአቶ ፣ ለደጅ › አገነማች › ወረኛ › አለ ፡ ሀለዉ › ውስተ › ቅጽረ › ንጉሥ › 25 ወአአመሩ ነ ከመ ፣ ተራድአሙ ፣ አግዚአብሔር ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽ ሐፍ ፣ አንሣአኩ ፣ አዕይንትየ ፣ መንገለ ፣ አድባር ፤ አምአይቴ ፣ ይም ጻእ ፣ ረድኤትየ ፣ ረድኤትየሰ ፣ አምሳበ ፣ እግዚአብሔር ፣ ዘንብረ ፣ ሰማየ ፣ ወምድረ ፣ ወእሉ ፣ አሙንቱ ፣ አለ ፣ አውዓዩ ፣ አብያተ ፣ በጸዓ ፣ 7ልም ፡ ፕሮቱ ፡ 7ደው ፡ ሜበ ፡ አቢ ፡ ሳዮ <sup>1</sup> ፡ አብሩ ፡ 7ርቢ ፡ *ጋሎ* ፡ 30 ሰም ፣ አባ ፣ ዳልቼ ፣ ባርስ ፤ ወንምቅድመ 6 ፣ ዝንቱ ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ፣ መጽክ ፡ ይወሬዛ ፡ አሽከር ፡ ዘፄ ፡ ዘፈነዎ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ ወንገሮሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ብስራት ፣

¹ AFP በ. — ² AFP ወኤል". — ³ AFP በሙዛ. — ⁴ A ሳድ; P ሳዩ (F br.). — ⁵ AP "ፑ. — ⁶ AP ወቅ".

ከመ ፡ መጽአ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ ወበጽባል ፡ ስ/ይ ፡ ፈነወ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ አርክሴድስ ፡ ፩ወዓሌሁ ፡ ምስለ ፡ ገነንቱ ፡ አሽክር ፡ ዘይ፣ \*ከመ፣ ይርአይ፣ ለአመ፣ ከነ፣ ገነንቱ፣ ነገር፣ አማነ፣ ወለአመነ፣ '\ 140 v' ከነ ፡ ሐሰተ ፡ ወርአዮ ፡ ከመ ፡ መጽአ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ተመ 5 ይጠ ፣ ወንብአ ፣ ሎንደር ፣ ወነገሮ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ አርክሴድስ ፣ ዘከመ ፡ ርአየ ። ወበጽባል ፡ ውሉስ ፡ ፈነዎ ፡ ባላምበራስ ፡ አደሩ ፡ ላወ ዓሌሁ ፣ ንብረ ፣ ጊዮርጊስ ። ወረከበ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ በወ ይና ፡ ዓረብ ፤ ወርአዮ ፡ ከመ ፡ መጽአ ፡ ተመይጠ ፡ ወነገር ፡ ለአግዚሉ ፡ ወተወተነ ፡ ፍሥል ፡ ቀናማዊ ። ወበይአቲ ፡ ዕለተ ፡ ውለስ ፡ ኃደረ ፡ 10 ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ በጸብ ። ወበጊዜ ፡ ሰርክ ፡ ፈነወ ፡ ዕደወ ፡ አሙሬት : ከመ ፣ ይፍትንዋ ፣ ለሀገር ፣ አንተ ፣ ይእቲ ፣ ሎንደር ። ወበ ጽሑ ፣ አሉ ፣ ዕደው ፣ አስከ ፣ አስላሞች 2 ፣ ቤት ፣ ወአው ዓዩ ፣ በአሳት ፣ ቤተ<sup>3</sup> ፣ አስላም ፣ ወቀተሉ ፣ ብዙኃን<sup>4</sup> ፣ አስላዎች ። ወቀቲሎሙ ፣ ተመ ይሙ ፣ መንገለ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ። ወአሉ ፣ ከሙንቲ፣ ዕደው ፣ 15 OAS : PE : P6 : 7CP : 4P05 : 7AB : PF : KP2 = OOL አቲ፡ ዕ\*ለት፡ ሰምው፡ ዓጣዕያን፡ ከመ፡ መጽአ፡ ደጅ፡ አዝጣት ፡ ወረኛ ፡፡ 10 65 rº ወለሚያሙ። ደንገፁ። ወንዩ። እንነሙ። ሕግነትያስሃ 6። ወረኛ። ወኃደሩ። በአበራ ። ወአሜሃ<sup>7</sup> ፣ ወጽኡ<sup>8</sup> ፣ ጋሻ ፣ አጀግሮች ፣ አምአንቀጸ ፣ ቅጽር ፣ ወእኚዘሙ ፡ ዘረከቡ ፡ ውስተ ፡ አብያተ ፡ ነተሉ ፡ ሰብአ ፡ በኡ ፡ ውስተ ፡ 20 \* ' ቅጽረ ፣ ንጉሥ <sup>9</sup> ፣ አስመ ፣ አሙንቱ ፣ ርኅቡ ፣ ወጸምው ፣ 「ብዙታን ፣ ' F <sub>20</sub>5. ዕለታቱ 10 ፣ አንዘ ፣ ይትቀነዩ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት ፣ በፈቃድ ። ወእጽሕፍ ፣ ካዕበ ፣ ታሪከ ፣ ውርዛዌሁ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ፣ በልቡ : በሌሕ : ከመ ፡ ስይፍ ። ወፈጣን ፡ አግሩ ፡ ከመ ፡ ያፍ ፤ ናሁ : በጽሐ ፣ በከንፍ ። መሊአ ፣ ምድረ ፣ አምጽንፍ ፣ አስከ ፣ ጽንፍ ። ወበጽ u5 ባሐ ፡ ረቡዕ ፡ ተንሥአ ፡ ደጅ ፡ አዝጣች ፡ ወረኛ ፡ አምጸዓ ፡ ወመጽአ ፡ ምስሌሁ ፣ አዛጋና ፣ ጊዮርጊስ ፣ ፌቃደኛ ፣ ዘዋንት ፤ ወጽኑዕ ፣ መግራ ዕቱ ፣ ከመ ፣ 「ቀስተ ፣ ብርት 11 ። ምስለ ፣ ዠሎሙ ፣ ደቂቂ ፣ አለ ፣ ውላጅ ፣ ዮሐንስ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወምስለ ፡ ተሎሙ ፡ ደቂቀ ፡ አሉሁ ፡ ኤልያስ ፡ ጎራ¹² ፡ ሚካኤል ፡ ጎራ¹² ፡ ዓምይ ፡ ስምቡ ፡ ወምስለ ፡ ዠሉ ፡ ዘወለዶ ፡ 30 ፊት ፡ አውሬሪ ፡ ኩራ ። ወመጽት ፡ መንገለ ፡ ውንደር ፡ ደጅ ፡ አዝ

¹ A ወእሙ; P አው‹ (F br.). — ² F P አስላም. — ³ A P አብያተ (F br.). — ⁴ A P add. እምኔ. — ⁵ A Φ″. — ⁶ P om.; F = O; A ወረ″ ፡ ዘስሙ‹ ፡ ሕዝቅያስ. — ˀ A F P ወበይአቲ ፡ ዕለት. — ՞ O om. — ⁰ F አንቀዕ. — ¹⁰ A ″ታን ፡ ″ት; P ″ታ ፡ ዕለተ (F br.). — ¹¹ O ቀስት. — ¹² A P ጎሬ (? cf. p. 72, l. 25).

ማች፣ ወረኛ፣ ምስለ፣ ተሎሙ፣ አዝማዲሁ፣ አለ፣ አሳላፌ፣ ነው፣ አፄ ፡ ሎሬስ ፡ ደቂቁ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ለታ ፡ ወምስለ ፡ የሻለቃ ፡ ደጋጎ ፣ ወምስለ ፣ ዘሉ ፣ ሰብአ ፣ ጃዊ ፣ ወሰብአ ፣ መጫ ፣ ወሰብአ ፣ ዳሞት ፣ ተደሌዎሙ ፣ ለዐብዕ ። ወእለሂ ፣ ዓማፅያን ፣ ዘኃደሩ ፣ በአበራ ፣ ተንሥት ፣ በጽባል ፣ ረቡዕ ፣ ወነበሩ ፣ ፈንጠር ፣ ምስላ ፣ ወረኛሆሙ ፣ 5 ሕግቀያስ ፡ ወበውአቱ . ጊዜ ነ አዘግዎ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወን ጉሥ፣ ኢያሱ፣ ለአዛጋር፣ ብንያም፣ ከመ፣ ይርአይ፣ ዐብዓ፣ አስመ፣ ውክቱ ፣ አሙር ፣ በጎበ ፣ ጀዊ ፣ ወሰብት ፣ መጫ ፣ ወሐረ ፣ ምስላ ፣ ሰንዲ ፣ ንድሴ ፣ ወክምቤ ፣ በፈረስ » ወርአዮ ፣ ተመደጠ ፣ ከመ ፣ ተደ ለዉ ፣ ለሀብዕ ፣ አምለፌኒ ፣ ወአምለፌኒ ። ወነገሮሙ ፣ ለንግሥት ፣ ወን 10 ጉሥ ፣ ዘርአየ ። ወእንዘ ፣ ሀሎ ፣ በፍናት ፣ ፈነው ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ነ ሰብአ ፣ አፍራስ ነ ዘው አቱ ፣ ወፋ ። ወሰበ ፣ ቀርበ ፣ ደጅ ፣ አዝ ማች ፡ ወረኛ ፡ ጎበ ፡ ዐብዕ ፡ ወረደ ፡ አምላዕለ ፡ ፈረሱ ፡ ወውርዓ ፡ ጭፍራሁ ፣ ከዊና ፣ በአባር ፣ ወለተተለሙ ፣ አውረዶሙ ፣ አምላዕለ ፣ '0 65 v°. ፈረ\*ሰሙ ። ወበዘከመዝ ፡ ሥርዓት ፣ ተሠርዓ ፣ ጭፍራ ፣ \*በይገጽ ፣ ዘው 15 ጉ 228 v°. አቱ፣ ግምባር፣ ተውርዓ፣ ዙሉ፣ ሰብአ፣ መጫ፣ በበቤቱ፣ ወበበታንዱ፣ ምስለ ፡ ተሉ ፡ የልማና ፡ ወይንሳ ። ወበይንጽ ፡ ዘውንተ ፡ ግምባር ፡ ከነ ፡ ሰብአ ፡ ዓምት ፡ ወሰብአ ፡ ደረቤ ፡ ወሰብአ ፡ ጃዊ ። ወእሉሂ ፡ ዓማ ወረኛ ፣ በስንደቅ ፣ ወበነጋሪት ፣ ከዊኖ ፣ በአግር ፣ ለአሉ ፣ ዓማፅያን ፣ 20 ወአዛጋና ፣ ጊዮርጊስ ፣ ከዊኖ ፣ በአግር ፣ ወተ.ቃተልዎሙ ፣ በፌንጠር ። ወተመውሉ ነ አሉ ፣ ዓማፅያን ፣ ከመ ፣ ቅፅበተ ፣ ዓይን ፣ ወተዘርዉ ፣ ከመ ፣ ጢስ ። ወበው አቱ ፣ ጊዜ ፣ ቀተለ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ፣ ፪ተ · ዕደወ ፡ ኃይል ፡ ወ፪ተ · ሰብአ ፡ ማሀረከ ። ወተአኅዘ ፡ 'ወረኛ ፡ ዘስሙ ፣ ሕግቅያስ 2 ፣ ወአላዘ ፣ ኤልያስ ፣ ጎራ ። ወተረግዘ ፣ እንግድ 25 ዓሁ ፣ በሎናት ፣ ፖርቢ ፣ ጋሎ ፣ አንዘ ፣ ይቀትል ። ወመዲአሙ ፣ ወም በሮች ፣ ምስለ ፡ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወረኛ ፣ ሰበ ፡ ዓመፀ ፣ መልአከሙ ፣ ተንሤ ፣ ማሞ ፣ ተቃተሉ ፡ በፈንጠር ፣ ምስላ ፡ አሉ ፡ ዓማፅያን ። ወዝ ውእቱ 3 ፣ አስጣቲሆሙ ፣ አጋፋሪ ፣ ቤት ፣ አደር ፣ መጨኔ ፣ ተንስን ፣ 7ልም : ሲሮ : ለጋስ : አብትን # ወከነ : ዓቢይ : ድል : በይአቲ : 3o ዕለት ፡ ወምቱ ፡ ብዙኃን ፡ ሰብአ ፡ አምአሉ ፡ ዓማፅደን ፡ አለ ፡ ኢይት ኔለቁ ። ወበይአቲ ፡ ዕለት ፡ ምተ ፡ ዓቃቤ ፡ ሰዓት · ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ምስሌሆሙ ። ወሐረ ፣ በዓለ ፣ ብስራት ፣ ዓምኤ ፣ ሰምቡ ፣ እኒሀ ፣

ስለባ ፡ መንገለ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ መንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ መነገሮሙ ፡
ለንጉሥ ፡ መለንግሥት ፡ ከመ ፡ ተመው ፡ ዓማፅያን ፡ መከመ ፡ ተክኅዘ ፡
ሕግነቅያስ ፡ መረኛ ። መከነ ፡ ዓቢይ ፡ ፍሥሐ ፡ ሙስተ ፡ ቤተ ፡ መንግ
ሥት ። መይቤሉ ፡ ከተሙ ፡ ይትባረክ ፡ አግዚአብሔር ፡ አምላከ ፡
5 አስራኤል ፡ ዘንብረ ፡ መንከረ ፡ ባሕቲቱ ፡ ለንጉሡ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡
ስንድ ፡ መግንቱ ፡ ከሉ ፡ ኃይል ፡ ዘተንብረ ፡ በአሎታ ፡ መበስአለታ ፡
ለይቴ\*ሬ ፡ ምንትዋብ ፡ አስመ ፡ ይአቲ ፡ ትነብር ፡ ዘልፈ ፡ በኅዘን ፡ 'ል 141 ዮ'.
እንዘ ፡ ሀለወት ፡ በመንግሥት ፡ መበዘመን ። መተወከፈ ፡ አግዚአብ
ሔር ፡ ከአለታ ፡ ለመይዘሮ ፡ አንክዬ ፡ አስመ ፡ ይአቲ ፡ ትትመሐዕን ፡
10 በተሎን ፡ አብያተ ፡ ከርስቲያናት ፡ ለለተሉ ፡ ዕለት ። መበገ ፡ ዙሉ ፡
ነገር ፡ ሐዲስ ፡ ከብር ፡ መስብሐት ፡ ይደልዎሙ ፡ ለአብ ፡ መወልድ ፡
መመ\*ንፌስ ፡ ቅዱስ ፡ መስብሐት ፡ ሊዋርያም ፡ አመ ፡ አምላክ ፡ መለአዕ ፡ '0 66 ዮ'.
መስቀል ፡ በሩክ ፡ አሜን ።

ወእምድኅረ ፡ ገንቱ ፡ ተንሥአ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ወረኛ ፡ አምነ ፡ 15 ፈንጠር · በሰንደቅ · ወበነጋሪት · አኒዞ · ሕግቅያስሃ · ወረኛ · ወምስ ሴሁ ፣ ተንሥአ ፣ አዛጋና ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወበጽሙ ፣ ሎንደር ፣ ወበሉ ፣ ጎበ ፡ አጋአገነቲሆሙ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ በነጋ 6ት · ወበሰንደቅ ፡ ወበዙሉ ፡ ድልቅልቅ ። ወአምድኅረዝ · ነሥሉ › እደ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ወአዛጋና ፡ ጊዮ 20 ርጊስ ፣ እኒሁሙ ፣ ሕዝቅያስሃ ፣ ወረኛ ፣ ወአቀምዎ ፣ ቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ። ወመጽሉ ፣ ሊቃውንት ፣ ወአዛዦች ፣ ወተዋቀሥዎ ፣ ንጉሥ ፣ አድያም ፣ ሰንድ ፣ ወንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ለሕግቅያስ ፣ ወረኛ ፣ በዓመፃሁ ። ወበአንተዝ ፣ ፈትሑ ፣ ላዕሴሁ ፣ ፍትሐ ፣ ሞት ፣ ሊቃውንት ፡ ወአዛዦች ። ወአሰርዎ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወአንበ 25 ርዎ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ምቅሕ ። ወከነ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፣ በበዓሉ ፣ ለአቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ 'ወገነንቱ ፣ ውእቱ ፣ አቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ዘአምጽአ ፣ ለገነመንግሥት ፣ አምነ ፣ ዘይ ፣ ወወ ሀበ ፡ ለይሎና ፡ አምላክ ። ወበአንተዝ ፡ ነሥአ ፡ ሣልስታ ፡ መንግሥት ፡ እምተ<u>ለሙ። ነገሥተ፣ ኢትዮጵያ</u> ። ወ<u>ተ</u>ሎ። አሚረ፣ ይረድሽ፣ ለገነ፣ 30 መንግሥት ፣ ቀዳሚ ፣ በሕይወተ ፣ ሥጋ ፣ ዮምኒ ፣ በሕይወተ ፣ ነፍስ ፣ ይስአል ፡ ወይተነብል ፡ ምስለ ፡ መላአክት ፡ ቅዱሳን ። ይእቲኒ ፡ ጸሎቱ ፡ ታሠልተ ፡ ወትከል ። ወአመ ፡ ፳ወ፭ለታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡ ኃሙስ ፡ ተረክቡ ፣ በሰቅሰቅ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወን ደፈ ነ ደጅ ነ አዝማት ነ ወረኛ ነ ቅድመ ነ ንጉሥ ነ ወንግሥት ነ ፪ተ ነ

<sup>1</sup> AFP om.

ሰለባ ፡ ወይተ ፣ ዕደወ ፣ ሕይዋኒሆሙ ፣ ወ7ደፉ ፣ ሰለባ ፣ ሰብአ ፣ መጫ ፣ መሰብአ ፣ ጀዊ ፣ መሰብአ ፣ ዳሞት ፣ መሰብአ ፣ ደረቤ ፣ ይንሳ ፣ ወየልማና ፣ 'P 2291° ወዙሎሙ፣ አለ፣ ቀተልዎሙ፣ ለዓማፅያን። ወበይች\*ቲ፣ ዕለት፣ በአ። ደጅ ፣ አግማች ፣ ጊዮርጊስ ፣ ውስተ ፣ ዀንደር ፣ በሰንደቅ ፣ ወበነጋሪት ፣ ከመ ፣ ይርድአሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ 5 ምስለ ፡ ዙሉ ፡ ሰብአ ፡ ምንናም ፡ ወምስላ ፡ ዙሉ ፡ አነማይ ፡ ወደረቤ ፡ \*0 66 v. ወምስለ ፣ ዙሉ ፣ ባለ ፣ ወበኤ ፣ ምስሌ\*ሁ ፣ መኳንንት ፣ ኢለ ፣ ተሥዕሩ ፣ ወይነብሩ 2 ፣ በኮፕም ፣ ዘው አቶሙ ፣ ብሕት ፣ ወደድ 3 ፣ ተስፋ ፣ ኢየ ውስ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ ዓዊት ፡ ወቀኝ ፡ አገነማች ፡ ካሳ ፡ አዛጋና ፡ ሀሳቴ ፣ ከርስቶስ ፣ ባሳምበራስ ፣ ድልሰበር ፣ በጋናር ፣ ወንድ ፣ አብርሃም ፣ 10 የሽለው ፡ ዕንቁ ፡ ሐዋርያት ፡ የሽለው ፡ ደጋጎ ፡ የሽለው ፡ ዓሥራት ፡ የሽ ለቃ ፡ ማረን ፡ የሻለቃ ፡ የሰጠ ፡ ያውቅ ፡ የሻለቃ ፡ ተላከከ ፡ አሳላፊ ፡ ንብረ ፡ ልሁል ፡ የሻለቃ ፡ ፍቅሬ ፡ ወበኡ ፡ ፪የሻለቆች ፡ ዘሕነብሴ ፡ የሻ ለቃ ፣ ወልደ ፣ አቢብ ፣ የሻለቃ ፣ ለባሲ ፣ ምስለ ፣ ፬ቤት ፣ ጭፍራሆሙ ፣ ሴቃ ፡ ዋስራ ፡ አደምሳ ፡ መረዋ ፡ ወመጽአ ፡ ምስሌሆሙ ፡ የሻለቃ · 15 ድሜተርስ ። ወአሉ ፣ ተሎሙ ፡ መጽኡ ፣ ምስሌሁ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ጊዮርጊስ : ከመ : ይርድአዎሙ : ለንጉሥ : ወለንባሥት : ወበዊአ : ነሥአ ፡ 「ደጅ ፣ አገነማች ፣ ጊዮርጊስ<sup>5</sup> ፣ አደ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፤ ወምስሌሁ ነ ተለሙ ፡ ነሥሉ ፡ አደ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወበምሴተ ፡ ታሙስ ፣ መጽአ ፣ በዓለ ፣ ብስራት ፣ አምድረ ፣ ወገራ ፣ ወነገሮሙ ፣ ለንግ 20 ሥት ፡ ወለንጉሥ ፡ ከመ ፡ ተክኅዘ ፡ ዓማኒ ፡ ተንሤ ፡ ማም ፡ በአይሁ ፡ ለሱሬ ። ወበውአቱ ፡ ጊዜ ፡ አዘገነዎ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፣ ለባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ከመ ፣ ያምጽአ ። ውእቱሂ ፣ ሐረ ፣ ወረከበ ፡ በወገራ ፡ ለተንሤ ፡ ማም ። ወአመ ፡ ፳ወ፯ለታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፣ አምጽአ ፣ ለተንሤ ፣ ማሞ ፣ ባላምበራስ ፣ አደሩ ፣ ወአብኦ ፣ 25 ውስተ : 'ሶንደር ፣ አንዘ : 'ያጸውሮ ፣ አብነ ፣ ከቡደ6 ፣ ወያቀንቶ ፣ ፀርቀ ፡ ግሙደ ። ወተዋቀሥዎ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ በአንተ ፡ ዓመባሁ ፡ ለተንሤ ፡ ጣሞ ፡ ምስለ ፡ ፪ቱ ፡ ዓጣፅያን ፡ አለ ፡ ተእኅዙ ፡ ምስሌሁ ። 'F 206. \*ወፊትሑ፡ ሳዕሴሁ፡ ፍትሐ፡ ሞት፡ ዠሎሙ፡ ሌቃውንት፡ ወአዛዦች። ወተሰቅለ ፡ ተንሤ ፡ ማሞ ፡ ምስለ ፡ ይቱ ፡ ዓማሪያን ። ወአልበስዎ ፡ ንግ 30 ሥት ፡ ወንጉሥ ፡ ለሱሬ ፡ ካፓ ። ወአመ ፡ ፳ወ፰ለታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡

¹ A om.; P ø (F br.). — ² A P øነበሩ (F quae seq. usque ad l. 27 vix attingit). — ³ A P add. ወደጅ ፡ አዝማች. — ⁴ O ክስ. — ⁵ A post ንግሥት (P br.). — ⁶ A P post ግሙደ et praem. ø (P የአ ተቅ ፡ 0″ ፡ ግ″ ፡ ወደደ″ ፡ አ″).

ክሑድ ፣ በአ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አዮ ፣ ውስተ ፣ *ጉን*ደር ፣ በስንደቅ ፣ ወበ ነጋሪት ፣ ምስለ ፣ ዠሎሙ ፣ ስብአ ፣ ቤን ፣ ምድር ። ወመጽኡ ፣ ምስ ሴሁ ፣ ደጅ ፣ አ'ዘማች ፣ አቡሊዲስ ፣ ወሻለቃ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወልዱ ፣ ለሻለው ፣ ዶንዜ ፣ ከመ ፣ ይርድንያሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወለ 5 ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ነሥ\*አ ፣ 「ደጅ ፣ አገባማች ፣ 'A 1/11'°. \*አዮ² ፡ አደ ፡ 3ጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወንሥሉ ፡ ትሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ቤን ፡ · 0 62 °. ምድር ፡ አደ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወአመ ፡ ፴ለታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ጸውዕዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ለ**አ** በን ፡ ወለአጨሪ ፡ ወለመ<u>አንንት ፡</u> ወለሊቃውንት ፡ ወለአዛዦች » ወመ 10 ጽኡ፡ አቡን፡ ወአጨኔ፡ ጎበ፡ ንግሥት፡ ወንጉሥ፤ ወተስኤልዎሙ፡፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ በኔንተ ፡ ምንት ፡ አው፣ገነከሙ ። ወይቤልዎው ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ አቡን ፡ ወኔጨኔ ፡ ሰበ ፡ ይቤሉን ፡ አሉ ፡ ዓማሪያን ፡ ሀለዉ ፡ ፪ቱ ፡ አፍርንጆች ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግ ሥት ። ወተወተው የሙ ፣ ንግሥት ፣ ወንጉሥ ፣ ወደቤል የሙ ፣ ለም 15 ንት ፣ ከመዝ ፣ 7በርከሙ ፣ እንዘ ፣ ኢትዕአሉን ። ወአምጽአዎሙ ፣ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ለድሜተርስ ፡ ወጊዮርጊስ ፡ ወአቀምዎሙ ፡ በቅ ድመ ፡ አቡን ፡ ወእጨኔ ። ወተስአልዎሙ ፡ ሃይማኖቶሙ ፡ ወክነት ፡ ሃይማኖቶሙ ፡ አሚነ ፡ አስከንድርያ ፡ ወንደፉ ፡ ዕርቃኒሆሙ ፡ በቅድመ ፡ ተሉ : ሕዝብ : ወእርአዩ : ጛፍረቶሙ : ከመ ፣ ግዙራን : አሙንቱ ። 20 ወይቤልዎሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት ፣ አቡን ፣ ወክጨሪ ፣ አበስን ፣ ንሕን ፡ ወንገይነ ፡ ወንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ይምሐሩነ ። ወመሐርዎሙ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ አስመ ፡ መሐርያን ፡ አሙንቱ ። ወወሪሉ ፡ አቡን ፡ ወአጨኔ ፣ አምቤተ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወቆሙ ፣ በአደባባይ ፣ ወነገ ርዎሙ ፣ በዓዋጅ ፣ ለትሉ ፣ ሕግብ ፣ አንዘ ፣ ይብሉ ፣ ፌታሕናክሙ ፣ 95 . ውለን ፡ ዘአውንግናከሙ ። እስመ › ከን ፡ ሐሲተ ፡ ነተሉ ፡ ነገር ፡ ዘነገሩን ፡ ዓማፅያን። ወእምዝ፣ ሐሩ ፣ ውስተ ፣ አብያቲሆሙ ።

ሥረቀ ፡ ወርኃ ፡ ተር ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ። ወአመ ፡ ፪ለተር ፡ በዕለተ ፡ ታሙስ ፡ ወዕድዎ ፡ ለሕዝቅያስ ፡ ወረኛ ፡ መንገለ ፡ ወጎኒ ፡ ቀኝ ፡ አገነ ማች ፡ ከንዬ ፡ ወባላምበራስ ፡ አደሩ ፡ ወአብጽሕዎ ፡ ህየ ፡ ከመ ፡ ይን 30 በር ፤ ወበይአቲ³ ፡ ዕለተ ፡ ታሙስ ፡ ተረከቡ ፡ በመስሪ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወሤምዎሙ ፡ ለመኳንንት ፡ አለ ፡ ኢተ ፈልጡ ፡ አምኔሆሙ ፡ በጊዜ ፡ መከራሆሙ ፡ ወሤምዎ ፡ ለብላቴን ፡ ጌታ ፡ ኤፍሬም ፡ አራስነት ፡ ምስለ ፡ አብናት ፡ ወለብላቴን ፡ ጌታ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ብሕት ፡ ወደድነት ። ወለፊት ፡ አውራሪ ፡ ኤፍሬም ፡ ጥቃቅን ፡

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A P **h** (F br.). — <sup>2</sup> A om. (F P br.). — <sup>3</sup> A (I (F P br.).

10 67 v°. ብላቴን ፣ ጌትንት ፣ ወለአዛጋር ፣ ብንያም ፣ \*ግራ ፣ አዝማችንት ። ወለሀ ብት ፣ በወሰን ፣ ባሽንት ፤ ወለአሳላፌ ፣ ነው ፣ ፊት ፣ አውራሪነት ። ነዋ 229 v°. ወለዜና ፣ ንብርኤል ፣ \*ዝፉን ፣ ቤት ፣ በጋናርወንድነት ።

አጽሕፍ ፣ መጽሐፈ ፣ ታሪክ ፣ ዘንጉህ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰንድ ፣ መንግሥት፣ ብርሃን፣ ምንሳ፣ አስመ፣ ይንብር፣ በዘመኖሙ፣ እግዚአብሔር፣ 5 ኃይለ ፣ Hoof ዊ ፤ ወቀትለ ፣ መንከራዊ ። ባሕተ፣ ነ ከአንኩ ፣ ፈጽሞቶ ፣ አምብግታ · ነገሩ · ዘይከውን · ለለዕለተ፡ ። አምይአዜል · አሰብር · ብርዓ ፡ ወአከው ፣ ቀለመ ፤ አከመ ፣ ኢየኃልቅ ፣ በጽሒና ፣ ታሪክ ፣ ኃይሎሙ ፣ ለንግሥት ፣ ወለንጉሥ ። ባሕተ፡ ፣ አጽሕፍ ፣ በካልአን ፣ ቀለጣት ። ዘው አቶሙ ፣ ተደሞ ፣ ወአንከር ። አስመ ፣ ዙሉ ፣ የኃልቅ ፣ በዕውብ ። 10 ወአመን ፲ወይላየትቲት፣ በዕለተ, ውሉስ፣ አንዘ፣ ምክረ፣ ራስ፣ ወዳይ፣ ምስለ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ በአንተ ፡ ዓመባሆሙ ፡ ለሰባአ ፣ ወገራ ። አስመ ፣ ጠቢብ ፣ ብኔሲሁ ፣ ወለባዊ ፣ ቢቃሉ ፤ ወገ ንቱ ፡ ውኔቱ ፡ ራስ ፡ ወናጀ ፡ 'በረትዓ ፡ በሀመት ፡ ትሉ 2 ፡ ምድረ ፡ አምሐራ ፣ ወስነ ፡ ከመ ፣ ደምብያ ። አምድኅረ ፡ ከነ ፡ ወና <sup>3</sup> ፣ ዘቱለማ ፣ 15 ወነቀለ ፣ ሥረዊሁ ፣ ለጋላ ፣ አምድረ ፡ አምሐራ ። ወከለሎሙ ፡ ለሰብአ ፣ ቤን ፡ ምድር ፡ ከመ ፡ ወልታ ፡ ሥሙር ፡ አንቢሮ ፡ በረኛ ፡ በዠብ ፡ እንቅ ። ወዲቃደኛ ፣ ውእቱ ፣ አምባንቱ ፣ ወ<u>ይቱ ፣ አበዊሁ ፣ አሙንቱ ፣</u> ፈቃደኞች ፡ አራስ ፡ የማነ ፡ ከሰስ ፡ ወወለቃ ፡ ነጋሽ ፡ አብራክ ። ወዝ ንቱ ፡ ወለቃ ፡ ነጋሽ ፡ አብራክ ፡ ሰበ ፡ ተፃብዓ ፡ ምስለ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ 20 አደ ፡ ከሰስ ፡ ዘአምሐራ ፡ ተሠወረ ፡ አምኔሁ ፡ ወይቤልዎ ፡ ለንጉሥ ፡ በአ ፡ ጋላ ፡ ቤት ፡ ወለቃ ፡ ነጋሽ ፡ አብራክ ። ወጎዘነ ፡ ንጉሥ ፡ ዓቢየ ፡ ጎዘነ ፤ ውነትተስ ፣ ወለቃ ፣ ነጋሽ ፣ አብራስ ፣ ፈቃደኛ ፣ መጽአ ፣ አምወ ተአሲሮ ፡ አይሁ ፣ በኔዴሁ ። ወተፈሥል ፡ ንጉሥ ፣ በምጽአቱ ። ወዝ 25 ንቱ ፡ ውክቱ ፡ ዓቢይ ፡ ፈቃድ ፤ ዝኒ ፡ ወልዱ ፡ ራስ ፡ ወዓጄ ፡ ፈቃደኛ ፡ በዛቲ ፡ ሰዓት ፡ በከመ ፡ ተበቡ ፡ ልማዳዊ ፡ መከረ ፡ ምከረ ፡ ዓቢየ ፡ ዘይ ረተዕ ፡ ለመንግሥት ። ወይቤ ፡ ከመዝ ፡ ተአምሩት ፡ ከመ ፡ ኢይመ ይጠ ፣ ነገር ፣ ለፀብዕ ። አስመ ፣ አስ ፣ ውእቱ ፣ መድታኒቱ ። ለነገርኒ ፣ ይመይጠ ፡ ነገር ። ወለባብዕኒ ፡ ይመይጠ ፡ ዐብዕ ። ወክፍት ፡ ይፌውስ ፡ 30 ዓቃቤ ፡ ሥራይ ፡ ለድውይ ፡ አክኍ ፡ ይገብር ፡ ሎቱ ፡ መድኃኒተ ፡ በዘይ <sup>\* 0 68 r°.</sup> ደልዎ ፣ ለ\*ደዌሁ ። ወበዝ ፣ 7ጸ ፣ አምሳል ፣ ናስተማስል ፣ *ነገረነ* ፣ ወን ሑር : መንፖሴሆሙ ፣ ለሰብአ ፣ ወንራ ፡ ከመ ፣ ንፍትን ፣ ነገሮሙ ፣ IIU

¹ A ብዙኃ (F br.). — ² P F ዘአርትዓ. — ³ P ወሰና (F om.). — ¹ A O ወለ" (F br.).

ለዉ ነበቱ ። አመኒ ነ የኃሥሡ ነ ዕርቀ ፣ አልበ ነ ዘይከልአሙ ፤ አመሰ ነ ኢኃሥሥ ነ ዕርቀ ፣ ይደልዎሙ ፣ መዊት ። ከመ\*ዝ ፣ ወከመዝ ፣ መከረ ፣ F 297. ራስ ፣ ወዳጁ ፣ በይአቲ ፣ ዕለት ። ወከነ ፣ ዝንቱ ፣ ነገር ነ ፣ ሥናየ 2 ፣ ቅድመ ፣ አዕይንቲሆሙ ፣ ለንጉሥ ፣ \*አድያም ፣ ሰንድ ፣ ወንግሥት ፣ ብር · ለ 142 r°. 5 ሃን ፡ ሞንሳ ፣ ወዛቲኒ ፣ አሙ ፣ ንግሥት ፣ ተአምር ፣ ዙሎ ፣ ምክረ ፣ ዐብዕ ፣ ለነዋጎኒ ፣ አምርጐቅ ፣ ተአምሮ ። ወለዘይመጽክ ፣ ነገር ፣ አምር ጐቅ ፣ ትኔጽሮ ። አስመ ፣ ወሀባ ፣ አግዚአብሔር ፣ ተበበ ፣ ወአአምሮ ። ወዙሉ ፣ ነገራ ፣ ኢየኃልቅ ፣ በተናግሮ ፤ አላ ፣ ይትዌልን ፣ በዕፁብ ፣ ወበአንከሮ ።

10 አንቀጽ ፣ ፳ወጅ ። ወእምድኅረግ ፡ ሐረ ፣ ዓቢይ ፣ አበጋግ ፣ ራስ ፣ ወዳጄ ፡ በሌሌተ ፡ ረቡዕ ፡ በፋና ፡ መንገለ ፡ ወገራ ፡ ምስለ ፡ ሰንደቅ ፡ ወንጋሪት ። ወሐሩ ፣ ምስሌሁ ፡ ደጅ ፣ አገባማች ፣ አቡሊዲስ ፣ ምስላ ፣ ተሉ · ሰብአ · አምሐራ ፡ ወባሻ · ሀብት · በወሰን · በጋናር › ወንድ ፡ ደጋጎ ፡ ምስለ ፡ ዘዌ ፡ ዘስሜን ። የሻለቃ ፡ ወልደ ፡ አምላከ ፡ ምስለ ፡ 15 ጠንቀኛ ፣ የሻለቃ ፣ ጌታ ፣ ምስለ ፣ ታፍጠኛ <sup>3</sup> ፣ የሻለቃ ፣ ይሳክር ፣ ምስለ ፣ አሽከር ፡ ዘዌ ፡ ሌጋባ ፡ ወልደ ፡ ሥሉስ ፡ የሻለቃ ፡ ሙሴ <sup>4</sup> ፡ ምስለ ፡ ቃለ ፡ 734 · ወቱለማ ። የሽሊቃ ፡ ሙሪ ፡ ዘወሊቃ ፡ አላላፊ ፡ 7ብረ ፡ ልዑል ፡ የሹም ፣ ሹሮች ። ወበጽሑ ፣ ዕን,ቃሽ ፣ ወበዲሐሙ ፣ ወራሪ ፣ ፈቱ ። ወአሜሃ ፡ ቀተለ ፡ ወዓሊሁ ፡ ለዓቢይ ፡ አበጋህ ፡ ራስ ፡ ወዳጀ ፡ ዘከሙ ፡ 20 የኋላ ፡ አሸት ፡ ወማኅረኩ ፡ ሰብአ ፡ ወአልሀምተ ፡ ዘዓማፅያን ፡ ወአው ዓዩ · በአሳት · ቤቶ · ለኢያቄም · ዓማኒ ። ወበይአቲ ፡ ዕለት › ኃደሩ ፡ በዕንቃሽ ፡ ደብር ። ወበጽባል ፡ ኃሙስ ፡ ለአኩ ፡ መኳንንት ፡ መንገው ሆሙ : ለዓማሪያን ፣ ይቀላውስተ ፣ ወይወዓሴ ፣ ንጉሥ ፣ አንዘ ፣ ይብሉ ፣ ንጉሥኒ ፡ ወንግሥት ፡ መሐፍከሙ ፡ ሕንትሙኒ ፡ ንዑ ፡ በሰላም ፡ ሕስመ ፡ 95 አልበሙ ፣ በቀል ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት ፣ **አምከመ ፣ መ**ሐሩ ። ወአ ሉሂ · ዓማፅያን · ሰሚያሙ · ዘንተ · መልአክተ ፡ ለአኩ ፡ ጎበ ፡ መኳን ንት ፡ አሎንተ ፡ ቀሳውስተ ፡ አንሀ ፡ ይብሉ ፡ በቃለ ፡ ትዕቢት ፡ ንሕንሂ ፡ መሐርናከሙ ፡ ሑፋ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥከሙ ፡ ጎዲገከሙ ፡ አልሀምተ ፡ ዘፄወ ውከሙ ፡ ወአልባስ ፡ ዘስለብከሙ ፡ \*ወእንዘ ፡ ኢይበጽሑ<sup>5</sup> ፡ አለ ፡ ተፈ · 0 68 v°. 30 ነዉ ፣ ቀሳውስት ፣ መጽሉ ፣ ዓጣፅያን ፣ ኢያቄም ፣ ወናበቴ ፣ ሠሪያሙ ፣ **ም**ፍራ ፣ በ፬መዓዝን ። ወሐቀፍዎ ፣ ለጓዝ ፣ ከዊናሙ ፣ በድኅሬሁ ።

ወሰበ ፡ ይቤት ፡ መኳንንት ፡ ንኅድግ ፡ ሎቱ ፡ 「ለንዝ ፡ ጭፍራ6 ። ይቤ ፡

¹ F P ምክር. — ² A F ante ገንቱ. — ³ A P "ኞች (F br.). — ¹ A ጮቼ; cf. p. 66, l. 1. — ⁵ A P add. ጎበ ፡ ሙኳንንት (F br.). — ⁶ A F P ጭ" ፡ A" (A ለንዝ?).

ባሻ ፣ ሀብት ፣ በወሰን ፣ ንግኒ ፣ ኢይትፌለተ ፣ አምኔነ ፣ አስመ ፣ ይከ ውነት ፣ ግርማ ፣ ለዓይት ፣ ዓዕራሪት ። አስመ ፣ ውንተ፣ የአምር ፣ ግብረ ፡ በብዕ ፡ አምንአሱ ። ወይፈትሕ ፡ ጭፍራ ፡ በይፈረሱ ። ወአም 'Pa3or' ድኅረዝ ፣ ውርው ፣ መካንንት ፣ \*ሞፍራሆሙ ፣ በበዖታሆሙ ፣ ዘከመ ፣ ይደሉ ፣ ለሥርዓተ ፣ ፀብዕ ፣ ሰብአ ፣ ኩናትሂ ፣ ወሰብአ ፣ ነፍጥሂ ፣ ዠሎ ፣ 5 ውርዓ ፡ በበ7& ፡ ዓቢይ ፡ አበጋዝ ፡ ራስ ፡ ወዳጀ ፡ ዘልበ ፡ ከመ ፡ አን በላ ፡ ውኩል ። ወአምርጐቅ ፡ ያዩንዎ ፡ ለቀትል ። ወሰበ ፡ ተነፍታ ፡ ቀርን ፣ ዕንድዕ ፣ ኢንድዕ ፣ ይብል ፤ ወተራከቡ ፣ ይሆሙ ፣ በዐብዕ ፣ ወቅድ ሜሆሙ ፣ ወዕአ ፣ ወፋ ፣ ናበነቴ ፣ ርአለ ፣ ዓመባ ፣ ሰይጣናዊ ። ወሰ ዲስ ፣ ተልያድ ፣ ዳግጣዊ ፣ ምስለ ፣ ይአግረኛ ፣ ወይፈረሰኛ ። ወሰበ ፣ 10 ርአየ ፣ ተዕይርትሙ ፣ ለሰብአ ፣ ወገራ ፣ ይመምሀር ፣ ዘስሙ ፣ ዕሐየ ፣ ልና ፡ ነደ ፡ ልቦ ፡ ከመ ፡ አሳት ፤ ቀኒያ ፡ ለመንግሥት ፡፡ ወደቤ ፡ ቅት ልዎሙ ፣ ለሰብአ ፣ ወገራ ፣ አስመ ፣ አን ፣ ፈታሕኩከሙ ፣ ወኢትበሉ ፣ ከርስቲያን ፣ አሙንቱ³ ፣ አስመ ፣ ኢስዮ ፣ ክርስቲያን ፣ አምከመ ፣ ኢተቀ ንዩ ፣ ለንጉሥ ። ወዙሉ ፣ ዘቀተሎሙ ፣ ለሰብአ ፣ ወንራ ፣ ይኩን ፣ ከመ ፣ 15 በአብአ ፣ ለአግዚአብሔር ፣ መሥዋዕተ ። አክን ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ቅተል · ፈሲዓነ ፡ አምቅድመ ፡ ንጉሥ ፡ ወይረትዕ ፡ መንበሩ ፡ በጽድቅ ። ወአምድኅረ ፡ ፈትሐሙ ፡ መምሀር ፡ ዐሐየ ፡ ልዓ ፡ ተአኅዙ ፡ በቀትል ። ወኃህሃ ፣ ናቡቴ ፣ ጎልያዳዊ ፣ ለዓቢይ ፣ አበጋዝ ፡ ራስ ፡ ወዳይ ፣ ከመ ፡ ይቅትሎ : አስመ ፡ ይብል ፡ በልቡ ፡ አምከመ ፡ ሞተ ፡ አበጋዝ ፡ ይዘ 20 ረዉ ፡ መካንንት ፡ ወሠራዊት ። ወአሜን ፡ መጽአ ፡ የሻለቃ ፡ ይሳክር ፡ ያርብልዊ ፡ ወረገዞ ፡ ለናቡቴ ፡ በኲናት ፡ ወሞተ ፡ በትዕቢት ። ወለ፩አ ግሬኛ ፡ ዘመጽክ ፡ ምክሌሁ ፡ ቀተሎ ፡ ቴዎፍሎስ ፡ ወዓሌሁ ፡ ለራስ ፡ ወናጀ ። ወንምድኅረዝ ፡ አለ ፡ ወዕሉ ፡ ወፋ ፡ ሰብአ ፡ አፍራስ ፡ ሰበ ፡ ተመይሙ፣ ድኅሬሆሙ፣ አቅረበሙ፣ ፍሙን፣ ለሰብአ፣ አጋር፣ ራስ፣ 25 ' () 6g r°. ወዳጁ ፣ ምሁረ ፣ ዐብዕ ፣ ወአኅዋአሙ ፣ ምኅላፈ ፣ \*ስሰብአ ፣ አፍራስ ። 000 : 900m : 30 : 78m : 0371 : 99683 : 0071 : 976: ፐበቡ : ለራስ : ወዳጄ : ዀዩ : ዓጣሪያን : ወቀተሉ : አምኔሆሙ : ለዕ በአ ፣ ወገራ ፣ መካንንት ፣ ወሠራዊት ፣ እስከ ፣ ይበጽሑ ፣ ወሰነ ፣ አፋፍ ። ወእንዘ ፣ ይትቃተሎሙ ፣ ራስ ፣ ወዳጄ ፣ ለዓማፅደን ፣ በጽሐ ፣ 30 ባሕቲቱ ፣ ጎበ ፣ ፪አቃው ፣ ወረገዘ ፣ ለ፩ወአምድኅረ ፣ ተረግዘ ፣ ጠብዓ ፣ ለቀዊም ፡ ወተቃወምያ ፡ ብዙኃ ፡ ፪ቱ ፡ አታው ። ወባሕቱ ፡ ኃየሎሙ ፡ ራስ ፡ ወዳጁ ፡ ወቀተሎሙ ፡ ለያሆሙ ፡ አስመ ፡ ኃያል ፡ ብአሲሁ ፤ ወከመ : ዘአንበሳ : መግራዕተ : አይሁ ። ወበይአቲ : ልዓት : ተራድአዎ :

<sup>1</sup> O TCom; AP Thou; Fut rec. — 2 AFP Tha. — 3 AFP om.

ይቱ · ወዓልያኒሁ · ጋሽ · አቋባሮች · በስዋሙ · ሳሙኤል ፡ አንስ ። ወአሜሃ ፣ ቀተሉ ፣ መኳንንት ፣ አለ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ አቡሊዲስ ፣ ባሻ ፡ ሀብት ፡ በወሰን ፡ በጋፐርወንድ ፡ ደጋጎ ፡ ወቀተሉ ፡ ሊጋባ ፡ ወልደ ፡ ሥለስ ፡ የሻለቃ ፡ ወልደ ፡ አምላክ ፡ የሻለቃ ፡ ሙስ ፡ አምዙሎሙ ፡ 5 ጸንዓ ፣ ወኃየለ ፣ የሻለቃ ፣ ጌታ ፣ አስመ ፣ ቅሩብ ፣ ዘመዶሙ ፣ ወምክ መ\*ን፡ ፍቁሮሙ ፡ ለንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ምንሳ ፡ ወንጉሥ ፡ አድያም ፡ 'ለ ነው ነን ሰንድ ፡ ወተቃተለ ፡ ምስለ ፡ ዓማሪያን ፡ በአንተ ፡ መንግሥቶሙ ፡ ርት ዕት ፡ ከመ ፡ አቢላ ፡ ወኢዮዓብ ፡ ዘተቃተሉ ፡ በአንተ ፡ መንግሥቱ ፡ ለዳዊት ። ወአምነ፣ አሉ፣ ዓማሪያን፣ መጽአ፣ ፩ኃያል፣ ያርብሐዊ፣ 10 ዘተጸውያ ፡ በኃይሉ ፣ አምዙሎሙ ፣ ሰብአ ፣ ወገራ ፣ ኢንዘ ፣ ይብል ፣ መት ፡ ይሆበኒ ፡ ወልታ ፡ ሌተ ። ወሰበ ፡ ሰምዓ ፡ ዘንተ ፡ የሻለቃ ፡ ሬታ ፡ ነደ ፡ ልቡ ፡ ከመ ፡ አሳት ፡ ወነሥአ ፡ ወልታሁ ፡ ወከ፡ናቶ ፡ ወሐረ ፡ ጎቤሁ : በመዓት ። ወደቤሎ ፡ አመስ ፡ ትክል ፡ ቀዊመ ፡ ቅድመ ፡ 78የ ፡ ነየ ፡ አን ፡ መጻአኩ ፡ ኅቤከ ። ወአምዝ ፡ ተራከቡ ፡ ወልታ ፡ ለወልታ ፡ 15 ወዐመር ፡ ምስለ ፡ ወልታሁ ፡ የሻለቃ ፡ ጌታ ፡ ለውክቱ ፡ ዓጣኒ ፡ ወቀ ተሎ ፣ ወንሥክ ፣ ዕልንቶ ። ወሰበ ፣ ርክዩ ፣ ክሉ ፣ ሰብክ ፣ ወንራ ፣ ዓጣፅ 83 : how : Och : 7134 : 979 : 3200 : 0 \* 83200 : 2376 : F 298. ወተዘርዉ ፡ ወስት ፡ ከመ ፡ ጢስ ። ወንምገነ ፡ ይገንዎሙ ፡ ወቀተሉ ፡ 20 ወዙሎሙ ፣ ነፍጠኞች ፣ ወሐዲስ ፣ ዌፍራ ፣ ቃለ ፣ 7ንና ፣ ወቱለማ ፣ እለ ፡ ይብልዎሙ ፡ ቶሚ ፡ ወደራ ፡ አምዙሎ\*ሙ ፡ ቀደሙ ፡ ቀቲለ ፡ ቶማ ፡ ¹ 0 69 ነ°. ወልደ ፣ የርኤ ፣ ያተ ፣ ወአቡ ሆኒ ፤ ፡ አባ ፣ ጋዛ ፣ ው አቱ ፣ ለቱለማ ፣ ወፈ ቃደኛ ፡ ለንጉሥ ፡ እንዘ · ይጸንሕ · በኤኤ ፡ ንጉሥ ፡ ሞተ ፡ በ7ሜ ፡ በሐፄ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ በ፩ዕለት ፣ ፯ጊዜ ፣ ለብዕ ። ወበይአቲ ፣ 25 ሰዓት ፡ ቀተሉ ፡ ዙሉ <sup>2</sup> ፡ ሰብአ ፡ አምሐራ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ለራስ ፡ ወዳጄ ፡ ንድ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወልዱ ፡ ለቀኝ ፡ አ**ገገ**ማች ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ተዕ **ዲኖ** ፡ ዲበ ፡ በቅል ፡ ፊት ፡ አውራሪ ፡ ዳንት ፡ ጣሽ ፡ *ጋፕ* ፡ ማምዬ ፡ የቁልሙ ፣ ልጅ ፣ ማም ፣ ሰፎንያስ ፣ ቀተለ ፣ ንፍጠኛ ፣ የኋላ ፣ አሽት 3 ፣ ከንፈ ፣ መስቀል ። ወንለ ፣ ተርፉ ፣ ተሎሙ ፣ ወዓልያኒሁ 4 ፣ ቀተሉ ፤ 30 ወኃልቁ ፣ ዓማፅደን ፣ ሰብአ ፣ ወገራ ፣ አስመ ፣ ገሠው ፣ መሲሐ ፣ በዓመፃ ሆሙ ፣ እንዘ ፣ ያለምዕ ፣ ላዕሴሆሙ ፣ እግዚአብሔር ፣ ወይብል ፣ ኢትግ ሥው፣ መሲሐንየ፣ ወኢታኅሥሙ፣ ዲበ፣ ነቢያትየ ። አስመ፣ ነቢያት፣ አሙንቱ ፡ ነገሥተ ፡ አስራኤል ። ወካዕበ ፡ ይቤሎ ፡ ለሳውል ፡ በዓምደ ፡

¹ P "**ሁሆሙ** (F om. usque ad **ቀተሉ**, l. 29. — ² A P om. — ³ O"ቴ (cf. 77, l. 20); A አፖት; P ሰት. — ⁴ P ጋሎች.

ጉ 230 v°. ደመና ፣ ሳውል ፣ ሳውል ፣ ለምንት ፣ \*ትስድደኒ ፣ ይብዕስከ ፣ ረጊጽ ፣ ውስተ፣ ቀናት፣ በሊሕ ። ወበኢለብዎቶሙ፣ ዘንተ፣ ምለ፣ ተግሣጽ፣ ታልቁ ነ ሰብአ ፣ ወንራ ፣ በከንቱ ፣ ወምቱ ፣ ብዙታን ፣ ሰብአ ፣ አለ ፣ አል በሙ፣ ትልቍ ። ወንምድኅረዝ፣ ዓቢይ፣ አበጋዝ፣ ራስ፣ ወዳጀ፣ አን ፍጎ ፡ ቀርን ፡ ዘው አተ፡ ፡ ግባግባት ፡ ወተመይጠ ፡ ምስለ ፡ መኳንንት ፡ 5 በዓቢይ ፣ ኃይል ፣ ወበብዙን ፣ ድል ፣ ወኃደሩ ፣ በአንቃሽ ። ወአምዝ ፣ ፈታዉ ፣ በዓለ ፣ ብስራት ፣ መንገለ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሉ ፡ ወአልበስዎ ፡ ንጉህ ፡ ነገሥት ፡ ወንግሥት ፡ ካፓ ፡ ለበዓለ ፡ ብስራት ። ወበዕለተ › ዓርብ › ወዓሉ › አንዘ ፡ ይንብሩ › ዕርቀ › ምስለ › ዓማዕያን፣ አለ። ተርፉ፣ አሞት ። ወበዕለተ፣ ቀዳሚት፣ ለንበት፣ ተን 10 ሥሕ ፣ አምድረ ፣ ዕንታሽ ፣ ወኃደሩ ፣ በአንገረብ ። ወበዕለተ ፣ አሑድ ፣ በኡ ፣ ውስተ ፣ ሥንድር ፣ በፅንደቅ ፣ ወበነጋሪት ፣ ወበብዙን ፣ ድልቅልቅ ፤ እንዘ · ይበርቅ › ነፍጠሙ ፡ ከመ ፡ መብረቅ ። ወተረከበ · በመሰሪ ፡ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወአማ ፣ ወይዘር ፣ አንክዬ ፣ አስመ ፣ ይአቲ ፣ ትተ ግህ ፡ ለዝንቱ ፡ መንግሥት › በመዓልት › ወበሌሊት ። ወመጽሉ › 15 ተሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ወሊያው፡ንት ፣ ወአዛዠች ፣ ወነበሩ ፣ በበመዓርጊ ሆሙ ፣ ወተነፍጎ ፣ ቀርነ ፣ ፍሥሐ ። ወመጽአ ፣ ራስ ፣ ወጓጀ ፣ በፈረስ ፣ ለቤለ ፡ ግስላ ፡ ወንደፈ ፡ ፫ተ ፡ ሰለባ ፡ ቅድመ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ ˙ () 70 ነ°. \*ወንደፉ ፣ ስለባ ፣ መኳንንት ፣ ኃያላን ፣ ወውራዊት ፣ ብዙኃን ፣ አለ ፣ ተቃተሉ ፣ በወንራ ፣ ወንብሩ ፣ ዓቢየ ፣ ፈቃደ ፣ ለዘውድ ። ወንደፈ ፣ 20 ቸብቸበሁ ፣ ለናበቴ ፣ ጎልያዳዊ ፣ የሻለቃ ፣ ይሳክር ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ከነ ነ ፍሥል ፣ በቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ። ስብሐት ፣ ለእግዚአብ ሐር ፡ ዘይሤለስ ፡ ወይትዋሐድ ፡ ዘያዓቅበሙ ፡ ለንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወያፊቅር ፡ ከመ ፡ አብ ፡ ለወልድ ። ወይደልዎ ፡ ከብር ፡ ወሰጊድ ፡ አሜን ፡፡ ወእምድኅረዝ ፡ ነነ ፡ ዕረፍት ፡ 25 ወአልበ ፡ ዘይስሕጥ ፡ መንሂ ፡ በላዕለ ፡ 3ጉሥ ። ወበገነኝቱ ፡ ከረምት ፡ ለአከ ፣ ተስፋ ፣ ማሞ ፣ ጎበ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወረኛ ፣ አንዘ ፣ ይብል ፣ ስአል ፡ ሴተ ፡ አምኅበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት<sup>2</sup> ፡ ምሕረተ ፡ አስመ ፡ አን ፡ አበስኩ ፡ ወንገይኩ ፡ ሳዕለ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወይቤሎ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ › ለተስፋ ፡ ማሞ ። አመስ ፡ ኢተአብስ › አምዝ<sup>3</sup> ፡ <sup>30</sup> ዓባመ ፡ ይምሕሩከ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ አስመ ፡ መሐርያን ፡ አሙንቱ ። መመጽክ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ነ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ከመ ፡ ይስአል ፡ ሎቱ › ምሕረተ ፡ አስመ ፡ በዲበ ፡ **ሠናይቱ ፡ ለሰብአ ፡ ተ**አዛዚ **።** 

<sup>1</sup> A F ወአም ዝ (P om.). — 2 O om. — 3 A P om.; F post ዳግሙ. — 4 A F P add. ወረኛ.

· አንቀጽ ፡ ኛወጀ ። በሮ፻ወ፪፻፳ወ፮ ዓመተ ፡ ዓለም ! ፡ በዘመነ ፡ ማርቆስ ፡ እንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፭መተቅዕሂ ፡ ፳ወ፭በ፯ውርቀ ፡ ሌሊት ። በδውርቀ ፡ መዓልት ። ሠረቀ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ወበ ገነንቱ ፣ ዘመን? ፣ ዓመፅ፣ ተስፋ፣ ማሞ፣ በከመ፣ ልማዱ፣ ወተጓህለይ፣ ለደጅ፣ አዝማች፣ 5 ወረኛ ፡ ወኃብረ ፡ ምስለ ፡ 2.74 ፡ በማዕሴት ። ወስሚያ ፡ ዘንተ ፡ ታገረ ፡ ደጅ ፣ አዝጣች ፣ ወረኛ ፣ ተንሥክ ፣ አምኮንደር ፣ ወሐረ ፣ ጎበ ፣ ክሉ ፣ \*ዓማሪያን ነ ከመ ፣ ይንሥት ፣ ዓውደ ፣ \*ማኅበሮሙ ። ወሰበ ፣ ስምው ፣ 'F 200. ዜና ፣ ምጽአቱ ፣ ተዘርዉ ፣ ከመ ፣ ጢስ<sup>2</sup> ፣ አሉ ፣ ዓላው ያን<sup>3</sup> ። ወነበረ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ፣ አንዘ ፣ ይፈትና ፣ ለሀገር ፣ በአአላፈ ፣ ጀዊ ፣ ነተላ ፣ 10 ዕለተ 1 ለሀገር 1 አንተ 1 ሀለው 1 ባቲ 1 ተከፋ 1 ማም 1 መበአልቲ 1 ዕለት ፣ አምዕለታት ፣ ረከበ ፣ ወአሳዞ ፣ ለተከፋ ፣ ማሞ ። ወተጓሕለ ወቶ ፣ መሰላሁ ፣ አስመ ፣ ይቤ ፣ ዛቲ ፣ ወግር ፣ ወዛቲ ፣ ሀውልት ፣ ትትልወኔ ፡ በእኪት ። ወአሰር ፡ አደዊሁ ፡ ወፈነዎ ፡ ጎበ ፡ <u>ንግሥት ፡</u> ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ምስለ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ኃያላን ። ወበት ፡ ሥት ፡ ወፈትሑ ፡ \*40ሴሁ ፡ ፍትሐ ፡ ሞት ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ '0 70 v°. ወአዛዦች ። ንግሥትስ ፡ ወንጉሥ ፡ መለከዎ ፡ አሞት ። ወኔምዝ ፡ ጸውዕዎ · ንጉሥ · ወንግሥት · ለተከለ · ሃይማኖት · የሻለቃ ፡ ዘደን ቀዝ ፡ ግምብ ፡ ወይቤልዎ ፡ ንሥአ ፡ ለዝ ፡ ተስፋ ፡ ጣሞ ፡ ወዕቀበ ፡ 30 በጽኍዕ፣ አስመ፣ አኩይ፣ ውክቱ፣ ወያመሥጠከ። ዘንተኒ፣ ዘንቤለከ፣ አጥፍንዎ ፣ ዓይኖ ፣ ለተስፋ ፣ ማሞ ። ወነበረ ፣ በደንቀዝ ፣ ግምብ ፣ ብዙታ ነ ዘመት ነ፡ ወወሀብዎ ፣ መካት ፣ ለንስሐ ፣ አስመ ኒመሐርያን ፣ አሙ ንቱ ነ ከመ ፣ አምላከሙ ፣ ወኢይፈቅዱ ፣ ሞቶ ፣ ለኃዋሽ ፣ አላ ፣ ግብአቶ ፣ 5 ውስተ ፡ 3ስሐ ። ወዝንቱ ፡ ውእቱ ፡ ኃይሎሙ ፡ ለንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ምንሲ፣ 'ወንጉሥ ፡ ነገሥት 4 ፣ አድያም ፣ ሰንድ ፣ ወሐሩ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግ. ሥት ፡ በአገን ፡ አንዘ ፡ ኢይትሐወሱ ፡ አመንበሮሙ ፡ ውስተ ፡ ፬መዓ ዝኒሃ ፣ ለምድር ። ወእንዚ ፣ \*የሐውሩ ፣ የዓብዩ ፣ ወእግዚአብሔር ፣ `P 231 r°. ዘዙው : ይመልከ : ሀሎ : ምስሌሆሙ ፤ ወአመ : ራብዕት : ዓመተ : 30 መንግሥቶሙ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ በዝንቱ ፣ ዘመን ፣ ተውይመ ፣ ብሕት ፣ ወደድ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ራስነት ፣ ምስላ ፣ ብሕት ፡ ወደድነት ። ወራስ ፡ ወዳጄ ፣ አማራ ፡ ደጅ ፡ አዝማችነት ። ወደጅ ፡ አዝማች ፡ አርከሴድስ ፡ ጥቃቅን ፡ ብላቴን ፡ ጌትንት ።

<sup>1.</sup> AFP om. — 2 O om. — 3 AP 97057 (F br.). — 1 A Ø7
7. (P br.); F Ø177.

አንቀጽ ፡ አወጀ ፡፡ በ፫፻ወ፫፻፳ወ፫ዓመት ፡ ዓለም ፡ በዘመን ፡ ሉቃስ ፡
አንዘ ፡ ዓበቅቱ ፡ ወርጎ ፡ ፳መተቅዕሂ ፡ ፳ወ፫ ፡ በሰሙሉ ፡ ውርቅ ፡ ሌሊት ፡
ወበ፫ውርቅ ፡ መዓልት ፡ ውረቅ ፡ ወርኃ ፡ መስከረም ፡ በዕለት ፡ ኃሙስ ፡፡
ወበግንቱ ፡ ዘመን ፡ አዕረፌ ፡ አበን ፡ ክርስቶዶሉ ፡ ጳጳስ ፡ ዘኢትዮጵያ ፡
አመ ፡ ፱ለኔሐሴ ፡ በዕለት ፡ ቀዳሚት ፡ ሴንበት ፡ \*በጊዜ ፡ ሰርከ ፡ ፡ ወተ 5
ቀብረ ፡ ውስት ፡ ደብረ ፡ ዐሐይ ፡፡ ወአንበሴው ፡ አልበ ፡ ክልአ ፡ ነገር ፡
ዘተንብረ ፡ ዘይከውን ፡ ለታሪክ ፡፡

አንቀጽ ፣ ጽወድ ። በሮ፻ወ፪፻፳ወ፰ዓመተ ፣ ዓለም 3 ፣ በሀመት ፣ ዮሐንስ ፣ XIII 9001 : OCT : IOZOTPOZ : IOTOIODOCT : CAT : OO ይመርቀ ፣ መዓልት ፣ መረቀ ፣ ወርኃ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ሰን 10 በት ። ወአመ : ፯ዓመተ ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉህ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ወንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ምንሳ ፡ ተባብዓ ፡ ስጊድ ፡ ምስለ ፡ ሱራኔ ፡ ክርስ '() 71 r°. ቶስ : 'ወሞአ : ሰጊድ : ለሱራሂ : ክርስቶስ 3 ፣ ወቀተለ 1 ፡ ዓቢያ : \*ቀትለ ፣ ወአኅደጎ ፡ ነተሎ ፡ ንዋያተ ፡ ሐቅሉ ፡ ዘው አቶሙ ፡ ነፍተ ፡ ወሰደፍ ፡ አፍራስ ፡ ወአብቅልት ፡ ወልታ ፡ ወሎናት ፡ ወቀስት ። ወገንቱ ፡ ትሉ ፡ : 5 ኃይል ፣ ተገብረ<sup>5</sup> ፣ ለንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ ኢያሱ ፣ ወንባሥት ፣ ምንትዋብ ፣ 'F 300, አስመ : አግዚአብሔር : አምላከሙ : ሀሎ : ምስሌሆ\*ሙ ። በቤንምድ ርኒ 6 ፣ ተንሥክ ፣ ዓቢይ ፣ አበጋዝ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አዮ ፣ መግረሬ ፣ ዕሩ : ለንጉሥ ፡ ወዕብዖ ፡ ለብእሲ ፡ ዘስሙ ፡ ያለው ፡ አይቀር ፡ ወረሰየ ፡ ርአስ ፡ ሐሳዌ ፡ መሲሐ ፣ በምድረ ፡ ላስታ ፡ ወሞአ ፡ በኃይሉ ፡ ለእግዚአ 20 ብሔር 8 ፣ ሎቱ ፣ ስብሐት ፣ ወአኅደን ፣ ትሎ ፣ ንዋያተ ፣ ሐቅሉ ፣ ዘው አቱ ፣ አፍራስ ፡ ወአብቅልት · ምስለ ፡ ነጋሪት ፡ ወገብረ ፡ ኃይለ ፡ በአተናን ። ወፈነወ ፡ ሎሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ አሎንተ ፡ አቅርንቲሁ ፡ ምስለ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ደማትያኖስ ፡ ወተስፋ ፡ ጊዮርጊስ ። ወበኡ ፡ ክሉ ፡ አቅርንት ፡ ውስተ ፡ ትዕይንቶሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ዕውናኔ ፡ 25 ደበ : አብቅል 9 ፣ እንዘ ፣ ይሰማሪ ፣ ድምረሙ ፣ ከመ ፣ ነንድንደ ፣ ከረ ምት ። ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ድልቅልቅ ፡ በይአቲ ፡ ዕለት ። ንጉሥኒ ፡ ወንግ ሥት › ተረክቡ › በስቅስቅ ፡ ወካሀናት › ጎለዩ ፡ በስብሐት ፡ ችግዚአብ **ሐር ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ንዕብሐ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ሰቡሐ ፡ ዘተሰብሐ ።** አስመ ፡ አባረረ ፣ ሎሙ ፡ ለንባሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፡ ኢያሱ ፣ 3o ተሎ : አዕራሪሆሙ ፣ በከመ ፡ ይቤ ፣ ዳዊት ፣ አቡሆሙ ፡ ወአባረረ ፡ ሌተ ፣ አሕዛበ ፣ በመትሕቴያ ። ወአዕቀጽከሙ ፣ ለዙሎሙ ፣ አለ ፣ ቆሙ ፣ ላዕ

¹ ለ "ወ፪ (P br.; F - O). - ² O om. - ³ A P om. (F ዓመት).
- ¹ F P ወተቃተለ. - ⁵ ለ ዘተ" (P br.; F = O). - ⁶ A P በበ3"
(F = O). - ˀ A F P "ሕ. - ጾ A P "ለ › አግ". - ց A F P "ልት.

ለና፡ በመትሕቴና ። ወእምድኅረዝ፡ መጽአ፡ ደጅ › አዝማቶ ፡ አዮ፡
ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወአምጽአ › ለብአሲ ፡ በስሙ ፡ ያለው ፡
አይቀር ፡ ወሰአለ ፡ ሎቱ ፡ ምሕረተ ፡ ኤምጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ።
ንግሥትኒ ፡ ወንጉሥ ፡ መሐርዎ ፡ አስመ ፡ መሐርያን ፡ ው አቶሙ ፡ ወአስ
5 ተሰሃአልዎ ፡ ከመ ፡ ይንበር ፡ በብሔሩ ። ወእምዝ ፡ ከነ ፡ ሰላም ፡ ማእ
ከለ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አዮ ፡ ወማአከለ ፡ ያለው ፡ አይቀር ። ወገረሩ ፡
ከተሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ላስታ ፡ ለንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ በአደ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡
አዮ ። አሙንቱስ ፡ በአፍራስ ፡ ወበሠረገላት ፤ ው አቶሙስ ፡ ንግሥት ›
ወንጉሥ ፡ የዓብዩ ፡ በከመ ፡ አግዚ \* አብሔር ፡ አምላከሙ ። አሙንቱስ ፡ 'ለ 143 v°.
10 ተዓቅው ፡ ወወድቁ፤ ው አቶሙስ ፡ ተን\*ሥኡ ፡ ወረትዓት ፡ መንግሥቶሙ ፡ '0 71 v°.
በኃይለ ፡ አግዚአብሔር ፡ ሎቱ ፡ ከብሔት ፡ አሜን ።

\*አንቀጽ ፣ ፳ወ፱ ። በ፫፻ወ፪፻፳ወ፱ ዓመተ ፣ ዓለም ፣ በሀመን ፣ ማቴዎስ ፣ 'F 301. እንዘ ፣ አበቅቴ ፣ ወርኅ ፣ ፳ወ፰መዋቅዕኒ ፣ ፪ ። በ፴ሠርቀ ፣ ሴሊት ፣ በአ ሚሉ ነውርቀ ነመዓልት ነውረቀ ፡ ወርኃ ነመስከረም ነበዕለተ ነ አሑድ ። 15 ወበገነንቱ ፣ ዘመን ፣ አዘገነዎ ፣ ንጉሡ ፣ *ነገሥት ፣* አድደም ፣ ሰንድ ፣ ወንግ ሥት ፡ ብርሃን ፡ ሞንሳ ፡ ለደጅ ፡ አን!ማች ፡ አርከሌድስ ፡ ከመ ፡ ይሕንዕ ፡ ቤተ ፣ ከርስቲያን ፣ ዘአቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ ሐዋርያሃ ፣ ለብሔረ ፣ አግ ዓዚ ፣ ዘከውተ ፣ ላቲ ፣ ብርሃነ ፣ \* ቅድስት ፣ ሥላሴ ፣ ወአጓዘ ፣ ይሕንፅ ፣ 'P 23፣ v°. በግንቱ ፣ ወርጎ ፣ በትጋህ ፣ አንበለ ፣ ጽርዓት ፣ 「መዓልተ ፣ ወሴሌተ ፣ 20 ወኢየዓርፍ 2 ፣ እንዘ ፣ ያስተሐምም ፣ ለሄዋትወ ፣ ዝንቱ ፣ ሕንፃ ፣ በጎዘን ፣ ወበጸሎት ። ወክና ፣ ረዳኤ ፣ አቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ ለሐኒጻ ፣ ዛቲ ፣ ቤተ ፣ ከርስቲያን ፣ ወውነየ ፣ ተቀ ፣ ሕንባሃ ። ወእንዘ ፣ ያስተፋጥን ፣ ያሤኒ ። ወተፈጸመ ፡ ዙሉ ፡ ደዋትወ ፡ ሕንፃሃ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ በ፲አው ራኅ ። አስመ ፡ ይረድአሙ ፣ እግዚአብሔር ፣ ወይፌጽም ፣ ፈቃዳቲሆሙ ፣ 25 ፍሎት ፡ ለአለ ፡ ይይተት ፡ 7ቢረ ፡ ሠናይ ። ወአመ ፡ ፳ወ<u>ይ</u>ለሐምሴ ፡ በዕ ለተ ፣ በዓላ ፣ ለአባዝአትነ ፣ ቅድስት ፣ ድንባል ፣ በ፪ጣርያም ፣ ወላዲተ ፣ አምላከ ፡ አንተ ፡ ባቲ ፡ ተወልደ ፡ አቡን ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡ መምሀር ፡ ሰላ ማዊ ፡ አብአ ፡ ታበተ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አርከሌድስ ፡ ውስተ ፡ ይአቲ ፡ ቤተ ፣ ከርስቲያን ፣ ዘሐነባ ፣ በትጋህ ፣ መንፈሳዊ ፣ ወበተበብ ፣ አምላካዊ ። 30 **ወመ**ጽአ ፡ አጨኔ ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡ መምሀር ፡ ዘደብረ ፡ ሊባኖስ ። ወዓ ቃቤ : ስዓት ፣ ወልደ ፣ ሃይማኖት ፣ ወዙሎሙ ፣ ሌቃውንተ ፣ ቤተ ፣ ከርስቲያን ፡ ወወዓሉ ፡ በገነማሬ ፡ ወበማኅሴት ። ወአሜሃ ፡ ከት ፡ ፩³መር \$ተ ፣ ለ፩ኖላዊ ፣ ዘውንአቱ ፣ አቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ ዳዊት ፣

በመዝሙር ፣ ሣህል ፣ ወርትዕ ፣ ተራከባ ። ጽድቅ ፣ ወሰላም ፣ ተሰዓማ ።

<sup>1</sup> A F om. (P br.). — 2 A F P **必太。 9" : 00" : 00**". — 3 F 夏.

መበው እተ፡ 1 ጊዜ 1 ዕው ራን 1 ርአዩ 1 ወሐንካሳን 1 ሐሩ 1 ርቲዓ 1 ወበሃ ጣን 1 ተናገሩ 1 ወጽሙጣን 1 ዕምው 1 ወመባጕዓን 1 ተፈወሱ 1 አምደቄ 10 72 1° ሆሙ 4 ወአለ 1 ርአዩ 1 ዘንተ 1 መካንንት 1 ወቸሎሙ 1 \* መራዊት 1 ሰብሕዎ 1 ለአግዚአብሔር 1 ወክንክሩ 1 አምተአምራ ቲሁ 1 ለአቡን 1 ኤዎስ ጣቴዎስ 1 ወክን 1 ዓቢይ 1 ድልቅልቅ 1 ወህሎ 1 አግዚአብሔር 1 ውስተ 1 5 ውንተ 1 ድልቅልቅ 4 ወታወዎች 1 በ፩አርውት 1 ዘውንተ 1 ፍቅር 1 መንፈሳዊ 1 ደቂቀ 1 ፪ተ 1 ዳድ ቃን 1 አቡን 1 ተከለ 1 ሃይጣኖት 1 ወአቡን 1 ኤዎስጣቴዎስ 1 ባሕተ 1 ይክፍለን 1 አግዚአብሔር 1 አምበረክቶሙ 1 ለአሉ 2 1 ፪ዳድ ቃን 1 አሜን 4

ወእምድኅረ፣ ተፈጸመ፣ ሥርዓተ፣ ቤተ፣ ክርስቲያን፣ ገብሩ፣ ምሳሐ፣ 10 ዓቢና፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ለሊቃውንት ፣ ወለካሆናት ፣ በሞሳሴ ፣ ግምብ ። ወደጅ ፣ አዝማች፣ ክርክሌድስኒ ፣ ገብረ ፣ ምሳሐ ፣ ለተሉ ፣ ዘመጽአ ፣ ወአልበ ፣ ዘተከልአ ። በከሙ ፣ ይቤ ፣ ኢዮብ ፣ ወለተሉ ፣ ዘሙ ጽአ ፣ ርኅው ፣ ቤትና ። ወበዝንቱ ፣ ዘሙን ፣ ሞተ ፣ አዛጋና ፣ ደኔ ፣ ወተ ቀብረ ፣ በቃሐ ፣ ኢየሱስ ፣ አሙ ፣ ፲ወ፯ለወርኃ ፣ የክቲት ፣ በዕለተ ፣ 15 ዓርብ ።

አንቀጽ ፡ ፴ ። በ፸፪ወ፱፻፴ 'ዓመተ ፡ ዓለም ³ ፡ በዘመነ ፡ ማርቆስ ፡ አንዘ ፡
ዓበቅቱ ፡ ወርኅ ፡ ፱መፐቅዕኒ ፡ ፳ወ፩በ፲ወ፩ውርቀ ፡ ሴሊት ፡ በአሚፉ ፡ ው
ርቀ ፡ መዓልት ። ሠረቀ ፡ ወርኃ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ሰሎይ ። ወበዝንቱ ፡
ወርኅ ፡ ሐመ ፡ ንጉሥ ፡ ሕጣመ ፡ ፈንፃ ፡ ዘውአቱ ፡ ሎፍኝ ። ወሰሚ 20
የ 302. የሙ ፡ ደቄሁ ፡ ጎዘሉ ፡ ትሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ትዕይንት ፡ በአንተ ፡ \*ሕፃን
ናሁ ፡ ፡ ወበአንተ ፡ ሂሩቱ ፡ ወርኅራቴሁ ። ወአንሥአ ፡ አግዚአብሔር ፡
ተውየ ፡ አንበለ ፡ ሙስና ። አስመ ፡ ጸሎታ ፡ ለአሙ ፡ በጽሐ ፡ ፍሙነ ፡
ጎበ ፡ አግዚአብሔር ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ጸሎቱ ፡ ለጻድቅ ፡ አም
አፍ ፡ አስከ ፡ አገነን ። ወመጽሉ ፡ ሥዩጣነ ፡ ወሰን ፡ ከመ ፡ ይርአይዎ ፡ 25
ለንጉሥ ፡ ዘውአቶሙ ፡ ደጅ ፡ አግጣት ፡ ወረኛ ፡ ደጅ ፡ አግጣት ፡
አደሩ ። ደጅ ፡ አግጣት ፡ አዮ ። ወአመ ፡ ፲ወ፬ 5 ለተቅምት ፡ ተርአየ ፡
ንጉሥ ፡ በጻፍጻፈ ፡ ቤት ፡ ዘስጣ ፡ መሰሪ ። ወሰበ ፡ ርአይዎ ፡ ሙኳንንት ፡
ወሠራዊት ፡ ካህናት ፡ ወሊቃውንት ፡ ተፈሥሑ ፡ 'ዓቢየ ፡ ፍሥሐ <sup>6</sup> ።
በ ፡ አለ ፡ ይዘፍጉ ፡ በወልታ ፡ ወበኲናት ፡ ወበ ፡ አለ ፡ ይዘፍና ፡ አን 30.
ስት ፡ ኧደዊሆን ፣ አንዘ ፡ ይጠፍሓ ፡ ወያጽሕሳ ፡ በአንሪሆን ። ካህናትኒ ፡

¹ AFP ወበይአቲ. — ² A ለ; F = O (P አምበረስተ ፡ ፪"). — ³ AFP om. — ¹ A F ሕፃናቲሁ; P ሕፃናቲሁሙ. — ⁵ A ፲ወ፱ (F P = O). — ⁶ A om.; P ጥ (F = O). — ⁶ A post ይጠ" (P ይጠ" ፡ አደ); F br.

ጎለዩ ፣ ማኅሴተ ፣ አግዚአብሔር ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ ንዕብሔ ፣ ለእግዚአብ ሔር ፣ ስቡሐ ፣ ዘተሰብሐ ፣ ወንብረ ፣ \*መድይኒተ ፣ ለሕግበ ፣ ዚአሁ. ። ¹ປ 72 ℃. አስመ ፣ አንሥክ ፣ \*ለነ ፣ ቀርነ ፣ መድኃኒትን ፣ አምዓራት ፣ ሕጣሙ ። <sup>\*</sup> P 232 r°. ወሜጠ ፣ ሎቱ ፣ ትሎ ፣ ምስካቢሁ ፣ አምደዌሁ ። አትፍሥሕት ፣ ዘአ 5 ሜሃ፣ ትፍሥሕት፣ ወኢክነ፣ መጠነ፣ ሤጣ፣፣ ሕጣሙ፣ ለዝ፣ ዓለም፣ ለእንታክቲ፣ ትፍሥሕት ። ምንተ፣ ንብል፣ ወምንተ፣ ንትናገር ፣ በአ ንተ ፡ ዕበያ ፡ ወከብራ ፤ ወዛቲ ፡ ትፍሥሕት ፡ ክነት ፡ አምሳበ ፡ አግዚአ ብሔር ፣ ሎቱ ፣ ስብሐት ፣ አሜን ። ወበው አቱ ፣ ጊዜ ፣ ተንሥክ ፣ ከንቱ 2 ፣ ወረኛ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ አን ፡ ውእቱ ፡ ንጉሥ ፡ በነፋ ፡ ቀዳሚኒ ፡ ኢሞ 10 ትኩ፣ አላ፣ ነበርኩ፣ በጎቡእ፣ እንዘ፣ አስተሐይጽ፣ ምግባረ፣ ገነንቱ፣ ዓለም ፣ ይእዜኒ ፣ መጻሕኩ ፣ ከመ ፣ ሕንግሥ ። \*ወሰሚዖሙ ፣ ንግሥት ፣ ` ለ 144 r°. ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ዘንተ ፣ ነገረ ፣ አኅገነዎ ፣ ለገነንቱ ፣ ወረኛ ፣ ወሙተሉ ፣ አባር ። ወበገነንቱ ፣ ወንኔላዊ ፣ ሞተ ፣ አሳላፊ ፣ ቀ04 ፡ ወተቀብረ ፡ ቢቃሐ ፡ ኢየሱስ ፡ ወበገነንቱ ፡ ዘመን ፡ ሞተት ፡ ወይ 15 ዘር ፣ ሔትኖራ<sup>3</sup> ፣ ወተቀብረት ፣ በቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ ዘአቡን ፣ ኤዎስጣ ቴዎስ ። ወበው እቱ ፣ ዘመን ፣ ሞተ ፣ ከንቲባ ፣ ጴሜን<sup>4</sup> ፣ ወተቀብረ ፣ **DEAL: AC73 ::** 

አጽሕፍ፣ ታሪከ፣ ኃይሉ፣ ለንጉሠ፣ ነገሥት፣ አድያም፣ ስንድ፣ ዘዕ ውብ ፡ ነገሩ ፤ ወመድምም ፡ ግብሩ ። ወካልአ ፡ ከነ ፡ በግብሩ ፡ አምዙ 20 ሎሙ ፡ ነገሥተ ፡ ኢትዮጵያ ፡ አለ ፡ ነግው ፡ አምቅድሜሁ ። በተበብሂ ፡ ይመስል ፡ ዕሎምንሃ ፡ ዘከን ፡ ጠቢበ ፡ አምዙሎሙ ፡ ዕብአ ፡ ቄዴም ። ወአአመረ ፡ ተሎ ፡ ጠባይዓ ፡ ፍተረታቲሁ ፡ ለአግዚአብሔር ፡ ሎቱ ፡ ከብሐት ፡ አሜን ። ወበኃይሉ ፡ ይመስል ፡ ዓዊትሃ ፡ ንጉሠ ፡ አስራኤል ፡ ዘቀተሎ ፡ ለጎልያድ ፣ ረአይታዊ ፡ አመ ፣ ተዓየረ ፡ ፀባዒተ ፡ አግዚአብ 5 ሔር ፣ ወአሰሰለ ፣ **ዕ**አለተ ፣ አምደቂቀ ፣ አስራኤል ። ወተምሀረ ፣ ብዙታ ፣ ተበበ ፡ ዘይደሉ ፣ ለመስተቃትላን ፣ ዘውአቱ ፣ ተፅዕኖ ፡ አፍራስ ፣ ወነ ዲፈ ፡ ቀስት ። ወየሐውር ፡ ዓይት ፡ በዓይነ ፡ ነፍተ ፡ መንገለ ፡ አዕዋፍ ፡ ወይቀትሎሙ ፡ ለአዕዋፍ ፡ በዓይት ። ወዙሎሙ ፡ ምሁራን ፡ ፀብዕ ፡ ዘቀዳሚ ፡ ወዘደኃሪ፣ ከመ፣ ነተበ፣ ጠል፣ በቅድሜሁ፣ ወአመ፣ የሐውር፣ በአግሩ፣ 30 ይፈርሆ ፡ ድካም ፡ ወኢይቀርብ ፡ መንገሴሁ ። ወተፈጸመ ፡ በቱ<sup>5</sup> ፡ ቃለ ፡ · <del>የዊት</del> ፣ ዘይቤ ፣ ወአርታብከ ፣ መከየድየ ፣ በመትሕቴየ ። ወኢደክማ ፣ ስሎናየ ፡ አይማ\*ኖሙ ፡ ለፀርየ ፡ ወእአኅዘሙ ። ወኢይትመየጥ ፡ አስከ ፡ 10 73 r°. አጠፍአሙ ፤ ወበዝ ፡ ኃይሉ ፡ ይሣለቆሙ ፡ ለአጋራውያን ። ወእንዘ ፡

<sup>1</sup> A "Im (F P br.). — 2 A HII (sic). — 3 A F P PT". — 4 O "973. — 5 A F MI; P om.

ይንው፣ አራዊተ፣ ይቀንጽ፣ አድባረ፣ ከመ፣ ወሬዛ፣ ሀየል፣ ውስተ፣ አድባረ፣ ቤቴል።

ንግባአቴ ፡ ዳግሙ ፡ ጎበ ፡ ጽሑፌ ፡ ተአምራቲሁ ፡ ወሙንከራቲሁ ፡

1 303. ለንጉሡ ፡ ነገሥት ፡ አድያ\*ም ፡ ለንድ ፡ በላምን ፡ ዓሙት ፡ መንግሥቱ ፡

እምዘ ፡ ነግሡ ፡ በዘመነ ፡ ማርቆስ ፡ መንገላዊ ፡ አሙ ፡ ፳ወጅለየካቲት ፡ 5

በዕለተ ፡ ረበ፡ዕ ፡ መዕአ ፡ ንጉሥ ፡ ኤምትዕይንቱ ፡ ከሙ ፡ ይንዓው ፡

አራዊተ ፡ በከሙ ፡ ልማዱ ፤ ወረከበ ፡ በፍኖት ፡ ብዙኃነ ፡ መራዕየ ፡ ገነን

ጀሮ ፡ ወአምጽአሙ ፡ አንዘ ፡ ይነድአሙ ፡ ከሙ ፡ ይነድዕ ፡ ኖላዊ ፡ አባግ

ላሁ ፡ ወአብአሙ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንቱ ፡ ወአቀሞሙ ፡ በአሸዋ ፡ ከሙ ፡

አባግዕ ፡ የዋሃን ፡ ዘኢይነብበ ፡ በቅድሙ ፡ ዘይቅርፆሙ ፡፡ ወርአዮሙ ፡ 10

ዘንተ ፡ ተአምረ ፡ አንከሩ ፡ ወአስተዓዕበ ፡ ተለሙ ፡ ሰብአ ፡ ተዕይንት ፡፡

ወይቤሉ ፡ ኢሰማዕነ ፡ ወኢርኢነ ፡ ወኢነገሩነ ፡ አበዊነ ፡ አንተ ፡ ከሙዝ ፡

ተአምረ ፡ ወመንከረ ፡ ፡ ወግንቱ ፡ ተሉ ፡ ከነ ፡ በኃይል ፡ አምላካዊ ፡፡

ወበህንቱ ፡ ዘመነ ፡ ማርቆስ ፡ በወርኃ ፡ ሚያዝያ ፡ ሞተ ፡ ደጅ ፡ አገዘ

ማች ፡ መንበር ፡ ወተቀብረ ፡ በምድረ ፡ ጵራ ፡፡

አንቀጽ ፣ ፴፴፩ ። በ፫፻፴፫፻፴፴፩ ዓመት ፣ ዓለም ² ፣ በዘመነ ፣ ሉቃስ ፣ አንዘ ፣ አበቅቴ ፣ ወርጎ ፣ ፳መፐቅዕኒ ፣ ፲በ፳፴፫ሠርቀ ፣ ሌሊት ፣ በአሚሩ ፣ ሠርቀ ፣ መዓልት ። ሠረቀ ፣ ወርኃ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ሠሉስ ። ወበግንቱ ፣ ዘመነ ፣ ሉቃስ ፣ ወንጌላዊ ፣ አመ ፣ ፳፴፱ለታጥሥ ፣ በዕለተ ፣ ሠሉስ ፣ በመታትወ ፣ በዓሉ ፣ ለአቡነ ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ 20 ኖላዊ ፣ ኔር ፣ ኖላዌ ፣ መንግሥቶሙ ፣ ለነገሥተ ፣ ኢትዮጵያ ፣ መጽአ ³ ፣ ሙስተ ፣ ሎንደርሳ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ አጊዞ ፣ ዓቢና ፣ ወረኛ ፣ ዘስሙ ፣ በክሩ ፣ በከሙ ፣ ልማዱ ፣ አስሙ ፣ ፌቃደኛ ፣ ውንቴ ፣ ወንምፐ ንቱ ፣ ይቀንዕ ፣ ለዘውድ ። ወግንቱ ፣ ወረኛ ፣ ህውስ ፣ ውንቴ ፤ ወነበረ ፣ ብዙታ ፣ መዋዕለ ፣ አንዘ ፣ ይትህወስ ፣ ፩ጊዜ ፣ በምድረ ፣ ሊበን ፣ ወ፩ 25

- 'P 232 v°. ጊዜ ፣ በምድረ ፣ አሞሩ ። \*ወጎደ7ቶ ፣ ዕለት ፣ ለኃሢው ፣ መንግሥት ፣ ሕንዘ ፣ ይመጽአ ፣ ዓዲዎ ፣ ግዮንሃ ፣ ዓባየ ። ወበይአቲ ፣ ዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተረከቡ ፣ በጸፍጸፈ ፣ ቤት ፣ ዘስማ ፣ መፅሪ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወመጽኤ ፣ የተጽሙ ፣ መኳንንንት ፣ ወሊቃውንት ፣
  - 0 7<sup>3</sup> v°. ወአዛዦች ፣ ዓቃብያን ፣ ፍትሕ ፣ \*ወቆሙ ፣ በአሸዋ ፣ ወአምጽንዎ ፣ ለዝ 3<sub>0</sub> ንቱ ፣ 「ወረኛ ፣ ሀውነት <sup>5</sup> ። ወተከአልዎ ፣ አንዘ ፣ ይብሉ ፣ አምአይቴ ፣ አንተ ፣ ወአይ ፣ ነገድስ ። ወተሠዋም ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ አን ፣ ውንአቱ ፣ አምዝመደ ፣ መንግሥት ፣ ወአቡየሂ ፣ ሐፄ ፣ ያዕቆብ ፣ አፄ ፣ ያዕቆብኒ ፣

¹ A መመድምሙ; P om.; F = O ("ክር). — ² A F P om. —
³ A F P ባአ. — ⁴ A F P post ወረኝ. — ⁵ A P v" ፣ ወ" (F om. ወረ").

ወላዶ፣ ለቴዎድርስ፣ ወቴዎድርስ፣ ወላዶ፣ ለአርቦ፣ ወአርቦኒ፣ ወላዶ፣ ለይስሐቅ፣ ወይስሐቅኒ፣ ወላደኒ፣ ሌተ። ወይቤልዎ፣ መኳንንት፣ ኩር፣ ተሀበልከ፣ ከመ፣ ትምዳክ፣ ወትንግሥ፣ ሳዕለ፣ መሴሐ፣ ክግዚአብ ሔር፣ ወይቤሎሙ፣ ግንቱ፣ ወረኛ፣ ሰበ፣ ይቤሉኒ፣ ሞተ፣ ንጉሥ። መኦቶሙኒ፣ ይቤልዎ፣ መኍ፣ ደጅ፣ አግማች፣ በነንረከ፣ ወመኍ፣ አበጋዝ፣ በአውዓከ፣ ሐስ፣ ወአከ፣ ድልወትከ፣ ወፈትሔ፣ ሳዕሌሁ፣ ፍትሐ፣ ሞት። ወአለርዎ፣ ንጉሥ፣ ወንግሥት፣ ውስተ፣ ቤተ፣ ለራከ፣ ወልደ፣ ልዑል፣ ወአብዥዎ፣ ውስተ፣ ሕገ፣ ከርስትና፣ ወወሀብዎ፣ ሕይወተ፣ ነፍስ፣ ለአመ፣ ይመውላት፣ በሥጋሁ፣ ችስመ፣ ርኅሩ ታኒ፣

10 ልብ ፡ አሙንቱ ፡ ከመ ፡ ቴስጠንጢ\*ኖስ ፡ ንጉሥ ፡ ዳድቅ ፡ መጽሔተ ፡ <sup>\*</sup> ^ 144 v°.

ዕሪናሆሙ ፡ ለሥሉስ ፡ ቅዱስ ፡ ወጣዕዖ ፡ አፉሆሙ ፡ ለአርዮስ ፡ ወሰባል
ዮስ ፡ ወመቅዶንዮስ ። ወገነንቱ ፡ ውእቱ ፡ ኃይሎሙ ፡ ለንግሥት ፡ ብር
ሃን ፡ ሞንሳ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሱ <sup>1</sup> ፡ ዘተንብረ ፡ ሎሙ ፡ በስመ ፡ አብ ፡
ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ፩አምላክ ፡ ሎቱ ፡ ስብሔት ፡ አሜን ።

15 አንቀጽ ፡ ፴ወ፪ ። በ፸፻ወ፪፻፴ወ፪ዓመተ ፡ ዓላም ፡ በዘመን ፡ ዮሐንስ ፡

እንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፩መተቅዕኒ ፡ ፳ወ፱በውሉሉ ፡ ውርቅ ፡ ሴሌት ፡
በአሜሩ ፡ ውርቀ ፡ መዓልት ፡ ውረቀ ፡ ወርኃ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡

ኃሙስ ። ወአመ ፡ ፳ወ፯ላወርኃ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ በዓሉ ፡ ላመድ

ኃኔ ፡ ዓላም ፡ በዕለት ፡ ውሉስ ፡ ሞተት ፡ ወይዘር ፡ ወለተ ፡ አስራኤል ፡

20 ወተቀብረት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያሉ ፡ ላንግዚአብሔር ፡ አብ ፡

አኀዜ ፡ ትሉ ፡ ዓላም ፡ ዘተሐንዐት ፡ በምድረ ፡ አዳ ።

አዓትብ ፡ 7ጽየ ፡ ወአትንሣእ ፡ በስመ ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ \*ወመንፈስ ፡ `F 304.
ቅዱስ ፡ ፩አምላክ ፡ ወአብል ፡ ይትባረክ ፡ አግዚአብሔር ፡ አምላክ ፡ አበ
ዊነ ፡ ከቡሕኒ ፡ ውኤቱ ፡ ወልውልኒ ፡ ውኤቱ ፡ ለዓለም ። ወይትባረክ ፡

25 ስመ ፡ ከብሐቲሁ ፡ ቅዱስ ። ለዘወሀበነ ፡ አፈ ፡ ወልላነ ፡ ከመ ፡ ንትናገር ፡
በሙ ፡ ወከመ ፡ ኢንኩን ፡ በሃማነ ። አመስ ፡ ኢወሀበነ ፡ አሎንተ ፡
ግብራተ ፡ በአይ ፡ አፍ ፡ ወ\*በአይ ፡ ልላን ፡ ኤምተናገርነ ፡ ልዕልና ፡ መን `() 74 °
ግሥቶሙ ፡ ለንጉሡ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡
ባሕቱ ፡ ይዕበይ ፡ ከሙ ፡ ለአግዚአብሔር ፡ አሜን ። ናሁ ፡ ወጠንኩ ፡

30 አጽሐፍ ፡ ታሪክ ፡ መንግሥቱ ፡ ለንጉሡ ፡ ነገሡት ፡ 「አድያም ፡ ሰንድ ² ፡
ዘበአጋ ፡ አግዚአብሔር ፡ ተስምየ ፡ ኢያሉ ³ ፡ ወሡናያቲሃ ፡ ለአሙ ፡
ንግሥትነ ፡ 「ብርሃን ፡ ምንላ ፡ ዘበአጋ ፡ ኤግዚአብሔር ፡ ተስምየት ፡ ወለተ ፡

¹ AF አድያም ፡ ሰንድ; P br. — ² A om.; F ኢያሱ. — ³ AF አድ ያም ፡ ሰንድ; P br. — ⁴ A ምንትዋብ; F P br.

**ጊዮርጊስ ፡ አስመ ፡ ይአቲ ፡ ትሜሀር ፡ ለወልዳ ፡ አምንዕሱ ፡ አስከ ፡** 

መርዛዊሁ ፣ ሕን ፣ አምላካዊ ፤ 'ወሥርዓተ ፣ መንፈሳዊ ፣ ወትዘርአ ፣ ውስተ ፣ ሕሊናሁ ፣ ዘርአ ፣ ውናየ ፣ ቀዳሚን ፣ ለተበብ ፣ ዝውን ቱ ፣ ፈሪሃ ነ እግዚአብሔር ፣ ወትተከል ፣ ውስቲቱ ፣ ይአዕውቀ ፣ በይሥርው ፣ አዕቡ ቅኒ ነ በአሉ ነ አመማቱ፣ ሥላሴ ፣ ወሥርው ኒ ፣ ይግው እቱ ፣ ጽምረተ ፣ ሥላሴ ፣ በመለከት ። ወአልሀቀቶ ፣ በተበብ ፣ ወአአምሮ<sup>3</sup> ፣ በከመ<sup>4</sup> ፣ 5 ሕመ ፣ ንግሥት ፣ ክሴኔ ፣ ለወልና ፣ ቁስጠንጢኖስ ፣ ዓቢይ<sup>5</sup> ፣ ንጉሥ ፣ ዓምና ፣ ወድና ፣ ለሃይማኖት ፣ ወዘልፈ ፣ ታዜከሮ ፣ ለወልና ፣ 'ኒሩታ' ቲው ፣ ለአምላክን ፣ ወመድ ኃኒን ፣ ኢየሱስ ፣ ከርስቶስ ፣ ዘበን ንቲአን ፣ ወረደ ፡ አምልዑላን ፡ ሰማያት ፡ ወተሰብአ ፡ አመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ መኔማርያም ነድንባል ነ ወንጽሕት ነ ወቅድስት ነ ወበፈቃደ ነ ዚአሁ ነ 10 ሰመ ፡ ወምተ ፡ ወተንሥአ ፡ አመ ፡ ሣልስት ፡ ዕለት ፡ ወዓርን ፡ ውስተ ፡ ሰማያት › ወነበረ › በየማነ ፡ አቡሁ › ዲባሙ › ይመጽአ › በስብሐት ። ሀቲ ፡ ይአቲ ፡ ርትዕት ፡ ሃይማኖት ፡ አንተ ፡ መሀሩን ፡ አበዊን ፡ አመጻሕ ፍት 6 ፣ ንሕንሂ ፣ ንትዌክፋ ፣ በስብሐት ፣ ወአኰቴት ፣ አሜን ። ወዘንተረ ፣ ሃይማኖተ ፣ ተዩቀ ፣ ለሀይሴሬዎ ፣ ወንሎንተ ፣ ምግባራተ ፣ ሀውንቶሙ ፣ ፣፡ አፍቅሮተ፣ እግዚአብሔር፣ በዙሉ፣ ሕሊናሁ፣ ወበዙሉ፣ ኃይሉ ። ዛቲ፣ ይአቲ ፣ ትአዛዝ ፣ ዓባይ ፣ ቀዳሚት ፤ ወክልአታሂ ፣ ትአዛዝ ፣ አንተ ፣ ትመስላ ፣ አፍቅሮት ፣ ቢጽ ፣ ከመ ፣ ነፍሱ ። አስመ ፣ በአላ ፣ ፪ት አዛዛት ፣ ተሰቅሉ › አሪት › ወነቢያት ። ወአሎንተኒ ፣ ትእዛዛተ ፣ ዘመሀረዱ ፣ ለሊሃ ነ ትንብሮ ፣ ለርክሳ ። ወአክ ፣ ከመ ፣ ጸሐፍት ፣ ወፌሪሳውያን ፣ 20 ዘትንብር ። አስመ ፣ አሙንቱ ፣ ይሜሀሩ ፣ ወኢይንብሩ ። ወየዓሥሩ ፣ ያረ · ዓቢያ · ወስሆደ · ወያዐውርዎሙ · ዲበ · መታከፍቲሆሙ · ላለ ብክ ። ወለሲሆሙስ ፣ ኢይለክፍዎ ፣ በአፅባዕቶሙ ፣ ተቀ ፣ ለውክቱ ፣ '<sup>0</sup> 7<sup>4</sup> v°. ይር ። ወዠሎ ፣ ምግባሮሙ ፣ ለዓይነ ፣ ሰብአ ፣ ይገብሩ ። ዛቲስ ፣ \*ንግሥት ፣ 「ብርሃን ፣ ምንሳ<sup>7</sup> ፣ አምድኅረ ፣ ንብረት ፣ ትሎን<sup>8</sup> ፣ ምግባራት ፣ ትመስል ፣ <sub>25</sub> ከመ ፣ ዘኢንብረት ፣ ምንተኒ ። አስመ ፣ ተአምር ፣ ዘይቤ ፣ አግዚእን ፣ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ በወንሬል ፡ ቅዱስ ። ወዘንተ ፡ ነተው ፡ ገቢረከሙ ፡ በሉ ፣ አግብርት ፣ ጽሩዓን ፣ ንሕነ ። ወእንበይነ ፣ ገነንቱ ፣ ነገር ፣ ትገብር ፣ ተሎ ነ ምባባረ ፣ በኅቡክ ፣ አስመ ፣ ኢታፈቅር ፣ ውዳሴ ፣ ዘበከንቱ ፤ ወጽድቀ ፣ ትፌቱ ። 30

'P 233 r°. \*ንግባአቤ ። ወእምዝ ፣ አምድኅረ ፣ ሞአዎሙ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣

¹ A om. (P ውርዛዌሁ ነ ፌሪሃ ነ አባዚአብሔር; F br.). — ² A "ሜሃ; P br.; F = O. — ³ A ወበአ" (F P br.). — ⁴ A add. አልሀቀዱ (F P br.). — ⁵ A om. (F P br.). — ⁶ O A መጻ" (F P br.). — ⁶ A ምንት ዋብ (F P br.). — ጾ A "ሎ (F P br.).

አድያም ነ ዕንድ ፣ ወንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ለተሎሙ ፣ ዓማዕያን ፣ በረድኤታ ፣ ለአግግአትን ፣ ማርያም ፣ በተሰደት ፣ ውስተ ፣ ደብረ ፣ ተስቋም ። አምንጻ ፣ ሄሮድስ ፣ ዓላቄ ፣ ሕግ ፣ ወርጉም ። በበሌሕ ፣ አን ሪሁ ፣ ለከዲወ ፣ ደም ። ሐወጻቶሙ ፣ ሕሊና ፣ ሙንፈሳዊት ። ወቅንዓት ፣ 5 መለከታዊት ፤ በከሙ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ቅንው ፣ ለአንተ ፣ ተዓቢ ፣ ጸጋ ። አምአሙ ፣ ነግሡ ፣ በጀዓመት ፣ ወ፰አውራን ፣ አንዘ ፣ ወንጌላዊ ፣ ማቴ ዎስ ፤ ወበዝንቱ <sup>2</sup> ፣ ወንጌላዊ ፣ ክነ ፣ ፋሲካ ፣ ምስላ ፣ ትስብኢት ።

ውረቀ ፣ ሚያገነያ ፣ በዕለተ ፣ ውለስ ። ወአመ ፣ ውለሱ ፣ በዕለተ ፣ ታሙስ ፣ ተሠይመ ፣ ዓቃቤ ፣ ሲዓት ፣ ወልደ ፣ ሃይማኖት ። ወተማከሩ ፣ ወይቤሉ ፣ ምንት ፣ ነሃውዮ ፣ ለአብዚአብሔር ፣ በአንተ ፣ ነተሉ ፣ ዘንብረ ፣ ላዕሌን ነ ። ወትቤሎ ፣ አሙ ፣ ንግሥትን ፣ ምንትዋብ ፣ ንሕንዕ ፣ መቅደስ ፣ \* ዘተወተንት ፣ ኤምቅድመ ፣ ዕብዖሙ ፣ ለዓማዕያን ። ወሰበ ፣ ሲምዓ ፣ ` A 145 ዮ .

ዘንተ ፣ ወልዳ ፣ ንጉሥ ፣ ነንሥት ፣ ኢያሉ ፣ ተፈሥሐ ፣ ተቀ ፣ ወአደዋ ፣ ህንቱ ፣ ነንር ። ወይቤላ ፣ ይኩን ፣ በከመ ፣ ትቤሊ ። ወሰበ ፣ ይቤላ ፣ ህንቱ ፣ ነንር ። ወይቤላ ፣ ይኩን ፣ በከመ ፣ ትቤሊ ። ወሰበ ፣ ይቤላ ፣ መበረከታ ፣ ለመብአትን ፣ ማርያም ፣ ወላዲት ፣ አምላክ ፣ ይኅድር ፣ ላዕ ሴክ ። ወዓጣሙ ፣ ትቤ ፣ ለትኩን ፣ ቡርክተ ፣ ዛቲ ፣ ዕለት ፣ አንተ ፣ ሐለይኩ ፣ ባቲ ፣ ተገነባረ ፣ ስደታ ፣ ለአግዝአትን ፣ ማርያም ፣ ዘክን ፣ በደብረ ፣ ቀስቋም ። አስሙ ፣ አንሂ ፣ በባዕኩ ፣ ቀዳሚ 5 ፣ ብዕዓት ፣ በገነ ጋንቱ ፣ ነንር ። ወይአዜኒ ፣ ኩን ፣ ቡሩክ ፣ በበረከተ ፣ አተባት ፣ ወጣኅዕን ፣ አወልድየ ፣ ወንጉሥየ ፣ አስሙ ፣ ፈዳድ ፣ ቤአስ ፣ አሜን ።

አንቀጽ ፡ ፴ወ፫ ። ወአመ ፡ ኃሙሉ ፡ ለሚያዝያ ፡ በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡
ዕንበት ፡ ጸውዕዎ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ \*ለጽራግ ፡ `0 75 r°.

25 ማሰሬ ፡ ሕዝቅያስ ፡ ወአዘዝዎ ፡ ጎበ ፡ አቡን ፡ ክርስቶዶሉ ፡ ጳጳስ ፡ ዘኢትዮጵያ ። ወሓረ ፡ ጽራግ ፡ ማሰሬ ፡ ሕዝቅያስ ፡ ኢኒዞ ፡ ታበተ ። ወባረካ ፡
አቡን ፡ ክርስቶዶሉ ፡ ለይአቲ ፡ ታበት ፡ ዘአግዝኢትን ፡ ማርያም ፡ ዘይ
አቲ 6 ፡ ታበተ ፡ ቀላስቋም ፡ በከመ ፡ ልማዶሙ ፡ ለአበዊን ፡ ጳጳሳት ፡ ዘግ
ብጽ ። ወአመ ፡ ስዱሉ ፡ ለወርኃ ፡ መርሙዳ ፡ ዘውአቱ ፡ ሚያዝየ ፡ በዕለተ ፡

30 አሑድ › አስተጋብአዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ አድያም ፡ ዕንድ ፡ ወንግሥት ፡ ʿብርሃን ፡
ምንሳ ፣ ለመኳንንት ፡ ወለተሎሙ ፡ ሥራዊት ፤ ወአውዕዎሙ ፡ ለአቡን ፡
ወለአጨኔ ፡ ምስለ › ዥሎሙ ፡ ሊቃውንት › 「ዘአብያት ፡ ክርስቲያናት ›

¹ AFP om. — ² A መበዝ (F.P br.). — ³ AFP "ተጉ. — ⁴ AP ` ለታ; F ሌተ. — ⁵ A ante በ9"; P om.; F br. — ⁶ A ዛቲ ፡ ይ" (P br.); F om. a ላይአቲ ad መዘብራር, p. 90, l. 17. — ˀ A ምንትዋብ (F P br.).

መምስለ ፣ የተውሙ ፣ ሊቃው፡ንት ፣ ወአዛዦች2 ፣ ዓቃብደነ ፣ ፍትሕ ፣ ነቤተ ነመንግሥት ፡፡ ወሐረ ፡ ንጉሥ ፣ ነበ ፡ ላዕላይ ፣ ሎንደር ፣ ምስላ ፡ ከሙ፣ ንግሥት፣ ተደሊያ፣ በሥርዓት፣ መንግሥት፣ በሰንደቅ፣ ወበነጋ ፊት u ወበጽሐ ፣ ጎበ ፣ አንታከቲ ፣ መከን ፣ ዘሀከርናሃ ፣ ቀናሚ u ወአም ጽአዋ ፡ ለታበተ · አግበአትነ ፡ ማርያም ፡ አምቤተ ፡ አቡነ · ክርስቶዶሉ · 5 ቀሳውስት ፣ ወዲያቆናት ፣ ምስለ ፣ መልአከሙ ፣ ጽራግ ፣ ማስሬ ፣ ሕግቅ ያስ : እንዘ : ሥርባው : ወው አቱ : በልብለ : መዓርባ 3 : ዘአልበስዎ : ንጉሥ ፣ ወንባሥት ፣ ዘውኔቱ ፣ በርናስ ፣ ምስለ ፣ ሥርዓቱ ። ወእሉኔ ፣ ካህናት ፣ ሥርባዋን ፣ በአልባለ ፣ ከህንት ፣ ዘኅበፊሆሙ ፣ ብዙኅ ፣ በዘዲ ११ : ०० : ११०७०६ : ० : ११०००० १०० : ११००१ १ १ ११० १० ४८ : १९५ : ०० : ॥ १८८ : १८५ : ॥ १०४० ०० : १० : ४१ : ንት ። ወእንብን ፣ አሙንቱ ፣ ካሀናት ፣ መሳቅለ<sup>5</sup> ፣ በወርቅ : ወዘብሩር » ወማዕጠንታት ፣ ነሀብሩር ፣ ወሀወርት 6 ፣ ወአክሌላት ፣ ሀወርት ፣ ወሀብ ሩር? ። ወአስተናለዉ ፣ 3ጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ዙሎ ፣ 3ዋየ ፣ ቅድላት ፣ 15 ዘቤተ : ከርስቲያን : በአንታከቲ : ዕለት : ምሥዋን : ዘብሩር : ወጻሕ १४ : ११०८मे : ०१११६८ : ०८म१४ : ११०८मे : ०१११६८ : ०१८ ሐት ፡ ይአቲ ፡ ታበት ፡ ጎበ ፡ መከና ፡ ወቆሙ ፡ ተሎሙ ፡ ከሀናት ፡

`F 305. ወሊቃውንት፡ ምስለ፡ አቡን፡ ወእ\*ጨኔ፡ ተከለ፡ ሃይማኖት፡ ወዓ ቃቤ፡ ሰዓት፡ ወልደ፡ ሃይማኖት ፡፡ ወአኅዘ፡ መስቀለ፡ አጨኔ፡ ተከለ፡ 20 ሃይማኖት፡ ወዘመረ፡ መገነሙረ፡ በዜማ፡ ዘውንአቱ፡ ምልጣን፡ ዘይደሉ፡

<sup>10</sup> 7<sup>5</sup> ነ°. ለበዓለ ፡ ዛቲ ፡ ታበት ። \* ግኢ<sup>8</sup> ፡ ከን ፡ በፈቃደ ፡ አግዚአብሔር ፡ ግንቱ ፡ ዙሉ ፡ ከን ፡ ወአንቲኒ ፡ ታበት ፡ አምኅበኒ ፡ መጻአኪ ፡ ወኅበኒ ፡ ተሐ ውሪ ፡ መድኃኒተ ፡ ኩኒ ፡ ታበተ ፡ ሕጉ ፡ ለንጉሥ ፡ ዓቢይ ። ወተመ

'P 233 v°. ጠዉ ፡ ውንተ ፡ መግሙረ ፡ በዜማ ፡ ተሎሙ ፡ \*ወገብሩ ፡ ይባቤ ፡ በከ 25 በሮ ፡ ወበጻናጽል ፡ ወተነፍኃ ፡ ቀርን ፡ ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ፍሥሐ ፡ በይ አቲ ፡ ዕለት ። ወአሜነ ፡ አያርዎ ፡ ለንጉሥ ፡ ታቦተ ፡ አግግአትነ ፡ ማርያም ፡ አጨጌ ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ። ወጻዊሮ ፡ ንጉሥ ፡ አንተዋ ፡ ለይእቲ ፡ ታቦት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ከርስቲያን ፡ ንአስት ፡ እንተ ፡ ይእቲ ፡ መዎረብያ ። ወይአተ ፡ አሚረ ፡ በአ ፡ ግብረ ፡ ቍርባን ፡ ውስተ ፡ ቤተ . 30 ከርስቲያን ። ወቀደለ ፡ ቅዳሴ ፡ አቡነ ፡ ክርስቶዶሉ ፡ ምስለ ፡ ካህናቲሁ ። ወንምድኅረ ፡ ተፈጸመ ፡ ቅዳሴ ፡ ተመጠወ ፡ 'ንጉሥ ፡ ቍርባን' ፡ ዘው

¹ A om.; F P br. — ² A add. አሉ ፡ አሙንቱ. — ³ P ግርማ. — ⁴ ለ ዘሥረዊሆሙ; P ዘጎበ". — ⁵ A P ሙከ". — ⁶ A P ዘወ" ፡ ወዘብ". — ² O om. ዘ. — <sup>8</sup> A ለአመ (F P = O). — <sup>9</sup> A P ቊ" ፡ 3" (F = O).

እቱ ፣ ምሥጢር<sup>†</sup> ፣ ቅዱስ ። አስመ ፣ ንጹሕ ፣ ውእቱ ፣ ዙለንታሁ<sup>2</sup> ። በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ቅድሳት ፣ ለቅዱሳን ። ወክሙኒ ፣ ንግሥት ፣ ተመጠወት ፣ ቍርባን ፣ ቀዊማ ፣ ውስተ ፣ መከን ፣ ዘይደልዎን ፣ ለሕን በት ። ይክቲስ ፣ ኢክነት ፣ ከመ ፣ አንስት ፣ አስመ ፣ ይክቲ ፣ ትርኅቅ ፣ 5 ነዋኃ ፣ አምባዕዘ ፣ ልማዶን ፣ ለአንስት ። ወአምይክቲ ፣ ዕለት ፣ ትተ ባህ ፣ ለሐኒጻ ፣ ዛቲ³ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ ንግሥት ፣ ውለተ ፣ ጊዮር ጊስ<sup>4</sup> ፣ ወኢወሀበት ፣ ንዋመ ፣ ለአዕይንቲሃ ። ወኢድታል ፣ ለቀራንብ ቲሃ ፤ ወአዘዘቶሙ ፣ ለሥዩማን ፣ ግብር ፣ ዘዋንት ፣ አዛጋር ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ። ወአዛጋና ፣ ሀርያቆስ ። ወአዛጋና ፣ ማሞ ፣ ወአዛጋና ፣ ናቡቴ ፣ 10 ወሊቀ፡ ፀረብት ፡ በፓርወንድ ፡ ኢሳይያስ ፡ ከመ ፡ ኢይትፈለጡ ፡ አምተ ግባረ ፣ ዝንቱ 5 ፣ ሕንፃ ። ወአስተናደፉ ፣ አሉ ፣ ጠቢባን ፣ መሠረታ ፣ 「ለቤተ : ከርስቲያን<sup>6</sup> : ችንዘ : ይከርዩ : ምድረ : ዕሙቀ ። ወራሀባ : ለመቅደስ ፣ ፲ወ፪በአመት ፣ መጠነ ፣ ራኅባ ፣ \*ለቅድስት ፣ ፲<sup>7</sup>በአመት ፡፡ <sup>1</sup>ለ ነ45 v°. ወመሥፈርተ ፣ ራኅባ ፡ ለምቅዋመ ፣ ከሀናት ፣ ዘማኅሴት ፡ ፯8 በአመት ። 15 ወአንዙ ፣ ይግበሩ ፣ ተለንታሃ ፣ በግንፋል ፣ ዘውአቱ ፣ ኖራ ። ወአስተጋ ብአት ፡ ትሎ ፡ ዕፀወ ፡ ዓቢያነ ፡ ወሠናያነ ፡ ዘይከውት ፡ ለመፍቅደ ፡ ሕንፃ ። ወይእቲ ፣ ንግሥትን ፣ ትፃሙ ፣ ባሕቲታ ፣ በተብዓተ ፣ ልብ ፣ ወበሃይማኖት ። ወአልበ፣ ዘይረድት ፣ በገነንቱ ፣ ግብር ፣ ከመ ፣ ተራድት ፣ ከራም ፣ ንጉሥ ፣ ጨርስ ፣ ለዕሎሞን ፣ ንጉሥ ፣ አስራኤል ፣ በዕፀወ ፣ 20 **ቴድሮስ ፡ ወጳውቄና ፡ ወፈነወ ፡ ሎቱ ፡ ስ\*ብአ ፡ ሲ**ዶና ፡ አለ ፡ የአምሩ ፣ <sup>1</sup>0 76 r°. ገዜመ ፣ ዕፀው ። ወበ ፣ ለሰሎሞን ፣ '፯፼አዋረ ፣ አርሰን ፣ ወ፰፼ወቀ ርት 9 ፣ አለ ፡ ውስተ ፡ ደብር ፣ ዘአንበለ ፡ ሥዩማን ፡ መላአክት ፡ ላዕለ ፡ ግብረ ፡ ሰሎሞን ፡ ፴፻፴፯ 10 ሊቃነ ፡ ገባር ። ወአስተዳለወ ፡ ዕዐወ ፡ ወአክ ባን ፣ ፫ዓመተ ። ወይአቲስ ፣ ንግሥትን ፣ ብርሃን ፣ ሞገሳ ፣ በኅዳጣን ፣ 25 ሕዝብ ፡ አታሀት ፡ ትሕንዕ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያና ፡ ለአግዝአትን ፡ ማር ያም ፡ ወላዲተ ፡ አምላከ ፡ ንጽሕት ። ወኍልቈ ፡ ኃዋላዊሃ ፡ ለይችቲ ፡ ቤተ ፡ ከርስቲያን ፡ ፰ወመሳከዊሃኒ ፡ ፰ወአግበረት ፡ ፯ሕዋራት ፡ አም ዕዕ ፡ ሠናይ ፡ ለ፰ታዋሳው ፡ ወለ፰መሳከው ። ወዳግመ ፡ አግበረት ፡ ፲ወ፪ክባሳተ ፡ ሥናያነ ፡ ለ፩ዊኅት ፡ አለ 11 ፡ ይትአኅዙ ፡ በበዖታሆሙ ፡ 30 ዲበ ፡ መዓገነኒሆሙ ፡ ለ፯ሕዋራት ። ወከመዝ ፡ ውአቱ ፡ ግብረቶሙ ፡ 

¹ A አምሥ"; F P br. — ² A om.; F P br. — ³ A F P om. —
⁴ A F ባርሃን ፡ ምንሳ (P br.). — ⁵ A P om (F br.). — ⁶ A om.
(P "ሬተ ፡ ቤ" ፡ ከ"; F br.). — ˀ O om.; A ፫. — ጾ A F P ፯. —
ゥ A F P አዋርያን ፡ አ" ፡ ፯፻ወወቀ" ፰". — ¹⁰ A F P ፯፻. — ¹¹ A F P ወ.

ያተ : አዕማደ ! : 1178 ቲሆሙ : ያቱ : 2311 : ይትአግተ : አርአስቲሆሙ : በክበበ : ስሴና : 1106 : 11ይመስል : ኅብሩ : ከመ ፣ ዋስታ ፣ ደመና ። ወለአለቲ ፣ ማኅት ፣ ሂቱ ፣ መዓውቲሃ ፣ ወድርተተቲሆን ፣ ሂቱ ። ወከ መዝ ፡ ውንተ ፡ ግብረቶን ፡ ለያወለድመሳከው ። ወይታዋኅዊሃ ፡ ለመቅ ደስ ፡ ወተንብሩ ፡ ለሮታዋናው ፡ ፯ቱ ፡ ፯ሕዋፊት ፡ በበርአሰሙ ፡፡ ወለ 5 አለቲ፣ ማኅተ፣ መቅደስ ይቱ፣ መዓውቲሃ፣ ወይቱ፣ ድርዝተቲሃ፣ ወከማሁ ፣ ከመ ፣ ለያሆን ፣ ኃዋላወ ፣ መቅደስ ። ወለራግዛተ ፣ ቤተ ፣ መዋደስ ፡ በበርክሰሙ ፡ ረስየቶሙ ፡ ኰሳተስ ፡ በወርቅ ፡ ወበብሩር ፡ ወበፍንጀል ፣ ወበቀይሕ ፣ ጄሕ ። ወለጠፈረ<sup>2</sup> ፣ ቤት ፣ ዘው ሥዋ<sup>3</sup> ፣ አልበሳቶ ፣ አልባሳ ፣ ዘኅበሪሆሙ ፣ ብዙን ፣ በ ፣ ሀሐሪር ፣ ቀይሕ ፣ ወበ ፣ 10 ।। १९८ : १९४ : ०० : ।। १९८ : ४८७ : ।। १००० : १०९९८ : ००० ልዕልቴሃኒ ፡ ለጠፈረ ፡ መቅደስ ፡ ከመ ፡ ኢይትረአይ ፡ ሣዕሩ ፡ አልበ ሰቶ ፣ ቀይል ፣ ልብል ፣ ዘይንድድ ፣ ከመ ፣ አሳት ፣ አስከ ፣ ይብል ፣ ዙሉ ፣ ዘነጻራ · አምርተቅ · ውዕየተሉ · ደብረ · ዕሐይ · ምንተ · ከነት ። ወመልዕልተ ፡ ገንተ ፡ 'ቀይሕ ፡ ልብስ' ፡ አግበረት ፡ ፫፻ወ፹መጽሔ 15 ታተ ። ወአምዐናለ ፣ አሉ ፣ መጽሔታት ፣ ሐሙ ፣ ብዙኃን ፣ አምዕ ብለ ፡ ትዕይንት ፡ ሕጣመ ፡ ጽኊዓ ፡ ሀይብልዎ ፡ ምትዓት ፡ አስመ ፡ '0 76 ነ°. ይበርቁ ፣ ወያጽደለድሉ ፣ ከመ ፣ መባርቀት ፣ \* ዘወርኃ ፣ ከረምት ፣ ወበበ ጽነፊሁ ፡ ለውእቱ ፡ ልብስ ፡ አግበረት ፡ ፯፻መልሀቃት ፡ ከመ ፡ ያጽን ዕዎ ፡ አምነ ፡ ድነፋሳተ ፡ ሁከት ፡ አለ ፡ ይነፍት ፡ በመዓልት ፡ ወበራ 20 ሊት ፡ አንበለ ፡ ዕረፍት ። ወበ፬መዓዝኒሃ ፡ ለመቅደስ<sup>5</sup> ፡ አሥዓለት ፡ 'Pe34 r°. ሥ\*ዕላቲሆሙ ፣ ለሕፃግሕትን ፣ ማርያም ፣ ወላዲተ ፣ አምላክ ፣ ወለፍ ቁር ፡ ወልዓ ፡ እግዚእን ፡ ኢየሱስ ፡ ከርስቶስ ፡ እምአመ ፡ ልደቶሙ ፡ አስከ ፡ ዕለተ ፡ ሞቶሙ ። ወንምዕለተ ፡ ሞቶሙ ፡ አስከ ፡ ዕርንቶሙ ፡ ውስተ ፡ ስማያት ፡ በዓቢይ ፡ ስብሐት ። 'ወዓግመ ፡ አሥዓለት ፡ ምጽ 25 አቶ ፡ ለንግዚንን ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ በዓቢይ ፡ ስብሐት <sup>6</sup> ፡ ምስለ ፡ አአላፍ ፡ መላኔክት ፡ ከመ ፡ ይኰንን ፡ ሕያዋነ ፡ ወሙታነ ፡ በፍትሑ ፡ ርትዕት ፡ ዘአልባቲ ፡ አድልዎ ፡ ወኢሐሳት ። 'ወለመንግሥቱ ፡ አል በቱ : ማኅለቅት ፣ ። ወበመልዕልቴሆሙ ፡ ለአሉ ፡ ሥዕላት ፡ አሥዓለት ፡ ሥዕለ፡ አብ ፡ ወወልድ ፡ ወመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ አለ ፡ ይሤለሱ ፡ በአካላት ፡ 30 ወይትዋሐዱ : በመለከት ። ወበዘውረ ፡ ዓረፍታ ፡ ዘው ሥፕ ፡ አሥዓለት ፡ ሥዕላቲሆሙ ፡ ለነቢያት ፡ ወሐዋርያት ፡ ለጻድቃን ፡ ወሰማዕታት ፡ ለደ

¹ A በአዕ" ፡ ዘአቀሙት (F om. መበበ"-አዕማዴ). — ² A P om. መ (F br.). — ³ A P om. (F br.). — ⁴ A ል" ፡ ቀ" (F P br.). — ⁵ A F ምድር (P·br.). — ⁶ A om. (F P br.). — ˀ A መአ" ፡ መ" ፡ አመ".

ናግል ፡ ወመነከሳት ፤ ወበአፍአሃ ፡ ለይኔቲ ፡ አረፍት ፡ አሥዓለት ፡ ሥዕ 4ቲሆሙ ፣ ለአአላፍ ፣ መላክክት ፤ ወበ፬7ዳት ፣ ሥውላን ፣ 303\*24 'F 306. ውያን ፡ ማቴዎስ ፡ ወማርቆስ ፡ ሉቃስ ፡ ወዮሐንስ ፡ ዘውንተ ፡ ነባቤ ፡ መለከት : ወረአዬ ፣ ዓበአት ፤ ። ንስር ፣ ስራሪ ፣ ልዑለ ፣ ከብከት ። 5 ወዓዲ ፣ ሥውሳን ፣ በአሉ ፣ ፬ንጻት ፣ ኪሩቤል ፣ በአምሳላ ፣ ርአየተ ፣ አለ ፣ ቄተሉ ፣ ወሥውሳን ፣ ፎወጀአርድአት ፣ ወ፫፻፲ወ፰ርቱዓነ ፣ ሃይማኖት ። ወአልበ ፣ ዘኢተሥዕለ ፣ አምአለ ፣ ሀላዉ ፣ ውስተ ፣ መጽሐፈ ፣ ከንከ ሳር ። ወእምታሕተ ፣ አሉ ፣ ሥዕላት ፣ አሥዓለት ፣ ትአምርተ ፣ ምጽ አቲ<sup>2</sup> ፡ ለውእቱ ፡ አርያ ፡ ዘውክቱ ፡ ሐሳያ ፡ መፈት ፡ ወቸው ፡ ተፃብ 10 ዖቶ ፣ አስከ ፣ ይትጛተሙ ፣ አግብርተ ፣ አግዚአብሔር ፣ ወውአቱ ፣ አርዊ : ይመስል ፣ ነምረ ፣ ወአገሪሁ ፣ ከመ ፣ ድብ ፣ ወአፋሁ ፣ ከመ ፣ hand " ooun: Athta : has : ben : oothe : foone : ሥልጣን<sup>4</sup> ። ወጀዕዐ ፣ ዘይት ፣ ከመ ፣ ተመትሩ ፣ አስከ ፡ ፫ዕለት ፣ ወመ ንፈቀ ፡ ሰዓት ። ወከመ ፣ ሠረው ፡ ከመ ፣ ቀዳሚ ፣ ዘንተ ፣ ትሎ ፣ አሥዓ 15 ለት ፣ ንግሥት ፣ 'ብርሃን ፣ ምንሳ <sup>5</sup> ፣ አስመ ፣ ብዙሳ ፣ ጥበባቲሃ ። በከመ ፣ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፣ ብዙኅ ፣ ኅ\*በሪሃ ፣ ለዋበብ ፡፡ ወወል\* የኒ ፣ ንጉሠ ፣ '0 77 r°. ንንሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ዘንተ ፡ ዙሎ ፡ ሰበ ፡ ርአየ ፡ አንከረ ፡ ወተ ፈሥሐ : ወይቤ : ግሩም : ግብርከ : አግዚአ : HOUAh : ተበበ : ለን ምየ : ዘየዓቢ : አምተበበሙ : ለጠቢባን ። ወበውሣሙሃ ፣ ለይችቲ : an መቅደስ : አንበረት : መንበረ : ዘያበርህ : ከመ : ፀሐይ ። ወዘያንፀበርቅ : ከመ ፣ ዕንዬ ፣ ባሕርይ ። ወአዳም ፣ ለርአይ ፤ አስመ ፣ ተለንታሁ ፣ ልቡጥ ፣ በወርቅ ፣ ጽሩይ ። ወለው አቱ ፣ መንበር ፣ በ፬መዓ ዝኒሁ ፣ አንበ ረት 6 ፣ '፬መሳቅለ ፣ ዘወርቅ ፣ ወማእከለ ፣ አሉ ፣ መሳቅል ፣ አንበረት 7 ፣ መከቀለ ፡ ዘይትሴዓል ፡ አም፬ቱ ፡ መከቀላት ። ወግብረቱኒ ፡ ለውአቱ 8 ፡ 25 መንበር ፣ አክ ፣ አምዕፅ ፣ ዳአሙ ፣ ሕንፅ ፣ በቀርነ ፣ ነሪ ። ወውሣ ሙሁ ፣ ንጹፍ ፣ በአብነ ፣ ሰንፔር ። ወዘንተ ፣ ትሎ ፣ ድኅረ ፣ አስተዳ ለወት ፡ መንበረ ፡ አንበረት ፡ ታበተ ፡ አባግአትነ ፡ ማርያም ፡ ወላዲተ ፡ አምላከ » ወበአንፃረ ፣ ውንተ ፣ መንበር ፣ ሀለዉ ፣ ፫መሳከው ፣ ዘይትዓ OQ : በ፫መዓቀት : ወሥርግዋን : አሙንቱ : በዘዘዚአሁ : ኅብር : ዘው 30 አቶሙ ፡ ቀይ ፡ ጁሕ ፡ አረንንዴ ፡ ጁሕ ፤ ወማሕከለ ፡ አሉ ፡ ፪ቱ ፡ ጁሕ ፡ በ ፡ ዐዓዳ ፡ ፍንጃል ፡ ዘያበርህ ፡ ወሥውላን ፡ ዲቤሁ ፡ ዛፍ ፡ ወአዕዋፍ ፡

¹ A P add. ባሕረ ፡ ተበባት ፡ አባ ፡ ልሳናት (F br.). — ² O "ቶሙ. — ³ (A O om. A (F br.). — ¹ A P ወሥልጣና (F br.). — ⁵ A F ምን ተዋብ; P om. — ⁶ A አግባረት (F br.). — ² A P om. (F br.). — ѕ O "ቱኒ (F P br.).

Dougha : Off 1000 : 42.27 : 11749 5 00 : 11190 : OCP : ጽሩይ ፣ በመጠነ ፡ ውንለቱ ፣ ፍንጀል ፣ ወደሕ ፡፡ 「ወንለት ፣ ይመሳከው · 1 ፣ ይትረታው ፣ በጊዜ ፣ ጸሎት ፣ ወዕጣን ። ወበጊዜ ፣ ማኅሴት ፣ ወምል ጣን ፣ ወበጊዜ ፣ ቅዳሴ ፣ ወቍርባን ። በከመ ፣ አርኃወ ፣ ዳንኤል ፣ ፫መ ሳከው ፣ ቤተ፡ ። ጊዜ ፣ ቀኖናው ፣ ወጊዜ ፣ ጸሎተ፡ ፤ ከመ ፣ ያለብወነ ፣ 5 በገነንቱ ፣ 78ተ ፣ አካላት ፣ መለስቱ ። ወለአንቀጻ ፣ ምሥራቅ ፣ በንበሃ ፣ ሐንዴት ፡ ይተ ፡ መምብራተ ፡ ፩ደ ፡ ለወልዓ ፡ ወ፩ደ ፡ ለርክሳ ፡ አስመ ፡ ትዜክር 2 ፣ ምተ ፣ ተሎ ፣ ዕለተ ። ወትሰምዕ ፣ ዘይቤ ፣ ዳዊት ፣ አቡሃ ፣ መት ፣ ሰብች ፣ ዘየሐዩ ፣ ወኢይሬክያ ፣ ለሞት ። ወመልዕልተ ፣ ገንቱ ፣ መው ተብር ፣ ሀለው ፣ ሥዕለ ፣ ነተርዓተ ፣ ርአሉ ፣ 'ለአግዚአን ፣ ኢየ 10 ሱስ ፡ ክርስቶስ³ ፡ ወሥዕለ ፡ አባገነአትን ፡ ማርያም ፡ ምስለ ፡ ፍቁር ፡ ወልና ። ወሥዕለ ፣ ይቲ ፣ መሳአክት ፣ ሚክኤል ፣ ወንብርኤል ። ወበላዕ ሴሁ ፣ ለው ክተ ፣ መምብር ፣ ንብረ ፣ ጻፍጸፈ ፣ አምዕዕ ፣ በኢይነትዝ ፣ በው አተ፡ ፡ መረባ ። ወነጻፈት ፣ በታሕቴሁ ፣ ወበላዕሴሁ ፣ መንጻፈ ፣ <sup>• የ 234 v°.</sup> \*ምሕዋራታ ፣ ከመ ፣ ሰሎምን ፣ ወአቀመት ፣ አዕማደ ፣ ብዙኃነ ፣ በአምሳል ፣ ቀስተ ፣ ደመና ። ወመልዕልተ ፣ ርክስ ፣ ጠፈረ ፣ ዛቲ ፣ መቅደስ ፣ አግበ ረት ፣ ጉልላት ፣ ዘንት ፣ ፫ቱ ፣ በአመት ፣ ወራኅበኒ ፣ ከማሁ ፣ ውእቱ ፣ ወአሠነየቶ ፣ በሜላንትሮን ፣ ዘው አቱ ፣ ዐርብ ፣ ዘተገብረ ፣ አምንዋየ ፣ ብርት ። ወበላዕሴሁ ፣ ለውእተ ፣ ሜላንትሮን ፣ ዘብርት ፣ አግበረት ፣ 20 ፬አመተ ፣ በአንፃረ ፣ ጠፈረ ፣ ቤት ። ወበዘውረ ፣ ውንቱ ፣ ጕልላት ፣ አግበረት ፣ ፳ወ፬መሳቅለ ፣ ዘብርት ፣ በፍቅዶሙ ፣ ለ፳ወ፬ካሀናተ ፣ ሰጣይ ። ወመልዕልተ ፡ አሉ ፡ መሳቅል ፡ አግበረት ፡ ፬መሳቅል ፡ ንኡሳን ፡ በፍቅ ዶሙ ፣ ለ፬ሽንስሳ ። ወመልዕልተ ፡ አሉ ፡ ተሎሙ ፡ መሳቅላት ፡ አግበረት ፡ ዓቢየ : መስቀለ : ዘስፉሕ ፡ ራኅቡ ፣ ወንዊን ፡ ቆሙ ፤ ወበዓውዱ ፡ ለው 25 ክተ ፣ ዓቢይ ፣ መስቀል ፣ አግበረት ፣ ጀመሳ**ቀለ ። ወ**አምዝ ፣ ቀብዓቶ ፣ ወርቀ ፡ ለው አቱ ፡ ጕልላት ፡ ዙለንታሁ ። ወኍልቈ ፡ ንዋያቲሃ ፡ ዘወሀ ብዋ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ለታበተ ፣ ቊስቋም ፣ ያይ ፣ ሲኒ ፣ ከፓ ፣ ከራዎቱ 6 ፤ ፩ቀይ ፣ ሲኒ ፣ ከፓ ፣ ከራዎቱ 7 ። ፩አረን 30 ጓዬ 8 ፡ መስ ፡ ከፓ ፡ ከሬዎቱ ፤ ፩ነው ፡ መስ ፡ ከፓ ፡ ከሬዎቱ ። ፩አረን

¹ A F ውእሉ ፡ መ" ፡ ፫. — ² A "ሬ ፡ ለ; P ተ" ፡ ዕለተ ፡ ሞተ (F br.).
— ³ A P om. (F om. usque ad ንብርኤል). — ¹ A P "ተ (F br.). —
⁵ A F P ቀ" ፡ ከ". — ⁶ A P om.; F ፪ቀይ. — ˀ A P add. ፩ቀይ ፡ መስ ፡
ከፓ ፡ ከሬወቱ (F br.). — ጾ O, hic et plerumque infra, ጋኤ.

ጓዬ ፡ ሲኒ ፡ ዲባባ ፡ ከፓ ፡ ከራዎቱ ፤ ይአረንጓዬ ፡ መስ ፡ ዲባባ ፡ ኩገነ ፡ ያለበት ነ ከፓ ፣ ከራዎቱ ። ይነጭ ፣ መስ ፣ በጫ ፣ ዛፉ ነ ነ ከፓ ፣ ከራዎቱ ፤ ያቀይ ፣ ሲኒ ፣ ዲባማ² ፣ ከፓ ፣ ከራዎቱ ። ፩ብር ፣ ወረቀት ፣ ከፓ ፣ ከራ ዎቱ ፤ '፩ቀይ ፣ መስ ፣ ብር ፣ ጣስ ፣ ካፓ ፣ ከራዎቱ<sup>2</sup> ፤ ፩ሰማያዊ ፣ ዐምር ፣ 5 ብጫ ነ ዛፉ 1 ነ ከፓ ፣ ከራዎቱ ፤ ይስምባ ፣ መስ ፣ ብጫ ፣ ዛፉ 3 ፣ ከፓ ፣ ከራዎቱ ። ይብጫ ፣ ዕምር ፣ ሲማያይ ፣ ዛፉ ፣ ካፓ ፣ ከራዎቱ ፤ ይክምሪ ፣ ሲኒ ፡ ዲባግ ፡ ከፓ ፡ ከራዎቱ ። ' ፩ቀይ ፡ ሲኒ ፡ ወርቅ ፡ ቀስሙ ፡ ብጫ ፡ ገበሩ : ከፓ ፣ ፳፯አህራሩ<sup>1</sup> ፤ ፩ሳምባ ፣ ዘርበብት : ከፓ ፣ ከራዎቱ ፤ ይቀይ ፡ ዘንጀርሊ ፡ ካፓ ፡ ከራዎቱ ። ይሰማያይ ፡ ሲኒ ፡ ወርቅ ፡ ቀስሙ ፣ 10 ካፓ ፡ ከራዎቱ ፤ ፩ሰማያይ ፡ ሲኒ<sup>5</sup> ፡ አረንጓዴ ፡ ዛፉ<sup>3</sup> ፡ ካፓ ፡ ከራዎቱ ፤ ይብጫ ነ ሲኒ ነ ብር ነ ቀስሙ ነ ዛፋም ነ ከፓ ፣ ከራዎቱ ። ይቀይ ነ ሲኒ ነ ያለበት ፡ ከፓ ፡ ከራዎቱ 6 ፣ ፩ 5 ቀይ ፣ ሲኒ ፡ ዲባግ ። ፩ ክራዎት ፣ ከፓ ፡ ብር ፡ ገርግፍ ፡ ያለበት ፡ ፯መደብ ፡ ከከላጹ ፡ ጋራ ፡ ፫፬ረጋናም ፡ 15 ሐብል ፣ ፳፬አውር ፣ \*ሐብል ፣ ፪፻፺፭አንተልተል ፣ ከምሉጣውና ፣ ከ፫ ፣ '0 78 r°. ጸቢቡ : ጋራ : ድሙፋ : ፳፰ ። ይሰማያይ ፣ ሲኒ ፣ ካፓ ፤ ይፀምር : ብሜ ፣ ዛፉ ፣ ካታ ፣ ከራዎቱ ። የሰሞን ፣ ልብስ ፤ \* ፩በርኖስ ፣ ዲባግ ፣ `F 307. ያለቃ ፡ ልብስ ። ይበርኖስ ፡ ከምሪ ፡ ሴታቀን ፤ ይበርኖስ ፡ ባሕረ ፡ ጃን ፡ መዳ ፣ የነበረው ፣ ከዜህ ፣ የተዕፈ ። ይበርኖስ ፣ ያቡን ፣ ልብስ ፣ ከላስ 20 ራቱ ፤ ይያቡን ፣ ልብስ ፣ ህያስ ፣ ፲፪ሐዋርያት ፣ ያሉበት ። ይዝናር ፣ ፲ይ መደቡ ፣ ፩ዝናር ፣ ያቡን ፣ ቍጽሩ ፣ ፳ነው ፣ ፩በርኖስ ፣ ሐር ፣ በሐር ፣ ዛፉ 1 ፡ ቀስም ፡ መዳ ፡ የነበረው 7 ፡ ድሙር ፡ ፯ነው ፤ የምሉጣ ፡ ወገን ፡ ይለማያይ ፣ መስ ፣ ወርቅ ፣ ቀለም ፣ ዛፍ ፣ ያለበት ። ይከ\*ምሪ ፣ መስ ፣ 'A 146 v'. ወርቅ ፣ ቀስምና ፣ ዛፍ ፣ \*ያለበት ፣ ፩ሰማያይ ፣ ሲኒ ፣ ወርቅ ፣ ቀስምና ፣ \*P 235 r°. 95 ዛፍ ፡ ያለበት ፡ ፩ቀይ ፡ መስ ፡ ኩግና ፡ አበባ ፡ ያለበት ፤ ፩ዛንድርሊ ፡ መደቡ ፡ ቀይ ፡ ይቀይ ፡ ሲኒ ፡ ወርቅ ፡ ቀስምና ፡ ዛፍ ፡ ያለበት ፡ ይአረን ንኤ · ሲኒ ፡ ወርቅ ፡ ቀስምና ፡ አበባ ፡ ያለበት ፡ §ከምሪ ፡ ሲኒ ፡ ሐር ፡ ዛፍ ፣ ያለበት ፣ በድሙሩ ፣ ፱፻ጣይወ9 ፣ ፩አረንጓዬ ፣ ሲኒ ፣ ቀስምና ፣ ዛፍ ፡ ያለበት ። ይሳምባ ፡ መስ ፡ ኩገነ ፡ ያለበት ፤ ይነው ፡ ሲኒ ፡ አህራሩ ፡ 30 ፳፬ሙርጃን ፣ ያለበት ፣ ፩ተቀር ፣ ፀምር ፣ ዘርበብት ፣ ያለበት ፣ ፩ቀይ ፣ መስ ፡ ዘንድርሊ ፡ ፩ሰማያይ ፡ ሲኒ ፡ ዲባግ ፡ ፩አረንንዴ ፡ ፡ መስ ፡

¹ A F ዛፍ. — ² A F P om. — ³ A F P ዛፍ. — ⁴ A P om. (F . . . ብሜ ፡ ግ ፡ ከፓ ፡ ከራዎቱ ፡ ፳)". — ⁵ O om. — ⁶ P om.; F om. ያለበት–ከ". — <sup>7</sup> A P "ሬ (F om. መ" ፡ የ"). — <sup>8</sup> A F P add. ሲኒ ፡

84ምባ : ሲኒ ፣ ዲባግ ፣ 85ረንጋዴ ፣ ሲኒ ፣ ዲባግ ። 85ረንንዴ ፣ መስ ፣ ዲባባ ፣ 8nምሪ ፣ ሲኒ ፣ ዲባባ ፣ ይላምባ ፣ ሲኒ ፣ 8ቀይ ፣ ዘንድርሊ ፣ 8145 ፡ ሐር ፡ ዛፉ ፡ ቀስም ፡ ደሳምባ ፡ ዲባግ ፡ ይቀይ ፡ ሲኒ ፡ ዲባግ ፡ 8ብጫ ፣ ባሕረ ፣ ጃን ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ጎሹ ፣ የሰሙት ፣ በድሙሉ ፣ እድነው ። የአደ ፣ አቢብ ፣ ወንን ፣ ይከምሪ ፣ ብር ፣ ዘንድርሊ ፣ ይአረን 5 ንይ ፡ ሲኒ ፡ ዲባግ ፡ ይከምሪ ፡ ሲኒ ፡ ዲባግ ፡ ሀና ፡ ያለበት ፡ ፫ቀይ ፡ ሲኒ ፡ ወርቅ ፡ ቀስምና ፡ ዛፍ ፡ ያለበት ፡ ድሙሩ ፡ ፱፻ማይወ9 ፡፡ ይሰማ ያዊ ነ ሲኒ ነ δሰጣያዊ ነ ሲኒ ነ ዲባግ ፣ ጅቀይ ነ ሲኒ ነ ዲባግ ፣ ፳፱ብርጭቆ ፣ ተልፍ፣ያለበት፣ ፬አረንንዴ፣ ሲኒ፣ ዲባግ፣ ፩ቀይ፣ መስ፣ ወርቅ፣ ቀሰም ነ ዛፋም ፣ ይሳምባ ፣ መስ ፣ ዛፋም ፣ ይከምሪ ፣ ዐምር ፣ ዛፋም <sup>2</sup> ፣ 10 <u>የአምላለ ፣ ሲኒ ፣ 8ዘንድርሊ ፣ ቅጽል ፣ ይቀይ ፣ መስ ፣ ይብጫ ፣ ሲኒ ፣</u> ይተቀር ፣ መስ ፡ ሀፋም ፣ ይጠጫ ፣ ድና ፣ ይሰማያዊ ፣ አምላለ ፣ ሲኒ ፣ ድሙሩ ፣ ጀህነው ። የልባልባ ፣ ወንን ፣ ፳፯ነው ። የሞጣሕት ፣ ወንን ፣ 'O 78 ነ°. ፲፪ሐዲስ ፣ ፲ሮአሮጌ ። የመሥናጸፍያ ፣ ወ\*7ን ፣ ፪ቀይ ፣ ዘንጀርሊ ፣ ይአ ጀም ፣ የታበት ፣ ልብስ ፣ ሮክንድ ፣ ይለማያዊ ፣ ዘን**ሮርሊ ፣ የዓ**ውድ ፣ 15 ልብስ ፡ ይከንድ ፡ ከስንግር ፡ ይአጀም ፡ መታጠቅያ ፡ ብር ፡ ቀስም ፡ ፩አ ጀም ፣ ከምሪ ፡ መታጠቅያ ፣ ጠረፉ ፣ ዲባግ ፣ ፩ሰማያዊ ፣ መታጠቅያ ፣ ይነጭ³ : ሲኒ ፣ ሳምባ ፣ ዛፋም ፣ ያውድ ፣ ልብስ ፡ ይጭራ ፣ ሻሽ ፣ መደቡ : ለንጠረጋና : ፩ቀይ ፣ ሲኒ ፣ የጽዋ ፡ መያዣ ፣ ፩ሰርፍ ፣ ግብረ ፣ መርፌ 4 ፡ ባለ ፡ ጎፍላ ፡ ፫መጋረጃ ፡ ፍላጻ ፡ ሶሌ ፡ ፫እንድኪና ፡ በፍታ ፡ ዓወ መጋረጀ ፡ ይግምጀ ፣ መጋረጀ ፡ ሽዙራው ፣ ቸይነው ፣ ይድባብ ፣ ብር ፣ ሰንደቁ ፣ የሳዩ ፣ ፕተራ ፣ ፫፻፵፫የታቹ ፣ ፕተራ ፣ ፫፻፺፬ነው ፣ ፫ድባብ ፣ ከለሰንደቁ ፣ ፩የዘሆን ፣ ጥርስ ፣ ግነፋን ፣ ፫ጥቁር ፣ ቀሚስ ፣ ፩ድንኳን ፣ የደብተራ : አምሳል : ይወርቅ : መስቀል : ይ5ብር : መስቀል : 5ብር : መስቀል 3 ፡ የአጅ ፡ ፩ብረት ፡ መስቀል ፡ የአጅ 4 ፡ ፫ብር ፡ ጽና ፡ ሽዙራቸው ፡ 25 ፴፮ ፡ ፭የናስ ፡ ጽና ፡ ፕተራቸው ፡ ፴፮ ፡ ፬ወርቅ ፡ አክሊል ፡ ፩ወርቅ ፡ አክሊል ፡ በተሃ ፡ ፫አክሊል ፡ ብርና ፡ ወርቅ ፡ ድሙሩ ፡ ፲ነው ፡ ይብር ፡ ጽዋ ፡ ከዕርፈ ፡ መከቀሉ ፡ ፵፬ወቄት ፡ ሚዛት ፡ ይብርጭቆ ፡ ሴን ፡ ይብር ጭቆ⁵ ፣ ብርት ፣ ፩ብርጭቆ6 ፣ ሦስሦስት ፣ ፪ሰንና ፣ ብርት ፣ ከለወን ፊቱ፣ ጀየመብራት፣ ፋኑስ፣ ጀናስ፣ ንምበ፣ ከለመከደኛቸው፣ ጀናስ፣ 30 ዓውድ ፡ ይብር ፡ ዓሕል ፡ ይናስ ፡ ጽዋ ፡ ከዕርል ፡ መስቀሉ ፡ ይናስ ፡ ዓሕል ፡ ፩ብር ፡ ኩዝ ፡ የደም ፡ ፩ኩዝ ፡ የቅብዓ ፡ ቅዱስ ፡ ፪የቁም ፡ አትሮንስ ፡ ፪ጥቃቅን ፡ አትሮንስ ፡ ፪የፋና ፡ መቅረዝ ፡ ከለመኰስተርያው ፡ <u>ይ</u>ብርት ፡

<sup>1</sup> O ФЛФ. — 2 A P om. — 3 O om. — 4 A F P om. (F multa om.). — 5 A P 5 (F 2?). — 6 O ЛСФ (F om.).

የደም ፡ ማሽ ፡ ይመረዋት ፡ ይመቅረዝ ፡ ግብጻዊ ፡ ይታምል ፡ ይለንደቅ ፡ ይከበር ፡ ይመጫ 21 ፡ ይብርት ፡ የከርስትና ፡ ማንሻ ፡ ፬ጽ\*ንድ ፡ ሲንተል ፡ 1 235 v°. ይጽንድ ፡ እንጨት ፡ ነጋሪት ፡ ይየመከቀል ፡ ሀቢያ ፡ ፲፫መሽ·በያ . 'ፈርጽ ፡ ያለበት 2 ፡ ፲፫ፌሮጵ ፡ የሴለበት ፡ ወርቅ ፡ የተቀባ ፡ መከተርያው ፡ ፳፫ፌ 5 ርጽ ፣ ያለበት ፣ ይመሸብያ ፣ የመደቡ ፣ ብር3 ፣ ወርቅ ፣ የተቀባ ፣ የሐ2 ፣ የሰሙት ፡ 5ሰንና ፡ ብርት ፡ ቀለም ፡ የተቀባ ፡ 5ወርቅ ፡ ጽዋ ፡ ከዕርፈ ፡ መስቀሉ ፣ ድድወቄት ፣ ሚዛሎ ፣ 「ይወርት ፣ ባሕል ፣ ጣወቄት ፣ ሚዛሎ 5 ፣ δመስቀል : በተየ : ወርቅ : ፩ኩግ : ለደም : ፩ብር : ኩግ : ለደም : **፩ብር ፡ ወንፊት ፡ የደም ፡ ማጽርያ ፡ ፩መቅድም ፡ ፩ብር ፡ ከበሮ ፡ ፩ጽና ፡** 10 ፕៃራው፡ ፲፪መልአከ፡ ዐሐይ፡ \* ቴዎድሮስ፡ ያለሩት፡ ፪ጽና፡ ፕዮፌ ' 0 79 rº. ቸው ፡ ፵፰ ፡ ፩ጽና ፡ ወደዘር ፡ ወለተ ፡ አስራኤል ፡ የሰሙ ፡ ፣ ፕተራው ፡ 7**ጀድሙሉ** ፡ ፲፱ ። ፩ሐር ፡ መጋረጀ ፡ ፻፵፫ሽቲሌ ፡ ያለበት ፡ ይብርጭቆ<sup>7</sup> ፡ መቀረዝ ፡ ይማብርያ ፡ ያለበት ፡ ይየቁም ፡ ኢትሮንስ ፡ የባሕር ፡ ዓረብ ፡ ፯መስቀል ፡ ያለበት ፡ ፪ቱ ፡ መልሀቅ ፡ ከለቋጹ ፡ ፭ጎፍላ ፡ ያለበት ። 15 क्याउन : भूफ : कार्य : प्राप्त : प्रापत : प्राप्त : प्राप्त : प्राप्त : प्राप्त : प्राप्त : प्राप्त : ሐንዕት : በከማ : ለአባገነኢትን : ማርደም : ድንባል 8 : ወላዲት : አም ላከ : ንግሥትን : ምንትዋብ : ሀስመ : መንግሥታ : ብርሃን : ሞገሳ ፣ ወበጸን ፡ ጥምቀት ፡ ተስምየት ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ አስመ ፡ ትሬአዮ ፡ ለንዋየ ፡ ገነንቱ ፡ ዓለም ፡ ኃላፊ ፡ ከመ ፡ ወኢምንት ። ወትብል ፡ አም ት\*ቴይስ<sup>10</sup> ፡ አምብዙኅ ፡ መዘግብት ። ኅበ ፡ አአመረት ፡ ዘይቤ ፡ አግዚ <sup>\*</sup> A 147 r°. እኔ ፡ ግበሩ ፡ አዕርክተ ፡ አምንዋየ ፡ ዓመባ ። ወተቀዋመ ፡ አግበረት ፡ አምን : ቀይሕ : ብርት : ዘይመስል : ከመ : ብርተ : ሊባናስ : ዘአርስ ንዎ : በአላት ፤ lino : ርአየ : linc.eh : ተቅዋው : ማኅዳት ። ከው ፣ 25 ያብርህ ፡ በመዓልት ፡ ወበሌሊት ፤ ምስለ ፡ ፈትል ፡ ወዘይት ። ቅድመ ፡ ሥዕላ ፣ ለአባዝኢትኒ<sup>11</sup> ፣ ማርያም ፣ ወላዲተ ፣ ሕይወት ። በተሥዕለት ፣ በበበዚአሁ ፡ ቀለማት ። ወይችቲ ፡ ሥዕል ፡ ፈድፋደ ፡ ውናይት ፤ ወት ሤኒ ፡ አምተሎን ፡ ሥዕላት ፡ አለ ፡ መጽአ ፡ አምኢየሩሳሌም ፡ ወግ 

1 A "ሬ; P "ሬያ (F om.). — 2 A P ያለው (F om.). — 3 A P ብ" ።
መ" (F om.). — 4 A P post የተዋባ (F om.). — 5 A P om. (F om.).
— 6 A F P "ሙት. — 7 A ብር; O ብርቶ. — 8 A om. (F P br.). —
9 F loco seq. verb. usque ad ነገሥት (l. 29) habet: ይሄይስ ፡ ጎዳጥ ፡
ዘበጽድቅ ፡ ችምብዙና ፡ ብዙና (sic) ፡ ብዕለ ፡ ታዮችን. — 10 A ወት" ፡
ዳ" ፡ ጉ" ፡ ጉ" (P om.). — 11 O "ት.

በደብረ ፣ ወርቅ ፣ በ2ትሴማኒ ፣ በመርጠላ ፣ ማርያም ፣ በተደብበ ፣ ማር

ያም ፣ መከልልት ፣ በግርማ ፣ መትመዕለው ፣ በትትናንሮ ፣ ለበይኔዩሪ ። መትቤሎ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ለውዓሉ ፣ ይንቲ ፣ ሥዕል ፣ ኢት ግበር ፡ አልባልን ፡ ቀለማት ፡ አላ ፡ ግበር ፡ አምልብስ ፡ ሐሪር ፡ ዘንታም ፡ በወርት ፡ ወብሩር ፡ ዘንብሩ ፡ ሰማያዊ ፡ ዘውንብ፡ ፡ ዘንድርሊ ፡ በመዝ 5 ራዕተ ፡ አይንኒ ፡ ወብከላና ፡ አግበረት ፡ ቀይል ፡ ግምጃ ፡ ዘይለመይ ፡ ሲኒ ፡ ዘበተ ፡ ወርት ፡ ምስለ ፡ ባገነግና ፡ ወርት ፡ ጽሩይ ፡ ወአው ታል ፡ ወርት ፣ ውናይ ፣ ወአቀላሪሁን ፣ ረሰየት ፣ ዘወርት ። ወለሥዕለ ፣ ፍቀር ፡ ወልና ፡ አልበስቶ ፡ አምውአቱ ፡ ቀይሕ ፡ ማምጃ ፡ Illing የሁ ፣ ቀናሚ ። ወበከላሉ ፣ አግበረት ፣ አንተልተለ ፣ አምወርት ፣ ጽሩይ ፣ 10 '() 79 v°. በከሙ ፡ ልጣደ ፡ ሕባናት ፡ በነገሥት ፡ \* ወሥውላን ፡ ምክሱን ፡ ይመላንነስት ፡ ምሕረት : ቅዱስ : ሚካኤል ፣ በየማና : ወቅዱስ : ገብርኤል : በዕ ጋማ<sup>2</sup> ፣ ኢኒሀሙ ፡ መንጠላዕተ ፡ ብርሃን ። ወበመትሕቲሃ ፡ ተሥዕለት ፡ ንግሥትት ፡ `ወለት ፡ ጊዮርጊስ ፡ ፤ ነከመ ፡ ተማኅዕነት ፡ በሥዕለ ፡ አድ ሳኖ ። ወአማሳወኔቶ ፣ ለወልና ፣ ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ አ.ያሉ ፣ ታሕተ ፣ 15 ሥዕለ ፡ ስቅለተ፡ ፡ ለንግዚንን ፡ ወአምላክን ፡ ወመድ ኃኒን ፡ አ.የሱስ ፡ **ኮርስቶስ** ፡ ለቀተ ፡ ስብልት ። ወዘንተኔ ፡ ገብረት ፡ በብዙት ፡ ቀኖና ፡ መበብኩን : ትዕግሥት ። በብኩን : አርምም : መበብኩን : አሎት ። በብዙን : ትሕትና : ወበብዙን : የውሃት 5 ፤ ባሕቱ : ኢያትርፍ : አግዚአ ብሔር : ዓሤተ : ዓማን : ለዛቲ : ንግሥት 6 : ምስለ : ወልና : ንጉው : 20 ንገሥት : አሜን **።** 

አንቀጽ ፡ ፴ወ፬ ። ወዳግሙ ፡ ወህበት ፡ ንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ሞ
'F 309. 747 ፡ \*ለይአቲ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ፪ንጭ ፡ ሲኒ ፡ መዳ ፡ በአንድ ፡
የተለፉ ፡ የመንበር ፡ ልብስ ፡ ፴፮ብሳፕ ፡ ፻፱<sup>8</sup>ብስፕ ፡ ፳፭<sup>9</sup>ግብረ ፡
መርፌ ። ወበገየ ፡ ንታልቀ ፡ መጻሕፍተ ፡ ዘወህበት ፡ ፩አሪት ፡ ነገሥት ፡ ፵፡
ሕውሃን ፡ ፫ዕገነራ ፡ በአንድ ፡ የተጠረዙ ። ኢሳይያስ ፡ ደቂቀ ፡ ነቢያት ፡
'P 236 r°. \*ኤርምያስ ፡ ሕገነቅኤል ፡ ዳንኤል ፡ ፫ዕገነራ ፡ ጠቢት ፡ ዮዲት ፡ አስቴር ፡
መቃብያን ፡ ባንድ ፡ የተጠረዙ ። ፩ዳዊት <sup>10</sup> ፡ ፫ወንጌል ፡ ፩ፈረጅ <sup>11</sup> ፡ ፬ሐ

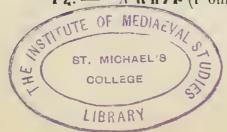
¹ ለ ነበርሃን ፡ ምንሳ (P om.; F = 0). — ² ለ P ወቅ" ፡ 7" ፡ በየ" ፡
ወበ0" (F br.). — ³ \ ነበርሃን ፡ ምንሳ (P sp. vac.; F ምንትዋብ). —
¹ ለ P om. (F br.). — ⁵ ለ ወጽሎት ፡ ወበ" ፡ አር" ፡ ወትዕ" ፡ ብ" ፡
ተሕ" ፡ ወየ"; P br.; F በብ" ፡ አ" ፡ ወበትዕ" ፡ በብ" ፡ ትሕ" ፡ ወየ". —
⁶ F add. ምንትዋብ et in hoc verbum desinit p. 307; seq. pagina incipit ወርቅ, cf. p. 102, l. 16. — ⁶ F quae seq. in brev. red. —
ጾ F ፴. — ⁰ F ፳ስጋኝ ፡ ፩(?). — ¹⁰ O om. — ¹¹ Ita O A P; F "ሬንጅ.

ዲሳት ፣ ፫ሃይማኖት ፣ አበው ፣ ፫መጽሐፈ ፣ ኪዳን ፣ ዲድስቅልያ ፣ ሲኖዶስ ፣ ባንድ ፣ የተጠረዙ ። መጽሐፈ ፣ ኅናር ፣ ዮሐንስ ፣ አፈ ፣ ወርቅ ፣ ቅዱስ ፣ **ቴርሎስ ፡ ባንድ ፡ የተ**መረዙ ፡ ፩ተአምረ ፡ ኢየሱስ ፡ ፫ተአምረ ፡ ማርያም ፡ 516ና ፡ ማርያም ፡ ይነገረ ፡ ማርያም ፡ ይየዓመት ፡ ከንከላር ፡ ይመጽሐፈ ፡ 5 ማንበት ፡ ፫ቅዳሴ ፡ ፩ድርላን ፡ ሚካኤል ፡ በዓለ ፡ ሥዕል ፡ ፪ንድለ ፡ ጊዮር ጊስ ፡ ሥዕል ፡ ያለበት ፡ ፫ድጓ ፡ <u>ይምዕራፍ ፡ መዋሥዕት ፡ ፫</u>ጉባኤ ፡ መልክ ፡ ይመጽሐፌ ፡ በዓላት ፡ ይሰዓታት ፡ ይባብረ ፡ ሕጣጣት ፡ ከይየተ ከፈለ ፣ ቪድርሳን ፣ ፋፋኤል ፣ ቪፍትሐ ፣ ነገሥት ፣ ቪረድክ ፣ አንጠንስ ፣ <u> ፩ንዶላ ፡ ሐዋርያት ፡ ፩መጽሐፍ ፡ አረጋዊ ፡ ማር ፡ ይስሐት ፡ ፊልክክዩስ ፡</u> 10 ያሉበት 1 ፣ ይመጽሐፍ ፣ ከብረ ፣ ነገሥት ፣ ጀምሮ ፣ ያዕቆብ ፣ ዘንጽቤን ፣ የሚጨርስ ፡ ፲፫መጽሐፍ ፡ ያለበት ፡ ይመጽሐፈ ፡ ኢሳይያስ ፡ ኤርምያስ ፡ 47 ኤል · ፫ክፍል ፡ ዕግራ ፡ ሕዝቅኤል ፡ ያለበት ፡ ይመጽሐፍ ፡ ሂኖክ ፡ ኩፋው ፡ ኢ\*ዮብ ፡ ዕሎዋን ፡ ሲራክ ፡ መጽሐፈ ፡ መታብደን ፡ ያለበት ፡ ይመጽሐፈ ፡ 10 80 rt. ሳዊሮስ ፣ በአስሙናይን ፣ ይመጽሐፍ ፣ ሂኖስ ፣ አ.ዮብ ፣ ነገሥት ፣ ስሎ 15 ምን፡ ሲራክ፡ ኢሳይያስ፡ ደቂቀ፡ ነቢያት፡ ኤርምያስ፡ ዳንኤል፡ ያሉበት፡ ይመጽሐፈ : ባሕርይ : ይመጽሐፍ : ፴፫ድርላን : ከምዖን : ilዓምድ ፣ ማር ፣ ይስሐቅ ፡ መጽሐፈ ፣ ብርሃን ፣ ጴዋሮስ 2 ፣ የደረስው ፣ ያሉበት ፣ ይመጽ ሐሌ ፡ ሐዊ ፡ ይመጽሐፍ ፡ ነገሥትና ፡ ስሎሞን ፡ ይመጽሐፍ ፡ አሪት ፡ ፩መጽሐፍ ፡ ቅዱስ ፡ ቄርሎስና ፡ ኤጲፋንዮስ ፡ ባንድ ፡ የተጠረዙ ፡ ፩መጽ 20 ሐፍ ፡ በኢዮብ ፡ ጀምሮ ፡ በዳንኤል ፡ የሚጨርስ ፡ ይቀለምሲስ ፡ ሥዕል ፡ ያለበት ፡ ሥዕለ ፡ አውኔ ፡ ይዙርዓት ፡ ርአሱ ፡ ይምስለ ፡ ፍቀር ፡ ወልዳ ፡ ይሥዕለ ፡ ብርት ፡ ይምስለ ፡ ፍቱር ፡ ወልዓ ፡ ይአርቴ ፡ ይአፍርንጅ ፣ ወምበር ፡ ይመጽሐፍ ፡ መዋሥዕት ፡ ዝማሪ ፡ ምዕራፍ ፡ ደለበት ፡ <u> ፩</u>ንድለ ፡ ሰማዕታት ፡ በረላዓም ፡ ፩መጽሐፍ ፡ አቡሻክር ። ወአምድኅ 25 ረዝ3 ፡ አስተጋብአት ፡ ፫ተ ፡ ፫ተ ፡ ካሀናተ ፡ አምዙሎን ፡ አድባራት ፡ በጐልቄ ፡ ፪፻ጳጳሳት ፡ አለ ፡ ተጋብሎ ፡ በኤፌሰን ። ወሰበ ፡ ርንዩ ፡ ሥነ ፡ ሕንባሃ ፡ ወሱራሬሃ ፡ ለደብረ ፡ ዐሐይ ፡ ከመ ፡ ጎየስ ፡ ወተለዓለ ፡ አምሕንባሆሙ ፡ ለሰሎሞን ፡ ወሀሩባቤል ፡ ወለ\*ሂሮድስ ፡ ወልደ ፡ አንኤ · ለ 1/17 ነ°. ኤር ። ወለበተጋብኡ ፡ ካሀናት ፡ ተበበሙ ፡ ወለብዎቶሙ ፡ መጻሕፍተ ፡ 30 ብሉይ፡ ወሐዲስ፡ ወዙሎ፡ ትምሀርተ፡ ቤተ፡ ክርስቲያን፡ ቀንዓት፡ አንዘሙ ፡ ለሕግብ ፡ አብዳን ። ወአምአለ ፡ ተጋብኡ ፡ ካሀናት ፡ ዘደብረ ፡ ዐሐይ : ኃውው ፣ ወረከቡ ፣ ይብአሴ ፡ ዘይብልዎ ፡ አባ ፡ ፋሲል ፡ መከ ሐቲ ፡ ዘአትይ ፡ ምግባሩ ፤ ወጠዋይ ፡ ነገሩ ። ከመ ፡ ይሆዳ ፡ በሤጠ ፡ ለመምህሩ ። ወከመ ፣ ዲሳው ፣ ዘሤጠ ፣ ብዙርናሁ ፣ ለመብልዕ ፣ በአንተ ፣

¹ AP ያለ" — ² AF add. ዘምክር. — ³ AP ወአምዝ (F br.).

ፍቅሩ ። ወአምዝ ፣ ተመሰሉ ፣ ውተክየፉ ፣ ምስሌሁ ፣ አሉ ፣ ቀናዕደን ፣ ምስለ ፣ ገነንተ፣ ተናዊ ፣ ያስተዳልያሙ ፣ ከመ ፣ ኢተምህት ፣ አሉ ፣ ከሀናት ። ወዜነው ፡ በሙ፡ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፡ ወንጉሥ ፡ አ.ያሉ ፡ መዘንተ፣ የሚያሙ፣ አውው፣ ነተለው፣ መንንንንተ፣ መሊያውንታ፣ ነበና ትሕ : ወሀአብደተ : ከርዕቲያን3 ። ወከሀናተ 1 ፡ ሀደብረ : ዐሐይ : ምስለ : 5 ሲቆሙ ። ወተረክው ፣ በስቅስቅ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወበአሸዋ ፣ 'P 236 v°. ነበሩ። ክለ፣ ተጸውው። ወቸ\*ቤለ፣ ንግሥት፣ ለውን\*ቱ፣ ፣ መስተዋደር፣ \*0 80 v°. ተናገር ፣ ከመ ፣ ነገርከኒ ። ወደቤሎሙ ፣ ለካሀናት ፣ አልበ ፣ ዘተምሀር ከሙ ፡ ንምትምህርተ ፡ ቤተ ፡ ከርስቲያን ። ወሜጥ ፡ ታላ ፡ ሀይብል ፡ ናው ፣ ይፍትነት ፣ ክሀናት ፣ ምሁራን ፣ ወሊቃውንት ፣ ማእምራን ። 10 ወትቤሎሙ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ አርክሴድስ ፣ ወለአዛጋር ፣ ኢዮብ ፣ ለዩስ ፡ አሪ ፡ ዘወልድ ፡ ወለጽራግ ፡ ማስሬ ፡ ማም ፡ ሑፉ ፡ ከመ ፡ ትፍት ንያሙ : ማአከለ ፡ አሸዋ ። ወፈተንያሙ ፡ በበድልወቶሙ ፡ ወወሀብ ያሙ ፣ ለመራህያን ፣ ፊደላተ ፣ በበርአሰሙ ፣ ከመ ፣ ያምጽኡ ፣ ድርስታ ተ ። ወይአተ፣ ጊዜ፣ አምጽሎ፣ ፍሎታ፣ ድርስታተ፣ ወደንምዎ፣ ለድርስት፣ 15 ከመ : አበነት : 11በሰጣያት ። ወደባመ : ፈተንዎሙ : ለቀላውስት : ወለዲ ያቆናት ፡ ሥርዓተ ፡ ቅዳሴ ፡ ምስለ ፡ ኪዳን ፡ ሥርዓተ ፡ ስዓታት ፡ ምስለ ፡ መስተብሞዕ ፡ ወሊጠን ። ወተረሰበ ፡ ትሎሙ ፡ ይልዋነ ፡ በበርአለሙ ፡ በሌሐን : ልሳን 6 ። በከመ ፡ ይቤ ፡ ይጥሮስ ፡ ሐዋርያ ፡ ወደልዋኒከሙ ፡ ስምዕዎሙ ፣ እንሀ ፣ ይንብሮ ፣ ዕቢያኒሁ ፣ ለአግዚአብሔር ፣ አንከሩ ፣ ወተደሙ ። ወይቤሉ ፡ ቀናዕደን ፡ አሉ ፡ 9ዕፈ ፡ ጸግቦ ፡ ወስከሩ ። 'F 310. ወይ\*ቤልዎሙ፣ አለ፣ ፈተንዎሙ፣ ዘሀከርናሆሙ፣ ቀዳሚ ። ወካል አንሂ ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ዘፍትሕ ፡ ወዘአብያት ፡ ክርስቲ ያናት ፡ ይቤሉ ፡ አስ ፡ ከመ ፡ በትትሐበባዎሙ ፡ አንትሙ ፡ አስመ ፡ 25 ንግህ ፡ ብሔሩ ። አላ ፡ ዘይቤ ፡ አግዚአብሔር ፡ በኢየኤል ፡ ነቢይ ፡ አው ውጥ ፡ አምነ ፡ መንፈስየ ፡ ዲበ ፡ ዠሉ ፡ በሥጋ ፤ ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ ሰመ ይዎሙ ፡ ለካሀናተ ፡ ደብረ ፡ ዐሐይ ፡ አለ ፡ ፈተንዖሙ ፡ አዕናቄ ፡ ጥበብ ። ወአምድኅረዝ ፡ ይቤሉ ፡ አክ ፡ ዝንቱ ፡ ባሕቲቱ ፡ ትምህርትን ። አላ ፡ ነአምር ፡ አንብበ ፡ መጻሕፍት ፡ ምስለ ፡ ትርጓሜ ። ጸዋትወ ፡ 30 ድን ፡ ምስለ ፡ ገነጣሜ ፤ ወሰበ ፡ ርአዩ ፡ ዘንተ ፡ ርቀተ ፡ ሕሊናሆሙ ፡ ውብግታ ፡ ተበበሙ ፡ አንከሩ ፡ ተቀ ፡ ወአስተዓወቡ ፡ ፌድፋደ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወይቤሉ ፡ ኢርኢን ፡ ወኢሰማሪነ ፡ ዘከመ ፡ ችሉ ፡ ከሀናት ፡

¹ Λ om.; F=0 (P br.). —² Λ አላኤ (FP br.). —³ Α Ρ "ዶናት. — ⁴ Α Ρ "ተረ. — ⁵ Λ ለህንቱ (P om.). — ⁶ Λ Ρ በ": ል": ወድ": በበ" (F br.).

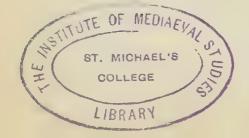


አም**ቅድመ፣ ዝ**ኒ፣ አምአለ፣ ነበሩ። ወአምአለ፣ ሀለዉ፣ ዮም፣ መኳን ንትኒ ፡ ወሊቃውንትኒ ፡ ተፈሥሐ፡ ፡ ፌድፋዴ ። ወክለኒ ፡ ከሀናት ፡ ተመ ከሁ ፣ ብዙን ፣ በሀይደ \* ሉ ፣ ተመከሆ ፣ በአአምር ፣ ወበለብዎ ፣ አግዚአ '0 81 r. ብሔር ፡ ወአምድኅረዝ ፡ ይቤሉ ፡ ንዕብል ፡ ለአግዚአብሔር ፡ ከቡሕ ፡ ፡ 5 Hrand : ወዘመሩ : መዝሙረ : ዘይብል : ከመ : ይትታፈር : ጸላኢ : ወይተጣት ፣ ዘይታብብ ፣ ምለ ፣ ኅሎመ ፣ ላዕሴት ፣ ኃይልት ፣ ወዐወንት ፣ አስከ ፣ ፍጻሜሁ ። ወአምዝ ፣ ሐተትዎ ፣ ለውአቱ 2 ፣ መስተዋድይ ፣ ሀይብልዎ ፡ አባ ፣ ፋሲል ፣ ጽንዓ ፣ ሐተታ ፣ አሉ ፣ ሀታልምዩ ፣ አዕናቄ ፣ ተበበ : ወደቤልዎ ፣ ምሁርት ፡ አንተ ፣ ከማን ፣ ወሚመ ፡ አልበ ። ወደቤ ፣ 10 አባ ፡ ፋሲል ፡ መስተዋድይ ፡ አንስ ፡ በመት ፡ አስተዓዕብኔ ፡ አንሀ ፡ ኢይ ከውን ፣ ምሁረ ፣ መጻሕፍት ፣ ወብዙን ፣ ፕበብ ፣ ከጣከሙ ፣ አስመ ፣ ረሰየኒ : ካህን ፡ ዘደብረ ፡ ዕሐይ ፡ ሊቅሙ ፤ ወሰበ ፡ ሲምው ፡ ዘንተ ፡ ንግሥት : ምንትዋብ : ወንጉሥ : ኢያሉ : ወዙሎሙ : መኳንንት i አንከሩ · አምንከየ · ምግባሩ ። ወይቤሉ · በ፩ታል <sup>3</sup> ፡ ይሰደድ › አም 15 ቤተ ፡ ከርስቲያን ፡ ወይትፈለጥ ፡ አምክሀናት ፡ አስመ ፡ አስተዋደየ ፡ አታ ዊሁ። በሐሴት፣ ኅበ። ነገሥት ። ወንምድኅረዝ፣ ተፈልጠ፣ ንማኅበ ርሙ : ho : ተፈልጠ : ይሁና : አምሐዋርያት : ወከመ : ተፈልጠ 1 አርዮስ ፣ አምሊቃውንት ። ለአሉስ ፣ ካሀናት ፣ አለ ፣ ተሰምዩ ፣ አዕናቴ ፣ ተበብ : አውርገወቶሙ : ወአልበዕቶሙ ፣ አልባስ ፣ ዘብዙን : ሚጠሙ ፣ 20 እምአመ ፡ ሊቆሙ ፡ ንስከ ፡ ዓቃቢ ፡ ዘማኅረዕ ፡ ወዓቃቢ ፡ ዘአንቀጽ ። ወአምዝ : ከነ ነ ዓቢይ ፣ ፍሥሐ ፣ ማአከለ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወማአከለ ፣ አሉ ፣ ካህናት ። ወትቤሎሙ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ገነንቱስ ፡ ነገር ፡ አምከመ ፡ ኃልቀ ፡ ወአምከመ ፡ አሥመርከምዎ ፡ ለልብየ ። አምይአዜል ፣ ከመ ፡ ይኩን ፡ ፍጹመ ፡ ፍሥልየ ፣ በአንቲ 95 አከመ ፡ 3\*ባራኒ ፡ ሃይጣኖተከሙ ፡ ምንት ፡ ውኧቱ ። ወተናገሩ ፡ 'A 148 r°. <u> ይነገረ ፡ ከመ ፡ ፫፻፲</u>ወ፰ርተ፡ዓነ ፡ ሃይማኖት ። ወይቤሉ ፡ ነአምን ፡ በ<u>ይ</u>አ ምላከ ፣ አግዚአብሔር ፣ አብ ፣ አቃዜ ፣ ዙሉ ። ወበወልዱ ፣ ዋሕድ ፣ አግ ዚአን ፡ ኢየሱስ ፣ ክርስቶስ ፣ ወበመንፈሱ ፡ ቅዱስ ፣ ጳራቅሌጦስ ። ወን ምን ፡ አሉ ፡ ሮአካላት ፡ ከን ፡ ሰብአ ፡ ይአካል ፡ ቃለ ፡ አግዚአብሔር ፡ 30 ወበሀተሰብአ ፡ ተቀብዓ ፤ ወበግንቱ ፡ ቀብዓት ፡ ከነ ፡ ወልደ ፡ ሀባሕርይ ። ወለገነኒ ፡ ሃይማኖቶሙ ፡ አምጽኡ ፡ ስምዓ ፡ አመጻሕፍት ፡ ቅዱ\*ሳት ፡ '0 81 v°. አስመ ፡ ማእምራን<sup>5</sup> ፡ ወለባውያን ፡ ወምሁራን<sup>6</sup> ፡ መጻሕፍት ፡ አሙ ንተ፡ ሀይብል ፡ ወአንገሦ ፡ ለሥጋ ፡ አዳም ፡ በመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ወረ

¹ Ita O; A '₼ (P br.). — ² A ለገነኝቱ (P br.). — ³ O ante ወይትፈ". — ⁴ A P ሤሙ. — ⁵ ለመምህራን (P br.). — ⁶ ለ ማንምራን (P br.).

<sup>\*</sup> P 237 r°. ሰሮ ፣ ቅዱስ ፣ \*ወማሕየዌ ። አን ፣ አከው ኖ ፣ አባሁ ፣ ወው አቱ ፣ ይከው ላኒ ፣ መልድና ። መከዕበ ፣ ዘይብል ፣ ወልድና ፣ አንተ ፣ ወእነ ፣ ድም ፣ ወላድ ኩከ ። ወተሠርዓ ፣ በታይል <sup>1</sup> ፣ ቅብዓ ፣ መንፈስ ፣ ቅዱስ ። ወሐደልት ፣ በላዕሴሁ ፣ ልደተ፡ ፣ እንተ ፣ በሥጋ ። ወሰበ ፣ ሰምዓት ፡ ዘንተ ፣ ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ምንሳ ፣ አምቃሎሙ ፣ ተፈሥሐት ፣ ብዙን ፤ ወትቤሎሙ ፣ ኢየ 5 ኃፍር ፣ አኃውና ፣ ብሂሎታከሙ ፣ አስመ ፣ ኅበርከሙ ፣ አሚነ ፣ ምስሌና ። መጽ ይብላከሙ ፣ አንከ ፣ አማብርትየ ፣ አላ ፣ አዕርክትየ ፣ አንትሙ ፣ ወአም ሐለቶሙ ፣ በበርንሰሙ ፣ በጽጉዕ ፣ መሐላ ፣ ዘይብል ፣ አማውተ ፣ አርዮስ ፣ በሀበርበረ ፣ ሥልጣኑ ፣ እግዚአብሔር ፣ ይበርብር ፣ አጣውተ<sup>2</sup> ፣ በአን! « ወናባው ፣ ተወግቡ ፣ ቢታለ ፣ አቡን ፣ ክርስቶዶሉ ፣ ጳጳስ ፣ 10 ርተን ነይጣኖት ፣ ወበሥልጣኖሙ ፣ ለ፲ወይሐዋርያት ። ወንምድኅረዝ ፣ ወሀብ ዓመ፡ ፣ መካት ፡ በበርሕሰሙ ፡ ከመ ፡ ይሕንው ፡ አብደተ ፡ በፌታደ ፡ ወልኝ ፣ ንጉህን ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሲገድ ፣ ወለሰብአ ፣ ሀገርኒ ፣ ወሀበ ቶሙ : ምድረ : ዘይብልዎ : የፋሮች : ተውላጠ : ገኘነ : መከናሙ :: ጉ 308. ወደባመ ፣ ወሀቢቶሙ ፣ \*ወርቀ ፣ ብዙን ። ወለአሉኒ ፣ ከሀናት ፣ ዘደብረ ፣ 15 ዕሐይ ፣ ወህበቶሙ ፣ ብዙታን ፣ አህጉረ ፣ ቀድመስ ፣ ወህበቶሙ ፣ ምድረ ፣ መናየ : ዘይብልዎ : ባጀና 3 : ዘነበረ : ቀዳሚ : በአደ : 24 : ዘመረዎሙ : ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ በካፋ ፡ በፍትሕጎ ፡ አምአክየ ፡ ምባባሮሙ ፡ ወወሀ በሙ ፡ ለአግማዲሁ ፡ ዘውንተሙ ፡ ዘይ ። ወለንለኒ ፡ ዘዎች ፡ ይሁል ያሙ ፡ ንጉህ ፡ ነገሥት ፡ ኅረዩ ፡ ሀገረ ፡ ዘትፈቅጹ ፡ እምተሎን ፡ 20 አህጉረ ፣ መንግሥትን ። አስመ ፡ 「ለዛቲ ፡ ምድር ፡ ዘህለወት 5 ፡ በአይ ከሙ : ወሀብናሆሙ : ለካሀናት : በደብረ : ዕሐይ ። ወኃረዩ : ምድረ : መናይተ : ዘይብልዋ : ዳብር : 73ታ : አስመ : ቅርብት : ይአቲ : **ለሀ**7 ሮሙ ፡ ጉጥም ። ወተነባረ ፡ ዓዋጅ ፡ በአሐቲ ፡ ዕለት ፡ ለካሀናት ፡ ባጀና ፡ 「ወላሀዌ ፡ ዳብር ፡ 7ንታ 6 ። ወይቤ ፡ ሰብአ ፡ ከተማ ፡ ይበጅ ፡ 25 ያድርግ ። ወአምዝ ፡ ወረዱ ፣ ምድረ ፡ ባጀና ፡ መልአከ ፡ ዐሐይ ፡ ሕዝ '082 r°. ቀደስ ፡ ወበጋርር ፡ ወንድ ፡ ዜና ፡ ንብ\*ርኤል ፡ ወሊቄ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ከመ ፡ ይኩን ፡ ከምዓ ። ወጸሐፉ ፡ ነተሎ ፡ ምድረ ፡ ባጀና ፡ ወተመደሙ ፡ ፍጡን ፡ በኅብፕ ፡ ዘመን ። ወአም ገነ ፡ ተረክቡ ፡ <sup>ተ</sup>በሰቅስቅ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥን ፡ ወጸው ዕዎሙ ፡ ለክሀናት ፡ ምስለ ፡ ሊቆሙ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ 30 ቅፋፈ ፡ በበርአሰሙ ። ወሠረው ምሙ ፡ ለአለ ፡ ተርፉ ፡ ጋላት ፡ በከመ ፡ መሬዎሙ : ኢያሱ : ለሴዎን : ንጉሠ : አሞሬዎን : ወለአባ : ንጉሠ :

¹ A P om. — ² A P "ተነ. — ³ F ባ፟፟፟ጜና. — ⁴ P post ለአገነማዲሁ (F br.). — ⁵ A F P መኖ" ፣ 7" ፣ ለነነ" (F om. ለነነ"). — ² A F P ንጉ" ፣ መን" ፣ በሰ" ፣ ሀመሰሪ (F om. ዘመ").



ባላን ። ወለተለው። ነገሥት ፣ ከነዓን ፣ ወወሀበ ፣ ምድሮሙ ፣ ርስት ። ወለመሥዋዕትኒ ፡ ዘይከውን ፡ ወሀበ ፡ ንግሥት ፡ ወንጉሥ ፡ ምድረ ፡ UCAAP: 7376 = OATTHE: 17PT: UCHOS: OUR: PRI: TLPA : OPPO : OUN : PRI : 118hore : 401 1 5 ከመ ፣ ይኩን ፣ ዓስበሙ ፣ ለአለ ፣ ያመጽኩ ፣ ማያተ ፣ አምርጉቅ ፣ ብሔር ፣ ከመ ፣ ይስቅዩ ፣ አዕባዳቲን ፣ ዘው ሥፕ 2 ፣ ለይአቲ ፣ ደብረ ፣ ዕሐይ ። በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ዘይወቅዮሙ ፣ ለአድባር ፣ አምው ሣዋያቲሆሙ ፣ ወበአፍአሃኒ ፣ 'ለአለ ፣ ሀለዉ ፣ አዕባላቲሃ ፣ ከመ ፣ ይስቅይዎሙ3 ። አስመ፣ አልበ፣ በኢህሎ ፡ አምተሎሙ፣ ዕዐወ ፣ 71 10 ዓድ ፡ ወባላን ። ወአምለፊሁን ፡ ለውንተ፡ ፡ መከን ፡ ደብረ ፡ ዕሐይ ፡ 4A9: UCO-471: O'APHUNY: 00: ACOT: OCTAC: 46: ፲ወይለው ፌን ፡ ወለለይወርላ ፡ ይሆብ ፡ ፍሬሁ ፡ ወቁፅለ ፡ ዕውኒ ፡ ፈውስ ፣ ወሕይወተ ፣ አሕዛብ ። ወበ፬መዓብኒሃ ፣ ላይክቲ ፣ ደብረ ፣ ዕሐይ ፡ ህላው ፡ ብዙታን ፡ ማደት ፡ ዘይወቅይዋ ። በከመ ፡ ይወቅይዋ ፡ 15 ለ7/ት ፡ ይአፍላጋት ፡ ዘው አቶሙ ፡ ግዮን ፡ ወኤፌስን ፡ ሙግርስ ፡ ወኤ ፍራጥስ ። ወለካሀናቲሃኒት ፣ ወሀብሥሙ ፣ \*ማየ ፣ ሰሌሐም ፣ ዘበትርጓ ነ P 237 v°. ሜሁ : ሐዋርያ : ከመ : ይሕንው : አብያተ : ወይትክሉ : ኢትክልተ : INROPOR " OTEN: the: OF: OICH: 74.0.7: 07 ብሩ : ማዕረረ : አክል : ወባረስሙ : አግዚአብሔር : ወበግነት : ፌድ 20 ፋደ ። ወወደናሙኒ ፡ ከነ ፡ ከመ ፡ ወደነኝ ፡ ምድረ ፡ ሴሬት ። ወበዘ ውሬ ፡ ሐነሌ ፡ ዓቢና ፡ ጥትመ ፡ በግንፋል ፡ ዘውአቱ ፡ ኖሬ ። ወበማ እከለ : ውእቲ : ቅጽር : ህለዉ : ፱ሚጎፈዳት : ዓበይት ። ወአምነ : አሉ ፡ 「ለይማኅፌድ ፡ ረሰይዎ <sup>6</sup> ፡ ቤተ ፡ ሂቆታ ፡ ሀውችቱ ፡ ዕቃ ፡ ቤት ። ወለጀረሰርዎሙ ፡ ለመፍቅደ ፡ መሥዋዕት ። ወለጀማኅፌጓት ፡ ዘምሥ 25 ራቅ ፡ ወምዕራብ ፡ ሰ\*ቀሉ ፡ \*በውስቴቶሙ ፡ ፫መጣቅዕተ ፡ ዘውሕቱ ፡ ' A 148 v°. መረዋት ። ወበሀተርፉ ፡ ማኅፈናት ፡ ሀለዉ ፡ መነከሳት ፡ ተግቢአሙ ፡ ክለ ፡ ይኤልዩ ፡ በመዓልት ፡ ወበሌሊት ። አከመ ፡ አምቃለ ፡ አግዚ አሙ : ልምው : IICAA : አንተል : ልበ : ትኤሌ : ባች : ቤተከ : ወዕው : ሚጎተከ : ወደሌ : ለአበነከ : በጎበነት ። ወአበነከ : ዘይሬአየከ : 30 በኅቡክ ፣ የዓሥየከ ፣ ከውተ ። ወዳባመ ፣ ሐነው ፣ ፪ተ ፣ ቅጽረ ፣ ዘዕ ውር ፣ ድኅረ ፣ ግንቱ ፣ ቅጽር ፣ ዓቢይ ። ወበማክከለ ፣ አሉ ፣ ፪ተ ፣

¹ P ጨላ (F=O). — ² ለ ሀውጣሙ (Pom.; F br.). — ³ ለ ከመ ፡ ይ" ፡ ለዘሀ" ፡ አዕ" (F P br.). — ¹ A P om. ኒ (F br.). — ⁵ O om. — ⁶ ለ ሬ" ፡ ለ" (P br.); F ወንምንለ ፡ ፬(?)ማኅፌዳት ፡ ወ፪ማኅፌዳት ፡ ሪ" ፡ ለመናቅደ.

ቀጽሬት ፣ ሀላዉ ፣ ብዙታን ፣ መነከሳት ፣ አለ ፣ ይዲልዩ ፣ ለነገሥት ፣ ወለመንንንት ። ለንጉሥኒ ፣ አስመ ፣ ነተሉ ፣ ሎቱ ፣ ወለመንንንትኒ ፣ ንስመ ፣ ውንነት ፣ ይዜንዎሙ፣ ከመ ፣ ይኩንንዎሙ ፣ ለችለ ፣ ይንብርዋ ፣ ለንኪት » ወደንዘት ትምመ ፣ ለንለ ፣ ይንብርዋ ፣ ለውናይት ። ንስሙ ፣ ነበንተ ፣ ፈ.ም.አ ፣ ለአግዚአብሔር ፣ ወለተግባሩ ፣ መሥዋዕትኒ ፣ ለዘይ 5 ከውን ፡ ማይ ፡ አውነይዎ ፡ ወአስተዳለውዎ ፡ ወሐነው ፡ ቅጽረ ፡ ወዓዕ ወንደ ፣ በማዕያ ። ወአልበ ፣ ዘይበውን ፣ ውስቴቱ ፣ ዘንንበል ፣ ይቴ ፣ ዓቃቦች ። ወዳግመ ፣ ወሀበ ፣ ምድረ ፣ ለክሀናት ፣ ዘነበረ ፣ በአዲሆሙ ፣ ለመፍቅደ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ፣ ከመ ፣ ይኩን ፣ ዘይለመይ ፣ አብናት ፣ ጣረስምባ ። ወበምድረ ፡ በለሳሂ ፡ ነበሩ ፡ ጭኖራ ፡ ዘይስመዩ , ማዮች ፡ 10 ዘደከመ ፣ አ. የዓርፉ ፣ ወዘጸንዓ ፣ አ. የኃልፉ ። ወአከ ፣ ዝንቱ ፣ ባሕ ቲቲ፣ አከሮሙ፣ ዳአሙ፣ ቅድመኒ፣ ቀተልዎ፣ ለንጉህ፣ ነገሥት፣ ችስከንድር¹ ። ወተዓደዉ ፣ . ቃለ ፣ መጽሐፍ ፣ ዘይብል ፣ ኢት<u></u>ትትል ፣ ነፍስ ፡ ወኢታውርድ ፡ አይከ ፡ ላዕለ ፡ መሲል ፡ ትግዚትበሔር ፡ ወዓዲ ፡ ሀይብል ፡ ኢትግሥው ፡ መሲሐንያ ። ወበ 1134 ፡ ነተሉ ፡ 22 15 ዮሙ ፡ ተዓገሦሙ ፡ አግዚአብሔር ፡ አምአመ ፡ አስከንድር ፡ ንጉሥ ፡ ንስከ : ንጉሠ : ነገሥት : አ.ያሉ : ወንግሥት : ምንትዋብ : ወእንሐሙ : ለአመ ፡ ይትመየጡ ። ወአበዩ ፡ ተመደጠ ፡ ወለዝተውሙ ፡ ሰብአ ፡ በጽሐ ፣ ንዓሮሙ ፣ ጎበ ፣ እግዚአብሔር ፣ 2 ወተስምዓ ፣ ጎበ ፣ ነንን፡ው ፣ ነገሥት 3 ፣ አድያም ፣ ሰገድ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወሰበ ፣ ሰምው ፣ 20 አከያቲሆሙ ፡ አስተጋብአዎሙ ፡ ለተሎሙ ፡ ማዮች ፡ በዓዋጅ ፡ ወሐ ተትዎሙ ፡ እንዘ ፡ ይብለ ፡ በይነ ፡ ምንት ፡ ትንብሩ ፡ ከመዝን ፡ ወነ The : ዘያወሥሉ ፣ አስመ ፣ አሙንታ፣ ፣ ጽጉባን ፣ ትሉ 6 ፣ ዓመ9 ፣ 1083 r. ወአክይ ፡ ወጹግ ፡ \*ወትዕግልት ፣ ወቀታልደን ፡ ወግታራን ፡ መከተ ሰብባን ፡ ወአልበሙ ፡ ምሕረት ፡ አንሀ ፡ ለሊሆሙ ፡ የአምሩ ፡ ዙንኔሁ ፡ 25 ላኔግዚአብሔር ፡ ወከመ ፡ ይደልዎ ፡ ሞት ፡ ላዛገብረ ፡ ዘንተ ። ወሬ ትሑ ፡ ላዕሴሆሙ ፡ ፍትሐ ፡ ሞት ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ዘፍ ትሕ ። ባሕቱ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ አስመ ፡ መሐርያን ፡ ወመስተዓ ግሣን ፣ ወርሳሩኃን ፣ ልብ ፣ አሙንቱ ፣ ፈትሉ ፣ እንሀ ፣ ይብሉ ፣ መዊ ተስ : ኢይሙቴ : ዳአሙ : ይ9ሎ : አምብሔሮሙ : በለሳ : ወይደሙሉ : 30 ምስለ : አገነማዲሆሙ : ማያ : ዘውዶ ። ወአምድኅረገነ : አውሪኤዎሙ ፣

¹ A spat. vac. łoco huius nom. (P = 0; F br.). — ² Hic F add.: ወዳባሙ ፣ ውኀበት ፣ ምንተዋብ ፡ ንግሥት (p. 309) ለይአቲ ፡ etc., cf. p. 98, l. 23. — ³ A ንጉሥ (F br.). — ¹ A P ማደ. — ⁵ P ከንተ (A ከ" ፣ ት"). — ⁶ A om. (P br.). — ˀ A ወዓመባ (sic; P br.).

ለተሉሙ ፡ ማያ ፡ በዓዋጅ ፡ ምስለ ፡ አንስቲያሆሙ ፡ ወደቂቆሙ ፤
ወወሀቡ ፡ ምድረ ፡ በለላ ፡ ለካሀናት ፡ ዘደብረ ፡ ዐሐይ ፡ ወተፈሥሔ ፡
ወዘመሩ ፡ መገነሙረ ። ወንለት ፡ ሰብአ ፡ ማያ ፡ ተፈሥሑ ፡ ንስሙ ፡
ድኅጉ ፡ አሞት ፡ ዘተፈትሐ ፡ ላዕሴሆሙ ። ወወሀብዎሙ ፡ ምድረ ፡
5 ውዶ ። ወዳግሙ ፡ ወሀቡ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡
ለመፍትደ ፡ ቤተ ፡ መቅደስ ፡ ዘደብረ ፡ ዐሐይ ፡ ንምብሔረ ፡ ትግሬ ፡
ዘደብልዎ ፡ ደምበላ ፡ ዘሀለው ፡ ቤተ ፡ ፳ዲናረ ፡ ወርቅ ፡ ዘይኤባሕ ፡
በበዓመት ። ከመስ ፡ ኢንጽሐፍ ፡ ተሎ ፡ ሕንፃሃ ፡ ወሱራሪሃ ፡ ለደብረ ፡
ዐሐይ ፡ በበንዱ ፡ ንደግኑ ፡ ንስሙ ፡ ሕዑር ፡ ዕላትን ።

10 ወበውአተ፡፡ ወንሪላዊ ፡ በሉ ፡ መንንለ ፡ 7ºንደር ፡ አራስ ፡ ወናጀ ፡
አምን ፡ አምሐራ ፡፡ ወደጅ ፡ አግጣች ፡ አዮ ፡ አምን ፡ ቤንምድር ፡ በመ ርኃ ፡ ጥቅምት ፡ ወንሥሉ ፡ አደ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ \*በስቅስቅ ፡ `P 238 rº.
ከመስሪ ፡፡ ወወሀበ ፡ ደጅ ፡ አግጣች ፡ አዮ ፡ ፪አፍራስ ፡ ለንጉሥ ፡
ኢያሉ ፡ ወለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ 「፪ታ ፡ አብቅልታ <sup>2</sup> ፡፡ ወአስታስታዓል
15 ያሙ ፡ ለትሎሙ ፡ መኳንንንት ፡ ወአታወ ፡ ቤቶሙ ፡፡

ወአመ ፡ ፬ላጥቅምት ፡ ሞተ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሥልጣኔ ፡ በተንከል ።
ወአመ ፡ ፲ላኅጻር ፡ ወሀበ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ላራስ ፡ ወላጁ ፡ ፩ፌሬስ ፡
ወ፩በቅላ ፡ ዘወሀበ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ። ወዘንተ ፡ ስሚዖ ፡ ደጅ ፡
አገነማች ፡ አዮ ፡ 「ተሀውስ ፡ ወኅዘኔ³ ፡ ፌድፋደ ፡ አስመ ፡ መስተባርራን ፡
20 አሙንቱ ። ወአመ ፡ ፲ወ፯ለታኅሣሥ ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ጊዜ ፡ ንዋም ፡
ጠፍአ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ አምኮንደር ። ወበውአነቱ ፡ ዕለት ፡
በጽሴ ፡ ምድረ ፡ ፋርባ ፡ ወታደረ ፡ ሀየ ። ወበላኒታሁ ፡ ተንሥአ ፡ አም
ፋርባ ፡ ወታደረ ፡ በጨጨሆ ። ወበይአቲ ፡ ዕላት ፡ ተረክበ ፡ ንጉሥ ፡
ኢያ\*ሱ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ በስቅስቅ ፡ ዘመስሪ ። ወጸውዕዎሙ ፡ '0 83 ነግ

95 ለተለሙ ፡ መካንንት ፡ ወይቤልዎሙ ፡ ምንት ፡ ይሤንዮ ፡ ለገነገር ፡ ወምክሩ ፡ ምክረ ። ወይቤሉ ፡ 「መካንንት ፡ ተለሙላ ፡ የሀበ ፡ ሢመቶ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ ለ፩ኃያል ፡ ምሁረ ፡ ቀትል ፡ ወልሙደ ፡ ዐብዕ ። ወዘንተ ፡ ሲሚዖ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሲገድ ፡ ሤሞ ፡ ለግሬ ፡ አገነማች ፡ ጌታ ፡ ቤገ ፡ ምድር ፡ ደጅ ፡ አገነማችነት ። አስመ ፡

30 ራትዕ ፡ ለዘውድ ፡ ወበዓለ ፡ ብ\*ዙኅ ፡ ሬቃድ ። ወበምሴተ ፡ ይሕቲ ፡ 'ለ 1/49 r°. ዕለት ፡ ወዕአ ፡ አምሎንደር ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ጌታ ፡ ወተለዎ ፡ ፍሙኔ ፡ ዘአንበለ ፡ ጓግ ፡ ወኃደረ ፡ በጎረባ ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ስንበት ፡ ተንሥአ ፡ ጓግ ፡ ምስላ ፡ ራስ ፡ ወዳጄ ። ወተራከቡ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡

¹ A F P om. — ² A F P ante Φλ3". — ³ A P '111" : Φ'τ"; F Φ'τ" (sic). — ¹ A 'tt" : Φ" (P br.; F om.).

25 : ወክራስ : ወዳጀ : በዕንፍራዝ :፡ ወአምን : ዕንፍራዝ : ኃደሩ :

तिक्षत्र । कार्यका कार्यका कार्यका विकास । ሕናትና : ልጅ :: ወኔምህየ : ተንሥሉ : ወኃደሩ : በመሸለምያ : ወክነ : AND : WERROW: has: AND: WERT: 37P = OACKE: ዕለት : ሰምዕ ፡ ደጅ ፡ ትዝማት ፡ አዮ ፡ ከመ ፡ መጽኩ ፡ ደጅ ፡ ትዝማት ፡ 5 ንታ ፡ ወክራስ ፡ ወናጀ ፡ ለተባብዖተ ፡ ዚአሁ ። ውክተኒ ፡ ዴጅ ፡ አዝ ማች ፡ አዮ ፡ መጽአ ፡ አምጨጨሆ ፡ በር ፡ ለተባብዖተ ፡ በአሆሙ ። ወበጽሐ ፣ አንዘ ፣ ኢይስምው ፣ ወዲዮሐ ፣ ወራሪ ፣ አንዘ ፣ ሀው ፣ አራስ ፣ ወዳጀ : በመትሕተ : ሁራምባ : ውስተ : ቤተ : ለአዛጋና : ቴዎዶክዮስ ። ወበይአቲ ፡ ጊዜ ፡ ዓቢይ ፡ አበጋዝ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታ ፡ ነበረ ፡ 10 ማሕከለ : ፈለግ : ሕንዘ : ይትሐውበ : ሕንሬሁ ። ወአመ : ርሕየ : ደጅ : አህጣት : ጌታ ፣ ከመ ፣ ፈትሐ ፣ ወራሪ ፣ ደጅ ፣ አህጣት ፣ አዮ ፣ ኢት ደ7 : ተሐዕበተ : አ760 : አስመ : አልበ : ፍርሃት : ውስተ : ሕሊናሁ ። ወተበነሪ፣ ልቡናሁ ። ወይክተ ፣ ጊዜ ፣ ሐሩ ፣ ውራዊተ ፣ ደጅ ፣ አዝ ማች ፡ 3ታ ፡ መንገለ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አዮ ፡ ለተፃብዖተ ፡ በአሁ ። 15 ወዘንተ ፡ ነጺሮ ፡ ደጅ ፡ አዝጣት ፡ አዮ ፡ ተብዓተ ፡ ልቡናሁ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ 2ታ ፡ ተለአለ ። ወደቤ ፡ ሙሉ ፡ ውኔቱ ፡ ገንቱ ፡ ሙከህ ፡ በወፅአ : አምትዕይንት : በከመገበ : አንበ : ይሬኢ : ዓቢና<sup>2</sup> : ቀትለ : ኢግደን ፣ ተሐዕበተ ፣ ክገሪው ። መነና ፣ ውክተ ፣ ገነንቱ ፣ በኢይትንሣክ ፣ ሕን ነ ፡ ወልታሁ ። መን ፡ ወናት ፡ ገነንቱ ፡ ዘይሬክዮሙ ፡ ለአዕራሪሁ : 20 \*0 84 r°. ከመ ፣ ፍዛሬራኒሁ ። \*መን ፣ ውናአቱ ፣ ዝንቱ ፣ ዘይሜንኖሙ ፣ ለኃያላን ፣ ዐብዕ ፡ በቅድሜሁ ። ወይሬአዮሙ ፡ ከመ ፡ ወኢምንት ፡ በአዕይንቲሁ ። ወይቤሎ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ ይአምአለ ፡ ሀለዉ ፡ ምስሌሁ ፣ ገነንቱ ፡ ውክቱ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታ ፡ በስነ ፡ ለንጉሥ ፡ አምታሕቴሁ ። ወዘተቃርየ ፡ በቃለ ፡ 「ንጉሥ ፡ ነገሥት 3 ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንት 25 ዋብ ፡ አምዙሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ካልአኒሁ ። ወሀንተ ፡ ሲሚዖ ፡ ደጅ ፡ አገነጣት ፡ አዮ ፡ ሜጠ¹ ፡ ሥራዊያ ፡ ወመስተ ቃትላኒሁ ። እንዘ ፡ ይብል ፡ አከ ፡ መፍትው ፡ ተቃትሎ ፡ ምስለ ፡ አላወ ፡ 「ንጉሥ ፡ ወነንባሥት ፡ ወቤተ ፡ በአንበለ ፡ ቀትል ፡ በይአቲ ፡ ዕለት ። ወበላኒታሁ 5 ፡ ውየ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ አምነ ፡ መሸለምያ ፡ ወኃደረ ፡ በጨጨሆ ። ወአ 30 ' F 311. ምን ፣ ጨጨሆ <sup>6</sup> ፣ \* ኃደረ ፣ በ7ረ7ራ ። ወ**አ**ምን ፣ 7ረ7ራ ፡ ኃደረ ፡ በድ ብስ ። ወንምነ ፡ ድብስ ፡ ዓደወን ፡ ፈላን ፡ ተከዚ ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A rua". — <sup>2</sup> A P om. (F br.). — <sup>3</sup> A オルル (F P br.). — <sup>4</sup> O om. — <sup>5</sup> A F P "ナ. — <sup>6</sup> F add. つかは: の. — <sup>7</sup> A みに: 0; P om. (F つかは: のれた).

ላስታ ። ወአንሀሙ ፣ ፍርሃት ፣ ወረዓድ ፣ ለሠራዊት ፣ አዮ ፣ ወለመኳን ንተ ፣ ላስታ ። ወተመከወ ፣ ነተለማ ፣ አለ ፣ ይኒብሩ ፣ ምክሌሁ ። አስመ : ጸንዓ : ለደጅ : አገነማች : 2ታ : ኃይለ : መገነራዕተ : አምሎ ተሕ ። ወተንሥሉ ፣ ዓቢይ ፣ አበጋዝ<sup>1</sup> ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ጌታ ፣ ወክ 5 ራስ ፡ ወናጀ ፡ ወተለውዎ ፡ ፍሙነ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ። ወተሰ ምዓ ፡ ዜና ፡ ተራከበቶሙ ፡ በዕብዕ ፡ ለደጅ ፡ አዝጣት ፡ ጌታ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ ጎበ ፡ 3ጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወተነባረ ፡ ዓዋጅ ፡ ሀር ብል ፣ ተልከሙ ፣ መንንንት ፣ ወሥራዊት ። ወተልከሙ ፣ የጨዋ ፣ ልጅች ። ወሐራ ፣ መንግሥት ፣ ብዙታን ፣ ትልው ዎ ፣ ለርክስ ፣ መኳንንት ፣ 15 ወልደ ፡ ልዑል ፡ መልአስ ፡ ኃይሉ ፡ ወምክሩ ፡ ለንጉሥ ፡ 「አድደም ፡ ሰንድ<sup>2</sup> ፡ ወክነትሃ ፡ ለንግሥትነ ፡ 「ብርሃን ፡ ሞንሳ<sup>3</sup> ። ወበይክቲ ፡ ዕለት ፡ ወዕአ ፡ ትሕዛዝ ፡ አምሳበ ፡ 3ጉሥ ፡ ወንባሥት ፡ መንገለ ፡ ደጅ ፡ አዝ ማች : አደሩ 4 ፡ ዘንግም ፡ ዘይብል ፡ \*እንኒዘከ ፡ ትሎ ፡ ሰብአ ፡ ንግም ፡ 'P 338 ነው ወሥራዊተስ ፡ ተንሥክ ፡ ፍሙነ ፡ ወሑር ፡ መንገለ ፡ ቤገምድር ፡ ለተባብ 15 ዖተ ፡ አዮ ። ወይቤ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ አደሩ ፡ ይበጅ ፡ ያድርግ ። ወተን ሥለ ፡ ፍጡን ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አደሩ ፡ ምስላ ፡ ተለው። ነብለ ፡ ንግም : ወዓደወ : ፈለን : ዓባዊ : በንመድ : በር ። ወክመ : ፫ላፕር : በዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተንሥአ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ አም ኮንደር ፡ በት አዛበ ፡ ንጉሥ ፡ \*አ'ረሀ ፡ ብሆን ፡ ም ፍራ ፡ ወሐረ ፡ ውስተ ፡ ቤንም ·() 8/ v°. 20 ድር ፡ ወበጽሐ ፡ ድብስ ፡ አንዘ ፡ የኃድር ፡ በበንዘሁ ። ወአውዓዩ ፡ ቤቶ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ አዮ ፡ ወንብሩ ፡ ዐብዓ ፡ አስከ ፡ ወፅኔ ፡ ላስታ ፡ ወቀ ተሉ ፣ ብዙን ። ባሕቱ ፣ ተቀትሉ ፣ በኩናት ፣ ወዓልቱ ፣ ለራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ዘአስማቲሆሙ ፣ ትቢት ፣ ወልደ ፣ ማጕራ ፣ ማሞ ፣ ምናሴ ፣ ወፋሲል ፡ አንሃ ፡ ለወይዘሮ ፡ አስቀቅሽኝ ። ወዘንተ ፡ ገቢሮ ፡ ተመይጠ ፡ 25 አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ውስተ ፡ ሥንደር ። ወደጅ ፡ አገነማች ፡ አደሩ ፡ ተመይጠ ፡ መንገለ 5 ፡ ጉጥም ። ወደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታ ፡ ንብረ ፡ መዲና : በ7476 ።

ወአመ። ፲ዓመተ። መንግሥት። ለንጉሥ። ነገሥት። አድያም። ሰገድ። አመ። ከነ። በዕለተ። ዓርብ። አመ። ፲ወ፩ለዋር። በበዓለ። ጥምቀት። 30 ዓርን። ንጉሥ። ኢያሉ። ወንግሥት። ምንትዋብ። መልዕልተ። ማኅፈድ። ዘውንተ። ዕንቁላል። ግምብ። ለነጽሮ። ብግነታ። ሥራዊቶሙ። ዘይ\*መ 'ለ 1/19 ነ°. ጽሑ። አምነ። ቃሉ። አንዘ። ይተልውም። ለታበተ። ኢየሱስ። ወነዲ ሮሙ። አንከሩ። አምብግነታ። ሥራዊት። ወይንተ። ጊዜ። ሐለየ። ንጉሥ።

¹ A om. (F om. 4": ች"; P br.). — ² A ኤ.ዮሎ; P om. — ³ A ምንተ ዋብ; P om.; F br. (O ንግ"). — ¹ O om. — ⁵ A P ውስተ (F br.). ኤያሱ ፣ በልበ ፣ ከመ ፣ ይሐር ፣ መንገለ ፣ አደን ፣ መሰአላ ፣ ለአሙ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ፌንውኒ ፣ ከመ ፣ አሐር ፣

መንገለ ፡ አደን ፤ ወአበናቶ ። ወበዕው በ ፡ ግብር ፡ አስተለንዓለት ። ወበይ አቲ ፣ ዕለት ፣ 7ብረ ፣ ተደላ ፣ ብዙን ፣ ወናማ ። ወአመ ፣ ፳ወጀላያ ከቲት ፡ በዕለተ ፡ ውለስ ፡ ሐረ ፡ ንንሥ ፡ መንንለ ፡ አደን ፡ ወተመይጠ ፡ 5 ቀተው ነ ይተ ፣ ነንያተ ፣ መጀንማሪ ። ወርአየሙ ፣ ኃይሎ ፣ አንከሩ ፣ መን ንንት ፡ ወአስተዓወበ ። ወተንሥአ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፡ አ.ያሱ ፣ በው ክተ፡ ፡ ወርጎ ፡ ወሐረ ፡ አንተ ፡ ፍናተ ፡ በለሳ ፡ ወበጽሐ ፡ ተከዜ ። ወለ አከ ፣ ጎበ ፣ ዋግ ፣ ሹም ፣ ቴዎድርስ ፣ ዘላስታ ፣ አንዘ ፣ ይብል ፣ ፈケ ፣ ሊታ ፣ ግብርየ ፡ ወአመ ፡ አስ ፡ መዲአየ ፡ አዐብዓስ ። ወ‹አ/፡ ፡ ዋግ ፡ ሹም ፡ 10 Ato: Alto: Aloo: PAC: ATTP: ofoen: AFPA I Ol ወርታ፣ ግንበት፣ ሐረ፣ ንጉሥ፣ ኢያሱ፣ ከመ፣ ይገምት፣ ውስት፣ ሽንቅላ ፡ አሙኒ ፡ ንግሥት ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ተለወቶ ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ ኢትሐር ፡ ወልድየ ፡ ውስተ ፡ ገንተ ፡ ዘመቻ ። ወኔምብግታ ፡ ይዘና ፣ ተመደጠ ፣ ላይ ፣ በዲሐ ፣ ውስተ ፣ አለፉ ። ወአመ ፣ ፳ወ፱ልግን 15 10 85 ro. በት ፣ ምተ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አደሩ ፣ በውጥም ፣ ወ\*አመ ፣ ፳ወ፫ላልኔ ፣ ተረከበ ፡ በስቅስቅ ፡ ዘመሰሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወአጽንው ፡ ሢመቶ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡ ወለብላቴን ፡ ጌታ ፡ አር ከሴድስ ፡ ባሽ ፡ ሙሴን ፡ 'የገናምን ። ወአመ ፡ ፱ላፊምሴ ፡ ተረክቡ ፡ በመሰሪያ : ንጉህ ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣ ወንግሥት ፣ በዕለት ፣ ኃሙስ ፣ 20 ወጣምዎን ፡ ለራስ ፡ ወዳጀ ፡ ቤንምድርን ። አኪላስን ፡ አማራ ። ላንት ብዬንነ፡ አምባልል ፤ ጽላተ ፡ ከላከ ፡ ጣሞን ፡ ቀኝ ፡ አገነጣችነት ። በጋር ርወንድ ፣ ኢያሱን ፣ ግራ ፣ አዝጣችነት ። ጌታን ፣ ስሜን ፡ ደጅ ፡ አዝጣ ችነት ። አውሳበዮስን ፣ ገነፋን ፣ ቤት ፣ በጋናርወንድነት ፤ የሻለቃ ፣ ይማ ኔን ፡ ዕቃ ፡ ቤት ፡ በጋናርወንድነት ። ሊጋባ ፡ ልዑላ ፡ ቃልን ፡ ይባባ ፡ 25 አዛጋርነት ። ወአመ ፣ ፲ወ፯ላሐምሴ ፣ ሤምዎ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ላሽ ለቃ ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ሀደንቀዝ ፡ ማምብ ፡ ቃሐ ፡ አዛጋርነት ። ወአመ ፡ ፲ወ፰ሞተ ፡ ባላምበራስ ፡ ነሙ ፡ ወተቀብረ ፡ በቃሐ ፡ ኢየሱስ ፡ ወከረሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ በዳጎና ።

ወአሙ ፡ ፲፬፭ዓሙተ ፡ መንግሥተ ፡ ለንጉሥነ ፡ ኤ,ያሉ ፡ ሠረቀ ፡ 30 መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ በዘመነ ፡ ማቴዎስ ፡፡ ወአሙ ፡ ፲፴፭ለታ ነ ፡ 23g r°. ኅሣሥ ፡ \*ምታ ፡ ጽራግ ፡ ማስሬ ፡ ሕግቅያስ ፡ ወተቀብረ ፡ በቍስቱም ፡፡

¹ ለ ብርሃን ፡ ምንሳ (P om.; F br.). — ² A om.; P በዕቅላቅ (F om. verba ዘመለሪ-ኃሙሴ, ት. 17-20). — ³ A P om. ወ. — ⁴ ለ ብዬን; F ላታዬን.

ወአመ ፡ ጀወ፫ለየካቲት ፡ በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ወፅአ ፡ ንጉሥ ፡ አምንማደር ፡ መንንስ : አደን : ወቀተለ : ነሪ : ወአውራሪስ : በሀገረ : ከሀመክሀ :: ወአሙ ፡ ፫ላወርን ፡ መንቢት ፡ በአ ፡ ውስተ ፡ ጉንደር ። ወአሙ ፡ ፳ወ <u> ፩</u>ለሚያዝያ ፣ በዕለተ ፣ ስጐይ ፣ *መፅ*አ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ አምትዕይንቲ ፣ 5 ምንደር ፣ እንዘ ፣ ኢየአምር ፣ ሲባአ ፣ ፍና ፣ ብጽሐቱ ፣ ጀዕሊታተ ፣ ወኃ ደረ ፡ በውልን ። ወአምነ ፡ ውልን ፡ ዋሊደባ ፤ ወአምነ ፡ ዋሊደባ ፡ ኃደረ ፣ በሀገረ ፣ አንስሙ ፣ ወአምሀየ ፣ ገንዳዋ ። ወአምነ ፣ ገንዳዋ ፣ ሽንፋ ፣ ወእምሀየ ፣ ተንሥክ ፣ ወቀተለ ፣ ጋርራተ ፣ ቀጭን ፣ በፈረሱ ፣ ሳልና፤ ፡ ወኃደረ ፡ ንደራ ። አስመ ፡ ገነንቱ ፡ ንጉሥ ፡ ኢደሱ ፡ ተባዕ ፡ ልቡ ፡ 10 ወኢይፈርህ ፡ ምተ ። ወአልበ ፡ \*ዘይትማስሎ ፡ በኃይል ፡ ወበፅንፅ ፡ ኢች 'F 312. ምነገሥተ ፡ ይሆና ፡ ወኢአምነገሥተ ፡ ኢትዮጵያ ። ሰበኒ ፡ ይዩዓን ፡ ፈረስ ፡ ይመስል ፡ መልአከ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወአከ ፡ ሰብአ ። ወናሁ : ወጠነ : ዘመቻ : በለው ፡ በኢንብሩ ፡ አበዊሁ ፡ ነገሥታት ፡ 15 ወንደረ ፣ ሐምራ ። ወእምነ ፣ ሐምራ ፣ ቡርካ ፣ ከመለኩ 2 ፣ ወእምነ ፣ ውርት : በጽሐ : ደባይና : ጊዜ : ሥርቅ : ዕሐይ : ወፈትሐ : ወራሪ : ወቅ ተለ : ንንሥ : ፫ወጣሀረስ : ብዙን : ዕደ : ወአንስተ : አግማለ : ወከና ፋተ : አልሀምተ : ወአባግዓ : ወዐዓኖሙ : ለደቀ : በለው : ወለአንስትያ : በለው ፡ ሳዕለ ፡ አባማል ፣ ወከናፋት ፡ ፫ተ ፡ ፫ተ ። ወአሜን ፣ ቀተሉ ፣ ። ሰብሰተ፣ ገርዞለው ። ለተ ፣ ገርዞለ ፣ ምም ፣ አዛጋር ፣ ለሴ ። ወአዛጋር ፣ ገላስዮስ ። ወዓዲ ፡ ቀተሉ ፡ ጋሻ ፡ አጀግሮች ፡ ዘራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወወዓልቱ ። ባሕተ፡ አምሥራዊተ፡ ንጉሥኒ፡ አለ፡ ሞቱ፡ በይአቲ፡ ዕለት፡ በአደ፡ በለው ፣ አሉ ፣ አሙንቱ ፣ አጋሎ 3 ፣ ቢፍቱ ፣ ወአንሁ ፣ ክዬ ፣ ውሎጹ ፣ ለአቤቶ፣ በር፣ ወኔንዱ፣ በአበራ 4 ። ወተመይጠ፣ ንጉሥ፣ አኒዘ፣ ሂዋሁ፣ 25 አመ፣ ታሙሉ ፣ ለሚያገነያ ፣ በዕለተ ፣ ታሙስ ። ወንምድኅረስ ፣ መጽአ ፣ ንጉሥ፣ ቀዲሙ፣ ጎዲጎ፣ ተሎ። የዋሁ። ለራስ፣ ወልደ፣ ልዑል፣ በአ፣ TRC : NIOPONT : NONT : 9CA I ONIOPONT : NONT : ስንደ ፣ መጽአ ፣ አራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ምስላ ፣ ተሉ ፣ ውራዊተ ፣ ንጉሥ፣ እጊዜ፣ ዅሎ፣ ምሀርካ፣ አልሀምት፣ ፪፻፬ምሀርካ፣ አባማል፣ 30 ፫ተ ፣ ፫ተ ፣ ወበአ ፣ ውስተ ፣ ሥንደር ፣ ምስላ ፣ መኳንንት ፣ ወሠራዊት ። 「ወአመ : ፲ወ፯ለግንበት : ተቀበልዎ 5 : \* የተውሙ : ሰብአ ፣ ትዕይንት ፣ ' A 150 r'. በሀፈን፣ ወካህናት ፣ በግማሬ ። ወመልዓ፣ በመከበብያ፣ ምህርካ፣ ንመል፣

<sup>1</sup> P 0": ΛΛΑ; F 074. — 2 A P nowhh (F om.). — 3 P λλ46 (F quae sequentur usque ad cap. seq. vix attingit. — 4 A 0h"; P = 0. — 5 A P Φ + Φ": h": I".

መከናፍ ። ወበምሴት ፣ አውረድዎ ፣ ውስተ ፣ ቃሉ ፣ ወወሀብዎ ፣ ለአ ሀጋር ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ከመ ፣ ይኅድር ፣ ዓቂር ፣ ዘንተ ፣ 7ሙለ ፣ ወከ ኖፌ ፣ ከሙ ፣ አ,ይብልዖ ፣ ፣ ዝዕብ ። ወ፡አ ቱኔ ፣ ኃደረ ፣ ዓቂር ፣ ቢቃሉ ፣ ሙከከ ፣ ምስለ ፣ ከተቀሙና ፣ ሰብአ ፣ ቃሉ ። ለአንስት ያ ፣ በለው ስ ፣ ወለደተ ፣ በለው ፣ ሚጠሙ ፣ ወ፡ስተ ፣ ሀገሮሙና ፣ ሃንተሥ 2 ፣ አልቢስ ፣ ልብለ ፣ ወውና 5 ሂር ፣ ከንተ ፣ ወመሬን ፣ ፍኖተ 3 ፣ ዘይወከዶሙ ፤ ወአሙ ፣ ፷ለስኔ ፣ በዕ ለተ ፣ ሁለት ፣ አልመት ፣ ዕሐይ ፣ በጊዜ ፣ ቀትር ፣ አስከ ፣ ተከዓተ፣ ፣ ስዓት ።

१७१४ : ज्या : विषे : 10 86 m. ለንበት ፣ እንዘ ፣ ዓበትቱ ፣ ወርጎ ፣ ፳ወ፫መዋትዕኒ ፣ ፯ወዋ\*ንትዮንኒ ፣ ፬ ፡ ወወንያላዊ ፡ ማርቆስ ። አመ ፡ ጀለየካኒት ፡ ሐረ ፡ ንጉሥ ፡ መንንለ ፡ ११४० : १३॥ : ८६६८ : ११८४० : ११४० : ०१४५ : ४४७ : " ው እነቱስ 6 ፣ በለው ፣ ዘአሲብ 5 ፣ ኢወሀበ ፣ 78 ፣ ወንባ ፣ ርንቀ ፣ ወምተ ፣ ጉ 23g v°. አምኔሁ፣ ብዙፕ፣ ሰብአ ፤ ወአሜሃ፣ ቀተሉ ፣ ደ\*ጅ ፣ አግማች፣ ጌታ ፤ 15 ወበጋርርወንድ ፡ አውሳብዮስ ፡ ይደ ፡ ይደ ፡ በለወ ። ወእንዘ ፡ ይቸመየተ ፡ 'ንጉሥ ነ ቀተለ 7 ፣ ፬ጎሽ ፣ በሀገር ፣ አንተ ፣ ትስመይ ፣ ገለጉ ፣ ወበአ ፣ ውስተ ፡ 70 ንደር ፡ አመ ፡ ጀለመጋቢት ፡ በዕለተ ፡ ውሉስ ። ወካዕበ ፡ ሐረ : መንገለ : በለው : አመ : ይለግንበት : ወተመይጠ : በ፲ወ፭ዕ ለት ፡ ወቀተሉ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ጌታ ፡ ፩ሀሆን ፡፡ 'ባሽ ፡ ጣሞ 8 ፡ 20 ይዘሆን · ይጎሽ ፤ በጋናርወንድ · አውሳብዮስ · ይዘሆን · ለግስ · ትሉ . በመቻ ፣ በለው ፣ መራሂሁ ፡ 7ብረ ፡ ኢየሱስ ፡ ውንተ ። ወአመ ፣ ፕወድለ ግንበት ፣ ምት ፡ አዛጋር ፣ ደሜጥሮስ ፡ ዘቅዱስ ፡ ሩፋኤል ። ወአመ ፣ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ከርስቲያሉ ፡ ለአቡን ፡ ተከለ ፡ ሃይጣኖት ፡ ወአመ ፡ ፳ወ 25 ይለሰኔ ፡ በዕለተ ፡ ውለስ ፡ ምተ ፡ አዛጋና ፡ ልውለ ፡ . ውል ፡ በይባባ ። ወአመ ፡ ጃወድ<sup>9</sup> ለሐምሴ ፣ ተረክቡ ፣ <sup>የ</sup>በለቅለቅ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ10 ፣ ወሢምፖሙ ፣ በዕለተ ፣ ታሙስ ፣ ለዓዛጋና ፣ ኢዮብ ፣ ዓቃቤ ፣ ለዓትነት ፣ ወለራስ ፣ ተስፋ ፣ ኢየሱስ ፣ ውጥም ፣ ደጅ ፣ አገነማችነት ።

¹ ለ P ኢይብላዕ. — ² ለ post ሜለሙ (P om.). — ³ Sic O; A P ሕይወት. — ⁴ ለ P በ (F=O). — ⁵ ለ P "ሲም (cf. p. 156, l. 27; p. 160, l. 29; F መበጽሉ ፡ አኬም). — ⁶ ለ P ገነንቱስ. — ³ ለ F P ቀ" ፡ ን". — ⁶ ለ post ፩ንሽ; P post አው " ፡ ፩ዘ" (F br.). — ⁰ F "ወ፬. — ¹⁰ ለ P በሰ" ፡ ዘመሰሪ post ምንትዋብ (F ን" ፡ ኢ." ፡ ወንግ" ፡ ም" ፡ በማህል ፡ ግብ sic).

አንቀጽ ፡ ፴ወጀ ። በ፫፻ወ፫፻፴ወ፫ዓመት ፡ ዓለም ፡ ሠረቀ ፡ መከከረም ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ፡ 630ት ፡ በዘመን ፡ ሉያስ ፡ አንዘ ፡ ዓባቅቱ ፡ ወርኅ ፡ ፬ወመጥቅዕ፡ ፳ወ፯ወጥንትዮንኒ፡ ፫ቱ፡ ክኒ፡ ዓመተ፡ መንግሥቱ፡ ለንጉ 10 ሥነ፡ ኢያሉ። ፲ወ፫ዓመት ፡ አምዘ ፡ ነግው ፡፡ ወአመ ፡ ፲ወ፬ላኅዛር ፡ ምተ ፡ ግሬ ፡ አግማች ፡ ኢያሱ ፡ ወተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ዕሐይ ። ወአመ ፡ ፲ስጥር ፡ በዕለተ ፡ ረብዕ ፡ ተረክቡ ፡ በ\*መሰሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ 10 86 v. ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወተወከፉ ፣ ጸባሕተ ፣ አምክደ ፣ በላው ። ወአመ ፣ ጀለየትቲት ፣ በዕለተ ፣ ውስት ፣ ሐረ ፣ መንገለ ፣ በለው ፣ ነነው 15 አሁ፣ ገለባት፣ ንጉው፣ ነገሥት፣ አድያም፣ ለገድ፣ ምስለ፣ ውራዊቱ ፤ ወበጽሐ ፡ በተ ፡ እንዘ ፡ ያሬኢ ፡ ግብአተ ፡ ብዙን ። ወአሜሃ ፡ ነበረ ፡ UP: AACC1: AICCOZE: HAM: CEA: OPE: CM1: OP4:2: ብዙሳ ፡ ሰብአ ፡ አፍራስ ፡ ንጉሥኒ ፡ ወድቁ ፡ በረግረግ ። ንጉሥስ ፡ ቀንጸ ፡ ወቀተለ ፡ ይበለወ ። አሳላፊ ፡ አሸቴኒ ፡ ጠፊአ ፡ ኃደረ ። ወበሳኒታ ፣ 30 መጽአ ፡ ቀቲው ፡ ይጋናራተ ፡ ቀጭን ፡ ወተፈሥሐ ፡ በተ ፡ አገነማዲሁ ። ወለመ ፣ ፳ወ፫ላየካቲት ፣ በዕለተ ፣ 'ውሉስ ፣ አዕረፈ ፣ ቄስ ፣ ሐዩ ፣ ዘወ ልድ ፡ ወተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ከርቲያን ፡ ሀአቡን ፡ ተከለ ፡ ሃይማ ፡ ኖች ። ወአመ ፣ ፪ለመጋቢት ፣ በዕለተ ³ ፣ ቀዳሚት ፣ በአ ፣ ንጉሥ ፣ ውስተ ፣ **ንንደር ፡ ቀቲው ፡ ብዙታ ፡ ወጣሀሪክ ፡ ዘአልበ ፡ ጕልቀ ፡ ምስለ ፡ መ**ኳን 25 ንት ፡ ወሠራዊት ፡ \*በሰላም ። ወአመ ፡ ፷ለሚያገነያ ፡ ከን ፡ ፋሲካ ። `F 313. ወአመ ፡ ፳ወ፫ለሚያገነያ ፡ ሐረ ፡ ንጉሥ ፡ በፍናተ ፡ .ባጀን ፡ መንገለ ፡

25 ንጉ ፣ መውራዊጉ ፣ "በበላን" ። ወአሙ ፣ ኋላሚያገነያ ፣ ስን ፣ ዓብብ ። ጉ 515.

ወአሙ ፡ ፳ወ፫ላሚያገነያ ፣ ሐረ ፣ ንጉሥ ፡ በፍኖተ ፡ ብ፟፟ጜን ፣ ሙንገላ ፡

በላው ፡ ዘው አቲ ፡ የደባይና ፡ በላው ፡ ወልደ ፡ ሐሚድ ፤ ው አቲስ ፡

በላው ፡ ፈርሃ ፡ ወርዕደ ፡ ጥቀ ፡ \*ለበ ፡ ሙጽአ ፡ በተ ፡ ንጉሥ ፡ ግብተ ፡ ' P 2/0 r°. ·

በጽጉዕ ፡ ግርጣ ። ወለአስ ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ ሙሐረኒ ፡ ሊተ ፡ ወአምይ

30 አዜ ፡ አተቀንይ ፡ ለከ ፡ ወአፌጐ ፡ ግብረከ ፡ ተመየፐ ፡ አአግዚአየ ፡ አስመ ፡ ግርጣ ፡ ዐብዕከ ፡ አደንገዐኒ ። ንጉሥኒ ፡ ተመይጠ ፡ ተዓሪቆ ፡ ምክሴሁ ። ወአንዝ ፡ ይተመየጥ ፡ ንጉሥ ፡ በፍ\*ኖት ፡ ቀተለ ፡ ፩አውራ 'ለ 150 v°. ሪከ' ። ወአሜሃ ፡ ቀተሎ ፡ አውራሪከ ፡ ለ፩ጋሻ ፡ አጃግሬ ፡ ዘንጉሥ ፡

<sup>1</sup> O Hħ". — 2 A P "+ (F br.). — 3 O om. (F Φħσν : ፲Λσν"). — 4 A P F om. 5.

በስሙ ፣ በ ልበ ላ ። ባሻ ፣ ማሞኒ ፣ ቀተላ ፣ ፪ተ ፣ አውራሪስ ፣ ወበአ ፣ ንጉሥ ፣ ውስተ ፣ ንንደር ፣ በዳንና ። ወአመ ፣ ፫መ፱ላግንበት ፣ 'በዕላተ ፣ ወነላት ፣ አዕረፈ ፣ ደጅ ፣ አግጣች ፣ አርክሴድስ ፣ በቃሮዳ ፣ ወተቀብረ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ ላቅዱስ ፣ የሐንስ ፣ ወአመ ፣ ፲መ፫ላሐምል ፣ ተረክቡ ፣ በሰቅለቅ ፣ ዘመሰሪ ፣ 'ንንው ፣ ነንሥት ፣ አድያም ፣ ሰንድ ፣ ወን 5 ግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንፋ ፣ ፣ ወሜምዎሙ ፣ ለባሻ ፣ ማሞ ፣ በቤንምድር ፣ ወላራስ ፣ ወዳጅ ፣ በግግም ። ወላደጅ ፣ አግጣች ፣ ጌታ ፣ ጥቃቅን ፣ ብላ ታን ፣ ጌትነት ፣ ወለሽለታ ፣ አኖ ፣ ባሽነት ፣ ወለሙሉ ፣ ግራ ፣ አግጣ ችነት ፣ ወለአደራ ፣ ክርስቶስ ፣ ፊት ፣ አውራሪነት ፣ ወለአባ ፣ ዓይንቴ ³ ፣ ቴስ ፣ ሐይነት ፣ ወለሱሪደ ፣ ክርስቶስ ፣ ከሜን ፣ ደጅ ፣ አግጣችነት ። ወለ 10 ነ የን ፣ አጠላዲስ ፣ አጣራ ፣ ደጅ ፣ አግጣችነት ፣ ወለአለ ፣ ተርፉ ፣ መኳንንን ት ፣ አጽንው ፣ በበሚመቶሙ ።

ከንቀጽ ፡ ፴ወን ። በሮየወሮየ፴ወጀዓመት ፡ ዓለም ፡ ሥረቀ ፡ መስከረም › በዕለተ ፡ ውስስ ፡ ወወንያላዊ ፡ ዮሐንስ ፡ እንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፲ወ፫ ወመንቀዕ ፡ ፲፬፫ዮንትዮንኒ ፡ ፫ ፡ በ፲፬፬ዓመት ፡ መንግሥተ ፡ ለንጉሁ ፡ 15 ነገሥት ፣ አድያም ፣ ለገድ ፣ አመ ፣ ፲ወደለታሳሣሥ ፣ ምት ፣ ራስ ፣ ተስፋ ፣ ኢየሱስ ፡ ወተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያሉ ፡ ለአቡን ፡ ኤዎስጣቴ ዎስ። ወአመ፣ ጀወ፬ለታኅሣሥ፣ ተባልዓ፣ ራስ፣ ወዳይ፣ ምስለ፣ ሰብአ፣ 'ሶግርም ፡ በው'አቶሙ ፡ ባሽ ፡ ሀብት ፡ በወሰን ፡ ወዕንቱ ፡ ሐዋርደት ፡ ወካ 847: 96.67: 111:37: 011 100 : 3k 100: 096 100 : 026 20 ልዎ ፡ ሐ.ር ፡ አምኔን ፡ አስመ ፡ ኢ.ተስነዓው ከ ፡ ምስሌን ። ምክንያተ ፡ ጽል የሙስ ፡ ለራስ ፡ ወጀ ፡ ወለሰብአ ፡ የገናም ፡ አመኒ ፡ በእንተ ፡ ብዝታ ፡ መሻምያ ነ፡ ወአመኒ ፡ በአንተ ፡ ሃይማኖት ፡ አንዳዲ ፡ የአምር ፡ አግዚአ ብሔር ፡ ወንምድኅረዝ ፡ ወዕአ ፡ ሬስ ፡ ወናጀ ፡ አምቤተ ፡ ሢመቱ ፡ ወዓርን ፡ ውስተ ፡ ዓቢይ ፡ አምባ ፡ በአንብዕ ፡ በይለመይ ፡ መርቆሬዎስ ። 25 ወለአከን ፡ ውስተ ፡ ሀንሩ ፡ አጣራ ፡ ነከመ ፡ ይርድአዎ 6 ። ወመጽሉ ፡ ሎቱ : ኃያላን : ወዓልቱ ፡ ወአገነማዲሁ ፡ ወአንዙ ፡ ይትምተሉ ። ወረ ከበ ፡ ራስ ፡ ወዳይ ፡ ዓቢያ ፡ ድለ ፡ ፰ዕላተ ፡ ወፈጸሞሙ ፡ ለሰብአ ፡ የግም ። ወይልቁ ፡ መነስሳት ፡ ብዙይን ፡ አለ ፡ መጽኡ ፡ ለአውግ! ፡ በአንተ ፡ ሃይማኖት ። ዓበይተ ፡ ውገናምል ፡ አለ ፡ ባሻ ፡ ህብት ፡ በወልን ፡ 30 ወዕንዬ ፡ ሐዋርያት ፡ አምውጥ ፡ በፈረስ ፡ ወበኡ ፡ ውስት ፡ 7ዓም ።

¹ A ante በቃሮዳ; FP om. — ² APF ንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወን" ፣ ምንትዋብ. — ³ P አዕይንቴ; F አዕይቴ. — ¹ A መሾ"; P መሸ" (Fbr.). — ⁵ A add. አርዳተ; P add. ረዳተ. — ⁶ AP om.; F ከሙ ፣ ያምጽሕ ፣ ረዳተ.

ወዘንተ፡ 7ቢሮ፡ አራስ፡ ወዳጁ፡ ኃላፈ፡ ወገብአ፡ ውስተ፡ ሀገሩ፡ አማራ። ወፈነዎ፡ ንጉሥ፡ ለጮሴ፡ ውስተ፡ ጐገርም፡ ከመ፡ ያምጽኢ፡ አስከትቶ፡ ዠሎ፡ ጨዋ፡ ዘጐገርም።

ከፍል ። ወከመ፣ ያለመጋቢት፣ በዕለተ፣ ውሉስ፣ ተንሥክ፣ ንጉሥ፣ 5 ኢያሱ ፣ አምትዕይንቱ ፣ ንንደር ፣ ወሐረ ፤ ዘመቻ ፣ መንገለ ፣ በለው ፣ በሥርዓት ፣ መንግሥት ፣ ምስለ ፣ ትሎሙ ፣ መካንንት ሁ ፣ 'ወ\* ሠራዊቱ ፣ 'F 314. መብዙት ፣ ከትቻ ፣ ዘጨዋ ፣ አንዘ ፣ ያድለቀልቃ ፣ ለምድር ፣ በባርማ ፣ መንግሥቱ ። ወአዘዘ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ 35 : no : 6766 : 08306 : 02386 : 1940 : n490 : 1211 : 10 ትሎ ፡ ምፍራሁ ፡ ዘውአቶሙ ፡ በርሳ ፡ \*ጨፈንታ ፡ ቀሰር ፡ ወሽጀባሪ ፡ '0 87 v°. ምስለ ፣ ትሎሙ ፣ ወዓልደኒሁ ። ወኔሙኒ ፣ ንግሥት ፣ ነብርሃን ፣ ምንሳ 3 ፣ ነበረት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት ፡ አንዘ ፡ ተዓቅብ ፡ \*ትዕይንተ ነ ፡ ወ፬ ነ P 240 v°. መዓገነት ፡ ዓለም ፡ ምስለ ፡ ወዓልደኒሃ ፡ ብዙታን ፡ ዘውንረዋሙ ፡ የጨዋ ፡ ልጆች ፣ የሴት ፣ ወይሀገር ፣ ልጆች ፣ ወአልበ ፣ በኢንደረ ፣ ላቲ ። ወአላ 15 ዘት ፣ ጽኑዓ ፣ ቀኖና ፣ ይእቲ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ በከመ ፣ ልጣደ ፣ 74ጣውያን : አስከ : ይትመየተ : ወልዳ : ንጉህ : ነገሥት : አ.ያሉ : ችሉሂ ፡ የጨዋ ፡ ልጅች ፡ ነበሩ ፡ ለዓቂበ ፡ ዘብ ፡ ምስለ ፡ ብዙኅ ፡ ነፍጥ ፡ ወብዙ 15 ፣ ወልታ ፡ ወሎናት ። ወከነ ፡ ጸዋታ ፡ በሥንደር ፡ ወበሀገር ። ወእንዘ ፡ የሐውር ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ መንገለ ፡ ገነንቱ ፡ ዘመቻ ፡ አራስ ፡ 20 ወልደ ፡ ልዑል ፡ የሐውር ፡ በድኅሬሁ ፡ ወበድኅሬሁ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ የሐውሩ ፡ መንንንት ፡ በበመዓርጊ ነው ፡ ወበበ ያታሆሙ ። ወበ ዘከመዝ : ሥርዓት : በጽሐ ፣ ንጉሥ ፡ በበጉዞሁ ፡ ብሔረ ፡ ስናር ። ወአ 1111 ፡ ደውዕዩ ፡ አብደት ፡ በለው ፡ ወይቅትሉ ፡ ነትሎ ፡ 11ረከበ ፡ ወይማ ሀርት ፣ 'አባማሊሁ ፣ ወአልሀምቲሁ 6 : ወከመዝ ፣ ሐረ ፣ ንጉሥ ፣ 25 ምሕዋረ፣ ፲ወ፫ዕለት፣ አንዘ፣ ይቀትል። ወከነ፣ ብዙኅ፣ ድል፣ ወአ ልበ ፡ ዘኢቀተለ ፡ አምሥራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ 「ወአምነ ፡ መኳንንትሂን ፡ አለ ፡ ቀተሉ <sup>8</sup> ፡ አሉ ፡ አሙንቱ ፡ ደጅ ፡ አዝጣች ፡ ጣሞ ፡ ባሻ ፡ አው ሳብዮስ ፡ ሊጋባ ፡ አሳሔል ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ አዮ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ሙሴ ፣ ኤልያስ ፣ ጎራ ፣ ደኔ ፣ አድጎ ፣ አይቸው ፣ አዛጋና ፣ 7ላስዮስ ። 30 ለራስ ፣ ወልደ ፡ \*ልውልኔ ፣ ወዓልያኒሁ <sup>9</sup> ፣ ቀተሉ ፣ ብዙን ። ግዙሉ ፣ <sup>\*</sup>ለ 151 r°.

¹ APF ወከነ. — ² AP ወብዙን (P ወብህን) ሠራ" ፡ ከ"; F ምስለ ፡ ብዙን ፡ ሥ\*ራዊት. — ³ A ምንትዋብ; P ወለተ ፡ ጊዮርጊስ; 'F 314. F om. — ⁴ APF "ይነ. — ⁵ AP ወ (F br.). — ⁶ AF "ማለ ፡ "ምተ; P ዘረክቡ. — ˀ APF ወንሙንንንት. — ጾ A ተቀተሉ (P = 0; F om.). — ⁰ APF (P ወዓልቱ) ante ለራስ. ድል፣ ከነ፣ በለሙነ፣ ሕማማት፣ ጃዊኒ፣ ወሙጫ፣ ወባስኒ፣ ሐረ፣ ርጉሞ፣ ባሔረ፣ በለውና፣ ወንብአ፣ ዙሉ፣ ዋሂሎ፣ ብዙን ፣ ውእሙ፣ ጀመ፱ለሙጋቢት፣ ከነ፣ ፋሴክ፣ ምስለ፣ ትስብአት፣ ወንብረ፣ ንጉሥ፣ ሙዕሎ፣ ሙካንንንትኒ፣ ወሙሬዊት፣ ወዓሉ። በበሐይሙቶሙና፣ በፍሥሐ፣ ወንብሩ፣ ፋሴክ፣ ውዊያሙና፣ አልህምት።

ከፍል 2 × ወከመ ፣ ፴ሁ ፣ ለመንቢት ፣ በዕለተ ፣ ሰንይ ፣ ዘው አተ ፣ ማዕዶት ፣ አስለየ ፣ ንጉሥ ፣ ገይው ፣ በሥርዓት ፣ ወፋ ፣ ምስለ ፣ ጋሻ ፣ ሽጀባሬ ፡ ወትባሬ ። ለመንንንትስ ፡ ወለሠራዊት ፡ ይቤሎሙ ፡ ኢትም 8% ፣ ምስሌያ ፣ ወንበራ ፣ ዝና ፣ ወሐረ ፣ ጎበ ፣ በለው ። ወረክበ ፣ በህየ ፣ \* 0 88 r°. ተዓይነ ፡ በለው፡ ፡ ተ\*.ጋቤአ ፡ ትሉ ፡ ዘንና ፡ ወዘአምውጠ ። ወርአዮ ፡ 10 ንንሥ፣ ለበለው፣ ተደሌዎ፣ ለውበዕ፣ ተፅዒኖ፣ ፊረል፣ ወለቢል፣ ልብለ ፣ ዕብለ ፣ ዘውንአተ፡ ፣ ልብድ ፣ መሊሉ ፣ ሲይሉ ፣ ወአሜሪ ፣ ቀተሎ ፣ በለው ፡ ለ824 ፡ ዘስመ ፡ ዕበሮ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አበሌድስኒ ፡ ዘቤን ምድር ፡ ምተ ፡ አሜሃ ። ወሀሎ ፡ ሀየ ፡ ደጅ ፡ አዝማቹ ፡ ለንጉው ፡ ስናር ፡ 110m : hal : odl : che : 37 m : 019 : 110m : 15 ድኅሬሁ : በፈረስ : ወበጽሐ ፣ ጎበ ፡ ሀለው ፡ መንንንት ። ወደቤሎሙ ፣ ተንሥሉ ፣ ወተደለዉ ፣ ለዐብዕ ፡ ናሁ ፡ መጽክ ፡ ብን ፣ በለው ፣ ሀአልበ ፣ ጉልቍ ። ወተንሥክ ፡ ዠስ ፡ ወተደለወ ፡ ለዐብክ ። ንጉሥኒ ፡ ሐረ ፡ በሥርዓት ፡ መንግሥቱ ፡ በውድሂ ፡ በቅድሚሁ ፡ ወሥዕለ ፡ ትርዓት ፡ ርክሱ ፣ ወመስቀለ ፣ ኢየሱስ ፣ በድኅሬሁ ፣ ነጋሪቱኒ ፣ ብዙኅ ፣ ዘአልበ ፣ 20 ጉልቍ ፣ ነናጡ ፣ ወፈረሱ ፣ ብዙጎ ፣ ውንተ፡ ፡ ወአልበ ፣ በይት·ማስሎ ፣

'F 315. \*ለሥርዓተ ፣ ዐብኡ ፣ ዘክን ፣ በይኧቲ ፣ ዕለኛ ። ወበዘከመዝ ፣ ግርማ ፣ ተራከበ ፣ 'ንጉሥ ፣ ነገሥች' ፣ ኢያሉ ፣ ለበለው ፣ ወሞተ ፣ ብዙን ፣ አምን ፣ በለው ። ባሕቱ ፣ ክን ፣ ድል ፣ ለበለው ፣ ወጕዩ ፣ ሥራዊተ ፣ ንጉሥ ። ንጉሥሴ ፣ ኢያሉ ፣ ጸንዓ ፣ ለተቃትሎ ፣ ወጠብዓ ፣ ለቀዊም ፣ 25 አስመ ፣ ኢይፈርሀ ፣ ልቡ ፣ መዊተ <sup>6</sup> ። ወቆሙ ፣ ምስሌሁ ፣ ጥቦዓን ፣ መንጓንት ፣ ወወዓልያኒሁ ። ወበዕውብ ፣ ግብር ፣ ኢትረቡ ፣ ሎቱ ፣ መኳ ንንት ፣ ለንጉሥ ፣ ፈረል ፣ ዘይለመይ ፣ ቀልቢ ፣ ወተዕዕን ፣ ዲቤሁ ። ወበ ይኧቲ ፣ ጊዜ ፣ ተመይጠ ፣ ንጉሥ ፣ ወመጽአ ፣ ኧንዘ ፣ ይቀቶል ፣ በለወ ፣ በበዕላቱ ፣ ወበበፍናቱ ፡ በነፍጥ ፣ ወበኩናት ። ኧራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑልኒ ፣ 30 መጽአ ፣ አንተ ፣ ክልን ፣ ፍናት ፣ እንዘ ፣ ይቀትል ፣ ከጣሁ ፣ በላወ ፣ በነፍጥ ። ወህለዉ ፣ ምስሌሁ ፣ መንጓንት ፣ ደጅ ፣ አገጣች ፣ ጣዋ ፣

1 Λ F **ΦΛλ** (P=0). — <sup>2</sup> Λ **P δ** ω ; F P om. — <sup>3</sup> Λ P **Φ** (F br.). — <sup>4</sup> Λ P 3 μ (F br.). — <sup>5</sup> Λ P λ μ : Λ" (F=0). — <sup>6</sup> Λ F μ (P br.). — <sup>7</sup> Λ Λ": "(P F br.).

ወቀኝ፣ አገነማች፣ ዕሐየ፣ ልዳ ። ሠረቀ ፣ ሚያገነያ፣ በዕለተ ፣ ሠሉስ ። ወንያ ፡ ትሉ ፡ ጎዲጎ ፡ ንዋየ ፡ ሐቅሉ ፡ ወዓዲ ፡ መስቀለ ፡ ኢየሱስ ፡ ወሥዕለ ፡ ትርዓት ፡ ርኔሱ ፡ ተርፈ ፡ በሀገረ ፡ በለው ፡ ወሞቱ ፡ ትሎሙ ፡ ሥዕል ፡ ቤቶች ፡ ችለ ፡ ይዐውርም ። ወተራከበ ፡ ንጉሥ ፡ ምስለ ፡ ራስ ፡ 5 ወልደ ፡ ልዑል ፡ አምዘ ፡ ተፋለሙ ፡ በጀዕለት ፡ ሐዊር ፡ በክልአ ፡ ፍናት ፡ ውክቱ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወሙኳንንት ፡ ኔላ ፡ መጽኩ ፡ ምስላ ፡ ንጉሥ ፡ አሉ ፡ አሙንቱ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ ደጅ ፡ አዝማ\*ች ፡ 10 88 v". አዮ ፡ ደጅ ፡ አገነጣት ፡ ብንደም ፡ ደጅ ፡ አገነጣት ፡ ጣም ፡ ደጅ ፡ አገነ ማች፣ ሙሴ፣ አዛጋር፣ 7ላው የራዎስ፣ ዘአለፉ፣ 1 ባላም በራስ፣ ወልደ 1 10 ጊዮርጊስ ፡ ዘአለፉ ፡ በጋናርወንድ ፡ ወልደ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ \*ኤፍሬም ፣ አዛጋና ፣ ሉሴ ፣ ባላምበራስ ፣ ዜና ፣ ንብርኤል ፣ አዛጋና ፣ በካፋ ፣ ˚P 241 r°. በጋՐርወንድ : ይማኔ 2 ፣ ባሻ ፣ አውሳብዮስ ፣ ሊጋባ ፣ አሳሔል ፣ የሻሊታ ፣ እንደ : ልበ : የሻለቃ : ሮዳስ : የሻለቃ : ማሞዬ : የሻለቃ : ሐባል : የሽለቃ ፣ 434 ፣ የሽለቃ ፣ አምኃ ። ወክልአን ፣ ብዙኃን ፣ መኳንንት ፣ 15 ወሠራዊት ፡ አለ ፡ መጽኡ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ ድኒናሙ ፡ አሞተ ፡ ረጎብ ፡ ወዕምዕ ፡ ወአምተረው ም ፡ በአደ ፡ በለው ። ወአም ቀድመ ፡ ገነን ፡ ፡ ፈነዎሙ : ንጉሥ · ውስተ ፡ ምንደር ፡ ለባለማል ፡ ኃይለ ፡ ሚካኤል ፡ መለንብሩ : ኢየሱስ : መራሪ ፣ ፍኖት : ከመ ፡ ይንግሩ ፣ ከተ ፡ በከነ ፡ በስናር ፡ ወበሉ ፡ አመ ፡ ፲ለሚያገያ ። ወዓዲ ፡ በሉ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ 20 ሙሉ: ውብላቴን: ጌታ: ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ ከሙ ፡ ፲ወ፫ለሚያዝያ ። ንጉሥኒ፣ ኢያሉ፣ በአ፣ በምሴተ፣ ይአቲ፣ ዕለት፣ ምስለ፣ ራስ፣ ወልደ፣ ልዑል ፣ ወክልአን ፣ መኳንንት ። አሙስ ፣ ንግሥት ፣ ነብርሃን ፣ ሞንሳ 3 ፣ ነበረት ፣ አምቅድመዝ ፣ በቀኖና ፣ ምስለ ፣ አማ ፣ ወይዘር ፣ አንክቤ ፣ በሰሙን ፡ ሕጣጣትሂ ፡ ከነት ፡ ትኤሌ ፡ በአንተ ፡ ወልዓ ፡ ወትበኪ ፡ 25 ብስያ ፡ መሪረ ። ወበዕላታ ፡ ፋሴክ ፡ ኢበልዓት ፡ መባልዕታ ፡ ዋሉላታ ፡ ሽግዚአብሔርኒ ፡ አግብአ ፡ ለወል*ላ ፡ 3ጉ*፡፡ *ነገሥት ፡ አ*ድያም ፡ ስንድ ፡ ወለአትሃ ፡ ፌስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ በኖነና ። ገነኔ ፡ ልጣድ ፡ ው አተ፡ ፡ መዊዕ ፡ ወተመውያ ። ቅድመኒ ፡ ስደዶ ፡ ግራኝ ፡ ለሐዩ ፡ ልብነ ፡ ድን ባል ፡ አምን ፡ ሸዋ ፡ አስከ ፡ አምሐራ ፡ ወኔምን ፡ አምሐራ ፡ አስከ ፡ ደም 30 ብደ ፡ ወእምን ፡ ደምብደ ፡ ችስከ ፡ ዓምት ። ወከጣሁ ፡ ወልጹ ፡ ሐይ ፡ ሚናስ : ተንሥአ ፣ ድለ ፣ አምን ፣ ገነሙር ፣ ባሻ ፣ በደሆና ፣ ገጻሩ ፣ ለም ጽዋ ። ወበመንግሥት ፡ ሐያ ፡ ኢያሉ ፡ ከነ ፡ ድል ፣ \*ለጋላ ፣ በንድሩ ፣ ' ለ 15፣ ነ'.

<sup>1</sup> A P om. (fortasse expung.; F br.). — 2 O ?" (F br.). — 3 A **ምንትዋብ**; P. om. (F om. fere omnia usque ad **の11 \* 壮木**, p. 116, 1.3).

አንቀጽ ፡ ወወድ ። በሮያወደየመወደዓመት ፡ ዓለም ፡ ውረት ፡ ወርታ ፡ መስ ner: 1004: 200: 03249: 9420: 12029000: 10039 ሥቱ ፣ ለንንው ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፣ አመ ፣ ፲ወይላዋትዎች ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፡ አምጽአ ፡ ለጊድ ፡ ጣሞ ፡ መስቀለ ፡ ኢየሱስ ፡ ወዠርዓተ ፡ io ርንሱ ፣ በተርፈ ፣ በቀናሚ ፣ ዓም ፣ በስናር ። ወተቀበልዎ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ መኳንንት ፣ ወውራዊት ፣ ካህናት ፣ ወዲያቆናት ፣ ዕድ ፣ ወስንስት : በከብር : ወበከብሐት : በገነማሬ 3 : ወበማኅሴት : ወአብኔዎ : ነበ ፡ ሀላዌሁ ፡ በትክት ። ወበውኔተ ፡ ወርጎ ፡ ተረክበ ፡ በስቅስቅ ፡ ዘመስሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወሤምዎሙ ፡ ለአ 15 ሀጋር ፡ ተከለ ፡ ሃይጣናት ፡ ሊቀ ፡ መጻንነት ፡ ዘቀኝ ፡ ወለወልደ ፡ ንብር ኤል · ወልደ ፡ ሲቴ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ጣረስምባ · አዛጋርነት ፡ ወለአዛጋር ' · ባሕርይ ፣ አዛጋርነት ፣ በቀኝ ። ወአመ ፣ ፳ንላኅዳር ፣ በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ወዕክ : ንጉሥ : ከመ ፡ ይሳለማ ፡ ለደብረ ፡ ዐሐይ ፡ በሐንፃ ፡ በከመ ፡ ቍስ ዳም ፡ ወተሳለማ ፡ ወተማኅዕነ ። ወበይእቲ ፡ ጊዜ ፡ ሐረ ፡ ባሕቲቱ ፡ 20 በፍኖት ፣ ክስኔ ፣ እንዘ ፣ አገነማዲሁ ፣ ኢያተሉ ፣ ወኢሠራዊቶ ፣ ወኢመ <u> አንንቲሁ 6 ፣ ዘአንበላ ፣ ጋሻ ፣ አጀባሪ ፣ ወትባሪ ። ወተራከበ ፣ በፍናት ፣</u> ምስለ ፡ አባ ፡ ዮሐንስ ፡ ጳጳስ ፡ በአምጽኦ ፡ አባ ፡ ቴዎድሮስ ፡ መምህረ ፡ ጽላሎ ፣ ሐዊሮ ፣ ውስተ ፣ ግብጽ ፣ ቀዳሚ ፣ በትእዛዘ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግ ሥት ። ንጉሥኒ፣ ኢያሱ ፣ ወሰዶ ፣ ለጳጳስ ፣ እስከ ፣ አክሱም ፣ ወተአም 25 ኅዋ ፡ ለታበተ ፡ ጽዮን ፡ ንጉሥኒ ፡ ወጳጳስኒ ፡ አመ ፡ ፳ወይለኅዳር ፡ በዕ ለተ ፡ በዓላ ። ወተመጠወ ፡ ቍርባን ፡ ንጉሥ <sup>8</sup> ፡ በአደ ፡ ጳጳስ ፡ አባ ፡ ዮሐ 'P 241 v'. 'ንስ ። ወእ\*ምዝ ፣ ደደ ፣ ንጉሥ ፣ አድደጣተ <sup>9</sup> ፡ ትግሬ ፡ አምቤዘን ፡ አስከ ፣ ጸ7ዬ ። ስሑል ፡ ሚካኤል ፣ ተርፈ ፣ ወኢያስተፋነዎ ፣ ለንጉሥ ። ወእምድኅረዝ ፡ መጽአ ፡ 3ጉሥ ፡ አ'ኒዞ ፡ ጳጳስ ፡ በፍኖተ ፡ ጸ7ይ ፡ ወበ 30 ጽሐ ፡ ቃሐ ፡ አመ ፡ ፲ወ፱ስጥር ፡ ወኃደረ ፡ ህየ ፡ ውስተ ፡ ሳዕላይ ፡ ቤት ። 'በለውስ ፣ ምስለ ፣ አባጣሊሁ ፡ ወልብዱ ፣ ኃደረ ፡ በማንኲት ፡ ግምብ ።

<sup>1</sup> A P "Φ. — 2 A P Λοζω (F = O). — 3 A P QQQ (F br.). — 4 A P ΦΛλ των (F br.). — 5 O Z. — 6 A P ΦΦ" (F br.). — 7 A P F om. — 8 P om.; F A ante Φν". — 9 A P F " 𝑉Φ.

ወተቀበሎ ፣ አዛጋር ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ዘቃል ፣ ወአኅደሮ ፣ በፍሥል ፣ በትሕዛዘ ፣ ንጉሥ ። ወበላኒታ ፣ \*አመ ፣ ፳ሁ ፣ ለጥር ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ '0 80 v°. በአ፣ ንጉው፣ ነገሥት፣ የአድያም፣ ስንድ፤፣ ውስተ፣ ቤተ፣ በፍሥል። ወአመ ፣ ፳ወጀለጥር ፣ በዕ\*ለተ ፣ ኃሙስ ፣ በበዓለ ፣ አባ ፣ አንጠንዮስ ፣ `F 316. 5 በአ፣ አቡን፣ ዮሐንስ፣ ጳጳስ ። ወተቀበልዎ፣ ተሎሙ፣ ሰብአ፣ ከተማ፣ በይባቤ ፣ ወበማኅሴት ፣ በፍኖት ፣ ካይላ ፣ ሜና ። ወአመ ፣ ፲ወጀላሴኔ ፣ ምተ ፡ ሊቴ ፡ ጣሞ ፡ በደብረ ፡ ብርሃን ፡ ወስሙ ፡ ክርስትናሁ ፡ በኪሞስ ። ወአመ ፣ ፳ወ፬ለንሐሴ ፣ ተረከበ፣ በመሰሪ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት፣ ምንትዋብ ፣ ወሜምዎሙ ፣ ለደጅ ፣ አገነጣች ፣ ወረኛ ፣ በዕሜን ፣ ወለ 10 ሙሉ ፡ በዓምት ፡ ወለወልደ ፡ አቢብ ፡ በንግም ፡ ወለራስ ፡ ወዓይ ፡ በአም ሐራ ፡ ወለደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ በቤንምድር ፡ ወለደጅ ፡ አገነማች ፡ ጣም ፡ ባላምበራስኔት ፡ ወላቀኝ ፡ ፡ አገነጣች ፡ ዕልና ፡ ልና ፡ ከንቲባንት ፡ ወለአደራ ፡ ዮሐንስ ፡ ፊት ፡ አውራሪነት ፡ ወለአባ ፡ ቴዎድርስ ፡ ጸሐፌ ፡ ትአዛግነት ፡ ምስለ ፡ ሐመረ ፡ ኖኅ ፡ አለቅነት ። ወአመ ፡ ፳ወ፱ለነሐሴ ፡ 15 ሤምዎሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንባሥት ፣ ለአዛጋና ፣ ተከለ ፣ ሃይጣኖት ፣ ዘቃል ፣ ጣረስምባ ፡ አዛጋናነት ፡ ወለቀኝ ፡ አገነማች ፡ ማሞ ፡ ቃሐ ፡ አዛጋናነት ። መበገነየ 3 ፣ ንጽሕፍ ፣ ታሪክ ፣ አቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ ፤ ወአመ ፣ ፲ወ፬ዓ መተ ፡ መንግሥቱ ፡ ተማከረ ፡ "ንጉህ ፡ ነገሥት ፡ አድደም ፡ ሰንድ ፡ ፡ ምስለ ፡ ወሳዲቲ ፡ 「ብርሃን ፡ ሞንሳ ፣ ውናይተ ፡ ምክር ፡ ሀትተግህ ፡ ወት 20 የሙ፣ በአምጽአት፣ ጳጳስ፣ ወምስለ፣ መኳንንቲሁ፣ ወሊቃውንቲሁ፣ ከመ ፡ ያምጽች ፡ ጳጳስ ። ወመከሩ 6 ፡ ከተውሙ ፡ በገነንቱ ፡ ምክር ፡ ወባረ ከም ፣ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ፣ ፣ አስመ ፣ ከጐ ፣ ኅዙናን ፣ አምአመ ፣ ሞተ ፣ አበታ ፡ ከርስቶዶሉ ። ወክታት ፡ ሀገረ ፡ ኢትዮጵያ ፡ በአንበላ ፡ ጳጳስ ። ወአስተጋብአ፣ አምዙሉ። በሐውርተ፣ መንግሥቱ፣ ፬ተ፣ የተ፣ ወ98 ወ 25 ቴት ፡ ወርቅ ። ወአዘገነዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ለመምሀር ፡ ቴዎድ ሮስ ፡ ዘደብረ ፡ ጽላሎ ፡ ወዘኮን ፡ አሊቃ ፡ በደብረ ፡ አቡን ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡ ወለአባ ፡ ሉክደኖስ ፡ በአበዞ ፡ ወለግብጹ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወለሮአስላሞች ፡ ዘውአቶሙ ፣ አመድዓሊ ፣ አብደላ ፣ ወአብድ ፣ አል, ምድር ፣ ከመ ፣ ይሑሩ ፣ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ግብጽ ፡ ወያምጽሎ ፡ ሎሙ ፡ ጳጳስ ፡ ወወሀብዎሙ ፡ 30 ውችተ፡ ወርቀ ። ወወፅሎ፡ ችምነ፡ \*ተዕይንተ፡ ፡ ለንጉ\*ሥ፡ አመ፡ ፯ስ ' 0 90 rº. ወርታ፣ መጋቢት ፡ በዘመነ ፡ ማቴዎስ ፡ አምድኅረ ፡ ሞተ ፡ አበታ ፡ ክርስ

<sup>1</sup> AF X. Sh; P spat. scriptura vacuum. — 2 AP  $\varpi \Phi''$  (F=0). — 3 AP om.  $\varpi$  (F=0). — 4 APF 37  $\wp$ . — 5 APF om. — 6 APF  $\varpi \wp \varphi \varphi \varphi$ . — 7 P om.; O spat. script. vacuum (F ut rec.). — 8 AP  $\varpi \varphi \varphi$ ; F  $\varphi \varphi$ .

ቶዶሉ ፣ ጳጳስ ፣ በ፫ዓመት ፣ ወ፫አውራን ፣ ወሐሩ ፣ ዋናቶሙ ፣ ወበጽሑ ፣ ብሔረ ፣ አማሴን ፣ አመ ፣ ፫¹ ለግንብት ፣ ወከረሙ ፣ በሀና ፣ አስሙ ፣ ኢፈ ቀዱ ፣ አስላዎች ፣ ከመ ፣ ይረዱ ፣ ውስተ ፣ ምጽዋዕ ። ወበወርታ ፣ መስከ ረም ፣ ወረዱ ፣ መምሀር ፣ ቴዎድሮስ ፣ ወአባ ፣ ሉክደናስ ፣ ውስተ ፣ ምጽዋዕ ፣ አስመ ፣ ፈርሁ ፣ ትአዛበ ፣ ንጉሥ ፣ ወአስላዎች ፣ ተርፉ ፣ በአማሴን ። 5 ወበወርታ ፣ ዋቅዎት ፣ ወረዱ ፣ ውስተ ፣ ምጽዋዕ ፣ አስላዎች ። ወተራ ከበ ፣ ምስሌሆሙ ፣ ወተንበሁ ፣ ምስለ ፣ አባ ፣ ቴዎድሮስ ፣ በአንተ ፣ በወረደ ፣ ቅድሜሆሙ ፣ ውስተ ፣ ባሕረ ፣ ምጽዋዕ ። ወበ ግንቱ ፣ ጋአግ ፣ አንበ ፣ ሀለው ፣ አበግዎሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣

ጉ 317. ለስሐ-ል ፣ ሚካኤል ፣ ወለደጅ ፣ አግማች ፣ ባስልዮስ ፣ ወልባሕር ፣ \*/ጋሽ ፣ 10 ስሎዋን ፣ ከመ ፣ ይዕብዕዋ ፣ ለምጽዋዕ ። ወሰበ ፣ ስምው ፣ ዘንተ ፣ ነገረ ፣ ፕይብ ፣ ስይጣን ፣ ሥጋዊ ፣ ወስብአ ፣ ምጽዋዕ ፣ አኩያን ፣ አታገነዎሙ ፣ ለጅላንክን ፣ ንጉሥ ፣ ወሞቅሕዎሙ ፣ ወአፍርህዎሙ ፣ በብዙሳ ፣ ግርማ ፣ ይጊዜ ፣ እንዘ ፣ ይመልሑ ፣ ስይፈ ፣ ወይጊዜ ፣ እንዘ ፣ ይንሥኡ ፣ ሎናተ ።

'P 243 r°. መበበከመጠ ፣ ነበሩ ፣ መጣን ፣ ½አውራጎ ። ወች\*ምጠ ፣ ፈትሕዎሙ ፣ 15
አመዋቅሕቲህሙ ፣ ወወህብዎሙ ፣ መንፈቀ ፣ ንዋዮሙ ። ወመንፈቀ ፣
ንዋዩኒ ፣ እንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ በፈነወ ፣ ለአምጽአት ፣ ጳጳስ ፣ አትረፉ ፣
ነቤሆሙ ፣ ወምከንያት ፣ ተፈትሐቶሙስ ፣ ከመጠ ፣ ወናአቱ ፣ አስመ ፣
ፈነወ ፣ ንጉሥ ፣ መጽሐፈ ፣ ትአዛዙ ፣ ነበ ፣ ሰብአ ፣ ምጽዋዕ ፣ አንዘ ፣
ይብል ፣ መሐርኩከሙ ፣ አንትሙኒ ፣ ፍትሕዎሙ ፣ ለላአካንና ፣ ወዓድግ 20
ዎሙ ፣ ይሐሩ ፣ ጎበ ፣ በፈነወናከዎሙ ። ወአሙ ፣ ፲ወ፱ለመጋቢት ፣ ዓርጉ ፣
ሐመረ ። ወአንዘ ፣ የሐወሩ፣ ማሕከለ ፣ ቀላይ ፣ መንልት ፣ ወሴሊት ፣
መጠነ ፣ ፩ወርኅ ፣ ወጀዕለት ፣ በጽሑ ፣ ጅዳ ፣ አመ ፣ ፲ወ፰ለሚያዝያ ፣
ወነበሩ ፣ በነዘን ፣ አስመ ፣ ጎደግዎሙ ፣ ወሐሩ ፣ አሕማር ፣ ዘብሔረ ፣
ግብጽ ። ወአምድኅረ ፣ ኅዳዋ ፣ መዋዕል ፣ ጎደን ፣ ሉክያናስ ፣ ክርስትናሁ ፣ 25
ወበአ ፣ ወናስተ ፣ ሃይጣኖት ፣ አስላም ፣ በምክንያት ፣ ጋዕዝ ፣ ዘክን ፣ ማአ

¹ ለዮፑ ፩. — ² O om. ø. — ³ ለፑ መምሀር (F br.). — ⁴ ለ ወርቁኒ; ፑ ወርቅኒ (ዮ ንዋና ፡ ንጉ").

ውስተ ፣ ቤተሐብስ 3 ፣ መጠን ፣ ፫ዓመት ፣ ወጀአው፡ራን ። አለሂ ፣ ላሽ ከነ ፡ ንጉሥ ፡ ወንባሥት ፡ መምሀር ፡ ቴዎድሮስ ፡ ወአብደላ ፡ ወአመድ ዓሊ : ሪከበ : ሐመረ : ወለሩ : ውስተ : ምስር : አምድኅረ : ነበሩ : 5 በጅና ፣ ፲አውራን ። ወእንዘ ፣ የሐውሩ ፣ ማእከለ ፣ ባሕር ፣ ምተ ፣ አብ ደላ ። ወአመ ፣ ሳብዕት ፣ ዕላት ፣ ሞተ ፣ አመዳሊ ፣ በሳዊስ ፣ ዘውናአቱ ፣ ጽንፈ : ባሕረ : ኤርትራ : ወነበሩ : በፍናተ : ባሕር : መጠነ : ፫አው፡ ራኅ ፡ ወጀዕለት ። ወከመ ፡ ይለሐምስ ፡ በጽሐ ፡ ውስተ ፡ ብሔረ ፡ ግብጽ ። ወተራከበ ፡ ምስለ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ አባ ፡ ዮሐንስ ፡ ዘአስከ 10 ንድርያ ። ወወሀብዎ ፡ መጽሐፈ ፡ ትንብበሙ ፡ 「ለንን፡፡ ነገሥት ፡ አድደም : ስንድ ፡ ወንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ምንሳ<sup>5</sup> ፡ ወርቀኒ ፡ በፈንወ <sup>6</sup> ፡ ሎቱ ። ወሰበ ፡ አንበበ ፡ መጽሐፈ ፡ መልአክቶሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግ ሥት ፡ ባረከ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ላዕሴሆሙ ፡ ወላዕለ ፡ ሥራዊቶሙ ፤ ወነ በረ፡ ፫አው ራን፡ አንዘ፡ ይስአል፡ አምሳበ፡ አግዚአብሔር፡ ከመ፡ ይከ 15 ሥት ነ ሎቱ ፡ ብእሴ ፡ ዘይደሉ ፡ ለሚመት ፡ ጵጵስና ። ወከውት ፡ ሎቲ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወረከበ ፡ ለገነንቱ ፡ ቅዱስ ፡ አባ ፡ ዮሐንስ ፡ በገናመ ፡ አስ ቄተስ ፡ ወአምጽአ ፡ በብሁኅ ፡ 9ማ ።

በ፫፻፴፫፻፴፴፫ንዓመተ፡ ዓለም፡ ሥረቀ፡ መስከረም፡ በዕለተ፡ ሥሉስ፡
በዘመት፡ ዮሐንስ ። ወአመ፡ ፳፴፫ለመስከረም፡ አስተጋብአ፡ ሌቀ፡
20 ጳጳሳት፡ ጳጳሳተ፡ ወኤጲስ፡ ቆጳሳተ፡ ቀሳወ‹ስተ፡ ወዲያቆናተ።
ወሤሞ፡ ለግንቱ፡ አባ፡ ዮሐንስ፡ ጳጳስ፡ ዘብሔረ፡ ኢትዮጵያ፡
ዘሕንበለ፡ ፌቃዱ፡ ወወሀበ፡ ለመምሀር፡ ቴዎድሮስ። ው፡አቴኒ፡ \*ወዕአ፡ 'F 318.
አምብሔረ፡ ግብጽ፡ አ'ኒሀ፡ ጳጳ\*ሰ፡ አመ፡ ፫ለጥቅምት፡ ወበጽሐ፡ ጅዛ፡ 'በ 91 r°.
በወርታ፡ ታኅሣሥ። ወተንሥአ፡ አምጅዛ፡ በወርታ፡ መጋቢት፡ ወአ
5 ምጽአ፡ ለአብድርቃድር፡ አንዘ፡ ሙቀሕ፡ አደዊሁ፡ ወበጽሐ፡ ው፡ስተ፡
ብሔረ፡ ምጽዋ፡ አመ፡ ፲፴፫ለሚያዝያ። ወፈነው፡ ዜና፡ ምጽአቶሙ፡
አቡን፡ ዮሐንስ፡ ጳጳስ፡ ወመምሀር፡ ቴዎድሮስ፡ ኅበ፡ ንጉሥ፡ ነገሥት፡
አድያም፡ ስንድ፡ ወጎበ፡ ንግሥት፡ 「ብርሃን፡ ሞንሳ 8፡ ወኅበ፡ ራስ፡
ወልደ፡ ልዑል። ወስታ፡ ፍሥሐ፡ ውስተ፡ ቤተ፡ ንጉሥ፡ ወንግሥት፡

<sup>1</sup> APF om. — 2 Aom.; FP መበ" ፣ ኔንር ፣ ም" ፣ ሽ" ፣ ለ" (F om. ሽ"). — 3 APF ሐፍክ (፫); cf. p. 120, l. 19. — 4 AP add. ፫ (F br.). — 5 AP ለንንም ፣ ኤይሎ (in P loco huius nominis est spat. script. vac.) ምክለ ፣ ን" ፣ ምንትዋብ (in P loco h. nom. spat. vac. (F. br.). — 6 O "መ. — 7 O ፲ et ante በ፫" add. አንቀጽ ፣ ፴፴፫ (F ፮). — 8 A ምንትዋብ (P om.; F br.).

ወውስተ፣ ትዕይንት ። ወነበሩ፣ በምጽዋ፣ ጀአውራን፣ አስመ፣ አኅዘሙ፣ ናድብ ! ፡ ወአንበሮሙ ፡ ውስተ ፡ ደሴተ ፡ ምጽዋ ፡ ከመ ፡ ኢይምጽኡ ፡ ውስተ፣ ትዕይንተ፡ ለንንሥ፡ ወአፈነበ፡ ፡ በያወዕአሙ፡ ፡ አምብሔረ ፡ ምጽሞ ፡ ወዚያድ ተኖሙ ፡ አምአይሁ ፡ ለናይብ ። ወአምድ ተረ ፡ ሯለው ፊጎ : መጽሑ : መምሀር : ኤዎስጥቴዎስ : መመምሀር : ንብሩ : ማርያም : 5 1 152 1°. አምደብረ ፡ ቢዘን ፡ ውስ\*ተ ፡ ምጽዋ ፡ ከመ ፡ የሐውዕዎሙ ፡ ለአቡን ፡ ጉ ያላኔ ነ<sup>ለ</sup>. ዮ\*ሐንስ ፣ ጳጳስ ፣ ወለመምሀር ፣ ቴዎድሮስ ። ወሰበ ፣ ርንይዎሙ ፣ hav : UAO : (18702 : aohd : 111/2 : 6.8.4. 8 a salem : ap ህር ፡ ተምድሮስ ፡ ኢይበቀነዓኒ ፡ ገነንተ፡ ፡ ነዝን ፡ ለበል ፡ ትለምው ፡ ነገርየ ፡ ግበሩ : ሲተ : 6574 ። ወይቤልዎ ፣ አሉ ፣ መምህራን ፣ ንግረን ፣ በሀሎ ፣ 10 ocht: Aan: oziac: Lipen : oelko: avruc: 128 ሮስ ፣ ናሁ ፣ ትሬክይዎ ፣ ለጳጳስ ፣ በዓቢይ ፣ የዕር ፣ ወይመውነት ፣ በብሔረ ፣ ምጽዋ ። ይአዜኒ ፣ አውሪአዎ ፣ በሌሊት ፣ ወስድዎ ፣ ውስተ ፣ ብሔር ከሙ ። ወህምሩ ፡ በንተ ፡ ነገረ ፡ ወአው ዕንያ ፡ በሴሊት ፡ ምስለ ፡ ሜሮን : ወልብል : ተከህና : ወመጽሐፍ : ዘበተ : ይባርከ : ታበተ : ወይ 15 ውይም ፡ ቀሳው ስተ ፡ ወዲያቆናተ ። ወከነ ፡ ዝንቱ ፡ ነገር ፡ በኃይለ ፡ ችግ በአብሔር ፡ ወነበረ ፡ በደብረ ፡ ቢዘን ፡ ይአውራን ። መምሀር <sup>3</sup> ፡ ቴዎድ ሮስኒ ነ፣ ተርፈ ፣ በምጽዋ ፣ አስመ ፣ ምቅሐ ፣ ናይብ ፣ አገሪሁ ፣ ወአንበሮ ፣ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ሐፍስ ፡ ይተ ፡ አውራን ፡ በአንተ ፡ ዘአውሪን ፡ በሌሊት ፡ ለጳጳስ ፡ ወፈነዎ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ቢዘን ። ወብሆን ፡ ዕለተ ፡ መከሩ ፡ 20 ምተ ፣ ላዕስሁ ፤ ወባሕቲ ፣ አደጋና ፣ አግዚአብሔር ፣ አምአይሆሙ ። ወእምድኅረ ፡ ይአውራኅ ፡ ተዓርቀ ፡ ምስለ ፡ ባሻ ፡ ወናይብ ፡ በ፰<sup>5</sup>ወርቀ ። ໍ () gr v°. ወወዕአ ፣ አምብሔረ ፣ ምጽዋ ፣ በፍኖታ ፣ ድ\*ባላ ። ወጳጳስኒ ፣ ወዕአ ፣ አምብሔረ ፡ ቢዘን ፡ በፍናተ ፡ አማሴን ፡ 'ወነበረ ፡ ኅዳጠ ፡ መዋዕለ ፡ በአማሴን 6 ። ወአመ ፡ ፫ላኅዳር ፡ ተራከቡ ፡ አቡን ፡ ዮሐንስ ፡ ጳጳስ ፡ 25 OFUC : TPECH : AUTC : ALB : OTHE : ATT : OHL ሆሙ ፣ በቀዳሚ ፤ ወተፈሥት ፣ በአንተ ፣ ተራክበቶሙ ፣ በዳኅና ። ወበ ህየ : ተወከፍሙ : አትአንበሳ <sup>7</sup> : በሥናይ : ተወከፎ ። ወእምህየ : ተወከ Gov : አምነበ : አብ ፡ በሠናይ ፡ ተወከፍሙ ፡ ወአስተፋነዎሙ ፡ አስከ ፡ አድያበ ። ወአመ ፣ ፲ወ፰ላኅዳር ፣ ተራከቡ ፣ ምስለ ፣ ንጉሥ ፣ በሌሪ ። 30 'አንቀጽ ፡ ፴ወ፱ 8 ። በፎ፻ወ፪፻፴ወ፰ዓመተ ፡ ዓለም ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡

በዕለተ ፡ ታሙስ ፡ በዘመነ ፡ ማርቆስ ፡ አንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርጎ ፡ ፯ወመተቅዕ ፡

<sup>1</sup> P om.; A post **如**为7". — 2 O om. — 3 A P **如如**" (F om. pleraque usque ad caput seq.). — 4 A P "ħ. — 5 P I (A=O). — 6 O om. — 7 A 为于30点(?); P 为于为30点. — 8 O om.

ጀወ፫፣ ወሞንትዮንኒ ፣ ፪፣ ወአመ ፣ ፲ወ<u>፯ዓመ</u>ዊ ፣ መንግሥዊ ፣ ለንጉሥነ <sup>1</sup>፣ አ ምዘ፡ ነባው ፣ ፈነወ ፣ መሎንን፣ በለው ፣ ጎበ ፣ 'ንጉው ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ልንድ 2 ፡ ፫ወዓል ያኒሁ ፡ ምስለ ፣ አምን ፣ ዘይደሉ ፣ ለመንግሥነ፣ ነ ችንዘ ፣ ይስአል ፡ ወይብል ፡ መሐረኒ ፡ ወተወሃለኒ ፡ ኢአግዚአየ ፡ 3ጉሥ 3 ፡ ዘይ 5 ሰባዱ ፣ ለከ ፣ ተለሙ ፣ ነገሥት ፣ ምድር ፣ ወይት ቀነዩ ፣ ለከ ፣ ተለሙ ፣ አሕዛብ ። ወይደነባው ፣ ትሎሙ ፣ አጽናፈ ፣ ምድር ፣ በሰሚዓ ፣ ዜናከ ። አስመ ፣ አንተ ፣ አባዚአየ ፣ ወአነ ፣ ገብርከ ፣ ወወልደ ፣ አመትከ ፤ አስመ ፣ አንተ ፣ ኃያል ፣ ወአን ፣ ድሎም ። አስመ ፣ አንተ ፣ አንበሳ ፣ ወአነ ነ ላህም ፤ አስመ ፣ አንተ ፣ ነምር ፣ ወአነ ፣ ጠሊ ። አስመ ፣ አንተ ፣ 10 አሳት ፡ ወአን ፡ ሣዕር ። ወዓዲ ፡ ኢያትረፍሎ ፡ ጸባሕተከ ፡ ዚያመጽሎ ፡ አበውየ ፡ ለአበዊከ ። ወበበከመገነ ፣ ተቀንዮ ፣ አንበ ፣ ህሎት ፣ መጻአከ ፣ ውስተ ፣ ብሔርየ ፣ ይዓመተ ፣ ወቀተልከ ፣ ዘተው ፣ ሲብሉ ፣ ኃያላት ፣ ወሂወ ውከ ፡ ድኩማን ፡ ዕደ ፡ ወአንስተ ፡ ምስላ ፡ ደቂቆሙ ፡ ወሕፃናቲሆሙ ። ወማኅረከ ፣ ትሎ ፣ አልሀምተ ፣ ወአባባዓ ፣ አፍራስ ፣ ወአብቀለ 4 ፣ አዕዱን ፣ 15 0kg91 : 04 6 : 398 : 11kgk : 01164 : 1106 : 004 : 114. ርየ ፡ ወበአልበ ፡ ጕልቍ ፡ ወመስፈርት ። ባሕቲ ፡ አመ ፡ አብል ፡ ብሔ ርየ፣ አስ፣ ዘአውንኖ፣ በኃይልየ፣ አላ፣ በኃይላ፣ ዚአከ ። ወአከ፣ ዘአን ብር ፡ በቱ ፡ በዓመ9 ፡ አላ ፡ በፈቃደ ፡ ቢአከ ። ወሰበ ፡ ሰማዕኩ ፡ ዘንታ ፡ ነገሬ ፡ ፌሬሀት ፡ ለርአስየ ፡ ወመጽአኒ ፡ ድንጋዩ ፡ ሞት ። ፍርሃት ፡ 30 ወረዓድ ፣ አኅበኒ ፣ ወደፈነኒ ፣ ጽልሙት ። ወክቤ ፣ ይኩነኒ ፣ ቤሀ ፣ ሙስና ፣ ብሔርየ ፣ አክኍ ፣ \*ማዕስ ፣ ቤዛ ፣ ማዕስ ። ወአምድኅረ ፣ ገነንቱ ፣ \* 0 92 °. መጻአከ ፣ ውስተ ፣ ብሔርየ ፣ አንዘ ፣ ትክድና ፣ ለምድር ፣ በብግታ ፣ ውራ ዊትከ ፡ ከመ ፡ ይከድና ፡ ደመና ፡ ለንጸ ፡ ሰማይ ፡ ወከመ ፡ ጊሜ ፡ ይከድ የሙ ፣ ለአድባር ፣ እንዘ ፣ ታመዘብራ ፣ መጠን ፣ ይወርሳ ። ወበዳሕከ ፣ 25 ውስታ 5 ፣ ጽንፈ ፣ ባሕር ፣ ዘውአዊ ፣ ዓባይ ። ወሰበ ፣ ኢክልክ ፣ ባሕር ፣ አምኢተመየተስ ፣ አንበለ ፣ ትባአ ፣ ውስተ ፣ ትዕይንትየ ። ወበፈቃደ ፣ እግዚአብሔር ፣ ዘአምጽአክ ፣ ተመየጥከ<sup>6</sup> ፣ ውስተ ፣ ብሔርክ ። ባሕዝ ፣ ተርፉ ፣ ብዙኃን ፣ ሰብአ ፣ አምሠራዊትክ ፣ ወተርፈ ፣ ንዋይክ ። አስመ ፣ ምቱ ፡ አምርሳቀ ፡ ፍናት ፡ ወጽንዓ ፡ 'ሐሩር ፡ አፍራሲሆሙ ፡ ወአብቅል እስከ : ይአዜ ፣ ወኢያተፋዕሎ : ይአምኔሆሙ ። ወይአዜኒ ፣ ፈሎ ፣ ሰብአ ፣

<sup>1</sup> AF add. L. Ch. (P br.). — 2 AF ATTP: L. Ch. (P br.). — 3 AP om. (F quae sequentur brevissime attingit, plerisque omissis, usque ad p. 122, l. 28). — 4 A "AT (P br.). — 5 A Thin (P br.). — 6 O "LT.

ምንመን ነ ዘያመጸንለሙ፣ ነ ነዜስ ። አነሂ፣ አፌንና፣ ለከ፣ ትሎ፣ ወኢያተ ርፍ፣ ፩አምኔሆሙ፣ ፤ ። ባሕተ፣ ነተተመየተ ፤ ፣ ዓይንከ፣ መሐፊት ፣ ወአተ ርር፣ መንተከ፣ አምኔያ፣ ወአምን ፣ ባሔርያ ። ወአመኒ፣ አበስኩ፣ በቅድ ሚከ፣ ከረደ፣ ሌተ፣ አበሳያ፣ አስመ፣ አልበ፣ ገብር፣ ዘአንበላ፣ ከሕ ተተ፣ ወአልበ፣ አግዚአ፣ ዘአንበላ፣ ምሕረት ። ወበዘከመዝ፣ መልአ 5 ከተ፣ ሰበ፣ በጽሑ፣ ወላስተ፣ ተዕይንተ፣ ለንጉሥ፣ ሲምዓ፣ ዜና፣ ምጽ አዋሙ፣ ለ፫ወዓልደኒው፣ ለመኰንን፣ በለውና፣ አለ፣ ዘከርናሆሙና፣ ቀዳሚ። ወአውናይሙ፣ ነሌሁ፣ ወበሉ፣ ወላስተ፣ ቤተ፣ ንጉሥ፣ ወቆሙ፣ ቅድሚው፣ አንዘ፣ ይፈርው፣ ወይርዕዱ፣ አስመ፣ ሞት፣ ወሕ

- ገ 153 r°. ይወት ፣ ውስተ ፣ አደ ፣ ንጉሥ ፣ ስንዱ ፣ \*ለቀ፤ ፣ ወወሀብዎ ፣ አምኃሁ ። 10 ወዓዲ ፣ ወሀብዎ ፣ መጽሐፈ ፣ መልአክቱ ፣ ለአግዚአሙ ፣ መኰንን ። ወሰበ ፣ ተነበት ፣ በቅድሚሁ ፣ ለንጉሥ ³ ፣ አርመሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወኢያው ሥአሙ ፣ ቃለ ፣ ኢመናየ ፣ ወኢአኩየ ፣ ወሎንደየ ፣ በአርምሞ ። በከሙ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ፍሙን ፣ ለለሚዕ ፣ ወሎንዱየ ፣ ለነቢብ ። ወሰበ ፣ ርአየት ፣ አርምዋቶ ፣ ለንጉህ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰገድ ፣ ትቤሎ ፣ 15
- ጉ 243 r°. 'ብርሃን ፡ ምንሳ <sup>1</sup> ፡ ለወልዳ ፡ ንንሥ ፡ ሙሐር ፡ ሊተ ፡ አወ\*ልድየ ፡ ንጉሥ ፡ ወርኢ ፡ ድንጋዩ ፡ ልበ ፡ ወትሕትና ፡ ቃሉ ፡ ወሚፕ ፡ መዓ ተከ ፡ አምኔሁ ። አስመ ፡ 'አንተ ፡ ተአምር ፡ አወልድየ ፡ ንጉሥ ፡ ከመ<sup>5</sup> ፡ ርአየ ፡ ችግዚአብሔር ፡ ድንጋዩሁ ፡ ለአክዓብ ፡ ወሜጠ ፡ መዓቶ ፡ አም
- \*0 9° 1°. ኔሁ ፤ ወከመ ፡ ርሕና ፡ ድንጋኤሆሙ ፡ \*ለሰብአ ፡ ነነቼ ፡ ወአቍረረ ፡ 20

  ከሳተ ፡ በነደት ፡ በአንተ ፡ ኃጢአቶሙ ፡ ኧስመ ፡ ኢይፈቅድ ፡ ሞቶ ፡

  ለኃዮአ ፡ አላ ፡ ግብአቶ ፡ ወተመይጠቶ ፡ ጎቤሁ ፡፡ አንተኒ ፡ ተመሰል ፡

  በአምላከከ ፡ በፈጠረከ ፡ በአርአያሁ ፡ ወበአምሳሊሁ ፡ ወረሰናከ ፡ ንጉሁ ፡

  ዲበ ፡ ተሉ ፡ ዓለም ፡፡ አስመ ፡ ነስሐ ፡ ወተመይጠ ፡ ጎቤከ ፡ መኰንነ ፡

  በለው ፡፡ ወዓዲ ፡ ሰንደ ፡ ቅድመ ፡ ንጹ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ መልአከ ፡ 25

  ምክሩ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወይቤሎ ፡ መሐር ፡ ሊተ ፡ ወአቍርር ፡

  መዓተከ ፡ አምኔሁ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ አቍርሩ ፡ መዓተከሙ ፡
- `F 319. አምቅድመ ፣ ይዕርብ ፣ ዕሐይ ። ወዓዲ ፣ ይቤሎ ፣ ለአግዚሉ ፣ 3\*ጉህ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰገድ ፣ መልአከ ፣ ምክሩ ፣ ራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ምንተ ፣ ትፈቅድ ፣ አንጉሥ ፣ በጎቤሁ ፣ ለመኰንነ ፣ በለው ፣ አምከመ ፣ 30 አምጽአ ፣ ለከ ፣ ጸባሕተ ፣ መንግሥትከ ። 「ምንተ ፣ ትፈቅድ ፣ አንጉሥ ፣ በጎቤሁ ፣ ለመኰንነ ፣ በለው <sup>6</sup> ፣ አምከመ ፣ ገረረ ፣ ለከ ፣ ወሰገደ ፣ ታሕተ ፣

¹ P ዘይወስድዎሙ፡ ፡ ለአለ ፡ ህለዉ ፡ ጎቤየ ፡ ምስለ ፡ ትሉ ፡ ዘበሙ.
— ² A P "መኒ. — ³ A om. (P br.). — ⁴ A ምንትዋብ (P br.). —
⁵ A om. (P om. አወ" ፡ ን"). — ⁶ P ወ (A om. በጎ" ፡ ለ" በ"; F br.).

ወለመ ፣ ጀወ፬ለየካቲት ፣ ምተት ፣ ወለተ ፣ ኢየሱስ ፣ ብአሲት ፣ ለደጅ፣ አገባቸ፣ ጌታ፣ ወተቀብረት፣ ውስተላ፣ ደብረ፣ ዐሐይ ። ወአመ ፣ ጀወ፬ለመጋቢት ፣ በዕለተ ፣ ሰኦይ ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ደጎሙ ፡ ለ፫ወዓልያኒሁ ፡ ለመኰንነ ፡ በለው ፡ በአደ ፡ መልአከ ፡ ምክሩ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ችስሙ ፡ ተርፈ ፡ በምክንያት ፡ ደቼ ፡ ወከሙ <sup>5</sup> ፡ ይዕቀብ ፣ ትዕይንተ ፣ ምስለ ፣ አኅቱ ፣ ንግሥትኒ <sup>6</sup> ፣ \* በርሃን ፣ ምንሳ <sup>7</sup> ፣ <sup>1</sup>0 g3 r°. ወክሙ : ወደዘር : አንክቤ ፤ ወአንዘ : የሐውር : ንጉሥ : መንገለ : 20 ዘመቻ ፡ ኢጸውዓ ፡ ሥዩጣኒሁ ፡ ወሐሬሁ ፡ ዘብሔረ ፡ ውዣም ፡ ወዳምት ፡ ዘብሔረ ፡ የልማና ፡ ወይንሳ ፡ ዘብሔረ ፡ መሜ ፡ ወደግባሳ ፤ ዘተለው ዎስ ፡ አምአገባማዲሁ ፡ ወአመካንንቲሁ ፡ አሉ ፡ አሙንቱ ፡ ደጅ ፡ አገ ጣች ፡ ጌታ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ጣሞ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ አውሳብዮስ ፡ ግራ ፡ አገነጣች ፡ ይጣኔ <sup>8</sup> ፡ ጣሪስምባ ፡ አዛጋር ፡ ተክለ ፡ ሃይጣኖት ፡ አዛጋር ፡ 25 አሳሔል ፡ አዛጋና ፡ ስሎ ፡ ወዓዲ ፡ አራስ ፡ ወዳጄ ፡ ደጅ ፡ አገባዎች ፡ ወረኛ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ አዮ ፡ አዛጋና ፡ ጣሞ ፡ ሺሕ ፡ ሜን ፡ ብላቴን ፡ **ጌታ ፡ ኤፍሬም ፡ አዛጋና ፡ ሉሴ ፡ ሊጋባ ፡ ዮሴፍ ፡ ቀኝ ፡ አገነ**ጣች ፡ አንደ ፡ ልቡ ፡ ፊት ፡ አውራሪ ፡ 「ዮሐንስ ፡ አደራ ፡ ፡ በጋርርወንድ ፡ ሐባል ፡ የሻ ለቃ፣ ዳንፉ ፣ የሻለቃ ፣ አምኃ ፣ የሻለቃ ፣ ወልደ ፣ ሐና ፣ የሻለቃ ፣ በሩ ፣ 30 የሽላቃ ፣ ሮዳስ ፣ የሽላቃ ፣ ማሞዬ ፣ አሳላፊ ፣ ከንፉ ፣ የሁሉ ፣ ጌታ ። ወኃደረ ፡ ንጉሥ ፡ በወርቅ ፡ ምድር ፡ በዕለተ ፡ ስንይ 10 ፡ ዝው እተ ፡

<sup>1</sup> A P om. (F br.). — 2 A om. (P F br.). — 3 A om. (P br.); F om. quae seq. usque ad ΦλλΗ, l. 19. — 4 A P fl. — 5 A P om. Φ (P ΛΥΛ). — 6 A P "ħ. — 7 A ΥΛΤΟΛ; P om. — 8 O Γ" (infra L"). — 9 A P ħ" = Γ" (F br.). — 10 O om.

119A : 49CST : Olloni : wat : oga : UP : oga : ong : ትግሮች፣ ምስለ፣ አጣሮች። ወምተ፣ አምን፣ ትግሮች፣ ይወአምን፣ አማሮች፣ ይወኃደሩ፣ ውራዊተ፣ ንጉሥ፣ በዓቢይ፣ ሁከት ። ወበዕለተ፣ 2000 : 80.200 : 37.10 : 070200 : 3311 : CAA : 00CTth መት : ትት በዓሉ : መጻንከሙ ፣ ምክልያ ፣ አው ፣ ከመ ፣ ትዕብው ፣ ዳላን 5 ተየ ። ወአምድኅረ ፣ ዓረቆሙ ፣ ወንብረ ፣ ሰላሙ ፣ ማሕከሴሆሙ ፣ ተን ሥሕ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወሐረ ፣ ፍናቶ ። ወበው አተ፣ ዕለት ፣ ኃደረ ፣ ንጉሥ ፣ በጋምፉ ፣ ዘው አለቱ ፣ 70.9 ። ወበዕለተ ፣ ታሙስ ፣ 'ታደረ ፣ በፈለን ፡፡ አንንረብ ፡ ወታደረ ፡ በሀየ ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተቀበሎ ፡ ለንጉሥ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ነው ፣ በምድረ ፣ ንምበሎ ። ወበው እነ፡ ፣ 10 ጉ 243 ነ°. ዕለት ፣ ይደረ ፣ በደንገል ፣ ዘውአት ፣ ወንዝ ። \*ወበዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ वरतिरे व उद्भव व विविद्धः लिए । विविद्धः लिए । विविद्धः विकार करा एमवर १ अरद १ विश्व १ मेरव १ द्वाद १ अदृह । जवकार १ ስንይ ፣ ኃደረ ፣ ንጉሥ ፣ በስረዳ ። ወበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ በጽሐ ፣ ንጉሥ ፣ ከዛመከበ ፣ ወኃደረ ፣ ህየ ። ወበው አተ ፣ ዕለት ፣ በጽሐ ፣ ድፋላ ፣ ጎበ ፣ 15 ንጉሥ ። ወበሀየ ፣ ወሀበሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ 'ብዙታን ፣ አፍራስ<sup>5</sup> ፣ `ለ 153 v°. ለተኅሩሮች <sup>6</sup> ። \*ወርሽየ ፣ *ንጉሥ ፣ ጭፍ*ሬሁ ፣ ነፍጠኞች ፣ ዘውንለቱ ፣ `0 93 v°. ግባት ። ወአመ፣ አሚራ፣ \*ለሚያገነያ፣ በዕለተ፣ ጽሎተ፣ ኃሙስ፣ በጽሐ፣ ደጅ ፣ አገባማች ፣ ጊዮርጊስ ፣ ጎበ ፣ ንጉሥ ፣ ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ በተሰቅለ ፣ ባቲ ፡ አግዚአን ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ለመድኃኒተ ፡ ትሉ ፡ ዓለም ፡ 20 ታደረ ፡ ንጉሥ ፣ በጓንጕ ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ኢረከቡ ፡ ማየ ፡ በፍ ኖት : ወተዘርዉ : 'ከመ ፡ ይኅሥሡ ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ <sup>7</sup> ፡ ማየ ፡ ወኢ ረከበ ። ወበው አቱ ፡ ዕለት ፡ ይደረ ፡ ንጉሥ ፡ በምድማ 8 ። ወበዕለተ ፡ አሑድ ፣ በውእቱ ፣ በዓለ ፣ ትንሣኤ ፣ አግዚእን ፣ ኢየሱስ ፣ ክርስቶስ ፣ ተመይጡ : ሰብት 9 ፣ ቤቶሙ ፣ ወወዓልያኒሆሙ ፡ ወጨዋ ፡ ልጅች ፣ ወነን 25 ርዎ ፡ ለንጉሥ ። ወሰበ ፡ ለምዓ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ነደ ፡ ልቡ ፣ ከመ ፣ አሳት ፣ ወፈነወ ፣ ሰብአ ፣ አፍራስ ፣ ዘውአቶሙ ፣ የሻለታ ፣ ተከለ ፡ ጊዮርጊስ ፡ የሻለቃ ፡ ዳንፉ ፡ የሻለቃ ፡ ዓፅሙ ፡ ወባራድ ፡ ወብ ዙኃነ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ወኃውሥዎሙ ፡ መጠነ ፡ ፩ምዕራፍ ፡ አው ፡ ዘይበ ግኅ ። ወሰበ ፡ ኢረከብዎሙ ፣ ተመይሙ ፡ ጎበ ፡ አግዚአሙ ፡ *ንጉሥ* ። 30 ወሐሩ ፣ መኳንንት ፣ ወሠራዊት ፣ ዘአንበለ ፣ ስንቅ ። ባሕቱ ፣ አምን ፣

<sup>1</sup> O om. — <sup>2</sup> A P **9\$ 6 . 37 . . .** " (F br.). — <sup>3</sup> A P om. — <sup>4</sup> P F "4. — <sup>5</sup> O om. — <sup>6</sup> F **为† v & C** (ceterum F omnia in brevitatem cogit). — <sup>7</sup> A **v**" **. 3**" **. n**" **. 2**"; P **v & 2† . C**" (F br.). — <sup>8</sup> P **0 7**"; cf. p. 126, l. 28 (?). — <sup>9</sup> P "ħ; A F **11127 . 11115**.

ከንቀ ፣ ለንጉሥ ፣ ወክምወዓልያኒሁ ፣ ኢተመይጠ ፣ 6ሂ ። ወበሀየ ፣ ነበረ ፣ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ መከን ፡ ልዑል ፡ በዓቢይ ፡ መንበር ፡ ዘውንነ፡ ፡ ገነፋን ። ወርትየ : ሐሬሁ : ወሥራዊቶ : በበደታሆሙ : ወአለ : ይፀውሩ : ንዋየ : ሰቅት ። መካንንትኒ ፣ አርአይዎ ፣ ለንጉሥ ፣ ሐራሆሙ ፣ ወወዓልደኒ 5 ሆሙ ፡ ለለ፩ ፡ በበባሕቲቶሙ ። ወበጊዜ ፡ ምሴት ፡ ፈንዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ : መንገለ : ነበ : ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ወዛዴ ፣ ምስለ ፣ ሐራሁ ፣ ወወ ዓልደኒሁ ፣ በአምሐራ ፣ ወለደጅ ፣ አገነማች ፣ ነው ፣ ምስላ ፣ ሰብሉ ፣ ጸ7ዬ · ወለደጅ ፡ አገነማች ፡ ጊዮርጊስ ፡ ምስለ ፡ ሰብአ ፡ ዋልታይት <sup>1</sup> ። ወለፊት ፣ አውራሪ ፣ 'ዮሐንስ ፣ አደራ <sup>2</sup> ፣ ምስለ ፣ ኅዛጣን ፣ ወዓልደኒሁ ። 10 ወበጊዜ ፡ ጽባሕ ፡ ሬክብዎሙ ፡ ለሰብአ ፡ 703 ፡ ችንዘ ፡ ኢይኤለው ፡ ለፀ ብዕ ። ወቀተሉ ፡ ብዙኃን ፡ ሰብአ ፡ ወማሀረኩ ፡ ዕደ ፡ ወአንስተ ፡ ምስላ ፡ ደቂቆሙ ፡ ወሕፃናቲሆሙ ፡ ምስለ ፡ አፍራሲሆሙ ፡ ወአባማሊሆሙ 1 ፡ ወትሎ : አብያቲሆሙ : ወንዋያቲሆሙ : ዘአፍአ : ወዘቤት : አው ዓዩ : በአላት ። ወበውአቱ ፡ ዕለት ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወናጀ ፡ ይቀተለ ፡ 15 ወይማህረከ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ነው ፡ ይቀተለ ፡ ወይማኅረከ ፡ ፊት ፡ አው ራሪ ፣ 'ዮሐንስ ፣ አደራ<sup>5</sup> ፣ ፪ቀተለ ፣ አጋፋሪ ፣ ተርቢኖስ ፣ ቀተለ ፣ ፪ወበዕ ለተ ፡ ስንይ ፡ ሐረ ፡ ንጉሥ ፡ መ\*ንንለ ፡ ንበ ፡ ወፈነዎ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ 10 g/ rº. አዮ፡ በፍኖተ ፡ የማን፡ ወለደጅ ፡ አግማች ፡ ጌታ ፡ በፍኖተ ፡ ወጋም ። ወበጽሐ ፡ ህና ፡ አምድኅረ ፡ ተፈጸመ ፡ ቀትል ፡ ወአምህና ፡ ሐረ ፡ 20 ፍኖቶ ፡ ወኃደረ ፡ በፈለን ፡ ንቦ ። ወበዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ወሀበሙ ፡ ልብደ ፡ ለትኅሩሮች ። ወደቤውሙ ፡ ለመካንንቲሁ ፡ ወለሐራሁ ፡ አንምሩ ፡ ከመ ፣ ሀገር ፣ ጽንዕት ፣ ይአቲ ፣ ዘነሐውር ፣ ባቲ ። ወሰበ ፣ ስምው ፣ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ አምሳበ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ጥጎሩ ፡ ከመ ፡ አንበሳ ፡ ወሐሩ ፡ በቅድሜሁ ፡ ወበድኅሬሁ ፡ በየማጉ ፡ ወበፀጋሙ ። ወበጽሐ ፡ አትበራ ፡ 25 ንጉሁ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ስንድ ፡ \*ወነበረ ፡ ሀየ ፡ ወወዕሎ ፡ ስብሉ ፡ `F 390. አፍራስ ፡ ዘውአቱ ፡ ወፋ ፡ ወቀተሉ ፡ በሀየ ፡ የሻለቃ ፡ በሩ ፡ ፩የሻለቃ ፡ ዓዕሙ ፡ ይወብዙታን ፡ ወዓልደነ ፡ ንጉሥ ፡ ቀተሉ ፡ ለለ፩፩ ፡ በበሀብቶሙ ። ወተመይጡ ፡ መንገለ ፡ ንጉሥ ፡ ምስለ ፡ ሰለባ ፡ ውውይ ። ወበዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ በሥርዓተ ፡ መንግሥት ፡ እንዘ ፡ ይትነፋሳ ፡ 30 ቀርን ፡ በቅድሜሁ ። ወበው አቱ ፡ ዕለት ፡ አልበለሙ ፡ ልብለ ፡ ለሊጋባ ፡ ዮሴፍ ፡ ወለሻለቃ ፡ ወልደ ፡ ሐና ፡ ወአዛጋና ፡ ሥነ ፡ ፊት ፡ አውራሪ ፡ ዮሐንስ ፡ ወለሻለቃ ፡ በሩ ፡ አሳላፊ ፡ ንብረ ፡ መስቀል ፡ ወየሻለቃ ፡

<sup>1</sup> АР **Ф**". — <sup>2</sup> АР **Ћ**" : **Р**". — <sup>3</sup> Р **7Р 1** (!). — <sup>4</sup> А add. **3РР Ф** (Р F br.). — <sup>5</sup> А **Ћ**" : **Р**" : (Р F br.). — <sup>6</sup> АР F om.

ሁሉ ፡ ጌታ ፡፡ ወዓዲ ፡ አልበለሙ ፡ ለበለዎች ፡ ወለት ጉሩሮች ፡ ፡ ብዙታ ፡ ልብደ ፣ በአልበ ፣ ተልቀ ፣ ወመስፈርት ፤ ወክንበ ፣ የሐውር ፣ ንጉሥ ፣ ኤያስ ፣ ማንከለማው ፣ ከመ ፣ አንበሳ ፣ ውስ-ል ፣ አስተርአያ ፣ በቅድሚ U'an : hav : RAC : Thav : 1007 : 7000 : 11271; 2 : 007 :: ወከት ፣ የተለማ ፣ መሬዊት ፣ ታሕተ ፣ አገሪሁ ፣ ወይደምፅ ፣ በቅድሚሁ ፣ 5 'Pa44 r'. ድምዕ : ነፍጥ : ከመ : መብረት : ወአስይፍቲ\*ሁ : ዘወርት : ወ/ብሩር : offeren eronce how has one offer pro भण्यदम : दमिराः : ollinavi : यदम : शिक्ष : शिक्ष : कि. ok. 2001 : ብዙታን ፡ ሰብአ ፡ በአንበለ ፡ ኅዳጣን ፡ ሰብአ ፡ አስመ ፡ ፈርሁ ፡ አምኔሁ ፡ ወንያ : ወቀተሉ : ከተለ : Ilane : ወለአለ : ንያ : ተለው ያሙ : io ውበአ : አፍራስ ፣ ወቀተሉ ፣ አምኔሆሙ ፣ ወበ : በደወው ፣ ወአው ዓዩ ፣ ነተሉ : አብያታ : ወይታ : መልአከሙ : ዘውንነቱ : አለታ : ወንምሀየ : कदः भरेति । कर्मने । भिर्णः । तिवा । क्रिक्षि । भगिर्दाणकः । ወቤተ ፡ ደጅ ፡ አገነማችኒ ። ወአምሀየ ፡ ፈነዎሙ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ 10 04 v°. ወ4ጄ ፣ ለደጅ ፣ አዝማች ፣ አዮ ፣ ለደጅ ፣ አዝ\*ማች ፣ 'ጌታ ፣ ወለደጅ ፣ 15 አግማች ፣ ወረኛ ፣ ለሽሊቃ ፣ ዛንፉ ፣ ወብሆንን ፣ ሠራዊት ፣ ሐሩ ፣ ምስሴሆሙ፣ ወታወውነ፣ አስከ። ባሕረ፣ ተከዜ። ወረከበ፣ ፣ ኅዳጣን፣ ስበአ ፡ ወቀተልዎሙ ። ወበው አቱ ፡ ዕለት ፡ ቀተለ ፡ ፩የሽለታ ፡ 434 ። ወሀንተ ፡ የተ ፡ ንብረ ፡ አግዚአብሔር ፡ በአደዊሁ ፡ ለንጉው ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ ። ወአምህየ ፡ ፈቀደ ፡ ከመ ፡ ይሐ-ር ፡ ውስተ ፡ ትዕይ 20 ንተ፡ ን ለመሎንን ፡ በለው ። ወለአልዎ ፡ መንንንታኒሁ ፣ ወሠራዊተ፡ ፣ ከመ፡ ይትመየፕ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንቱ ። ወስምዓ ፡ ከአለቶሙ ፡ ውተመ 'A 154 r°. ይጠ ፣ ዘአ\*ንበለ ፣ ፈቃዱ ። ወአመ ፣ ፰ለሚያግያ ፣ በዕለተ ፣ ኃሙስ ፣ ተንሥክ ፡ ንጉሥ ፣ አምክትበራ ፡ ወኃደረ ፡ ውስተ ፡ ፈለባ ፡ እንተ ፡ ላዕላይ ፣ ቤተ፡ እየሱፍ 6 ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃ 25 ደረ : ወ ስተ ፣ ፈለግ ፣ ዘቦቱ ፡ ልርዶ ፣ ወቄጠግ ፡ ብዙኅ ፡ ወንዊኅ ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ለንበት ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ በጓንጕ ። ወበዕለተ፣ አሑድ፣ ኃደረ፣ በምድማር፣ ፡ ወበምሴት፣ ነፍሐ ፡ ነፋስ ፣ ጽኩዕ ፡ ወዘንመ ፡ ብዙኅ ፡ ገነናም ፡ ወኃደረ ፡ ትሉ ፡ በሁከት ፡ ወኃልቀ ፡ ብዙን ፡ አንስላ ፡ ዓድግ ፡ ወበቅል ፡ ዘውአቱ ፡ ጐራይ ። ወበዕለተ ፡ 30 

ኢያሉ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ጊዮርጊስ ፡ ከመ ፡ ይሑር ፡ ውስተ ፡ ህንሩ ፡ ዋልቃይት <sup>1</sup> ፡ ንጉሥ <sup>2</sup> ፡ ኃደረ ፡ በስረጽ ። ወበዕለት ፡ 「ረቡዕ ፡ ጎደረ ፡ በካልዕ ፡ ሰረጽ ፡ ወበዕለት <sup>3</sup> ፡ ኃሙስ ፡ ኃደረ ፡ ታሕተ ፡ አግረ ፡ ደብረ ፡ ኃርያ ። ወበዕለት ፡ ዓርብ ፡ ኃደረ ፡ በአምብርት ። ወበዕለት ፡ ቀዳሚት ፡ 5 ሰንበት ፡ ኃደረ ፡ ውስት <sup>1</sup> ፡ ፈለን ፡ ንምበሎ ። ወበዕለት ፡ አሑድ ፡ ኃደረ ፡ በጋምሩ ። ወበዕለት ፡ ስሎድ ፡ ኃደረ ፡ በስንጃ ፡ ውህ ። ወበዕለት ፡ ውስት ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡ ምስለ ፡ ዙሉ ፡ ሰብአ ፡ ከተማ ፡ መካህናት ኔ ፡ ታቀ በልዎ ፡ በገነማሬ ፡ ወበማኅሴት ፡ በፍናት ፡ ካይላ ፡ ሜዳ ።

10 ወአመ፡ ፰ወ፪ለሚያግያ፡ በዕለተ፡ ታሙስ፡ ተረክቡ፡ በሰዋሰዋ፡
ንጉሥ፡ ኢያሉ፡ ወንግሥት፡ ምንትዋብ፡ ወንደፉ፡ ቅድሜሆሙ፡ ሰለባ፡
ትለ፡ ሥራዊት ፡፡ ወአመ፡ ፲ወ፭ለሐምሴ፡ ሞተ፡ አዛጋር፡ ጣሞ፡ ፕሬሕ፡
ሜን <sup>6</sup>፡ ወተቀብረ፡ ውስተ፡ ህገሩ፡ አደርይህ <sup>7</sup>፡፡ ወአመ፡ ፲ወ፱ለሐምሴ፡ ተረክቡ፡ በሰዋሰዋ፡ ዘመሰሪ፡ ንጉህ፡ ነገሥት፡ ፕጵያም፡ ስንድ<sup>8</sup>፡፡

15 ወንግሥት ፡ 'ብርሃን ፡ ሞገሳ <sup>9</sup> ፡ ወሤምዎሙ ፡ ለደጅ ፡ \*አግነማች ፡ ወረኝ ፡ '0 95 r°.
በጻሞት ፡ ወለሙሴ ፡ ፊት ፡ አውራሪንት ፡ ወለዮሴፍ ፡ ግፉን ፡ ቤት ፡
በጋርርወንድነት ፡ ወለስነ ፡ ዕቃ ፡ ቤት ፡ በጋርርወንድነት ፡ ወለነጋድራስ ፡
ዘወልድ ፡ አዛጋዮነት ፡ ዘክራቅ ፡ ማስራ ፡ ወለቡደና <sup>10</sup> ፡ አሳሔል ፡ ይባባ ፡
አዛጋዮነት ፡ 'ወለደራ ፡ አዛጋዮነት ፡ ዘክልፍኝ <sup>11</sup> ፡ ወለበሩ ፡ ጋሻ ፡ አቋግሬ ፡
<sup>20</sup> የሻላቅነት ፡ ወለዓዕሙ ፡ ሊጋብነት ፡ ወለገላስዮስ ፡ ፍቅር ፡ ግምብ ፡ አዛ
ጋዮነት ፡ ወለምንተስኖት ፡ አማሬ ፡ የሻላቅነት ፡ ወለማሞዬ <sup>12</sup> ፡ አለቅነት ፡
ዘጋዲሳ ፡ ወለአምኃ ፡ አሳላፍነት ፡፡ ወለአለስ ፡ ተርፉ ፡ አጽንራ ፡ ሎሙ ፡
በበሢመቶሙ ፡ ወከረሙ ፡ ውስተ <sup>13</sup> ፡ ትዕይንቶሙ ፡ በዳኅና ፡ ወበሰላም ፡፡

አንቀጽ ፡ ፵ ። በ፫፻፴፱፻፴፴፱ዓሙሉ ፡ ዓለም ፡ በ፲፴፫ዓሙሉ ፡ መንግ
25 ሥቴ ፡ ለንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ በዘመነ ፡
ሉቃስ ። ወአሙ ፡ ፲፴፫ለዋትምት ፡ አውዓዮ ፡ መብረቅ ፡ ለቤተ ፡ ክርስ
ቲያነ ፡ ቅዱስ ፡ ዮሐንስ ፡ ዘሐንዖ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ። ወአሙ ፡
፱ለኅዳር ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ፈንዖ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ መልአከ ፡
ምክሩ ፡ ምስለ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ወምስለ ፡ ዙሎሙ ፡ የጨዋ ፡ ልጃች ።
30 ወበሰብአ ፡ ተዕይንትኒ ፡ አለ ፡ ተለውዖ ፡ አስሙ ፡ ብዙኃ ፡ ያፈቅርዎ ፡

¹ ለ P መ". — ² ለ ንጉሥኔ (P br.). — ³ O om. — ⁴ ለ P በ. — ⁵ ለ F P om. ኒ. — ⁶ P ሽጨን. — ՞ ለ "፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ ለ"; P "ጅሐ; F ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ አሁ. — ፆ ለ P ንትዋብ (PF om.). — ¹⁰ ለ መለደና; P መለብ" (F om. መለነጋድ። ፌክ–አሳላፍነት). — ¹¹ ለ P አል"። አዛ". — ¹² ለ P add. አማሪ. — ¹³ ለ P በ.

ወኢይጸግቡ ፣ አምነጽሮተ ፣ 78 ፣ ወሐረ ፣ አንተ ፣ ፍናተ ፣ ሣርባዙላ ፣ መበለሳ ። መእመ ፣ ድነላኅናር ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ \*F 301. \*ኢደሴ፣ አምትዕይንተ፣፣ \*ኮንደር፣ በሥርዓተ፣ መንግሥቱ፣ እንዚ፣ <sup>19</sup> 244 ነ". ያድለቀልታ ፣ ለምድር ፣ አንሪቱን ፣ ዕውን <sup>2</sup> ፣ በአልበ ፣ <u>ተ</u>ናልቀ ፣ ወነፍሙን ፣ each i how i avald i deft i off the should i have ode i 5 ወልብለ ፣ ዐብውን ፣ ዘውንነቱ ፣ ልብድ ፣ ዘአልበ ፣ ታልሞ ፣ ወዝሉ ፣ ሥርዓት ፣ ውብው ፣ ኢይትክህል ፣ ለተናግሮ ፣ ወሥዕለ ፣ ተርዓት ፣ ርአሱ ፣ ለአግዚአን ፣ ኢያሱስ ፣ ክርስቶስ ፣ የሐውር ፣ ድኅሬሁ ። ወነተውሙ ፣ መካንንት ይተልውም : በበመያርጊሆሙ : ወህሬዊት : በበደታሆሙ ፣ አሙስ : 3ግሥት ፣ ብርሃን ፣ ምንሳ ፣ ተዓቅብ ፣ ትዕይንተ ፣ ወትአኅዝ ፣ 10 ቀኖና ፣ አስከ ፣ አመ ፣ ይንብአ ፣ ወልና ፣ ንጉሥ ፣ በናላና ። ወበዘ ፣ भवण्याः १६०१ ः विश्वतः अद्यक्षिये ः कार्रस्य । ए ः कविवयः दिविष् ः ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ ወውረ ፣ አንተ ፣ ፍናተ ፣ ግራኝ ፣ በር ፣ ወንደረ ፣ \*() 95 1°. (10074: 00004: 30001: +306: 3706: 37003: 0\*324: 451: መበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ኃደረ ፡ ግዊ ። መበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ተራከበ ፡ ራስ ፡ 15 ወልደ ፡ ልዑል ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ ወኃደረ ፡ በሀገር ፡ አንተ ፡ ትለመይ ፡ ሎሚ ። ወበሳኢታ ፡ በዕለተ ፡ አሐ·ድ ፡ ወዓለ ፡ ሀየ ፡ ወርአየ ፡ ግብአተ ፡ በትግሬ : ወአማሬ : ወዘጋሻ : አጀግሬ : ሀነፍጠኛ : ወሀተሉ : ጨዋ : क98: 11090t : 4h: oak: ara: obk4: up : olloat: ስትይ። ኃደረ። ውስተ፣ ፈለን። ተከዜ ። ወበዕለተ፣ ውሉስ። ዓደወ። 20 ንጉሥ ፡ ፈለን ፡ ተከዜ ፡ ወወዓሉ ፡ ሥራዊቱ ፡ አንዘ ፡ ያውዕዩ ፡ አብደ ቲሁ : ወደበረብሩ : አህጉሪሁ : ለወልደ : በራይ<sup>5</sup> : ዓጣኒ : ወይቀትሉ : ሰብአ ፡ ሀረከበ ፡ ወኃደሩ ፡ ውስተ ፡ ፈለን ፡ ዳጎና ። ወበሌሊት ፡ ዓን ትዋ ፣ በትእሀበ ፣ ንጉሥ ፣ ለዓባይ ፣ አምባ ፣ በዳኅና ፣ ንፍጠኛ ፣ ወአማሬ ፤ መበዕለተ ፡ ረበነዕ ፡ ሰበርዋ ፡ ላይአቲ ፡ አምባ ፡ ወዓርጉ ፡ መልዕልቴሃ ፡ 25 ወቀተሉ ፡ ሰብአ ፡ ዘአልበ ፡ ተልቀ ፡ ወማሀረኩ ፡ ብዙን ፡ አንስሳ 6 ፡ ወን ደረ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ህየ ። ወበዕለተ ፡ ኃሙስ ፡ ካዕበ ፡ ሰበርዋ ፡ ለዓ ምደ ፣ ወርቅ ፣ ዓባይ ፣ አምባሁ ፣ ለበራይ፣ ፣ ወንደረ ፣ ሀየ ፣ ፫ዕለት ፤ መለለዕለቱ ፡ ይሬትስ ፡ ወራሪ ፡ ሥራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ ዘላ ፡ ሀገረ ፡ ሳስታ ፡ ወይቀትሉ ፡ በአልበ ፡ ተልቀ ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ 30 <sup>\* ለ 154</sup> ነ<sup>o</sup>. ለንበት ፣ ዘውአቱ ፣ አመ ፣ ፲ወ፱\*ለኅዳር ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ **አምቤተ** ፣ በራይን : ወኃደረ : በክልክ : ሀገረ : በራይ ፣ ። ወበዕለተ : አሑድ :

¹ O ውሉሱ. — ² ለ ዕውኔ (PF br.). — ³ ለ om. (PF br.). — ¹ ለ P በዛና (F br.). — ⁵ P ዘርአይ. — ⁶ ለ P add. መአባማን (F ሰብአ ፡ መእንስላ). — ¹ P ለዘርአይ; A add. ዓማጊ.

ኃለፈ ፣ ንጉሥ ፣ በፍኖተ ፣ ዋግ ፣ ወኃደረ ፣ በጽንፌ ፣ ስቆጣ ። ወበዕለተ ፣ ሰጐይ ፣ ዘውአቱ ፣ አመ ፣ ጀወጀለኅዓር ፣ በአ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ አድ ያም ፣ ስንድ ፣ ውስተ ፣ ከተማሁ ፣ ስዋባ ፣ ሹም ፣ ዘውንነቱ ፣ ስቆጣ ። አሜሃ፡ መጽኡ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ምስለ ፡ ጃዊ ፡ ወደጅ ፡ አገነ 5 ጣች : ወልደ : አቢብ : ምስለ : ውዣም : ወደጅ : አህጣች : አዮ : ምስለ ፡ ቤንምድር ፡ አዛጋር ፡ አሳሔል ፡ ምስለ ፡ ይልማና ፡ ወይንሳ ፡ ወዙሉ ፡ መሜ ፡ ወባለ ፡ ሳዕሳየ ፡ ሳዕሳየ ፡ ፍናታ ፡ ኅዲጎሙ ፡ ከደሃ ፡ ምድረ : ላስታ : በ02 ምሙ : ችንዘ : ይንብሩ : ይይለ : ዓቢያ : ወይቀ ትሉ ፡ ሰብአ ፡ ወይመሀርት ፡ ብዙታ ፡ ወያውዕዩ ፡ አብያት ፡ ወያጠናሉ ፡ 10 ሀገረ ፡ ዓማዕያን ። ወተራከቡ ፡ ምስለ ፡ ንንሥ ፡ በስቆጣ ፡ በይክቲ ፡ ዕለት ፤ ንጉሥኒ ፣ ተርአየ ፣ በግርጣ ነ ፣ መንግሥነ፣ ፡ ወኃደረ ፣ ውስተ ፣ ቤቱ ፡ ለንአዠቶ ፡ ለአብ ፡ ዋግ ፡ ሹም ፡ ፫ዕለተ ፡ ወሤም ፡ \*በዓዋጂ ፡ ለተ ' () 96 r°. ከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ሢመተ ፡ አቡሁ ፡ ቴዎድሮስ ፡ ዋግ ፡ ሹምነት ። ወክ ምዝ ፡ ይቤልዎ ፡ መጓጓንት ፡ ለንጉህ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ 15 በቃሉ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ መልአከ ፡ ምክሩ ፡ አአግዚአነ ፡ ንጉሥ ፡ አምይአዜስ ፡ 39ባሕ ፡ ውስተ ፡ ብሔርነ ፡ አምከመ ፡ ስንድ ፡ ለከ ፡ ተሎሙ 2 : ሰብአ : ላስታ ። ወካዕበ : ይቤሎ : መልአከ : ምክሩ : ራስ : መልደ : ልዑል ፡ ተዘከር ፡ አንግዚአየ ፡ ንጉሥ ፡ ዘንብረ ፡ ለከ ፡ ንግዚአ 20 7ብአት : ውስተ : አዴስ : ሀገረ<sup>3</sup> : ላስታ : ሀተፈልጠት : አመዋዕሊሁ : ለንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ ሥልጣን ፡ ስንድ ፡ አስከ ፡ ይአዜ ፡ ወውአተ ፡ ያወ፴ ፡ ወ፩ዓመት ። ወዓዲ ፡ ውዓርስ ፡ ወሤምስ ፡ ዘከመ ፡ ፈቀድስ ። ወናባው ፡ ይቤሎ ፡ ዘንተ ፡ መከርኩ ፡ ምከረ ፡ በአንተ ፡ ፈ. ቅዶሙ ፡ ለመካ ንንት · ወለሠራዊት ። ወባሕቱ ፡ ይኩን · ፈቃድስ › አስመ › አልበ › 15 II ይሬኢ ፡ በከመ ፡ ትሬኢ ፡ አንተ ። ወዘንተ ፡ ብሂሎ ፡ ወዕአ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወኢነገሮሙ ፡ ለመካንንት ። አስመ ፡ ኢረከበ ፡ አም ሳበ ፡ ንጉሥ ፡ ነገረ ፡ ምቱረ ። ወአመ ፡ ፳ወ፭ ነ ለኅናር ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ፈነዎሙ : ንጉሥ : ለሠራዊቱ · ቅድመ ፡ 7% ። ክሉ ፡ አሙንቱ ፡ ሠራ ዊቱ ፡ ትግሬ ፡ ወአጣሬ ፡ ወጋሻ ፡ አቋግሬ ፡ ወሊጋባ ፡ ዓዕሙኒ ፡ ቀቲሎ ፡ 30 ፪ተ ፣ መጽክ ፣ በምሴት ፣ ወንደፈ ፣ ስለባ ፣ ቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ አሉሂ ፣ ሐራ<sup>5</sup> ፡ ቀተሉ ፡ ብዙኃ ፡ ወማሀረት <sup>6</sup> ፡ ዘአልበ ፡ ችልቍ ፡ ወአው ዓዩ ፡ አህጉሪሆሙ ፣ ለንአዙቶ ፣ ለአብ ፣ ወለወልዱ ፣ ጊጋር ። ወበዕለተ ፣ ቀብ

¹ AP በሥርአት (F br.). — ² A post ላስታ; P om (F br.). —
³ A ባሔረ (P om. V": \1"); F ምድረ. — ⁴ P "ወ፩; F "ወ፬. — ⁵ A
add. ጓጉሥ (P F br.). — ⁶ A add. ብዙኃ (P F br.).

ሚት ፡ ለንበት ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ አምለቆጣ ፡ ወኃደረ ፡
በጨለቆ ፡ መስከ ፤ መበዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ ወኃደረ ፡
በጽላሬ ፡ መበሀና ፡ ተረክቡ ፡ ብዙጎ ፡ ሲብአ ፡ አምዓማሪያን ፡ ተኃቢአሙ ፡
በዋሽ ፡ ወቀተሉ ፡ 'አምኔሆሙ ፡ ብዙኃነ ፡ ፡ ወዓልተ ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡
ማሞ ፡ ወለባሽ ፡ አውሳብዮስ ፡ ወበ ፡ በማኅረኩ ፡፡ መበዕለተ ፡ ለንድ ፡ 5
ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ አምፈለገ ፡ አከጣ ፡ ወበጽሐ ፡ ንጉሥ ፡ ጎበ ፡ አግረ ፡
ደብር ፡ በይለመይ ፡ ዛታ ፤ ወበሀና ፡ ተራከብዎሙ ፡ ለሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡

ጉያ45 r°. በሰልፍ ፣ ነአዝተቶ ፣ ለአብ ፣ ጊጋር ፣ ሻንቆ ። ወበ ፣ አ\*ለ ፣ ይቤሉ ፣ አሜን ፣ ነበሩ ፣ አለ ፣ ባሻ ፣ ኤልያስ ፣ በውንነቱ ፣ ለልፍ ። ወከን ፣ አው ያት ፣ ንጉሥኒ ፣ አዘዘ ፣ ክልአን ፣ ውራዊቶ ፣ ወተታተልዎሙ ፣ ዓቢና ፣ 10

'0 96 \°. ቀትላ ። ወጐዩ ፡ ችሉ ፡ ዓማዕያን ፡ ወጠፍሉ ፡ ፍጠ\*ን ፡ ወበምሴት ፡
መጽአ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ አዮ ፡ ችምሳበ ፡ ወዓላ ፡ ችኒሀ ፡ ዙሎ ፡ ዕብአ ፡
ወፍላ ፡ ወመላህቅቲሆሙ ፡ ኤልያስ ፡ ወዕዲቅ ። ወበሳኒታ ፡ ችስተዓረ
ቆሙ ፡ ለዕብአ ፡ ወፍላ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ንጉሥኒ ፡ መሐፎሙ ፡
በዓዋጅ ። ወመጽሉ ፡ ዙሎሙ ፡ ዕብአ ፡ ወፍላ ፡ ችንዘ ፡ ይዘፍት ፡ ዕድ ፡ 15
ወአንስት ፡ በግባት ፡ በአግር ፡ ወበፈረስ ፡ ንጉሥኒ ፡ በጽሐ ፡ ዛታ ፡

'F 322. ሀገር ፣ ለሻንቆ ። አመ\*ሃ ፡ መጽኡ ፡ የሻለቃ ፡ ዳንፉ ፡ የሻለቃ › ፋሎ ኤል : ምስለ : ምምራሆሙ : አማሪ : ወትግሪ : ወመራሂ : ፍናዮሙ 3 : ምሀርስ ፡ ወልዱ ፡ ለዋግ ፡ ዥም ፡ ቴዎድሮስ ፡ ወንደፉ ፡ ስለባ ፡ ቅድመ ፡ ንጉሥ ፣ ወኃደሩ ፣ በዛታ ። ወበዕለተ ፣ ታሙስ ፣ አመ ፣ ይለታኅሣሥ ፣ 20 ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ አውዲዮ ፡ ቤቶ ፡ ለሻንቆ ፡ ወሐረ ፡ አንተ ፡ ፍናተ ፡ ጸጸራ ። ወአሜን ፣ ተንሥክ ፣ ነፋስ ፣ ጽኩዕ ፣ ወክነ ፣ 「ቍር ፣ ብዙኅ ነ ፣ ወተስአኖ ፡ ለተሉ ፡ እ'ረሀ ፡ ልጓም ፡ ወረጊጸ ፡ አርካብ ፡ አምብ'በታ ፡ ELT : Ollinon: anc: Bec: up: assa : oleyt: ovy: ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ አውዓይዎ ፡ ለሀገረ ፡ 25 ጸጸራ ፡ መንገለ ፡ የማን ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ ማም ፡ ባሽ ፡ አውሳብዮስ ፡ ጣሪስምባ : አህጋር : ተክለ : ሃይማኖት : አውዓይዎ : ለሀገሪ : ጋርጓ : መንገለ ፡ ፀጋም ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ እንተ ፡ ፍኖተ ፡ ሀብል ፡ ወበጽሐ ፡ ወፍላ ። ወበፍኖት ፡ መጽአ ፡ በሙ ፡ ሎፍተ ፡ ሀብል ፡ ወአሜን ፡ ንብሩ ፡ ዕብዓ ፡ ወረከቡ ፡ ዓቢያ ፡ ድለ ፡ ደጅ ፡ አገጣች ፡ 30 ወረኛ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ ወልደ ፡ አቢብ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ መምከሩ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ዘወዓሉ ፡ በይኔቲ ፡ ዕለት ፡ ከዊኖሙ ፣ ደጀነ ፣ ወታደረ ፣ በወፍላ ። ወበዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ሰንበት 5 ፣

¹ APF "ልቆ. — ² A በ" : ች" (PF br.). — ³ AP ሕይወቶሙ (F br.). — ¹ APF በ" : ቝ". — ⁵ AP om. (F br.).

ተንሥት ፡ ንጉሥ ፡ ወኃለፈ ፡ አንተ ፡ ፍናተ ፡ ወፍላ ፡ ወበጽሐ ፡ ዶባ ፡ አሜን፣ መጽኧ፣ \*ደጅ፣ አገነማች፣ ወልዴ ። ወሰንደ፣ ቅድመ፣ 78፣ 1 1 155 r°. ንጉሥ፣ አምነ፣ ወተጋንየ፣ ወክርአየ፣ ግባተ፣ በአግር፣ ወበፈረስ፣ በኢ ርሕየ ፡ 78 ፡ 3ጉሥ ፡ ችምአመ ፡ ሐያ ፡ 'ይዎፍሎስ ፡ አስከ ፡ ዮም ፡፡ ንጉ 5 ሥኒ፡ ወሀበ፡ ለወልዬ፡ ግምጃ፡ ቀሚስ፡ ወግምጃ፡ ስናፊል፡ ወንደረ፡ በዶባ ። ወህሎ ፣ ህና ፣ ባሕር ፣ በጽንፈ ፣ ወፍላ ፣ ወዶባ ፣ ወስሙት ፣ ውችቱ ፡ በከመ ፡ ባሕረ ፡ 9ና ፡ ወከፉል ፡ ጎበ ፡ ፫ክፍል ፡ ወአልበ ፡ ደሴት ፣ ወኢየሐውር ፣ ሰብአ ፣ ላዕሴሁ ፣ በታንኳ ። ወበሀና ፣ ተመጠወ ፣ ንጉሥ፣ ኢያሱ <sup>1</sup> ፣ ግብሮ ፣ አምስብአ ፣ ወፍ\*ላ ፣ ወደራይታ ፣ ፪፻፴፮ን ፣ <sup>1</sup>0 97 °. ተንሥት ፣ ንጉሥ ፣ ኤምዶባ ፣ ወበፍኖት ፣ መጽት ፣ ያር ፣ ሀደባ ፣ ወወ ድቀ ፣ 101 ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ዘወዓለ ፡ ከዊና ፡ ደጀነ ፡ በይኤቲ ፡ ዕለት ፣ ወቆሙ ፣ 'ወዓልደኒሁ ፣ ወጭ ዋሬሁ 3 ፣ ለራስ ፣ ወልደ ፣ ልሁል ፣ ወቀተልዎ ፣ ዓቢያ ፡ ቀትለ ፣ ለችስላም ፣ ዘዶባ ፣ ወንብአ ፡ ድኅሬሁ n 15 ገነንቱል ፣ ራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ አበጋገነ ፣ ውእቱ ፣ ሀብቱኒ ፣ የዓቢ ፣ አምሀብተ ፣ ተሎሙ ፣ አበጋዞች ፣ ዘኢትዮጵያ ። አንስ ፣ አንክር ፣ ወ**አ** ባል ፡ ዕውብ ፡ ግብሩ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡ ወይትነከር ፡ ሐዊሮቱ ፡ ከዊኖቱ ፣ ደጀን ፣ በምድረ ፣ ላስታ ፣ ዘጠዋይ ፣ ምሕዋራ ፣ ወጽራቅ ፣ ፍኖታ ፡ አስፍንቱ ፡ ነገሥታት 4 ፡ ወመኳንንት ፡ አለ ፡ ተመውሉ ፡ አም 20 ኢሃ ፡ ቅድመኒ ፡ በመንግሥተ ፡ ሐኔ ፡ ሱስንዮስ ፡ ሰበ ፡ መረዱ ፡ ኅቤሃ ፡ ብሕት : ወደድ : መልክዓ : ከርስቶስ : ወአደበ : በማርደም ፣ ደጅ ፣ አገ ጣች ፣ ተነሥሉ ፣ ድለ ፣ አምኔሃ ፣ ወውዩ ፣ ኅዲተሙ ፣ ሰንደቀ ፣ ወንጋሪተ ፣ ወዙው ፡ ንዋና ፡ ሐቅሎሙ ፡ በአህጉር ፡ ችለ ፡ ይሰመዩ ፡ አዲቢ ፡ ባበ ። ውኔቶኒ ፣ ሐፄ ፣ ሱስንዮስ ፣ ኢ\*ክሀለ ፣ በዊኔታ ፣ ለላስታ ፣ ዳክሙ ፣ 'P 245 ነ". 25 ንብረ ፡ መባጃ ፡ በረጎብ ፡ ወቍር ፡ በሀገር ፡ አንተ ፡ ትስመይ ፡ ተልፈጢት ፡ ዘሉንፃረን ፣ አመኪና ፣ ወከጣሁ ፣ ለራስ ፣ ሥዕለ ፣ ክርስቶስኒ 6 ፣ ዕብዖ ፣ ሳስቴ ፡ ወዲአ ፡ ሕስከ ፡ ወራሀሳ ። ወለሐዩ ፡ ፋሲልኒ ፡ ምአ ፣ ወአጕየዮ ፣ ወረኛ ፣ መልከዓ ፣ ከርስቶስ ፣ በሊበን ። ወአመ ፣ ዘመት ፣ ሐይ ፣ ዮሐ ንስ ፡ ከን ፡ በተ ፡ ጨለማ ፡ ፰ዕለተ ፡ በላከታ ፤ ወበመንግሥተ ፡ ሐፄ ፡ 30 በካፋ፣ ኃልቁ ፡ በአመኪና ፡ አጀግሬ ፡ ወጨፈንታ ፣ ወጕየ ፡ መልአከሙ ፣ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ማሞዬ ፡ ወሞተ ፡ ፊት ፡ አውራሪ ፡ ገብረ ፡ መድኅን ፡

¹ APF ተመይጠ ፡ ን" ፡ ድኅረ ፡ ተመ". — ² APF om. ወ. — ³ AP ቴም" ፡ ወወ" (F br.). — ⁴ AP ነገሥት; F om. pleraque usque ad ንግላአቴ, p. 132, l. 11. — ⁵ AP በአ". — ⁶ AP om. ኒ. — ² P ወረኛ ፡ በርተዕ ፡ በሉበ (A = O).

መክልአን፣ ብዙታን ። ግንተስ፣ ንጉው፣ ነገሥት፣ አደያም፣ ሰንድ፣ በዓለ፣ ሀብት፣ 'ናው፣ ሐረት፣ አንዘ፣ ይስጥታ፣ ለሳስታ፣ አምጽንፉ፣ አስመ፣ ያዳንሪ፣ ዙሎ፣ አንዘ፣ ይብል፣ ሐዊሳ፣ ሐዊሳ። መበሪለተ፣ መዓለ፣ ራስ፣ መልደ፣ ልውል፣ ከዊና፣ ደጀን፣ ይትፌሣሕ፣ ዙሎ፣ ዘና 5 ሐውር፣ ፍናተ፣ ጉዞ፣ ቋሚ፣ ለንሚ፣ ገምቦኛ፣ ወይብል፣ ጀምስላ፣ ካልኡ፣ ዘዮም፣ ደጀን፣ መንና፣ መደብሎ፣ ራስ፣ ወልደ፣ ልውል፣ የህም፣ አንከል፣ ንሕዕብ፣ ልብልን፣ መንሕርዕ፣ ስንቀን፣ ንብላዕ፣ ወንስ ተይ፣ ወናዕርፍ፣ በዕለተ፣ ራስ፣ ወልደ፣ ልውል፣ ደጀንን።

> ንግባክክ ፣ ወበይክቲ ፣ ዕለት ፣ ከመ ፡ ይለታጥሥ ፡ ኃደረ ፣ በሐይ ፣ ምድረ ፡ አዘበ ። ወበምሴት ፣ ፌትሬት ፣ ውራዊት ፣ ንጉሥ ፣ ወራሪ? ፣ ቀተሉ ፡ ወማኅረት ፡ አስከ ፡ አዘበ ። ወበዕለተ ፡ ሰንይ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ፣ አምሀየ፣ ወኃደረ፣ ዲሉባ፣ የሻለታ፣ ተከለ፣ ጊዮርጊስ፣ ወአላ ላሬ ፡ ተስፋ ፡ ልደት ፡ ሐሩ ፡ አምቅድመዝ ፡ ውስተ ፡ ወራሪ ፡ ወቀተ ፡5 ሎሙ ፡ አስላም ፡ ዘዶባ ፡ ወለካልአን<sup>3</sup> ፡ ነፍጠኞች ፡ ዘወርቅ ፡ ሰቀላ ። ወአሜሃ ፣ ቀተለ ፣ ይነፍጠኛ ፣ ዘንጉሥ ፣ ዘስሙ ፣ ዘመት ። ወበዕለተ ፣ መሉስ ፡ ሰበ ፡ ሰምዓ ፡ *ንጉሥ ፡* ምቶሙ ፡ ለአለ ፡ ተከለ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ነዘን ፡ ፌድፋደ ፡ ወሐረ ፡ ውስተ ፡ ወራሪ ፡ ወረከበ ፡ አብድንቲሆሙ ፡ ለአሉ : ወአሀሀ : ይዋብርዎሙ : ወተመይጠ ፡ ውስተ ፡ ሐይመተ ። 20 አሜሃ ፡ መጽአ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ተከለ ፡ 202ስ ፡ 1196ሚ ፡ ደራ ፡ ወንሥአ ፡ ሕደ ፡ ንጉሥ ። ወበዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃ ደረ፡ በምድረ፡ ትግሬ፡ ዘኔምትናነ፡ ወልይ ። ወበዕለት ፡ ኃሙስ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ ወኃደረ ፡ በአላጄ ። አምቅድመ ፡ ገነንቱ <sup>5</sup> ፡ ዕለት ፡ ሰበ ፡ ርሕያ ፡ 'ከሳሆሙ ፡ ወልደ ፡ ልዑል <sup>6</sup> ፡ ለሂው ዋን ፡ ኡንስት ፡ ወደቅ ፡ 25 ሀዶባ : ወአሀበ : ተራኅርን : ልቡናሁ : ወይቤሎ : ለንጉሥ : መሐርሙ : ሆሙ ፡ በፍሥል ፣ ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ኅደረ ፡ ንጉሥ ፡ በቤት ፡ ማሪ8 ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ በደጀን ፡ በልዓት 9 ፡ ፫ዕለተ ፤ ወአንተ ፡ ጸብሐት ፡ ይመጽኤ <sup>10</sup> ፡ ዓበይተ ፡ ትግሬ ፡ አለ ፡ 30

3ብሩ · ቀዳሚ ፡ ምስለ ፡ ስሑል ፡ ሚካኤል ፡ ወይስግዱ ፡ ለንጉሥ ፡ ከዊ የሙ፣ ፈ, ምብውያኔ። ወአሙ፣ ፲ወ፫ልታ ህሣሥ፣ በዕለተ፣ ውሉስ፣ ተን ሥሕ ፣ 37 መ ፣ 37 ሥት ፣ "አድያም ፣ ሰንድ ፣ አይሉ ፣ በሥርዓት ፣ መንግ ሥቱ ፤ ወበአ ፣ አንጣሎ ፣ ወኃደረ ፣ ፭ዕለተ ፣ ወከነ ፣ ሬታብ ፣ በአንጣሎ ። 5 ወበዕለተ ፣ አሑድ ፣ አመ ፣ ፲ወ፰ለታላሣሥ ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ አምአ <u>ንጣሎ ፣ ወበዘከመገ! ፣ ጉዞ ፣ በጽሑ ፣ መጋብ ፣ በዕለታ ፣ ረቡዕ ፣ ወበሀና ፣</u> ስአልዎ፣ መ\* ኳንንት ፣ ለንጉሥ ። ወደቤልዎ፣ መሐር ፣ ለገብርከ፣ ከሙል፣ 'A 155 v°. ሚክኤል ። ንጉሥኒ ፣ ተራኅርን ፣ ወይቤሎሙ ፣ መልርክዎ ፣ በአንቲክ ከሙ ። ወአምዝ ፣ አዘዘሙ ፣ ንጉሥ ፣ ለደጅ ፣ አግሀማች ፣ ኤፍሬም ፣ ወለ 10 የሻለቃ፣ ክፍሉ፣ \*ከመ፣ ይሑፉ፣ \*ወያምጽአዎ፣ ለከሑል፣ ሚካኤል ። 1F 323. ወበጽሑ ፡ ኅቤሁ ፡ ወኔገርዎ ፡ ትንብበ ፡ ንጉሥ ፡ ውንቲስ ፡ አበር ፡ <sup>(1)</sup> 98 r°. መዲአ 2 ፣ ወፈርሃ ፣ መዓተ ፣ ንጉሥ ፣ አአሚር ፣ ኃጢአቶ ፣ ወትዕቢ ዩ ፣ ሰበ ፡ ጸውን ፡ ንጉሥ ፡ ቀዳሚ ³ ፡ አስመ ፡ ኢመጽአ ፡ ውስተ ፡ ሥንደር ። ውተመይጡ ፡ ላችካን ፡ ወነገርዎ ፡ ለንጉሥ ፡ ከመ ፡ አበየ ፡ መዲት ። 15 **ወበዕለተ ፡ ታሙስ ፡ ተ**ንሥአ ፡ አምሀየ <sup>1</sup> ፡ ወታደረ ፡ በፈለን ፡ ወር ። ወበ ዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ሐሬ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ቅድሜሁ ፡ ለንጉሥ ፡ ከመ ፡ ይትቀበሎ ፡ ለከሑል ፡ ሚካኤል ፡ አከመ ፡ ሰአለ ፡ ሎቱ ፡ ምሕረት ፡ አምሳበ ፡ ንጉሥ ። ወይቤ ፡ ስሑል ፡ ሚካኤል ፡ ኢየአምን ፡ ካልአ ፡ ዓራቄ ፡ ዘአንበለ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወክበውክ ፡ በአይሁ ፡ 20 ላበ፡ ንጉሥ፤ ወባሕቱ፡ ኢመጽአ፡ ወኮነ፡ ዜና፡ ሕስወ ። ወበዕለተ፡ ዓርብ ፣ ተንሥክ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ 'አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ ፣ በጎልጎል ፣ ተራኪበ፣ ምስለ፣ ራስ፣ ወልደ፣ ልዑል ። አሜሃ፣ ኅደባዎ፣ ለስሑል፣ ሚካኤል ፣ አጐሁ ፣ ወልደ ፣ ሳሙኤል ፣ ወኔሳወ ፣ ብኔሲቴ ፣ ኢሳይያስ ፣ <u> አስመ፣ አአመሩ፣ ከመ፣ ጸንዓ፣ ዓመባሁ፣ ወመጽኡ፣ ኅበ፣ ንጉሥ፣ ወሰ</u> 05 7% ፡ ሎቱ ፡ ወወሀብዎ ፡ ብዙታ ፡ አልሀምተ ፤ ወበዕለተ ፡ ቀናሚት ፡ ስንበት ፣ ኃደረ ፣ ንጉሥ ፣ ቅሩበ ፣ ሰማያታ ። ወበዕለተ ፣ \*አሑድ ፣ ኃደረ ፣ ՟P ቋላ6 ነ°. በልማደታ ። ወአዘዘሙ ፣ ንጉሥ ፣ ከመ ፣ ይዕግትዋ ፣ ለሰጣደታ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፡ ወልዴ ፡ ምስላ ፡ ሰብአ ፡ እንደርታ ፡ ወአበርገሉ ፡ ወሰብአ ፡ ዋጅራት ፡ ወለደጅ ፡ አግማት ፡ ተከለ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ምስለ ፡ ሰብአ ፡ 30 ዓዕሚ ፣ ደራ ፣ መንገለ ፣ የማና ፣ ወመንገለ ፣ ዐጋማ ፣ ወደቂቀ ፣ ሥሙርኒ ፣ ምስለ ፡ ሰብአ ፡ አረጣት ፡ መንገለ ፡ ገበነ ፡ ለደብር ፡ ኤንተ ፡ ፀጋጣ ፡ ወየ ሻለቃ ፡ ዳንፋ ፡ ምስለ ፡ ሂናጠኛ ፡ ዘወርቅ ፡ ሲቀላ ። ወበዕለተ ፡ ውሉስ ፡ አመሙ፣ ንጉሥ፣ ለደጅ፣ አገባማች፣ ወረኛ፣ ምስለ፣ ሰብአ፣ ዓምት፣

1 APF om. — 2 AP om. (F br.). — 3 A post 7.08% (PF br.). — 4 A 37.0 (P br.). — 5 A QV (sic); PF br.

ወደዊ ፡ ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ ወልደ ፡ አቢብ ፡ ምስለ ፡ ሰብአ ፡ ምጥም ፡ ወባል ፣ እንተ ፣ ቅድሚያ ፣ ወእንተ ፣ ድኅሬሃ ፣ ለደብር ። ወበዕለተ ፣ ረቡዕ፣ አዘበ፣ ንጉሥ፣ ኢያሱ፣ ለደጅ፣ አዝማች፣ አዮ፣ ምስለ፣ ሰብአ፣ 679º ድር ፣ ከመን ይሐ-ር ፣ መንገለ ፣ ሲማደታ » 'ውበዕለት ፣ ዛቲ! ፣ ፈን ምሙ፣ ክራስ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ለብላቴን ፣ ጌታ ፣ ወልደ ፣ ሥላሴ ፣ 5 ምስለ ፣ መጫ 2 ፣ ወለየሻለው ፣ ከብቱ ፣ ምስለ ፣ ጋላ ፣ ሀደራ ፣ ወየሻለው ፣ ° 0 98 ነ°. ከንፉ፣ ምስለ፣ ወዓልያኒ\*ሁ፣ ወደሻሊታ፣ አላዶ፣ ምስለ፣ ነፍጠኛ፣ የሽ ለታ ፣ 7·በሩ ፣ ምስለ ፣ ምልምል ፣ ወወምበር ፣ ወየልማንዲሎ 3 ፣ ወሻ ለቃ፣ ጅዋር፣ ምስለ፣ ቃለ፣ 734፣ ወየሽለቃ፣ ሙሀ፣ ምስለ፣ ጋሽ፣ እጅግሬ ፣ ወዙ ለውሙ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ኃያላን ፣ አለ ፣ ኢተጸውዓ ፣ ከሞሙ ፣ in በሚመት ። ወንገቱ ፡ መንፈቀ ፡ ደብር ፤ ወበይአቲ ፡ ዕላት › ሐፍ ፡ መን ንለ ፡ ሲማደታ ፡ አዛጋር ፡ አሳሔል ፡ ምስለ ፡ ይልማና ፡ ወይንስ ፡ ወደሻ ለቃ ፣ ፋትኤል ፣ ምስለ ፣ ነፍጠኛ ፣ ወጋጋርን ነ ። ወአዘዘ ፣ ንጉሥ ፣ ከመ ፣ ይት, ታተሉ ፡ ምስለ ፡ ስሑል ፡ ሚካኤል ፡ ወንብሩ ፡ ዓቢና ፡ ቀትለ ፡ ወሰበ ርዋ ፡ ለሰማደታ ፡ ዓምባሁ ፡ ለስሐል ፡ ሚካኤል ፡ ዓማጊ ። ወአንተ ፡ 15 णुरः ॥१४०५ ः १७० : १०० : वितारः १०० वितारः १०० : वितारः ረኩ ፡ ነፍጠ ፡ ወቀተሉ ፡ ብዙታ ፡ አምወዓልያኒሁ ፡ ለስሑል ፡ ሚካኤል ፡ ክለ ፡ ይት ውተሉ ፡ ምስላ ፡ ሐራ ፡ 3ጉሥ ፡ ወገደፉ ፡ ሰላባ ፡ ወአቅረቡ ፡ ደውዋነ ፣ ወነፍጠ ፣ ቅድመ ፣ 78 ፣ ንጉሥ ። ወሰበ ፣ ርእየ ፣ ዘንተ ፣ ቀትለ ፡ ደንገወ ፡ ወፈርሃ ፡ ወደበበት ፡ ምድር ፡ ለከሑል ፡ ሚካኤል ፡ 20 ዓማጊ ፡ ወርክየ ፡ ለቴ ፡ ወለቴ ፡ አንዘ ፡ የታሥሥ ፡ ሙባአ ፡ ወኢረክበ ፡ አስመ ፣ ተሐዕሬት ፣ ሰማደታ <sup>6</sup> ፣ በሐራሁ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢደሱ ፣ ወክነት ፣ ከመ ፡ ደሴት ፡ በሀላወት ፡ ማአከላ ፡ ባሕር ። ወበዓው ፡፡ ያንፀበርት ፡ ኩናት ነ ከመ ፣ አባረ ፣ ዐሐይ ፣ ወነፍተኔ <sup>7</sup> ፣ ይደምዕ ፣ ከመ ፣ መብረቅ ፣ ወነኮድንድ ። ወጢስኒ ፣ ዘይወሪአ ፣ አምነፍፕ ፣ ከደና ፣ ለደብር ፣ 25 noo : 7.08 :

ወበዕለተ፡ ኃሙስ ፡ ዘውንተ፡ በዓለ ፡ ልደቱ ፡ ለንግዚአን ፡ ኢየሱስ ፡
ከርስቶስ ፡ ፈንዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ለንፍጠኞች ፡ ዘከኒሳ ፡ ወአማሴን ፡ ወ፪
ቤት ፡ ጭፍራ ፡ ዘአምሐራ ፡ ምስለ ፡ መላአክቲሆሙ ፡ ፫ሀብቱ ፡ ወም
ንተከኖት ፡ ወማሞዬ ፡ ወሊቀ ፡ መንስ ፡ ሀባልኒ ፡ ዘየሐውር ፡ ቅድመ ፡ 30
7ጸ ፡ ንጉሥ ፡ ሖረ ፡ ውስተ ፡ ዐብን ፡፡ ወንለ <sup>8</sup> ፡ ተርፉ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡
አለ ፡ የዓቅቡ ፡ ርአስ ፡ አሉ ፡ አሙንቱ ፡ ባሻ ፡ አውሳብዮስ ፡ ወቀኝ ፡

¹ APF ወበይአቴ፡ ዕለተ. — ² A ሜሜ. — ³ AP "ድሎ. — ⁴ A ወጋጋርጌ; P ዘጋዝጌ (F br.). — ⁵ AP "ለወ (F br.). — ⁶ O በለ". — ㆍ APF om. ወ. — ጾ APF "ለኒ.

አዝማች ፡ አንደ ፡ ልበ ፡ ወግራ ፡ አዝማች ፡ ይማኔ ፡ የሻለታ ፡ ወልደ ፡ ሐና : የሽላታ ፣ በሩ ፡ በጋናርወንድ ፡ አሳሔል ፡ አሳላፊ ፡ ገብረ ፣ መስቀል ፣ የሽ ለቃ : ዓዕሙ : የሽለቃ : ሮዳስ : ወኔምነ : ዓበርት : መኳንንት ፣ ይጅ ፣ አዝማች ፣ ማሞ ፣ ደጅ 1 ፣ አዝማች ፣ ሙሉ ፣ ደጅ 1 ፣ አዝማች ፣ ኤፍ 5 **ሪም ፣ \*ደጅ 1 ፣ አገነጣች ፣ ሥጉ ፣ ደጅ 1 ፣ አገነጣች ፣ ወልደ ፣ ኪ**ሮስ ፣ \*P 246 v°. ቀኝ ነ ፡ አገነማ\*ች ፡ ነው ፡ ደጅ ነ ፡ አገነማች ፡ ሱራኔ ፡ ክርስቶስ ፡ አለ ፡ '0 oo r'. አልበሙ ፣ ምፍራ ፣ ወዓለ ፣ ምስለ ፣ ንጉህ ፣ ነገሥት ፣ 'አድደም ፣ ሰንድ 2 ፣ ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ሰበ ፣ ጸንዓ ፣ በሙ ፣ \*ቀትል ፣ ወጽምዓ ፣ ' ለ 156 ነ". ማይ : ተዘርው : ሰብአ ፣ ቤተ ፣ ለስሑል ፣ ሚካኤል ፣ ዓጣኒ ፣ ወወረም ፣ 10 አምደብር ፡ እንዘ ፡ ደንኰረተት ፡ ከመ ፡ አብን ። ወስሔል ፡ ሚካኤ AZ : 470 : 70 : 40 : OAL : AOA : 7711 : BAA : 7711 እየ ፡ አድኅነኒ ፡ አምት ፡ ወአውርደኒ ፡ አምደብር ፡ አስመ ፡ አታዘኒ ፡ 904 ፡ ምት<sup>3</sup> ፡ ወከንኩ ፡ ከመ ፡ ዕንሥት ፡ አንተ ፡ አልጹቀት ፡ ለወ 15 ንጉሥ ፡ ውክቱ ፡ ወፊት ፡ ሰብአ ፡ ዘይ<u></u>ኔልቍ ፡ ንዋይየ ፡ ወዘየዓቅበ ። ክራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑልኒ ፡ ነገር ፡ ለንጉሥ ፡ መልክስቶ ፡ ለስሑል ፡ ሚካኤል ። ንጉሥኒ ፣ ኢያሱ ፣ አበ\*ሀ ፣ ለራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ከመ ፣ ' F 324. ይሑር ፡ ወያምጽኦ ፡ ለስሑል ፡ ሚካኤል ፡ ወይግበር ፡ ንዋዮ ፡ በአ ይሁ ። ወሐረ ፡ ራስ ፡ ወልደ · ልዑል ፡ መንገለ ፡ ስማያታ ፡ ወፈነዎሙ ፡ ከመ ፡ ያውርድዎ ፡ አፖደብር ፡ ወይዕቀቡ ፡ ንዋዮ ። ወበይአቲ ፡ ዕላት ፡ BRG: GA: OAR: AGA: ANG: RAG: Oh: ARKE: **ሴሊት ፡ ነፋስ ፡ ጽ**ኍዕ ፡ ወገነናም ፡ ብዙኅ ፡ አስመ ፡ ትአምርታት ፡ ኃይሉ ፡ አሙንቱ ፡ ለአግዚአብሔር ፡ ዘንብረ ፡ ለማ፡ ፡ ለንጉሥ ። ወበዕ 25 ለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ለንበት ፡ ሠረቀ ፡ ጥር ፡ ወአምጽክ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡ ለከሑል ፡ ሚካኤል ፡ አንዘ ፡ ያለብለ ፡ ዕርቀ ፡ ወያዕው ፡ ፡ አብን ፡ ከቡደ ፡ ወመካንንትኒ ፡ የሐውሩ ፡ ድኅሬሁ<sup>5</sup> ። ወ<u>ተ</u>ሎሙ ፡ ችለ ፡ ነበሩ ፡ ውስተ ፡ ዐብዕ 6 ፡ የሐውሩ ፡ በየማን ፡ ወበዐጋሙ ፡ ስንደ ቅኒ ፡ ወነጋሪት ፡ የሐውር <sup>7</sup> ፡ ቅድሜሁ ፡ ምስለ ፡ ነፍጠኞች ፡ ወጋሻ ፡ 30 አጃግሮች ፤ ወበጽሐ ፡ ጎበ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ልገድ ፡ ወር

¹ A P praem. መ (ita etiam F sed om. quaedam nomina). —
² A P om. (F ኤ.ጵሴ). — ³ A P ሌኦል (F om. ኤስመ–መዘናዓቅበ,
l. 12-15. — ⁴ A om. በ (P መውንስቴ ፡ ዕለት; F ውንስቴ ፡ ሴሊት. —
⁵ A P ቅድሜሁ (F br.). — ⁶ A P "ው (F br.). — ˀ A P "ሩ (F br.).

ክሮ ፣ ንንሥ ፣ ለስሑል ፣ ሚካኤል ፣ አንከረ ፣ በልበ ፣ ወአአሎቶ ፣ ለእ ግዚአብሔር ፣ ዘንብረ ፣ ለማዩ ፣ ኃይለ ፣ በሀገረ ፣ ላከታ ፣ ውብሔረ ፣ रेपि = करिम्पा : करिक : विषया : द्वा : मिरदा : दिवे : करि : ልውል ፣ ወነት ለመሩ ፣ መንንንንት ፣ ወሰአሉ ፣ ለቀተ ፣ ምሕረት ፣ አምሳበ ፣ ንንሥ ። ወንንሥኒ ፣ አርመመ ፣ ንቦን ፣ ለዓተ ፣ ወኢያውሥአሙ ፣ 5 ያለ ። ወሰበ ፣ አብግነት ፣ ከኢለ ፣ መሐር ፣ አስመ ፣ መሐሪ ፣ ውንነት ፣ ነበ 99 v°. ወ\*አድታና፣ አሞት፣ ወአልበለ፣ ልብለ፣ ወዓዳ፣ ባሕቱ፣ ምቅል፣ ወአን በሮ ፣ በአይታ ፣ ለራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ለስሑል ፣ ሚካኤል ፣ ምስለ ፣ መያሊሁ፣ አውነት፣ አምባ ። ወበይአቲ፣ ዕለት፣ ወሀበ፣ ሚመተ፣ ከሙል ፣ ሚካኤል ፣ ለተከለ ። ወበጊዜ ፣ ምሴት ፣ አስተናነዎሙ ፣ 10 ንጉሥ ፣ በአዋጅ ፣ ለመኳንንንቲሁ ፣ ወለሠራዊነ፡ ፣ አንዘ ፡ ይብል ፤ ትል ውም ፣ ላራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ውሎሩ ፣ ውስተ ፣ ንንደር ። ወበዕ ለተ፣ አሑድ፣ አስተፋንፖሙ፣ ለደጅ፣ አዝማች፣ ወልዴ፣ ወለደጅ፣ አገነማች ፣ ተክለ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወአጽንዓ ፣ ሎሙ ፣ ሚመቶሙ ፣ ወወሀ በሙ ፣ ይይፈረስ ። ወተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ አምሀየ ፣ ወሐረ ፣ በፍናተ ፣ 15 ሲሬ ፣ አንዘ ፣ ይተልው ዎ ፣ ጋሻ ፣ አቋባሬ ፣ ወአጣሬ ፣ ወትባሬ ፣ ወኃ ደረ ፡ በቤተ ፡ ዮሐንስ ። ክራስ ፡ ወልደ ፡ ልውልኒ ፡ ተንሥአ ፡ አም UP: OAL : 3742 : FT+ : 1038C : (noo : hill : 321) : እንዘ · ይተልውያ · መኳንንት ፡ ወሠራዊት ። ወአመ ፡ ፲ወደላዋር ፡ በአ : 70 ንደር ፣ በሥርዓተ ፣ አበጋግነት ፣ አንዘ ፣ ይትነፋኅ ፣ ቀርን ፣ 20 ወሰንደቅ ፣ የሐውር ፣ ቅድሜሁ ። ወተቀበልዎ ፣ ካህናት ፣ በበመዓርጊ ሆሙ ፣ በገነጣሬ ፣ ወበጣሳሴት ። ወሰብአ ፣ ትዕይንትኒ ፣ ተቀበልዎ ፣ በደባሴ ፣ መበዘፈን ፣ አንዘ ፣ ይሣላቁ ፣ ላዕላ ፣ ስሑል ፡ ሚካኤል ፡ ዓማጊ ፣ ዘየሰውር : ተዋቂል : ቅድሜሁ : ለራስ : ወልደ : ልዑል ። ወበት : ውስተ ፡ ቤተ ፡ ንጉሥ ፡ ወተራከበ ፡ ምስለ ፡ አኅቱ ፡ ወእግገአቱ ፡ ንግ 25 ሥት : 'ብርሃን ፣ ምንሳ<sup>3</sup> ፣ ውስነ ፡ ፍሥሐ ፡ ወጎዘን ፣ በይአቲ ፡ ዕለት ፡ በጎበ ፣ "ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ምንሳ ነ ፣ ፍሥሐስ ፣ በአንተ ፣ ዘቦአ ፣ በዳ 49: 340: OAL: ADA: OB1132: 1834: 11+CL: OA4: ንጉህ ፣ ንገሥት ፣ አድያም ፣ ሰንድ ፣ ዘ፩ላቲ ፣ በምድረ ፣ ሲሬ ። አስመ ፣ ይአቲ ፡ ነበረት ፡ አምአመ ፡ ወዕአ ፡ ወልዓ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ በብዙኅ ፡ 30 ቀኖና ፡ በጾም ፡ ወበጸሎት ፡ አንዘ ፡ ትበኪ ፡ መዓልተ ፡ ወሴሌተ ፡ ወት <sup>\* P 247 r°.</sup> ለከብ ፡ ዲበ ፡ መሬት <sup>5</sup> ፡ ወሐ\*መድ ፡ ወኢይዋዕማ ፡ አክል ፡ ወኢትሁብ ፡

¹ A P ጎበ (F br.). — ² A F P በ. — ³ A F ምንትዋብ (P spat. script. vacuum). — ⁴ A ዛቴ ፡ ን" (F በጎቤሃ; P br.). — ⁵ A ምድር (P ጎሰ" ፡ በሐ"; F=0).

ንዋሙ ፣ ለአዕይንቲን ፣ ወዲደቃል ፣ ለቀራንብቲን ። ወበዘከመገ ፣ መከራ ፣ እንዘ ፣ ሀላወት ፣ ከንት ፣ ተዓቅብ ፣ ትዕይንት ፣ በሀድዓት ፣ ወበ ሰላም ፣ ወኢተስምዓ ፣ ድምዕ ፣ አውደት ፣ ኢስሙ ፣ ትኴንን ፣ ዓለሙ ፣ በተጥበ ፣ ነገር ፣ አምክሙ ፣ ወዕክ ፣ ወልዳ ፣ ንጉሥ ፣ ኢደሱ ፣ \*ኢስከ ፣ ' 0 100 r°. 5 አሙ ፣ ይገብአ ፣ በዳኅና ።

ንባባአኬ፣ ጎበ፣ ተንተ፣ ነገር ። ወአመ፣ ፫ላፐር፣ በዕለተ፣ ስንይ፣ ተንሥአ፣ ንጉሥ፣ ወበጽሐ፣ ብሔረ፣ አክሱም፣ ወተሳለማ፣ ለጽዮን፣ ወይደረ ፣ በድበት 1 ። ወበዕለተ ፣ ውሉስ ፣ በአ ፣ አድማዳድ ፣ ትዕይንቱ ፣ ለመኰንን ፡ ሲሬ ። ወእምሀየ ፡ ፈነወ ፡ ንጉሥ ፡ ፩አምወዓልያኒሁ ፡ 10 ውስተ ፣ ብሔረ ፣ አክሱም ፣ ከመ ፣ ያምጽአ ፣ ለመንከስ ፣ ሐሳዊ ፣ ሀረ ስየ ፡ ርአስ ፡ ጳጳስ ፡ በምድረ ፡ አድዋ ። ወዜና ፡ ምጽአታኒን ፡ ከመዝ ፡ ውክቱ ፣ ለመነከስ ፣ ሐሳዊ ። ወሀሎ ፣ ፩ነጋዲ ፣ ዘስሙ ፣ ወሀስሞይ ፣ ወሐረ ፣ ውስተ ፣ ብሔረ ፣ ጂዳ ፣ ወረከበ ፣ ለውእተ ፣ መነክስ ፣ ሐሳዊ ፣ ወተስአሎ ፡ ወይቤሎ ፡ አምአይቴ ፡ መጻአስ ፡ ወአይቴ ፡ ብሔርስ ። ወአ 15 ውሥሽ ፣ ውእቱ ፣ መንከስ ፣ ሐሳዊ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ አን ፣ መጻአኩ ፣ አምብሔረ ፣ ሰርያ ፣ ወክሐውር ፣ ውስተ ፣ ብሔረ ፣ ህንደ<sup>2</sup> ፣ ከመ ፣ አኩን ፣ ጳጳስ ፣ በሀየ ። ወይቤሎ ፣ \*ንጋዲ ፣ ሐሳዊ ፣ ወሀስሞን ፣ ምንተ ፣ 'A 156 v°. <u>ት</u>ሆበኔ ፣ አመ ፣ አሬስየከ ፣ ጳጳስ ፣ በብሔረ ፣ ኢትዮጵያ ፣ ወአከውን ፣ ለከ፣ ሰማዕተ፣ ከመ፣ አን፣ አምጻአኩከ፣ አምብሔረ፣ ግብጽ ። ወይቤሎ 3፣ 20 መንከስ፣ ሐሳዊ፣ አሁበከ፣ መንፈቀ፣ ንዋይ፣ ዘረከብኩ፣ በኢትዮጵያ፣ ወተሰንዓዉ ፣ በገነንቱ ፣ ምክር ። ወአምጽአ ፣ ሐስሞይ ነ ፣ ወአብጽሐ ፣ ውስተ ፣ ብሔረ ፣ አድዋ ። ወተወክፎ ፣ ስሔል ፣ ሚካኤል ፣ በብሩሀ ፣ 7ኛ ፣ ወረሰዮ ፡ ጳጳስ ። ወነበረ ፡ ሀየ ፡ ችንዘ ፡ ይውይም ፡ ቀሳውስተ ፡ ወዲያ ቆናተ ፡ ወይባርክ ፡ ታበተ ፡ ይዓመተ ፡ ወጀአውራታ<sup>5</sup> ። አስመ ፡ ከነ ፡ a5 ጋዕዝ ፣ ማእከለ ፣ ስሑል ፣ ሚካኤል <sup>6</sup> ፣ ወማእከለ ፣ አቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ ፣ በምክንያተ ፣ ብሔረ ፣ አቡን ፣ ዘአንዞ ፣ ስሑል ፣ ሚካኤል ። ወበተ **ፍጻሜተ ፡ ፩ዓመት ፡ ወ**ጀአውራሳ ፡ አውፅአ ፡ አምብሔረ ፡ አክሱም ፡ ገነንቱ ፣ ወዓሴ ፣ \*ንጒሥ ፣ በዘከርናሁ ፣ ቀዳሚ ፣ ወአብጽሐ ፣ ጎበ ፣ 'F 325. 30 አከ ። ወይቤ ፡ አነ ፣ መጻአኩ ፣ አምብሔረ ፡ ሰርያ ፣ ወፈነወኒ ፣ ሊቀ ፣

¹ P "ኒ (A=O; F br.). — ² A ህንዴኬ (F br.). — ³ A P add. ው ኤቴ (F br.). — ⁴ Ita codd. pro ወሀስሞን aut ወሀስሞይ. — ⁵ A P F add. : አውጽኦ ፡ ኤምብሔረ ፡ አከሱም (F ኤስም). — ⁶ O om. — ² A P F om. — ፆ P ዘአንዴኪያ ፡ ኤግ" (F om. ነነሳ").

ጳጳሳት ፡ 'አግናጥዮስ ፡ ዘሰርያ <sup>8</sup> ፡ ከመ ፡ አኩን ፡ ጳጳስ ፡ በብሔረ ፡ ኢትዮ

ጵያ » ወይቤሎ ፣ ንግሥ ፣ ክር ፣ መዳክስ ፣ እንበለ ፣ ልማድ ፣ ክስመ ፣ ንሕን ፣ ኢንትዌክፍ ፣ ክልክ ፣ ጳጳስ ፣ ዘአ መጽክ ፣ አምባብጽ ። ወአምን ፣ ንግደርኒ ፣ ፈነዉ ፣ ነበ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰገድ ፣ ንግሥት ፣ \*() 100 ነ°. ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ወዮሐንስ ፣ ጳ\*ጳስ ፣ ከመ ፣ ያምጽአ ፣ ነቤሆሙ ፣ ለመነ ከከ ፡ ሐሳዊ ፡ ወይፍታሕ ፡ በተ ፡ ፍትሕ ፡ ጽድቅ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት # 5 ወነበረ ፡ ንጉሥ ፣ በአድግባድ ፣ ጀወ፫ዕለተ ፣ ወቀተለ ፣ ይብኒሴ ፣ ቀታ ሊሁ ፣ ለአደራ ፣ ጊዮርጊስ ። ወአመ ፣ ፳² ወጀለፕር ፣ በዕለተ ፣ ታሙስ ፣ ተንሥት ፣ ንጉሥ ፣ አምክድ ባዳድ ፣ ወኃደረ ፣ በደጋሽል ። ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ታደረ ፣ በአንባሬ ። ወበዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ለንበት ፣ ታደረ ፣ በአዳ CPC : 00001 : 74.8 : 386 : 0469 : 00001 : 67.8 : 10 ኃደረ ፡ በወቅን ። ወበዕለተ ፣ ውሉስ ፡ ኃደረ ፣ በጫርቢጣ ፤ ወበዕለተ ፣ ያሙስ ፣ አመ ፣ ፬ለየካቲት ፣ በአ ፣ ንጉሥ ፣ ውስተ ፣ ትዕይንቱ ። ወተቀ በሎ። ፌስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ምስለ ፡ ሰብአ ፡ ትዕይንት ፤ ካህናትኒ ፡ ተቀበልዎ ፣ በዝማሬ ፣ ወበማኅሴት ፣ ወለመንከከ ፣ ሐሳዊ ፣ አምጽኦ ፣ ምስሴሁ ፣ ውስተ ፣ ትዕይንት ። ወአመ ፣ ፲ላየካቲት ፣ በዕላታ ፣ ረቡዕ ፣ 15 ተረክበ ፡ በስቅስቅ ፡ ዘመስሪ ፡ 'ንንው ፡ ንንሥት ፡ አድያም ፡ ስንድ ፡ ወን ግሥት ፣ ነብርሃን ፣ ሞንሳ³ ፣ ወጸው ዕዎሙ ፣ ለአበነን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ ፣ ወለአጨን ፡ ኢዎስጣቴዎስ ፡ ወለኵሎሙ ፡ መጓንንቲሁ ፡ ወሊቃውን ቲሁ ። ወተጋብሉ ፡ ሰብሉ ፡ ትዕይንት ፡ ዓቢያን ፡ ወንሎሳን ። ወዓዲ ፡ ' P 247 v°. ጸው ዕዎ ፣ ለመንከከ ፣ ሐሳዊ ፣ ወአቀምዎ ፣ ማእከሴሆሙ ፣ ወተከ \* አልዎ ፣ 20 *'ነጉሥ ፡ ኢያሴ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ አስመ ፡ ቀናዕያን ፡ ለሃይማኖ* የሙ፣ አሙንቲ፣ ፣ ከመ ፣ ቁስጠንጢናስ ፣ ንጉሥ ፣ ወከመ ፣ አሴኒ ፣ ንግሥት ፣ አለ ፣ አርታው ፣ አብያተ ፣ ከርስቲያናት ፣ ወዓወው ፣ አብያተ ፣ ጣይት ። ወይቤልያ ፣ አምአይ ፣ ሀገር ፣ መጻአስ ፣ ወመት ፣ ውነቱ ፣ ዘፈ ነወከ ፤ ወአውሥአ<sup>5</sup> ፡ ውንለቱ ፡ መንስስ ፡ ሐሳዊ ፡ ወይቤ ፡ መጻአኩ ፡ <sub>25</sub> አምብሔረ ፡ ሰርያ ፡ ወሀፈነወኒ ፡ ውንአቱ ፡ ሌቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ሀርምያ ፡ አግና ተድስ ። ወይቤልዎ ፣ አፎ ፣ መዳአስ ፣ አንበለ ፣ ልጣድ ፣ አስመ ፣ ንሕን ፣ ኢንትዌክፍ ፡ ካልአ ፡ ጳጳስ ፡ በአንበለ ፡ በመጽአ 6 ፡ ጳጳስ ፡ አምባብጽ ፡ አንተ ፡ ይአቲ ፡ መንበረ ፡ ማርቆስ ። አውሥአ ፡ ውንተ ፡ መንስስ ፡ ሐሳዊ ፣ ወይቤ ፣ ሰበ ፣ ሰምዓ ፣ ሊቀ ፣ ጳጳሳት ፣ አግናጥተስ ፣ ዘሮምደ 7 ፣ 30 ከመ ፣ ምተ ፣ ጳጳስ ፣ በኢትዮጵያ ፣ ፈንወኒ ፣ በግብር ፣ በአንበለ ፣ ፌቃ

1 AP **በ冷ዮሙ** (F br.). — <sup>2</sup> AP **፲** (F br.). — <sup>3</sup> AF **ም3冷中1** (P br.). — <sup>4</sup> A ante **^7**"; P om.; F br. — <sup>5</sup> A om. **@** (P br.; F = O). — <sup>6</sup> APF **HØ%h**. — <sup>7</sup> APF om. — <sup>8</sup> A**1** (P F br.).

ድየ ። ወሰበ ፣ ለምው ፣ ዘንተ 8 ፣ ነገረ ፣ አንከሩ ፣ መኳንንት ፣ ወሊቃው

ንት ፡ ወሰብአ ፡ ትዕይንት ፡ በአንተ ፡ ተሐብሎተ ፡ \*ለውንለቱ ፡ መንክስ ፡ '() 10 L E'. ሐሳዊ ። ወአጽደቀ ፡ ነገርሙ ፣ ለአቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ወለመምሀር ፣ ታዎድ ርስ ፣ በአምጽኦ ፣ አምብሔረ ፣ ግብጽ ። ኔስመ ፣ ቀዳሚ ፣ ናፈቁ ፣ ሰብአ ፡ ተዕይንት ፡ ወተወከፉ ፡ ዜና ፡ ሕስወ ፡ ከመ ፡ አምጽአ ፡ መምሀር ፡ 5 ቴዎድሮስ ፣ አምክልአ ፣ ሀገር፤ ፣ ወኢ ሐረ ፣ ብሔረ ፣ ግብጽ ፣ ባሕተ፣ ፣ በግንተ፡ 2 ፣ ነገር ፣ በበተፈሥሐ ፣ ወበ ፣ በነዘን ፣ አስመ ፣ ይልበ ፣ ተዕይ ንት ። ወአዘዙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ከመ ፣ ይፍ ትሑ፣ መንንንቲያሙ፣ ወሊያውንቲያሙ፣ በውክቱ፣ መነከበ፣ ሰላዊ ። ወሬትሉ ፡ አሙንተ ፡ ከመ ፡ ይትመተር ፡ አይሁ ፡ ዘየማን ፡ ዘአርኩስ ፡ 10 ቦተ፡፡ 「ታቦታተ፡ ወቀሳውስተ፡፡ ወዲያቆናተ፡ ወሕገበ፡ በብሔረ፡ ትግሬ ፡ ባሕቱ ፡ ተራኅርት ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወአድታንዎ ፡ አምት መትር ፡ አድ ፡ ወፈነው ም ፡ ውስተ ፡ ብሔሩ ። ወበው ክቱ ፡ ዕለት ፡ አንንሩ ፣ ዓዋጅ ፣ ንንሥ ፣ ወንግሥት ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ ዙሉ ፣ ዘተባ ረከ ፣ ታብት ፣ በአይሁ ፣ ለውንት፣ መንከስ ፣ ሐሳዊ ፣ ወንለኒ ፣ ተህ 15 ይሙ ፣ ቀሳውስት ፣ ወዲያቆናት ፣ ይብጽሐ ፣ ኀበ ፣ አቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ ፣ ጻድቅ ፣ በተዓውቀ ፣ ጵጵስናሁ ። ወበውአተ ፣ ዕለት ፣ *ከነ* ፣ ፍሥሐ ፡ ዓቢይ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ። ወጳጳስኒ ፡ ሐረ ፡ ቤቶ ፡ በዓቢይ ፡ ከብር ፣ እንዘ ፣ ይየብቡ ፣ ሰብአ ፣ ትዕይንት ፣ ቅድሜሁ ፣ ወድኅሬሁ ። ወበውአት፡ ዓመት ፡ አመ ፡ \*፴ሁ ፡ ለየኮቲት ፡ በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ አዕ ' ለ 157 r°. 20 ረፌ ፣ ቴዎዶክዮስ ፣ ማሞ ፣ ዘውንነቱ ፣ ጽራግ ፣ ማስሬ ፣ ወደሐሬ ፣ ትክ ሀገ ፡ ወተቀብረ ፡ በደብረ ፡ ዐሐይ ። ወሞቱ ፡ ደጅ ፡ አገጣች ፡ ተከሉ ፡ ሀብሔረ፣ አድዋ ፣ ወንሮንጽራር ፣ ላንትብዬ ፣ ሀብሔረ፣ አምባለል ። ወመጽት ፡ አንበጣ ፡ ወከደና ፡ ለምድር ፡ ከመ ፡ ጊሜ ፡ ወከነ ፡ 'ደዌ ፡ ብዙኝ5 ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ ወውስተ ፡ ትሉ ፡ ሀገር6 ፡ ወሞቱ ፡ ብዙ a5 ታን፣ ሰብአ ፣ አስከ ፣ ኅዮሎ ፣ ዘይቀብሮሙ ። ወብዙታን፣ አሙንቱ ፣ አለ ፣ ሞቱ ፣ ግብተ ፣ አንዘ ፣ ኢየሐምሙ ፣ ይዕለተ ። ወአልበ ፣ ዘኢ ሐመ ፣ ሰብአ ፣ በውአቱ ፣ ደዌ ፣ ዘውአቱ ፣ ጉንፉን ። ወበውአቱ ፣ ዓመት ፡ አምድኅረ ፡ በአ ፡ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንቱ ፡ ስምዓ ፡ ከመ ፡ ተመይጠ ፣ ንአዝቶ ፣ ለአብ ፣ ውስተ ፣ ብሔሩ ፣ ዋግ ፣ ወተባብዖ ፣ ለሥ 30 Rm: P7: OPP : OtP9: 37/ : 90.8: 09t7: 018: ልቡ : ከመ ፣ አሳት ፣ ወፈቀደ ፣ ይሑር ፣ ዳባመ ፣ ውስተ ፣ ብሔረ ፣ ላስታ ። ወሰአ\*ልዎ ፣ መኳንንት ፣ ወዓበይተ ፣ መንግሥቱ ፣ ወይቤልዎ ፣ '0 101 ነ°.

¹ ለ P ብሔር (F br.). — ² ለ በዝ (P F br.). — ³ ለ P "በተ ፡ ቀ" (F br.). — ⁴ P "የ (F br.). — ⁵ ለ P F ብ" ፡ ዴ". — ⁶ ለ P ኤህጉር (F br.). — <sup>7</sup> O ወምተ (sic).

አር፣ተሐውር፣ውስተ፣ብሔረ፣ላስታ፣ጀተ፣ጊዜያተ፣በ፩ዓመት።
ባሕተ፣ፈ፦፣ስብአ፣በይኤውያ፣ወአመ፣ኤይመጽአ፣ጎቤከ፣ወኢ
ተአዘበ፣ለቃልከ፣ተሐውር፣ውስተ፣ብሔረ፣ላስታ፣ወትፌጽም፣
ፈቃደከ። ወስበ፣ስምዓ፣ምከርሙ፣ አደሞ፣ለንጉሥ፣ወለነ፣
ውናየ፣በቅድሚሁ። ወፈነወ፣ስብአ፣ውስተ፣ብሔረ፣ዋግ፣ዘይኤ 5
ውያ፣ለነአለተ፣ላአብ፣አንዘ፣ይብል፣ነዓ፣ፍሙነ፣ጎቤየነ፣ወኢ
ተበል፣ንውመ፣ወሳኒታን። ወስበ፣በጽሐ፣መልአስተ፣ንጉሥ፣ተቀ
በሎ፣በፍርሃት፣ወበረዓድ። ወፈነዎ፣ለወልዱ፣ዘስሙ፣ጊጋር፣
ምስላ፣አምታ፣ዘይደሉ፣ለመንግሥቱ³፣ወበጽሐ፣ጎበ፣ንጉሥ፣
ወንግሥት፣ወወሀበ፣አምታሆሙ። ወይቤሎሙ፣ለንጉሥ፣ወንግ 10
ሥት፣አን፣ወአበየ፣አግብርቲከሙ፣ወኤኒንወፅአ፣ኤምፌዎድከሙ፣
ኤመኒ፣ትሥዕሩነት፣ወአመኒ፣ትሥይሙነ። ወለር ነውን ነገር፣

ወሕመ፡፲፬፫ለመጋቢት፡ ተንሥአት፡ ወለተ፡ጊዮርጊስ፡ ንግሥት፡ 20

'P 248 r°. አምኮንደር፡ በሥርዓተ፡ መንግሥት፡ ወ\*ይተልውዋ፡ መኳንንት፡
በበፆታሆሙ፡ ወወይዛዝር፡ በበሥርዓቶን፡ ወይቴ፡ አግርዶች 6፡ በቅ
ድሜየ፡ ወበድኅሬየ ። ወተቀበለታ፡ አጣ፡ ወይዘር፡ አንክዬ፡ በፕ
መሬ፡ በፍሥሐ፡ ወበብዙኋን፡ ተድላ፡ ከመ፡ ዘቃና፡ ዘንሊላ፡ በመብ
ልዕ፡ ወበመከቴ፡ ወኢያኅፕአቶሙ፡ ለተለተሙ፡ አምዘ፡ ፈቀዱ ፤ ወአ 25
ምዝ፡ ሖረት፡ አንዘ፡ ተታድር፡ በበጉዞሁ፡ ወበአት፡ ውከተ፡ ደቅ፡
ከመ፡ ትርአይ፡ ቤታ፡ ዘሐነዕ፡ ላቲ፡ ደጅ፡ አዝማች፡ ብንያም፡
ዕፁበ፡ ወመንከረ። ወክዕበ፡ ከመ፡ ትርአይ፡ መከነ፡ ለመሠረተ፡
ቤተ፡ ክርስቲያን<sup>8</sup> ። ወአምህየ፡ በአት፡ ውከተ፡ ደጋ፡ መከነ፡ አከጢፋ

'O 102 r°. ፕስ ። ወተቀበልዋ፡ ካህናት፡ በዝማሬ፡ ወበማኅሌት፡ በአከሌ\*ላት፡ 30
ወበመክቀላት፡ ወበተድባባት ። ወተመይጠት፡ በልላም፡ አንዘ፡ ተታ

¹ AP om. (F = 0). — ² A 4"; FP om. — ³ A P ለንጉሥ (F br.). — ⁴ AP ተአሥሩን (F br.). — ⁵ Ita O A F. — ⁶ P አባርድ (F br.). — ² A ø; P F øû. — <sup>8</sup> F add. ዘናርጋ.

उक्रिक्रिशार : कर्मनीर्म : भगदर : १७४८८ : त्रालुढ : क्रालुक ሴት ። ወከሙ ፣ ፳ወ፬ለሚያገነያ ፣ ከነ ፣ ፋሲከ ። ወከሙ ፣ በለዕኔ! ፣ ምተ ፡ ሌቀ ፡ ጠበብት ፣ በዓል ፡ ወተቀብረ ፡ በደብረ ፡ ዐሐይ ። ወአመ ፡ ጀወደለሰኔ ፡ ምተ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ወልደ ፡ ኪሮስ ፡ ወተቀብረ ፡ በል 5 ደታ ። ወበይአቴ ፣ ዕለት ፣ ሞተ ፣ አዳር, ቃይ 2 ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወተቀብረ ፣ ውስተ ፣ ሀንሩ ፣ ባራንኩራ ። ወአመ ፣ ጀለሲዎሴ ፣ ምኒት ፣ ወይዘር ፣ ወዳጅቱ ፡ ወለተ ፡ አራስ ፡ ፋሬስ ፡ ወተቀብረት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክር ስቴያት ፣ ለአቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፤ ወአመ ፣ ጀወ፫ለሐምሉ ፣ ሞት ፣ ደጅ ፡ አገባማች ፡ ኤላውትሮስ ፡ በድራ ፡ ወተቀብረ ፡ በቃል ፡ ፡፡ ወአመ ፡ 10 'ጅወይለንሐሴ። በዕለተ። ቀዳሚት። ለንበት 5፣ አንሥኡ። ወብዓ። በቀኝ። ቤት ፡ ወዓልተ፡ ፡ ለቡክ ፡ ባክሉ ፡ ምክለ ፡ ወዓልተ ፡ ለአቤቶ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወልደ ፣ አኅቱ ፡ ለደጅ ፣ አገነማች ፡ ጌታ ። አሜሃ ፣ ወዕአ ፣ ቡደና ፣ አሳሔል ፣ አህጋር ፣ ዘይባባ ፣ ለአርዳታ<sup>6</sup> ፣ ለቡክ ፣ ባስሴ ፣ አን በለ ፡ ዕብው ፡ በፈረስ ፡ ለቢስ ፡ ልብስ ፡ ዕብዕ ፡ በውንተ፡ ፡ ልብድ ፡ ወከ 15 ልአሙ፣ ጨለማ፣ ለአሉሂ፣ ወለአሉሂ። ወበላኒታ፣ አመ፣ ፳ወ፫ለን ሐሴ ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ፣ ተራከቡ ፣ በዐብዕ ፣ አሉ ፣ 'አገነማዲሁ ፣ ላው ክቴን : ወልደ : ልውል ፡ አለ ፡ መጽኩ ፡ ለአርዳታ ፡ ለቢሰሙ ፡ ልብስ ፡ ዐብዕ ፡ በውንተ፡ ልብድ ፡ ሰበ ፡ ሰምው ፡ ትዕይርቶ ፡ ወዕርፈት ፡ ለበ፡ ደና ፡ አሳሔል ፡ ዘይቤ ፡ አንስ ፡ አመ ፡ ኢፈራሀክዎሙ ፡ ለሐዩሪ ፡ አም 20 ቀተልከዎሙ ፡ ለአሉ ፣ ዳረኞች ፣ አንበላ ፣ አትርፍ ፣ ይአምኔሆሙ ። መከነ ፡ ሰልፍ ፡ ዓቢይ ፡ ወተረግሀ ፡ ቡደና ፡ አሳሔል ፡ ወወድቀ ፡ አም ሳዕለ ፡ ፈረሱ ፡ ወበዊአ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ ሞተ ። ቀታሌሁስ ፡ አመኒ ፡ የልማና 8 ፡ ወይንሳ ፡ ወአመኒ ፡ አምሰብአ ፡ ከተማ ፡ አልበ ፡ ዘየአምር ፡ ዘአንበላ ፡ አግዚአብሔር ፡ ማአምረ ፡ ኅቡአት ፡ ወዓሊሁኒ ፡ ለቡደና ፡ 25 አሳሔል ፡ ምተ ፡ ምስሴሁ ። ወአመ ፡ ፴ሁ ፡ ለንሐሴ ፡ በዕላተ ፡ አሑድ ፡ ተረከቡ ፣ በስቅስቅ ፣ ዘመስሪ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ስገድ ፣ ወን ግሥት ፣ 'ብርሃን ፣ ምንሳ<sup>9</sup> ፣ ወአጽንው ፣ \*ሢሙቶ ፣ ለራስ ፣ ወልደ ፣ 'A 157 ነ°. ልውል ።

አንቀጽ ፡ ፵ወ፩ ። በ\*፸፻ወ፫፫ ፡ ወ፵ዓመት ፡ አምፍጥረተ ፡ ዓለም ፡ <sup>1</sup>0 102 v°. 30 በዘመን ፡ ዮሐንስ ፡ በ፲ወ፰ዓመት ፡ መንግሥቱ ፡ ለንጉሠ ፡ *ነገሥት* ፡ ፕሎያም ፡ ሰንድ <sup>10</sup> ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ። ወበይአቲ ፡

<sup>1</sup> F ለንሐሴ. — 2 ለ አድ" (F om. a ወኑመ ad , ታሐ, 1. 3-9). —

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> P **4-6ħ**. — <sup>4</sup> A P add. ኤ.ዮሎħ. — <sup>5</sup> F ፩. — <sup>6</sup> A F om. A. —

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> ለ ለ" ፣ አ"; P አዝማደ (F br.). — <sup>8</sup> P ኤል"; ለ ይል" (F br.). —

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> A ምንትዋብ (PF br.). — <sup>10</sup> A ኤ.ያሱ (P sp. script. vac.; F=0).

ዕለት ፣ ምተ ፣ በጋርርወንድ ፣ ዜና ፣ ንብርኤል ፣ ወተቀብረ ፣ ውስተ ፣ ህንሩ ፣ ንንዴዋ ፣ ወከመ ፣ ጀለመስከረም ፣ በዕለተ ፣ ከሐ-ድ ፣ ተረከቡ ፣ በስትስት ፡ በመስሪ ፡ 3ንሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ተሥ 66 1 8. E 1 h 11 19 7 1 2 2 1 or 10 200 1 8. E 1 h 11 19 7 1 6 1 1 ብላቴን፣ 2ትነት ፣ ተሥዕረ፣ ደጅ፣ አዝጣት፣ ጣም፣ ውተውይመ፣ 5 ምንተስኖት ፣ ባላምበራስነት ፣ ተሥዕረ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አውሳብዮስ ፣ 'P 348 v". \*ወታውደመ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኤፍሬም ፣ ባሽነት ። ተሥዕረ ፣ ግራ ። አዝማት ፡ ይማኔ ፡ ወተውይመ ፡ አያናር ፡ አማሬ ፡ ግራ ፡ አዝማት ነት ። ወዓዲ ፣ ተወደሙ ፣ አዛጋር ፣ ዘወልድ ፣ ነጋድራስነት ። ወአዝ ማች። ጊዮርጊስ ፣ አህጋርነት ፣ በአራቅ ፣ ማልፊ ፣ ወቀኝ ፣ አህ 10 ማች ፡ ማም ፡ ከሜን ፡ ደጅ ፡ አገነጣችነት ፡ በሩ ፡ ይባባ ፡ አዛጋርነት ፡ ደርምን ፡ በጋርርወንድነት ፡ በዕቃ ፡ ቤት ፡ ላስቴ ፡ አደናር ፡ ፊት ፡ አውራሪነት ፣ ምስለ ፣ በርሳ ፣ ተሥዕረ ፣ ዕጹግ ፣ መንበሬ ፣ ወተውይመ ፣ ክባ<sup>3</sup> : ቴዎድሮስ : ዕዱባነት : ወዓዲ : ተውይመ ፡ ሌቀ : ማእምራን ፡ ንዋይ ፣ ጸሐፊ ፣ ትአዛግነት ፣ ወአዛጋና ፣ 7ላስዮስ ፣ ጸሐፊ ፣ ትአዛግነት ፣ 15 ወሀብተ ፡ ድንግል › ጽራግ ፡ ማስሬነት ፡ ፡፡ ወካዕበ ፡ የሆን ፡ ለመል አከ ፡ ብርሃናት ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ በልደታ ፡ ወለአዛጋና ፡ ኢሳይያስ ፡ በደብረ ፣ ብርሃን ፣ ወለመንቢ ፣ ነ ዓርስ ፣ ሥለስ ፣ በቅዱስ ፣ ራፋኤል ፣ ወለተለማ ፡ አጽንዕዎሙ ፡ በበሢመቶሙ ። ወአመ ፡ ፲ወ፰ለተትምት ፡ ምተት ፡ በሎፍኝ ፡ ወደበር ፡ ዕሤት ፡ ሕግ ፡ ወተቀብረት ፡ በልደታ ። 20 ጉ 327. ወአመ፣ ፯\*ለኅዳር ፡ ምተ ፣ በጋናርወንድ ፡ ወልደ ፡ ጊዮርጊስ ፣ ውተቀ ብረ ፣ በማኅደረ ፣ ችግዝኢትኒን ፣ ማርያም ፣ ዘግራርያ ። ወአመ ፣ ፲ወ፫ ለኅዳር ፡ ምተ ፣ አዛጋር ፣ ቴዎዶመስ ፡ ውተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ 'ከር ስቴያኒ ፡ ቅዱስ፣ ፡ ዮሐንስ ። ወአመ ፣ ፲ወ፯ለኅብር ፡ ምተ ፣ ባላምባራስ ፡ ወልደ ፣ ጊዮርጊስ ፣ በአለፉ ። ወአመ ፣ ጀለታናሣሥ ፣ ወሀብዎሙ ፣ በዓ 20 ዋጅ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰንድ ፣ ወንግሥት ፣ ብርሃን ፣

ምንሳ ፡ ለካህናተ ፡ ደብረ ፡ ዐሐይ ፡ ምድረ ፡ መንተ ፡ በነበረ ፡ በአደ ፡
' ዐ 103 r°. ማያ ። ወአሙ ፡ ፲ወ፬ለየካቲት ፡ ሞተት ፡ ወይበር ፡ ሴሎሜ ፡ \*ወተቀ
ብረት ፡ ውስተ ፡ ህንራ ፡ ጉርጉራ ። ወአሙ ፡ ፫ወ፫ለሙጋቢት ፡ በአ ፡
ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ ውስተ ፡ ጉንደር ፡ በፍኖተ <sup>6</sup> ፡ በንላ ፡ ወወንራ ፡ <sup>3</sup>0
ረኪበ ፡ ብዙታ ፡ ድለ ፡ ወበርቢር ፡ ተሎ ፡ አህጉራተ <sup>8</sup> ፡ ላስታ ፡ አስከ ፡
ወፍላ ፡ ወዶባ ፡ ወአአሚኖ ፡ ተሎ ፡ ስብአ ፡ ላስታ ፡ ውይም ፡ ፈታዳ

<sup>1</sup> A et P (P supra lin.) add. **不少个7**; F om. pleraque. — <sup>2</sup> AP 
""4. — <sup>3</sup> AP om. — <sup>4</sup> AP 
"**6.** — <sup>5</sup> O **6 6** AP F om. — <sup>7</sup> AP 
"**7** AP 
"**8** AP 
"**9** (F **10 6** ). — <sup>8</sup> AP 
"**9** (F br.).

ውያኔ : ወሥሚሮ : ዓማዕያኔ ። ለአቤት : ምሀርክኒ ፣ ወልደ ፣ ዋግ ፣ ሹም : ቴዎድርስ : አብአ : ውስተ : ሀገረ : ሚመተ : በበአበገም : ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወዘንተ ፣ ተሎ ፣ ንቢሮ ፡ መጽአ ፣ ደጅ ፣ አገ ማች፣ አዮ፡ ወንደፈ፣ 'ሰለባ፡ በአሸዋነ፣ በቅድመ፡ ንጉሥ፣ ኢያሉ፣ 5 ወንግሥት ፣ 'ወለት ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወበካልኔት ፣ ዕለት 2 ፣ አውርገውዎ ፣ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ ካፓ ፡ አምባረ ፡ ወገነ ናረ ፡ ወለሰብአ ፡ ላኪታሂ<sup>3</sup> ፡ ፈ.ታዛው ያን ፡ ሕለ ፡ መጽሎ ፡ ምስሴሁ ፡ አልበስዎሙ ፡ ሆናያነ ፡ አልባስ ፡ ወአስተፋነውዎሙ ፡ በብሔርሙ ፡ በሰላም ። ወአመ፣ ጀለሚያገነያ፣ አዕረፈ፣ ቄስ፣ ሐያ፣ አልፍዮስ፣ በደ 10 114 ፡ 11677 ። ወአመ ፡ ፲ለሚያገነያ ፡ በሰሙን ፡ ሕማማት ፡ ምትት ፡ ወደበር ፡ ወልድ ፡ ሣሀላ ፡ ወለት ፡ 3ንሥ ፡ በነፋ ፡ ወነቀብረት ፡ በልደታ ። ወአመ ፣ ፲ወጀለሚያግያ ፣ ከነ ፣ ፋሴካ ። ወበው ከተ ፣ ዘመነ ፣ ዮሐንስ ፣ ወበቀዳማዊ ፣ በመን ፣ በመን ፣ ሉ.ቃስ ፣ መጽአ ፣ አንበጣ ፣ ወበ ልዓ ፡ ተሎ ፡ አክለ ፡ ወከነ ፡ ጽ৮ዕ ፡ ቀጠና ፡ ወኃልቀ ፡ ተሉ ፡ ሰብአ ፡ 15 ዘደጋ ፡ ወቂላ ። ወአመ ፡ ፳ወ፭ላልኔ ፡ መጽአ ፡ ራስ ፡ ወናይ ፡ አምነ ፡ አምሐራ ፡ ውስተ ፡ ሥንደር ፡ አኒሀ ፡ ብዙኃ ፡ ምሀርስ ፡ 'ጋላ ፡ ወብ ዙኃ · ሰለባ <sup>1</sup> · አንዘ ፡ ያድለቀልቃ ፡ ለምድር ፡ በሰንደቅ · ወበኔን 6ት : ወአመ ፣ ፳ወ፬ላልኔ ፣ ተረከበ ፣ በመስሪ ፣ ንጉህ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ወንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ሞንሳ ፡ ወመጽአ ፡ ራስ ፡ 20 ወዳይ ፣ ወንደፈ ፣ ሰለባ ፡ ቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ። ወአመ ፣ ያለሐምሴ<sup>5</sup> ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተረከቡ ፡ በስዋስቅ ፡ በመስሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንባሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወአጽንዑ ፡ ሢመቶ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወአመ ፡ ፳ሁ ፡ ለነሐሴ ፡ ምተት 6 ፡ ወለተ ፡ ዮሐንስ ፡ ወለተ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ዮሴፍ ፡ ወተቀብረት ፡ በኢየሱስ ፡ 25 HLLAAC 7 #

አጽሕፍ ፡ ታሪክ ፡ መንግሥቱ ፡ ለንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰገድ ፡
በሥሉጥ ፡ ዲበ ፡ ሥልጣናት ፡ ወአግዚአ ፡ ዲበ ፡ አጋአግት ፡ ወግሩም ፡
ንጉሥ ፡ መልዕልተ ፡ ተሎሙ ፡ ነገሥት ፡ በተሉ ፡ ይገርር ፡ ታሕተ ፡
አግረ ፡ ሥልጣኑ ፡፡ አመኒ <sup>8</sup> ፡ በበኢ*ገረረ* ፡ ይትበረ\*በር ፡ ቤቱ ፡ ወይት ՝ 0 103 v°.
30 ሀየድ ፡ ንዋዩ ፡ አሜን ፡፡ ወመኑ ፡ በያመሥጥ ፡ አምአይሁ ፡ ለግንቱ ፡

¹ A በ": ሰ" (P om. በአ"); F=0. — ² A ብርሃን ፡ ምንስ ፡ ውበ ክልአ (P F br.). — ³ A P om. ሂ (F br.). — ⁴ A P ውስላባ ፡ ጋላ (F br.). — ⁵ A F ጅው፱ላለኔ (P om. ውሎሙ-ልዑል, I. 20-23). — ⁶ A P F add. ውይዘር. — ⁻ A P በአደ" ፡ ኢየ"; F br. (P om. quae seq. usque ad caput ռու). — § A om. (F br.).

ታያል ፣ 3ጉሥ ፣ ከ3ዘ ፣ ኢያመጽክ ፣ አባሕቲ ፣ መንግሥቲ ፣ መነበ ፣ አይ ፣ መከን ፣ ይትታባክ ። አከጉ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ አይቴጉ ፣ አሐ ውር ፣ አመንፈስከ ። ወአይቴዮ ፣ አውይይ ፣ አምቅድመ ፣ 7ጽከ ። አመኒ ፣ ዓረጉ ፣ ውስተ ፣ ሰማይ ፣ ህየኒ ፣ አንተ ። ወአመኒ ፣ ወረድኩ ፣ ወለተ ፣ ቀላይ ፣ ህየኒ ፣ ህለግ ፤ ወአመኒ ፣ ኔሣክኩ ፣ ከንፌ ፣ ከመ ፣ 5 ንስር ። ወሰረርኩ ፣ አስከ ፣ ማኅለቅተ ፣ ባሕር ። ህየኒ ፣ አይከ ፣ ትመር ፣ ለ 158 ተ. ሃኒ ፣ ወታነብረኒ ፣ የማንከ ። ወዝንቱ ፣ አተሉ ፣ ዘተብህለ ፣ ለ\*አግዚአብ ሔር ፣ በባሕርየ ፣ መንግሥቱ ፣ ወበስፍሐ ፣ ባሕርዩ ፣ ለንጉሙ ፣ ነገሥት ፡ ፣ አድም ፣ ሰንድ ፣ አስመ ፣ አግነየ ፣ ለማ፣ ፣ በአጋ ፣ ወህቤ ፣ አጋ ፣ አግዚ አብሔር ፣ ምሥራቀ ፣ ወምዕራበ ፣ ሰሜኔ ፣ ወደበብ ። ባሕቱ ፣ ይትባ 10 ረከ ፣ ከሙ ፣ ለንግዚአብሔር ፣ አሜን ።

አንቀጽ ፡ ፵ወ፪ ። በ፫፻ወ፪፻፵ወ፫ዓመት ፡ አምፍጥረተ ፡ ዓለም ፡ በ፲ ወ፱ ንዓመት ፡ መንግሥቱ ፡ ለንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ ጉ 24g ሶ. ሠረቀ ፡ መከገረም ፡ በዕለት ፡ ሴጐይ ፡ ወወንጌላዊ ፡ ጣ\*ቴዎስ ፡ አንዘ ፡ ዓበትቴ ፡ ወርኅ ፡ ፲ወ፫ ፡ ወመጥቅዕ ፡ ፲ወ፱ ጥንትዮንኒ ፡ ፫⁴ወአመ ፡ 15 ፲ወ፫ለመስከረም ፡ በዕለት ፡ ቀዳሚት ፡ ስንበት ፡ ተረከቡ ፡ በሴቅስቅ ፡

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A om. **a** (F br.). — <sup>2</sup> A **177** (F br.). — <sup>3</sup> O "**a**. — <sup>4</sup> A F om. (P br.). — <sup>5</sup> AP infra, ante **h.2.hh**, l. 26 (F br. plerisque omissis). — <sup>6</sup> A **1870** : **100**; FP **1870**. — <sup>7</sup> A PF **14**.".

አሳሔል ፡ ወተቀብረ ፡ በአፃፃሜ ፡ ቅዱስ ፡ ሚካኤል ። ወከሙ ፡ ፳ወ፫ላ ታኅሣሥ ፡ ሞተ ፡ በሲሬ ፡ አቤቶ ፡ በካፋ ፡ ወልዳ ፡ ለወይዘር ፡ ውብረት ፡ 'ወለቱ ፡ ለሐይ¹ ፡ በካፋ ፡ ወከሙ ፡ ፳ወ፫ለታኅሣሥ ፡ ሞተት ፡ ወይዘር ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ብአሲቱ ፡ ለባላምበራስ ፡ መሥመሬ ፡ ወተቀብረት ፡ 5 'በኢየሱስ ፡ ዘአደባባይ² ። ወከሙ ፡ ፴ሁ ፡ ለታኅሣሥ ፡ በጽሐ ፡ መርዶ ፡ ዘአቤቶ ፡ በካፋ ። ወከነ ፡ ጽኩዕ ፡ ኅዘን ፡ በቤተ ፡ መንግሥት ። ወበይ አቲ ፡ ዕለት ፡ ተወይሙ ፡ አቡቂር ፡ ዕዱግነት ³ ።

\*ንግባአሴ ፣ ጎበ ፣ ጥንተ ፣ ታሪክ ፣ ዘመናዊ ፣ ዘተገብረ ፣ ኃይል ፣ መን 10 117 ተ.

ከራዊ ፣ በአደ ፣ ከሑል ፣ ሚካኤል ፣ አስሙ ፣ ተለንታሁ ፣ ከሑል ፣ በፌ

10 ቃደ ፣ ንጉሥ ፣ ለ፪ኤሳ ፣ አፉሁ ። በ፩አፉሁ ፣ ያስተጋብአ ፣ ጸባሕተ ፣

ንጉሥ ፣ ወያመጽአ ፣ ለንጉሥ ፣ በበዓመት ፣ መክልየ ፣ ወርቅ ፣ በመና
ልው ፣ ወጸባሕተ ፣ ወርቅ ፣ ብዙኃ ፣ ወጸባሕተ ፣ ንናጥ ፣ አለ ፣ ዕው
ራን ፣ በቈዕረ ፣ ወርቅ ፣ ወብራር ። ወመንጸፈረ ፣ ዘይደሉ ፣ ለቤተ ፣
መንግሥት ፣ ወአልባለሂ ፣ ዘወርቅ ፣ ወብራር ፣ ኋላ ፣ የሃይዱ ፣ ዓይን ፣

15 በዐዳለ ፣ ጎብሮሙ ፣ ያቀርብ ፣ አምኃ ፣ ለንጉሥ ። ወበ፩አፉሁ ፣ ይበ
ልዕ ፣ ሥጋ ፣ ዕሩ ፣ ወይው ጎጥ ፣ ከመ ፣ አንበሳ ፣ ሥጋ ፣ አዕራሪሁ ፣ ለን
ጉሥ ፣ ወዘተርፈ ፣ ይክይድ ፣ አግሩ ።

ወሕመ፣ አሚሩ፣ ለጳጒሜን፣ በዕለተ፣ ዓርብ፣ በዘመነ፣ ማርቆስ፣ ወተፕ፣ ዕብዕ፣ ማእከለ፣ ደጅ፣ አግማች፣ ሚካኤል፣ ወማአከላ፣ 20 ደጅ፣ አግማች፣ ወልዬ ። ወተንሥአ፣ ስሑል፣ ሚካኤል፣ አምነ፣ አድዋ፣ በዕለተ፣ ውሉስ፣ ወበጽሐ፣ አቅበጻ፣ ወበሀየ፣ ነበረ፣ እስከ፣ ይትፌጸም፣ ጳጒሜን።

ሠረቀ ፡ መስከረም ፣ በዘመነ ፡ ሉቃስ ፡ ወተንሥአ ፡ ሚካኤል ፡

1 APF "\*\* h". — 2 AP NAR" \* L" (F br.). — 3 Hic interrumpitur narratio in O, et plus quam dimidium paginae scriptura caret, folio vero insequenti incipiunt annales regis Iyo'as I; nam quod reliquum restat historiae Iyāsu, fol. demum 117 r° resumitur. Ceterum ordo narrationis in hoc capite paullum turbatus videtur, nam auctor dum historiam Rās Mikā'ēl prosequitur, nonnulla tradit quae ad annum Marci, h. e. 7242, et rursus nonnulla quae ad annum Lucae, h. e. 7243, referuntur, cum de rebus gestis horum annorum agatur in capitibus xem et xen. — 4 A Hē" (P = O). — 5 AP post 187 (F br.). — 6 AP NROA (F br.). — 7 A add. NOAF: wah (P = O); F om. fere omnia usque ad NOAF, p. 146, I.3.

አምን ፡ አቀበጻ ፡ ወኃደረ ፡ በጎልጎሎ ፡ ወበላኒታው ፡ ኃደረ ፡ በተም ቤን ። ወበራብዕ ፣ ዕላት ፣ ኃደረ ፣ በሽሆት ፡ ፣ ወበተሉው ፣ ዕላት ፣ ይደረ ፣ በገባ ፣ ውበፓዕላት ፣ ይደረ ፣ በገበሴ <sup>3</sup> ። ውበፓውይዕላት ፣ ይደረ ፣ विविधा : विधा : विविधा : विधा : विविधा ዕንጣሎ ፣ ወተባብዓ ፣ ምስለ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወልይ ። ወምዖ ፣ ስሎል ፣ 5 ሚካኤል ፣ ለወልይ ፣ በታይለ ፣ ንጉሥ ፣ ወበታይለ ፣ እግዚአብሔር ። ወቀ ተለ ፡ አምን ፡ ሰብሎ ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡ ወልዬ ፡ ዓወሯ ወሬሆታ ። ወረሰበ ፣ ዕውራን ፣ ያወ፴ወዴትሐሙ ፣ ወአምውጠ ፡ ደጅ ፣ አዝማት ፣ ወልዬ : በደአ : ውስተ : አምባ : በስሙ : ሽፈድ ። ወተንሥአ ፡ ደድ ፡ አገነማች ፡ ሚክኤል ፡ አምድረ ፡ አንጣሎ ፡ ወኃደረ ፡ በደደን ፡ በልዓት ። 10 'P 2/49 v°. \*ወበ፤ዕለት ፡ በዕለት ፡ ለሙስ ፡ በ7በግይን ፡ ሞት ፡ ተስፋዬ ፡ ወልዱ ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡ ወልኤ ፡ ወምቱ ፡ ፫፻ወራሁት ። በ፲ወይዕለት › ሀዓ ርብ ፡ በጽሐ ፡ ሀባት ፡ ወቀተለ ፡ ፰ወጀወራሁት ፡ ወጣታሪክ ፡ ፼ወጀያሉ ልሀምት ፣ ፫፻አፍራስ ፣ ወአብቅልት ። ወአመ ፣ ፲ወ፫ዕላት ፣ ዘአሐ-ድ 8 ፣ 15 በጽሐ ፣ ጃን ፣ አሞራ ። ወአመ ፣ ፲ወ፭ዕላት ፣ ዘሠላስ ፣ በጽሐ ፣ አላደ ፣ `0 117 ነ°. ወተዋብኝ ፣ ምስለ ፣ ወዓልደኒሁ ፣ ለደጅ ፡ አገነማች ፣ ወልዬ ፣ ከቢ\*በ ፣ ይአተ : አምባ : ወነበረ : በይአቲ : መካን : ይወርታ : ወጀዕለተ : አንዘ : ይሕጎዝ : በሙ : ሕክለ : ወሣዕረ : ወዕወወ : ማይስ : ሀላወ : በይሕቲ : አምባ ። ወሰበ : 279 : በሙ : መከሬ : ተዘርመ : ተሉሙ : ወዓል ያኒሁ : 20 ለደጅ ፡ አግጣት ፡ ወልዬ ። ወበአ ፡ ደጅ ፡ አግጣት ፡ ሚካኤል ፡ ለይችቲ ፡ አምባ : በከመ : ይቤ : መጽሐፍ : ለሀገር : ጽንዕት : በአ : ጠቢብ ። ወተንሥአ ፡ ኒምኒ ፡ አላጀ ፡ አመ ፡ ፲፬፯ º ለኅዳር ፡ ወበጽሐ ፡ ቀራን ፡ ወአው ዓያ ፡ በአላት ፡ ለይአቲ ፡ ሀገር ። ወአመ ፡ ፲ወ፰ለኅዳር ፡ በዕለት ፡ ቀዳሚት ፡ ስንበት ፡ በጽሐ ፡ ከፋሆ ፡ ወቂቃትለ ፡ ፫ዕላታት ፡ ወሞዖሙ ፡ 25 ለሰብአ ፡ ይእጎር ፡ ሀገር ። ወንቢሮ ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ስፋሆ ፡ አጓዘ ፡ ይትምተል ፡ በምድረ ፡ አራራን ፡ ምስለ ፡ ደጅ ፡ አገነጣት ፡ ወልይ ፡ 'A 158 v°. ወስኒ፣ ዐብዕ፣ ዓቢይ፣ 'በይአ\*ቲ ፣ ዕለተ ፣ ፫ዕሊታተ <sup>10</sup> ። ወአመ ፣ ፳ወ፩ ለኅብር ፣ በበዓለ ፣ አባግኢትን ፣ ማርደም ፣ ተሞዓ ፣ ደጅ ፣ አገባዎች ፣ ወልይ : ወአምህጠ : ከመ : ወልደ : አይር : በፈረስ : ሬዋደ ። ወተረ 30

1 AP "A (infra "ሎ). -- 2 AP "ሆን. -- 3 P "ሊ. -- 4 A "ብጣ (P -- 0). -- 5 F ወጀ et mox ጀወጀ. -- 6 AP om. (F = 0). -- 7 AP F በንቢያ (F "ብ"). -- 8 AP እ" (A "ᠯ); F br. -- 9 A ወጀ (PF br.). -- 10 A ወይአተ፡ ዕላተ፡ ፫-ት; P ወይ" ፡ ፫ -ት; F pro እግዘ -ዕላታተ, 1. 26-28, habet ወተቃተለ ፡ ፫ዕላታተ.

ከበ ፡ በው አቱ ፡ መከን ፡ ፫፻ወ፲ነፍተ ፡ ወለአለስ ፡ ተዘርወ ፡ ነፍጠ ኞች ፣ አልበሙ ፣ ተልቍ ። ወተረከቡ ፣ በውክቱ ፣ መከን ፣ ደጀንወን ነ ዕ W63 = 0716 : 113+ 1 HM : 321 : 1321 : 371 : 013 ይለ ፡ አግዚአብሔር ፡ ሎቱ ፡ ስብሐት ፡ ተመይጠ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ 5 ሚካኤል፣ ወበአ፣ አንጣሎ ። ወአመ፣ ፲ወ፭ለጥር ፣ አንዘ፣ ይሂሉ ፣ ሚካ ኤል ፣ በአርሆ ፣ መጽአ ፣ በጎ፡ <sup>2</sup> ፣ ወልይ ፣ አ'ረሀ ፣ ጋላ ፣ ውተባብው ፣ ይሆሙ ። ወዋዖ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ ሚክኤል ፡ በከመ ፡ ቀዳሚ ፡ አስመ ፡ አግዚአብሔር ፣ ምስሌሁ ። ወአመ ፣ ፳ወ፫ላዋር ፣ በአ ፣ ዕላዋት 3 ፣ ወአ 311 · ህሎ · በውክቱ ፡ መከን ፡ ከነ ፡ ጊሜ ፡ ወበረድ ፡ ፫ዕለተ ፡ ወከ 10 ዊና ፣ በምድረ ፣ አንበሀሊት ፣ ተባብደ ፣ ለደጅ ፣ አህማች ፣ ወልዬ ፣ ወሞያ ፡ ውእቱኒ ፡ ተስደ ፡ መንገለ ፡ ጋላ ። ወእምድኅረዝ ፡ በአ ፡ ዓዘበ ፣ እንዘ ፣ የታሥሃ ፣ ለወልዬ ። ወተባብዓ ፣ ምስለ ፣ ኃላ ፣ ወማኅ 15 ቀተለ ፣ ጀወጀ 6 ፣ ወማኅረከ ፣ ጀወ፴ወ፫ወአምድኅረዝ ፣ በአ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ሚካኤል ፣ እንዘ ፣ የሐውር ፣ በበጕዘሁ ፣ ውስተ ፣ ከተማሁ ፣ አድዋ : አመ፲ወ፫ላበኔ : በዕለተ : በዓሉ · ለቅዱስ ፡ ሚካኤል ፡ አስመ ፡ ገነንቱ ፣ መልአክ ፣ ንብረ ፡ ሎቱ ፡ ኃይለ ፣ ዘአተናን ፡ ወአልበ ፡ ራትዕ ፡ ወዓሊ ፣ በከማሁ ፣ ወግንቱ ፣ ከሁል ፣ ሚካኤል ፣ ለፌ ፣ ፌታደኛ ፣ 20 ወለፌ ፣ ያርብሐዊ ፣ ወአምነ ፡ ጸሐፍተ ፣ ዜና ፣ በ\*ጊዜ ፣ ምሳሌ ፣ ቦአለ ፣ \* 0 118 ዮ. ይብልዎ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ ሚካኤል፣ ፣ ሶምሶንሃ ፣ ወበ ፣ አለ ፣ ይብ ልዎ ፡ ኔኤዎንሃ ፡ ወበ ፡ አለ ፡ ይብልዎ ፡ ይሙሴ ፡ አመሳፍንት <sup>8</sup> ፡ ተን ሥት ። አስመ ፣ ዘከመ<sup>9</sup> ፣ አሉ ፣ ውክቱ ፣ በኃይሉ ፣ ወበጥበት ፣ 'ወከ በድ ፡ በመገነራዕቱ 10 ፡ አስመ ፡ ኅረዮ ፡ አግዚአብሔር ፡ ሎቱ ፡ ስብሐት ፡ 35 አሜን ፡ ወአሜን ። ወአመ<sup>11</sup> ፣ ፳ወ፱ላጥር ፡ በዕላተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፡ *ነገሥት ፡ አድያም ፡ ስ*ንድ ፡ በሥርዓተ ፡ መንግሥቱ ፡ ምስለ ፡ \*ተለው ፡ መኳንንት ፡ ወሠራዊት ፡ አምትዕይንቱ ፡ ሥንደር ፡ ወአን 'P 250 r'. ጻረ : 78 : መን7ስ : ዘመቻ : አትበራ : ዳግጣዊ ። ወበበጉዞሁ : ዘቀ ዋሚ ፣ በጽሐ ፣ አትበራ ፣ ወበጺሐ ፣ ሀየ ፣ አውዓየ ፣ ኵሎ ፣ አብያተ ፣ 30 በለው ፣ ዘአትበራ ፣ ሶበ ፣ ጠፍዓ ፣ ዙሉ ፣ በለው ፣ ዘአትበራ ፣ ወዓዲ ፣

¹ ለቦ ፪፻ወ፯፯ (F br.). — ² ለ F om.; ቦ post ወልኤ. — ³ ለ F አላላዋት; ቦ አላስዋት. — ¹ ለቦ F መዓልት : \*ወ፫ለያልዩ. — ⁵ ለቦ ˙ F 329.
ጕ"; F ጕ". — ⁶ ለቦ (omisso ቍተለ) ante ወቍተለ (F br.). — ७ ош. — ՞ ቦ ሙ" : ፳ኤል (ለ=0); F ጀሙሴ. — ց ለቦ "ሙገ!.
— ¹⁰ ለቦ ወበከ" : ሙ" (F br.). — ¹¹ ለቦ om. መ.

7ብሬ : 37 P : ዓቢያ : 3ይለ : እስከ : አክመን : ወአስገደ : ዙሎ : AAA : AAO : HEART : OHTE : TAC : TOORA : TEP : አ.ያሉ ፡ እንዘ ፡ የኃድር ፡ በበጉዞሁ ። ወበአ ፡ ውስተ ፡ ቤተ፡ ፡ በሰላም ፡ ከመ : ፲ላመንቢት : ወተቀበልዎ : ከሀናት : በዝማሬ :፡ ወከመ : ijit : ለመንቢት ነ ከነ ፣ ዓለስ ። ወከረሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ በናናና ። 5 ወከመ ፣ ጀመህለንሐሴ ፣ 'በዕላተ ፣ ውሉከ ፣ ተረከበ ፣ በልቅስቅ ፣ ዘመ 66 : 37 P : 286 : 039 P 1 : 001 : 2862 h 2 : 0806 : ለተ፡ ፡ ለክራስ ፡ ወናጀ ፡ አዛጋርነት ፡ በአገው ። ወተሥዕረ ፡ ደጅ ፡ አገ ማች፣ በሩ፣ ወተውደመ፣ አንደ፣ ልበ፣ ደጅ፣ አዝማችነት፣ በአም ሰራ ። ተሥዕረ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወልደ ፡ አቤብ · ወተሠይመ ፡ ባሻ ፡ 10 ውስ ፡ ደጅ ፡ አዝጣችነት ፡ ዘንጥም ። ተውይመ ፡ ግራ ፡ አዝጣች ፡ አደናር ፡ ባሽነት ፡ ወአዛጋር ፡ አኖ ፡ ግራ ፡ አግጣችነት ፡ ተውይመ ፡ በጋር ርወንድ ፡ ዮሴፍ ፡ ቀኝ ፡ አገነማችነት ። ወአዛጋና ፡ 7ላስዮስ ፡ በጋናርወ ንድነት : በዝፋን : ቤት ። ተውይመ ፣ ብላቴን ፡ ጌታ : ወልደ ፡ ሥላሴ ፣ ባላምበራስነት ፣ መብላቴን ፣ ጌታ ፣ ኪዳኔ ፣ አዛጋርነት ፣ ዘአራቅ ፣ ማሰራ ፣ 15 ተሠይመ ፡ ባላምባራስ³ ፡ ምንተስኖት ፡ ፊት ፡ አውራርነት ፡ ምስላ ፡ ይባባ ። ወካዕበ ፡ ሤምዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ለአዛጋና ፡ ቴዎዶክ ዮስ ፡ ወላሊያ ፡ ስከበ ፡ ልና ፡ ጸሐፍተ ፡ ትንዛግነት ። ወካዕበ ፡ ተው 800 : Puch : OAR : PT : AP : 4786h : 4004 : 474 : 114 ስታ ፡ ወካሪበ ፡ ተወይመ ፡ የቤስ ፡ ሁነኝ ፡ ዣንጽራርነት ፡ ወላትሎሙ ፡ 20 አጽንው ፡ በበሚመቶሙ ። ወተፈጸመ ፡ ፲ወ፱ዓመት ፡ መንግሥቱ ፡ ላን ጉሥን ፡ ኢያሱ ።

¹ AF om. (P br.). — ² A ምንትዋብ (P F br.). — ³ AP om. (F br.). — ¹ AF ወዓዲ (P br.). — ⁵ AP F om. — ⁶ AF ለንጉሥ። ኤ.ዮሎ; P om. — ˀ A ንጉሥ። ኤ.ዮሎ። ወን" ፡ ምንትዋብ; P ንጉሥ። ወን" (F አው፡ፆ። ንጉሥ). — ጾ P ዘተንት (AF=0).

መበሰላም ነ ከመ ፣ ይሑር ፣ ብሔር ። ወአልበስዎ ፣ ግዮቹ ፣ መኮናአ ፍደ ፣ ምስለ ፣ ሥርዓቱ ፣ ወአሰርዎን ፣ ለጀሆን ፣ አአባዊሁ ፣ በአው ቃል ፣ ወርቅ ፣ አስመ ፣ ገነንቱ ፣ ማ\*ዕውር ፣ ይደልዎ ፣ ለፈታደኛ ። ባሕቱ ፣ 1 150 r°. ይትባረክ ፣ ከሙ ፣ ለአግዚአብሔር ፣ በአርአየን ፣ ውርዛዌሁ ፣ ለንጉሁ ፣ 5 ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰገድ ፣ ወሰብሐት ፣ ለጣርያም ፣ አመ ፣ አምላከ ፣ በሐዕንቶ ፡ በተበብ ፡ ወአአምሮ ። ወስጊድ ፡ ለመስቀለ ፡ ከርስቶስ ፡ በወ ህበ ፡ ምንስ ፡ ለንጉሥን ፡ በከመ ፡ ወህበ ፡ ለቆከጠንጢናስ ፡ ንጉሥ ፡ ምንሳ ፣ በሐዕንቶ ፣ \*ለወልዳ ፣ ውናየ ፣ ሐዕንተ ፣ በፈሪሃ ፣ አግዚአብሔር ፣ `F 330. 10 ለሀከርቱ ፡ ነ ስጊድ ፡ አሜን ፡ ወአሜን ። ወአከ ፡ ገነንቱ ፡ ባሕቲቱ ፡ ፈዎዱ · ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ አላ ፡ አምቅድመ ፡ ይሎን ፡ ደጅ ፡ አግማች ፣ ዘማሽል ፣ ትግሬ ፣ ወካልን ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ አንዘ ፣ አልቦታ፣ ፣ ከዊና ፣ ራትዓ ፣ ለንጉሥ ፣ ተጋብኡ ፣ በማኸል ፣ ትግሬ ፣ ቀተልት ፣ ነፍበ ፡ ወተዓጋልያነ ፡ ንዋይ ፡ ወወዕሉ ፡ አምሕገ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወአ 15 ምትሕዛበ ፣ ንጉሥ ። ወቀተሉ ፣ ዕቤረ ፣ ወዕጓለ ፣ ጣውታ ፣ ኅቢሮሙ ፣ ምስለ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ወልዴ ፡ በዓመባ ፡ ወበትዕግልት ፡ ወይቤ ሎሙ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ለአሉ ፡ ዓማፅያን ፡ ዝንልጎሎ ፡ ወዘ አለዋ3 ፡ ወሀካልአን ፡ አሀጉሪ ፡ ትግሬ ። ምንትት ፡ አንትሙ ፡ ሀትዔ ምው፣ ከመዝ፣ ከመ፣ ፈቃድከሙ ። ወትብሉ፣ አልብን፣ ንጉሥ፣ ዘአን 20 በል ፡ ወልይ ፡ በይይንነነ ። ወይቤልዎ ፡ አሉ ፡ ዓማፅደን ፡ ላደጅ ፡ አገ ማች ፣ ሚካኤል ፣ ምንትሉ ፣ አንተ ፣ በትኤገጠን ፣ ወትከልአን ፣ ትዕግ ልተ ፡ ወሃይደ ፡ ነገረከሂ ፡ ኢንትዌክፍ ፡ ወንጉመከሂ ፡ ኢንአምር ። ወዘንተ ፡ ብሂሎሙ ፡ ተባብዕዎ ፡ አሉ ፡ ዓጣዕያን ፡ ወሞዖሙ ፡ \*ደጅ ፡ ' 0 119 °. አግማች ፡ ሚካኤል ፡ ወቀተለ ፡ ብዙኃን ፡ ሰብአ ፡ ወተፈሥሑ ፡ አለ ፡ 95 ተገፍሉ ። ወሰሚያ ፡ '113ተ ፡ ነገረ' ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወልኤ ፡ መጽአ ፡ ከመ ፡ ይትቃተል ፡ ምስለ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ሕ'ረሀ ፡ \*ሰብአ ፡ ጋላ ፡ ወሰብአ ፡ ፕልጣል ፡ ወሰብአ ፡ ዶባ<sup>5</sup> ፡ ወዙሎ ፡ ሰብአ ፡ <sup>1</sup> P 250 v°. ብሔሩ ፣ በአፍራስ ፣ ወበነፍተ6 ። ወአውዓያ ፣ በአሳት ፣ ለብሔሩ ፣ አቅበጻ ፡ ወከበባ ፡ ለሰማያታ ፡ ዘህሎ ፡ ውስቴታ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካ 30 ኤል ። ወአካዙ ፣ ይባብው ፣ በበይናቲሆሙ ፣ ወይመው የሙ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሚካኤል ፣ ለለዕለቱ ። ወነፍሙሂ ፣ ለወልዬ ፣ ይበርቅ ፣

¹ A ዘለ" (P br.; F=0). — ² O ወኢስ". — ³ O ወሀአድዋ (F br.). — ⁴ A P om. (F br.). — ⁵ A scribit hic et infra ዶብዓ. — ⁶ A ከዊፕ ፡ በአ" ፡ ምስላ ፡ ኔ"; P በብዙጎ ፡ አ" ፡ ወኔ" (F br.). — ㆍ A P F om. ሂ.

ከመ ፣ መብረት ፣ ወኢ ይንስስ ፣ መነሂ ፣ አምን ፣ ሰብሎ ፣ ለደጅ ፣ አዝ ማች፣ ሚከኤል ። 'ወደደርው ፣ ኃያላኒሁ! ፣ ከያንወ ፣ ወአ ይቀትሉ ፣ 82 ። ወሰብአል ፣ ለደጅ ፣ አዝማች ፣ ሚካኤል ፣ ይቀትሉ ፣ ብዙታን ፣ ሰብአ ፣ አለ2 ፣ አልበሙ ፣ ጕልቍ ። 'ወን/311 ፣ ይንብሩ ፣ ዘንተ 3 ፣ ነበሩ ፣ ሮአውራን ፣ ወሮሰንበታተ ። ወሰበ ፣ 'ተሞዓ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ 5 ወልዱ ፣ ወታስዕኖ ፣ ታታትሎ ፣ አምወጠ ፣ በሌሊት ፣ በፍርሀት ፣ ወበ ረዓድ ። ወተራድሉ ፣ ቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ በከመ ፣ ተራድሉ ፣ ለሕዝቅያስ ፣ ንጉሥ፣ ሽመ፣ ለናከሬምን ። ወአከ፣ ዝንቱ፣ ባሕቲቱ፣ ዓመባሁ፣ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ወልዴ ፡ አላ ፡ ንግባአሴ ፡ መንገለ ፡ ዘመነ ፡ መንግ ቲሁ ፣ በዕሜን ፣ ወበጸንዴ ፣ ወበዋል ታይት <sup>6</sup> ፣ ወሥዩማን ፣ ትግሬ ፣ በዋወ 27267 : OLLA CO : ተስአልዎ : AOAS : OLAP : በአንተን : ምንት ነ ዓመሪከ ፣ ወዓለው ከ ። ወእንዘ ፣ የሐውሩ ፣ ክሉ ፣ መንንንት ፣ አንነመ ነ ያለ ነ 3ንሥ ነ ቀተውሙ ነ ለክሉ ነ መንንንት ነ ወሠራዊት ነ እ'ረሀ ፡ ሰብሉ ፡ 24 ፡ ወሰብሉ ፡ ተልጣል ፡ ወሰብሉ ፡ ዶባ ፡ ወኢያትረፈ ፡ 15 8ደ ፣ አምኔሆሙ ፣ ዘአንበላ ፣ ኅዛጣን ፣ ሰብአ ፣ አላ ፣ አትረፎሙ ፣ አግዚ አብሔር ፣ ከመ ፣ ይኩን ፣ ልዜና ። ወተዓገሦ ፣ አግዚአብሔር ፣ ለገነት ፣ ዓላዊ ፣ ወዓማዊ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ወልይ ፣ አስከ ፣ ግዙሉ ። በከመ ፣ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ይትዬንሃ ፡ ለአሞሬዎን ፡ አስመ ፡ አስከ ፡ ይእዜ ፡ ኢተ ፈጻመት ፡ ታጢአተ፡ ። ዮምስ ፡ 7ደፎ ፡ አግዚኩበሔር ፡ ውስተ ፡ አይሁ ፣ 20 ለደጅ ፣ አዝማች ፣ ሚካኤል ፣ በከመ ፣ ገደርሙ ፣ ለኢሎፍሌ ፣ ውስተ ፣ ክደ ፡ ሰምሰን ፡ መበከመ ፡ ንደፎ ፡ ለጎልያድ ፡ በአደ ፡ ዓዊት ። ወወ<mark>ሀ</mark> ብዎ ፡ ሢመቶ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ስንድ ፡ ወንግሥት ፡ ብር ሃን፣ ምንሳ፣ ለደጅ ፡ አገነማች ፣ ሚካኤል ፡ አስመ ፡ ፌታደኛ ፣ ውንቲ፣ ' 0 110 v°. አምድኅረ ፣ ቀተሎ ፣ \*ለባሻ ፣ ርቱዕ ፣ ለበ ፣ 'ንጉሥ ፣ ፈነወ <sup>8</sup> ፣ ወሀበ <sup>9</sup> ፣ 25 ሢመተ ፡ ዚአሁ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ወልዬ ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ አልበ ፡

> ወተንሥክ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ሚካኤል ፡ አመ ፡ ፪ለመስከረም ፡ አምነ ፡ አድዋ ፡ መንገለ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ወልዬ ። ወስሚዖ ፡ ዜና ፡ ምጽአቱ ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡ ሚካኤል ፡ አውዓያ ፡ በአላት ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ 30 ወልዬ ፡ ለአንጣሎ ። ወወሰድዖ ፡ በዓራት ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ወልዬ ፡

ንጉሥ ፣ በይኤ ዝበኒ ፣ ወአነ ፣ አሠይም ፣ በፈቃደ ፣ ርእስና ።

¹ APF ጛያላንሂ ፡ ይዌ". — ² AP II (F br.). — ³ APF መዘ" ፡ አ" ፡ ይ". — ¹ APF ተከአፕ ፡ ለደ" ፡ አ" ፡ ወ". — ⁵ A አምከ" (P = 0; F br.). — ⁶ AP ወዘወ" (F br.). — ⁶ APF በይኔ. — ጾ AP & ዴ" ፡ ን" (F br.). — ⁰ P ወወ".

አሜን ፣ 'ወአሜን ፣ ለይሎን ፣ ለይሎን ፣ ።

ሴብአ፡ቤቱ፡ ፡ መንገለ ፡ ላስታ ። ወንም 11 <sup>2</sup> ፡ በአ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡
ሚካኤል<sup>3</sup> ፡ ወገብረ ፡ በዓለ ፡ መስቀል ፡ በአንጣሎ ፡ ወገረሩ ፡ ሎቱ ፡
ሴብአ ፡ ችግሬ ፡ ወሴብአ ፡ ጋላ ፡ ወሴብአ ፡ ፕልጣል ፡ ወሴብአ ፡ ዶባ ።
ገነንቱ ፡ ዙ\*ሉ ፡ ኃይል ፡ ተገብረ ፡ ሎባ፡ ፡ በኃይለ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወበ ፡ F 331.
5 ኃይለ ፡ ቅዱስ ፡ ሚካኤል ፡ ወበጽንዓ ፡ ኃይሎሙ ፡ ለንጉህ ፡ ነገሥት ፡
አድያም ፡ ሴገድ ፡ ወንግሥት ፡ 'ብርሃን ፡ ሞገላ ፡ ስብሔት ፡ ለአግዚአብ
ሔር ፡ አምላክ ፡ አማልክት ፡ ወአማ\*ዚአ ፡ አጋአዝት ፡ ቀዳጣዊ ፡ አን ፡ ለ 159 ነ°.
በለ ፡ ጥንት ፡ ወደኃራዊ ፡ አንበለ ፡ ተፍዳሜት ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡

10 ወአሙ ፡ ፲ላመስከረም ፡ መጽአ ፡ ዘርአይ ፡ ሥይመ ፣ ዳህና 6 ፣ ዘላከታ ፣ ወበአ ፡ ውስተ ፡ 'የንደር ፡ አምን ፡ ወስገደ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ 'በአርእና ፡ 78 ፡ '37'ሥ ፡ ወንግሥት<sup>7</sup> ፡ አምቅድመ ፡ አሜሪ ። '37'ሥኒ ፡ ኢያሱ : ወንግሥት : ምንትዋብ : የምይ : ሚመት : ሀገሩ : IL ሀና 6 :: ወአመ ፡ ፲ላፕትምት ፡ አዘገነዎሙ ፡ ንጉህ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ፅንድ ፡ 15 ወንግሥት ፣ ክርሃን ፣ ምንሳ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ጌታ ፣ ወለአሳላፊ ፣ አሸቴ ፡ ወለተሎሙ ፣ ዳረኞች ፡ ከመ ፣ ይሑሩ ፣ ውስተ ፣ ዋልቃይት 8 ፣ አስመ ፣ ሀያ ፣ አዕረረ ፣ ይብአሲ ፣ ሀስሙ ፣ ከላይ ፣ ወተባብዓ ፣ ምስለ ፣ ደጅ ፡ አግማት ፡ ሱራኔ ፡ ከርስቶስ ፣ ወተምተሉ ፣ \*በበይናቲሆሙ ፣ `P 251 r°. 'ቀትላ ፡ ዓቢና<sup>9</sup> ። ወአመ ፡ ፲ወ<u>ጀ</u>ለተ**ቅምት ፡ ሞትት ፡ በደብረ ፡ ብር** 20 ሃን፡ ወይዘር፡ ወላተ፡ አምላከ። ወአመ፡ ፲፬፫ላፕትዮት፡ ተሥዕረ፡ n3tq: 110As: otyloo: n3tq: ohs: As = okyor: ሀላዊ ፡ ከርስቶስ ፡ አዛጋር ነት ፡ በቃል ። ወሤምያ ፡ ለአርማስቆስ ፡ መል ከተኛ ፡ ጠያቅነት ። ወአመ ፡ ፳ወ፬ለዋቅምት ፡ በኡ ፡ አለ ፡ ደጅ ፡ አህማች : ጌታ : እ'ደሀሙ : ው'አታ 10 : ከላይን :፡ ወአመ : ፳ሁ : ለኅ 25 ዳር ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ ኤያሉ ፡ በሥርዓተ ፡ መንግ ሥቱ ፡ አምትዕይንቱ ፡ ሥንደር ፡ ወኃደረ ፡ በሳርባትሳ ፡ ወሐረ ፡ አንተ ፡ በለሳ ፡ ወዓደወ ፡ ፈለን ፡ ተከዜ ፡ በበጕዞሁ ፡ ወበጽሐ ፡ አንጣሎ ፡ ወበሀና : መጽ\*ሉ : ደጅ : አዝማች : ወልይ : ወደጅ : አዝማች : 47 '0 120 r'.

1 AP ante Λεξ (F br.). — 2 AP σ. — 3 APF add. λησω. — 4 AF ψητω (P br.). — 5 AF om.; P br. — 6 O ε" (F ης, infra ηγς); cf. p. 128, I. 23, 24. — 7 O om. — 8 APF σ". — 9 APF η": φ". — 10 APF om. — 11 AF om. (P br.).

ግሽ : አምኑ : ወሰንዓ : ሎሃ: 11 : ለንጉሥ ። ወአምድኅረዝ : መጽአ ፣

30 ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤልኒ ፡ ወስንደ ፡ ለንጉሥ ። ወንበረ ፡ ንጉሥ ፡ በዕንጣሎ ፡ ብዙኃ ፡ ዕለተ ፡ እንዘ ፡ ይስምዕ ፡ ነንሮሙ ፡ ለአሉ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወያስተዋቅሃሙ ፡ አስመ ፡ መስተባርራን ፡ አሙንተ ፡ ወይት ቃተሉ ፡ ብዙኃ ፡ በበይናቲህሙ ። ወዋቅሐ ፡ ንጉሥ ፡ ፩፭አምዓበይታ ፡ ትግሬ ፡ ወበአ ፡ አደዋ ። ወአምህየ ፡ ሐረ ፡ ውስተ ፡ አክሎም ፡ ወአ በበ ፡ ሕንፃን ፡ ለጽዮን ፡ ወተመይጠ ፡ እኒሀ ፡ አሎንተ ፡ መኳንንተ ፡ በውአቶሙ ፡ ወልዴ ፡ ወስሁል ፡ ሚክኤል ፡ ወዳንግሽ ። ወበአ ፡ ውስተ ፡ 5 ኮንደር ፡ አመ ፡ ፲ወ፫ለየክቲት ፡ በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ሴንበት ፡ ወተቀበ ልዎ ፡ ክህናት ፡ በዝማሬ ። ወአንከረ ፡ ዙሉ ፡ ሴብአ ፡ ከተማ ፡ በአንተ ፡ ዝንቱ ፡ ኃይሉ ፡ ለንጉሥ ። ፌድቶደስ ፡ በአንተ ፡ በዊአተ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ ወልዴ ፡ ውስተ ፡ ኮንደር ፡ አስመ ፡ አምአመ ፡ ሐዩ ፡ ኢያሉ ፡ አስከ ፡ ሐዩ ፡ ኢያሉ ፡ ኢበአ ፡ ወልዴ ፡ ውስተ ፡ ኮንደር ። ወተራወ0 ፡ 10 ተሉ ፡ ሰብአ ፡ ከተማ ፡ ለነጽሮተ <sup>2</sup> ፡ 7አ ፡ ወልዴ ። ወበወርታ ፡ ሚያዝያ ፡ አስተሩነው ምሙ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ለወልዴ ፡ ወለስሔል ፡ ሚካኤል ፡ በሰላም ፡ ጎበ ፡ ሀንሮሙ ።

ንግባአሴ ። ወአመ ፣ ፳ወ፱ለየካቲት ፣ ምተ ፣ ኢዱግ ፣ መ\*3በሬ ፣ ወተቀብረ ፣ በደብረ ፣ ዕሐይ ። ወአመ ፣ ፳ሁ ፣ ፣ ለሚያገነያ ፣ ከነ ፣ 15 ፋሲካ ። ወአመ ፣ ጀለግንበት ፣ ሞተ ፣ መልአከ ፣ ዐሐይ ፣ አቤሴሎም ፣ ወተቀብረ ፣ በቍስቋም ። ወአመ ፣ ፳ወ፩ለሐምሴ ፣ አዕረፈ ፣ መልአከ ፣ ብርሃናት ፣ ዕሐየ ፣ ልዳ ፣ ወተቀብረ ፣ በደብረ ፣ ብርሃን ። ወአመ ፣ ፲ወ፯ 6 ለንሐሴ ፡ አንሥኡ ፡ ዐብዓ ፡ ድረኞች ፡ ወአማሮች ፡ በንዑስ ፡ ምክን ያት ፣ ዘውአቱ ፣ ሥጋ ፣ ዘመሰበ ፣ ወርቅ ፣ ወሞቱ ፣ ብዙኃን ፣ አምለ 20 ፌኒ · ወክምለፌኒ ፡ ወሞተ ፡ የሻለቃ ፡ ሮዳስ ፡ ክምአማሬ · ወአቤቶ ፡ አበሌ ፣ አምነ ፣ ቋረኛ ። ወአመ ፣ ፫ለጳጕሜን ፣ ተረክቡ ፣ በሰቅሰቅ ፣ በመሰሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ። ወደመሩ ፡ ሎቱ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ሢመተ ፡ ደጅ ፡ አገነማችነት ፡ ዘንገም ። ወሤምዎ ፡ ለዳንግሽ ፡ ባሽነት ፡ ወለጮሴ ፡ ፊት ፡ አውራርነት ፡ ወለ 25 ባሽ ፡ አደብር ፡ ግራ ፡ አገነማችነት ። ወለባላምባራስ ፡ ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ ደመሩ ፣ ሎቲ ፣ ከንቲብነት ፣ ወአዛጋናነት ፣ ዘቃል ። ወለዕዱግ ፣ ቴዎድ ርስ<sup>7</sup> ፣ ሤምያ ፣ በደብረ ፣ ዐሐይ ፣ ወለወልደ ፣ ሩፋኤል ፣ በሐመረ ፣ ' () 120 v°. ኖኅ ። \*ወለተሎሙ ፣ አጽንዕዎሙ <sup>8</sup> ፣ በበሢመቶሙ ። ወተፈጸመ ፣ ፳ዓ መተ ፣ መንግሥቶሙ ፣ ለንጉሥነ ፣ ኢያሱ ፣ ወለንግሥትን ፣ ወለተ ፣ 30 ጊዮርጊስ ።

<sup>1</sup> AF Oh4 (P spat. script. vac.). — 2 A P F "C. — 3 O om. (F OOV7"). — 4 A F P om. — 5 P F \$\vec{\varphi}\$ (A=0). — 6 A P "\vec{\varphi}\$ (F br.). — 7 A \$\varphi Ph TPh (P F=0). — 8 A P F "\varphi . — 9 A om. \$\vec{\varphi}\$ (P br.; F A \$\varphi Ph\$ at om. \$\vec{\varphi}\$ \$\varphi C \vec{\varphi}\$ at om. \$\vec{\varphi}\$ \$\varphi C \vec{\varphi}\$ h.

አንቀጽ ፣ ሣወ፬ ። በ፸፻ ፣ ወ፪፻ ፣ ሣወ፫ዓመት ፣ አምፍጥረት ፣ ዓለም ፣ በዘመን ፣ ሉቃስ ፣ ወንኔላዊ ፣ \*በ፳ወ፩ዓመት ፣ መንግሥቶሙ ፣ የለንጉሁ ፣ `P 95፣ ነላ ወርን ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ አንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርሳ ፡ ፫ ፡ 5 ወሙተዋዕኒ፣ ጀወጀ ። ወአሙ፣ ጀወጀለመስከረም፣ ሞተት፣ ወይዘር፣ አቅሌስያ ፣ ወላታ ፣ ለወይዘሮ ፣ አማያ ፣ ወተቀብረት ፣ በአባባሜ ፣ ቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ በሰንደቅ ፣ ወበነጋሪት ። ወአመ ፣ ፳ወ፯ለታኅሣሥ ፣ በአ ፣ **ምርቂን ፡ ነው ፡ ውስተ ፡ ኮንደር ፡ አ**ሂዘ ፡ ምህርት ፡ በለው ፡ ወኑባ ማለ ፣ በለው ። ንጉሥኒ ፣ ወንግሥት ፣ ሤምዎ ፣ በጸንኤ ፣ ወበወልታ 10 ይት 2 ወአመ ፣ ፲ለመጋቢት ፣ ሞተ ፣ ቀኝ ፣ አገባማች ፣ ዮሴፍ ፣ ወቀቀ १८ । १८१८ । १८४७ । व्यक्तिक व्यक्ति । व्यक्ति । १८१८ । ኤያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ለባላምበራስ ፡ ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ ከመ ፡ ይሑር ፡ ውስተ ፡ ሀገረ ፡ በለው ፡ በውክቱ ፡ ሰርኩ ። ወበዲሉ ፡ ሀየ ፡ አንቅዓ ፣ አምባ ፣ ወሠርዓ ፣ ቤተ ፣ ወ\*ተመይጠ ፣ በፍሥሐ ። ወአመ ፣ 'A 160 r°. 15 ፲ወጀለሚያገነያ ፡ ከነ ፡ ፋሲካ ። ወዳባመ ፡ ሐረ ፡ ባላምበራስ ፡ ወልደ › ሥላሴ ፣ በወርን ፣ ለኔ 2 ፣ ውስተ ፣ ሀገረ ፣ በለው ፣ በቀናሚ ፣ ውተመ ይጠ ፣ ወሰአ ፣ ውስተ ፣ ሥንደር ፣ አመ ፣ ፩ለሐምሉ ፣ አሂሀ ፣ ዓቢና ፣ በለወ ፡ ሀይሰመይ ፡ ደበል ፡ ዋሳ ፡ ምስለ ፡ አግማሊሁ ፡ ወው ሉዱ ፡ ወአንስቲያሁ ። ወአምን ፡ ውንቲ ፣ በለው ፣ ወሰገደ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለን 20 ባሥት ። 'ንጉሥኒ ፣ ኢያሉ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ አሠርገውዎ ፣ ለው አተ፡ በለው ፡ በሠናይ ፡ ሥርጋዌ ፡ ወለቸሎሙ ፡ ው ሉዱ ፡ አሠር ገውዎሙ ፣ ከማሁ ። ወከረሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ በዳኅና ። ወአመ ፣ ፲ወ፭ ነለንሐሴ ፣ አዕረዲት ፣ ወይዘር ፣ ውቢት ፣ አኅቱ ፣ ለንጉሥነ፣ ፣ ኢያሱ ፣ ዘስመ ፣ ክርስትናሃ ፣ ብስራተ ፣ ድንግል ፣ ወተቀብረት ፣ ውስተ ፣ 25 ቤተ ፣ ክርስቲያሉ ፣ ለአቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ። ወከን ፣ ጽጉዕ ፣ <u>ጎዘን</u> ፡ በቤተ ፡ መንግሥት ፡ ወተፈጸመ ፡ ፳ወ<u>ይ</u>ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ።

አንቀጽ ፡ ፵ወ፭ ። በ፸ወ፪፻፵ወ፬ዓመት ፡ አምፍተረተ ፡ ዓለም ፡ በዘ መነ ፡ ዮሐንስ ፡ ወንጌላዊ ፡ በ፳ወ፪ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥ ፡ 30 ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ 「ወለተ ፡ ጊዮርጊስ <sup>6</sup> ፡ ውረቀ ፡ መስከረም ፡ \*በዕ ՝ 0 ፡21 r°. ለተ ፡ ዓርብ ፡ አንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርኅ፲ወ፬ ፡ መተቅዕሂ ፡ ፲፰ ። ወአመ<sup>7</sup> ፡

¹ A ንጉሥ ፡ ኢ.ያሉ ፡ ወን" ፡ ምንትዋብ; F ለንጉሥ ፡ አ" ፡ ሰ" (P br.). — ² A P F om. — ³ A P ወ (F br.). — ⁴ F "ወ፬. — ⁵ A P om. ታ. — ⁶ A ምንትዋብ (P sp. script, vac.; F br.). — ७ A F om. ወ (P br.).

፫ለመስከረም ፡ በዕለተ ፡ አሐድ ፡ ተረክቡ ፡ በዕቅስቅ ፡ ዘመሰሪ ፡ ንጉሥ ፡

\*\*F 333. \*ወንግሥት ፡ ወአጽንው ፡ ሚመቶ ፡ ለአራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡፡ ወአመ ፡

!!ለመስከረም ፡ ተረክቡ ፡ ዳግመ ፡ በመስሪ ፡ ንጉው ፡ ነገሥት ፡ አድ

ይም ፡ ስንድ ፡ ወንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ዋንሳ ፡ ወሣምዎሙ ፡ ለደኔ ፡ ማዋ ፡

ቀኝ ፡ አዝጣትነት ፡ ወለደርምን ፡ ግፌ ፡ አዝጣትነት ፡፡ ተሥዕረ ፡ ፡ 5

በጋርወንድ ፡ ገላስዮስ ፡ ወተውይመ ፡ የቢስ ፡ ሁንይ 3 ፡ በጋርወንድነት ፡

ዘግሩን ፡ ቤት ፡፡ ወ፩ግብጻዊ ፡ ዘስሙ ፡ አኒ ፡ ተውይመ ፡ በጋርወንድ

ነት ፡ ዘዕቃ ፡ ቤት ፡ ወሙሉ ፡ ይባ ፡ አዛጋንነት ፡፡ ወለአራስ ፡ ወዳጄ ፡

ደመሩ ፡ ለቀቱ ፡ አጣራ ፡ ደጅ ፡ አዝጣትነት ፡ ወለነጋድ ፡ አራስ ፡ ጊዮር

ጊስ ፡ አዛጋንነት ፡ ዘአገው ፡ ወለአቤት ፡ ዮሴዴት ፡ ጉግም ፡ ደጅ ፡ አዝጣ ፡ 10

ትነት ፡፡ ወለአደራ ፡ ሬት ፡ አመ ራርነት ፡ ወለባሻ ፡ አፕ ፡ አጅ ፡ አዛጋንነት ፡፡

ተሥዕረ ፡ ጸባቲ ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ አምነ ፡ አለቅነት ፡ ዘልደታ ፡

ወተውይመ ፡ አባ ፡ ዘሚካኤል ፡፡ ተሥዕረ ፡ መልአከ ፡ ገነት ፡ አንስባስ

ዮስ ፡ ወተውይመ ፡ ሊቀ ፡ ጠበብት ፡ ቴዎድሮስ ፡ በአባባሜ ፡ ቅዱስ ፡

ሚካኤል ፡ ወለአለስ ፡ ተርፉ ፡ አጽንዕዎሙ ፡ በበሚመቶሙ ፡፡

ወከሙ ፣ ፳ወ፭ 5 ለሙከከረም ፣ ዋተት ፣ ወይዘሮ ፣ ወለተ ፣ ፍቅር ፣ ወለተ ፣ ሐሂ ፣ ኤያሉ ፣ ወተቀብረት ፣ በአንጓጅ ። ወከሙ ፣ ፲ወ፪ለታ

<sup>1</sup> A om. (P br.). — <sup>2</sup> APF praem. **0**. — <sup>3</sup> AP **v-7**; cf. supra, p. 148, l. 20 (F **? ()**, ... <sup>4</sup> AP **ФЛБ** (F om. haec et quae seq. pleraque). — <sup>5</sup> F "**ФД**. — <sup>6</sup> APF **БЛ-7**. — <sup>7</sup> AFP **Г**": **0**". — <sup>8</sup> AP **?**" (F br.).

አገባማች ፡ ወልይ ፡ ወማአከለ ፡ ደጅ ፡ አገባማች ፡ ሚካኤል ። ወአመ ፡ ፲ወ፱ 1 ላፐር ፡ ምተ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ ወልይ ፡ በዕልና ። ወኔምህ ፡ በጽሑ፣ አሉ፣ አበጋቦች፣ ወዓንትዎ፣ ለሀንረ፣ ዳንባሽ ። ውንታል፣ ተወወነ ፡ ውስተ ፡ ዓባይ ፡ አምባሁ ፡ በትለመይ ፡ ሽምብሪት ። ወነበረ ፡ 5 ሀያ፡ ምስለ፡ አኃዊሁ፡ ወአዝማዲሁ፡ ወዠሉ፡ ሰብአ፡ ብሔሩ፡ ነለ፡ ይብልዎሙ ፣ አረማቶች ፣ አንዘ ፣ ይት,ቃተል ፣ በነፍጥ ፣ ወበመርግ ፣ ወአየመወ ፣ ብዙታ ፣ ወኢተረክበ ። አሉሂ ፣ ነበሩ ፣ በአግረ ፣ ደብር ፣ ብዙን ፣ መዋዕለ ፣ ከቢበሙ ፣ ኪያሁ ። ወተመይጡ ፣ ተለሙ ፣ ወበአ ፣ ውስተ፣ ሥንደር፣ አመ፣ ጀወጀለመጋቢት፣ በቀናሚት፣ ዕለት፣ በመን 10 ትወ ፡ ሆሣዕና ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮስ ፡ ኃለፈ ፡ ውስተ ፡ ሀገረ ፡ ሚመቱ : ቤንምድር : በፍናተ ፡ ላስታ ። ንግባአቴ ፤ ወአመ ፡ ፲ወጀላያ ስቲት ፡ ምተት ፡ ወይዘር ፡ ሉሊት ፡ ዘደምበየ ፡ ወተቀብረት ፡ ውስተ ፡ ደሴተ ፡ ሬማ ፡ ወስመ ፡ ክርስትናሃ ፡ ልበነ ፡ ኤዎስጣቴዎስ ። ወአመ ፡ ፫ላሚያገነያ ፡ ከነ ፡ ፋሲካ ። 'ወበይአቲ ፡ ዕላት<sup>2</sup> ፡ አዘገነዎሙ ፡ 'ንጉሥ ፡ 15 ኢያሱ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ለባላምበራስ ፡ ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ ወለ ደጅ ፡ አገባማች ፡ ዱሪ ፡ ከመ ፡ ይሑሩ ፡ ውስተ ፡ ህገረ ፡ በለው ፡ አ'ኒ ዘሙ ፣ ብዙን<sup>3</sup> ፣ ጭኖራ ። አሉኒ ፣ ሐሩ ፣ ውነውይው ፣ ረኪበሙ ፣ ድለ ። ወአመ ፡ ፲ወ፬ላለኔ ፡ ሞተ ፡ ባላምበራስ ፡ ወልደ ፡ ሥላሴ ፡ ወተ ቀብረ ፡ በልደታ ። ወከመ ፡ ጀወይላልኔ ፡ ሞተት ፡ ወይዘር ፡ አንጀሪ ፡ 20 ወተቀብረት ፡ 'በደብረ ፡ ብርሃን¹ ፡ ወአመ ፡ \*፳ወጀላልኔ ፡ ሞተ ፡ ግራ ፡ 'F 334. አ\*ግማች ፡ ደርምን ፡ በዋልደባ ። ወበውአቱ ፡ ከረምት ፡ ከነ ፡ ጽኑዕ ፡ 'A 160 v°. ቀጠና ፡ ወኃልቀ ፡ ሰብአ ። ወአምቅድመ ፡ ገነንተ ፡ ለአከ ፡ ባሻ ፡ ዳን ግሽ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ መሐፍኒ ፡ የአንጉሥ ፡ 15 ረጎብ ፣ መጻአከ ፣ ብሔርየ ። ንጉሥኒ ፣ ኤያሱ ፣ ወንግሥት ፣ ምንት ዋብ : አዘገነዎሙ ፣ ለባሻ ፣ አኖ ፣ ወለአዛጋና ፣ ባሕርይ ፣ ከመ ፣ ይሑሩ ፣ ውስተ ፡ ትግሬ ፡ ወያምጽአዎ ፡ ለባሻ ፡ ዳንግሽ ፡ በሰላም ። ውአቶ ሙኒ ፡ አምጽአዎ ፡ ወመጽአ ፡ ምስሌሁ ፡ አሳላፊ ፡ አምኃ ። ወአመ ፡ ፲ወ፩\*ለሐምሴ ፡ ነሥሉ ፡ አደ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግ\*ሥት ። ወአመ ፡ ፲ወ፰ላ ' 0 122 r°. 30 ሐምሴ ፡ ተረክቡ ፡ በስቅስቅ ፡ በመስሪ ፡ ንጉሥ ፡ 'አድያም ፡ ስንድ <sup>6</sup> ፡ <sup>\* P</sup> 252 v°. ወንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ' ፣ ወአጽንው ፣ ሢመቶ ፣ ለክራስ ፣ ወልደ ፡ ልዑል ። ወአመ ፡ ፳ወ፬ 8 ፡ ለሐምሴ ፡ ሤምዎሙ ፡ ለደጅ ፡

¹ FP (et A?) "ወ፬. —² AFP ወአሙ። ፫ላግንበት. —³ A FP om.
— ¹ P በልዴታ (A=0; F om.). — ⁵ FP (et A) om. — ⁶ A ኤያሱ (PF om.). — ጾ P "ወ፱ (AF=0).

አዝማች ፣ ጌታ ፣ ባሽነት ። ወለዱሪ ፣ ባላምባራክነት ፣ ለአያዳር ፣ ግራዝማችነት ። ወለይማኔ ፣ በጋናርወንድነት ፣ ዘግፉን ፣ ቤት ፣ ለውሴ ነ ፣ ፊት ፣ አውራሪንት ። ለበላይ ፣ ፊቅ ፣ <sup>ተማ</sup>ሰራ ፣ አዛጋርንት<sup>2</sup> ። ለኪዳኔ ፣ አልፍኝ ፣ አዛጋርነት ። ለዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ኢድብ ፣ ወለገላስዮስ ፣ ጸሐ ፍተ ፣ ትንህግነት ፣ ወለአርማስቆስ ፣ አፈ ፣ ንጉሥነት ፣ ምስላ ፣ ስሜን ፣ 5 ምግከርነት ። ተሥዕረ ፣ መልአከ ፣ ብርሃናት ፣ ኢሳይያስ ፣ ወተውይሙ ፣ የመልአከ ፣ ብርሃናት <sup>3</sup> ፣ ወልደ ፣ ሐዋርያት ፣ በደብረ ፣ ብርሃን ። ወዓዲ ፣ ተሠይሙ፣ ወልደ፣ ሩፋኤል፣ በቅዱስ፣ ሩፋኤል፣ ወመልአከ፣ ንነት፣ አንስጣስዮስ ፡ በሐመረ ፡ ኖኅ ። ወአምቅድመ ፡ ገነንተ፡ ፡ ወሀብዎሙ ፡ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ነ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ለካሀናት ፣ ዘቃሐ ፣ ኢየ io ሉስ ፣ ምድረ ፣ ምንገነሮ ፣ ወሤምዎ ፣ ለአቤቶ ፣ ንብረ ፣ ሥሉስ ፣ <u>ሊ</u>ቀ <sup>5</sup> ፣ ላዕሴሆሙ ። ወለክለስ ፣ ተርፉ ፣ አጽንዕዎሙ ፣ በበሚመቶሙ ። ወበት ልዕ ፡ ዕለት ፡ ሤምዎሙ ፡ ለአዛጋና ፡ ሀላዌ ፡ ክርስቶስ ፡ ከንቲብչት ፡ ወለአባዲር ፣ ቃሐ ፣ አዛጋናነት ። ወለዙግራ 6 ፣ ፋሲል ፣ ደጅ ፣ አገነማች ነት ፣ Ilhሜን ። ወተፈጸመን ፣ ፳ወ፫ዓመት ፣ መንግሥቶሙ ፣ ለንጉሥ ፣ 15 ኢያሉ ፣ ወለንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ 8 ።

አንቀጽ፡ ፵፴፮ ። በ፸፻፴፱፻፵፴፩ዓመት፡ አምናተረተ፡ ዓለም፡ በ፳ ፴፫ዓመት፡ መንግሥቶሙ፡ ለንጉው፡ ነገሥት፡ አድያም፡ ልንድ፡ ወን ግሥት፡ 'ብርሃን፡ ሞንፋ 8፡ ወንጌላዊ፡ ማቴዎስ፡ ውረቀ፡ መስከረም፡ በዕለተ፡ ቀዳሚት፡ ልንበት፡ አንዘ፡ ዓበቅቴ፡ ወርላ፡ ፳፴፮፡ ወመተ 20 ቅዕ፡ ፭ 'ተንትዮንኒ፡ ፬ ' ወአመ፡ ፱ለኅዳር፡ ሞተ፡ ከንቲባ፡ ሀላዌ፡ ከርስቶስ፡ ወተውይመ፡ አቡሊድስ፡ ከንቲብንት። ወአመ፡ ፳፴፫ለተር፡ ሞተ፡ አዛታ፡ አባዲር፡ ወተውይመ፡ አላላሪ፡ ገላስዮስ፡ በቃሴ፤ ወአመ፡ ፳፴፫ለተር፡ በዕለተ፡ ኃሙስ፡ ተንሥአ፡ ንጉሥ፡ ኢያሉ፡ አምትዕይንቱ፡ ሥንደር፡ ወምስሌሁ፡ ተሉሙ፡ መንንንት <sup>10</sup>፡ ወውራ 25 ' በ 122 ነ°. \*ዊት፡ ወዙሉ፡ ጨዋ፡ በክትቻ፡ ወሐረ፡ ውስተ፡ ዘመቻ፡ በለው፡፡ በይለመይ፡ አሲም <sup>11</sup>። ወአመ፡ ፩ለየካቲት፡ ሞተት፡ ወይዘር፡ ቅድስተ፡ ከዕስ፡ ዘመረው። ወአመ፡ ፳፴፱ለየካቲት፡ ሳኒታ፡ በአተ፡ ዴም፡ ተረ ከበ፡ ዓቢይ፡ ድል፡ ለንጉሥ፡ ኢያሉ፡ ወቀተሉ፡ ተሉሙ፡፡ መንን

<sup>1</sup> AP praem. **σ** (F br.). — <sup>2</sup> A **TACLT**; P **σΛΔΙΤ**. — <sup>3</sup> AP om.; F **ΛQ**. — <sup>4</sup> A **ΛΕΙΡ** • **ΛΤΕ** (P sp. scr. vacuum; F br.). — <sup>5</sup> O add. **ΛΟΛ**. — <sup>6</sup> P "**ΠΤΔ** (AF = O). — <sup>7</sup> AF om. **σ**; P om. **σΤΔ**" – **ΛΡΟΛΛ**. — <sup>8</sup> A **ΤΤΤΡΛ** (F br.). — <sup>9</sup> AF om. (P br.). — <sup>10</sup> A add. **σσΛΓΤ** (F br.). — <sup>11</sup> Cf. supra, p. 110, l. 13-14; infra, p. 160, l. 29.

ንተ፡ ወሥራዊት፡ ወአልበ፡ በኢቀተለ፡ ወተመይጠ፡ ንጉሥ፡ በፍ ሥሐ፡ ወበአ፡ ኮንደር፡ አመ፡ ፲¹ለመጋቢት፡ በዕለተ፡ ቀናሚት፡ ለንበት ፡፡ ወተቀበልዎ፡ ካሀናት፡ በገግሬ፡ ወበጣኅሴት፡ ፡፡ ወአመ፡ ፲ወ፯²ለሚያገያ፡ ከነ፡ ፋሲካ ፡፡ ወአመ፡ ፴ሁ፡ ለግን\*ቦት፡ ፡ ሞተ፡ ፡ F 335. 5 ደጅ፡ አገነጣች፡ ጣሞ፡ ወልደ፡ አቤቶ፡ ጽላተ፡ ከስስ፡ ወተቀብረ፡ በአባማ፡ ፡ ቅዱስ፡ ሚካኤል ፡፡ ወአመ፡ ፲ወ፫ለነሐሴ፡ ሞተት፡ ወይ ዘር፡ አይከል፡ ወለተ፡ ወይዘር፡ አንቁላል፡ ወተቀብረት፡ በቅዱስ፡ ዮሐንስ፡ በሰንደቅ፡ ወበነጋሪት፡ ፡፡ ወአመ፡ ፳ወ፫ለነሐሴ፡ ተረክበ፡፡ በለቅስቅ፡ ዘመሰሪ፡ ንጉሥ፡ ኢያሉ፡ ወንግሥት፡ ምንትዋብ፡ ወአጽ 10 ንዑ፡ ሢመቶ፡ ለራስ፡ ወልደ፡ ልሁል ፡፡ ወአመ፡ ፫⁴ለጳጉሜን፡ በዕ ለተ፡ ቀናሚት፡ ለንበት፡ ተረከቡ፡ ናግመ፡ በመሰሪ፡ ፡ ንጉሥ፡ ወንግ ሥት፡ ወሤምም፡ ለደጅ፡ አገነጣች፡ ንታ፡ ፊት፡ አውራሪነት፡ ምስለ፡ ይባባ፡ ተሥዕረ፡ ደጅ፡ አገነጣች፡ ማሞ፡ ወተውይመ፡ እንደ፡ ልቡ፡ ቀኝ፡ አገነጣችነት ፡፡ ወሊቀ፡ ጠበብት፡ ዮሐንስ፡ በአባባሜ፡ ቅዱስ፡ 15 ሚክኤል፡ አህጋር፡ ደራ፡ በጋርርወንድነት፡ ፲ህዕታ፡ ቤት፡፡ ባሻ፡ አኖ፡

5 ሚካኤል ፡ አዛጋና ፡ ደራ ፡ በጋናርወንድነት ፡ 'ዘዕቃ ፡ ቤት <sup>6</sup> ፡ ባሻ ፡ አፕ ፡ በጋናርወንድነት ፡ ዘግፉን ፡ ቤት ፡ ሊቴ ፡ ኮከበ ፡ ልዳ ፡ ጣረስምባ ፡ አዛ ጋናነት ፡ ምስለ ፡ ጸሐፌ ፡ ትአዛግነት ፡፡ ወለአለ ፡ \*ተርፉ ፡ አጽንዕዎሙ ፡ 'P º53 r°. በበሢመቶሙ ፡፡ ወተፈጸሙ ፡ '፳ወ፫<sup>7</sup>ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡፡

20 አንቀጽ ፡ ፵ወ፯ ። በ፫፻ወ፫፻፵ወ፫ዓመት ፡ 'አምአመ ፡ ተፈጥረ <sup>8</sup> ፡ ዓለም ፡ በ፳ወ፫ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ 'ለንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ <sup>9</sup> ፡ ወንግሥት ፡ 'ብርሃን ፡ ሞንሳ <sup>10</sup> ፡ በዘመን ፡ ጣርቆስ ፡ ወንሪ ላዊ ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለት ፡ አሑድ ፡ አንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርታ ፡ ፳ወመጥቀዕ <sup>11</sup> ፡ ፳ወ፫ጥንትዮንኒ ፡ ፫ <sup>12</sup> ወአመ ፡ ፱ለመስከረም ፡ ተረከቡ ፡ 25 'በሲቅለቅ ፡ ዘመሰሪ <sup>13</sup> ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወአ ጽንራ ፡ ሢመቶ ፡ ለስሑል ፡ ሚካኤል <sup>14</sup> ፡ ወሤምዎ ፡ ለባልጋዳ ፡ ዘማር ያም ፡ ስሜን ፡ ደጅ ፡ አዝጣችነት ፡ ወለዳንግ\*ሽ ፡ ባሽነት ። ወአመ ፡ 'በ 111 ኮ'. ፲ወ፫ለመስከረም ፡ ሞት ፡ የሻለቃ <sup>15</sup> ፡ የሁሉ ፡ ጌታ ፡ ወልዳ ፡ ለወይዘሮ ፡

በተረስዓ : 116 ጀወሮዓመት : መንግሥቶሙ : 011መን : ማቴዎስ : አመ : ጽወ፮ለኅዛር፣ ተንሥክ፣ ንጉሥ ፣ አምትዕይንተ፣ እንዘ፣ ይመርህዎ፣ 10 መላሽከቲሁ ፣ ላሽግዚትብሔር ፣ ወረከበ ፣ በፍኖት ፣ ፕምረ ፣ ዓቢናኝ ፣ ወአትተሉ ፡ በአደ ፡ ወዓሌሁ ፡ ወፅን ፡ ሌቀ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ጋሽ ፡ አዷ ግሮች፣ አስመ፣ ከላ፣ ይትመዋዕ፣ ለንጉሥ፣ ወአልበ፣ ዘይቀውም፣ ቅድሜሁ ፣ በትዕቢት ፮ ወሽዝ ፣ የሐውር ፣ በ<del>ተለ ፣</del> ፍናዊሁ ፣ ይ2 ሥጽ ፣ መራዊቶ ፣ በዓዋጅ ፣ ከመ ፣ ኢይባሉ ፣ አብደተ ፣ ነጻደን ፣ ወኢ 15 ይንሥሉ። ንዋና፣ መበለታት፣ አስመ፣ የጎገን፣ ለሰብአ፣ ከመ፣ ፈጣ ሪሁ ። ወተንሢሉ ፣ አምትዕይንቱ ፣ ኃደረ ፣ በቡቻ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ክሳት ፣ ወደዘር ፡ ወለተ ፡ ተከለ ፡ ሃይማናት ። ወተንሢት ፡ 3ጉሥ ፣ እምሀየ : ከ70ረ : 78 : መንገለ : ቸመራ : ወኃደረ : በቤተ : እምሔ ው ነ 10 : ወደ ነበር : አንክዬ : አንተ : ይአቲ : ዓቃቢተ : መንግሥቱ : 20 በብዙሃ : ተበብ : ወምክር : ወታፈቅር : ሃይማኖተ : ክርክቶስ : በዙሉ : ልባ ። መተንሢሉ ፣ አምህየ ፣ ኃደረ ፣ በባምባ 11 ፣ በቤተ ፣ ሥዩሙ ፣ १८० । वर्ष । ४०० ॥ वर्षा । १७८ । १९६ : १३॥ । ६१४ । ተሉ ፡ ዘየታድር ፡ በቤት ፡ ይትመትር ፡ አዴሁ ፡ ወ<u>አገሪሁ ። ወበላ</u>ኔታ ፡ ይደረ ፣ በደንገል ፣ በር <sup>12</sup> ፣ ጽንፈ ፣ ባሕር ። ወተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ 25 ወክንጻረ ፡ 78 ፡ መንገለ ፡ ደቡብ ፡ ወኃደረ ፡ በጅኅና ፡ በፈለን ፡ ጋሊ ። አሜሃ<sup>13</sup> ፡ ተቀበልዎ ፡ ሥራዊተ ፡ መሜ ፡ ምስለ ፡ መልአስሙ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ከብቱ ፡ ዘውአቱ ፡ አምታሕቴሁ ፡ ለመልአከ ፡ ሠራዊት ፡ ራስ<sup>11</sup> ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ዓቢያ ፡ ምክር ፡ ወጽሎዓ ፡ ኃይል ። አስመ ፡ አልበ ፡

¹ AP add. በልንደቅ ፡ መበንጋሪት. — ² A add. ቅዱስ ፡ ሚክኤል ፡ ለ 161 r". በልንደቅ ፡ መበንጋሪት; P add. በል" ፡ መበ". — ³ Ita codd. — ⁴ AF om. ኔ (P br.). — ⁵ A ምንትዋብ (F br.). — ⁶ AF om.; P አመ. — ² APF ለፕር (P መጀ). — ጾ AFP ዓ" ፡ ኔ". — ⁰ A ዘው እቴ; P om. (F br.). — ¹⁰ AFP "ው . — ¹¹ AP በበ" (F = O). — ¹² P add. ዘው እቴ (F br.). — ¹³ APF መአ". — ¹⁴ O ለራስ (P "ኤቴ ፡ መ").

ዘይመስሎ¹ : አምክለ : ቀደምዎ ፣ ሥደማን ፣ አምአበኔር ፣ ወኢዮዓብ ፣ እስከ ፡ ይሕዜ ። ወአመ ፡ ይለየካቲት ፡ \*ተንሢአ ፡ አምሀየ ፡ ኃደረ ፡ በአ '() 111 v°. ቸፈር ፡ በሐይቀ ፡ ፕሬስግ ፡ በይሰሙይ ፡ ፡ ከልቲ ። ውንተስ ፡ አ.የን ድር ፡ በቤት ፡ አላ ፡ የታድር ፡ በሐይመት ፡ አስመ ፡ ኢያደለ ፡ ለርክሱ ፡ 5 ወአምዝ ፡ አመ ፡ ይታደረ ፡ በፈለን ፡ ተምሐ ፡ ወመጽሉ ፡ ጋሽ ፡ አጀግ ሮች ፡ ወሰንጹ ፡ በፍኖት <sup>3</sup> ፡ ለንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ ወድኅሬሆሙ ፡ መጽአ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ አዮ ፡ ምስላ ፡ ብዙጎ ፡ ውራዊት ፡ ወሰገደ ፡ ለንጉሥ ፡ ወንደረ : AUP : ወጀውሙ : ተንሚሉ ፣ ይደረ : A መረሱ : ከሙ : ያለየተደት ። ወአምዝ ፡ መጽኡ ፡ አም*ኮ*ዣም ፡ ያቤት ፡ ቁዋራ ፡ ወሰ 10 78 : ለንጉሥ : አስመ ፣ ኃይለ ፣ አግዚአብሔር ፣ ምስሌሁ ። ወንም ነ ፣ \*ወረደ 5 ፣ ዓቀበ ፣ ጫፌ 6 ፣ ዓቢየ ፣ ጽድፌ ፣ በአገሪሁ ፣ አስመ ፣ ጽጉዕ ፣ `F 336. በኃይሉ : ከመ : አበዊሁ : ዳዊት : ወለምለን : ወይኔቲን : ሙራደ : ዓቀብ ፣ ጸባብ ፣ ወመቅዓን ፣ ወደኅረ ፣ ወረደ ፣ አምኔሃ ፣ ኃደረ ፣ በጥታ ፣ አምበ ። ወበላኢታሁ። ወዓለ። ጎበ ፣ ውንተ። መካን ። ወበይክቲ ፣ አምታ ፣ ወሰገደ ፣ የለንጉህ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ሰገድ ፣ ወሜጠ ፣ ነበ ፡ ሀንሩ ፡ በአንተ ፡ ደባሕት ። ወሐመ ፡ መልአከ ፡ ሠራዊት ፡ ወልደ ፡ ልዑል ። ወነዘን ፣ ንጉሥ ፣ በአንተ ፣ ሐጣሙ ፣ ንስመ ፣ ይጸንዕ ፣ በታ፣ ፣ 20 ሢአ፡ አምሀየ፡ አንዐረ፡ ንጉሥ፡ ገጸ፡ መንገለ፡ ምዕራብ፡ ወኃደረ፡ በታናሽ ፡ በላስ ። ወአምሀየ 10 ፡ ኃደረ ፡ በታላቅ ፡ በላስ ፡ ወከዊና ፡ ጊዜ ፡ ቀትር ፡ ተንሥአ ፡ አንበሳ ፡ ወሰበረ ፡ ፩ብአሴ ፡ ወኢሞተ ። ወአ ምዝ ፡ ቀተሎ ፡ '፩አምወዓልያኒሁ ፡ ለንጉሥ<sup>11</sup> ፡ በነፍጥ ። ውእቱ <sup>12</sup> ፡ አንበሳ ፡ ዓቢይ ፡ ወግሩም ፡ 'ወአምነ ፡ በነው ፡ አስከ ፡ ርአሉ <sup>13</sup> ፡ ፯በአ 25 መት ፤ ወዘንተ ፡ ርአዮሙ ፡ ሥራዊቱ ፡ አስተዓመነ ፣ ወይቤት ፡ አርት ፡ ይንብር ፣ ምሕረተ ፣ ለመሲሉ ፣ እግዚአብሔር 15 ፣ ወዓዲ ፣ ቀተላ ፣ ለጎሽ ፣ በነፍተ ፡ ፩ወዓሌሁ ። ወተንሢት ፡ አምሀየ ፡ ኃደረ ፡ በበድው ፡ በርአስ ፡ ፈለባ ። ወዓዲ ፣ ተንሥክ ፡ አምሀየ ፡ ወተንሥክ ፡ ዐብዕ ፡ አምትዕይ

<sup>1</sup> A ዘይትማስሎ (PF br.). — <sup>2</sup> A FP ባሕር : ዘስሙ. — <sup>3</sup> A P ሎቱ; F om. — <sup>4</sup> A P add. አምሀየ (F br.). — <sup>5</sup> F post አድፌ. — <sup>6</sup> A F ምራ (P = 0). — <sup>7</sup> O om. መ (PF br.). — <sup>8</sup> O om. — <sup>9</sup> A P ለንጉሥ ፣ ኢያሱ. — <sup>10</sup> A add. ተንሚል (F br.). — <sup>11</sup> A P "ልተ ፡ ን" (F br.). — <sup>12</sup> A P ንዚኒ; F om. usq. ad መዓሊሁ, 1. 27.. — <sup>13</sup> A P አምርአሉ ፡ አ" ፡ ዘ" ፡ ከኔ (P መጣኔ). — <sup>14</sup> A P አንከሩ. — <sup>15</sup> A ante ምሕረት (P br.).

ንት ፡ ወተዋበሉ ፣ ለብሉ ፡ የግም ፡ ወለብሉ ፡ ፡ ላስታ ፡ ወሞቱ ፡ ፴ል ነበነ ። ወተምን ፣ ንንረው ፣ ወከልአሙ ፣ ዐብን ፣ ወዓረቆሙ ፣ ወኃደረ ፣ በሀገሬ ፡ ፍሬን ፡ ወንም ቅድመ ፡ ይብዳሕ ፡ ኅብ ፡ ፍሬን ፡ እንበ ፡ ሀሎ ፡ \*O 119 ሮ. 37 ሥ ፣ ኢያሱ ፣ \*በአልፍኝ ፣ በጽሐ ፣ ኅቤሁ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወረኛ ፣ ምስላ ፣ ብዙት ፣ ሰብአ ፣ አፍራስ ፣ ለአጋርስ ፣ ከመ ፣ ሚባ ፣ 5 ተልቁ 2 ። ወዓዲ ፣ በጽሑ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ሙሉ ፣ ወአዛጋና ፣ በክፋ ። ወተንሥት ፣ አምሀገሩ ፣ ፍጌን ፣ ወኃደረ ፣ በህንጅሪስ ፣ ዘው፡ ወኔምዝ ፡ ተንሚሉ ፡ በጽሐ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ ነው ፡ ወሰንደ ፡ ለን ንሥ፡ ወኃደረ ፡ ማአከለ ፡ ይአፍላግ ፡ 'ዘው፡አቶሙ ፡ አደልበነት ፡ ወአ 10 ይማ ። ወኔምዝ ፡ ሐረ ፡ ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ሰንድ ፡ አይማ ፡ ለአይማ ፣ ፱ዕለተ ። ወንምዝ ፣ ፈነው ፣ ሰብአ ፣ ዓይን ፣ ፫መንገለ ፣ በለው ፤ ወይቤ ፡ 3ንሥ ፡ ኢትንፍት ፡ ቀርነ ፡ ወኢታውዕዩ ፡ ቋያ ፡ ከመ ፣ አ.ይስማዕ ፣ ምጽአተን ። ወአምዝ ፣ ሐረ ፣ ንጉሥ ፣ አይማ ፣ ለአይማ ፡ ይዕለት 5 ፡ ወበምሴት ፡ ዓርብ ፡ ንያ ፡ መራሂው ፡ በፈረስ ፡ 15 ወአምነ : ጀለብአ : ዓይን : ተመይሙ : ፫ወሐሩ : ፪በላዎች ፣ ምስላ ፣ መራሂሁ ። ወአመ ፡ ፲ወ፱ለየካቲት ፡ በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ልንበት ፡ ተማከረ ፡ ንጉሥ ፡ ምስላ ፡ መኳንንቲሁ ፡ ምክረ ፡ ዕብዕ ፡ ወውርዓ ፡ `A 161 v°. ሥራዊቶ ፣ በበማኅበሮሙ 6 ፣ በ ፣ ዘየሐውር ፣ \* ቅድሜሁ ፮ ወበ ፮ ዘየሐ O.C : & 464 I 1 I 1894 I O1 I 1070 1 7/10 : 7/74 1 20 ልጣደ ፡ አበዊሁ ፡ ነገሥት ፡ ሰበ ፡ ይሜርዱ ፡ ለዐብዕ ፤ ውንቱስ ፡ ጠቢብ ፣ በምክሩ ፣ ወጽሎዕ ፣ በኃይሉ ፣ ወምሉክ ፣ ልቡናሁ ፣ ዘይደመስስ ፣ 0ረ : ከመ : ይውር : ቅድመ : 78 : አላት : ወከመ : 0በል : ዘቅ ድመን ፡ 78 ፡ ነፋስ ። ወአመ ፡ ፳ወይበበዓለ ፡ አባገነለትን ፡ ማርያም ፡ በውአቱ። በአተ ፣ ጸመ ፣ አግዚአን ፣ ወአምላከን ፣ ወመድኃኒን ፣ ኢየ 25 ሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ለዘክሮቱ ፡ ለጊድ ። አሜሃ ፡ ተረክቡ ፡ ፯በላዎች ፡ አለ ፡ ወዕሉ ፡ አምብሔርሙ 8 ፡ አንዘ ፡ የኃሥው ፡ መዓረ ፡ በንናም ፡ ወተቀትሉ ፡ ፫ወተአኅዙ ፡ ፪ወ፩አምወጠ ። ወበሳኒታሁ ፡ በጽሐ ፡ ሀገረ ፡ አሊብ 9 ፡ ጊዜ ፡ ፫ልዓት ፡ ወነበረ ፡ ውስተ ፡ ፩መክን ፡ በሥርዓተ ፡ መንግ ሥት 10 ። ወአም ነ ፡ ፈነዎሙ ፣ ለሥራዊቱ ፡ በበነገዶሙ ፡ ወበበ ኩል 30

1 AP **o** (F br.). -- 2 AP **አልበሙ: ጉልጕ** (F br.). -- 3 AF add. **all ''** (P=0). -- 1 A **llhow: አዶ"; P llh Pሙ: አዶል: ቤћ** (F br.). -- 5 AP "**ፆተ** (F br.). -- 6 P **allowactow:** (AF=0). -- 7 OP **ll** (P om. **78**; F br.). -- 8 AFP **አምህንሮሙ:** -- 9 Cf. supra, p. 110, l. 13-14; p. 156, l. 17. -- 10 AP F "**‡**.

ቆሙ : ከመ ፣ ይቅትሉ ፣ ወረ ፣ ንጉሥ ፣ አስከ ፣ ፬ዕለት ፣ ነ ቀተሉ ፣ ሥራ ዊቱ ፣ ዐሮ ፡ ዘአልበ ፣ ኍልቍ ፣ ፩ቀተለ2 ፣ የፕለቃ ፣ ወልደ ፣ ሐና ፣ ወአ ዛጋር ፣ በሩ ፣ ቀተለ ፣ ፪፻ሻ እ.ቃ ፣ ፖርቢ ፣ ቀተለ ፣ ፩አቤቶ ፣ 39 <sup>3</sup> ፣ ከዕ ስኒ ነ ቀተለ ፡ ወደጅ ፡ አግማች ፡ ወረኛኒ ፡ ቀተለኝ ፡ ምስለ ፡ ሕዘቢሁ 6 ፡ 5 ሯ፻ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሙሴ ፣ '፩ቀተለ ፣ ወሐራሁ ፣ ብዙን ፣ ቀተሉ ፣ ፣ ወደጅ ፡ አገነማች ፣ \*አዮ ፣ ምስለ ፣ ሐራሁ ፣ ብዙታ ፣ ቀተለ 8 ፣ ወሠራ 10 112 v. ዊተ፣መጫ፣ ቀተሉ፣ ብዙታን ፣ ራስ፣ ወዳጁን ፣ ቀተለ፣ ብዙታን፣ ምስለ ፡ ሐሬሁ 10 ። ወዙ ውሙ ፡ ቀታልያን ፡ አምጽኡ ፡ ዕልንቶሙ ፡ ወጎ ደጉ ፣ የሎቱ ፣ ለንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ አድያም ፣ ስገድ !! ፣ ወተፈሥል ፣ 10 ንጉሥ ፣ በአንተ ፣ ዘንብረ ፣ ሎተ ፣ አግዚአብሔር ፣ ኃይለ ፣ ወአልበለሙ ፣ ታፍረተ ፡ ለጸላአተ ፤ በከመ ፡ ይቤ ፡ ዳዊት ፡ አስተኤሉ ፡ ሚኅቶተ ፡ ለመ ሲሕየ ፡ ወአለብለሙ ፡ \*ታፍረት ፡ ለጸላአቱ ። ወአመ ፡ ፳ወ፭ <sup>12</sup>ለየት<mark>ቲት ፡ `</mark> P <sub>9</sub>54 <sub>F</sub>°. ጊዜ ፡ ፭ስዓት ፡ ዘዕለተ ፡ ዓርብ ፡ አንጻረ ፡ ንጉሥ ፡ አያሱ ፡ 78 ፡ መን 7ለ ፡ ምሥራቅ ፡ ወተመይጠ ፡ ውስተ ፡ ብሔሩ ፡ ወኃደረ ፡ በፈለን ፡ 15 አይማ ። ወአመ ፣ ላኒታ ፣ ኃደረ ፣ በአይማ ፤ ወበዕለተ ፣ ስጉይ ፣ ኃደረ ፣ በሻሐ ፤ መበዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ዘውችቱ ፡ በዓለ ፡ ልደቱ ፡ ለአግዚችን ፡ ወአምላከነ ፡ ወመድታኒነ ፡ ኢየሱስ ፡ ከርስቶስ ፡ ይትለዓል ፡ ገነከሩ ፡ ወፍጽምናሁ ፡ በይሕቲ ፡ ዕለት ፡ ቀተለ ፡ ደጅ ፡ አገነጣት ፡ ወረኛ ፡ ምስለ ፡ ሠራዊቱ ፡ ፯13 ነሽ ፡ ወጎደን ፡ ሎቱ ፡ ለንጉሥ ። ወይቤሎ ፡ 20 ሑር ፡ ውስተ ፡ ብሔርስ ። ወአምዝ ፡ ቀተለ ፡ ደ\*ጅ ፡ አዝማች ፡ አዮ ፡ `F 337. ምስለ ፡ ሥራዊቱ ፡ ፲ወ፬ 11 ነሪያተ ፡ ወቀተለ ፡ ባላምበራስ ፡ ዱሪ ፡ አውራ ሪስ 15 : ጎሽ : ዘሆን ። ግራ ፣ አገባማች . አያ ፣ ዓሩ ፣ ቀተለ 16 ፣ ጎሽ ፣ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ምንተስኖት ፡ ቀተለ <sup>16</sup> ፡ ዘሆን ፡ ወቀተሉ ፡ 「ሠራዊት ፡ ብዙኃ 17 ፣ ጎሽ ፣ ወዘሆን ፣ ዘአልበ ፣ ትልቍ ። ወአሐተ ፣ ዕለተ ፣ ተራ 25 ከብዎ ፣ ለንጉሥ ፣ ጎሽ ፡ ወአውራሪስ ፣ ወበዲሐሙ ፣ ቆሙ ፣ ቅድሜሁ ። ወነኤሮሙ : ኃይለ ፣ አግዚአብሔር ፣ ዘህሎ ፣ ላዕለሁ ፣ ደንገው ፣ ወንቦዩ ።

¹ F pro seq. usque ad ለንጉሥ, l. 9, habet : ተቃተሉ ፡ ፪፪៣በ በተ ፡ ቤቱ ፡ ቀተሉ ፡ ፪ወ፬ወረኛ ፡ ፫አዮ ፡ ፫፪ ፡ ሙሴ ፡ ወቸሉ ፡ ቀተሉ ፡ በበሠራዊቱ ፡ ወጎደጉ ፡ ዕልገተ. — ² 0 om. (P br.). — ³ A ሕንፃ (P br.). — ⁴ 0 ከርስቶስኒ (P br.). — ⁵ A P ante ዴጅ. — ⁶ A P ሠራዊቱ. — ⁶ A ₱" ፡ ፫ሐራሆኒ ፡ ₱" ፡ 1" (P br.). — ⁵ A ante ምስለ (P br.). — ⁰ A "ኃ (P br.). — ¹⁰ A ሥራዊቱ (P br.). — ¹¹ A ለንጉሥ ፡ ኢያሱ (P br.). — ¹² F ፲ወ፯. — ¹³ A P om. (F br.). — ¹¹ A P F "ወ፱. — ¹⁵ F om. seq. usque ad ወአሙ, p. 162, l. 6. — ¹⁶ O om. — ¹¹ O በኵኃን፡ ሥ".

መብዙ33 ፣ መራዊት ፣ አለ ፣ ሞቱ ፣ በጎሽ ። ወ8ወዓሊሁ ፣ ለ37/0 ፣

ኤያሴ<sup>2</sup> ፣ ዘስሙ ፣ መነኝ<sup>3</sup> ፣ ቀተለ ፣ ነምረ ፣ 'ወንዲ ፣ ክልኤ<sup>4</sup> ፣ ቀተለ ፣ ንምሬ። ወአልተ፣ ዕለተን፣ 'ቀተሎ፣ ለተመን፣ ዘንነ፣ ጀበአመት፣ ወዓ ሊሁ ፣ ለንጉሥ ። ወዘተሉ 6 ፣ ጸላሽተ ፣ ተመው እ ፣ ሽስመ ፣ ርተፅ ፣ በዙሉ ፣ ፍናዊሁ ፣ በሑፈተ፡ ፣ ወበግብአተ፡ ፣ በንብረተ፡ ፣ ወበተንሥ 5 አተ፡ ። ወከመ ፣ ይለመንቢት ፣ ፈነወ ፣ ዜና ፣ ብስራት ፣ ይብክሴን ፣ በከሙ ፣ የሽሊቃ ፣ ማዋዬ ፣ ጎበ ፣ አሙ ፣ ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ እንተ : VAOT : በትዕይንተ : መንግሥቱ : ወልጣና : ላይአቲ : ሽሙ ፣ ለለይገይሥ ፣ ወልዳ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ አደ፡ደም ፣ ሲገድ ፣ ውስተ ፣ ዐብዕ ፣ ትንብር ፣ ቀኖና ፣ ጽንያ ፣ ወኢትበልዕ ፣ ፕሮመ ፣ 10 10 113 r. በአንበለ ፡ መሪር ፣ ወኢት ተዕም ፣ ደብሐ ፣ ወኢ\*ትላቲ ፣ ወይን ፣ ወሜል ፣ ወኢትነውም ፡ በመንጸፍ ፡ ዘአንበለ ፡ በመሬት ፡ ወትኤሌ ፡ መዓልት ፡ ወልሌተ ። ወሰሚያ ፣ ግብአተ ፣ ወልዳ ፣ በዳጎና ፣ ተፈሥሐት ፣ ዓቢያ ፣ ፍሥል ፡ በኢትን ፡ ከማሁ ። ወከመዝ ፡ በልፌ ፡ ይልምዓ ፡ እግዚአብ ሴር ፡ ጸሎታ ፡ ወይንብር ፡ ላቲ ፡ ዠሎ ፡ በፈቀደት ፡ አስመ ፡ ጽንዕት ፡ 15 ይአቲ ፡ በሃይማኖት ፡ ከመ ፡ አሴኒ ፡ ንግሥት ። ወአምዝ ፡ ሐረ ፡ ፯ዕ ሉት ፣ ሽንፋ<sup>8</sup> ፣ ለሽንፋ<sup>8</sup> ። ወበላብዕት <sup>9</sup> ፣ ዕለት ፣ ኃደረ ፣ በንንደዋ ። Oho: IPRC: APARA I Oho: DPRC: AACO I Ohoo: ፲ለመጋቢት ፡ ዘውአቱ ፡ በዓለ ፡ መስቀል ፡ ከቡር ፡ በአ ፡ ንጉሥ ፡ ኤያሱ ፣ ውስተ ፣ ትዕይንተ፡ ፡ ዘስሙ ፣ 722C 10 ። ወእንዘ ፡ ይበው እ ፣ 20 ተቀበልዎ : ከሀናቲሁ : በገነማሬ : ወበማኅለት : በበመዓርጊሆሙ : ወበ በፆታሆሙ ። ወድኅረ : ካሀናት : ተቀበልዎ : ዓቃብደነ : ትዕይንቱ ፣ ባሻ ፡ አውሳብዮስ ፡ አሳላፊ ፡ አሸቴ ፡ የሻለቃ ፡ ከንፉ ፡ ምስለ ፡ ብሆኅ ፡ ሥራዊት ፣ ወየበተ ፡ 'ተውሙ ፡ ስብአ ፡ ዀንደር ።

> አንቀጽ ፡ ፵ወ፰ ። በ፫፻ወ፫፻፵ወ፫ዓመት ፡ አምፍተረተ ፡ ዓለም ፡ 25 በ፳ወ፭ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ 「ለንጉህ ፡ ነገሥት ፡ አድያም ፡ ልገድ ፡ መንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ሞገሳ <sup>11</sup> ፡ በዘመነ ፡ ሉቃስ ፡ ወንጌላዊ ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ለጐይ ፡ ችንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርጎ ፡ ፲ወ፫ወመተቅዕ ፡ ፲ወ፫ተንትዮንኒ ፡ ፯ <sup>12</sup> ወአመ ፡ ፯ለመስከረም ፡ ተረከቡ ፡ በለቅለቅ ፡ ዘመ

¹ ለ P "ተ፡፡ ዘ. — ² ለ P om. — ³ O ጨካን. — ⁴ ለ ወካ" ፡ ካዕበ (P br.). — ⁵ O om. — ⁶ ለ P ቀተለ ፡ ፩ወ" ፡ ዓ" ፡ ተመነ ፡ ዘ" ፡ ፳" ፡ ወተለሙ. — ⁻ O om.; P ፩አምዓልቱ (sic); F br. — ჼ P ሽ". (F ሽፋ ፡ ለሽንፋ). — ჼ ለ P "ዕ (F ፯). — ¹⁰ O om. — ¹¹ ለ P ለንጉሥ ፡ ኤያሉ ፡ ወን" ፡ ምንተዋብ; F ለንጉሥ ፡ ኤ" ፡ ስ" ኤያሉ. — ¹² ለ F om. (P br.).

ሰሪ ፡ ንጉሥ ፡ አያሉ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወአጽንው ፡ ሚመቶ ፡ ለራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ። ወአመ ፡ ጀወይለመስከረም ፡ ተረከበ ፡ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወሤምዎሙ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ማሞ ፡ በጋናርወ ንድነት 2 ፡ 11ዕ, ፡ ቤት ፡ ወለሞር ቂን ፡ ነው ፡ በጋናር ወንድነት ፡ 1171 5 ፋን ፡ ቤት ። ለሙሴ³ ፡ ይባባ ፡ አዛጋናነት ፡ ምስለ ፡ ፊት ፡ አውራሪነት ፡ ችነት ። ተልጃን ፡ ቀኝ ፡ አገነጣችነት ። ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ጌታን ፡ በከ ሜን ። ሱራኔ ፣ ከሰከን ፣ በዋል ቃይት ፣ ። ተሥዕረ ፣ አዛጋር ፣ ኪዳኔ ፣ ወተወይመ፣ ሳሙኤል፣ አልፍኝ፣ አዛጋናነት፣ ደጅ፣ አዝማች፣ ብንያ 10 ምን<sup>8</sup> ፣ ዜታል ። ወኔምካ\*ሀናትኒ ፣ ወልደ ፣ ፋፋኤልን<sup>8</sup> ፣ በደብረ ፣ P 254 v°. ብርሃን ፡ አባ ፡ ሉኬን<sup>8</sup> ፡ \*በቅዱስ ፡ ሩፋኤል ፡ ወተሠይመ ፡ ናሁዳ ፡ በደ <sup>•</sup>0 113 v. ፈሜ › ኪዓን ፡ ምሕረት ፡ ወለአለ ፡ ተርፉ ፡ አጽንዕዎሙ ፡ በበሢመቶሙ ። ወከመ ፣ ፳ወይለመስከረም ፣ ሞተ ፣ ሊቀ ፣ መዘምራን ፣ ጎርጎርዮስ ፣ በደ ብረ ፣ ብርሃን ፣ ወተውይመ ፣ አቤቶ ፣ ተላፊኖስ ፣ ሊቀ ፣ መዘምራንነት ። 15 ወለሙ ፣ ፲ወ፬ለየካቲት ፣ ምተ ፣ ግራ ፣ አገነጣች ፣ ይማኔ ፣ አንዘ ፣ ሥዩም ፡ ው እቴ ፡ በወሀኒ ፡ ወአምጽአዎ ፡ አምሀየ · ወቀበርዎ ፡ በአፃ የሜ ፣ ቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ በስንደቅ ፣ ወበነጋሪት ። ወአመ ፣ ፫ለመጋቤት ፣ ዘው እቱ ፣ በዓተ ፣ ጸም ፣ ምተ ፣ ቀኝ ፣ አዝማች ፣ አንደ ፣ ልቡ ፣ ወተ ቀብረ ፡ በደብረ ፡ ብርሃን ፡ በስንደቅ ፡ ወበነጋሪት ። ወገነንቱኒ የ ፡ ንጉሠ ፡ 20 ነገሥት ፣ 'አድያም ፣ ሰንድ 10 ፣ ነበረ ፣ በቃሐ ፣ ለንቢረ ፣ ፍትሕ ፣ ወር ትዕ ፡ ብዙኃ ፡ ዘመነ ። ወአምድኅረዝ <sup>11</sup> ፡ አመ ፡ ፲ወ፯ለመጋቢት ፡ ወዕአ ፣ አምቃሐ ፣ ወበአ ፣ ውስተ ፣ ጐንደር ፣ በምክንያት ፣ ደቼ ። ወከመ ፣ ጀወይለሚያገነያ ፣ በዕለተ ፣ ሆሣዕና ፣ ሞተ ፣ ከንቲባ ፣ ዕሐየ ፣ ልዳ ፣ በዘንስከቶ ፣ ጉጣሪ ፣ እንሀ ፣ ይወብት ፣ ውስተ ፣ ባሕረ ፣ 9ና ፣ 25 ዘመንገለ ፡ ደበዛ <sup>12</sup> ፡ ወተቀብረ ፡ ሀየ ። ወአመ ፡ ፳ወ፰ለሚያገነያ ፡ ከነ ፡ ፋሴካ ። ወበ 117ቱ ፡ ወርጎ · ጸውዕዎሙ · ንጉሥ · ኤያሱ · ወንግ ሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ለሥዩማን ፣ ወሰን ፣ ዘው አቶሙ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሚካኤል ፡ ወደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ። ወአመ ፡ ፲ወ፰ 13 ለ 9ንበት ፡ አዕ ረፈ፣ አጨሪ፣ ተከለ፣ ሃይማኖት ፣ ወተ\*ቀብረ፣ በአዘዞ ። ወበግንቱ<sup>11</sup>፣ \* F 338.

¹ A add. በስትስት ፡ ነነመስሪ (F br.). — ² F om. quae seq. usque ad ድ" ፡ አ" ፡ በንያም, 1. 9. — ³ A P praem. መ. — ⁴ A P መለአ". — ⁵ A P ለዱሴ. — ⁶ A ከርስቶስ; P "ቶስን. — ⁻ A P በመ". — ѕ A F P om. ን. — ց A P om. ኒ. — ¹⁰ A ኢያሉ; P br. (F መንጉሥ ፡ ኢ"). — ¹¹ A P መ; F = O. — ¹² A ዶ"; P ዶምበዛ; F ዶንበዛ. — ¹³ P "ወ፪ (Λ F = O). — ¹¹ A P መበገ.

ወርና፣ ሐመ፣ ንንው፣ ነንሥት፣ ኢያሉ፣ ወእንዘ፣ ሀሎ፣ በግንቱ፣ ደቼ ፣ ኢንደን ፣ ሰሚያ ፣ ነገረ ፣ ነዳያን ፣ ወምስኪናን ፣ ወሰበ ፣ ሰምን ፣ ንጉሥ ፣ አያሉ፣ ከመ ፣ ጎዘን ፣ ውተከዘ ፣ ተሉ ፣ ሱበአ ፣ ከተማ ፣ አውዖ ፣ ለአርማስፋስ ። አስመ፣ አፈ፣ ንንም፣ ውንሊቱ፣ መፈነዎ፣ ነበ፣ ራስ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ ኢትን ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ 5 ተሉ : ዘርኃሥሥ ፣ ሚመተ ፣ ወተልተ ፡ ኪያስ ፣ ይዲጉ ፣ ብና ፣ ወኢይ ስማዕ : ነገረ ፣ በአፈ ፣ ካልአ ፣ በአንበውከ ። ወደቤ : ፊስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፡ ይሎን ፡ በከመ ፡ አዘዘ ፡ ንጉሥ <sup>2</sup> ። ወአምድኅረዝ <sup>3</sup> ፡ ሐረ ፡ የሽሊታ፣ አርጣስቆስ፣ ጎበ። ዓዋጅ፣ መንገርያ፣ ወአውሪሽ፣ ነጋሪተ፣ ወተነግረ ፡ ዓዋጅ ፡ በከመ ፡ ንቤ ፡ ቀዳሚ ። ወሰበ ፡ ሰምዓ ፡ ነተሉ ፡ 10

'O 114 r°. \*ሰብአ ፣ ከተማ ፣ ይበጅ ፣ ይድርማ ፣ አለ ።

ሥረት ፡ ሰኔ ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ። ወአመ ፡ ፳ወይለሰኔ ፡ በዕለተ ፡ ኃሙስ · ወላዲተ : አምላከ ፣ አዕረፋ : ንጉሥ ፣ ንገሥት ፣ አድያም ፣ ሲገድ ፣ ወአምዝ ፣ ከልሐት ፣ አሙ ፣ 'ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ንግሥት 5 ፣ ውበክየት ፣ 15 ወትቤ ፡ አሴ ፡ ሊተ ፡ አወልድየ ፡ ወፍቀርየ ፤ አሴ ፡ ሊተ ፡ አብርሃነ ፡ አዕይንትያ ። አሴ ፣ ሲተ ፣ አፍሥሐሃ ፣ ለልብያ ። ወዘንተ ፣ ትብል ፣ እንዘ ፡ ት ጉድዕ ፡ እንግድዓሃ ፡ ወትሃያ ፡ ሥዕርተ ፡ ርአሳ ፡ ወትወድቅ ፡ ውስተ ፡ ምድር ፡ ወትብል <sup>6</sup> ፤

አዘሐርስ ፣ ወተለዓልከ ፣ ዓቀበ ፣ ላስታ ፣ ዘአንበላ ፣ ፈረስ ፣ ወበቅል ፣ 20 ኔፎ ፣ ተዓሥረ ፣ አግርከ ፣ በሐብል ፣ ወበፈትል <sup>7</sup> ። አዘሐርከ ፣ ምድረ ፣ ዋግ ፤ ለአዋፍአተ ፣ ወር ፣ ዐዋግ ። አዘሐርስ : ምድረ ፣ ዶባ ፤ ከመ ፣ ትንሣአ ፣ ጸባሕተ ፣ አምን ፣ ሕግባ ፤ አዘሐርስ ፣ ምድረ ፣ ወፍላ ፤ ለዐቢዓ ፣ አስላም ፣ ወጋላ ። ወንበ Ch : ትዕይንተ : በማአከላ ። 25 076 : 9900 1

አምአርአይከ ፡ ከመገነ ፡ ከኩበ ፡ ዲበ ፡ ዓራት ፤ አምኅየሰኒ ፡ ሊተ ፡ መዊት ፤ ወወሪድ ፣ ውስተ ፣ መሬት ። ወበሪውብ ፣ ግብር ፣ አኅደግዋ ፣ አዝማዲሃ : ከላሐ 8 ። ወይቤልዋ : አምይአዜስ : ንምክር : ምክረ : በይቴይሰነ ፡ ለነ ፡ ወለዙሉ ፡ አጽናፈ <sup>0</sup> ፡ ዓለም ። ወአምድኅረብ ፡ <sup>30</sup> ትቤሎ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ለአላላፊ ፣ አሸቴ ፣ ጸውዖ ፣ ለራስ ፣

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ለ ብርሃን ፡ ምንሳ (PF br.). — <sup>2</sup> O om. — <sup>3</sup> O "ሩ; A ወአም ገ. — ' AF ማር" ፡ ድ"; P ማ". — 5 A 3" ፡ ብ" ፡ ም"; F 3" ፡ ምንትዋብ (P br.). — 6 A add. nav (F br.), om. atore 4-n14. 1. 18-29. — 7 O AL". — 8 O om. — 9 A P om. (F br.).

ወልደ ፣ ልዑል ፣ ወጻው የ ። ወመጽት ፣ ፌስ ፣ ወልደ ፣ ልዑልኒ ፣ በዓ ቤይ ፣ ግርማ ፣ ወበት ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ \*ንጉሥ ፣ ዘው ትላ፣ ፣ መስቀል ፣ 'P 255 r'. ግምብ ። ወረከበ ፡ ለንጉሥ ፣ ኢያሉ ፣ በዘአዕረል ፣ ወናግሙ ፣ አውን ዋሙ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታ ፡ ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ አውሳብዮስ ፡ 5 ወለደጅ ፡ አዝማች ፡ ማሞ ፡ ወክተዉ ፡ ሀየ ፡ ወነጻርዎ ፡ ወክአመሩ ፡ ከመ ፡ ሞተ ። ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ንዓር ፡ ወዕቆቃው ፡ ማአከላ ፡ አሙ ፡ ወማእከለ ፣ አገባማዲሁ ። በከመ ፣ 79% ፣ ዮሐንስ ፣ ወእግገአትን ፣ ማርያም ፣ በዕላተ ፣ ተስቅለ ፣ አግዚአን ፣ ወአምላክን ፣ ወመድ፡ኃኒን ፣ ኢየሱስ ፣ ከርስቶስ ፣ በሥጋ ። ወበው አተ፣ ጊዜ ፣ ይቤላ ፣ ራስ ፣ 10 ወልደ ፡ ልዑል ፡ ለኔፕቱ ፡ ንግሥት ፡ ብርሃን ፡ ምንሳ ፡ ምንተ ፡ ነገረኪ ፡ ሥቱ ፡ አም፫ውለዱ ፡ ዘውአቶሙ ፡ አቤቶ ፡ ዓዕቁ ፡ ወአቤቶ ፡ ኃይሉ ፡ ወአቤት ፡ ዋዩ ፡ ዘው አቱ ፣ ኢዮአስ ፣ ዘተወልደ ፣ አምን ፣ አመቤት ፣ ወቢ ፡ ወለተ ፡ አሚጠ ፡ ጋላ ፡ ዘወሎ ፡ አኅቶሙ ፡ ለሉበ ፡ ወምሎ ። 15 'መሜጠት ነ ሎቱ ፣ \* ንግሥት <sup>3</sup> ፣ ለወልደ ፣ ልዑል ፣ , ቃለ<sup>4</sup> ፣ አመ ፣ አቀድ ' ለ 162 v°. መኪ ነ በሞት ነ በከመ 5 ነ ሞቱ ነ አበው የ ነ ወአ ዝማድየ ነ ነንሥት ነ አም <del>ዳዊት ፣ አስከ ፣ ይአዜ ፣ አንባሢዮ ፣</del> ለወልድየ ፣ ኢዮአስ ፣ አስመ ፣ አፈ **ቅሮ ፡ ፌድፋደ ፡ አምው** ሉድየ ፡ ፪<sup>6</sup>በከመ ፡ አፍቀሮ ፡ ያዕቆብ ፡ ለዮሴፍ ፡ ወልዱ ። ወበከመ ፡ አፍቀሮ ፡ ዳዊት ፡ ለዮናታን ፡ አምን ፡ አቢላ ፡ ወኢ 20 ዮዓብ ። ወይቤልዋ ፡ ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወአዝማዲሃ ፡ ይሎን ፡ በከመ፣ ይቤ ፡ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ ኢያሉ ፡ ወአፍቀርዎ ፡ ለገነንቱን ፣ ያፈቅርዎ ፣ ለሰሎሞን ፣ ሥራዊቱ ። ወእምድኅረዝ ፣ ጸውዓቶሙ ፣ ለራስ ፡ ወናጀ ፡ ወለባላምበራስ ፡ ዓሪ ። ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥትል ፡ 25 ዘነበሩ ፣ ባለማሎች ፣ አሉ ፣ አሙንቱ ፡ የሻለቃ ፣ ወልደ ፣ ሐና ፡ የሻለቃ ፣ አርማስቆስ ፣ የሻላቃ ፣ 7ርቢ ፣ ነጋድራስ ፣ ፔርጊስ ፣ ዘዓዐዎሙ ፣ በመና ሥግተ ፡ 323 ፡ ለአናቅጻ ፡ ቤተ ፡ 3ጉሥ <sup>9</sup> ፡ ከመ ፡ ኢይባአ ፡ ወኢይ 9እ : ሰብአ : እስከ : ትንብር : 'ዘትንብሮ : 3ግሥት : ወለተ : ጊዮር **ጊስ** 10 = ወበይአቲ 11 ፣ ጊዜ ፣ አዘዘቶ 12 ፣ ለአሳላፊ ፣ አሸቴ ፣ ኅበ ፣ ሀሎ ፣

<sup>1</sup> AFP post VA. — 2 O om. — 3 A Φ.ΕλΕ: "" : Λο" (PF br.). — 4 A post ΛοΈ. — 5 AP no (F br.). — 6 A Γ; AFP ante Φ-Λ-Κ. — 7 AFP ΛΠ. — 8 A ΦΛ"; P ΛΛΦ : Λ" (F br.). — 9 AFP Φ-7η-Ε΄. — 10 AP 7" : Η-Γ" (F br.). — 11 P ΦΛΦ λΤΕ; P βλΤ (F br.). — 12 AP add. 3η-Ε΄ (F br.; seq. usque ad ΦΛ-Λ-Γ, p. 166, l. 14, vix attingit).

ራስ ፡ ወዳጀ ፡ ውስተ ፡ በቅሎ ፡ ቤት ፡ ወነበ ፡ አሉ ፡ ባለማለኞ ፡ ዘዘ ከርናሆሙ፣ ቀናሚ፣ እንዘ፣ ትብል፣ ከመዝ፤ ናሁ፣ አዕረል፣ ንጉሥ ከሙ፣ ወናቀርከሙ፣ ኢያሉ፣ አድያም፣ ሰንድ፣ ሀይሲማል፣ ይምው፣ १०० : वानि : वर्षा १३१ : वर्षा १४० : ११०० : ११०० १ ११ : १४७ : ሕዝብ ፡ ወታንድ ፡፡ አምይአዜስ ፡ ምክሩ ፡ ምክረ ፡ ዘይታግሥ ፡ ለከሙ › 5 ourseland a all of the inate oake in high in how i oa ድየሰ፣ ኢይትረክብ፣ ባሕተ፣ በልማደ፣ ሰብአ፣ ከመገነ፣ ተናገርኩ ። ወሜሙ ፡ ላቲ ፡ ለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ለነስ ፡ ዘዜን ወነ፣ 3ጉሥ<sup>2</sup>፣ እንዘ፣ ሀሎ፣ ቢቃል፣ አፍ፣ አምንበርከሙነ፣ አመ<sup>3</sup>፣ አመ ውት፣ አን። አስመ፣ አልበ፣ ሰብት ፣ ዘየሐዩ ፣ ወአ.ይሬክያ ፣ ለሞት ፤ 10 ወንሕነኒ ፣ ሜተን ፣ ሎተ፣ . ታላ ፣ ዘይብል ፣ በይታል ፣ አንተለ ፣ አመ ፣ 10 115 19. 1000 1 31160 1 how 1 have 1 11 hand 1 1742 11 and 1 ይቤ ፡ መጽሐፍ ፣ አቀትሎ ፣ ለናላዊ ፣ ወይዘረዉ ፡ አባግዓ ፣ መርዔቱ ። ወሰሚያ ፡ ዘንተ 1 ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ ይቤለን ፡ ገነንቱስ ፡ ነገር ፡ አክ ፡ ዮዓሴ ፣ ለኢዮአስ ፣ አንዘ ፣ ወልደ ፣ 3ዓመት ። ወሰሚያ ፣ ዘንተ ፣ ሐረ ፣ አሳላፊ ፡ አሸቴ ፡ ጎበ ፡ ንግሥት ፡ 'ብርሃን ፡ ሞ7ሳ<sup>5</sup> ፡ ወነገራ ፡ ትሎ<sup>6</sup> ፡ ሀይቤልዎ ፡ ራስ ፡ ወዳጄ ፡ ወባላምበራስ ፡ ጹሪ ፡ የሻለቃ ፡ ወልደ ፡ ሐና ፡ የሻለው ፡ አርማስቆስ ፡ የሻለው ፡ ንርቢ ። ወሰበ ፡ ነገራ ፡ ዘንተ ፡ ትቤ ፡ ሊተሂ : ዘነገረኒ : ገነንቱ › ው አተ : ብሂለከ › ዜንዎሙ › እንዘ : ትብል › 20 አዘዘቶ ፣ ለአሳላፊ ፣ አሸቴ ፣ ግባት ፣ ዘአዘዘከሙ ። ባሕቱ ፣ ኢየታሥሥ ፣ አን ፡ መንግሥተዝ ፡ ዓለም ፡ ኃላፊ ፡ ዓአሙ ፡ አኃሥሥ ፡ መንግሥተ ፡ ስማያዊተ ። ወሐዊሮን ፡ ነገሮሙ ፣ ለዘፈነው ዎ<sup>8</sup> ፣ ቀዳሚ ። ወሰሚያሙ ፣ ' P 255 v°. ተከዙ ፣ በአንተ ፣ ዘትቤሎሙ ፣ አኅድግ ፣ መንግሥተ ፣ ወ\*ኢይነብር ፣ ውስተዝ<sup>9</sup>፣ ዓለም ። ወተፈሥሑ ፣ በአንተ ፣ ዘስን ፣ ፩,ቃለ ፣ ነገረ <sup>10</sup> ፣ ዚአሃ ፣ 25 ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ ወተመሐሉ ፡ ዠሎሙ ፡ በሥዕለ ፡ ዠርዓተ ፡ ርእሱ ፡ ከመ ፡ ኢይፈንውዋ ፡ ለንግሥት ፡ 「ወለተ ፡ ጊዮርጊስ !! ፡ አስመ ፡ ዘአንበሴሃ ፡ ኢይቀውም ፡ መንግሥት ፡ ወከመ ፡ ያንግሥዎ ፡ ለአቤቶ <sup>12</sup> ፡

¹ ለ P ሥጋ (A add. እንዘ ፡ አብል). — ² A add. ከመዝ ፡ ይቤለን (P ለንስ ፡ ይቤለን). — ³ O om. — ⁴ A post ኢያሱ (P br.). — ⁵ F A ምንትዋብ (P br.). — ⁶ F om. seq. usque ad ኢያሱ, l. 27. — ² O "ሮሙ. — ጾ A ለንለ ፡ ፈ" (P br.). — ⁰ A P ሙ" ፡ ዝንቱ. — ¹⁰ A P om. — ¹¹ A ምንትዋብ; P spat. script. vac.; F om. — ¹² O ለመልጻ ፡ አ".

ኢዮአስ ። ወአምድኅረዝ<sup>1</sup> ፣ ጸው ዕዎሙ ፣ ለቸሎሙ ፣ መኳንንት ፣ ወሊያውንት ፣ ዘፍትሕ ፣ ወአምሐልያሙ ፣ ለለያጠበርክሰሙ ። ወንአ ቶሙኒ ፣ መንንንት ፣ ወሊቃውንት ፣ አምሐልዎሙ ፣ ለአገማዲሃ ። በውንትም። ራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ደጅ ፡ አገጣች ፡ ጌታ ፡ ደጅ ፡ አገ 5 ማች ፡ አውሳብዮስ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ማሞ ፡ አሳላፊ ፡ አሸቴ ፡ የሽ ለቃ ፡ ጣሞ ፡ የሻለቃ ፡ ከንፉ ፡ አቤቶ ፡ የጣርያም ፡ ባርያ ፡ አቤቶ ፡ ወልደ ፣ ሚካኤል ፣ ወለተሎሙ ፣ ቅሩባን ፣ አለ ፣ ይነብሩ ፣ ምክሌሃ ፣ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት 2 ። ወአማኅ0ንዎሙ ፡ ይዕቀብዋ ፡ ከመ ፡ ኢት ሐ·ር ፡ ውስተ ፣ 7ዓም ፣ ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ምንሳ ፣ ወእምድኅረ ፣ 10 ክት ፡ ይበመሰላ ፡ ነተሉሙ ፣ መካንንት ፣ ወአገነማዲሃ ፣ ፈነው ዎሙ ፡ \*ለባላምበራስ ፣ ኡሪ ፣ ወለሀኔ ፣ ያበ ፣ ባርያ ፣ ውስተ ፣ ደብረ ፣ ዐሐይ ፣ 'F 33g. እንተ ፣ ይእቲ ፣ ታበተ ፣ ቍስ\*ቋም ፣ ዘተወልደ ፣ ወልሀቀ<sup>3</sup> ፣ ባቲ ፣ <sup>1</sup>0 115 v°. በጸሎተ ፡ ተሎሙ ፡ ካሀናቲሃ ፡ ከመ ፣ ያምጽክዎ ፣ ፍሙኔ ነ ፣ በጕተዓ 5 ፣ ለሕፃን ፡ ኢዮጵስ ፡ ምስለ ፡ አሙ ፣ ወሐየኒቲ ፣ ወክብአዎ ፣ ውስተ ፣ 15 መሰሪ ። ወአምድኅረገነ ፡ አውሪአዎ ፣ አምነ ፡ መሰሪ ፣ ወአሪረግዎ ፣ ላዕለ ፣ ግምብ ፣ ከመና ንሻ ፣ ወአንበርዎ ፣ ላዕለ ፣ መንበረ ፣ ወርቅ ፣ ንዊጎ ፡ ወአልበስዎ ፡ አልባስ ፡ መንግሥት ፡ ዘየሀይሉ ፡ አዕይንተ u ወመጽአ ፣ የጋድራስ ፣ የርጊስ ፣ እ'ኒሀ ፣ ዘውደ ፣ አስመ ፣ ዓቃቤ ፣ ዘውድ ፡ ውክቱ ። ወአንንሥዎ ፡ በነው ፡ ሕግ ፡ ወሥርዓት ። ወአም ዝ ፡ 20 ጸውያሙ፣ አሳላፊ፣ አሸቴ፣ ለዙሎሙ፣ መካንንት፣ ወሊያውንት፣ ወአዛ\*ዦች ፡ ወሊያውንት ፡ ዘአብያት ፡ ክርስቲያናት ፡ ወለትሎሙ ፡ ' A 163 r°. የጨዋ ፡ ልጆች ፡ ለንሢክ ፡ አድ ፡ ወንሥኩ ፡ አደ ፡ ወይቤልዎ ፡ ሕየው ፡ አበ ፡ ነጋሢ ። ወወሪአ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ጌታ ፡ ምስለ ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ወቆመ ፣ ማኔከለ ፡ ዓዋጅ ፡ መንገርያ ። ወመጽሉ ፣ 95 በዓለ ፡ ሕጎች ፡ መተነባረ ፡ ዓዋጅ ፡ ዘይብል ፡ ናሁ ፡ አዕረፈ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ ወነባው ፡ ሀየንቴሁ ፡ ወልዱ ፡ ንጉው ፡ ነገሥት ፡ ኢዮጵስ ፡ በምትንሂ ፡ ንሕን ፤ ወበሀሎንሂ ፡ ንሕን ። ወአሜሃ ፡ ከን ፡ በተበ ፡ ዙሉ ፡ ሰብአ ፡ ትዕይንት ፡ ላፌ ፡ ትፍሥሕት ፡ ወላፌ ፡ ኅዘን ። ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ 'ብካይ ፡ ወሰቆ, ውው ፡ ወ7ዓር ፣ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግ 30 ሥት ፣ ተበ ፣ በሀላወት ፣ አሙ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወዘሎሙ ፣ አገነማዲሃ ፡ አብዝጐ ፡ ብካየ ፡ ወሰቆቃወ ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ ኢተዉ ፡ ነበ ፡ ሀለወ ፡ በድሎ ፡ ለንጉሥ ፡ ኢያሉ ፡ አሳላፊ ፡ አሸቴ ፡ የሽለቃ ፡

¹ ለመከምዝ (P om.). — ² F om. — ³ ለ P መተሐዕኔ (F br.). — ⁴ ለ P om. (F br.). — ⁵ ለ P post ኤያ" (F br.). — ⁶ ለ መከምዝ (F P br.). — ˀ ለ 7" ፣ መሰ"; P ሰ"; F 196.

አርማስቆስ ፣ የሻለታ ፣ ገርቢ ፣ የሻለታ ፣ መልደ ፣ ሐና ፣ መአባ ፣ ሥነ ፣ መለከት ፣ ወገነዝዎ ፣ በከሙ ፣ ይደሉ ፣ ለነገሥት ። መአውዕአዎ ፣ ሕንዘ ፣ ኢተአምር ፣ አሙ ፣ በአንቀጽ ፣ ዘይወስድ ፣ ሙንገላ ፣ ማኸል ፣ አሸዋ ፣ ዘአንጻረ ፣ ምድር ፣ ግምብ ፣ ወአውረድዎ ፣ በቀስተ ፣ ደመና ፣ ወአውረ ድዎ ፣ መስተ ፣ ቤተ ፣ ለአቡን ፣ ተከላ ፣ ሃይማኖት ። መመጽሎ ፣ 5

ጉ 256 r°. አጨኔ ፡ ኤዎስ\*ጣቴዎስ ፡ ወካሀናት ፡ ዘደብረ ፡ ሊባኖስ ፡ ወዘቤተ ፡
አበነ ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡፡ ወጸለዩ ፡ ላዕሴሁ ፡ ጸሎተ ፡ ሙታን ፡ ወቀበ ርዎ ፡ በሀየ ፡ ነበ ፡ ሙቃብረ ፡ አበ-ሁ ፡ ንጉው ፡ ነገሥት ፡ በካፋ ፡ ወሰበ ፡

## [ታሪክ ፡ ዘንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ኢዮአስ³ ።]

1 AP ohnhp. — 2 FP ohr: 1"; O om. ab ha ad nhpp, l. 10-12. — 3 Historiam regis Iyo'as his initium capere ex novo capitum ordine colligitur, sed neque titulus legitur in codicibus, nec procemium quodvis historiae, quod capiti demum secundo praefigitur, nam primum caput est fere totum de exsequiis regi Iyāsu factis. — 4 A ohr 12 9" o o" (P br.; F = 0). — 5 AP oo o" (F pro verbis 20-5), l. 18-25, scribit on of the identity of the contraction of the

ቴኔ፡ ምንተዋብ፡ አመ፡ ንጉው፡ ነገሥት፡ ኢያሉ፡፡ ወምስለ፡ አማ፡ ወይዘር፡ አንክዬ፡ ወምስለ፡ ብዙኃት፡ አንስት፡ አግማዲሃ፡ ወአዕማ ቲሃ፡ ወይቴኔ²፡ አግርዶች³ ። ወከመገበ፡ ይቤላ፡ አንዘ፡ ይበክይነ፡ በዜማ፡ ጎዘን፡

5 አይ፣ በስቀሳህ፣ ወህ፣ መሳ ፤ በስቀሳህ፣ ወህ፣ መሳ ። የተራበ፣ ዘመድ፣ አንዳይበሳ ፤ በስቀሳህ፣ ወህ፣ መሳ ። ወይ፣ አርሱ፣ ሳላ፣ ቀሌል፣ ኢያሎ፣ ለጋሎ ፤ አንት፣ የወፍሳ፣ ንጉሙ።

እንዘን ፣ አብረን ፣ አድንናል ፤ አብረን ፣ አናልቅለው ፣ አብረን ፣ በልተናል ፡፡

ከግያ ፡ ሰው ፡ የጌታ ፡ ባልንጀራ ፡ ምቴን ፡ ያድርገው ፡ ካንተ ፡ ጋራ ፡ ምቴን ፡ ያድርገው ።

10

ወእሙኒ ፣ ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ አስመ ፣ ታፈቅሮ ፣ ፌድፋይ ፣ ከመ፣ ነፍላ ፣ ወሥንሃ ፣ ትቤ ፣ መሉ ፣ ከማከ ፣ ዘተረክበ ፣ አምቅ 15 ድሜከ<sup>5</sup> ፣ ዘተወልደ ፣ አምብአሲ ፣ ወብአሲት ፣ ወልድየ ፣ ንጉሥ ፣ ኢይሱ ፣ ዘኢሜጠ ፣ 78 ፣ አምጸላዒሁ ። አስከነ ፣ አድከመ ፣ ኃይሎ ፣ ለጸላዲሁ 6 ፣ ወአልበ ፣ ዘይቤ 7 ፣ ተሞዓ ፣ አላ ፣ ይመውት ፣ በታ ይለ ፣ አባዚአብሔር ፣ አምላት ። በምንትቴ ፣ አበክዮ ፣ ለወልደና ፣ ኢያሱ : በላሀይት : ወሚመ : በመልክዓ : 7& : ወስት ። አዕይን 30 ቲሁ ፣ ብሩሀት ፣ ከመ ፣ ማኅቶት ፣ በውስተ <sup>8</sup> ፣ ጽልመት ፣ ወቆሙኒ ፣ ርቱዕ : \*ከመ ፣ በቀልት ። ወአልበ ፣ ኅውም ፡ በምንትኒ ፣ አመለያልዪሁ ፣ ' P 256 v°. ወአልበ ፣ ምን\*ትኒ<sup>9</sup> ፣ አኩይ ፣ በምጣሪሁ <sup>10</sup> ፤ አሌ ፣ ሌተ ፣ ወልድየ ፣ <sup>1</sup>0 105 ነ°. ፍቁርየ ፡ ወንጉሥየ ፡ ኢያሱ ፡ ቀዳሚ ፡ አስተፍሣሕከ <sup>11</sup> ፡ በሕይወትከ ፡ ለነዋስያ ። ወይአዜስ ፣ በሞትከ ፣ አንደድከ ፣ ለልብያ ፤ ደከመ ፣ ብረክያ ፣ 25 ወተፈትሐ ፡ መለያልይየ ፡ ወተቀጥቀጠ ፡ አዕሪዎትየ ፡፡ አሉ ፡ ሊተ ፡ አወልድየ ፣ 'ከብርየ ፣ ወሠርጕየ <sup>12</sup> ። አለ ፣ ሊተ ፣ አወልድየ ፣ ሞንስየ ፣ ወላሀይየ ፡ አሴ ፡ ሲተ ፡ አወልድየ ፡ ውዕየ ፡ ከርሥየ ፡ ወነደ ፡ ልብየ ። ወተመሰውኩ ነ ከመ ፣ ስምዕ<sup>13</sup> ፣ ዘቅድመ ፣ 78 ፣ አሳት ። ወዳባመ ፣ ትቤ ፣ እንዘ ፣ ትበ\*ኪ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ሐመምኩ ፣ ላዕሌከ ፣ ኦወል ' A 163 v'. 30 ድር ፣ ኢያሱ ፣ ውናይ ፣ አንተ ፣ በጎቤና ። ወዘንተ ፣ ብሂላ ፣ ታስቆቁ ፣

¹ A ኢዮአስ sic (P F om.). — ² A P ወይቴ (F om.). — ³ A P አግር" (F om.). — ⁴ A P add. ወያስቆቅዋ. — ⁵ A P በቅ" (F om. ወአሙኒ–አሜን, l. ₁3. — ⁶ A "ሎሙ፡ ለአዕራሪሁ; P ኃይለ ፡ ዴ". — ² A P አሙ፡ ይቤ. — ጾ A P ዘሙ". — ² A om. (P br.). — ¹⁰ A አም". — ¹¹ A P "ከኒ. — ¹² A w" ፡ ወከ" (P br.). — ¹³ O ሣዕር.

መት (ከ ፡ በመዓልት ፡ መበለሌት ። በከመ ፡ በከየ ፡ በሞተ ፡ አቤሴ ሎም ፡ መልዱ ፡ ንጉሥ ፡ አስራኤል ፡ ዳዊት ! ። ወዳግመ ፡ በከዩ ፡ ወዓ ልተ ፡ ንጉሥ ፡ አ.ያሉ ፡ ተ.ያይዘው ፡ አንንት ፡ ላንንት ፤ ቢሞትባቸው ፡ ደንንት ፤ አለ ፡ አለ ፡ ሲሉት ፡ የለመዱ ፡ ሹመት ፤ ያልተሾሙም ፡ በከ በት ፤ ከፍ ፡ ያሉትም ፡ በጉልት ። መዘንት ፡ ብካየ <sup>2</sup> ፡ ዘርአየ ፡ መልምዓ ፡ 5 አምነ ፡ ኮንደር ፡ አስከ ፡ መለን ፡ ምድር ፤ አስላም ፡ መአምሐራ ፤ ቅማንት ፡ መፈላሻ ፤ ወታደር ፡ በጋሻ ፤ መንዝቴ ፡ በዋሻ ፤ ነጋዴ ፡ ለው ፡ ሳይሻ ፤ የሚሔድ <sup>3</sup> ፡ በጣሻ ፡ በከየ ፡ መአስቆቀወ ። በከመ ፡ በከዩ ፡ አርድአት ፡ በሞተ ፡ አግዚአን ፡ ኢየሉስ ፡ ከርስቶስ ፡ ዘሎቱ ፡ ከብሔት ፡ ሣህሉ ፡ ወምሕረት ፡ 「የሃሉ ፡ ምስላ ፡ ጥቅሩ <sup>1</sup> ፡ ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አመን ።

ውእሙ ፡ ፳ 5 ፴፫ ፡ ለዕኔ ፡ በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ዕንበት ፡ ቦሕ ፡ ደጅ ፡
አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ውስተ ፡ 10 ንደር ፡ ውተረከቡ ፡ ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡
ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ ምንትዋብ 6 ፡ በሙከታ ፡ ዘመሰፊ ፡ ሙኳንንትኒ ፡
መሴት ፡ ወይሀገር ። ወክልአን ፡ ሥራዊት ፡ ከኒሳ ፡ ወትግሬ ፡ ላስቲ ፡
ወአጃግሬ ፡ ወጋሻ ፡ አጃግሬ ፡ ግምጃ ፡ ቤት ፡ ወሰይፍ ፡ አጃግሬ ። 15
ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ልቅስ ፡ ዘናዓቢ ፡ አምቀዳሚ ፡ ወባለ 8 ፡ ማሎችኒ ፡ የሻ
ለቃ ፡ ወልደ ፡ ሐና ፡ የሻለቃ ፡ ኡርማስቆስ ፡ የሻለቃ ፡ ገርቢ ፡ የሻለቃ ፡
ሉማ ፡ የሻለቃ ፡ መርዱ ። ትግሬ 9 ፡ የሻለቃ ፡ ፋሬስ ፡ ከንፉ ፡ የሻለቃ ፡
ከብቲ ፡ ትርፍ 10 ፡ ከሙ ፡ በሬ ፡ በላ ። አሳላሬ ፡ አሽቴ ፡ አሳላሬ ፡ ከንፉ ፡
ከብቲ ፡ ትርፍ 10 ፡ ከሙ ፡ በሬ ፡ በላ ። አሳላሬ ፡ አሽቴ ፡ አሳላሬ ፡ ከንፉ ፡
አሳላሬ ፡ ገብረ ፡ መከቀል ፡ አሳላሬ ፡ ተከፉ ፡ አሳላሬ ፡ ላፍቶ ፡ ጎቱ ፡ 20
አውዶክዮስ ፡ አሳላሬ ፡ ይሬድ ፡ አሽቴ ፡ ማም ፡ አቤቶ ፡ የማርያም ፡
ባርያ ፡ ዞኔ ፡ ያበ ፡ ባርያ ፡ ቢለሪስ ፡ ገብሩ ፡ አቤቶ ፡ ወልደ ፡ ሚክኤል ፡
አማያ ፡ ትች ፡ ይበክዩ ፡ አንዘ ፡ ይብሉ ፡ 「በዜማሁ ፡ ለጎዘን 11 ፡ ከዊ
ኖሙ ፡ 「በናማን ፡ ወበፀጋም 12 ፡

\*() 106 r°. አንኤት ፣ ዋላችሁ ፣ \*ሳትዋጉን ፣ ድል ፣ ተነሳችሁ ፣ ወሜጡ ፣ ሎሙ ፣ ቃለ ፣ ዘይብል ፣

በትም ፣ አልዋልን ፣ ሳንዋጋ ፡ ድል ፣ ተነሳነ ።

ወበው አተ፡ ጊዜ፡ በዘይዐው ር፡ ወልታ፡ ወሎናተ፡ ወበ፡ 'አለ፡ ይመልሱ <sup>13</sup>፡ አስደፍተ። ወበ፡ አለ፡ ደንኮደጕጹ፡ ነፍጣተ፡ ወበ፡

<sup>1</sup> A P ante 37w. — 2 P om. (A σηδη : Ant : sic). — 3 O om. — 4 A T": 14h: 37 P : L. Sh: σ3η P : TTPA (P br.). — 5 A hic et infra I, male. — 6 F pro seq. usque ad σησρτ, 1. 24, habet : ηφηφ : σηης : σεξ : Υης : ηης : σεηδ. — 7 O om. — 8 A P om. σ. — 9 A P om. — 10 A Τεε; P = O. — 11 A P "Τ : β". — 12 A P ησ" : σης" — 13 A P ηςσδλ.

አለ ፡ ይዌስቁ ፡ አቅስስተ ። በ ፡ አለ ፡ ያረውው ፡ አጥራስ ፡ ወያለ ባስዎሙ : አልባለ : ዘውአቱ : ልብድ ። ወዘንተ ፡ ነተው ! ፡ ነዲሮ ፡ ደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ ተንሥአ ፣ አምንባሩ ፣ ዘውነት ፣ አሸዋ ፡ ዘስቅሰቅ ፡ ወበከየ ፡ ምስሌሆሙ ። ኢስመ ፡ ፍቂና ፡ ውንተ ፡ 5 ለንጉሥ፣ ነገሥት ፣ ኢያሱ ፣ ወደንዓ ፣ በቱ ፣ ነዘን ፣ ምስለ ፣ ሰብአ ፣ ዳምት : ወጃዊ ፣ ዘው አቶሙ ፣ ጋላ ፣ ወመጫ ። ወዝ<sup>2</sup> ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፡ አብ ፡ ለአጓለ ፡ ማውታ ፡ ወመኰንኖን ፡ ለዕቤራት ። ወጠ ፍዓ ፡ በዘመት ፡ ወምበይ ፡ ወቀማኞች ፡ ወቀታልያነ ፡ ነፍስ ፡ መከን ነ ዛጎን ነ መሰላም ነ በመዋዕሌሁ ። \*ወአመ ነ ፳ወ፬ላስኔ ነ በዕለተ ነ ' F 3/10. 10 አሑድ ፡ በአ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ሚካኤል ፡ አምን ፡ ተጣሬ ፡ መንገለ ፡ 1938C = ወተረከቡ : በመከታ : ዘመስሪ ፡ 3ንሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግ ሥት ፣ 'ብርሃን ፡ ምገላ<sup>3</sup> ፡ መኳንንትኒ ፡ በማኸል ፡ አሸዋ ፡ ወይዛዝርኒ ፡ ወሠራዊት : ከት : ምስሴሆሙ ። ወከነ ፡ ዓቢይ : ተዘን ፡ ዘይበገነኝ ፡ **አመሰንበቻሁ ፣ ወአንኮድኮዱ ፣ ነፍጠ ፣ ከመ ፣ መብረት ። አስከነ** ፣ 15 ይሰማሪ ፡ ድምፁ ፣ አምርኍቅ ፣ አስመ ፣ ልጣዶሙ ፣ ውእቱ ፣ ለሰብአ ፣ ትግሬ ፣ በዕለተ ፣ ሞተ ፡ አግዚአሙ ፣ ወንጉፖሙ ፣ ። \*ወአሙ ፣ ፳ወ፭ለ ' P 257 r°. ሰኔ ፡ በዕለተ ፡ ሰንደ ፡ ቦሉ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ንጉሥ ፡ ሀስሙ ፡ አጀው ፡ ማምብ ፣ አቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ወክጨን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ 'ምስላ ፣ አቡን ፣ ዮሐንስ ፡ በኡ ፡ ካሀናት ፡ ዘቤተ ፡ አቡን ፡ ኤዎስጣቴዎስ ። ወምስላ ፡ 20 አጨኔ ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡ ካህናት ፡ ዘደብረ ፡ ሊባኖስ ፡ ፡ ወተረክበ ፡ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ 「ወላተ ፣ ጊዮርጊስ፣ ፣ በአቋሴ ፣ ግምብ ፡ ምስለ ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ዘፍትሕ ፤ ወዓቃቤ ፡ ሰዓት ፣ ኢዮብ ። ወይቤ ፣ አቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ ፣ አምጽኡ ፣ ॥ अधि । १ वर्ष । १ वर्ष । वर्ष । वर्ष । वर्ष । वर्ष । वर्ष । አራስ ፣ 3Cጊስ ። ወቀብዖሙ 10 ፣ ጳጳስ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢዮአስ 11 ፣ ወለ ዘውድ ፣ በአርአያ ፣ ትአምርተ ፣ መስቀል ። ወአንበረ ፣ አክሌለ ፣ ዲበ ፡ ርአሱ ፡ ወጻለየ ፡ ጻሎተ ፡ ዘይደሉ ፡ ለንፖሥት ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡

¹ AP om.; F om. ውበው አቱ-በሙዋዕሊሁ, p. 170, l. 28-p. 171, l. 9. — ² AP ውዝንቱ. — ³ AF ምንተዋብ (P sp. script. vac). — ⁴ AP om. ን (F br.). — ⁵ F quae seq. usque ad psalmum vix attingit. — ⁶ A ካሁናትኒ ፡ ዘአ" ፡ ኤዎስ" ፡ ምስሊ ፡ ኤው" ፡ ኤዎስ" ፡ ውስታ ፡ ኤዎስ" ፡ ውስታ ፡ ኤዎስ" ፡ መስታ ፡ ኤዎስ". — ² A ምንተዋብ (P sp. script. vac). — § AP om. — ඉ AP "ኢ ፡ ዘው-ዴ. — ¹⁰ AP add. ዮሐንሲ. — ¹¹ A om.; P spat. scr. vac.

እግዚት ፡ በታይልከ ፡ ይትፌዛት ፡ ንጉሥ ። ውብተታ ፡ ይትታውይ ፡ በአ ' 0 106 ነ°. ድኅኖት\*ከ ። ፍትወተ ፣ ነፍሱ ፣ ወሀብክ ። ወስአለተ ፣ ከናፍሪሁ ፣ ኢከ ላሕክ ። አስመ ፣ በዳሕክ ፣ በበረከት ፣ ውናይ ። አንበርከ ፣ አክሌላ ፣ ዲበ ፣ ርአሉ ፣ ዘአምዕንቍ ፣ ከቡር ። ወጻለየ ፣ የዘንተ ፣ ጳሎቲ ፣ ንስከ ፣ ተፍ ጻሜቱ ። ወባረክሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢዮአክ ፣ ወለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ 5 በቡራሴ ፣ ነንሥት ፣ ወበይአቲ 2 ፣ ጊዜ ፣ አዘበት ፣ ንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ<sup>3</sup> ነ ከመ ፣ ያምጽኡ ፣ መዛግብተ ፣ ወርቅ ፣ ዘህሎ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ነ ንጉሥ ፣ ከመ ፣ ተህብ ፣ ለአደባራት ፣ ወለንዳማት ፣ ለተገነነረ ፣ ወልዳ፣ ንጉው ፡ ነገሥት ፣ ኢያሱ ፣ ወኢረከበት ፣ ሀአንበለ ፣ ፹¹ዲናረ ፣ ወርቅ ፣ አስመ ፣ ፈጸመ ፣ ንዋዮ ፣ በውሂብ ፣ ለትሉ ። ወአምድኅረ ፣ 10 'A 164 r°. አዘዘት ፣ \*ንግሥት ፣ ከመ ፣ ያምጽኡ ፣ ወርቀ ፣ ወአምጽኡ ፣ ፲፻ስቅለ ፣ ወርቅ ። ወወሀበት ፣ ለአድባራት ፣ ወለ74ማት ፣ በቅድሜሆሙ ፣ ለአሉ ፣ አለ ፣ ዘከርናሆሙ ፣ ቀናሚ ። ወንምዝ ፣ አውረዶ ፣ ለዘውድ ፣ 'አቡን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ 5 ፣ አምን ፣ ርክሱ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወክስከ ፣ ገነጊዜ : ኢይቤ : ላፌ : ወላፌ : ኢላየማን : ወኢላወንም ። ዳክሙ : 15 ነበረ ፣ በጎድዓት ፣ ሳዕለ ፣ መንበር <sup>6</sup> ፣ በከመ ፣ ነበሩ ፣ አበዊሁ ፣ ነገሥት ፣ አስመ ፣ ኃይለ ፣ አግዚአብሔር ፣ ሀሎ ፣ ምክሌሁ ። ወይቤ ፣ 509A ፣ ተረት ፡ አምአለ ፡ ሀለዉ ፡ ሀየ ፤ አውራ ፡ የሚሆን ፡ ጽጃ ፡ ከገመዱ ። የሚያወግብ ፣ አንጀራ ፣ ከምጻዱ ፤ የተባለው ፣ ዝንቱ ፣ ውእቱ ፣ ንጉው ፣ ነገሥት ፣ ኢዮአስ ። ወሰሚያ ፣ ዘንተ ፣ ተፈሥሐ ፣ ዙሉ ፣ ዘህሎ ፣ በው 20 ሣጤ ፡ ግምብ ፡ ወአፍአ ። ወይቤ ፡ አሙን ፡ ውአቱ ፡ ገነነር <sup>7</sup> ፡ በጎበ <sup>8</sup> ፡ ሰብአ ፡ ወበነበ 8 ፡ አግዚአብሔር ። ወድኅረ ፡ መስያ ፡ አስተለያዓልዎሙ ፡ ንጉሥ፣ ኢዮአስ። ወንግሥት። መለተ። ጊዮርጊስ ፣ ለጳጳስ። ወለ ሕጨኔ ፣ ለመኳንንት ፣ ወለሲቃውንት ፣ ለከሀናት ፣ ወለመነከሳት **።** ወን ብረት ፡ አሙ ፡ ይቴሪ ፡ ምንትዋብ ፡ ተግካሮ ፡ ለወልዓ ፡ ንጉሠ ፡ ነን 25 ሥት ፡ ኢያሱ ፡ በከመ ፡ ይደሉ ፡ ለነገሥት ። ወይአቲኒ <sup>10</sup> ፡ ይቴሪ ፡ ምንትዋብ ፣ ነበረት ፣ ብዙን ፣ መዋዕለ ፣ አንዘ ፣ ትለብስ ፣ ውቀ ፣ ወታኔ ዕፍ 11 ፣ ቈፅለ ፣ ሆሣዕና ፣ ዘው አቱ ፣ ከሴን ። ወአዘዘቶሙ ፣ ለካሀናት ፣

አንዘ ፡ ትብል ፡ ግበሩ ፡ ፍትሐት ፡ ለወልድየ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ አስከ ፡

¹ A ጸ″ ፡ ዘ″ (F P br.). — ² A ወበው እቱ (P om.; F br.). — ³ A P ብርሃን ፡ ምንላ. — ⁴ A P ፳; pro ወኢረክበት – ወርቅ, l. 9-12, F habet ወተረክበ ፡ ፲፻ወርቅ. — ⁵ A P post ኢያሱ (F om.). — ⁶ A P "ሩ (F br.). — ˀ A P ዝንቱ ፡ ኔ". — ጾ O አምጎ" (F om. ወሰ ሚዖ – ወለሙኔክላት, l. 20-24. — ց A ምንትዋብ (P sp. scr. vac.). — ¹⁰ A P om. ወ (F br.). — ¹¹ A P ታ"; F ወትስክብ ፡ ላዕለ.

ይትፌጸም ፣ 'መዋዕለ ፣ ዕድሜየ <sup>1</sup> ። ወአመ ፣ ፳ወ፫ለነሐሴ ፣ አስተዋለ በታ ፣ ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞገላ ፣ ለወለታ ፣ ወይዘሮ ፣ አልጣሽ ፣ ምስለ ፣ አቤቶ ፣ ወልደ ፣ ሐዋርያት ፣ ወልደ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ስሑል ፣ ሚካ ኤል ፣ በዓቢይ ፣ ከብር ። በከመ ፣ ይደልዎን ፣ ለአዋልደ ፣ ንጉሥ ፣ ወን 5 ግሥት ። ወከነ ፣ \*ዓቢየ ፣ ፍሥሐ <sup>2</sup> ፣ በቤት ፣ አቡሁ ፣ ወቤተ ፣ አገነ ነቦ 257 ነ°. ማዲሁ ።

\*አንቀጽ ፡ ፫ ። በ፫፻ወ፫፻፵ወ፰ዓመት ፡ አምአመ ፡ ተፈጥረ ፡ ዓለም ፡ '0 107 г°.
በዘመን ፡ ዮሐንስ ፡ ወንጌላዊ ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡
፳ወ፰ዓበቅቱ ፡ ፫መጥቅዕ ። በ፩ዓመት ፡ መንግሥቱ ፡ ዝስን ፡ ናሁ ፡ ጸሐ
10 ፍን ፡ ታሪከ ፡ ዚአሆሙ ፡ ለንጉሥነ ፡ ኢዮጵስ ፡ ወንግሥትን ፡ 'ወለተ ፡
ጊዮርጊስ ³ ።

በከመ ፣ ትግዚትብሔር ፣ ትብ ፣ መሐሪ ፣ ወመከተሣህል ነ ፣ ልጣሪ ፣ ዙሉ ፡ ዓለማት ። ወአምጻኤ ፡ ግብራት ፡ ሐዲሳት ። ዘአልዓለ ፡ ባሕርየ ፡ ሀላዌሁ : አመክን : ሐልዮታት ። ወበከመ : ኢየሱስ : ክርስቶስ ፡ ወልጹ ፡ 15 ዘዕራይ፣ ምስሌሁ። በመለክት። ዘአድኃና። ለአዳም። ቀዳሜ። ልህዝት። እምአደ ፡ ቀታሌ <sup>5</sup> ፡ አበ ፡ ከሕተት ። ወለዙሎሙ ፡ ደቂዩ ፡ ሕላ ፡ ተሠ Tሙ፣ ውስተ፣ ባሕረ፣ ኃጢአት ። እንዘ፣ ይትዓፀፍ፣ ዓባለ፣ ወይለ ብስ6 ፡ ሥጋ ፡ ዘነሥአ ፡ 'አምቅድስት ፡ ድንግል ፡ ወንጽሕት ፡ ማርያም ፣ ወለተ ፡ ዓዊት ፡ በሕጣማቲሁ ፡ ማኅየዊት ፡ ወበምቱ ፡ ቀታሉ ፡ ሞት ፡፡ 90 ወበሰመ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ጳፌቅሌመስ<sup>8</sup> ፡ ከሣቴ ፡ ኅቡአት ። ዘሠረ0 ፡ እምአብ ፡ በመንከር ፡ ሥርዐት ። በኢየአምሮ ፡ ሕሊና ፡ አንላ ፡ አመሕ ውእቱ ፡ እግዚአብሔር ፡ ዘበተዋሕዶ ፡ ይትመለከ ። አስመ ፡ ውእቱ ፡ ነቅዓ ፣ ተበባት ፣ ወሙጎዘ ፣ ሥልጣናት ፣ ዘአንገሦሙ ፣ ለ<u>ነገሥት <sup>9</sup> ፣</u> 25 ወለከበሮሙ ፣ ለመኳንንት ፣ ከመ ፡ ይትበቀልዎ ፡ ለገባሬ ፣ አኪት ። ያሕዝተዋ : ወያውንዩ ፡ ሎቱ ፣ ለገባሬ ፡ 'ሂሩት ። ይተባረክ ፡ ከሙ ፣ ወይትላዓል ፡ ገነከሩ ፡ ዘወሀበሙ ፡ ሕዘዘ ፡ ወዘጸንዎሙ ፡ ከሂላ ፡፡ ያኅሥሩ ፡ ዕቡየ ፡ ወያልዕሉ ፡ ነጻየ ፡ ወያሕይዉ ፡ ጻድቀ ፡ ወይቅትሉ ፡ ጊጉየ ። ወያድ ጎሉ ፣ ግፋዓ ፣ አምአደ ፣ 7ፋዒ ፣ መንከር ፣ ግብሩ ፣ ለግኩ ፣ 30 ልዑል ፡ አምልዑላን ። ወነፍስነ ፡ ትጤይቆ ፡ ዘበቱ ፡ ትሉ ፡ ከነ<sup>10</sup> ፡

<sup>1</sup> ለ ዕድሜ ፡ መዋዕልየ; P መዋልዕየ (F br.). — <sup>2</sup> ለ P F ተድላ. — <sup>3</sup> ለ ባርሃን ፡ ሞንሳ; P ምንተዋብ (F br.). — <sup>4</sup> F om. quae seq. usque ad በረድኤቱ, p. 174, l. 17. — <sup>5</sup> ለ "ሎ ፡ ታፍስ; P ጸላኤ. — <sup>6</sup> ለ ይለ" ፡ ዓ" ፡ ወይት"; P br. — <sup>7</sup> ለ አምአባህአትን ፡ ማ" ፡ ንጽ"; P አምአባ" ፡ [ማ"]. — <sup>8</sup> ለ P om. — <sup>9</sup> O om. — <sup>10</sup> ለ om.; P add. ከሉ.

ከ-ነታት ፣ HUAQ 1 ፣ በመልዕልት ፣ ወዘደታበሩ 1 ፣ በመትሕት ። ዘን በአኒ፣ ዓዲ፣ ወዘከውት ። አንዘ፣ ባዕል፣ ውእቱ፣ ኢቀቀየ2፣ አም ብዕሉ : ወእንዘ : ንጉሥ : ውንተ : አ.ቀንዓ : ለንግው = ዳንሙ : አን በረ ፣ ፍትሐ ፣ ወዙ ነኔሁ ፣ በላዕለ ፣ ኅሩያን ፣ ነገሥት ። ወኢገብረ ፣ ከማሆሙ ፣ ለባዕዳን ፣ አሕዛብ ፣ ፌታውያን ፣ ንግሥ ፣ ወኃሣሥያን ፣ 5 ምባብ ፣ ዓቢይ ፣ እንበለ ፣ ፈ.ታሉ ፣ ወሥምረቱ ፣ ወአ.ነገርሙ ፣ ፍትል ። ወኢመምረ : የመ : በፍትወተ ፣ ርክሰሙ ፣ መዋመት ፣ ፌታዲን ፣ በፌ ታደ ፡ ርክሱ ። በጊዜ ፡ ለሌሁ ፡ ልውል · ሐታቴ ፡ ልብ ፡ ወፈታኔ ፡ ተልደት ። ያነግሥ ፣ አምውሉደ ፣ ነገሥት ፣ ንጉሠ ፣ ሠናየ ፣ ከመ ፣ ያውኒ ፣ ለሕዝብ ፣ በአንተ ፣ ስነ ፣ ምግባሮሙ ፣ ወተአገዘቶሙ ፣ ለሕግ ። 10 ወበ ፡ ጊዜ ፡ ያነባሥ ፡ ንጉሠ ፡ አኩየ ፡ በአንተ ፡ ሕዝብ ፡ አኩያን ፡ 'O 107 1''. ከመ ፣ ይኖዲ ፣ ለውሙ ፣ ሽኪተ ፣ ለሽኩያን ። በከ\*መ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ የማን ፡ አግዚአብሔር ፡ ጽሑፍ ፡ ውስተ ፡ ልበ ፡ ንጉሥ ፡፡ አከመ ፡ गीत : ४४० : ११०४ : ८७१८ : ११४१। : ०८५१७ : ११५०० : ०८ ብል ፡ ዓዲ ፡ ሐዋርያ ፡ አሚን ፡ ጳውሎስ ፡ አስመ ፡ ኢይሠየም ፡ ንጉሥ ፡ 15 ዘአንበላ ፡ አምኅበ ፡ አግዚአብሔር ፡ አንዘ ፡ ንሬሲ ፡ ትው ከልተነ ፡ ላዕ ልሁ : ወንትአመን ፣ በረድኤተ ። ወአመ ፣ ፲ወ፫ለመስከረም ፣ ተረክቡ ፣ በስቅስት ፡ በመሰሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 「ብርሃን ፡ ምንሳ ' ፡ ወአጽንሁ ፣ ሢመቶ ፣ ለአራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ። ወአመ ፣ ውስሱ ፣ A 164 ነ°. ንጉሥ ፡ ወንባሥት ። ወከነ ፡ ሢመት ፡ ወሥዕረት ፡ \*አሉ ፡ አሙንቱ ፡ አለ ፡ ተሠይሙ ፡ በይአቲ ፡ ዕለት ፡ ተሥዕረ ፡ ባሽ ፡ ዳንግሽ ፡ ወተለ ይመ ፣ ባሻ ፣ አውሳብዮስ ። አሳላፊ ፣ አሸቴ ፣ ባላንበራስነት ፣ ዱሪ ፣ ይባባ ፡ አዛጋና ነት ፡ ምስለ ፡ ፊት ፡ አውራሪነት ። ተሥዕረ ፡ ጎልጃ ፡ ወተሠይመ ፣ ሙሉ ፣ ቀኝ ፣ አገነጣችነት ። ተሥዕረ ፣ አያብር ፣ ወተሠ 23 ይመ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ጣሞ ፡ ግራ ፡ አገነጣችነት ። ወልደ ፡ ሐዋር ያትኒ ፡ ወልደ ፡ ስሑል ፡ ሚካኤል ፡ በታርወንድነት ፡ ዘዕቃ ፡ ቤት ። አና ፡ አዛጋናነት ፡ 11ዕራቅ ፡ ማዕራ ። ተሥዕረ ፡ ሳሙኤል · ወተሠይመ ፡ በሳድ ፡ አልፍኝ ፡ አዛጋናነት ። ተሥዕረ ፡ ሌቀ ፡ መ**አስ ፡ ሎሴ <sup>5</sup> ፡ ወ**ተ ሥይመ ፡ በሩ ። ተሥዕረ ፡ ፋሬስ <sup>6</sup> ፡ ከንፉ ፡ ወተሥይመ ፡ አማያ ፡ 30 ከንፉ ፣ ላዕለ ፣ ታፍጠኛ ፣ ዘትግሬ ። ተሥዕረ ፣ ከንቲባ ፣ አቡሊዲስ ፣ ፣ ወተሠይመ ፣ 39 ፣ ክርስቶስ ፣ ከንቲብንት ። ወአምክሀናትኒ ፣ ተሥዕረ ፣

¹ A "ø et "C (P br.). — ² A P ኤቴ". — ³ P ወፊቀደት ፡ ልቡ; A = O. — ⁴ A ወለተ ፡ ጊዮርጊክ; P om.; F ምንትዋብ. — ⁵ A P ሎ" (F om. pleraque). — ⁶ A P "ሪከ. — ˀ A P "ድከ.

መልአከ ፣ ብርሃናት ፣ ወልደ ፣ ሩፋኤል ፣ ወተውይመ ፣ \*መምሀር ፣ 'P 258 r'. ከፍለ ፣ ማርያም ፡ በደብረ ፣ ብርሃን ። ተሥዕረ ፣ መል\*አክ ፣ ዕሐይ ፣ `F 341. ቴዎድርስ ፣ ወተወይመ ፣ መምሀር ፣ አውሴ ፣ በቍስዳም ። ተሥዕረ ፣ አባ፣ ሉኬ፣ ወተወይመ፣ አቤቶ፣ ፋሴል፣ በቅዱስ፣ ሩፋኤል፣ ተሥ 5 ዕረ፡ አባ፡ 7ላው ዴዎስ፡ ወተ ውይመ፡ መምህር፡ አስክንድርስ፡ በቅ ዱስ ፡ ጊዮርጊስ ። ተሥዕረ ፡ ዓርከ ፡ ልሁል ፡ ወተሠይመ ፡ አባ ፡ ቴዎ ድርስ ፡ በአቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ ምስለ ፣ ጸሐፌ ፣ ትንዛግነት ። ወበ ውንቱ ፡ ወርጎ ፡ መጽአ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ አምነ ፡ ቤገምድር ፡ ወአተወ ፡ ውስተ ፣ ንንደር ። ወስተ ፡ ሐዩን ፣ ወይቴን ፡ በልቅልቅ ፣ 10 መካንንትኒ ፣ ከኩ ፣ በአሸዋ ፣ ወከነ ፣ ዓቢይ ፣ ልቅስ ። ወአመ ፣ **ነሰሙት ፣ ለጥቅምት ፣ ጸውዓት ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣** ለደጅ ፣ አገ ማች፣ አዮ ፡ ወትቤሎ ፡ ፡ ተዓረቅ ፡ ምስለ ፡ አራስ ፡ ወዛጄ ፡ ወደቤላ ፡ አሆ ። ወበው አተ፡ ፡ ጊ\*ዜ ፡ ጸው ዓቶ ፡ ለአፈ ፡ ንጉሥ ፡ አርማስፋስ ፡ '0 108 r'. किशामि : हक्त दे : नेत : रेकि : करहे : रेना : रेना : रेना : रेनि : 15 በል 1 ፣ ምስለ 5 ፣ አዮ ፣ አስመ ፣ ሕፃን ፣ ውንነቱ ፣ ንጉሥከሙ ፣ ኢዮ አስ : ወልደ ፣ ፍቁርከሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ከመ ፣ ታልሀቅዎ ፣ በፍ ቀር · ወበሰላም ። በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ቀዳሜ ፡ ዙሉ ፡ ይኩን ፡ ፍቅር ፣ ማአክሴከሙ ። ወካሪበ ፣ ይብል ፣ ለአመ ፣ ተናፈቀት ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ፣ በበይናቲሃ ፣ ኢትቀውም ። ወሜጠ ፣ ሎቱ ፣ አራስ ፣ 20 ወዳጄ ፣ ቃለ ፣ ሀይብል ፣ አልብየ ፣ ዕርቅ ፣ ምክልሁ ፣ ባሕቱ ፣ አም፪፻ ገር ፣ 5ነገሩ ፣ ግበሪ ፣ ሲተ ፣ አመ ፣ ይሆበኪ ፣ ፲፻ሰቅለ ፣ ወርቅ ፣ 'ይሎን ፡ ሥዩመ 6 ፡ ሳዕለ ፡ በኔምድር ። ወአመ ፡ ኢይሁበኪ ፡ ፲፻ሰቅለ ፡ ወርቅ ነ እን ፣ አሁበኪ ። 'ወገነንተረ ፣ አመ ፣ ኢይከውን ፣ ፣ በልሂ ፣ ፍርድ ፣ ይብቃህ<sup>8</sup> ፣ አስመ ፣ ዓላይ ፣ ንጉሥ ፣ ውአቱ ፣ ኢይደልዎ<sup>9</sup> ፣ 25 ሢመት ። ወዘንተ ፡ ለሚያ ፡ ንግሥት ፡ 「ብርሃን ፡ ሞንሳ 10 ፡ አም.ቃለ ፡ አርማስቆስ ፣ ኅሀንት ፣ ወተከበት ፣ ጥቀ ። ወተስምዓ ፣ ገነንቱ ፣ ነገር ፣ በጎበ : አገነማዲሃ : ወዙሎሙ 11 : መኳንንንቲሃ ። ወይቤሉ : ንምክር : ምክረ 12 ፣ ዘይ'ኔይስ ፣ ለቤተ ፣ መንግሥት ። ወአመ ፣ ፳ወ፰ለዋቅምት ፣

¹ ለ P F ድልቅልቅ. — ² P ፲ላፕ" ፡ ወተረከቡ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግ ሥት ፡ በሰቅሰቅ ፡ ወሙአንንት ፡ በአሸዋ ፡ ወትቤ" ፡ ላ" ፡ አ" ፡ አዮ (F br.). — ³ O om. (P F br.). — ¹ O በሎ (P br.). — ⁵ A add. ደጅ ፡ አዝማች (P br.). — ⁶ A F ሥ" ፡ ይ"; P ይሠየም. — ˀ A F ወአሙ ፡ ኢ" ፡ ዝንቱ (P ወአሙ ፡ ኢከ). — ⁶ A F P ይብቃ. — ց A P praem. ወ (F br.). — ¹ A F ምንትዋብ (P om.). — ¹¹ ወጎበ ፡ ት" (P F br.). — ¹² A P add. ሆናየ.

በአ : መንንንት : ጎበ : ሀለዉ : ንጉሥ : ወንግሥት ። ወይቤልዋ : ከመናንት ፣ ውንተ ፣ በስማዕናው ፣ ነገር ፣ ለክራስ ፣ ወዳጀ ። ወትቤ ለመ ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ አመ ፣ ይቤ ፣ ወአ ይቤ ፣ አንዛት ፣ የአ ምር ፣ አግዚአብሔር ፣ ወአምድኅረዝ ፣ ይቤሉ ፣ መኳንንት ፣ ይሑር ፣ በተአጠነ ነበ ፣ አራስ ፣ ወዳጀ, ። ወሓረ ፣ አውዶክዮስ ፣ 'ተአዚዞ ፣ 5 10 · ሀሎ ፣ አራስ · ወናይ 1 · መንገለ · አዘዘ · ወነገር · አንዘ ፡ ይብል ፣ አምክመ ፣ ኢ ጎበርከ ፣ ምስለ ፣ 3ንም ፣ ወንግሥት ፣ ወምስላ ፣ መካንንት ፣ ሑር ፣ ብሔረከ ፣ ወንበር ፣ ምስላ ፣ አገነማዲከ ። ወዘንተ ፣ ለሚያ፣ አራስ፣ ወዳጀ፣ አመ፣ ፳ወ፬፣ ለተቅምት፣ በአ፣ አራስ፣ ወሬጀ ፣ ነበ ፣ ቤተ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ፣ ወደቤሎ ፣ አንተኒ ፣ 10 መሰረኒ ፡ ወሰአል ፡ ሊተ ፡ ምሕረተ ፡ አምሳበ ፡ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወአራኅርኅ ፡ ልበሙ ፡ ለመካንንት ። ወበላኔታሁ ፡ በአ ፡ ደጅ ፡ አገ ማች ፡ ወረኛ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወተናገረ 3 ፡ ሎቱ ፡ ነገር ፡ ለክራስ ፣ ወዳጅ ። ውንትምሙኒ ፣ ይቤልዎ ፣ አመ ፣ ንኤውን ፣ ኢይመ ጽክ ፣ ለነ ፣ ወክመ ፣ ንሥይሞ ፣ ኢይነሥክ ፣ ክዴነ ። ከምይክዚስ ፣ 15 ይሑር ፡ ሀገር ፡ ወተመይጠ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ወነገር ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ወአምድኅረ ፡ ሰምዓ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ አራስ ፡ ወዳጄ ፡ 'O 108 v°. ሐረ ፣ መንገለ ፣ አምሐራ ፣ አንታ ፣ ፍናታ ፣ ውዣም ፣ ባላምባራ\*ስ ፣ ዓሪኒ ፣ ወካልአን ፣ አማሮች ፡ ዘሀላው ፣ በቤተ ፡ ንጉሥ ፣ ሐሩ ፣ ምስሌሁ ። ወአመ ፣ ፫ስባዛር ፣ አምድኅረ ፣ ሐረ ፣ ባሳምበራስ ፣ ዲሪ ፣ ተሠ 20 ይመ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሙሉ ፣ ፊት ፣ አውራርነት ፣ ምስላ ፣ ' P 258 v°. ይባባ ፡ አዛጋናነት ። ወንርቢ ፣ መርቆ <sup>5</sup> ፣ ቀኝ ፣ \*አገነማችነት ። ወለ ደኔ ፡ ማም ፡ ደመሩ ፡ ሎቱ ፡ አጃግሬን 6 ፡ ሳዕለ ፡ ግራ ፡ አገነማች ነት ። ወበው አቱ ፣ ወርሳን ፣ ዓመፀ ፣ ዙግራ ፣ ፋሲል ፣ ወሰምው ፣ ከመ፡ ዓመ08 ፡ 3ንሥ፡ ኢዮአስ፡ ወንግሥት፡ "ወለተ፡ ጊዮርጊስ 9 25 ወጸው ዕዎሙ ፣ ለአሳላፊ ፣ ከንፉ ፣ ዘው አቱ ፣ ትግሬ ፣ የሻለቃ ። ወለወ 'A 165 r°. ልደ ፣ ሐና ፣ ዘውአቱ ፣ \*ምፍራ ፣ የሻለቃ ፣ ዘላስቴ ። ወለአስራተ ፣ ከርስ : ዘማይልክ ፡ አስመ ፡ ቅሩብ ፡ ዘመዱ ፡ ውእቱ 10 ፡ ለንጉሥ ፡ በሥን፡ ፩ተሀምዶቱ ፣ ውእቱ ፣ በዘዌ ፣ ወካልኡ 11 ፣ ውእቱ ፣ በሺሜ ።

¹ ለ ጎበ ፡ ሬ" ፡ ወ"; P om. (F br.). — ² APF ጎበ. —
³ P መነገረ (F br.). — ¹ AP ብሔሮ (F ውስተ ፡ ሀንሩ). —
⁵ AP መረቆ (F br.). — ⁶ AP om. ን (F br.). — ㆍ A ጊዜ; P መዋ
ዕል (F br.). — ጾ APF add. ዙግራ (A II") ፡ ፋሴል. — ᠈ AP om.
(F br.). — ¹ O add. ደጅ ፡ አዝማች (F br.). — ¹¹ AP "እ (F br.).

ወበርተሎሜዎስ፣ አንፋሪ፣ ዘሜርብጣ፣ ። ወይቤልዎሙ፣ ሑፉ፣ ኢተ ዓሉ ፡ ወኢትኅድሩ ፡ ንስመ ፡ ዓለወ ፡ ዙግራ ፡ ፋሲል ፡ ፍዳ ፡ ፡፡ ፡፡ ፡ ንጉሥ ፡ ኢያሱ ፡ በስሜን ። ወይቤ ፡ በርተሎሜዎስ ፡ አንስ ፡ ኢይክል ፡ ሐዊረ ፣ አምጣን<sup>2</sup> ፣ ሐመምኩ ። ወዓሥራተ<sup>3</sup> ፣ ኪሮስሂ ፣ ይቤ ፣ ፈቃደኛ ፣ 5 ወልደ ፣ ፈቃደኛ ፣ አን ፣ አሐውር ፣ ምስሌሆሙ ፣ ወሀአዘግከሙኒ ፣ አገብር ። ባሕቱ ፣ አመ ፣ ይቀትለኒ ፣ ውነለቱ ፣ ዓጣዊ ፣ ኢትኅድጊዮሙ ፣ ለውሉድየ፣ ወኢትርሥዒያ፣ ለነፍስየ ። ወነመ፣ አቀትሎ፣ ለግኩ ነ፣ ዓማይ ፣ በአልባል ፣ ቀጠንት ፣ የታሠረባዊድ ፣ ለሥጋር ፣ ፣ ወሀንት ፣ ብሂሎ ፣ ነገራ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ወዓደማ ፣ ጥቀ ፣ ገነንቱ ፣ ነገር ። 10 ወእምድኅረ ፡ አስተስነአልዎሙ ፣ ወዕኡ ፡ አምሎንደር ፣ አመ ፡ ፳ወ፪ለ ኅብር ፡ አሳላፊ ፡ ከንፉ ፡ ምስለ ፡ ታፍጠኛ ፡ ሀትግሬ ። የሻለታ ፡ ወልደ ፡ ሐና ፣ ምስለ ፣ ምፍራ ፣ ሀላስቴ ። ዓሥራት ፣ ኪሮስኔ ፣ ምስለ ፣ ፌረስኛ ፣ ወአግረኛ ። ወሐሩ ፣ በግስገሳ ፡ ወበጽሑ ፡ ምድረ ፡ ኪንፉግ ፣ ዘዓመፀ ፣ በቱ ። ወሰሚያ ፣ ዙግራ ፣ ፋሲል ፣ ከመ ፣ መጽአ ፣ በቱ ፣ ዘይአኅዘ ፣ ወአንዞ ፡ ለዙግራ ፡ ፋሲል ፡ ይባለን ፡ ማሽላ ፡ ጠባቂ ፡ ወዓሌሁ ፡ ለአስ ከንድር ፡ ወወሀበ ፡ ለአግዚሉ ፡ ወውአቱ ፡ አስከንድር ፡ ፈነወ ፡ በዓለ ፡ ብስራት ፣ ጎበ ፣ ሀላው ፣ አሉ ፣ ዘዘከርናሆሙ ፣ ቀዳሚ ። ወወሰዶ ፣ አስ ከንድር ፡ ጎበ ፡ ሀለዉ ፡ አለቆች ፡ ወጭፍሮች ፡ ወአምቅድመ ፡ ይብዳሕ ፡ 20 ሀየ ፡ ሬንሀ ፡ በፖታል ፡ ለዙግራ ፡ ፋሲል ፡ ፩ትግሬ 6 ፡ ደመኛሁ ፡ ዘይብ ልዎ ፡ ዘርዓ ፡ ጽዮን ። ወአምድኅረዝ ፣ ረንዝዎ ፡ ተሎሙ ፡ ትግሮች ፡ በብዙን ፡ ዝደንው ፡ ወሞተ ፡ በኃሣር ፡ ወሙተ\*ሩ ፡ ዕልንቶ ፡ ወቸብቸ '0 109 r°. በሁ ። ወኔምዝ ፣ ተንሥሉ ፣ እምኪንፋዝ ፣ ወመጽሉ ፣ መንገለ ፣ ውን ደር ፡ በበጉዞሁ ፡ ወበሉ ፡ አመ ፡ ፭ለታኅሣሥ ፡ በፍሥሐ ፡ ወበደባቤ ። 25 ወተባብው ፣ በቆብ ፡ አስተል ፡ ላስቴ ፡ ወትግሬ ፡ አንሀ ፣ ይብሉ ፣ ነዚአን ፡ ወዚአን ፡ ቸብቸበ ፡ ወሰላባ ፡ ፡ ወሰሚያሙ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፣ ኅርሃን ፡ ምንሳ 10 ፡ ከመ ፡ ተባብው ፡ ጸውዕዎሙ ፣ ለአዛ ፖርት ፣ ወለሌ ቃው ንት ፣ ሀፍትሕ ፣ ወለመኳንንት ፣ ወደቤልዎሙ ፣ አኅ ድግፆሙ ፣ ጽልዓ ፣ በወግ ፣ ወበፍትሕ ። ወሜጡ ፣ ሎሙ ፣ ቃለ ፣ ዘይ 30 ብል ፡ ይኩን ፡ ግዳይ ፡ ለበአኅሀ ፡ ቀዳሚ ። ወአበገነዎ ፡ ለማርያም ፡

1 P "ሬቤጣ (F br.). — 2 A P አስሙ (F om. ወይቤ-17ር, I. 3-9). — 3 A P om. ወ. — 1 A P ለው አቱ. — 5 A P "ዊ ፡ አባልየ. — 6 A P om.; F quae sequentur vix attingit. — 7 A P ወኔም በ (F br.). — 8 O በኪ". — 9 A P ብዚአን ፡ ዕልንት ፡ ወቸብቸበው (P "ቸበ). — 10 A ምንትዋብ (P sp. vac.).

968 1 hav 1 839600 1 1134 1 080-200 2 1 017600 1 11411 ግድ ፣ ወመጽሎ ፣ በፍዋር ። ወተረከቡ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ምስለ ፣ መካንንንት ፣ በስዋስት ፣ ወበአሸዋ ፣ ወገደፈ ፣ አስከንድር ፣ 'ቸብቸበሁ ፣ 'F 342. መሰለባሁን ፣ ተሰዋለ ፣ ላዕለን ፣ መርካ ፣ \*በአደባባይ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፡ አልበስያሙ ፣ ለዓሥራት ፡ ክርስ ፣ ወለአስከንድር ፣ ውናየ ፡ ልብለ ፣ 5 ምስላ ፡ ወርት ፡ ሽተል ። ወእንዘ ፡ ሀላው ፡ ሀና ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ ምስለ ፣ መኳንንት ፣ መጽአ ፣ ይወዓሊሁ ፣ ለደጅ ፡ አዝማት ፡ ወረኛ ፡ አምዳሞት ፡ ከመ ፡ ይንግር ፡ ዜና ፡ ዓመባሁ ፡ ለናና ፡ ፕሮጌስ ፡ ወዘከው ፡ ቀተለ ፡ ብዙታን ፡ አምሥራዊቱ ፡ ሐዊሮ ፡ አስከ ፣ ዓምት ፣ አመ ፣ ይለታሕሣሥ ። ወነገሮ ፣ ለደጅ ፣ አገነጣች ፣ 10 ወረኛ ፣ በለማሳከ ። ወተንሥክ ፡ ደጅ ፡ አዝጣች ፡ ወረኛ ፡ ፍሙኔ ፡ ' P 25g r°. \*አማአከለ ፣ መካንንንት ፣ ወነገሮሙ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ከመዝ ፣ ሐልቁ ፣ ወተፈጸሙ ፣ ሥራዊትና ፣ በአይሁ ፣ ለናና ፣ ፖርጊስ ። ወደቤልዎ ፣ ምንት ፣ ይሤንዮ ፣ ለገነነገር ። ወይቤሎሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት ፣ ፈንው ም : ለባላምባራስ : አሽቴ ፣ ከመ ፣ ይሐር ፣ ምስውና ፡ መንገለ ፣ 15 በመቻ 6 ። አስመ ፣ አንበሴሁ ፣ ኢይከውን ፣ ሊተ ፣ ገነኒ ፣ ብሂሎታ፣ 7 ፣ ደጅ ፡ አግጣች ፡ ወረኛ ፡ አአሚሮ ፡ ከመ ፡ ሀለዉ ፡ በተ ፡ ይግብራት ፡ ለል ፣ ውርሀዊ ፣ ወለል ፣ ዓለማት ። ለል ፣ መጨከን ፣ ወለል ፣ ትዕግሥት ። 「ለፌ : የውሃት : ወለፌ : አውቀት <sup>8</sup> ፡ ወአምድኅረዝ ፡ አዘዝዎ ፡ ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 「ብርሃን ፡ ሞገሳ<sup>0</sup> ፡ ለባላምባራስ ፡ አሸቴ ፡ 20 ከመ ፡ ይርድት ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ምስለ ፡ ተሎሙ 10 ፡ መንሃንት ፡ ወሥራዊት ፡ ወወሀብዎ ፡ አበጋግነት ። ወአመ ፡ ፳ሆ ፡ ለታኅሣሥ ፡ ሞተ ፡ አዱባ ፣ አቡቂር ። ወአመ ፡ ፳ወ፫ለታኅሣሥ ፡ ወዕሉ ፣ ደጅ ፡ አገነማች ፣ ወረኛ ፣ ባላምባራስ 11 ፣ አሸቴ ፣ 'ደጅ ፣ አገባማች 12 ፣ ነሙ ፣ የሻለቃ ፣ ໍປ 100 ነ°. ወልደ ፡ ሐና ፡ የሻለ\*ቃ ፡ ወሰን ፡ የሻለቃ ፡ ከብቴ ። ባልደራስ ፡ አቤሴ 25 ሎም ፣ አሳላፊ ፣ ንድለ ፣ አሳላፊ ፣ ተስፋ ፣ ወአልበ ፣ ዘተርፈ ፣ አምወ ዓልተ ፡ ንጉሥ ፡ በአንበለ ፡ ነፍጠኛ ፡ በትግሬ ፡ ወሐሩ ፡ በበጉዞሁ ። ወስምዓ ፡ በፍኖት ፡ 「ባላምባራስ ፡ አሽቴ 13 ፡ ከመ ፡ ከጉ ፡ ይደ ፡ በመ ሐሳ 14 ፣ አንው ፣ ወመጫ ። ወሐሩ ፣ በግስንሳ ፣ ወበጽሑ ፣ ምድረ ፣

¹ AP ићъ. — ² О ФВХФ-РФ-; А ФХФ-ФРФ-. — ³ AP ПЪ" : ФПФ". — ⁴ AP Ф" : ФТФ". — ⁵ A П (P br.). — ⁶ A Ф-Ф-Т : И" : ћФ : В" : Р" (P F br.). — ¬ А ИВС (P F br.). — в О от. (P br.). — ⁰ F РЪТ-РФ; А от. (P br.). — ¹0 AP от. (F br.). — ¹1 A P praem. Ф (F br.). — ¹2 A P ПЪТСФЪЕ (F br.). — ¹3 A F P от. — ¹4 A P add. ФПЪ.

አንው ። ወሰፈት ፣ በጽንፈ ፣ ተከዜ ፣ በይሰመይ ፣ ኪልቲ ። ወሰሚያ ፣ መጫ ፣ ከመ ፣ ኃላፉ ፣ መካንንት ፣ ወሠራዊተ ፣ ንጉሥ ፣ ፌንዎ ፣ ለበሲ 2 ፣ አደራ ፣ ምስለ ፣ ብዙ 33 ፣ ሰብአ ፣ አፍራስ ፣ ወአባር ፣ ኅቤ ሆሙ ። ፈንዎቱስ ፣ ኢተአምረ ፣ ኢላፌኒን ፣ ወኢላረዲክ ፣ ዓክሙ ፣ 5 የአምር ፣ አግዚአብሔር ፣ ባሕቲቱ ። ወተራከበ ፣ ምስላ ፣ ባላምባራስ ፣ አሸቴ ፡ ወንሥአ ፡ አደ ። ወመጽአ ፡ \*ናና ፡ 2ርጊስ ፡ ዓላዊ ፡ አምብ ' A 165 v°. ሐፋ ፣ እኒሀ ፣ ብዙታን ፣ ዓማዕያን ፣ ወኢያትረል ፣ ይእምትሎሙ ፣ ሰብአ፣ አገው፣ ነ ሲሚያ፣ ከመ፣ መጽኡ፣ ቢያ፣ ነ መንንንት ፣ ወውራ ዊተ ፣ ንጉሥ ፣ ለዐቢያ ፣ ዚአሁ ። ወስፈረ ፣ በማዕደተ ፣ ፣ ውንነቱ ፣ 10 ፈለግ ፣ በአንጻፈ ፣ ገጸሙ ፣ ወቤቱ ፣ ይአተ ፣ ዕለተ ። ወአመ ፣ ፳ወ፭ ለታኅሣሥ፣ ምተ፣ አዛጋና፣ ቴዎዶስዮስ፣ ወተቀብረ፣ ውስተ፣ ቤተ፣ ከርስቲያሉ፣ ለአቡን፣ ተከለ፣ ሃይማኖት፣ ወአመ፣ ይለዋር፣ በዕለተ፣ ዓርብ ፣ መጽአ ፣ አምብሔሩ ፣ ኪዳኔ ፣ ወልድ ፣ ወበአ ፣ ጎበ ፣ ደጅ ፣ አግ ጣች ፣ ወረኛ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ተንሥኡ ፣ ለተታትሎ ፣ ሠራዊተ ፣ 15 ንጉሥ ፡ ከዊኖሙ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ወረኛ ፡ በታሕት ፡ ወባላምባራስ ፡ አሸቴ ፡ በላዕል ። ወሆርያሙ ፡ ላስብአ ፡ መጫ ፡ በቅድም ፡ ወላሰብአ ፡ ከተማ ፣ በድኅር ። ወይቤ ፣ ባላምባራስ ፣ አሽቴ ፣ ፌረስ ፣ ዘለን፡መ ፣ 「ወዲቤሁ ፣ ዘነበረ ፣ ይትመተር 5 ፣ አይሁ ። ወነዕበ ፣ ይቤሎሙ ፣ ለወዓ ልተ፡ ለአመ፡ ይመይተ፡ ሰብአ፡ መሜ ፡ 7ጸ፡ ነቤከሙ ፡ መቅድመ ፡ 20 ይሎን፣ ቅትለቱ፣ በአይከሙ ። ወበውአቱ፣ ጊዜ፣ ተራከቡ፣ ምስለ፣ ናና ፡ ሪርኒስ ፡ በዓቢይ ፡ ግርማ ፡ ወኢቆሙ ፡ ሎሙ ፡ ኅብጠ ፡ ናና ፡ ኔርጊስ ፣ ምስለ ፣ ሰብአ ፣ አንው ። ወውየ ፣ በፌረስ ፣ ከመ ፣ ያምሥጥ ፣ አምአይሆሙ ፣ ወከነ ፣ ከመ ፣ ፀበል ፣ 11 ቀድመ ፣ 78 ፣ ነፋስ ። ወከነ ፣ ዓቢይ ፣ ድል ፣ ወአልበ ፣ ዘኢቀተለ ፣ አመኳንንት ፣ መአምሠራዊተ ፣ 25 ንጉሥ 6 ፣ ወእምሰብአ ፣ መሜ ። ወበሲ 7 ፣ አደራኒ ፣ ገደፈ ፣ ሰለባ ፣ ለባለምባራስ ፣ አሸቴ ። ውንነቱ <sup>8</sup> ፣ ይቤሎ ፣ ለበሲ ፣ ወሀብኩክ ፣ ብስ ራተ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ። ወሐረ ፣ ምስለ ፣ ሕጠት ፣ ወዓሌሁ ፣ \*ለባ ' 0 110 r". ሳምባራስ ፣ አሸቴ ፣ መንገለ ፣ ሥንደር ። ወፊትሑ ፣ ወራሪ ፣ ወበጽሑ ፣ አስከ ፡ ቤቱ ፡ ለናና ፡ ሪርጊስ ፡ ወኢረከብዎ ። ወማኅረኩ ፡ ብዙታነ ፡

ሰብአ ፣ ዐብዕ ፣ ዕደ ፣ ወአንስተ ፣ አዕራን ፣ ወሕፃናተ ፣ አባማዓ ፣ ወአልሀ ምተ ፣ አፍራስ ፣ ወአብቅልተ ። ወአልበ ፣ ሀተርፈ ፣ በምድረ ፣ አንው ፣ በአንበላ ፣ ዕፅ ፣ ወማይ ፣ ወቤተ፣ ህየ ፣ በይአቲ ፣ ዕላት ። ወበላኒታሁ ፣ ተማከሩ ፣ መንንንት ፣ ከመ ፣ ይምሐርዎሙ ፣ ለአሉ ፣ ዘተማኅረት ፣ ወለአለ ፣ ተርፉ ፣ አዋት ፣ ወይግብሎ ፣ በበብሔርሙ ። ወነገረ 1 ፣ 5 ዓዋጅ ፣ ሀይብል ፣ ከመዝ ፣ ንዋ ፣ መሐፍከሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወን ግሥት ፣ መለተ ፣ ጊዮርጊስ 2 ። ተልከሙ ፣ ሰብአ ፣ ሀገር ፣ ግብአ ፣ በበብሔርከሙ ፣ ወደብሎ ፣ ደባሕተ ፣ አበነከሙ ። ወደቤሎ ፣ ባላምባ ¹ P 259 ነ°. ራስ ፣ አሸቴ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ወ\*ረኛ ፣ ሀበኒ ፣ ከመ ፣ ይንበር ³ ፣ ምክሌያ ፡ ከዳን ፡ ወልድ ፡ ማሜ ፡ አስመ ፡ አኩይ ፡ ብንሲሁ ፡፡ 10 ወያበድ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ ወረኛ ። ወካሪበ ፡ ይቤሎ ፡ ባላምባራስ ፡ ፡ አሸቴ ፡ ለደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ፡ አምከመ ፡ ኢወሀብከኒ ፡ ሴተ ፡ ኪዛን ፡ ወልድሃ 5 ፡ በአይከ ፡ ከዊና ፡ ይትዓውር ፡ 'በጽኩዕ ፡ ማዕውር 6 ፡ አይሁ ፣ ዘናማን ። ወደሴሎ ፣ ደጅ ፣ አዝማት ፣ ወረኛ ፣ አምላዕለ ፣ ከሳዱ ፣ አሆ ፣ ወአሰር ፣ በቀጢን ፣ ሰንሰላት ። ወአምድኅረዝ ፣ ተሰነ 15 አለ<sup>7</sup> ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ፣ ወሐረ <sup>8</sup> ፣ መንገለ ፣ ዳሞት ፣ በፍሥሐ ፣ ወበሐሤት ፡ በደባቤ ፡ ወበተውኔት ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ ፡ አግብአ ፡ ደመ ፡ አግጣ ዲሁ ፣ ወወዓልያኒሁ ፣ በኃይለ ፣ አግዚአብሔር ፣ ሎቱ ፣ ከብሐት ። ወበ ው ችቱ ፣ ጊዜ ፣ ነጻፎ ፣ ባላምባራስ ፣ አሸቴ ፣ ለኪዳነ ፣ ወልድ ፣ ማሜ ፣ ተአሲሮ ፣ በቀጭን ፣ ወበንዊና ፣ ሰንሰላት ፣ አንዘ ፣ የሐውር ፣ ድኅሬሁ ፣ 20 ላደጅ ፣ አግማች ፣ ወረኛ ። ወአሜሃ ፣ ኅሀን ፣ ባላምባራስ ፣ አሸቴ ፣ ወተከዘ ፡ ተቀ ። ወፈነዎ ፡ ጎበ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ለባልደ ራስ ፡ አቤዕሎም ፡ ምስላ › ፯ፈረሰኞች › አንዘ ፡ ይብል ፡ ከመዝ ፡ ላም ንት : 7በርስ : ለገነንቱ 10 : ነገር : ቀዳሚ : ሀበኒ : ሌተ : አመ : አብ ለከ : ዓበይከኒ ። ወለኔመ<sup>11</sup> : አብለከ : አስፎ : በጽጉዕ : ማዕሠር : 25 ኢዋቃሕክ ። ወይአዜኒ ፡ አንምር ፡ ወጠይቅ ፡ አመ ፡ ትስድዶ ፡ ከመ ፡ ያቀድም ፣ ጽልዓ ፣ በኅቤከ ። ወነገር ፣ ዘንተ ፣ መልአከተ ። ወሜጠ ፣ ሎቱ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ቃለ ፡ ዘይብል<sup>12</sup> ፡ አማን ፡ ውንቱ ፡ 

¹ A P ወተነባረ (F br.). — ² AP ምንተዋብ (F br.). — ³ AP F ይሑር. — ⁴ O ደጅ ፡ አዝማች (P br.). — ⁵ A ወልዳ ፡ ማሜን (P F br.). — ⁶ A ጽኍዓ (P br.). — ፖ A ሖረ (P F br.). — ፆ A om.; F quae sequenter vix attingit usque ad ወአሙ, p. 181, l. 30. — ⁰ A ወተ" (P F br.). — ¹⁰ A ላዝ (P br.). — ¹¹ A P ወአሙ. — ¹² A አንዘ ፡ ይ" (P br.). — ¹³ A ይ" ፡ ወጽድቅ ፡ ¾" (P br.).

ወኢያወዕአ ፣ አፍት ፣ ወአዓቅበ ፣ በ\*ጽሎዕ ፣ ዕቅበት ። ወታመይጠ ፣ '0 110 ነ°. ባልደራስ ፣ አቤሴሎም ፣ ወረከበ ፣ ምስለ ፣ ታዳጣን ፣ ሲብኤ ፣ ኡንዘ ፣ ይዓ ቀበ ፡ ሎቱ ፡ ወ-ኢቱ ፡ ባላምባራስ ፡ ኢሽቴ ፡ ኢስከ ፡ ምሴት ፡ ወነገር ፡ ተሎ ፡ II ይቤሎ ። መኳንንትስ ፡ ወሥራዊት ፡ ወዙሉ ፡ ጓህ ፡ ተንሥሉ ፡ 5 በጽባሕ ፡ ወተመይጡ ፣ በፍናት ፣ የቀዳማዊ ፣ ዘመጽኡ ነ ፣ በተ፡ ። ወአለ ፣ ተርፉ ፡ በድኅር ፡ ምስላ ፡ ባላምባራስ ፡ አሽቴ ፡ ይቤልዎ ፡ ንሐር ፡ እምከመ ፣ መጽአ ፣ አቤሴሎም ፣ ወኢ ንቢት ፣ ማክከለ ፣ ደመኛ ፣ ወን0 93 ፡ ላዕለ ፡ አፍራስ ፡ ድልዋን ፡ ከመ ፡ ንብጻሕ ፡ ፍሙን ፡ ጎበ ፡ ሥራ ዊት ፡ ወንገ ። ወይቤሎሙ ፡ ባላምባራስ ፡ አሸቴ ፡ አስ ፡ ውናይ ፡ ገነን 10 76 ፡ አመ ፡ ይሬክየን ፡ ሰብሉ ፡ አንው ፡ አንዘ ፡ ንሐውር ፡ በፈረስ ፡ ይመስሎ ፣ በፌሬሀን ፣ ወይተልወነ ፣ ለዐቢዓ ፣ በኢት ። አምይአዜል ፣ **ንቢት ፡ ወኢን**ፍራህ ፡ ዘአገው ፡ ዐብዓ ። ወኢረሀበ ፡ ወኢጽምዓ<sup>2</sup> ፡ ዘይ ዕላት ። ወደቤሉ ፣ አሉ ፣ ተሎሙ ፣ ይሎን ፣ በከመ ፣ ትቤ ፣ ለሊከ ። ወኃውው : USOAO : ወኢረክበ : ክልአ : ጎብስተ : ዘአንበለ : ጎዳፕ : 15 ዳበ ፡ ወፈተተ ፡ በበ\*ንስቲት ፡ በመጠነ ፡ ጡሜ ፡ ወወሀበሙ ፡ ለነተ ' A 166 r°. ሎሙ ። ወኃደሩ ፣ ሀየ ፣ በንቀት ፣ ንዊሞሙ ፣ አስከ ፣ ይጸብሕ ፣ ዘአን በለ ፡ ይብአሲ ፡ ከከሙ ፡ ወሰን ፡ የሻለቃ³ ፡ ከጋሻ ፡ አቋግሬ ። ወበም ሴተ ፡ ይአቲ ፡ ዕለት ፡ ይቤሎ ፡ ወሰን ፡ ለባላምባራስ ፡ አሸቴ ፡ አምይ ሕዜስ : 'ጉም ፣ ወአዕርፍ ፣ አስመ ፣ ደክምክ ፣ ወየመውክ ፣ ብዙን ፣ 20 ቀዳሚ ፣ በመዓልት ፣ ወበሴሊት ። ዘንተስ ፣ ዘይቤ ፣ አክ ፣ ተመክሆቱ ፣ ውንቱ ፡ ባሕቲቱ ፡ ባውርዛዌሁ ፡ አላ ፡ አስመ ፡ ፍቁሩ ፡ ውንቱ ፡ ወንዋም ፡ አልበቱ ። ወበላኒታሁ ፡ ተንሥሉ ፡ አምሀየ ። ወሐሩ ፡ አንተ ፡ ቀናሚት ፣ ፍኖት ፣ ወተራከበ ፣ ምስለ ፣ ጓዝ ፣ ወሠራዊት ። ወአመ ፣ ጀለተር ፡ በዓለ ፡ ብስራት ፡ በሲ ፡ አደራ ፡ 7ደፌ ፡ ሰለባ ፡ ቅድመ ፡ 25 ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ፣ ወአመ ፣ ፲ለ ተር፡ ከብለለ ፡ በሴ ፡ አደራ ፡ ወበአ ፡ ውስተ ፡ ሀንሩ ፡ መሜ ። ወአመ ፡ ፲ወጀለተር ፡ በሉ ፡ አለ ፡ ባላምባራስ ፡ አሽቴ ፡ ውስተ ፡ ሎንደር ። ወተ ረከቡ ፣ በሰቅሰቅ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ 'ብርሃን ፣ ሞገሳ 6 ፣ ወመጓንንትኒ : ከት ፡ በአሸዋ ፡ ወንደፉ ፡ ሰለባ ፡ ወምሀርት ፡ ብዙኃ ፡ በአ 30 7ው ። ወአመ ፣ ፲ወ፱ላፕር ፣ ተረከቡ ፣ በአቋሴ ፣ ግምብ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፡ ለአብልዖ ፡ መካንንንት ፡ ወዘማቾች ። ወእንዘ ፡ ሀላዉ ፡ · F 3/3. \*ሀየ ፡ በመብልዕ ፡ ወመስቴ ፡ አ\*ንሥኡ ፡ ፀብዓ ፡ በካይላ ፡ ሜዳ ፡ ወዓ · በ 193 r".

¹ ለ ከቀዳሚ ፡ መ"; P ከቀዳሚ. — ² O ወጽ". — ³ P add. ወሰን. — ⁴ A om. (P br.). — ⁵ A ምንን ዋብ; P sp. scr. vac. — ⁶ ለ ወለተ ፡ ጊዮርጊክ (P sp. vac.)

ልተ ፡ ተርቂን ፡ ነው ፡ ወወዓልተ ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ በንዑስ ፡ ምክ ንደት ፡ ወሞተ ፡ ብዙጎ ፡ ሰብአ ፡ አምላፌኒ ፡ ወአምላፌኒ ። ወወፊአ ፡ ፡ የሻለቃ፣ ወልደ፣ ሐና፣ ለመገላገል፣ 'አሜን፣ ዘበጠ፣ በነፍዮ ፡ ፡ ይት ግሬ ፡ ወምተ ፡ በቅፅበት ። ወድኅሬሁ ፡ ወፅአ ፡ ባላምባራስ ፡ አሸቴ ፡ १९१६ : १८७ : १४६५ : १४० : ४८० : ॥१०० : २६ : ०१८० : ५ ለመዓልተ ፣ ወልደ ፣ ሐዋርያት ፣ ምስለ ፣ አግዚአሙ ፣ ውስተ ፣ ቤቶሙ ፣ ወደታሪ፣ ፕሬነዎሙ፣ ለወዓልተ፣ ሞርቂን፣ ነሙ 3፣ ውስተ፣ ቤቶሙ። ወአምድኅረዝ ፣ ሐረ ፣ ባላምባራስ ፣ አሸቴ ፣ ኅበ ፣ ሀሎ ፣ የሽለታ ፣ ወልደ ፡ ሴና ፡ ወረከበ ፡ በዘወድዓ ፡ ሞተ ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ በከየ ፡ 10 ወአስቆቀወ ፣ ወተስአለ ፣ ዘቀተሎ ፣ ወኢተዓው ቀ ፣ ብአሲሁ ። ወአም 11 ፣ oder other at a heart a mart offer up a ወአመ ፣ ፲ላየኮቲት ፣ ፕሬባመ ፡ ተልምዓ ፣ ዓመባሆሙ ፡ ለሰብአ ፣ መጫ ፣ ወአገው ። ወመከሩ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ምስለ ፣ መኳንንት ፣ ወሊቃ ወናንት 1 ከመ 1 ይሐ·ር 1 አራስ 1 ወልደ 1 ልዑል 1 አስመ 1 ሀንፉ 1 15 ይአቲ ፣ በሢመት ፣ በውአተ ፣ ብሀት ፣ ወደድ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ' P 260 r°. ተንባረ ፣ ዓዋጅ ፣ ዘይብ\*ል ፣ ከመዝ ፣ ተልከሙ ፣ መኳንንት ፣ ወሠራ ዊት : ወሀይደልወከሙ ፣ ሀመቻ ፣ ምስላ ፣ ንጉሥ ፣ ትልው ም ፣ ለአራስ ፣ ወልደ ፡ ልዑል ፡ መልአከ ፡ ምክርነን ፡ ወተምበው ፡ ምክለ ፡ አዕራሪነ ። ወአመ፣ ኛወጅ የለየካቲት ፣ ሳኒታ፣ በዓት ፣ ጸም ፣ ተንሥአ ፣ ወልደ ፣ 20 ልዑል ፡ አምኮንደር ፡ ምስላ ፡ ተሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ወሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፣ ወሐሩ ፣ ምድረ ፣ መሜ ። ወንምቅድመ ፣ ይብጽሑ ፣ ሀየ ፣ ተባብቡ ፣ 'አገው ፣ ወመጫ ፣ ምስለ ፣ ደጅ ፣ አገነጣች ፣ ወረኛ ። ወሐ ልቀ ፡ ዓንው ፡ ወመጫ ፡ በኩናተ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ወረኛ ። ወዓዲ ፡ መጽሉ ፡ ውስተ ፡ ንንደር ፡ አቤቶ ፡ ወሴ ፡ ወአቤቶ ፡ ውላጅ 8 ፡ ንምህ 25 ገረ ፣ መጫ ፣ ሕንዘ ፡ ይብሉ ፡ ንሕን ፡ ፈ. ቃናው ያን ፣ ለመንግሥት ። ወመ ሐርያሙ ፡ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ ምንትዋብ ፡ ወወሰዶሙ ፣ ደጅ ፡ አግማች ፡ ነው ፡ ጎበ ፡ ሀሎ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ውስተ ፡ ሀገረ ፣ መጫ ፣ ለአስተዓርቆ ። ወአመ ፣ ፲ለሚያገነያ ፣ በዕለተ ፡ ዓርብ ፣ በኡ ፡ ውስተ ፡ ዀንደር ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወደጅ ፡ አዝማች ፡ 36

1 ለ P ወአሜሃ ፡ ወ" (F br.). — <sup>2</sup> ለ P F ወተዘበጠ ፡ በነ" ፡ በአደ (F om. በአደ). — <sup>3</sup> ለ ተምዕያው ፡ ወፌ" ፡ ለወ" ፡ ነው ፡ ዘቄ"; P ለወ" ፡ ነው ፡ ወአብአሙ (F br.). — <sup>4</sup> ለ P ተ" ፡ ዳ" (F br.). — <sup>5</sup> ለ add. ወሑሩ ፡ ምክሌሁ. — <sup>6</sup> F ጅወ፬. — <sup>7</sup> ለ P ሰብአ ፡ መ" ፡ ወአ"; F መ" ፡ ወአ. — <sup>8</sup> O ወዳጅ (sed infra ut. rec.); F ወላጅ.

ጌታ፡ ወባሻ፡ አውሳብዮስ፡ ወደጅ፡ አ\*ግማች፡ ማሞ፡ ወቸሉሙ፡፡ '() 123 \\*.

ሥራዊት፡ ገቢሮሙ፡ ዕርቀ፡ ምስላ፡ አገው፡፡ መሙጭ፡ ወአመ፡፡ ፲ወ፫

ለሚያገና፡ በዕለተ፡ ሆሣዕና፡ ቀተሎ፡ ኪዳን፡ ወልድ፡ ማሜ፡ ለአ
ቤቶ፡ ውላጅ ፡፡ ወአመ፡፡ ፲ወ፱ለሚያገና፡ ከን፡ ፋሴካ፡ ወአመ፡፡ ፷ወ፫

5 ለግንበት፡ ተሥዕረ፡ አጨኔ፡ ኤምስጣቴዎስ፡ ወተሠይመ፡፡ አጨኔ፡

ሄተከ፡ በለኔ፡ በ፩ቀን፡ በዕለተ፡ አሐ-ድ፡፡ ወበው፡አቲ፡፡ ወርኅ፡ ቀተሎ፡፡

ዳግመ፡ ኪዳን፡ ወልድ፡ ማሜ፡ ለንርጊስ፡ ጳው-ሎስ ፡፡ ወአመ፡፡ ፴ሁ፡፡

ለለኔ፡ ሞተት፡ አመቤት፡ ወቢ፡ አሙ፡፡ ለሐኔ፡ ኢዮአስ፡ ወተቀብ

ረት፡ በቍስጵም፡፡ ወአመ፡፡ ፫ላሐምሉ፡ ሞተ፡ ሊቀ፡፡ መንስ፡፡ በሩ፡፡

አንቀጽ ፡ ፫ ። በሮጀ ፡ ወይጀ ፡ ማወ፱ዓመት ፡ አምአመ ፣ ተፈዋረ ፡ ዓለም : በሀመን : ማሪያስ : በክልሽ ፣ ዓመት ፣ መንግሥቶሙ ፣ ለንጉ ሥነ ፡ ኢዮአስ ፡ ወለንግሥትን ፡ 「ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፤ ፡ ወረቀ ፡ መስ ከረም ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ አንዘ ፡ አበቅቴ ፡ ወርሳ ፡ ፱ ፡ መጥቅዕኒ ፡ 15 ፳ወይ ። ወአመ ፣ ፳ወ፫ለመስከረም ፣ ከነ ፣ ሚመት ፣ ወሥዕረት ፣ አሜሃ ፡ ተወደሙ ፡ ክሬስ ፡ ፡ ወዳጁ ፡ በአምሐራ ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ **ኔታ ፡ ጥቃቅን ፡ ብላቴን ፡ ኔትነት ። ባሻ ፡ አውሳብድስ ፡ በው**ዣም ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ ዱሎ ፡ ባሽነት ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ ማሞ ፡ ሬት ፡ አውራርነት <sup>3</sup> ፣ ምስለ ፣ ይባባ ። ባላምባራስ ፣ ምንታስኖት ፣ ክራት ፣ 20 **\*ማሰራ ፡ አዛጋናነት ። በጋናርወንድ ፡ ወልደ ፡** ሐዋርያት ፡ ቀኝ ፡ አግማ 'A 166 v°. ችነት ። ፋሪስ 1 : ከንፉ : በጋናርወንድነት : ዘዕታቤት ። ሙሉ ፣ ግራ ፣ አገባማችነት ። አዛጋና ፣ ሉሴ ፣ አዱግነት ። ድናከንዲስ ፣ ስሜን ፣ ደጅ ፣ አገነማችነት ። ዓሥራተ ፡ ኪሮስ ፡ ሊቀ ፡ መኳስነት ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ 25 አገው ፡ ሐረ ፡ ውስተ ፡ ዳምት ፣ ። ወተስዕረ ፡ መልአከ ፡ ገነት ፡ አንስጣ ስዮስ : \*ወተውይመ ፣ 'አባ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ፣ በሐመረ 8 ፣ ኖኅ = 'F 344. ወለመ ፡ ፳ላየካቲት ፡ ሞተት ፡ በንግም ፡ ወደዘር ፡ ወላተ ፡ ሕይወት ፡ ብአሲቱ ፡ ለባሻ ፡ አውሳብዮስ ። ወአመ ፡ ፬ለሚያገነያ ፡ ከነ ፡ ፋሲካ ።

¹ ለ ምንትዋብ (P om.; F br.). — ² ለ P ደጅ ፡ አገነማች (F br.). — ³ ለ P F "ሪንት. — ⁴ Infra ፋሬስ. — ⁵ ለ P "ሪቆ; F om. ደጅ –ዳምት, l. 23-25. — ⁶ ለ P om. ወ. — ˀ ለ አንው ፡ ወዳ" (P = 0). — ጾ አልበ ፡ በሐ" ፡ ፕ" ፡ አባ ፡ ንብረ ፡ ልዑል. — ՞ ለ P "ቱ (F ከተማ).

ወከመ ፡ ፳ወ፩ለሴኔ ፡ ቦአ ፡ ውስተ ፡ ፟ተዕይንት <sup>0</sup> ፡ ስሐ፡ል ፡ ሚካኤል ፡ 30 ደ**ጅ ፡ አገነማ**ች ፡ በትግሬ ። ወተረክቡ ፡ በሰቅሰቅ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፣ 'ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ወንሥአ ፣ አደ ፣ ምስላ ፣ ብዙኅ ፣ አምታ ፣ በውኬቱ ፣ አጅ ፣ መንሻ ፣ ንጉሥኒ ፣ ወንግሥት ፣ ከረሙ ፣ በዳኅና ።

10 19/1° \*አንቀጽ ነ ወ ። በሣልስ ነ ዓመታ ነ መንግሥቶሙ ነ ለንጉሥን ነ ኢዮ አስ ፡ ወለንግሥትን ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ በሮያ ፡ ወይያ ፡ ወሂዓመት ፡ 5 ንምዓመ ፣ ተፈጥረ ፣ ዓለም ። ሥረቀ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ወን2ላዊ ፣ ማርቆስ ፣ እንዘ ፣ ዓበቅቴ ፣ ወርጎ ፣ ፳ ፣ መጥቅዕኔ ፣ ፲ ። ወከመ ፣ አወርለመስከረም ፣ በአ ፣ ውስተ ፣ ትዕይንት ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ እድ ፣ ኤምን ፣ ቤን ፣ ምድር ፣ ወንደፈ ፣ ሰለባ ፣ ቅድመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግ ሥት ፣ ወአመ ፣ 8ለጥቅምት ፣ አጽንው ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ 10 ወለተ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ሚመት ፣ ለአራስ ፣ ወልደ ፣ ልዑል ። ወአመ ፣ ጀለተትምት ፣ ዳባው ፣ ተረከቡ ፣ በስቅስቅ ፣ ዘመስሪ ፣ *ንጉሥ ፣* ወንግ ሥት : ወስነ ፡ ሥዕረት : ወካመት ። ወተሠይመ : ስሐል : ሚክኤል : ከሜን ፡ ደጅ ፡ አገነማችነት ። ደጅ ፡ አገነማች ፡ ማሞ ፡ ቀኝ ፡ አገነማች ንት ። ከንቲባ ፣ ንፃ ፣ ክርስቶስ ፣ ይባባ ፣ አዛጋርነት ፣ ምስለ ፣ ይልማና <sup>3</sup> ፣ 15 ወይንሳ ። ወክችሁ ፣ አቤዕሎም ፣ ከንቲብነት ። ተሥዕረ ፣ ፋሬስ ፣ 'P a60 v°. ከንፉ ፣ ወተሠይመ ፣ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፣ ዘዕታ ፡ ቤት ፡ \*በታርንድ ነ ። ቁራጭ ፡ ፊት ፣ አውራርነት 5 ፡ ወልደ ፡ ሚካኤል ፡ የሻለቅነት ፣ ዘከኒሳ ፡ አቤቶ ፡ ዘርአ ፡ ጽዮን ፡ አዱግንት ። ወዘ ውሙ 6 ፡ አጽንው ፡ በበሢመ ዋሙ ። ወአመ ፣ ፳ወጀለዋቅምት ፡ አዕረፌት<sup>7</sup> ፡ ወይዘሮ ፣ እንክዬ <sup>8</sup> ፡ 20 ከዋሙ ፡ ለክራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል · ወንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወምክ ሆሙ ፣ ለትሎሙ ፣ ደረኞች ፣ ወቀበራ ፣ በሳምባራስ ፣ አሸነሪ ፣ ውስት ፣ ቤተ : ከርዕቲያኖሙ : ለሥሉስ : ቅዱስ : ዘውአቱ : ደንበዛ<sup>9</sup> ። ወአመ : ፲ወ፫ላኅዳር ፣ ተወይመ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ተከላ ፣ አቢብ ፣ ነጋድ ፣ አራ ስኔት ። ወአመ ፣ ፲ወ፬ለተር ፣ ምትት ፣ ወይዘሮ ፣ ወለተ ፣ ንግሥት ፣ 25 ዘመረው ፡ ወተቀብረት ፡ በልደታ ። ህረቀ ፡ መጋቢት ፡ ወበው አቱ ፡ ወርኅ : ተአዘዙ : አምኅበ : ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ መለተ ፣ ጊዮርጊስ <sup>10</sup> ፣ ወዓልቱ ፣ ለባላምባራስ ፣ አሸቴ ፣ ወሐሩ ፣ ውስተ ፣ णाद : त्रेनेव : महत्वि : देरेन्द : महत्वि : त्रेम : हत ጋዝ ፡ በአሜሃ ፡ ብላቴን ፡ ኔታ ፡ ጴፐርስ ፡ መምክሩ ፡ ለባላምባራስ ፡ 30

¹ AF ምንትዋብ (P om.). — ² A ምንትዋብ (P F om.). — ³ AP የ" (F br.). — ¹ AP "ድነት (F br.). — ⁵ AP F "ሪነት. — ⁶ Ita O AP; suppl., cum F, ከተርፉ. — ² AF ሞተት (P om.). — ⁶ O አንክዩ. — ⁰ A ደብዛ; P ደምብዛ (? ም deinde expunct.); F ደብዛ. — ¹⁰ AF ምንትዋብ (P spat. vac.).

አሸቴ ። አስመ ፣ ገነንቱ ፣ ሽንቀላ ፣ ከነ ፣ ቀዳሚ ፣ ይጸብሕ ፣ ጸባሕተ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት 1 ። ዮምል ፣ ዓበየ ፣ ተአገነሀ ፣ ወኢ ወሀበ ፣ ማብሮሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት 1 ፣ ወሆከ ፣ ሀገሩ ፣ ክርስቲያን ። ወበን ንተዝ ፣ Hመቱ ፣ በቱ ። ወአመ ፣ ፳ወ፱ለመጋቢት ፣ ፈትሎ ፣ በቱ ፣ 5 ወራሪ ፣ ወረከቡ ፣ ዓቢያ ፣ ድለ ፣ ወቀተሉ ፣ ብዙን ፣ ሽንቅላ ። ወቀ ዳሜ ፣ ዙሉ ፣ ቀተ\*ለ ፣ ፩ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ጴጥሮስ ፣ ወጣላረከ ፣ ፫ ። ¹ 0 124 √°. ወአልበ ፣ ዘኢቀተለ ፣ አምአሉ 2 ፣ ወዓልቱ ፣ ለባላምባራስ ፣ አሸቴ ፣ ወጣኅረኩ ፡ ዕደ ፡ ወአንስተ ፡ ኤምን ፡ ሽንቅላ ። ወበ ፡ ኅዳጣንሂ 3 ፡ እምወዓልቱ ፣ ስባሳምባራስ ፣ አሸቴ ፣ አለ ፣ ተነድፉ ፣ ወተቀትሉ ፣ በቀ 10 ስተ ፣ ሽንቅላ ። ወአመ ፣ ፲ወ፪ ለሚያገነያ ፣ በኡ ፣ ውስተ ፣ ጎንደር ። ወተረክቡ ፣ በስቅስቅ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፣ ወንደፉ ፡ ሰለባ ። ወአመ ፡ ፳ወ፬ለሚያገነያ ፡ ከነ ፡ ፋሲካ ። ወአመ ፡ ጽሁ : ለሰኔ : ተማከረት : ንግሥት : 'ብርሃን : ምንላ<sup>5</sup> : ምስለ : አገ ማዲሃ ፣ ከመ ፣ \*ታፍልስ ፣ ሥጋሁ ፣ ለወልዳ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ `F 345. 15 ኢያሱ ፣ ወበው አቱ ፣ ጊዜ ፣ ጸውዓቶ ፣ ለአፈ ፣ ንጉሥ ፣ አርማስቆስ ፣ ወአዘዘት ፣ አንዘ ፣ ትብል ፣ ንሣት ፣ ይቢረው ፣ ዘምላዕ ፣ ዕፍረት ፣ ወይ ሰንዱናት ፣ ወይሣውናት ፣ አለ ፣ በሙ ፣ መከፈቻ ፣ ወቍልና ፣ ወልበ ጣን ፡ በማዕከ ፡ ቀይሕ ፡ ዘው አቱ ፡ የባሕር ፡ ዓረብ ። ወዳግሙ ፡ ወህ በቶ ፣ ሽሽ ፣ መሥናጸፍያ ፣ መጠበር ፣ መሥናጸፍያ ፣ ዘይትዓባፉ ፣ በቲ 6 ፣ 30 ንጉሥ ፡ በካፋ ፡ ወንጉሥን ፡ ኢያሉ ፡ ወበይአቲ ፡ ዕለት ፡ ጊዜ ፡ ምሴት ፡ ወዕአት ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ፀሐይ ። ውን ቱኒ ፡ አርማስቆስ <sup>8 ፡</sup> ሐረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያሉ ፡ ለአቡን ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ከመ ፡ ያፍልከ ፡ ሥጋ ፡ ፪፻ፖሥት ፡ ወመካንንትኒ ፡ ሐሩ ፡ ምስሌሁ » ወመጽሉ ፣ አበን ፣ ወአጨን ፣ ምስለ ፣ 'ክሀናት ፣ ወዲያቆ 25 **ናት ፡ ወሊቃው** 3ት ፡ ዘነተሎን <sup>9</sup> ፡ አብያተ ፡ ከርስቲያናት ። ወአካሁ ፡ ፍትሐት ፣ ዘይደሉ ፣ ለሙታን ፣ ወአፍለከዎሙ ፣ ለጀንገሥት ፣ ወአንበር ዎሙ ፣ ውስተ ፣ ይሣውን<sup>10</sup> ። ወአመ ፣ ፳ወይለለኔ ፣ አውሪኒዎ ፣ አምሀየ ፣ ወወሰድዎ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ዐሐይ ፡ በዓቢይ ፡ \*ከብር ፡ በገነማሬ ፡ ወበማ ' A 167 r°. **ኅሴት ፡ በአክሊላት ፡ ወበመከቀላት ፡ ወበፍትሐት ፡ በበፍኖቱ ። ወ**መ 30 ጽአ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ በልንደቅ ፡ ወበብዙን ፡ ነጋሪት ፡ በምክ

¹ A om. A (F br.). — ² A አም (P F br.). — ³ A ባዕዳንሂ (P br.); F om. መበ–ሽንቅላ, l. 8-10. — ⁴ F ፳ወ፫. — ⁵ A ምንትዋብ (P br.; F om.). — ⁶ A P በሙ (F om.). — ˀ A P ወወልዱ (F om.). — в O om. — ⁰ P ሊቃ" ፣ ዘፍትሕ ፣ ወሀ; A ሊቃ" ፣ ወካ" ፣ ወዲ" (F br.). — ¹⁰ A P "ናት (F በሣውን).

ርቀና ፡ ወበመላሽት ። ወአሜሃ ፡ በከየ ፡ ነተሉ ፡ ሰብአ ፡ ከተማ ፡ ለዝ 34: 1 37-1 1 1.86: hav 1 11004 1 1 174 : 300 : 1134: 1 ንንድ ነ አብ ፣ ለሽንለ ፣ ማውታ ፣ መመከማኖን ፣ ለዕቤራት ። ወኔብ አዎ : ውስተ : ደብረ : ዕሐይ : ወአንበርዎ : ውስተ : ማኅፈድ : በሀው ፣ በንበረ ፣ ለይክቲ ፣ ቤተ ፣ ከርስቲያን ። ወሰበ ፣ ነጻረት ፣ አመና ፣ 5 ንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ 'LP-C7.ከ2 ፣ በድን ፣ ሥጋሁ ፣ ለወልዳ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሉ 2 ፣ ጎዛነት ፣ ፌድፋደ ፣ ወበከየት ፣ አስከ ፣ ይትዌልዋ 3 ፣ ከነ ፣ 78 · ወወሀበት ፡ 'ለካሀናት ፡ ተግነነር ፡ ለንንም ፡ ብዙታ ፡ አልሀ ምተን ፡ ወአባባን ፡ ኅብስተ ፡ ወስንዳሉ 6 ፡ ወይነ 7 ፡ ወሚል ፡ ወዘያል () 125 r°. ከር ፣ ዘው \* አተ፡ <sup>2</sup> ፣ ዓረቂ ። ወአምድኅረዝ ፣ አተወት ፣ ቤታ ፣ ወአስ 10 ተሰንዓለትሙ ፣ ለአበን ፣ ዮሐንስ ፣ ጳጳስ ፣ ወለአጨን ፣ ሂኖስ ፣ ወለ ዙሎሙ‹ ፣ መንንንንት ፣ ወሊ. ውጭንት ፣ ወስሀናት ፣ ወስዲያቆናት 6 ፣ ወለን ጉሥስ ፣ በካፋ ፣ በድነ ፣ ሥጋሁ ፣ ተርፈ <sup>8</sup> ፣ ሀየ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ክርስ ቴያት ፣ ለአቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ። ወአመ ፣ ፳ወ፮ <sup>9</sup> እስኔ ፣ ምተ ፣ በአልቷ ፡ ዕለት ፡ ጽራግ ፡ ማለሬ ፡ ሀብተ ፡ ድንግል ፡ በጎርጎራ ፡ ወተቀ 15 114: 11864 : 70.4 : 0089 : 1169 : 883 : 170326 : ጉ 261 r°. ወተቀብረ ፣ \*በአባባሜ ፣ ቅዱስ ፣ ሚካኤል ። ወነጋድ ፣ አራስ ፣ ዘወልድ ፡ በደንጕሬ 10 ። ወአመ ፣ ፫ለጳጕሚን ፣ ሞተት ፡ ወይ በር : ለሴት : ወለት : ለአራስ : ወልደ : ልዑል : ወብአሲት : ለበሩ ፣ ደንጎ ፣ በምድረ ፣ ይባባ ፣ ወከረሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ 20 0449 ::

አንቀጽ ፡ ፫ ። በ፫፫ ፡ ወ፫፫ ፡ ፻፴፩ዓመት ፡ አምአመ ፡ ተፈጥረ ፡ ዓለም ፡ በበመን ፡ ሉቃስ ፡ ወንጌላዊ ፡ በራብዕ ፡ ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 「ብርሃን ፡ ሞንሳ <sup>11</sup> ፡ ሠረቀ ፡ መስከ ረም ፡ በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ሰንበት ፡ አንበ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርሳ ፡ ፩ ፡ ወሙ 25 ተቅዕኒ ፡ ፳ወ፱ ። ወበው አነቱ ፡ ወርሳ ፡ ጸንዓ ፡ ዓመባሁ ፡ ለ፩ብአል ፡ በአምቤተ ፡ መጫ ፡ ከስሙ ፡ ኪዳን ፡ ወልድ ፡ ማጫ ፡ ወአኅበረ ፡ ትሎ ፡ ሰብአ ፡ አምነ ፡ ጃዊ ፡ ወአምስብአ ፡ ዳሞት ፡ ወገበርጣ ፡ ወተቃወሞ ፡ ለዓቢይ ፡ አበጋዝ ፡ ደጅ ፡ አዝጣት ፡ ወረኛ ። ወበአሐቲ ፡ ዕለት ፡ አመ ፡ ፯ለመስከረም ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ጎደን ፡ ዓደጋ ፡ በጊዜ ፡ ቀትር ፡ 30

ላዕለ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ውክቱ ፡ ኪናን ፡ ወልድ ፡ ማሚ ፡ ወቀተለ ፣ ኅዳጣን ፣ ሰብአ ፣ አምን ፣ ወዓልቱ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ወረኛ ፡ ወምቱ ፡ አሜሃ ፡ አቤዮ ፡ ንብረ ፡ አቢብ ፡ ወአቤዮ ፡ ናሆም ፡ ክለ : ነበሩ : ምክለ : ደጅ : አዝጣት : ወረኛ : ወአሙ : ijdoohneም : 5 በዕላተ ፣ አሑድ ፣ ተረክቡ ፣ በስቅስቅ ፣ ዘመፅሪ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወአጽንው ፡ ሢሙቶ ፡ ለክራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ። ወአመ ፣ ፲፬፮ለመስከረም ፣ የምተት ፣ ወደዘሮ ፣ ወለተ ፣ እግዜር ፡ ብእሲቱ · ለከንቲባ ፡ ጴሜን ፡ ወአመ ፡ ፲፬፻ላመስከረም º ፡ ምተ : በደብረ : ብርሃን : ሌቴ 3 : hnd : ልላ :: ወአሙ : ፲ወ፰ 1 : ለሙስከ 10 ረም ፡ ተረከቡ ፡ ዳግመ ፡ በስቅስቅ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወሙካንንትኒ ን ፡ ከት ፡ በአሸዋ ፡ ወከነ ፡ ሥዕረት ፡ ወሢመት ፡ ተሥዕረ ፡ ምንተከኖት ፡ ወተ שבש : 39 : ከለከ : አዛጋናነት : በዕራቅ : ማስራ : ፋሪስ : ከንፉ : ፊት ፡ አውራርነት <sup>6</sup> ። ቀራጭ ፡ ይባባ ፡ አዛጋናነት ፡ ጎሹ ፡ ሊቀ ፡ መኳ ስኔት ። ዓሥራት ፣ ኪርስ ፣ አፍባኔት ፣ ሊቄ ፣ ፋሲሎ ፣ ጸሐፊ ፣ ትክዛ 15 ገነታት ። አቤቶ ፣ ገብረ ፣ አግዜር ፣ ሊቀ ፣ መጻንነት ። ወአምክሀናትሂ ፣ ተሥዕረ ፣ መልአከ ፣ ዐሐይ ፣ 'አውሴ ፣ ውተ ውይመ ፣ መል\*አከ ፣ ዐሐይ ፣ ፣ '0 195 ነ°. ቴዎድሮስ ፡ በቍስዳም ። መልአከ ፡ 7ነት ፡ ዮሐንስ ፡ ጽራግ ፡ ማሰር ነት ። ተሥዕረ ፣ አባ ፣ አስክንድርስ ፣ ወተወይመ ፣ አባ ፣ አደራ ፣ ጊዮር ጊስ ፡ በቅዱስ ፡ ጊዮርጊስ ። ናሁና ፡ በመድኃኔ ፡ ዓለም ፡ አቤቶ ፡ 50 አቢብ ፡ በደፈጫ ፡ አባ ፡ በንጠሴዎን 8 ፡ በአበ ። ወዓዲ ፡ ተሠይሙ ፡ አባ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ በአፃፃሜ ፡ ቅዱስ ፡ ሚካኤል ፡ ወአባ ፡ አደራ ፡ **ጊዮርጊስ ፡ በሐመረ ፡ ኖኅ ፡ ወአለ ፡ ተርፉ ፡ አጽን**ው <sup>9</sup> ፡ በበሢመቶሙ ። ወበው እቱ ፡ ወርጎ ፡ ተስምዓ ፡ ብግን ፡ ዓመባሁ ፡ ለኪብን ፡ ወልድ ፡ ማሜ ፡ ወዘከሙ ፡ አኅበረ ፡ ከተ ፡ ሰብአ ፡ በዓመባ ። ወአምድኅረዝ ፡ 95 አካዙ ፡ ምክረ ፡ ንጉሥ ፡ ወንባሥት ፡ ምስለ ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃው ንት ፡ ዘፍትሕ ፡ ዘየሐውር ፡ ጎበ ፡ ዓማኒ ፡ ለተባብዖት ፡ ዚአሁ ፡ ወመ ከሩ ፡ ምክረ ፡ ውናየ ፡ ከመ ፡ ይሑር ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ጌታ ። ወአ ሜሃ ፣ ተነባረ ፣ ዓዋጅ ፣ ከመ ፣ ይኩን ፣ ከትቻ ፣ በዙሉ ፣ ጨዋ ፣

¹ AP አም (F br.). — ² O om. (A post ም" add. በልዴታ; supp. መተቀብሬት). — ³ O ሌቀ. — ⁴ O ወጀ; F ፳ (F om. በአሲቱ-ልዳ, l. 9-10, et add. : ወአሙ ፣ ፲ወ፱ለሙሥካሪም ፡ ምትት ፡ ወይዘር ፡ ወቤት). — ⁵ AP om. ኒ (F br.). — ⁶ AP F "ሪኔት (l. s. O ሌቀ). — ² AP om. (F om. pleraque). — ⁵ O በንኤሴ". — ⁰ A አዳንዕ ምሙ (P om.); F = O, sed quae sequentur, usque ad ው አቴስ, p. 188, l. 23, vix attingit.

ወዝጥ ፣ ተንተ ፣ በማች ። መኳንንንን ፣ ሥዩማን ፣ ወሥውራን ፣ ይት ልውዎ ፣ እዓቢይ ፣ ዓበጋዝ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ጌታ ። ወአመ ፣ ፳ወጀ ለመከለም ፣ በዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ወዕአ ፣ አምሎንደር ፣ አሉ ፣ ትሎሙ ፣ መኳንንንት ፣ ዘውንንቶሙ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ጌታ ፣ አበጋዝ ፣ ምስለ ፣ ወዓልቱ ፣ ወምስለ ፣ ሐራሁ ፣ በናላ ፣ ወጨፈንታ ፣ ወአጀግሬ ፣ ወቀ 5 ሰር ። ደጅ ፣ አዝማች ፣ ነሙ ፣ ምስለ ፣ አአላፍ ፣ ሐራሁ ፣ ንናሙሂ ፣ ብዙን ፣ ወንዋና ፣ ሐቅሎ ፣ ዘውንንቱ ፣ ልብድ ፣ ዘክልበ ፣ ጕልቍ ። ደጅ ፣ አዝማች ፣ አውሳብዮስ ፣ ባሻ ፣ ዱሎ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ፋሬስ ፣ ከንፉ ፣ ሞራው ፣ አዛጋና ፣ ዘይባባ ። አሳላሬ ፣ ከንፉ ፣ ምስለ ፣ ጭና ሬሁ ፣ ንናጠኛ ፣ ዘትግሬ ። የሻለቃ ፣ ወልደ ፣ ሚካኤል ፣ ምስለ ፣ ከኒሳ ፣ 10 የጀላቂ ፣ \* አብታ ፣ መስለ ፣ ለላታ ፣ መልደ ፣ ሚካኤል ፣ ምስለ ፣ ከኒሳ ፣ 10

ገ 167 ነ የሻለቃ ፣ \*ከብቴ ፣ ምስለ ፣ ላስቴ ። ወሥ ው ራን ፣ መኳንንት ፣ ግራ ፣ አግ ማች ፣ አያዳር ፣ አዛጋና ፣ ምንተስኖት ፣ አዛጋና ፣ ሉሉ ፣ አዛጋና ፣ ኪዳኔ ፣ ቀኝ ፣ አግማች ፣ ነሙ ። ወንምን ፣ ወዓልቱሂ ፣ ለአራስ ፣ ወልደ ፣ ልውል ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ስብቱ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ስሊ ፣ አደራ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ስሊ ፣ አደራ ፣ ብላቴን ፣ ጌታ ፣ ስላ ቴን ፣ ጌታ ፣ ስላቴን ፣ ጌታ ፣ ስላቴን ፣ ጌታ ፣ 15 ከጉ ። ወክልአን ፣ ብዙታን ፣ አለ ፣ ኢጸዋዕን ፣ አስማቴሆሙ ። አሉ ፣ ተሎሙ ፣ ሐሩ ፣ በፍኖት ፣ ደንገልበር ፣ ውስተ ፣ ዘመቻ ፣ መጫ ፣ ወበ ግንቱ ፣ ዘመቻ ፣ ነበረ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ጎሹ ፣ በሢሙት ፣ ሊቀ ፣ ሙኳስ ነት ። ወድኅረ ፣ ንነግር ፣ ዜና ፣ ኃይሉ ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ ጎሹ ፣ ወዜና ፣ ተሎሙ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ አመ ፣ አብጽሐን ፣ አግዚአብሔር ፣ 20 ውስተ 6 ፣ መካኮ ፣ ለነገር ። ወበጽሑ ፣ ጎበ ፣ ዘህሎ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣

10 126 ኖ. ወረኛ ፣ ወተራከቡ ፣ ም\*ስፁሁ ። ወአምን ፣ ቋራሂ ፣ መጽሉ ፣ ለአርዓታ ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ስኦ ፣ ወአላይ ፣ ኔሙ ፣ ውአቱስ ፣ ኪዳን ፣ ወልድ ፣ ማሜ ፣ ህሎ ፣ በትዕቢት ፣ አስከ ፣ አሜሃ ፣ አንዘ ፣ ያስተጋብች ፣ ውራ ዊተ ፣ ከመ ፣ ይችቃተል ፣ ምስሌሆሙ ፣ በአግር ፣ ወበፈረስ ፣ በንፍተ ፣ 25

'P 261 v°. መበብዙን ፡ ልብድ ። አስከ ፡ ይበጽሕ ፡ በቱ ፡ ዘ\*በጽሕ ፡ በዓማዕያን ፡
አለ ፡ ሐልቁ ፡ በፈንጠር ፡ ወኃብሩ ፡ ምስለ ፡ ተንሤ ፡ ማሞ ፡ ወባሻ ፡
ኤልያስ ። ወአመ ፡ ፬ለዋቅምት ፡ ሞተ ፡ በሎንደር ፡ ገነክር ፡ አሙ ፡
ወተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ህንሩ ፡ ቃርዳ ። ወአመ ፡ ፲ወ፭ለዋቅምት ፡ በጽሑ ፡
ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ ህንሩ ፡ ቅርቃኛ ፣ ፡ ወሰበ ፡ ሰምዓ ፡ ውንቱ ፡ 30
ዓማጊ ፡ ኪዳን ፡ ወልድ ፡ ማሜ ፡ ከመ ፡ መጽኡ ፡ በቱ ፡ ዓቢይ ፡ አበ
ጋገ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ጌታ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ወዙሎሙ ፡

1 A **予治** (P **H.C.R.A.P**: **H.の**チ). — <sup>2</sup> O P **の**皮". — <sup>3</sup> A **の** (P br.). — <sup>4</sup> O om. (P br.). — <sup>5</sup> A **为**": **中**" (P br.). — <sup>6</sup> A **10** (P br.). — <sup>7</sup> O **个**C주.

መኳንንት ፡ ወሠራዊት ፡ 'ሙስተዕዕናን ፡ በአፍራስ <sup>1</sup> ፡ ዘልብድ ፡ ወዘአ ግር <sup>2</sup> ፡ አጐዛን ፡ ወልታ ፡ ወሎናት ፡ አጐዛን ፡ ንፍጥ ፡ ወቀስት ፡ አንዘ ፡ ያንሥደጕዱ ፡ ከመ ፡ ንሥድጓደ ፡ ከረምት ፡፡ ይአት ፡ ጊዜ ፡ ሥና ፡ ኪዳን ፡ ወልድ ፡ ማሜ ፡ ወሐረ ፡ መንገለ ፡ አስጥ ፡ ወሰብአ ፡ መጫኒ ፡ 5 ዘጎብሩ ፡ ሎቴ ፡ ሑሩ ፡ ምስሌሁ ፡፡ ገነኒ ፡ ሐዊሮብ ፡ አስ ፡ ዘፍርሃት ፡ አላ ፡ ለጎዲገ ፡ አደጋ ፡ ው፡አቴ ፡፡ አስመ ፡ ገብረ ፡ ዘንተ ፡ ጎዲገ ፡ ዓደጋ ፡ ቀዳሚ ፡ በደጅ ፡ አግማች ፡ ወረኛ ፡ አመ ፡ ቀተሎሙ ፡ ለናሆም ፡ ወገብረ ፡ አቢብ ፡፡ ወአሉኒ ፡ ፌቃዳው ያን ፡ ለዘው ድ ፡ ተለውም ፡ ወኢረከብዎ ፡፡ ወአንዘ ፡ የዓውድ ፡ ከመገ ፡ አምሀገር ፡ መስተ ፡ ሀገር ፡ ነበረ ፡ ብዙታ ፡ ዕለተ ፡ ወኢስን ፡ ሎቱ ፡ አደጋ ፡

ወአመ ፡ ፳ወ፫ለጥቅምት ፡ በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ተከ\*ፍሉ ፡ ሠራዊተ ፡ 'F 346. ንጉሥ ፣ ለይኤ ፣ መንፈቆሙ ፣ ሐሩ ፣ ምስለ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ጌታ ፣ ፍኖተ ፡ ልጅ ፡ አምበራ<sup>3</sup> ። ወመንፈቆሙ ፡ ሐሩ ፡ ምስለ ፡ ደጅ ፡ አገ 15 ማች፣ ነው ፣ ወፋሬስ ፣ ከንፉ ፣ ዘው አቱ ፣ ሬት ፣ አውራሪ ፣ በፍ 94 : 1048 : 11834 : OCHO: 126 : 11286 : OF 1 O. 3/2 1 ዓማኒ ፡ ወሐሩ ፡ በግስገሳ ፡ ወበጽሑ ፡ ኅቤሁ ፡ ወሜጠ ፡ 78 ፡ መንገሱ ሆሙ 4 ፣ ኪዳን ፣ ወልድ ፣ ማሜ ፣ ለቀትል ፣ ለቢስ ፣ ልብስ ፣ ዕብዕ ፣ ፣ ዘውአቱ ፣ ልብድ ፣ ወተፅዒኖ 6 ፣ ላዕለ ፣ ፌረሱ ። ወከን ፣ ሰልፍ ፣ በሀ 20 7ር ፣ ዘትለመይ ፣ አመዳሚት ። ወኢቀተለ ፣ ውክቱ ፣ ዓማኒ ፣ ዘአንበለ ፣ <u> ይብእሲ ፣ ዘውአቱ ፣ ነጋሪት ፣ መች ። ወይነ</u>ፍጠኛ ፣ ዘበጠ ፣ በነፍጥ ፣ ግመል ፡ አስከ ፡ ይሰበር ፡ አንፈ ፡ ፈረሱ ። ወበው አቱ ፡ ጊዜ ፡ ረገሀ ፡ ይወሬዛ ፣ በኲናት ፣ ከሑል ፣ ዘውአቱ ፣ ሽብና ፣ ወወድቀ ፣ አምላዕለ ፣ ፈረሱ ፣ ወ\*ሞተ ፣ በ፩ሙጋዕ ፣ ወኢድሳን ፣ በኃይሉ ፣ ወበኃይለ ፣ ፈረሱ ። 10 126 v. 25 አስመ ፣ በጽሐ ፣ በቱ ፣ ዘይቤ ፣ ዳዊት ፣ ወደርብሕኒ ፣ ኢድባን ፣ በብ ገነታ ፣ ኃይሉ ፣ 「ወፈረስኒ ፣ ሐሰት ፣ አ.ያድሳን<sup>7</sup> ፣ ወአ.ያመሥጥ ፣ በብ ዝን ፡ ጽንዑ ። ወሰበ ፣ ሰለቡ ፡ ልብለ ፣ ዘውብዕ ፣ አአመሩ ፣ ከመ ፣ ውእቱ ፡ ዘዋተ ፡ ኪናን ፡ ወልድ ፡ ማሜ ። ወመተና ፡ አልገቶ ፡ ወቸብ ቸበሁ ። ወሰብአ ፣ መሜኒ ፣ ዘንበሩ ፣ ምስሴሁ ፣ ተዘርዉ ፣ ከመ ፣ ጢስ ፣ 30 **ወተነባፉ** ፣ ከመ ፣ ቄዕል ፣ ይቡስ ፣ ወከመ ፣ አንበጣ ፣ ዘይትን

¹ A "ነ፡ አፍ" (F a ሰረዊተ ad ወአሙ, l. 12, om. fere omnia). —
² A ወሰብአ ፡ አ" (F br.); P pro ሙስተዕአናነ–ጊዜ habet ፡ ግሩማን ፡
አንዘ ፡ ይድለቀልቃ ፡ ለምድር ፡ ድምዕ ፡ ግርማሆሙ). — ³ F አበራ. —
⁴ A P om. — ⁵ O ቀተል (F ዖር). — ⁶ O ወተዕዕነ (F br.). —
<sup>7</sup> A P om. (Ps. xxxii, 17; F br.).

74 : Oth 1 78 : 946 : 11840 h 1 : 14h : Ohn : +C4 : 39083 : 201 : 407 : 2311 : 8788 : OSA : 311 : UM: ያቢይ ፣ አቢንጠ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ጌታ ፣ ተደሊዎ ፣ ለዕብዕ ። ወአክ መረ ፣ ከመ ፣ ምተ ፣ ኪናነ ፣ ወልድ ፣ ማሜ ፣ ወአዋተሎሙ ፣ ለተሎሙ ፣ ከለ : አም ነው ፣ አም ነየ ። ወከነ : ዓቢይ : ድል : ወረከበ : ነተሎሙ : 5 ሰብአ ፣ ብዙታን ፣ አፍራስ ፣ ወአብዋልተ ፣ ብዕራየ ፣ ወአልሀምተ ፣ አባ ጣዓ ፣ ወአጣሉ ፣ ታናጠ ፣ ወኩናተ ፣ መጣብሐ ፣ ወአስይፍተ ፣ ወትሎ ፣ उपरक्षः विषे : विविद्धः विविद्धः तहः भीतः १ १११ः वर्षः አስከ ፣ የግርሙ ፣ መከለያ ። ወአምድኅረብ ፣ አዘዘ ፣ ደጅ ፣ አገባዎች ፣ 22 ፡ hav 2 ፡ ይግነብሙ ፡ ነጋሪተ ፡ ዘግባግባት ። ወአንጻፈ ፡ 78 ፡ መን 10 71 1 70 7 ደር ፣ ወዲነው ፣ ቸብቸበሁ ፣ በአደ ፣ ይብአሲ ፣ ከመ ፣ ይኩን ፣ ፍሥሐ ፣ ወተድላ ። ወአመ ፣ ፳ወ፯ለተትምት ፣ በአ ፣ ፑብቸበሁ ፣ ውስተ፣ ንንደር፣ ወተሰቀለ፣ በአደባባይ ። ወከነ፣ ዓቢይ፣ ትፍሥ ሕት ፣ በከተማ ። ወኔምድኅረዝ ፣ ሖሩ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ወረኛ ፣ ' P 262 r°. ው\*ስተ፣ ብሔረ። ዳሞት፣ ወደጅ፣ አግማች፣ አውሳብዮስ፣ መንገለ፣ 15 *ጉግም ፡ ወሬት ፡ አውራሪ ፡ ከንፉ ፡ ውስተ ፡ ባሕር ፡ አ*ራሴ ። ወአለ ፡ \* A 168 r°. \* ተርፉ ፣ መኳንንት ፣ ወሠራዊት ፣ መጽኡ ፣ ምስለ ፣ ደጅ ፣ አገባዎች ፣ ኔታ : በፍናተ : ይባባ : ወአመ : 2ስኅዳር : በኡ : ውስተ : 7ንደር : አገባማች ፡ ጌታ ፡ ወተሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ወሠራዊት ፡ አምዘመቻ ፡ መጫ ። ወተረከቡ ፡ 3ጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮር 20 ጊስ³ ። ወንደፉ ፡ ስለባ ፡ ቅድመ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወይአትሁ ፡ ለኪብን ፡ ወልድ ፡ ማሜ ፡ ዘይለመይ ፡ ወልደ ፡ ሩፋኤል ፡ ተእሂዘ ፡ መጽአ ፡ አንከ ፡ አስከ ፡ ሥንደር ፡ ተዓሢሮ ። ወክልአ ፡ አሉሁ ፡ ለው እቱ ፣ ዓማኒ ፣ ዘስሙ ፣ ሎሬስ ፣ ጠፍዓ ፣ ለጊዜሁ ፣ በዊአ ፣ ውስተ ፣ 789 1 HOCP : AAV : Ot9401 : 40 : 89 : 898 : Olo 25 ብዮስ ፡ ወማአከላ ፡ አራስ ፡ ወናጀ ፡ ወነበሩ ፡ በገነንቱ ፡ ተቃሕዎ ፡ ኅዓጠ ፣ መዋዕለ ። ወሰቤሃ ፣ ስምዓ ፣ ደጅ ፡ አገነማች ፣ አውሳብዮስ ፣ ከመ ፣ መከረ ፣ አራስ ፣ ወዳጁ ፣ ይፈት ፣ ሰብአ ፣ ውስተ ፣ ጉዣም ፣ ለተፃ ብዖተ ፡ ዚአሁ ። ወፈነወ ፡ ፩ብአሴ ፡ አምወዓልያኒሁ ፡ ኅበ ፡ ንጉሥ ፡ 30 ኢዮአስ ፡ ወንባሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወጎበ ፡ ዙሎሙ ፡ አገነማዲሁ ፡

ከንዘ ፡ ይብል ፡ አንምሩ ፡ ከመ ፡ መከረ ፡ አራስ ፡ ወዓጄ ፡ ለተፃብዖተ ፡

¹ ለ ሰበ ፡ የ" (P br.); F pro verbis መሰብክ–ይባባ, p. 189, l. 29-p. 190, l. 18, scr. : መአልበ ፡ ዘኢ ቀተለ ፡ መበጽሐ ፡ መራሪ ፡ ለፌ ፡ በአብያ ፡ መለፌ ፡ አስከ ፡ ጎዣም. — ² A P om. — ³ A F ምንትዋብ (P br.).

ዜአየ = ወባርኩ : ምንያ = ወበው አን : ጊዜ : አዘግያ : ለአሳላፊ : ሳፍቶ ፣ አስመ ፣ ምግክር <sup>፣</sup> ፣ ወ-አተ፡ ፣ በአምሐራ ፣ አንበ ፣ ይብሉ ፣ ኢትኅልፍ ፣ አምወሰንከ ፣ ወኢትትዓደው ፣ ፈለን ፣ ዓባዊ ፣ ውንነትን ፣ በተአጠ1 2 ፡ ሐረ ፡ ወንገሮ ፡ ዘንተ ፡ ዠሎ ። ወይቤ ፡ አራስ ፡ ወዳጀ, ፡ 5 በጕሕሉት ፡ ይበጅ ፡ ያድርግ ። ወዳግመ ፡ ዕበ ፡ ዕምው ፡ ንጉሥ ፡ ወን י אראנים י האלים י החלים י ורסכ י פצא י אורוף י לייוף ለሌቴ ፡ ፋሲሎ ፡ ወለአዛጋና ፡ አቤዕሎም ፡ ኢንዘ ፡ ይብሉ ፡ ከመ ፡ ቀዳሚ ። ወሐፉ ፣ ፍናተ ፣ አንበሴ ፣ ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ 761 ። ወሰበ ፣ 'መጽሑ ፡ አሉ ፡ ከልአሙ ፡ አራስ ፡ ወዳይ ፡ ከመ ፡ አ.ይብጽሑ ፡ ኀቤሁ ፡ 10 ወበው አተ፡ ፡ ጊዜ ፡ ፈንዎሙ ፡ አራስ ፡ ወናጀ ፡ ለሐራሁ ፡ ወለት ውሙ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ በጀፍናው ፡ በአለ ፡ ዓርጉ ፡ ዓቀበ ፡ ወምበርያ ፡ ወበ ፡ አለ ፡ ዓርጉ : ዓቀበ : ወደናት ፣ ወስፈሩ : በመርቆሪዎስ ። ወመንፈቆሙ ፣ ነበሩ ፡ በምድረ ፡ አንብሬ ፡ ወኃደሩ ፡ ይአተ ፡ ዕለተ ። ወበላኒታሁ ፡ ፈትሑ ፣ ወራሪ ፣ ወማኅረኩ ፣ ሰብአ ፣ ወአልሀምታ ፣ ወአው ዓዩ ፣ ብዙታ ፣ 15 አብያተ ፡ አስከ ፡ መትሕተ ፡ ደብር ፡ ዘመርሙስ › ማርያም ፡ መሰበ ፡ ሰምዓ ፣ ዘንተ ፣ ደጅ ፣ አገባማች ፣ አውሳብዮስ ፣ ነገረ ፣ ዓዋጅ ፣ ሕንዘ ፣ ይብል ፡ ዙሉ ፡ ሰብአ ፡ ውዣም ፡ 「ለይትሉ ፡ በድኅሬየ ፡ ነነው አቱ ፡ እንማይ : ወደረቤ : ባለ : ወሊበን ፣ ንብያ ፣ ወደንን ፣ ሽበል 5 ፣ ወበረ ንታ ፡ እናውን ፡ ወአንጓታ ፡ ዘው አቱ ፡ ምድረ ፡ ይናው ። ወተንሥአ ፡ 20 አምን ፣ ከተማሁ ፣ ሀዋ ፣ ምስለ ፣ ኅዳጣን ፣ ሰብአ ፣ አንዘ ፣ ይንድድ ፣ ልበ : በአሳተ : ቁጥዓ6 : ወይውዲ : ሕሊናሁ : በነበልባለ : መዓት : ወኃደረ ፡ በባድማ ። ወአምነ ፡ ባድማ ፡ ተንሥክ ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡ ቶራ · ሜዓ · ወርአየ · ባብአተ · ጭፍራ · ዘንግም · ወኢትን ፡ ብዙታ ፡ ወኢውሑደ ። አስመ ፡ ዓዲሁ ፡ ኢስምዓ ፡ ዘሀሎ ፡ በብሔሩ ። ወአም 25 ህየ ፣ ተንሥአ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አውሳብዮስ ፣ ወበዲሐ ፣ ማከሰኞ ፣ ንቢያ ፡ ፈንዎ ፡ ለሊበን ፡ ምስለ ፡ የሻለቃ ፡ አ.የኤል ፡ ወመች ፡ አድን ፡ መንገለ ፣ \*አንብሬ ፣ ጎበ ፣ ሀለዉ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ለአራስ ፣ ወዓጁ ፣ ወነት ' 0 127 ነ°. ሎሙ ፡ ሰብአ ፡ አምሐራ ፡ ወቴላማ ፡ አስመ ፡ መጽኡ ፡ በከትቻ ፡ \*እንዘ ፡ ° P 262 v°. አበጋሀሙ ፣ ባላምባራስ ፣ ዱሪ ፣ ወው አ/ቱኒ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ አውሳብ 30 ዮስ ፡ ሐረ ፡ መንገለ ፡ መርቆሬዎስ ፡ ወስፈረ ፡ በአንጻረ ፡ ውንቱ ፡ አምባ = ወመስዮ ፡ በሐርን ፡ ወይቱ ፡ ይአተ ፡ ዕለተ = ወበሳኒታሁ ፡

¹ P መዘ" (A = 0; F br.). — ² O ዘተዓደወ (P br.). — ³ ለ ስምዓ ፡ አራስ ፡ ወ" ፡ ከመ ፡ መ" ፡ አ" ፡ ከተለማው ፡ ካ"; P ወሰሚያ ፡ ሬ" ፡ ወ" ፡ ካ" (F br.). — ⁴ A P ይ" ፡ ድ" (F ነዓ ፡ ወትልወኒ). — ⁵ ለ ሼ"; P ሺ" (F br.). — 6 ላ P ከመ ፡ አላት ፡ አምቁ". — 7 A P "ሩ.

ተራከበ ፡ በዕብዕ ፡ ወክን ፡ ዓቢይ ፡ ሰልፍ ፡ ወሞተ፡ ፡ ብዙታን ፡ ሰብአ ፡ አምን፣ አምሐራ፣ ወሊበን፣ ባሕቱ፣ ከን፣ ድል፣ ለሰብአ፣ አምሐራ ። ወሰበ ፡ ነጻረ ፡ ዘንተ ፡ ዐብዓ ፡ ደጅ ፡ አግማት ፡ አውሳብዮስ ፡ ወከሙ ፡ ኢክን ፣ ሎሙ ፣ ድል ፣ ለሰብአ ፣ ዚአሁ ፣ ፌንዎሙ ፣ ለተሎሙ ፣ ሰብአ ፣ ክንብሴ ፣ መንገለ ፣ ህለዉ ፣ ክለ ፣ ባላምባራስ ፣ ዲሪ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ 5 ሰ·ሩ ፣ ጸኒዓክሙ ፣ ተ.ምተሉ ፣ ወአ. ያምሥጥከሙ ፣ <u>ጀ</u>ንምሰብአ ፣ አምሐራ ፣ ወአ ይርአይከሙ፣ እንዘ፣ ትብሉ፣ ድኅረ። ወከን፣ ዓቢይ፣ ሰልፍ፣ ዘየ ዓቢ ፣ አምቀናሚ ፣ ማአከሴሆሙ ። ወዙሎሙ ፣ ሰብአ ፣ አምሐራ ፣ ንደ<sup>2</sup> ፣ ውተዘርው ፣ ከመ ፣ ጢስ ፣ ወምቱ ፣ ብዙታን ፣ በሎናት ። በአለ ፣ ወድቁ ፡ ውስተ ፣ ዐድፍ ፣ ወዋተ ፣ ወበ ፣ አለ ፡ ተወዋሙ ፣ ውስተ ፣ 10 ቀላየ ፣ ፌለግ ፣ ዘዓባዊ ፣ ዘንበረ ፣ ቦቴ ፣ አራስ ፣ ወዳጁ ፣ ውእቱን ፣ ተን ሚሉ ፣ ሐረ ፣ ፍኖተ ፣ ሜስ ። 'ወበይአቲ ፣ ሴሊት<sup>3</sup> ፣ ዘሀላዉ ፣ ውስተ ፣ አምባ ፣ Hao ርቆሬዎስ ፣ ነጻ.ሮሙ ፣ hao ፣ ከነ ፡ ድል ፣ ለደጅ ፣ አግማች ፣ አውሳብዮስ፣ ንዩ ። ወበጽባሕ፣ ተለውዎሙ፣ ሐራሁ፣ ለደጅ፣ አገ ማች ፡ አውሳብሮስ ፡ ንስከ ፡ ጽንፈ ፡ ዓባዊ ፡ ንንዘ ፡ ይቀትሉ ፡ ወይመ 15 ሐርኩ ። ወረክው ፣ ብዙታ ፣ ንዋየ ፣ ሐቅል ፡ ወአሳላፊ ፣ ላፍቶ ፣ ረክበ ፣ ' A 168 v°. ይነፍጠ፣ ወዲቆ፣ ውስተ፣ ዱር፣ ወመልዓ፣ ትፍሥ\*ሕት፣ በሰብአ፣ ቤተ፡ ፡ ወሰብአ ፡ ሀንሩ ። ወተመይጠ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አውሳብዮስ ፡ በግርማ ፡ ውስተ ፡ ከተማሁ ፡ ምስላ ፡ ሥራዊተ ፡ ጉጥም ፡ ውስራሁ ። መረቀ ፣ ፕር ፣ ወበው አቱ ፣ ወርጎ ፣ ተ\*ሥዕረ ፣ አራስ ፣ ወናጀ ፣ 20 

() 128 r°. ወዳጄ ፣ ኢያወነይሉ ፣ ወይ\*ደልወኒ ፣ ሞቶ ፣ ወዘንተ ፣ ብሂሎ ፡ ወድቀ ፣ በ7ጹ ፣ አንዘ ፡ ይብል ፡ መሀሩኒ ፣ ወተሣየሉኒ ። ወይአተ <sup>7</sup> ፡ ጊዜ ፡ ተን ሥሉ ፡ ወቆሙ ፡ ተለሙ ፡ መኳንንንት ፡ ወሊቃውንት ፣ አንዘ ፡ ይብሉ › 30 መሐርዎ ፡ አስመ ፡ ልጣድክሙ ፡ ምሕረት ፡ ወመሐርዎ ፡ ንጉሥ ፡ ወን ግሥት ። ወደቤ ፡ አራስ ፡ ወዳጄ ፡ ሺሕ ፡ ዓመት ፡ ያንግሣችሁ ።

> ¹ APF om. — ² AP ante ትሎሙ (F br.). — ³ A ወበው እቱ ነ ዕለት (P om.). — ⁴ F ፳ወ፱. — ⁵ A ምንትዋብ; P ብርሃን ፡ ምንሳ (F om.). — ⁶ P በአሸዋ. — ˀ A ወው እተ (P br.; F ወበው እቱ).

ወአመ፡ ፳ወ፬ለሐምሌ፡ ዋተ፡ ደጅ፡ አገነማት፡ ዮሴይቅ፡ ወተቀብረ፡ በአፃፃሜ፡ ቅዱስ፡ ሚካኤል ፡፡ ወከረሙ፡ ንጉሥ፡ ወንግሥት፡ በሩ ኅና፡

አንቀጽ ፣ ፯ ። በሮያ ፣ ወይያ ፣ ያወይዓመት ፣ አምአመ ፣ ተፈጥረ ፣ 5 ዓለም ፣ በዘመነ ፣ ዮሐንስ ፣ ወንጌላዊ ፣ በጅዓመት ፣ መንግሥቶሙ ፣ ለንጉሥነ ፣ ኢዮጵስ ፣ ወንግሥትነ ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ ፣ መረቀ ፣ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ህንይ ፡ ሕንዘ ፡ ዓበትቴ ፡ ወርጎ ፡ ፲ወጀ ፡ መዋ ቅስቅ ፡ ዘመስሪ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወአጽንው ፡ ሚመቶ ፡ ለክሬስ ፡ 10 ወልደ ፡ ልዑል ። ወአመ ፡ ፲ወይለዋትምት ፡ ተረከቡ ፡ ዳግመ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ በመስሪ ፡ ወስነ ፡ ሥዕረት ፡ ወሢመት ። ወተሆይመ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ማሞ ፡ ፊት ፡ አውራርነት ፡ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አው ሳብዮስ ፡ ባሽነት ፡ ኃይላ ፡ ኢየሱስ ፡ ውገናም ፡ ደጅ ፡ አገነማችነት ። **ፋሬስ ፡ ከንፉ ፡ ቀኝ ፡** አገነማችነት ። ተሥዕረ ፡ ሙሉ ፡ ወተሠይሙ ፡ 15 ቀራው ፣ ባራ ፡ አገነማችነት ። አራስ ፣ ወናይ ፣ ይባባ ፣ አዛጋናነት ። ተሥዕረ ፡ አዛጋና ፡ ተርቢኖስ ፡ ወተወይመ ፡ ደወል ፡ ፋሲል ፡ ዳጅ ፡ አዛጋርነት ። ሉበ ፡ የሻለቅነት ፡ በከኒሳ ፡ ወነተለሙ ፡ አጸንው ፡ በበሚ መቶሙ ። ወአመ ፣ ፳ወ፪ለዋቅምት ፣ ሞታ ፣ ግራ ፡ አዝጣች ፣ \*ሙሴ ፣ 'P 263 r'. ወተቀብረ ፣ በቅዱስ ፣ ዮሐንስ ። ወአመ ፣ ፳ወ፯³ለዋቅምት ፣ ሞተ ፣ 20 አራስ ፣ ወዳጁ ፣ ወተቀብረ ፣ በቍስቋም ።

ውረቀ ፣ ፕር ፣ ወበው አተ፣ ፣ ወርጎ ፣ ተውይሙ ፣ ጎዥ ፣ ወልደ ፣ አራስ ፣ ወናጄ ፣ ጉጥም ፣ ደጅ ፣ አዝጣች ነት ። ጣራ ፣ አዝጣች ፣ አያ ፕር ፣ ሊቀ ፣ መኳስ ነት ። ወአሙ ፣ ፲ወ፪ለሙ ጋቢት ፣ ሞተ ፣ መልአከ ፣ ብርሃናት ፣ ኢሳይያስ ፣ ነ በልደታ ፣ ወአሙ ፣ ፴ሆ ፣ ለሙጋቢት ፣ ስነ ፣ 25 ፋሲካ ። ወአሙ ፣ ፫፬፫ለግንበት ፣ ሎተን ፣ በትግሬ ፣ በፓርወንድ ፣ ወልደ ፣ ሐዋርያት ፣ ወልደ ፣ ደጅ ፣ አዝጣች <sup>8</sup> ፣ ሚካኤል ። ወአሙ ፣ ፲፬፫ለግንበት ፣ ሞተት ፣ ወይዘር ፣ ወለተ ፣ ጽዮን ፣ ወተቀብረት ፣ በልደታ ። ወአሙ ፣ ፫ለነሐሴ ፣ ሞተት ፣ ወይዘር ፣ \*አጠቀርሽን ፣ ወተ ነ 0 128 ነ የ .

አንቀጽ ፡ ፫ ። በ፸፻ወ፪፻ ፡ ፵ወ፫ዓመት ፡ 'አምአመ ፡ ተፈጥሬ' ፡

ዓለም ፣ መረቀ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ወንጌላዊ ፣ ማቴዎስ ፣ ሕንበ : ዓበቅቴ : ወርጎ : ፳ወ፫ : መዋቅዕኒ : 3 : በ29መቀ : መንግ ሥትሙ ፣ ለንጉሥ ፣ አ.ዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ' ፣ አመ ፣ ፕወደለመስከረም ፣ ተረከበ ፣ በስቅስቅ ፣ ዘመስሪ ፣ ንንም ፣ ወን F 348. ግሥት ፣ ወአጽንው ፣ ሚመቶ ፣ ለአራስ ፣ ወልደ ፣ \*ልውል ። ወአመ ፣ 5 ፲፬፱፻መስከረም : ተረከበ : ደግመ : በልቅልቅ : ወከነ : ሥዕረት : ወሢ መት ፣ ወተወደሙ ፣ ባላምባራስ ፣ አሽቴ ፣ አንውን ፣ ቁራዊ ፣ ቀኝ ፣ አገነማችነት ፡ አሸቴ ፡ ጣሞ ፡ በጋናርወንድነት ፡ በኢታቤት ። ፋሬስ ፡ ከ34 ፡ በጋርር ወንድታት ፡ ዘግፉን ፡ ቤት ፡ ወትሎሙ ፡ አጽንራ ፡ በበሚ መቶሙ ። ወኔምከሀናትኒ ፡ ወልደ ፡ ኤዎስጣቴዎስ ፡ ተውይሙ ፡ በአቡን ፡ 10 ኤዎስጥቴዎስ ፡ ወበው አተ ፡ ወርኅ ፡ በአ ፡ ደጅ ፡ አዝጣች ፡ አዮ ፡ አምነ ፡ በንምድር ፡ ውስተ ፡ ንንደር ። ወበካልክ ፡ ዕለት ፡ ተ**v** ይመ : ወልጹ ፣ የማርያም ፣ ባርያ ፣ ግራ ፡ አህማችነት ። ወለአቤቶ ፣ ከንፉ ፡ ወልደ ፡ አቤቶ ፡ ብባ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ዘንገናም ፡ 3ምዎ ፡ በአነ ብሴ ። ወአመ ፣ ፳ወ፩ለተዋምት ፣ አውርገውም ፣ በውናይ ፣ ሥርጋቄ ፣ 15 ለደጅ ፣ አገነጣች ፣ አዮ ። ንግሥትኒ ፣ ወህበቶ ፡ ፣ ለአቤቶ ፣ የጣርያም ፣ ባርያ ፡ ወለታ ፡ ወደዘር ፡ አስቴርሃ ፡ ትኩፕ ፡ ብአሌት ። ወአመ ፡ ፳ወ ያለተቀምት : ወዕአ : ደጅ : አዝማች : አዮ : ወሐረ : ውስተ : ሀገሩ : 'A 169 r°. በኔምድር ። \*ሥረቀ ፡ ኅዳር ፡ ወአመ ፡ ፲ወ፪<sup>3</sup>ዓርን ፡ ደጅ ፡ አገማች ፡ ነው ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ መጕና ፡ እንዘ ፡ ኢየአምሩ ፡ መነከሳት ፡ አለ ፡ 20 ህለዉ ፣ ህያ ። ወሰቤሃ ፣ ፌኒዉ ፣ መነከሳት ፣ ላንከነ ፣ ጎበ ፣ ንን ሥ ፣ ወንግሥት ፡ አንዘ ፡ ይብሉ ፡ በአ ፡ ውስተ ፡ ደብርነ<sup>5</sup> ፡ በፈታደ ፡ ርክሱ ፡ በአንበለ ፡ ፕሬቃዱ ፡ ለመምሀርታ ፡ ፡ ወለሚያሙ ፡ በንተ ፡ ንጉሥ : ኢዮአስ፣ : ወንግሥት : 'ወለተ : ጊዮርጊስ፣ : አዘገነዎ : ለአ ዛጋና ፡ አቤሴሎም 8 ፡ ለምንት ፡ 'እንተ ፡ ከመዝ ፡ ግብረ ፡ ገበርከ 9 ፡ ይን 25 ዜኒ ፡ የአ ፡ ፍጥነ ፡ ወኢትኅድር ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ መጕና ። ወበዲሐ ፡ ነገሮ ፡ አዛጋና ፡ አቤዕሎም ፡ ነተሎ ፡ ትእዛዘ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወንበና ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ነው ። ወተመይጠ ፡ አዛጋር ፡ አቤዕሎም ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ ወነገርሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወን

¹ ለ ምንትዋብ (P F br.). — ² A P ለደ" ፡ አ" ፡ አዮ ፡ በው" ፡ ሥ" ፡ መመህ" ፡ ንግሥት (F br.). — ³ F ፳ወ፬. — ⁴ A ወአሜን; P om. (F br.). — ⁵ A P add. ዴጅ ፡ አግማች ፡ ነሙ (P post በአ). — ⁶ A P "ዴ ፡ መም" (F br.). — ⁻ A P om. (F br.). — ፆ P add. ወይ ይልዎ. — ⁰ A በአከ ፡ ወለምንት ፡ ዘከ" ፡ ግ" ፡ ז"; P ነበርከ ፡ ከመግ (F br.).

ግሥት ነ ከመ ፣ ዓበየ ፣ ወኢሰምዓ ፣ ትንነዘነሙ ፣ ደጅ ፣ ትገነማች ፣ ነው ።

שנף : זישור : מאל : שירב : סירלחור י זיף ו מאר : מאר ו שירב ו מאר ו שירב ו מאר ו שירב ו מאר ו מאר ו מאר ו מאר ו ሥት ፣ 'በሐዲስ ፣ ቤት 3 ፣ ወጸው ዕዎ\*ሙ ፣ ለት ሎሙ ፣ መካንንንት ፣ ወሊ ' 0 129 r". 5 . ውውንት · ወነገርያሙ · ከመ · ዓበየ · ወዓለወ · ትክዛበሙ · ደጅ › አገነማች ፡ ነው ። ወመከሩ ፡ ምክረ · ወይቤሉ · ይኩን ፡ ነነመቻ ። ወአ ሜሃ : ተነግረ : ዓዋጅ : በአደባባይ : ከመ : ይኩን : ከትቻ : ዘዙሉ : ጨዋ ፡ ወተንተ ፡ በማች ፡ ወይትልዎ ፡ ለንጅ ፡ አገነማች ፡ ጌታ ፡ ዓቢይ ፣ አበጋገነ ። ወአመ ፣ ፯ላታኅሣሥ ፣ ተንሥሉ ፣ መኳንንት ፣ 10 ዘውን ትምሙ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ጌታ ፡ አበጋገነ ፡ ባሻ ፡ አው ሳብዮስ ፡ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ማሞ ፣ ቀኝ ፣ አገነማች ፡ ቀራጭ ፣ የሻለው ፣ ሉበ ፣ ወተሎሙ ፣ መካንንት ፣ ሥዩማን ፣ ወሥራራን ፣ ወተሉ ፣ ጨዋ5 ። ወሐሩ : በፍናተ : ፕንፌቀራ ፣ ወበጽሎ ፣ አስከ ፣ አግረ ፣ መንና ፣ ወዓንትዎ ፡ ለነሙ ። ወነበረ ፡ ምስሌሆሙ ፡ አማያ ፡ ከንፉ ፡ ዘሬያነና 15 ጠኛ ፣ ተግሬ ፣ የሻለቃ ። ወአመ ፣ ፲ሊታኅሣሥ ፣ ፌንዎሙ ፣ ዓቢይ ፣ አበጋዝ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ጌታ ፡ ለወዓልያኒሁ ፡ ጎበ ፡ ተሎሙ ፡ መኳን ንት ፡ ወጭፍራ ፡ አለቆች ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ አንምሩ ፡ ከመ ፡ የጎድግ ፡ ባከሙ ፣ አደጋ ፣ ወንበሩ ፣ ድልዋነ ፣ ለተቃትሎ ፣ ወንብሩ ፣ በከመ ፣ ለአከ ፣ በሙ ። ወበይአቲ ፣ ሌሊት ፣ ፈነዎሙ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ነው ፣ 25 ለወዓልያኒሁ ፣ በ፫ፍናው ፣ ምስለ ፣ ብዙን ፣ ፌረስ ፣ ወልብድ ፣ ወም ስለ ፡ ብዙፕ ፡ ነፍፕ ፡ ወዠያንው ። ወጎደ\*ጉ ፡ በሙ ፡ አደጋ ፡ በሠራ 'P 263 v°. ዊተ ፡ ንጉሥ ፡ ወተቃተሉ ፡ ዓቢያ ፡ ቀትለ ። ወከልሎ ፡ ዓቢያ ፡ ከላሐ ፡ ወዓልተን ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ነው ፡ አስከነ ፡ ይሰማሪ ፡ አምርቱት ። ወሥራዊተ<sup>8</sup> ፡ ንጉሥስ ፡ አርመሙ ፡ ወኢከልሑ ፡ ከማሆሙ<sup>9</sup> ። አላ ፡ 95 ነበሩ ፡ በበሰፈሮሙ ፡ እንዘ ፡ ይቸወለቱ ፡ ወልታ <sup>10</sup> ፡ ምስለ ፡ ስንቅር ፡ ንፍጠኝ ። ወሰቤሃ ፡ ዀዩ ፣ ወንብሎ ፣ ድኅሪተ ፣ ወዓልተ ፣ ደጅ ፣ አገ**ነ** ማች ፡ ነሙ ። አክ ፡ ዘንዩ ፡ ባሕቲቶሙ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ አላ ፡ ነበሩ ፡ አለ ፡ ኅብሩ ፡ ምስልሁ ፡ ብዙኃን ፡ አዕራር ። ወበጽባል ፡ ይአቲ ፡ ዕለት ፡ ተንሥሉ ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ አምሀየ ፡ ወበጽሑ ፡ አስከ ፡ 30 አፈ። አንቀጽ። መትሕተ። አምባ። ወበው አቱ። ጊዜ። ነበረ። ደጅ።

¹ AF ወለ3" (P br.). — ² OF om. ወ (P br.). — ³ F በስቅስቅ. — ⁴ AP ዘመቻ; l. s. F Z. — ⁵ P add. ወሐራ (dittog. e seq. ሌራ); F usque ad ወበው አቱ, p. 196, l. 5, om. fere omnia. — ⁶ A add. ወልብስ (dittogr.). — ˀ AP ሥራዊት. — ጾ AP om. ወ. — ՞ AP ተለመሩ. — ¹ O AP om.

ትግማች ፣ ነው ፣ በንበ › ደብር ፣ በድንን ! ። ወይቤሎሙ ፣ ለንለ ፣ ዘከ ርናሆሙ፣ ቀዳሚ፣ ዳባመ፣ ኢትግበሩኒ፣ ከመ፣ ይአቲ፣ ሌሊት፣ ወደ ኒዓክሙ፣ ተታተሉ፣ አስከ፣ ተሐልቁ ። ወተራከቡ<sup>2</sup>፣ ይሆሙ፣ ሰብአ፣ ዓጣዕደን : ወፌ ምናው ደን ፣ ወከን ፡ ድል ፡ ይጊዜ ፡ ለክሉ ፡ ዓጣዕደን ። ወበው አተ፡ ጊዜ ፡ ረከበ ፡ ደጅ ፡ አግማች ፡ አው ሳብዮስ ፡ ፩መነክስ ፡ 5 10 120 v. ው ተከአለ ፣ አንዘ ፣ ይብል ፣ በን ፣ ክልክ ፣ ፍና ፣ ውሚመ ፣ አል\*በ ፣ በደወፅክ : ውስተ ፡ ደብረ ፡ መግናና ። ወይቤ · መንክስ ፡ ሀሎ ፡ ዐባብ ፡ ፍናት ። ወሐረ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ አውሳብዮስ ፣ በባሕቲቱ ፣ ምስለ ፣ 098,820 : 3311 : gao C V क 3 : 0 : 34: : ao 3 h : a an 18: ንንት ፣ ነበ ፡ ሀሎ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ነው ። ወሰበ ፣ ርአየ ፣ ደጅ ፣ አዝ 10 ማች። ነው። ከመ። በጽሐ። በተ። ደጅ። አገጣች። አውላብሮስ። ኮኖ። ወርን ፡ ወተፈትሉ ፡ ትሎሙ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ወተዘርዉ ፡ ከመ ፡ ዕበል ፡ በቅድመ ፣ 78 ፣ ነፋስ ። በአለ ፣ ተቀትሉ ፣ በሎናት ፣ ወበ ፣ አለ ፣ ወይቱ ፡ ውስተ ፡ ወይና ፡ ወበ ፡ አለ ፡ ተአኅዙ ፡ ወተማኅረኩ ። ውን ተኒ ፡ ደጅ ፡ አህማት ፡ ነሙ ፡ ሐረ ፡ ምስለ ፡ ኅናጣን ፡ ሰብአ ፡ መን 15 ስመይያ ፡ 「ከም ፡ አባ ፡ ጨርቁ ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ ለደጅ ፡ አገ ማች፣ አውሳብሮስ ፣ ውተረከበ ፣ በውንተ፣ አምባ ፣ ብዙኅ ፣ አፍራስ ፣ ወአብቅልት ፡ ወብዙን ፡ ወልታ ፡ ወሎናት ። ወብዙን ፡ ነፍተ ፡ ወዘር ቤት ፡ ወብዙ ነ ፡ ለይና ፡ ወመተባሕት ። ወብዙ ነ ፡ ከልች ፡ ንዋይ ፡ 20 ዘኢንክል ፡ 'ፕልቆቶ ። ወተመይጡ ፡ ሥራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ በናሥሐ ፡ ወበሐሜት ፡ ወበሉ ፡ ውስተ ፡ ሎንደር ፡ ወተረክቡ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮርጊስ 5 ፡ በስቅስቅ ፡ ዘመስሪ ፡ ወንደፉ ፡ ስለባ ፡ ወምሀርስ ፣ ትሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ወሠራዊት ፣ ንጉሥ ።

ወአመ ፡ ፲፬፯ <sup>6</sup> ለታኅሣሥ ፡ ሞተ ፡ ሊቀ ፡ ማአምራን ፡ ንዋይ ፡ ወተ <sub>2</sub>5

` ለ 169 ነ°. ቀብረ ፡ በግምጃ ፡ ቤተ ። ወአመ ፡ ፳፬፯ <sup>7</sup> ለታ\*ኅሣሥ ፡ ሞተት ፡ ወይ

በር ፡ ወለተ ፡ ጴተርስ ፡ ወተቀብረት ፡ በቃሐ ፡ ኢየሱስ ። ወአመ ፡
፫ለሚያገያ ፡ ሞተት ፡ ወይበር ፡ ላንቾ ፡ ወተቀብረት ፡ በደብረ ፡ ብር

` F 349. ሃን ። ወአመ ፡ ፫ለሚያገያ ፡ ሞተ ፡ ሊቄ ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ፡ \*ወተ

ቀብረ ፡ በደብረ ፡ ብርሃን ። ወአመ ፡ ፴ሁ <sup>8</sup> ፡ ለሚያገያ ፡ ከነ ፡ ፋሲካ ፡ 30

¹ AP በድንኳን. — ² AP ወተረከቡ. — ³ AP "ርሑ; F a በው አተ፡ ad ጎንደር. l. 22, brevissimus est, plerisque omissis). — ⁴ ለ ከም ፡ ለደ" ፡ አ" ፡ አው። ፡ ሥራ" ፡ ን" ፡ አምባ ፡ ጨ"; P ሥራ" ፡ ን" ፡ ለደ" ፡ አ" ፡ አው። ፡ አምባ ፡ ጨ". — ⁵ AF ምንታዋብ; P ብርሃን ፡ ምንላ. — ⁶ AP "ወጀ; F=0. — ˀ F Z. — ጾ AF ፳ (P br.).

ወአሙ ፡ ፲ወ፭ለግንበት ፡ ሞተት ፡ ወይዘሮ ፡ አማያ ፡ ወለተ ፡ አቤቶ ፡
አክክንድር ፡ ወተቀብረት ፡ በአደባባይ ፡ ኢየሱስ ፡ ወአሙ ፡ ፲ወ፬ለሰኔ ፡
ሞተ ፡ ቀኝ ፡ አግማች ፡ ቁራጭ ፡ ወተቀብረ ፡ በልደታ ፡፡ ወበው አተ፡ ፡
ወርኅ ፡ ሞተ ፡ ኪራክስ ፡ አንዘ ፡ ሥዩም ፡ ውንግሥት ፡ በዕብናት ፡ ወተቀ
5 ብረ ፡ ውስተ ፡ ህንሩ ፡፡ ወከረሙ ፡ ንንሥ ፡ ወንግሥት ፡ በሂረና ፡፡

አንቀጽ ፡ ፫ ። በ፫፫ ፡ ወ፫፫ ፡ ፲ወ፫ዓመት ፡ አምፍጥረት ፡ ዓለም ፡ ወንኔላዊ ፡ ማርቆስ ፡ በሳብዕ <sup>1</sup> ፡ ዓመተ ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥነ ፡ ኢዮ አስ ፡ ወንግሥትነ ፡ 「ወለተ ፡ ጊዮርጊስ <sup>2</sup> ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ አንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፫ ፡ መጥቅዕኒ ፡ ፳፰ ። ወአመ ፡

10 ፪ለጥቅ<sup>\*</sup>ምት ፡ ተረከቡ ፡ በለቅለቅ ፡ ዘመለሪ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግ <sup>\*</sup>0 <sub>1</sub>30 r<sup>\*</sup>.

ሥት ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወአጽንው ፡ ሢመቶ ፡ ለአራስ ፡ ወልደ ፡
ልውል ፡፡ ወአመ ፡ ፲ላጥቅምት ፡ ሞተ ፡ በአለፉ ፡ ገብረ ፡ መስቀል ፡
ወልደ ፡ ደጅ ፡ አገ!ማች ፡ ጌታ ፡፡ ወአመ ፡ ፲ወ፪ላጥቅምት ፡ ተረከቡ ፡
ዳግሙ ፡ በመለሪ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወከነ ፡ ሥዕረት ፡ ወሢሙት ፡

15 ተውይመ፡ ባላምባራስ፡ አሸቴ³፡ ባሽነት ፡፡ ግራ፡ አዝጣች፡ የማርያም፡ ባርያ፡ ወልደ፡ ደጅ፡ አዝጣች፡ አዮ፡ ባላምባራስነት ፡፡ ደጅ፡ አዝ ጣች፡ ጣም፡ ቀኝ፡ አዝጣችነት፡ ባሻ፡ አውሳብዮስ፡ ፊት፡ አውራ ርነት¹፡ ምስለ፡ ይባባ ፡፡ አሳላፊ፡ ከንፉ፡ ግራ፡ አዝጣችነት ፡፡ ተሥ ዕረ፡ አዛጋር፡ በላድ፡ ወትውይመ፡ አርጣስቆስ፡ 'ፕአዛጋርነት፡ ፡ በአል

20 ፍኝ<sup>5</sup> ። ተሥዕረ፡ ወልደ፡ ሚካኤል፡ ወተ**ውይመ፡ የሻለቃ፡ ቢረ**ሴ፡ በጭፍራ፡ ዘላስቴ ። ተሥዕረ፡ መልአስ፡ ብርሃናት፡ ክፍለ፡ ማርያም፡ ወተውይመ፡ መልአስ፡ ዐሐይ፡ አውሴ፡ በደብረ፡ ብርሃን። ክፍሉ፡ ወልደ፡ ሊቀ፡ ማእምራን፡ ንዋይ፡ ተ**ውይመ፡ ሊቀ፡ ማእምራን**ነት ። ወክልአን፡ ዅሎሙ፡ አጽንው፡፡ በበሢመቶሙ፡ ፡፡ ወአመ፡ ፲<sup>6</sup> ለኅዳር፡

25 ሞተ፡ አቡነ፡ ዮሐንስ፡ ጳጳስ፡ ወተቀብረ፡ በቅዱስ፡ 7ብርኤል፡፡ ወ\*አመ፡፲ወ፪ለሚያገነያ፡ ከነ፡ ፋሲካ ፡፡ ወአመ፡፡ ፲ወ፭ለግንበት፡ ሞተ፡ ' P 264 r°. አዛጋና፡ ሉሴ፡ ወተቀብረ፡ በልዴታ ፡፡ ንጉሥኒ፡ ወንግሥት፡ ከረሙ፡፡ በዳኅና ፡፡

አንቀጽ፡ ፱ ። በ፸፫ ፡ ወ፪ምዕት ፡ ፻ወ፭ዓመት ፡ አምፍተረተ ፡ ዓለም ፡ ፡፡ በሳምንን ፡ ዓመት ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥነ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥትን ፡ ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ <sup>8</sup> ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡

¹ O በ፰. — ² ለ ምንተዋብ (P br.; F om.). — ³ APF አሼቴ. — ⁴ APF "ሪንት. — ⁵ AP አል" ፡ አህ" (F om. ምስለ-ሚካኤል, l. 18-20. — ⁶ AP ፫; F ፬. — ˀ O በታስዕ. — § ለ ምንትዋብ (P br.; F om.). መንግላዊ ፣ ሉታሴ ፣ እንዘ ፣ ዓበቅቴ ፣ ወርጎ ፣ ፲ወ፭ ፣ መዋቅዕኢ ፣ ፲ወሯ ።

መአመ ፣ ፲፱፱ላፕቀምት ፣ የተት ፣ ወደዘር ፣ ወለተ ፣ ሩፋኤል ፣ ብአሲቱ ፣ ለባላምባራስ ፣ አፕቲ ፣ ወተቀብረት ፣ በሞስቋም ። ወአመ ፣ ፫ላፕቀምት ፣ ተረክቡ ፣ በመልፊ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወአጽንው ፣ 5 ሚወቶ ፣ ለአራስ ፣ ወልደ ፣ ልውል ። ወአመ ፣ ፲፱፯ላፕቀምት ፣ ተረክቡ ፣ የተመ ፣ በልቅለቅ ፣ ወከነ ፣ ሥዕረት ፣ ወሚመት ፣ ተመደመ ፣ ባላምባራስ ፣ አፕቴ ፣ ደጅ ፣ አግጣችነት ፣ ዘዳሞት ። ታሹ ፣ ባሽነት ፣ ወክልአን ፣ ተሎሙ ፣ አጽንው ፣ በበሚመቶሙ ። ወአመ ፣ ፲፱፯ላፕር ፣ ሞት ፣ ደጅ ፣ አግጣች ፣ ወረኛ ፣ በዳሞት ። ወአመ ፣ ፫፱፯ላሚያገነና ፣ 10 ከነ ፣ ፋሴካ ። ወአመ ፣ ፫፱፯ላሚያገነና ፣ 10 ከነ ፣ ፋሴካ ። ወአመ ፣ ፫፱፯ላሚያገነር ፣ የተነ ፣ አዛን ፣ አድት ፣ አይቼው ፣ በወጎረ ፣ ወተቀብረ ፣ በአምባ ፣ ማርያም ፣ ወከረሙ ፣ ንጉሥ ፣ ወንባ ሥት ፣ በዛንና ።

¹ APF ፫ላፕ". — ² APF እሼቴ. — ³ AP ለመጋቢት (Fom. ጎዥ -ማርያም. l. 8-12). — ¹ O በዓሥር. — ⁵ Ita O; supple እንዳዲ. A ውርቅ usque ad በካልት ፡ ዕላት, p. 200, l. 14, A ita discrepat a O ut eius textum integrum hic subiicere satius esse duxerim; P cum A consentit, nisi quod hic illic, ut solet, orationem contrahit (Fom.) : አባ ፡ ውርቅ ፡ ውስተ ፡ ጎንደር ፡ ላዕካት ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ማርቆስ ፡ አኒዘሙ ፡ ጠማረ ፡ ሕንዘ ፡ ይብሉ ፡ ፌኒውት ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ አስሙ ፡ ፌኒዎሙ ፡ በአማን ፡ ውአሜሃ ፡ ተረከቡ ፡ በሐዲስ ፡ ቤት ፡ ኢዮጵስ ፡ ውምንትዋብ ፡ ውጸውው ፡ ሊቃውንተ ፡ ውሙንን ንተ ፡፡ ወተነበት ፡ ዛቲ ፡ ጠማር ፡ ሕንዘ ፡ ታብል ፡ ተሰብአ ፡ አመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ብሂል ፡ ቅብዓት ፡ ውእቴ ፡ ወአሜሃ ፡ አንሥርኮሩ ፡ ሰብአ ፡ አዘሀ ፡ ወሰብአ ፡ ውዠም ፡ ሕንዘ ፡ ይብሉ ፡ ወልድ ፡ በአጋ ፡ አስሙ ፡ አንሥአሙ ፡ በቅንዓት ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ፡ ላዕለ ፡ ደጅ ፡ አዝ ማች ፡ አሼቴ ፡ ርቲዓ ፡ ሂይማኖት ፡ በከሙ ፡ አንሥአ ፡ ስይጣን ፡ አይ

በሐዲስ ፡ ቤት ፡ ሐዩን ፡ ወደቱን ፡ ወደውው ፡ ዓዳጣን ፡ ከሀናት ፡ ኤም ውሉች ፣ ለአቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወአቡን ፣ ኤዎስጣቴዎስ ። ወተ ነበት ፡ ሀቲ ፡ መማር ፡ በቅድመ ፡ አሉ ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ ተሰብአ ፡ አመ ንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ብሂል ፡ ቅብዓት ፡ ውንነቱ ፡ ወመነነት ፡ ነተው ፡ አህጉ 5 ራተ ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ ተወጊዎ ፣ ነሥአ ፣ ቅብዓተ ። ወበገነንተ ፣ ነገር ፣ ታብሩ ፣ ውሉደ ፣ አቡን ፣ ተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወውለደ ፣ አቡን ፣ ኤዎክ ጣቴዎስ ። ወአመካንንትኒ ፣ በዘፈተዋ ፣ ወበ ፣ ዘኢፈተዋ ። ወከነ ፣ ጋዕዝ ፡ ዓቢይ ፡ ማሕከለ ፡ ትዕይንት ፡ ምክለ ፡ ያበ ፡ ባርያ ፡ ወአርድን ቲሁ ። አስመ ፣ ተወከፍዋ ፣ ለዛቲ ፣ ጠማር ፣ በኢንነብረት ፣ ምስላ ፣ 10 ቅዱስት ፡ መጻሕፍት ። ወከረሙ ፡ በአንኮርጕሮ ፡ ወይቤሉ ፡ ትሎሙ ፡ ከሀናት : አለ : Uncarme : ቀዳሚ : አመ : ይከውን : የሀቡን : ንብኤ : ወአመ ፡ ኢይከውን ፡ ደው፡ዕሉ ፡ ለን ፡ አምትዕይንት ። አስመ ፡ ው፡ን፡ዛን ፡ አሙንተ፡ ነ ከመ ፣ ተወግበ ፣ ቀዳሚ ፣ አበ፡ሆሙ ፣ ወልደ ፡ ትንሣኤ ፣ ዓላዊ ፣ ዘአግዚአብሔር ። ወሜጡ ፣ ሎሙ ፣ ንጉሥነ ፡ ኢዮአስ ፣ ወንግ 15 ሥትን ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ . ቃለ ፡ ዘይብል ፡ ኢያቀውም ፡ ንጉሥ ፡ ጉባኤ ፣ ሃይማኖት ፣ ዘአንበለ ፣ ጳጳስ ። ወአመ ፣ ፳ወጀለመስከረም ፣ በዕ ለተ ፡ ቀናሚት ፡ ስንበት ፡ ተጋብሉ ፡ በካይላ ፡ ሜዳ ፡ የተለሙ ፡ ሊቃው፡ ንት ፡ ወካሀናት ፡ ሳስቴ ፡ ወአማሬ ፡ ከኒሳ ፡ ወትግሬ ፡ አጣሪ ፡ ወት ግሬ ፣ ቅሬ<sup>2</sup> ። ወአውንዙ ፣ ትሎሙ ፣ ካሀናት ፣ ሕንዘ ፣ ይብሉ ፣ ያው 20 ዕሉ ፣ ለነ ፣ አሎንተ ፣ ዓላው ያነ ። ወከነ ፣ ድልቅልቅ ፣ ዓቢይ ፣ ወተሀው ከት ፡ ተላ ፡ ትዕይንተ ፡ ንጉሥ ። ወሰሚያ ፡ ዘንተ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡

ሁዳ ፡ ላዕላ ፡ ከርስቶስ ። በከሙ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ወተወከናዋ ፡ አርድ
አተ ፡ ደበ ፡ ባርደ ፡ ወተከላ ፡ ሂይማኖት ፡ መትልዋነ ፡ ፫፻፲ወ፰አላ ፡
ተጋብሎ ፡ በኒቅደ ። ወአሜሃ ፡ ተጋብሎ ፡ በካይላ ፡ ሜዳ ፡ ካልዕተ ፡ ሴል
ቴዶን ፡ ሰብአ ፡ አዘሀ ፡ ወሰብአ ፡ ፖፐም ፡ አስሙ ፡ አስተታፈረቶሙ ፡
ሀቲ ፡ ጠማር ፡ ወነደ ፡ ልበሙ ። ወወረዱ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡
ወሙአንንት ፡ አንዘ ፡ ይመርሆሙ ፡ ሲይጣን ፡ መምሀርሙ ፡ ወተርፉ ፡
ደጅ ፡ አዝማች ፡ አቼቴ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ንጉሥ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡
ወተመይጡ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወሙአንንት ፡ \*አምካይላ ፡ ሜዳ ፡ `ለ 170 r°.
ውስተ ፡ ቤተ ፡ አጨኔ ፡ ሂኖስ ፡ ወሰበሩ ፡ አናቅዲሁ ፡ ወቀውናዎ ፡
ዓቢያ ፡ ቅሥፈተ ፡ ከመ ፡ ልዋርደት ፡ ወዕአ ፡ አንዘ ፡ ይትፌሣሕ ። ወበ
ጽሐ ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወሐዕብዎ ፡ አመቅውፍት ፡ ወአልበ
ስዎ ፡ ልብስ ፡ መንግሥት ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ወዕኡ ፡ አምዓ
ውድ ፡ አንዘ ፡ ይትፌሥሐ ፡ አስመ ፡ ከፈሎሙ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ከመ ፡
ይጎስርዎሙ ፡ በአንተ ፡ ከሙ ። — ¹ Ita ms. — ² Ms. ወቅሬ.

ልሁል ፡ ወረደ ፡ ካይላ ፡ ሜዳ ፡ ምስላ ፡ መኳንንንት ፡ ወውራዊት ፡ ወአ ልቦ ፡ ዘተርፈ ፡ በተዕይንት ፡፡ ወይቤሎሙ ፡ ስላም ፡ ለተልከሙ ፡ ወበም ከንያት ፡ ምንት ፡ ዘአውንግከሙ ፡፡ ዮምን ፡ አፌጽም ፡ ለከሙ ፡ ፌታደ ከሙ ፡ ንሁ ፡ ንሑር ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡፡ ወይቤልዎ ፡ አሆ ፡ ነ ወንንዘ ፡ ይወዕሉ ፡ በ\*ጽሑ ፡ ውስተ ፡ አንቀዴ ፡ አጨጊ ፡ ውተዘነሩ ፡ 5 ይክተ ፡ ጊዜ ፡ በአንተ ፡ ዘኢወረደ ፡ አጨጊ ፡ ሂኖከ ፡ ጎቤሆሙ ፡ ካይላ ፡ ሜዳ ፡ ለአውንግ ፡ አሉ ፡ ዓላውያን ፡፡ ወበምከንያት ፡ ግንቱ ፡ ስበርዋ ፡ ለአንቀዴ ፡ ቤተ ፡ ወበርበሩ ፡ ተሎ ፡ ንዋያቲሁ ፡ ወተረነበ ፡ ንዋና ፡ ትዕይንት ፡ ብዙላ ፡፡ ወስለብዎ ፡ አልባሊሁ ፡ ወንደፍዎ ፡ አምላ ዕለ ፡ መንበሩ ፡ ወዘበዋዎ ፡ ዓቢና ፡ ገነብሙት ፡፡ ወስሚያሙ ፡ ዘንተ ፡ 10 ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ አዘግም ፡ ለአው ዶክዮስ ፡ ከመ ፡ ይሑር ፡ ጎቤሁ ፡ ወያምጽአ ፡፡ ወወሰዶ ፡ በዓራት ፡ ወአብአ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት ፡፡ ወበውናትቱ ፡ ጊዜ ፡ በዊአ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ ልሁል ፡ ነገሮሙ ፡ ዘንተ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ ወይቤልዎ ፡ ለይኩን ፡ በክልአ ፡ ዕለት ፡፡

> ወአሙ ፣ ፳ወ፯ ¹ ለመስከረም ፣ 「በዕለተ ፣ አሑድ ² ፣ ሞተ ፣ ግራ ፣ ፣ ፡፡ አገነማች ፡ ከንፉ ፣ ውተቀብረ ፡ በአፃፃሜ ፣ ቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ ውክን ፣ ዓቢይ ፣ ነዝን ፡ ውስተ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ። <sup>3</sup> ወአሙ ፣ ፳ወ፬በዕለተ ፡

<sup>1</sup> AP " $\mathbf{\tilde{g}}$ . — <sup>2</sup> AP om. — <sup>3</sup> Loco sequentis narrationis usque ad verba utinh, p. 202. f. 13, A, itemque P, sed brevius, haec . tradunt (Founia viv attingit): ወአሙ : ፳ወ፯ለሙስከረም : ተማከሩ ነ ክራስ : ወልደ : ልዑል ፡ ምስለ ፡ ዓላው ያን ፡ ከመ ፡ ይስድድዎሙ ፡ ለክባ፣ ያበ፣ ባርያ፣ ውተከለ። ሃይማኖት። ወኤስድሮስ። ውስተ፣ ደሴተ። ምጽራሐ ፣ በከመ ፣ ስደድዎ ፣ አላውያን ፣ ለዲዮስቆሮስ ፣ ውስተ ፣ F 350. \*ደሴተ ፡ ጋግራ ። ወኔም ገ ፡ አመ ፡ ፲ወ፪ለወርን ፡ ታኅሣሥ ፡ ሐረ ፡ ደበ ፡ ባርያ ፡ ውስተ ፡ ዋልድባ ፡ ጎበ ፡ አበዊሁ ፡ ርቱዓን ፡ ሃይማኖት ። ወተ ባረከ ፡ አምኔሆሙ ፡ ወሐረ ፡ ውስተ ፡ ትግሬ ፡ ኅበ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፣ ርቱዓ ፣ ሃይማኖት ። አንቀጽ ፣ ፲ወይ በ፸፻ወ፪፻ወ፰ (sic) ዓመት ፡ አምፍጥረት ፡ ዓለም ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ አሁድ ፡ ወንሬላዊ ፣ ማቴዎስ ፡ አንዘ ፣ ዓበቅቴ ፡ ወርጎ ፣ ፯መተቅዕኒ ፣ ፳ወ፫ ተንት የንኒ ፡ ፫ (Initium capitis vi et notitiae ad temporis rationem pertinentes perperam hic interponuntur) ook : LE: knot: ሚካኤል ፡ ወአባ ፡ ያበ ፡ ባርያ ፡ አምትግሬ ፡ በዓቢይ ፡ ግርማ ፡ ወበኡ ፡ ውስተ ፡ ጎንደር ፡ አመ ፡ ፲ወ፯ለታኅሣሥ ፡ ወተረከቡ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ በመሰሪ ፡ ወበኩ ፡ ክራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ ወመኳንንት ፡ ወመሳፍንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ወትሎሙ ፡ ስብአ ፡ ንንደር ። ወይቤ ፡ ያበ ፡ ባርያ ፡

ሰሎይ፡ ዳግሙ፡ ወረዱ፡ ካህናት፡ ውስተ፡ ካይላ፡ ሜዳ፡፡ ወዘንተ፡ ለሚዓ፡ ንግሥት፡ ምንትዋብ፡ አዘዘቶ፡ ለአዛጋር፡ አርማስቆስ፡ አስሙ፡ የጎብር፡ ሃይማኖቱ፡ ምስለ፡ ሃይማኖታ፡ ወአሉ፡ ካህናት፡ የአምንዎ፡፡ ወትቤሎሙ፡ በበይነ፡ ምንት፦ ፡ ትትህወሎ፡ ካልአ፦ ፡ ነገር፡፡ ህላመ 5 ከሙ፡ ወሚሙ፡ በአንተ፡ ሃይማኖት፡ ርትዕት፡፡ በአንተ፡ ዝኒ፡ ሃይማ

\*ሀቡን ፡ ጉባኤ ፡ ወፈርሁ ፣ ትሎሙ ፣ ሰብአ ፣ አዘሀ ፣ ወሰብአ ፣ ምገም ፣ ` P 264 ነግ ወተፈጽሙ ፣ ወበልየ ፣ ነገር ፣ አምአፉሆሙ ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ ኢዮብ ። መበከመ፣ ይቤ፣ ዓዊት፣ ወትትፈጸም፣ አፉሃ፣ ዙላ፣ ዓመባ፣ ወንና፣ አባ ፡ ሰንዱን ፡ መምህረ ፡ ከሀደት ፡ ውስተ ፡ አማራ ፡ ወይቤሉ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ይባሉ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ ክሉ ፡ ቅዱላን ፡ ደበ ፡ ባርደ ፡ ወተከለ ፣ ሃይማኖት ፣ ወይምሀሩ ፣ ሃይማኖቶሙ ፣ ርትዕተ ፣ ከመ ፣ ቀናሚ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ዓዋዲ ፣ ዖደ ፣ ወተነፍለ ፣ ቀርን ፣ ወይቤሉ ፣ ሰብአ ፡ ንንደር ፡ አሜሃ ፡ መልአ ፡ ፍሥሐ ፡ አፉነ ፡ ወተሐሥየ ፡ ልሳንን ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ባዊት ፡ ወአምድኅረ ፡ አርትው ፡ ሃይጣኖቶሙ ፡ ሐረ ፡ አባ ፡ ያበ ፡ ባርያ ፡ ውስተ ፡ ትግሬ ፡ ምስላ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ወበውእቱ ፡ ወንሪላዊ ፡ ሐረ ፡ አምትግሬ ፡ ውስተ ፡ አስክንድርያ ፡ ነበ ፡ ሲቀ · ጳጳሳት ፡ ማርቆስ ፡ ወዜነዎ ፡ ሃይማኖት ፡ ዚአሁ ፡ ወባረክ ፡ ሲቀ ፡ **ጳጳሳት ፣ ማር**ቆስ ፣ ወወደስ ፣ እንዘ ፡ ይብል ፣ በአማን ፣ አንተ ፣ ዳንኤል ፣ ሐዲስ ፡ ዘኃደረ ፡ ውስቴትስ ፡ መንፈስ ፡ ቅዱስ ። ወበአማን ፡ አንተ ፡ ዳግ ማዊ ፡ ጳውሎስ ፡ ልላን ፡ ዕፍረት ። ወአውንሀሙ ፡ ለሰብአ ፡ አዘዞ ፡ ወለ ሰብአ ፡ ዀዣም ፡ ሰሚያ ፡ ከሀደቶሙ ፡ ችንዘ ፡ ይብል ፡ መሪር ፡ አፉሆሙ ፡ ወምሉዕ : መርገመ : ወበሊህ : አገሪሆሙ : ለከሚወ ፡ ደም : በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ። ወንምህየ ፡ ሐረ ፡ ጎበ ፡ መቃብረ ፡ ክርስቶስ ፡ ወረከበሙ ፡ ለብዙታን ፣ ጳጳሳት ፣ ወነገሮሙ ፣ ምክንያተ ፣ ምጽአቱ ፣ ኀቤሆሙ ፣ ወይቤ ልዎ፣ ውናይ፣ ምጽአትከ፣ ኅቤን፣ አብአል፣ ሃይማኖት፣ ወመጠውዎ፣ የማኖሙ፣ በከመ፣ ይቤ፣ ጳውሎስ፣ መጠዉኒ፣ የማኖሙ፣ አለ፣ ይብል ያሙ፣ አዕማድ ። ወእምዝ፣ ጸሐፈ፣ ጠማረ፣ ወፈነው፣ ነበ፣ ውሎጹ፣ አለ ፡ ሀለዉ ፡ ኢትዮጵያ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ተፈሥሑ ፡ ወተሐወዩ ፡ እስመ ፣ ተስምዓት ፣ ሃይጣኖትከሙ ፣ ውስተ ፣ ዙሉ ፣ ግብጽ ፣ በከመ ፣ ይቤ ፡ ጳውሎስ ፡ አስመ ፡ ተስምዓት ፡ ሃይማኖትከሙ ፡ ውስተ ፡ ዙሉ ፡ ምድር ። ወአምጽአዋ ፡ ለዛቲ ፡ ጠማር ፡ አባ ፡ በቃለ ፡ ጽዮን ፡ ዘደብረ ፡ ብርሃን ፡ ወአባ ፡ ተከለ ፡ ሃይማኖት ፡ ዘብሔረ ፡ ሜሜ ፡ ወተወከፍዋ ፡ ለዛቲ ፡ ጠማር ፡ ሰብአ ፡ ኢትዮጵያ ፡ እንዘ ፡ ይብሉ ፡ ዛቲ ፡ ጠማር ፡ ዘወ ረደት ፡ አመስማይ ፡ በከመ ፡ ወረደት ፡ ጠማር ፡ አምስማይ ፡ ላዕለ ፡ አደ ፡ አትናቴዎስ ። ንግባዕቤ ፣ ጎበ ፣ ጥንተ ፣ ነገር ።

ኖት፡ ቀናዲት፡ አን፡ ከማከሙ u በከሙ፡ ይቤ፡ መጽሐፍ፡ ቅንው፡
ለአንተ፡ ተናቢ፡ አጋ። በኢ፡ ቀኒዖትና፡ አከ፡ በአንተ፡ ሰብአ፡ አላ፡
በአንተ፡ አግዚአብሔር፡ ው፡አተ፡ ። ወምንት፡ ው፡አተ፡ ሃይማኖትኤ፡
ወሃይማኖት፡ አበው፡ኪ፡ አሙ፡ ትብሎኢ፡ በበተሰብአ፡ ተቀብዓ፡ መበዝ፡
በበተሰብአ፡ ተቀብዓ፡ መበዝንተ፡ ቅብዓት፡ ከነ፡ መልደ፡ ዘባሕርይ ። 5
መይአተ፡ ጊዜ፡ ተፈሥሐ፡ ፤ ተሎሙ፡ ፡ ካህናት፡ መሰብአ፡ ትዕይንት፡
መንብሉ፡ በበቤቶሙ፡ ። መበዕለተ፡ ረበ፡ዕ፡ አሙ፡፡ ፳፴፫ለመስከረም፡
በአ፡ አራስ፡ መልደ፡ ልውል፡ መተማከረ፡ ምስለ፡ ንጉሥ፡ ወንግሥት፡
ከሙ፡ ይዓሉ፡ በዓዋጅ ። መተነግረ፡ ዓዋጅ፡ ፤ በይብል፡፡ ይዓሉ፡፡ ኤምት
ዕይንት፡ አባ፡ ይበ፡ ባርያ፡ መአባ፡ ኤስዲሮስ፡ መአመዶ፡ ተክለ፡፡ 10
ሃይማኖት፡ ውይንበሩ፡ ካልአ፡፡ ህገረ፡፡ ወንመብ፡፡ ዘይብል፡፡ በቅበ፡፡
ሥጋ፡ ተዋሐደ፡ ምተ፡፡ ለይሙ፡ት፡ ወይቤሉ፡፡ ካህናተ፡ ኮንደር፡፡ ንዕ፡
ብል፡፡ ለአግዚአብሔር፡፡ ከበ፡ሕ፡፡ በተሰብሐ፡፡

ወአመ፡ ፱ላጥቅምት ፣ ተረክቡ ፣ በስቅስቅ ፣ ዘመስሪ ፣ ንጉሥ ፣ ኢድ አስ ፣ ወንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ <sup>1</sup> ፣ ወከን ፣ ሢመት ፣ ወሥዕረት ፣ 15 ነ) 131 v°. ወሣምሥ ፣ ለታሹ ፣ ባ\*ሽታት ፣ ምስለ ፣ ከንቲብታት ። ወለአቤሴሎም ፣ ግሬ ፣ አግጣችነት ። ወአምክሀናት ፣ ሤምሥ ፣ ለመምሀር ፣ ሕግቅኤል ፣ አቡን ፣ ኤሥስጣቴዎስ ፣ አለቅታት ፣ ወለፋሲል ፣ ሐመረ ፣ ኖኅ ፣ አለቅታት ። ወለ ይስሐቅ ፣ ቅዱስ ፣ ሩፋኤል ፣ አለቅታት ፣ ወለወልደ ፣ መለክት ፣ አፃባሜ ፣ ቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ አለቅታት ። ወለመምሀር ፣ ስን ፣ መለክት ፣ ጽሬጣ ፣ ጣስርታት ፣ ለበአጋንግነት ፣ ቅዱስ ፣ ጊዮርጊስ ፣ አለቅታት ፣ ወለዮሐንስ ፣ 20 ልደታ ፣ አለቅታት ። ወንለ <sup>2</sup> ፣ ተርፉ ፣ አጽንው <sup>3</sup> ፣ በበሢመቶሙ ፣

ወአመ፣ ፲ወ፫ለኅዳር፣ ቦአ፣ ችምኅበ፣ ደጅ፣ አግጣች፣ ሚካኤል፣ ውስተ፣ ጐንደር፣ ባዲ፣ ንጉሡ፣ ኖባ፣ ዘውአቱ፣ ስናር፣ ወስንደ፣ ለን ጉሥ፣ ወለንግሥት። ወበውአቱ፣ ዕለት፣ ቦአ፣ ወረኛ፣ ዘይብል፣ በሐ 'ለ 170 v°. ስት፣ ወ\*ልደ፣ ሐሂ፣ ኢያሉ፣ አን፣ ተእሂዞ፣ በአደ፣ አጣሮች። 25

`ለ 170 v°. ስተ ፡ ወ\*ልደ ፡ ሐሄ ፡ ኢያሉ ፡ አን ፡ ተችኒዞ ፡ በኧደ ፡ አማሮት ። ወአመ ፡ ፲ወ፮¹ለኅዳር ፡ ስቀልዎ ፡ በአደባባይ ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፷ለዋር <sup>5</sup> ፡ ሞተ ፡ አዛጋር ፡ ባሕርይ ፡ ወተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያኑ ፡ ለአ ቡን ፡ ተክለ ፡ ሃይማኖት ። ወአመ ፡ ፭ለየካቲት ፡ ቀተሎ ፡ ጋላ ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡ ዱሎ ፡ በአምሐራ <sup>6</sup> ፡ ወከን ፡ ልቅስ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ንጉሥ ።

<sup>\* P 965</sup> r°. ወአ\*መ፣ ፳ወጀለየካቲት፣ ሞተ። ደጅ፣ አግጣች፣ አዮ፣ ዘበ<mark>ን</mark>ምድር። 30 ወአመ፣ ፫ለመጋቢት፣ ሞተት፣ ወይዘር፣ ሐመልጣል። ወለተ። ንጉሥ፣

<sup>&</sup>quot;Pow (F=0). — <sup>4</sup> "**え** (F br.). — <sup>5</sup> A P om. **ATC** (F om. seq. usque ad finem capitis). — <sup>6</sup> P **nh**".

ኤያሱ ፡ ወተቀብረት ፡ በአፃፃሜ ፡ ቅዬስ ፡ ሚካኤል ። ወአመ ፡ ፲፬፮ለ ሚያገያ ፡ ከነ ፡ ፋሴካ ። ወከረሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ በዳኅና ።

አንቀጽ ፡ ፲ወ፩ ። በ፫፪ ፡ ወ፪፪ ፡ ፱ወ፫ዓመተ ፡ ዓለም ፡ ወረቀ ፡ መስ
ከረም ፡ በዕለት ፡ አሐ፡ድ ፡ ወወንጌላዊ ¹ ፡ ማቴዎስ ፡ አንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡
5 ወርጎ ፡ ፫ ፡ ወመተቅዕኒ ፡ ፳ወ፫ ፡ ወተንትዮን ፡ ፭ ። ወአመ² ፡ ፷ለመስ
ከለደም ፡ በዕለተ ፡ አሐ፡ድ ፡ ተረከቡ ፡ በስቅስቅ ፡ ዘመሰሪ ፡ ንጉሥ ፡
ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ³ ፡ ወአጽንው ፡ ሢመቶ ፡ ለአ
ራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል ። ወአመ ፡ ፳ወ፫ለመስከረም ፡ 'በዕለተ ፡ አሐ፡ድ ¹ ፡
ተረከቡ ፡ ዳግመ ፡ ወሤምዎ ፡ ለሉበ ፡ አማራ ፡ ደጅ ፡ አዝማችነት ፡ ወለ
10 ደወል ፡ ፋሲል ፡ አልፍኝ ፡ አዛጋርነት ። ለአንግሩ ፡ ፍቅር ፡ ግምብ ፡
አዛጋርነት ። ወለሀበን ፡ ወልድ ፡ ከኒሳ ፡ የፕለቅነት ፡ ለሳሙኤል ፡ አጅ ፡
አዛጋርነት ። ወለሀበን ፡ ወልድ ፡ ከኒሳ ፡ የፕለቅነት ፡ ለሳሙኤል ፡ አጅ ፡
አዛጋርነት ፡ ወአለ 5 ፡ ተርፉ ፡ አጽንው 6 ፡ በበሢመቶሙ ። ወበው አቀ፡፡
ወንጌላዊ ፡ በወርታ ፡ ተር ፡ ወዕሎ ፡ አምሎንደር ፡ ወይዘሮ ፡ ወለተ ፡
አስራኤል ፡ ውስተ ፡ ሎፕም ፡ ወደጅ ፡ አዝማች ፡ አሽቴ ፡ መነገለ ፡

15 ዳሞት ፡ ደጅ ፡ አግጣች ፡ ጎዥ <sup>7</sup> ፡ ውስተ ፡ \*አምሐራ ። ወፍጡን ፡ ተን ' 0 132 r°.
ሥአ ፡ ችምን ፡ ብሔሩ ፡ አምሐራ ፡ ወሐረ ፡ መንገለ ፡ ጋላ ፡ ወቀተለ ፡
ብዙኃን ፡ ወማጎረከ ፡ ብዙኃን ፡ አልሀምተ ። ወፈንዖሙ ፡ ለአሉ ፡ አልሕ
ምት ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወጎበ ፡ ተሎሙ ፡ መኳንንት ፡ ወስ
ብአ ፡ ትዕይንት ። ወአሙ ፡ ፷ለሚያዝያ ፡ አን ፡ ፋሲካ ። ወከረሙ ፡ በሩ
80 ፕና ፡ 「ንጉው ፡ ነገሥት ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥትን ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ<sup>8</sup> ።

አንቀጽ ፡ ፲፪ ። በ፸፪ ፡ ወ፪፪ ፡ ፲ወ፰ዓመተ ፡ ዓለም ፡ ሠረቀ ፡ መስከ ፈም ፡ በዕለተ ፡ ሠታይ ፡ ወወንሪላዊ ፡ ማርቆስ ፡ ሕንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርጎ ፡ ፲፰ ፡ 「ወመጉቅዕ ፡ ፲ወ፪ ፡ ወጉንትዮንኒ ፡ ፭ <sup>9</sup> ። ወአመ <sup>10</sup> ፡ ፯ለመስከረም ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተረከበ ፡ በሰቅሰቅ ፡ ዘመስሪ ፡ ንጉሥ ፡ 25 ወንግሥት ፡ ወአጽንዑ ፡ ሢመቶ ፡ ለአራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ። ወለደጅ ፡ አግማት ፡ ሚክኤልኒ ፡ አጽንሁ ፡ ሎቱ <sup>11</sup> ፡ ሢመተ ፡ አዲሁ ፡ አምዓንን ረብ ፡ አስከ ፡ መርከብ ። ወአመ ፡ ፳ወ፩ለመስከረም <sup>12</sup> ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተረከቡ ፡ ዳግመ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወሤምዎ ፡ ለአያዳር ፡ አዳራሽ ፡ አዛንናነት ። ወለብርክያኖስ ፡ ሊቀ ፡ መኳስነት ፡ ለንፃ <sup>13</sup> ፡ ከስስ ፡ በጋናር

¹ APF om. መ. — ² APF om. መ. — ³ A ምንተዋብ (PF br.).

— ⁴ A om. (PF br.). — ⁵ A መለአለስ (P መለት ለ ሙ); F= O.

— ⁶ AP "ፆሙ; F= O. — ˀ AP ንዥኒ (F ad መአለ, p. 204, l. 1, om. fere omnia). — ጾ A ንጉሥ ፡ ኢ" ፡ መንግሥት ፡ ምንትዋብ (P om.).

— ց A "ዕኒያወጀ ፡ ፕ" ፡ ፮ (P om.). — ¹⁰ AP om. መ. — ¹¹ AP om.

— ¹² AP om. ለሙ" (P br.). — ¹³ O ለሕንዓ.

ወንድነት ፡ በዕቃ ፡ ቤት ፡፡ ወክላ ፡ ተርፉ ፡ መኳንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ F 351. 7830 1 10 200 800 11 00 1134 1 0\*3242 1 71 196 2 2011 1 ወሆስት 1 ፡ ማእከለ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ሚካኤል ፡ ወደጅ ፡ አዝማች ፡ concers ace a house offer a the horizon a house a በቂም ፣ ወበሐሜት ፣ አምክንያተ ፣ ግብር ፣ ዘላስታ ፣ ዘውናትቱ ፣ ደባ 5 ሕተ ፣ 3ጉሥ ። ወኔለ ፣ ይኤብሎ <sup>3</sup> ፣ ጸባሕተ ፣ በአይሁ ፣ ለደጅ ፣ አዝ ማች፣ ሚካኤል፣ ዘው አቶሙ፣ ሮሜት፣ ወጊጋር፣ ዓበደ፣ ወሐሩ፣ ኅበ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ የማርያም ፣ ባርያ ። ወበገነንቱ ፣ ምክንያት ፣ 'ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሚካኤል 5 ፣ ዓዋጅ ፣ ነገረ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ተጋብሉ ፣ ዙል ከሙ፣ አምታሕተ፣ ንጉሥ፣ በአቀንየከሙ፣ አን፣ ሥደማን፣ ወሥራ 10 ራን ፡ ንውሳን ፡ ወዓቢያን ። ወኢይትርፍ ፡ መትሂ ፡ በአንበለ ፡ አንስት ፡ ወደቅ ። ወዘንተ ፣ ብሂሎቱ ፣ አከ ፣ በአንተ ፣ ፀብዕ ፣ ባሕቲቱ ፣ አላ ፣ በአንተ ፣ አምጽአተ ፣ ዘውድ ፣ አምአደ ፣ ጋላ ፣ ዘውአቱ ፣ ጓንጕል ። ወግንቱኒ 6 ፣ ዘውድ ፣ ዘጠፍዓ ፣ ውእቱን ፣ በስናር ፣ አመ ፣ ተባብዓ ፣ ንጉሥ፣ ኢያሱ፣ ምስለ፣ ንጉሠ፣ ኖባ፣ ዘውችለ፣፣ ስኖር ። ወዜና ፣ 15 ምጽአቱስ ፡ ለውክቱ <sup>8</sup> ፡ ዘውድ ፡ አምድረ ፡ ስናር ፡ ውስተ ፡ ብሔረ ፡ 24 ፡ በአለ ፡ ይብሉ ፡ ሐረ ፡ በአደ ፡ ይመኰንን ፡ Ilhሙ ፡ ገናንጽራር ፡ 'O 132 v°. ላንትብዬ ፡ ወ\*በ ፣ አለ ፡ ይብሉ ፡ በአደ ፡ ይአምካልአን ፡፡ ወሀንተ ፡ ሰሚያ፣ ንጉሥ፣ ነገሥት፣ አድያም፣ ሰንድ፣ ፈነወ፣ ጎበ፣ ንንጕል፣ ፫አምወዓልደኒሁ <sup>9</sup> ፣ ፫ጊዜ ፣ በበርአለሙ ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ፈሎ ፣ ሌሎ ፣ <sub>20</sub> ንዋይየ ፣ ውእነቱኒ ፣ አንብየ ፣ ይቤሎ ።

ታሪክ ፡ ዘደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ። ሠረቀ ፡ ጥር ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፰
በዕለተ ፡ ዕሎይ ፡ ተንሥአ ፡ አምነ ፡ ዓድዋ ፡ ከተማሁ ፡ ዓቢይ ፡ አቤጋዝ ፡
ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ምስለ ፡ አአላፍ ፡ ነፍጠኛ ፡ ወምስለ ፡ አአ
ነ ፡ 265 ነ ፡ ላፍ ፡ ፈረዕኛ ፡ ወብዙና ፡ ነጋሪት ፡ በ\*ከበሮ <sup>10</sup> ፡ ወበብዕዛ <sup>11</sup> ፡ በመሰንፋ ፡ 25
ወበዕንዚራ ። ወለሰብአ ፡ ትግሬስ ፡ ወአምሐራ ፡ አለ <sup>12</sup> ፡ ተለውዎ ፡ 'በአ
ግር ፡ ኢንክል <sup>13</sup> ፡ ሚልቆቶሙ ። ወወሪአ ፡ አንዘ ፡ ያንፀበርቅ ፡ 7ጼ ፡
ከመ ፡ ፀሐይ ፡ ወርሱይ ፡ ተለንታሁ ፡ በአልባስ ፡ ወርቅ ፡ ጽሩይ ፡ ዘየሃ

¹ AFP om. — ² A አምቀ" (P br.; F = 0). — ³ A ይጸ" (P ይኤባሕ; F br.); F om. seq. usque ad ታሪከ, l. 22. — ⁴ AP ሩሜ. — ⁵ AP ante እንሀ. — ⁶ A ውዝው እታዩ; P ውዝንዩ. — ⁶ AP om. — ጾ AP ለግንዩ. — ჼ AP ፫ውያልቶ. — ¹⁰ A በብዙታ ፡ ከ"; P ውከ" (F br.). — ¹¹ A ውብዙፕ; P ውብዕዛ (F br.). — ¹² AP ዘ (F br.). — ¹³ A ኢይትክህል; P አልበ ፡ ሀይክል (F br.).

ይድ ፡ ዓይን ፡ ለርአይ ፡ ። ወአልበ ፡ ዘተንሥት ፡ ሙኰንን ፡ ዘከማሁ ፣ ሂበ ፡ ንዋይ ። ወንቢረ ፡ ፍትሕ ፡ ውናይ ። አከመ ፡ ተታርና ፡ አምክ Cw : አሙ : ዓባይ :: በከመ : ይቤ : መጽሐፍ : በአለ : ተጋርዩ : አም 5 ከርህ ፣ ንዋሙ ፣ ወበ ፣ አለ ፣ ተጽሕፈ ፣ አስማቲሆሙ ፣ ውስታ ፣ ሰማይ4 ። ገነንቱ ፣ ውኔቱ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሚካኤል ፣ ለግፉዓን ፣ ምስካይ ። ገነኝተ ፣ ውኔተ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ሚካኤል ፣ ለርሁባን ፣ ሲሳይ ። ገነንተ፡ ፡ ውንተ፡ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ለጽሙዓን ፡ ስታይ ። ገነንተ፡ ፡ ውንተ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ለዕ\*ሩቃን ፡ 'ለ 171 ሮ. 10 ልብስ ፡ ሜላት ፡ ሌሉይ ። ገነንቱ ፡ ውእቱ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ ትሐት ፡ ለነጻይ ። ገነንቱ ፡ ውንቱ ፡ ደጅ ፡ አገነጣች ፡ ሚካኤል ፡ ምረድ ፡ ለዕቡይ ። ወበይችቲ ፡ ዕለት ፡ ኃላፌ ፡ ችንተ ፡ ፍናተ ፡ አቅበባ ፡ ተዕ **ዒኖ ፡ ላዕለ ፡** በቅል ፡ ዕውብ ፡ ወድንቅ ። ወዝ ለንታሁ ፡ አምን ፡ አብቅ AT : 118AUP : जारिवेवर : hcf : 7114: 110CP : 7711 : 15 ቀድሜሁ ፡ ስንደቅ ። ወድኅሬሁ ፡ በብሩር ፣ ወልታ ፣ ዘደንዕበርት ። ወብግታ ፣ ሥራዊቱ ፣ ከዊና 6 ፣ ከመ ፣ ፍሬን ፣ ሮማን ፣ ጽፉቅ ። ወኃ ደረ ፡ ውስተ ፡ ቤቱ ፡ አቅበባ ፡ ዙሎ ፡ ምድረ ፡ አንዘ ፡ ያድለቀልቅ ። ወበላኒታሁ ፣ በዕለተ ፡ መሉከ ፡ ወዓለ ፡ ህየ ። ወአመ ፡ ፴ሁ ፣ በዕለተ ፡ ረቡዕ : ተንሥአ ፡ አምህየ <sup>8</sup> ፡ ወኃደረ ፡ በሀገረ ፡ አባ ፡ ጽሕጣ ። ወበይ 20 እቲ፣ ዕለት፣ አምጽኡ፣ ሎቱ፣ ድራረ፣ ዕለት፣ ዘውአቱ፣ መጽን፣ ይአምሥዩማኒሁ : ፲፻መግዝዓ : ላህም : ወ፫፻ : አባግዓ : ወአጣለ · ወ፲ የያኅብስተ ፡ ወስንዳሉ ፡ ወይያመሳብክተ ፡ ወይን ፡ በው አ\*ተ፡ ፡ ሜስ ፡ '0 133 r\*. ዘመዓር ፡ ወደብሕስ ፡ ዘደዋርህ ፡ ኢንክል ፡ ማልቆቶ ።

መረቀ ፡ የካቲት ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ። ተንሥአ ፡ አምህየ ፡ ወሰፈረ ፡

15 በአንገባ ፡ ወአምጽኡ ፡ ሎቱ <sup>9</sup> ፡ ከመ ፡ ትጣልም ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡
ተንሥአ ፡ አምህየ ፡ ወኃደረ ፡ በወርዕ ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ስንበት ፡
ተንሥአ ፡ አምህየ ፡ ወሰፈረ ፡ ውስተ ፡ ከተጣሁ ፡ መጋብ ። ወአምጽኡ ፡
ሎቱ ፡ አልህምተ ፡ ወአባግዓ ፡ ወአጣሌ ፡ ኅብስተ ፡ ወስንዳሴ ፡ ወሜስ ፡
ዘየዓቢ <sup>10</sup> ፡ አምቀዳሚ ። ወበዕለተ ፡ አሑድ ፡ ወዓለ ፡ ህየ ። ወበዕለተ ፡
30 ስጉይ ፡ ተንሥአ ፡ ኢምህየ ፡ ወኃደረ ፡ በዓይባ ፡ ወመጽአ ፡ ሎቱ ፡

<sup>1</sup> A LL · C" (P om.; F om. usque ad Φ3.2.1. 16). — 2 A P Ω.7". — 3 O "R (P br.). — 4 A P ΩΛ.7". — 5 A Φ" · Ω"; P Φ". — 6 A P om. — 7 A δ.4"; P om. — 8 A V.; P om. (F br.). — 9 A P add. Φ.7; F om. usque ad ΦΩ. Τ., p. 206, 1. 19. — 10 A P 11.20.117.

ብዙፕ ፣ መጽን ፣ ዘይበዝና ፣ አምቀዳሚ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ አብሉ ፣ ለተ፡ ፡ መራዊቱ ፣ እንግና ፣ መጽን ፣ አስመ ፣ አምብዝን ፣ መራዊቱ ፣ ተለመ ፣ አንስሳ ፣ 75ም ፣ ወአዕዋል ፣ ሰማይ ፣ 37ሉ ፣ መከን ፣ ዘርዓ ርፉ ፣ በተ ፣ ዘው አቶሙ ፣ ውጣ 2 › ወድኩላ ፣ ሰላ ፣ ወም ዓቲ 3 ፣ በኽር ፣ ወሬቶ፣ አንዘን፣ ወድፋላ፣ ቆቅ፣ ወግግራ። ወችንዘ፣ በሙ፣ ከንፍ፣ 5 ከት ፣ ከመ<sup>3</sup> ፣ ዘአ ይሰርሩ ። ወእንዘ ፣ በሙ ፣ አግር ፣ ከት ፣ ከመ<sup>1</sup> ፣ ዘኢ የሐውሩ ። ወበዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወሰፈረ ፡ በአጕላ ፣ ወክብሉ ፣ ሎተ፣ ግብር ፣ ዘአምሥራዊቱ ፣ ፣ ዘይተርፍ ፣ አምቀዳሚ ። ወበዕለተ ፡ ሬበነዕ ፡ ተንሥክ ፡ አምህየ ፡ ወኃደረ ፡ በወግረ ፡ ሐፊባ 6 ፡ ወአምጽኡ ፣ ሎቲ ፣ መጽን ፣ ዘይፌደፍድ ፣ አምቀናሚ ። ወበዕለተ ፣ ፣፡፡ ሰሙስ ፣ ተንሥአ ፣ አምህየ ፣ ወሰፈረ ፣ በሐይቅ ፣ ዕለት <sup>7</sup> ፣ ወአብአ ፣ ሎታ፡ ፡ መጽን ፡ ዘይበግታ ፡ አምቀዳሚ ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ ፡ ሽምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በደ**ደን ፣ በል**አት ፣ ወአምጽኡ ፣ ሎቱ ፣ ግብረ ፣ ዘዕ ለት ፡ ዘይበገነኝ ፡ አምቀዳሚ ። ወበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ሰንበት ፡ ተንሥአ ፡ ችምሀየ ፣ ወሰፈረ ፣ በመስከ ፣ ወአብሉ ፣ ሎሃ፡ ፣ መጽን ፣ ሀየዓቢ ፣ ችም 15 ቀናሚ ። ወበዕለተ ፣ አሑድ ፣ ወዓለ ፣ ሀየ ። ወበዕለተ ፣ ሰንይኒ ፣ ችስመ ፣ በዓለ ፣ ለቅዱስ ፣ ሚካኤል ፣ ውንለ፣ ፣ ወዓለ ፣ ሀየ ፣ ወበዕለተ ፣ መሉስ : ተንሥት ፡ እምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ ቤት ፡ ማራ ፡ ወአምጽኡ ፡ ሎቱ ፡ መጽን : ዘይበገነጎ ፣ አምቀዓሚ ። ወበይአቲ ፡ ዕለት ፣ መጽኡ ፡ ሊቀ ፣ መንስ : ዓሥራት ፣ ክርስ ፣ ወአንፋሪ ፣ ከንፉ ፣ ተአዚዛሙ ፣ አምነበ : 20 ንጉሥነ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥትነ ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮርጊስ 8 ፡ እንሀ ፡ ይብሉ ፡ ኢትሑር ፡ ወኢታንቀልቀል ፡ አመካንከ ፡ ወንቢረከ ፡ ውስተ ፡ አንደ ርታ ፡ አስተጋብች ፡ ጸባሕተነ ፡ ወፈት ፡ ለነ ። ወይቤ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ሚካኤል ፡ አለውር ፡ ወኢይተርፍ ። ለዊሮትየለ ፡ አካ ፡ ለተባበዖ ፡ ከመ ፡ ትኩት ፡ ስማዕተ ፡ አስመ ፡ ብየ ፡ ነገር ፡ ዘአነ ፡ አገብር ። ወይቤ ልያ ፡ አሉ 9 ፡ አለ ፡ ተአሀዙ ፡ አአሚሮሙ ፡ ከመ ፡ ኢተርፈ ፡ መሰል ፡ ለነ ፡ በስመ ፡ ቅዱስ ፡ ሚካኤል ፡ ሌቀ ፡ መላአክት ፡ ከመ ፡ ኢትትዓ ደው : ትሽዛሀ : ንጉሥ ። ወመሐላ ፡ ሎሙ ፡ አምልብ ፡ በአንተ ፡ ፪ግብ ራት : 5አስመ : ይፈርሀ : ትአዛዘ : ንጉሥ : ወንግሥት ። ወካልኡ : 30

¹ AP om. — ² AP ጎጣ. — ³ O ውምጹቃ. — ⁴ O om. — ⁵ A ዘዕላት (P br.). — ⁶ P ″በ. — ʔ Ita A; P ሕላት (O om. ውበዕላት– አምቀጻሚ, l. 10-12). — ጾ A ብርሃን ፡ ሞንላ; P spat. vac. (F. br.). — ց A add. ዕደው (F br. om. pleraque).

ሽስመ ፡ ያፈቅሮሙ ፡ ከመ ፣ ንፍሱ ፡ ለዓሥራተ ፡ ኪሮስ ፡ ወለከንፉ **።** 

መበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ መስፈረ ፣ አጻላ ፣ መከብሎ ፣ ሎቱ ፣ መጽን ፣ ዘይፈደፍድ ፣ አምቀዳሚ ። ወበዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ተን ሥት ፡ ንምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ ዕበት ፡ ወከማሁ ፡ አምጽሉ ፡ ሎቱ ፡ መጽን ፡ ዘይተርፍ ፣ አምቀዳሚ ፣ ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ውሎ ፣ አደረገ ። ወበዕ 5 ለተ ፣ የቀናሚት ፣ ለንበት ፤ ፣ ተንሥአ ፣ አምህየ ፣ ወተቀበልዎ ፣ ሰብአ ፣ ወፍላ ፡ በክትቻ ፡ ምስላ ፡ ብዙጎ ፡ አምኃ ፡ ወጋዳ ፡ ዘውነት፡ ፡ 28 ፡ በረከት ፡ በኢሀከርናሁ ፡ አምን ፡ ዓድዋ ፡ አስከ ፡ ገነንተ፡ ሀንር ፡ አስመ ፡ ምጽአ ፣ በበቤቱ ። በአለ ፣ አምጽኡ ፣ ብዙታ ፣ ነፍጣተ ፣ ወበ ፣ አለ ፣ 10 አምጽኡ ፣ ብዙኃ 3 ፣ ዘርቤታተ ፣ በአለ ፣ አምጽኡ ፣ ዘሐሪር ፣ አልባ ሳተ ። ወበ ፡ አለ ፡ አምጽሉ ፡ ብዙን ፡ ወርቀ ፡ ወብራራተ ። ወአልበ ፡ ሀኢደግብአ<sup>4</sup> : ሎቱ : አባሕተ : ወጋዳ ፣ በበርአሱ <sup>5</sup> ፣ አስመ ፣ ይደልዎ ፣ ለገነንቱ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ። በነሙ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ለሀረ ፣ ጸባሕተ ፣ ጸባሑ ፣ ወለሀረ ፣ ብንተ ፣ በንቱ ፣ ወሀረ ፣ ዓሥራት ፣ 15 ዓሥሩ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ኃደረ ፣ ሐይ ፣ ወበዕለተ ፣ ክሑድ ፣ መዋለ ፣ ሀየ ። መበዕለተ ፣ ሰንደ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ መስፈረ ፣ ባሕረ ፣ አሸንሪ ፡ ወአብኡ ፡ ሎቱ ፡ መጽን ፡ ዘይተርፍ ፡ አምቀዓሚ ። ወአመ ፡ ጀሁ ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ አም\*ሀየ ፣ ወንደረ ፣ በወፍላ <sup>6</sup> ፣ ወአ <sup>\*</sup>ለ ነን፣ ነል ምጽኡ ፡ ሎቱ ፣ ዘዕለት ፡ ግብር ፡ ዘይፈደፍድ ፣ አምቀናሚ ። ወበዕለተ ፣ 20 ረቡዕ ፣ ወዓለ ፣ ሀየ ፡ ወተምበው ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ምስለ ፣ ሰብአ ፣ ሀገር ፣ ወምቱ : ኅዳጣን፣ : ሰብአ ፡ አምለፌኒ <sup>8</sup> ፡ ወአምለፌኒ <sup>8</sup> ። ወበዕለታ ፡ ሐሙስ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በምድረ ፣ ላት ። ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወሰፈረ ፣ በዓፋት ። ወበዕለተ ፣ 'ቀዓሚት ፣ ሰንበት የ፣ ተንሥክ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በምድረ ፣ ወተት ። ወአም 25 ጽኡ 10 ፣ ሎቱ ፣ መጽን 11 ፣ የመባገነዓ ፣ ላህም ፣ ምስለ ፣ ዓመዓር ፣ ኤምህ 72 : ጸጸራ ። ወበዕለተ ፡ ክሐ-ድ 12 : ወ\*ዓለ ፡ ህና ። ወበዕለተ ፡ ስንር ፡ 10 134 r°. ተንሥት ፡ አምህየ ፡ ወሰፈረ ፡ በዋካት ፡ ወነበረ ፡ ሀየ ፡ ችስከ ፡ ዕለታ ፡ አሑድ : ዘውአቱ ፡ ቀበላ ። ወመጽአ ፡ ብዙኅ ፡ ኃላ ፡ ዘዓዘበ <sup>13</sup> ፡ ወሰ ገደ ፡ ታሕተ ፡ አገሪሁ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች · ሚካኤል ። ወአመ ፡ ፫ለመ 30 ጋቢት ፣ በዕለተ ፣ ሰሎይ ፣ ዘውአቱ ፣ በዓተ ፣ ጸም ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፡ የበረው ። ወበውክቱ 11 ፡ ዕለት ፡ መጽአ ፡ አይ ፡ አድደም ፡

¹ ለ ል" ፣ ቀ" (F om. fere omnia usque ad ወስፌሬ, p. 208, l. 25).

— ² ለ "ፎ. — ³ ለ "ጛተ. — ¹ ለ ዘኢያመጽኹ. — ⁵ ለ "ለሙ. — ⁶ ዐ
በፍላ. — ² ለ ወ ንዳን. — ⁶ ለ om. ኒ. — ⁰ ለ ል" ፣ ቀ". — ¹⁰ ለ "ኹ. —

¹¹ ለ ፩ብኤሲ. — ¹² ለ ልንበት. — ¹³ ለ ዘአዘዞ(?). — ¹¹ ለ ወበይኤቴ.

ወሰንደ ፣ ታሕተ ፣ አንሪሁ ። ወውአተኒ ፣ ደጅ ፣ አዝማች ፣ ሚካኤል ፣

አልበለ። ልብለ። ውናየ። ዘውንለቱ። ግምጀ። መውናጸፍያ። ግምጀ። ለና ፊል ፡ ግሞድ ፡ ቀሚስ ፡ ግሞድ ፡ መታጠቅያ ፡ ወርቅ ፡ ሾተል ፡ ፫ጵያ ። መለአለ ፣ ተርፉ ፣ አዝማዲሁ ፣ መመየልያኒሁ ፣ አልበለሙ ፣ ልብለ ፣ ሆናየ ፣ ዘአልበ ፣ ተልቍ ። መመሀበ <sup>1</sup> ፣ ስፉሐ ፣ ሐይመተ ፣ ወአብአ ፣ 5 किंदी : कारित : मिल : कर्राम : भेरा : एक : वाकिम : कविकद : ባዕድ ፣ ዕውብ ፣ ውንተ፡ ፣ ወመንከር ፣ ለአብን ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ተረክቡ ፣ ፫፻ቀሱታት ፣ ምሉዓን ፣ ሚስ ፣ ጽሩይ ፣ ወዘንተ ፣ ትሎ ፣ किरोने १००१ : १३॥ : ८१० : १४० : १०० : ११०० : ६६ : १४॥११ : ሚከኤል ። ወበዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወሰፈረ ፡ ውና 427 : አርሪ : ተከላ = መበዕለተ : ረበሪ : መያለ : UP = መበዕለተ : ሰሙስ : ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ ግናን ፣ ትርክም ፣ አምባ ። መበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ መዓለ ፡ ሀየ ፡ መመጽአ ፡ 'አሂ ፡ ዮሴፍ³ ፡ ምስለ ፡ 15 አገነማዲሁ ፣ ወንሥአ ፣ አደ ። ወንብረ ፣ ሎቱ ፣ ዳግመ ፣ ደጅ ፣ አገነ ማች ፡ ሚካኤል ፡ በከመ ፡ ፣ ንብረ ፡ ቀዳሚ ፡ ለአፄ ፡ አድያም ፡ ወለአገ ማዲሁ ። ወበዕለተ ፡ ቀናሚት ፡ ሰንበት ፡ ወዓለ ፡ ሀየ ። ወበዕለተ ፡ ንሑ ድኒ ፣ ከማሁን ፣ ወዓለ ፡ ሀየ ፡ ወመጽአ ፡ ብሙል ፣ ምስለ ፡ 3ንጕል ፡ አማዬ ፡ አሂዞ ፡ ብዙኃ ፡ ኃላ ፣ ወነሥአዎ ፡ አደ ። ውእቱኒ ፡ ደጅ ፣ 20 አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ አልበለሙ ፡ ግምጃ ፡ ምስለ ፡ ወርቅ ፡ ሾተል ፡ ወሻሽ ፡ መሥናጻፍያ ፡ ዘሐሪር ፡ ግምጃ ፡ ፡ ዘርፉ ፡ ግምጃ ፡ መታጠቅያ ፡ 'P 266 v°. ምስለ ፡ ዳድ ፡ ለአሳላፊ ፡ ብሙል ፡ ምስለ ፡ ውሎዱ ፡ \*ወአኃዊሁ ። ወለ ንንጕል ፣ አማዬ ፣ ምስለ ፣ ብዙኃን ፣ አህማዲሁ ፣ ወበዕለተ ፣ ሰንይ ፣ ተንሥክ ፡ አምሀየ ፡ ወሰፈረ ፡ አንው ጅር ፣ ፡ ወበይክቲ ፡ ዕለት ፡ ጎደን ፡ 25 ໍ0 134 v°. አደጋ ፣ ወንድ ፣ በወሰን ፣ ወዓሊሁ ፣ \*ለደጅ ፣ አዝጣች ፣ የጣርያም ፣ ባርያ ፣ ላዕለ ፣ ጓዝ ። ወኔበረ ፣ ዘርአ ፣ ዳዊት ፣ ምስለ ፣ ጓዝ ፣ ከዊና ፣ ደደነ ። ወተራከበ ፡ በውበዕ ፡ ለወንድ ፡ በወሰን ፡ ምስለ ፡ 2ወዓልያኒሁ 8 ፡ አብዕልተ የ ፡ አፍራስ ። ወንየ ፡ ወንድ ፡ በወሰን ፡ ወምቱ ፣ ብዙታን ፡ ወዓልያኒሁ ። ወማኅረከ ፣ ዘርዓ ፣ ዳዊት ፣ ፯አፍራስ ፣ በኍልቂ ፣ ወዓ 30 ልተ፡ 2 10 ። ወበዕላተ ፡ ውሉስ ፡ ወረቡዕ ፡ ኃደረ ፡ ሀየ ፡ ወበዕለተ ፡

ሰሙስ ፣ ተንሥአ ፣ አምህያ ፣ ወሰፌሬ ፣ መዘላ ። ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣

እንዘ ፡ Uሎ ፡ Uየ ፡ 'ደጅ ፡ አገነማች <sup>1</sup> ፡ ሚክኤል ፡ መጽአ ፡ 337 ል ፡ እ'ኒሀ፣ ብሆን፣ ጋላ፣ ምስላ፣ አፍራስ፣ ወአብቅልት ። ወምስላ፣ ብሆን፣ ንዋየ ፡ ሐቅል ፡ ዘውንአቶሙ ፣ ጋሽ ፡ ወደር ። ጋሙራ ፣ ወሾተል ። ወበይአቲ ፡ ዕለት ፡ መጽአ ፡ ሥዩመ ፡ በንምድር ፡ የማርያም ፡ ባርያ ፡ 5 አምን ፡ ሀንሩ ፡ 7ረገራ ፡ ወተከለ ፡ ሃይመቶ ፡ ላዕለ ፡ ደብር ፡ ንዊን ፡ ብክ 386 ፣ 72 ፣ የለደጅ ፣ አገነማች³ ፣ ሚካኤል ፣ አንዘ ፣ ሀሎ ፣ ምስልሁ ፣ በተአዘዘ : ወዓል : 37.ሥ : ላስቲ : ካሳይ :፡ ወሰበ : ርሕየ : 7134: 1 gc ብሐዊ፣ ከሁለ፣ ልብ፣ ወልላን፣ አራስ፣ ሚካኤል፣ ከመ፣ ተከለ፣ ሃይ መቶ ፣ ተምዓ : ዓቢየ : መዓተ : ወይቤ ፣ ይቀው ምን ፣ ላህም ፣ ቅድመን ፣ 10 አንበሳ ፡ ወቅድመ ፡ አርዌ ፡ አንስሳ ፡ ወቅድመ ፡ መሠግር ፡ ዓሣ ፡ ወበቅድመ ፡ ዓውሎ፣ ተቤሳ ። ወይቤሎሙ፣ ለወዓልያኒሁ፣ ሴሩ፣ ወታምበው፣ ምስላ፣ የማርያም ፡ ባርያ ፡ ወኢያምሥጥ ፡ አምአይስሙ ፡ ወኢታትርፉ ፡ አምወዓ ል. የኒሁ ፣ ፩ደ ፣ ለዜና ። ወዘንተ ፣ ሰሚያ ፣ ላስቴ ፣ ክሳዬ ፣ ይቤሎ ፣ ለክራስ ፣ ሚክኤል ፡ ዘንተስ ፡ ኢትግበር ፡ አቍርር ፡ መዓተከ ፡ በአንተ ፡ ፍቅሬ ፡ 15 ንጉሥ፣ ወንግሥት ። ወአን፣ አሐውር ፣ ጎቤሁ ፣ ወአንድን ፣ የለገነንቱ ፣ ነገር 5 ። ወሐረ ፣ በጕጕባ ፣ አንፋሪ ፣ ከላዬ ፣ ነበ 6 ፣ የማርደም ፣ ባርደ ፣ ችንዘ · ይብል · 'በአዱ · ወአባሩ' · አስመ · ዓቀበ · ደብር ፡ ውንቱ ። ወበዲል ፣ ነገሮ ፡ ነተው ፡ ሀከነ ። ወበይአቲ ፣ ጊዜ ፡ ነቀለ ፣ ልይመቶ ፣ ወጠብለላ ፡ ከመ ፡ ከርታስ ፡ ወተከላ ፡ ውስተ ፡ ፌላኔም 8 ፡ ዘውኒቱ ፡ 20 ሥውር ፣ በታ ። በከመ ፣ ይቤ ፣ በዓለ ፣ ተረት ፣ ከታዳጊ ፣ ጌታ ፣ ሲግዳዳን ፣ በታ ። ወአመ ፣ ፲፬፮ለመጋቢት ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ፡ አምጽአ ፣ ጓንጕል ፣ ዕንዬ ፡ ባሕርይ ፡ ዘው አቱ ፡ ዘውድ ፡ ዘተናገርነ ፡ ቀዳሚ ፡ ዜና ፡ ተፍ ዓቱ · ወተረከበቱ · ወአወፈዮ · ለክራስ · ሚካኤል ። ወከነ ፡ ዓቢይ · ፍሥሐ ፣ \*ወድልቅልቅ ፣ ወተነፍሐ ፣ ቀርን ፣ ወነጋሪት ፣ ቀንደ 10 ፣ ከበር ፣ ` ለ 172 r°. 25 ወመለከት ፡ ብዕዛ ፡ ወዕንዚራ ፡ ወመለናቁት ፡ ወከነ ፡ ይባቤ ፡ ወማኅሴት ። መመፅሉ ፡ መዓልደኒሁ ፡ በአ\*ፍራስ ፡ ምስለ ፡ ብዙን ፡ ወልታ ፡ ወሎናት ። '0 135 r°. ወበይአቲ 11 ፣ ጊዜ ፡ ስነ ፣ መገርመም ፣ ወመንከርተት ፣ አምብግሪ ፣ ፍሥሐ ፡ ወሐሤት ። ወሰብአ ፡ አግርኒ ፡ መጽኡ ፡ ለአርአዮ ፡ ሞፍራ ፡ ዘግባት ። ወድምፅ ፡ ነፍሙኒ ፡ ከነ ፡ ከመ ፡ ነውድንደ ፡ ከረምት ፡ ወተስ

¹ A አራስ (F P br.). — ² A F ነዋጎ; P om. — ³ A P ራስ (F om. usque ad ዘውችቱ, l. 19). — ⁴ O ከሙ. — ⁵ A P ዘንተ ፡ ነገረ. — ⁶ A add. ደጅ ፡ አዝማች. — ˀ A በአገሪሁ ፡ መበአይሁ; P በአይሁ ፡ መበአ". — ጾ A P "ኔሞንም. — ⁰ P add. ዶላ (cf. Guidi, Proverbi, strofe e racc. abissini, Roma, 1894, p. 29). — ¹⁰ O ቀንደመ (sic). — ¹¹ A P መበው አቱ.

ምዓ : አስከ : ምሕዋረ : ፩ዕለት : ወአስተዓመ : ሰብአ : በንምድር : ወናውንት ። ወመስለው ፣ ከመ ፣ ዘከነ ፣ ምጽአት ፣ ምድርኒ ፣ ፈር ሃት : ወአርመመት ፣ ንስመ ፣ ተንሥአ ፣ በፈ. ምደ ፣ አጣ. አብሔር ፣ አራስ ፣ ሚክኤል ፡ ልውል ፡ ህብት ፡ ለኩንና ፡ ላሲታ ፡ ዓማሪ ፡ ነገሥት ። ወንለ ፡ 'F 35a, ሀለዉ ፣ ምስሴሁ ፣ ሊቀ ፣ መኳስ ፣ ዓሥራተ ፣ ኪሮስ ፣ ወ\*አንፋሪ <sup>1</sup> ፣ 5 ከንፉ፣ አንከሩ፣ ወተደሙ፣ በአንተ፣ ያግብራት፣ ይበአንተ፣ አምጽኦተ፣ በውድ : ንምጋላ : ቤት ። ወክልሉ ፣ በአንተ ፣ ብዝን ፣ ሠራዊቱ <sup>2</sup> ፣ በተልቁሙ : ከመ ፣ ከዋከብት 3 ። ወበው አተ፡ ፡ ዕለት ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ የለ33ጕል። አልበል ፡፡ ልብል። መናየ 5 ፡ ምስላ ፡ ውሎሉ ፡ ወአዝማዲሁ ፡ ወምስለ ፣ ብዙታን ፣ ወዓልደኒሁ ፣ ወለት ሉ 6 ፣ ጋላ ፣ ዘመጽአ ፣ ኅቤሁ ። 10 ወወሀበ ፡ ብዙታ ፡ መና ፡ ግምና ፡ ወብዙታ ፡ በፍታ ፣ ነናሬል ፡ ወብ ሁን 8 ፣ ግምጃ ፡ መታጠቅያ ፡ ወብሁን 8 ፡ ቀሽመሪ ፡ መታጠቅያ ፣ ወብሁን 8 ፡ ዳድ ፣ ወብዙታ8 ፣ ወርት <sup>9</sup> ፣ ፖተል ፣ ወብዙታ8 ፣ ብር ፣ ጨፋ ፣ ወ<u>ጀ</u>አው ታፈ ፣ ወርቅ ፣ ዘውጜቱ ፣ ጨለንካ ፣ ብዙታ 8 ፣ ግምጃ ፣ በቀላ ፣ ወብዙታ 8 ፣ ጁሕ ፡ በቀላ ፡ ብዙላ 8 ፡ ግምጃ ፡ ፎጠት ፡ ውብዙታ 10 ፡ ግምጃ ፡ ሱሪ ። 15 ብዙ ጎ : አንድኪ ፣ ወብዙ ጎ ፣ በለው ፣ ብዙ ጎ ፣ ጥቁር ፣ ወብዙ ጎ ፣ በፍታ ። ወአልበ ፡ በኢተውርገወ ፡ አምውላደ ፡ ጋላ ፡ በሀው ፡ በምድረ ፡ የጁ ። ወሀንተ ፡ ነተሎ ፡ ሀወሀበ !! ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ስፉሐ ፡ አድ ፡ አክ ፡ ባሕ ቲቱ ፡ በልማድ <sup>12</sup> ፡ አላ ፡ ቀኒዖ <sup>13</sup> ፡ በአንተ ፡ ዘውድ ፡ አስመ ፡ ውእቱ ፡ በዓለ ፡ ፌቃድ ። ወበው አተ ፡ ጊዜ ፡ ፈነወ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ በዓለ ፡ 20 ብስራት ፣ ጎባ ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ኢዮአስ ነ ፡ 'ወንግሥትን ፡ ወለተ ፣ 2862h 15 : 3711 : BAA : 14hA : 1108: " 01174 : 1028 : ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወ**ትተውሙ ፣ መ**ኳንንት ፣ ወሰብአ ፣ ከተጣ ፣ አን ከሩ ፣ ወተደሙ ፣ ወተፈሥሑ ፡ ዓቢያ ፡ ፍሥሐ ። ወበግንቱ ፡ መከን ፡ ሽንዘ · ሀሎ · ዓቢይ · አበጋገ · አራስ · ሚካኤል · ጠፍው · ይአግብር 25 ' P 267 r°. ቲ\*ሁ ፣ እ'ኒዘሙ ፣ ፪አስይፍተ ። ወሐሩ ፣ ጎበ <sup>16</sup> ፣ የማርያም ፣ ባርያ ። ወለሚያ ፡ ዘንተ 17 ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ይቤ ፡ አሐውር ፡ ለተፃብዖተ ፡

¹ F ሌቀ ፡ አበጋዝ. —² ለ P F "ት (F om. ወጣሕሴት – ነገሥት, p. 209, l. 26-p. 210, l. 4). —³ F om. quae seq. omnia usque ad ፌቃድ, l. 20, praeter verba ወወሀብ ፡ ብዙታ ፡ መዳ ፡ ግምጃ. — ⁴ A (et P) አ" ፡ ለጓ". — ⁵ ለ "ናያነ (P br.). — ⁶ A ወዙሎ (P om. ላ). — ˀ A P ግምጃ. — 8 O "ጎ. — ⁰ A P የወ". — ¹⁰ A P om. cum a seq. — ¹¹ O add. ኤግዚአብሔር ፡ በ. — ¹² A ዘል" (P br.). — ¹³ A om. (P br.). — ¹⁴ A post ጎበ (P br.). — ¹⁵ A ወጎበ ፡ አሙ ፡ ምንትዋብ ፡ ንግሥት (P br.). — ¹⁶ A F P add. ዴጅ ፡ አግጣች. — ¹ˀ P om.; FA ante ሰሚዖ.

የማርያም ነባርያ ። ወይአተ ፣ ጊዜ ፣ ቆሙ ፣ ቅድሜሁ ፣ ተሕዚሀሙ ፤ ፣ አለ ፣ መጽኡ ፣ ቅድመ ፣ ሊቀ ፣ መ\*አስ ፣ ዓሥራተ ፣ ኪርስ ፣ ወአሀጋር ፣ 10 135 ነ°. ምንተስኖት ፡ ስንቆ ፡ አቤሴሎም ፡ አጋፋሪ ፡ ካላዬ ፡ ዙገሬ ፡ ከንፋ ። ወዖሩ ፣ ዕብን ፣ አንዘ ፣ ይከአሉ ፣ ምሕረተ ፣ አምነቤሁ ። ወወድቁ ፣ 5 ታሕተ፣ አ76ሁ፣ አንዘ፣ ይብሉ፣ አቍርር፣ መዓተከ፣ ወኢትርሣዕ፣ ቃለ ፡ መጽሐፍ ፡ ዘይብል · ዘአንበለ · ይዕርብ · ዐሐይ · አቍርሩ · መዓ ተከሙ ። ወአው ሥአ ፡ ዝንተ፡ ፡ ያርብሐዊ ፡ ነ ከሑላ ፡ ልብ ፡ ሚክኤል ፡ ወይቤሎሙ ፣ ይኩን ፣ ዘከመ ፣ ፈቀደ ፣ ልብከሙ ። ወታፈሥል ፣ አሉ ፣ በግንተ፡ ነገር ። ወአሜሃ ፣ ፈነወ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ነበ ፣ የማርያም ፣ 10 ባርያ ፡ ሕንዘ ፡ ይብል ፡ ከመዝ ፡ ፍሙን ፡ ፌን ፡ ሊታ ፡ አግብርትያ ፡ ዓሉ ፣ ድራርየ ፣ ወአቅርብ ፣ አምኃየ ። ወአመ ፣ አክ ፣ ገነንተ ፣ አጽንዕ ፣ ልበከ ፣ ለተቃትሎ ፣ ምስሌየ ። ወዘንተ ፣ መልክክተ ፣ ሰሚያ ፣ ይቤ ነ ፣ 15 ግስ ፡ ተቃትሎ ፡ ምስሌከ ፡ ምስላ ፡ ፩ ፡ አምወዓልያኒከ ፡ ኢይክል ፡ ተቃ ውጥን ። ገነኒ ፣ ሀገር ፣ ሀገረ ፣ ንጉሥ ፣ ውክተ፣ ፣ ዘከመ<sup>8</sup> ፣ ፌቀድክ ፣ ግበር ፡ ሳዕሴሁ ፡ ወእንኒ ፡ አሐውር ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ወበው እቱ · ጊዜ · ፈነወ · በቅዕበት · የማርያም · ባርያ · ይአግብርቲሁ › ምስለ ፣ አስደፍቲሁ የ ፣ ለርአስ ፣ መኳንንንት ፣ ሚካኤል ። ወዘንተ ፣ 30 ዙሎ ፣ እምድኅረ <sup>10</sup> ፣ ገብረ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ አመ ፣ ፴ሆ <sup>11</sup> ፣ ለመጋ ቤት ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ተንሥአ ፡ አምድረ ፡ መዘላ ፡ አንሬዘ ፡ ከብረ ፡ ነገሥት 12 ፣ 11ውደ ፣ ወኃደረ ፣ በውሊማ ፣ ክራስ ። ወበዕለት ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ፣ አምሀየ፣ ወኃደረ፣ በዓርባት 13፣ ተቂት፣ አንሎት ። ወበዕለተ፣ ቀናሚት ፡ ኃደረ ፡ መቅደላ ፡ ወፈትሑ ፡ ወራሪ ፡ ወዓልያኒሁ ። ወበዕ 25 ለተ ፣ አሑድ ፣ ወዓለ ፣ ሀየ ። ወበዕለተ ፣ ስንይ ፣ ተንሥክ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፡ 'በረን ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ሩሜ ፡ ወነወተ ፡ ቤቶ ፡ ወነሥክ ፡ ተራቶ ። ወበዕለተ ፡ ውሉሥ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃደረ<sup>11</sup> ፡ የቀረዕ ። ወበዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ ባርያ ፡ ደበና ፡ ወአም UP: 47/2 1 0AL: 117/11 : 0hm: 30815 108/118: 110

¹ A ante ቅድሙ (P F br.). — ² A om. (F P br.). — ³ A P አ″ ኔ አክሴ (F br.). — ¹ A P F post **qcs**. — ⁵ F A **¼አ**″ (P br.). — ⁶ A P F ″፩ኒ. — ² A P ተቃትሎ (F br.). — ፆ A **ሺሰ**″; P **¼** (F br.). — ⁰ A P ፪አሰይፍት; F ፪አሰይፍቲሁ. — ¹⁰ O om. — ¹¹ A P ፳ (F br.). — ¹² A P ንጉሥ (F br.). — ¹³ O ″**ሲ**ት. — ¹¹ O om. — ¹¹ A P ፳ (F br.). — ¹² A P ንጉሥ (F br.). — ¹³ O ″**ሲ**ት. — ¹¹ O om. — ¹¹ A P ፳ ሺ፩.

ለተ፣ ሐሙስ፣ በአ፣ አንጣሎ፣ ወነበረ፣ ፩ወርታ። ወአሙ፣ ፲ወ፫ላግን
በት፣ በዕለተ፣ ስጐይ፣ ተንሥአ፣ ኤምሀየ፣ ወኃደረ፣ በበጉዞሁ። ወአሙ፣
፳ሁ፤፣ ለግንበት፣ በዕለተ፣ ስጐይ፣ በአ፣ ውስተ፣ ከተማሁ፣ ኤድዋ።
ወአሙ፣ ፴ሁ፣ ለስኔ፣ ሞተት፣ ወይዘሮ፣ ወለተ፣ ጽዮን። ወአሙ፣ ፴ለሐ
ምሴ፣ ወዕሎ፣ ኤምሎንደር፣ ሌቀ፣ ጉባኤ፣ ሕዝሞኤል፣ ወደብተራ፣ 5
ወዳሉ፣ ወወረዱ፣ ምድረ፣ ግብጽ፣ ከሙ፣ ያምጽኡ፣ ጳጳስ። ወአሙ፣
10 136 ነ ፲ወጅ፣ ለሐምሴ፣ ሞተት፣ \*ወይዘሮ፣ ወለተ፣ ኪዳን፣ ወተቀብረት፣
አየአስ፣ ወንግሥት፣ ወለተ፣ ጊዮርጊስ፣ በሰላሙ፣ ኤግዚአብሔር፣
በዳኅና፣ ወበሰላም 2 ፣

ንጽሕፍ፣ ታሪከ፣ ልደተ፣ ወዜና፣ ነገሩ፣ ለክራስ፣ ሚካኤል፣ በስመ ነ አግዚአብሔር ፣ ሥሉስ ፣ ሕፀተ ፣ ግጻዌ ፣ ዘአልበቱ ። ወዘኢ 'F 353. \*የአምር ፣ ታገረ ፣ ርባዔ ፣ ውል ፣ ቀዳማዊ ፣ ዘአልበቱ ፣ ጥንት ፣ ወኢተፍጻ करे " जातः । प्रण । प्रण । त्रकारः प्रक । त्रकार । विकार " जाप्रण ጽአ፣ ሰብአ፣ ወመሳአክተ፣ አምሳበ፣ ኢህልዎ፣ ሳበ፣ ህልዎ፣ ወአስተና 15 በሮሙ ፣ ለትሎሙ ፣ ፍጥረታት ፣ ወዓቀዋሙ ፣ በበሥርዓቶሙ ፣ በአስተ ባረየ 3 ፣ መዓልተ ፣ በሌሊት ፣ ወሐጋየ ፣ በከረምት ፣ ዘይሁብ 4 ፣ ሲሳዮሙ ፣ ለተለሙ ፣ ፍጥረታት ፣ በበዓቅሞሙ ፣ ዘየአክሎሙ ። ወይፌጽም ፣ ለተሉ፣ ፈቃዳቲሁ። በከመ፣ ሕሊናሁ፣ ወሥምረቱ 5 ። በከመ፣ ትቤ፣ ሐና ፡ ነቢይት ፡ ወይሆበ ፡ ጸሎቶ ፡ ለዘጸላየ ። አስኩ ፡ ንስቲት ፡ 33ግር 20 ከሙ፣ ኔምዕበና፣ ከብሩ፣ ወጽንዓ፣ ኃይሉ፣ ወብ ዝታ፣ ሀብቱ፣ ወተበሱ፣ ለግንቱ ፡ ያርብሐዊ ፡ ተባዕ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ሊቆሙ ፡ 「ለመሳፍንት ፡ ወለመካንንት 6 ፣ አልበ ፣ ዘየዓበዮ ፡ አምትውልደ ፣ አንስት ፣ ዘምድረ ፣ ትግሬ ። ወአልበ ፡ ዘተንሥአ ፡ ከጣሁ ፡ አምዙሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ኢትዮ ጵያ ። ብዙኅ ፣ ሀብቱ ፣ ወምሉዕ ፣ ልበናሁ ፣ ማአምረ ፣ ፍትሕ ። 25 ገነንቱ : ተባዕ : ያርብልዊ ፣ ዘይብሎ ፣ ዙሉ ፣ ዓላም ፣ ከሑል ፣ ሚካኤል ። በአማን፣ ስሑል፣ ውእቱ፣ ለአመ፣ ኢተስሕሉ፣ ሰይፍ፣ መሎናት፣ ወመተባሕትን ፣ ምንተ ፣ ይበቍው ። ወዙውሙ ፣ መላጽያት ፣ ወንዋያተ ፣ ብርት ፣ አልበ ፣ ዘይበቍው ፣ ለሰብአ ፣ ዘአተረዮሙ ፣ ዘአንበላ ፣ ዘይትን

¹ O ፴ (F br.). — ² A በሰላም ፡ ወና"; F በና" ፡ ወሰ" (P om. ወከረሙ - ወበሰላም, l. 8-10). — ³ O ዘአስተናበረ (P br.). — ⁴ A P "በሙ (F br.). — ⁵ A ወተምኔቱ (P ወይፌ" ፡ ተምኔቶ; F br.). — ⁶ A ለሙን" ፡ ወለመሳ" (P F br.). — ˀ A መፕ" ፡ ወሴ" (P መ" • ወሴ" ወሰይና); F brevissime has laudes attingit.

ደፉ ። ገነንቱስ ፣ ያርብሐዊ ፣ ንዋይ ፣ ኅሩይ ፣ ለኢንአብቲሁ ፣ ንጉሙ ፣ ሰማይ ፡ ወንጉህ ፡ ምድር ። በከመ ፡ ይቤሎ ፡ ችግዚሉ ፡ ለጳውሎስ ፡ ሐዋርያ ፣ ንዋየ ፣ ኅሩየ ፣ ረዕይኩክ ፣ በውስተ ፣ አሕዛብ ፣ ወሕገብ ፣ ከመ፣ ትዑር፣ ከምየ ። ለገነንተኒ፣ ንዋይ፣ ኅሩይ፣ ያርብልዊ፣ ተባል፣ 5 ክራስ ፡ ሚካኤል ፡ ኃረዮ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወቀደለ ፡ አምክርው ፡ ከሙ ፡ በከመ ፣ ይቤሎ ፣ ለኤርምያስ ፣ ነቢይ ፣ ቀደስኩከ ፣ አምከርው ፣ አምከ ። ontocri : hi : fam : noga : onton : ohi : scant : ወምሉዓ ፡ በአአምሮ ፡ ወበምክር ፡ አስከ ፡ ይቀንው ፡ በቱ ፡ ከተመ ፡ አ\*ገነማዲሁ ፡ ወአግዋሪሁ ፣ ሰብአ ፣ ትግሬ ። ወለለጽባሎ ፣ ይትዌስክ ፣ '0 136 ነ°. 10 ሎቱ ፡ ኃይል ፡ ወፐበብ ፡ ወብዕል ፡ ወይበግኙ 1 ፡ አግብርት ፡ ወአሪማት ፡ ወወዓልት ነ አስመ ነ 'ኔር ፣ ውእቱ ። ወአምከመ ፣ መሰለ ፣ ኢይሴሱ ፣ ከመ ፣ ሰብአ ፣ ዓለም ። በከመ ፣ ይቤ ፣ ችግዚአ ፣ በአፈ ፣ ዓዊት ፣ ወኢ ይ **ጌምዕ ፡ በጽድቅየ ፡ ወኢያረተነስ ፡ ኪዳንየ ፡ ወኢይሔሎ ፡ ዘወ**ዕአ ፡ እም አፋየ · ገነንቲ · ያርብሐዊ · ስሑላ · ልብ · ሚካኤል › ዘአልበ · ሐሰት › 15 በልሳት ፣ ወበሕሊናሁ ፣ ወመሐሳሁ ፣ በስመ ፣ ፍቁሩ ፣ ቅዱስ ፣ ሚክኤል ፣ \*ሊቀ፣ መላክክት ። ወክት ፣ ይሰግዱ ፣ ሎቱ ፣ ታሕተ ፣ አገሪሁ ፣ ትሎሙ ፣ 'P 267 v°. ሰበአ ፣ ትግሬ ፣ ዓቢይ ፣ ወንዑስ ፣ ሥዩም ፣ ወሥቡር ። ንስመ ፣ ተሉ ፡ ፍናዊሁ ፡ በትእዛዙ ፡ ወበፈቃዱ ፡ ለንግዚአብሔር ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ ነቢይ ፡ አግረረ ፡ ለነ ፡ አሕዛበ ፡ ወሕግበ ፡ ታሕተ ፡ አገሪነ ፡ ወኃ 20 ረየነ ነውቱ ፣ ለርስቱ ። ገነንቱኒ ፣ ያርብሐዊ ፣ ተባዕ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ በአንበልሁ : ኢይረክበ · ሀብተ · ወኃይለ ፡ ተለሙ › ሥደማን ፡ ትግሬ ›

ቀዳሚኒ : ዘንቤ ፡ ንጽሕፍ ፡ 'ፕሆ ፡ ዜና <sup>2</sup> ፡ ልደቱ ፡ ለአራስ ፡ ሚካ ኤል ፡፡ አቤቶ ፡ ሮቤል ፡ ሥዩመ ፡ ሰለዋ ፡ ወለዶ ፡ ለአቤቶ ፡ አራም ፡፡ ወአራምኒ ፡ ወለዶ ፡ ለአቤቶ ፡ ለባሲ ፡ አምነ ፡ ብአሲቱ ፡ ዓመተ ፡ ዓቢብ ፡፡ ወአቤቶ ፡ ለባሲ ፡ ወለዶ ፡ ለአቤቶ ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ወአቤቶ <sup>3</sup> ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ወለዶ ፡ ለአቤቶ ፡ ሕግቅያስ ፡፡ ወአቤቶ ፡ ሕግቅያስ ፡ ወለዶ ፡ ለያርብሐዊ ፡ ስሑል <sup>1</sup> ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡፡ ወአራስ ፡ ሚካኤልኒ ፡ ወለዶሙ ፡ ለቀኝ ፡ አግጣት ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ወለደጅ ፡ አግጣት ፡ 30 ወልደ ፡ ኪዳን ፡፡ ወአመንገለ <sup>5</sup> ፡ አሙኒ ፡ ንስቲት ፡ ንነግረከሙ ፡ ዜና ፡ ልደቱ ፡ ከመግ ፡ አቤቶ ፡ ድልበ ፡ ኢየሱስ ፡ ዘለጐምት ፡ ወለዶ ፡ ለአ ህፓ ፡ ያዕቆብ ፡፡ ወአዛንፓ ፡ ያዕቆብ ፡ ወለዳ ፡ ለአመቤት ፡ ዕሤት ፡ ማር ይም ፡ ወአመቤት ፡ ዕሤት ፡ ማርያምኒ ፡ ወለደቶ ፡ ለአራስ ፡ ሚካኤል ፡

ወኢባባሕተ ። ውእቱስ ፣ ያርብሐዊ ፣ ጸንዓ ፣ ወኃየለ ።

<sup>· 1</sup> A add. かま (P br.). — 2 PP する虫 (F はて). — 3 A P om.

• F om. — 4 A "A: A1 (PF br.). — 5 AFP om. • ...

ዘአልበ፣ ሐሰት ፣ ውስተ ፣ አፉሁ ። አሙን ፣ ነገሩ ፣ ወርቱዕ ፣ ዠሉ ፣ ፍናዊሁ ።

ዓዲ ፣ ንትመያዋ ፣ ጎበ ፣ ዘቀዳሚ ፣ ነንሩ ፣ አምክመ ፣ ተናንርነ ፣ ዜና ፣ ልደታ፣ መጠነ፣ አንመርነ፣ ወከሀልነ፣ በሰላው፣ አግዚአብሔር፣ አሜን። ወኔምድኅረ ፣ ኅናተ ፣ መዋዕል ፣ ተንሥአ ፣ አምሀንሩ ፣ ምስለ ፣ ወዓ 5 ልተ፡ ነበተታን ፣ እኒሀ ፣ እጅ ፣ መንሻ ፣ ወበጽሐ ፣ ከተማ ፡ ነገሥት ። ወተራከበሙ፣ ወተአም የሙ፣ ለንጉሥነት፣ ኢያሱ፣ ዘስመ፣ መንግሥነ፣ 10 137 ro. አድደም ፣ ስንድ ፣ ወለክሙ , ንግሥትን ፣ ወለ\*ተ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ዘስሙ ፣ መንግሥታ፣ ብርሃን፣ ሞንሳ ። ወአፍቀርዎ፣ ንጉሥ፣ ወንግሥት፣ አም ጣዕመ ፣ ልላን 2 ፣ ወኅድ ዓተ፣ ፣ ወሣዕሳዓ ፣ አፉሁ ። ወረከበ ፣ ሞንስ ፣ በቅ 10 ድሜህነው ። ወናጡት ፣ ወህብዎ ፣ ሚመት ፣ ሀገሩ ፣ ደጅ ፣ አገነማችነት ፣ በማኸል 3 ፣ ትግሬ ፣ ወአውር 7ው ም ፣ በልብል ፣ ሐሪር ፣ ወወሀብም ፣ ቅናት ፡ ሀወርት · ወትሎ · ውርት ፡ 'በሀይደሉ · ወበሀይሤኒ' ። ወአስ ተፋነውዎ ፣ ብሔር ፣ እንዘ ፣ ምግክሩ ፣ ባላምባራስ ፣ ነሙ ፣ 'ወልዱ ፣ <sup>1</sup>ለ 173 ነዓ ለደጅ <sup>5</sup> ፣ አህማች ፣ ለታ ። ወረከበ ፣ ብሆ\*ን ፣ ሥልጣን ፣ ህንቱ ፣ ያርብ 15 ሐዊ ፣ ተባዕ ፣ ክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ወወረደ ፣ ምድረ ፣ ትግሬ ። ወበአ ፣ ባሔር ፣ በነጋሪት ፣ ወበብዙን ፣ ሥልጣን ። ወስት ፣ ከተሙ ፣ ጸላዕት ፣ have have a otilcon a have old a life on a 7% a 14h a on ፍዓ ፣ በሀንሩ ፣ ስራቂ ፣ ወፈያታዊ ፣ ወጕሕላዊ ። ወአልበ ፣ ዘይነብብ ፣ 「አምስብአ፣ አኩና<sup>6</sup> ። ለሰብአስ ፡ ለይተርፍ<sup>7</sup> ፡ ግዕብ ፡ አመ፣ ረከበ ፣ ለዓ 20 ድግ ፣ ኢይንከስ ፣ ወኢይላከር ። ወአንበሳኒ ፡ 'ኢይልብሮ ፣ ለሳህም ፣ ወተተላኒ ፡ ይፈርሆ ፡ ለበግፅ <sup>8</sup> ፡ ወኢይለክፎ ። ወግንተ፡ ነ ተሉ ፡ ተአ ምርያ፣ ተገብረ፣ በመዋዕለ፣ ሢመቱ፣ አምፕንቱ፣ አስከ፣ ይአዜ። ወገ ንተ ፣ ግብር ፣ በአድያሚሃ ፣ ለምድረ ፣ ትግራ ። አስመ ፣ ከነ ፣ ይጌሥ ጸሙ ፣ ወይምዕዶሙ ፣ ለተሎሙ ፣ ሰብት ። ወበግሪን ፣ ፍትሕ ፣ ወርትዕ ፣ 25 በመዋዕለ ፣ ሚመተ፣ የሚያ፣ ቃላ10፣ ዓዊት ፣ ነቢይ ፣ ዘይቤ ፣ በመዝ ሙር ፣ ፍትሑ ፣ ለነዓይ ፣ ወለአጓለ ፣ ማውታ ፣ ወአጽድቁ ፣ ግፉዓ ፣ ወም

ከኪነ ። ወአድጎ፦ ነባሕታዌ ፣ ወዕጐስ ። ማአምር ፣ ሕሊናሁ ፣ ወርቱዕ ፣ ነገሩ ፣ ወስፉሕ ፣ ማዕዱ ፣ ዘኢተቀንና ፣ ሀገር ፣ አምቀዳሚ ፣ ተቀንና ፣

<sup>1</sup> A "መነ ነገሥት; FP om. ነ. — <sup>2</sup> A ቃሉ (P ነገሩ; F br.). — <sup>3</sup> O "ጎል (F om.). — <sup>4</sup> A በዘይሜኒ፡ መበዘይቴይስ (P br.; F om. መአሰርገው ም-ጸባሕተ, l. 12-p. 215, l. 2). — <sup>5</sup> AP "ዴ፡ ዴ". — <sup>6</sup> O "አ፡ ሀገር; P አኩየ. — <sup>7</sup> A ይ"; P ጎድጉል. — <sup>8</sup> A P "ር፡ ሳህመ፡ መተዝላ፡ ይፈርሀ፡ በግዓ. — <sup>9</sup> A add. መመንከር (P ዙሉ፡ መንከር). — <sup>10</sup> O om.

ሎቱ ፣ ወዘኢዳብሎ ፣ አምቀዳሚ ፣ 'ዳብሎ ፣ ሎቱ ! ። ወተወከፈ ፣ ብዙኃ ፡ ጸባሕተ ፡ ወፈነወ ፡ ብዙኃ ፡ ጸባሕተ ፡ ዘአ.ይትኤለቍ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ አስከ ፡ ያኔክሩ ፡ ከተሉ ፡ ሰብአ ፡፡ አስመ ፡ ይቤ ፡ አግዚአን ፡ በወንሬል ፣ ሀበ፡ ፡ ደባሕተ ፡ በነጋሚ ፡ ለኒጋሚ ፡ ወበአግዚአብሔር ፡ ለአግ 5 ዜአብሔር ። ወአምድኅረ ፣ ግንተ፡ 2 ፣ በይመዋዕል ፣ ተሐውስ ፣ በልበ ፣ ሁከተ ፣ መንፈሳዊተ 3 ፣ ውሐለየ ፣ ከመ ፣ የሐው የሙ ፣ ለሙቁሐን ፣ ወለግ 497 : Ano Be the longon in hall had a don' እምስማይ : ዲበ : ምድር ፣ ከመ ፣ ይከማዕ ፣ 79cm ፣ ለሙቂሐን ፣ ወከመ ፣ ያሕይዎሙ ፡ ለደቂቀ ፣ ቅቱላን ፤ ገነኝተኔ ፣ ያርብልዊ ፣ ተባዕ ፣ 10 አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ተንሥአ ፣ አመዲናሁ ፣ ዓድዋ ፣ ወመረደ ፣ በሴሊት ፤ ወበጽሐ ፡ ሀገሬ ፡ አንደርታ ፡ ወተባብዖ ፡ ለደጅ ፡ አዝጣች ፡ ወልይ ፡ \*ወሰበ ፡ ተዋብዖ ፡ ምዖ ፡ ወሰደዶ ፡ ወአው ዕአ ፡ አምቤቱ ፡ በኢተክህላ ፡ 10 137 v°. ለብሆታን ፣ ሰብአ ፣ ወበርበረ ፣ ነተሎ ፣ ንዋዮ ፣ ወተራቶ ። ወረከበሙ ፣ ለብሆንን ፡ ሙቁሐን ፡ ዘአምብሆን ፡ ዘመን ፡ ለዕድ ፡ ወለአንስት ፡ ለአዕ 15 ሩግ ፡ ወለሕፃናት ፡ አለ ፡ ተዓሥሩ ፡ በአደዊሆሙ ፡ ወአገሪሆሙ ፡ ወፊት ሐሙ። ለተሉሙ። ሙ\* ቁሐን። ወከን። በውንተ። ዕላት። ብዙያ። ቀትል። F 354. 090.6 : 80 : 0104 : 1483 : 0144 de : 1153 : 011201 : ብዙን ፡ አናዮጠ ፡ ወዘርቤታተ ፡ ወተሎ ፡ ንዋይተ ፡ ቤት ። ወመዋቅ ሕተ ፣ ጽሎዓን ፣ ወዓቢያነኝ ፣ ፌኒወ ፣ ዕዲኖ ፣ ዲበ ፣ ብዙታን ፣ አብቅልት ፣ 20 ለንጉህ ፡ ነገሥት ፡ ኢያሱ ፡ ፡ ወለኔሙ ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ክስከ ፡ ያነከሩ : ወይይመሙ ፡ ተለውሙ ፡ ዘርአዩ ፡ ሰብአ ፡ ከተማ ። ገነንቲ ፡ ያር ብሐዊ : ተባዕ ፡ ሰሑላ ፡ ልብ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ዘይፌጽም ፡ ፈታዶ ፡ ለአግዚሉ ፡ ንጉወ ፡ ምድር ። ወየሐውር ፡ በፍኖቱ ፡ ወበትአዛው ፡ ለአግ ዜአብሔር : ንጉሥ ፣ ሰማይ ፣ ወምድር ። ገነንቱ ፣ ያርብሐዊ ፣ ተባዕ ፣ 25 አራስ ፡ ሚካኤል ፡ በኢይሔሉ ፡ አምበን ፡ ሙስለ ፡ ከመ ፡ ሰብአ ፡ ዓለም ። ወይሆብ ፡ ን\*ዋዮ ፡ ለትሉ ፡ አንዘ ፡ ኢይቄቂ ። ተበኪሮ ፡ 'ዘይቤ ፡ መጽ · P 268 r°. ሐፍ<sup>8</sup> ፡ ብፁዕ ፡ ዘይሆብ ፡ አምዘ ፡ ይኔሥአ ። ወዘይቤ ፡ ሂቢይ ፡ በመዝ ሙር : ዘረወ ፣ ወወሀበ ፣ ለንዳይ ። ወጽድቁኒ ፣ ይነብር ፣ ለዓለመ ፣ ዓለም ። ገንቱ ፡ ያርብሐዊ ፡ 'ተባዕ ፡ ከሑል ፡ ዓይኔ ፡ ልበ ፡ ወበሌሕ ፡ 30 ልሳኍ፡ ወርቱዕ፡ ነገሩ ፡ ወስፉሕ ፡ ዓይጐ<sup>9</sup> ፡ ዘይፌጽም ፡ ፈ. ይዶ ፡ ለዙ ሉ ፡

ሰብአ ። ለባዕልኒ ፣ ወለነሃይ ፣ ለንጉሥኒ ፤ ፣ ወለንባሥት ፣ ለመኳንንትኒ ፤ ፣ ወለተለሙ፣ ሥራዊት፣ ይፌጽም፣ ፈታዶሙ፣ ወደንብር2፣ ተለው፣ TYET A A A MAR 3 : A A A BA BA BAT I A A TIME C I DOUNGE I ለፍተወቆሙ ፣ ወኢያኅፕአሙ ፣ አምዘ ፣ ፈቀዱ ። ዝንተ ፣ ያርብሐዊ ፣ ተባዕ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ከቡረ ፣ ዘመድ ፣ ዘተወልደ ፣ አምአዝማድ ፣ 5 ከበተራን ፣ ነሥለ ፣ ሚመት ፣ እንደርታ ፣ ዘውንፈ፣ ባልጋና ፣ በፈቃደ ፣ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወሰንዱ ፣ ትሎሙ ፣ ሰብአ ፣ እንደርታ ፣ ታሕተ ፣ አገሪሁ ፣ ወተቀንዩ ፣ ለሚ ። ወበዝን ፣ ፍሥሐ ፣ ወሐሤት ፣ በ<del>ተ</del>ሉ ፣ ምድረ፣ ትግሬ። ወረሰየ፣ መዲናሁ፣ አንደርታ፣ ወምድረ፣ ተምቤን፣ 110-84: 90.6: 98: " Oht : HA : 8:11 : 1860 : HA : 10 ምድረ፣ ደጋ፣ ወቴላ ። ወተወከፈ፣ ትሎ፣ አምኃሁ፣ ለንጉሥ፣ ወፌ ነወ ፣ በተወከፈ ፣ አምኃ ፣ ለንጉሥ ፣ ወለንግሥት ፣ እስከ ፣ ያነከሩ ፣ ቸሎሙ⁵ ፣ ወይዬመሙ ፣ አምብዝታ ፣ ፍሥሐሁ ፣ በውሂበ ፣ አምታ6 ፣ 10 138 r°. ዘፈነወ ፣ አለ ፣ ርአዩ ፣ ወሰምው ። ወአምድ\*ኅረ ፣ ገነንቱ ፣ በ፩መዋዕል ፣ ተንሥሉ ፣ አመዲናሁ ፣ ምድረ ፣ አድዋ ፣ ገነንቱ ፣ ያርብሐዊ ፣ ተባዕ ፣ 15 ስሑለ፣ ልብ፣ ክራስ፣ ሚካኤል፣ አሂዞ፣ ክጅ፣ መንሻ፣ ለንጉሠ፣ ነገ ሥት ፡ አድደም ፣ ስንድ ፣ ወንግሥት ፡ ብርሃን ፣ ምንሳ ፣ ብዙታ ፣ አና ፍጠ ፡ ወሀርቤተ <sup>7</sup> ፡፡ ወተሎ ፡ ወርቀ ፡ ወብራረ ፡ ሀኢክን ፡ ከጣሁ ፡ አም ቀዳሚ ። ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ ወገራ ፣ ዘውክቱ ፣ ሽምብራ ፣ ሀገን ። ወሰ ምዓ ፣ በዘአዕረፈ<sup>8</sup> ፣ ንጉሥነ<sup>9</sup> ፣ ኢያሱ ፣ ወበገነታ ፣ በተ፡ ፡ ጎዘን ። ወበአ ፣ 20 ከተማ ፣ በሳኒታሁ ፣ ዕለተ 10 ፣ አሑድ ። ወተራከበ 11 ፡ ምስለ ፣ ሰብአ ፣ ትዕይንት ፡ ወኔሙ ፡ ንግሥት ፡ ምንትዋብ ፡ ወዙሎሙ ፡ መኳንንት ፡ 'ለ 173 v°. ወሊቃውንት <sup>6</sup> ፣ ወ\*በግታ ፣ ስቆቃው ፣ ወላህ ። ወረከበ ፣ በዘ**ታ**ግሥ ፣ ኢዮጵስ <sup>12</sup> ፡ ወልዱ ፡ ለንጉሥ ፡ አንዘ ፡ 'ንዑስ ፡ ሕፃን ፡ ወዝናን ፡ ከተማ ፡ ንጉሥ ፣ አምጽንዓ ፣ ኃይሉ ፡ ወተበቡ ፡ ወአምብግኃ ፡ **ሠራዊቱ ፡ ለ**ግ <sub>2</sub>5 ንቱ ፣ ያርብሐዊ ፣ ተባዕ ፣ 'ምሁረ ፣ ተግሣጽ <sup>13</sup> ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ዘር ቱዕ ፡ ሃይማኖቱ ፡ ወዓቢይ <sup>11</sup> ፡ ምግባሩ ፡ ወአምድኅረ ፡ ኃለፉ <sup>15</sup> ፡ ዕለታት ፡

¹ Aom. ኒ (P br.). — ² A Ø. — ³ AP ተምኔቶሙ. — ¹ A add. ስሑለ ፡ ልብ (P br.). — ⁵ A add. ሕዝብ; F om. በተሉ — ወሰምው, l. 8-14. — ⁶ O om. (P br.). — ² AP "ታተ; F om. — ⁶ AP F ከሙ ፡ ኤ". — ⁰ AP "ሥ; F om. — ¹ O AP ወበላኒታ (F br.). — ¹¹ AP om. ወ (F br.). — ¹² AP ante አንዘ (F ሬክብ ፡ ወልዱ ፡ ኤዮጵስ ፡ ከሙ ፡ ኔግሡ et om. quae seq. omnia usque ሚክኤል, p. 218, l. 5). — ¹³ A ከሑሉ ፡ ልብ (P br.). — ¹⁴ A ሙሆናይ (P br.). — ¹⁵ A "ፉ (P br.).

ወአውራኅ ፣ ተማከሩ ፣ ንግሥት ፣ ወመንንንት ፣ ከመ ፣ ያስተዋከብዎ ፣ ለወልዱ ፣ አቤቶ ፡ ወልደ ፣ ሐዋርያት ፣ ምስለ ፡ ወለታ ፣ ለንግሥት ፣ ምንትዋብ ነ ዘስማ ፣ ወይዘር ፣ ዕሴኒ ፣ አኅተ ፣ ንጉሥ ፣ ኢያሱ ፣ ወአስታ ዋሰብዎ ። ወወሀብዎ ፣ ኅደሃ ፣ ምድረ ፣ ሲሬ² ፣ ባዕላነሂ ፣ አሀጉረ ። 5 ወሢምዎ፣ ቅድመ፣ በጋርርወንድነት ። ወድኅረ፣ ሢምዎ፣ ቀኝ፣ አገነማ ችነት : ለአቤቶ ፡ ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ለገነንቱኒ ፡ ያርብሐዊ ፡ አበ·ሁ<sup>3</sup> ፡ ስሑለ ፡ ልብ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ወስሎ ፡ ሎቱ ፡ ሢመት ፡ ደጅ ፡ አገባ ችነት ፣ በስሜን ። ወድኅረ ፣ ሤምዎ ፣ እምአንገረብ ፣ እስከ ፣ መርከብ ፣ ወድሎና ፡ ወረደ 1 ፡ ውስተ ፡ ትግሬ ፡ ምስለ ፡ ወልዱ ፡ ቀኝ ፡ አገነማች ፡ 10 ወልደ ፡ ሐዋርያት ፡ ወብአሲቱ ፡ ወይዘር ፡ ዕሌኒ ፡ ወለታ ፡ ለንግሥት ። ወሰንጹ ነ ሎቱ ነ ተሎሙ ፡ ሰብአ ፡ ስሜን ፡ ወሰብአ ፡ ትግሬ ፡ ወአምን ፡ ተሎሙ : ሰብአ : ውርዌ<sup>5</sup> ፣ ወወሀብዎ ፣ ጸባሕተ ፣ በኢይትኤለቍ ፣ አና ፍጠ ፡ ወአልሀምተ · ወአልባለ ፡ በበ፲፻ ፡ ወበበያ ፡ አስፍንቱ ፡ ይት > ለቍ ፡ ዘተውሀበ ፡ ሎቱ ፡ ጸባሕት ፡ ወአምኃ ። አስከ ፡ አምኦ ፡ ሎቱ 6 ፡ 15 ወንነዩ ፣ አሕዛብ ፣ አለ ፣ ይነብሩ ፣ ውስተ ፣ ግብ ፣ ወውሣሙ ፣ ምድር ፣ ከመ፣ አርዌ፣ ወተመን፣ አለ፣ ኢየአምሩ፣ ንጉህ፣ ሰማይ፣ ወምድር፣ ሎቱ ፣ ተቀንዩ ፣ ለገነንቱ ፣ ያርብሐዊ ፣ የዓቢያ ፣ ህብት ፣ ውብሎን ፣ ተበብ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ። ውእቱ ፣ ያርብሐዊ ፣ ዘዓንታ ፣ ለሽምብ ፊት · አምባ · ወአንሀላ · ወረሰያ ፡ ከመ ፡ ድል ፡ ሜና ። ወቀነየ ፡ 20 **ሎሙ፣ አለ፣ ሀለዉ፣ ው**\*ስቴታ፣ ለአምባ፣ ከንየት፣ ወለዘ ሎሙ፣ ነ 1 138 ነ ". እለ ፡ ሀለዉ ፡ ዕቁባን ፡ አምሐፄ ፡ ሰይፍ ፡ አርዕድ<sup>8</sup> ፡ ዘውአቱ ፡ ዓምደ ፡ ጽዮን ፡ ውእቱ ፡ አንሀለ ፡ ወአመዝበረ ፡ በኢይትከሀል ፡ ለሰብአ ፡ ወኢ ለነገሥት ፣ ጽኑዓን ። ገነውእቱ ፣ ያርብሐዊ ፣ ተባዕ ፣ ምሁረ ፣ ተግሣጽ ፣ ወርቱ9 ፣ ነገር ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ሀርቱዕ ፣ ነገሩ 9 ፣ ሀአንሐላ ፣ ዓረፉ 95 ቲሃ ፣ ለምድረ ፣ ስሜን ፣ ዘሰብአ ፣ ዚአሃ ፣ ጽኡዓን ፣ ወኃያላን ፣ ወነሰተ ፣ ₩ ፡ አምባ፣ 'ዘስሜን ፡ ወዘትግሬ 10 ። ከመ ፡ ነውተ ፣ ዓረፋቲሃ ፣ ለኢ ያሪከ ፡ ኢያሉ ፡ ወልደ ፡ ነፀ ። ገነንቱ ፡ ያርብሐዊ ፡ ተባዕ ፡ ምሁረ ፡ ተግሣጽ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ዘርቱዕ ፣ ነገሩ ፣ ወስፉሕ ፣ ማዕዱ ፣ ከመ ፣ ማ9 ፡ ባሕር ፡ ወብዙኅ ፡ ሀብቱ ፡ ዘመረደ ፡ ዠሎ ፡ አድያመ ፡ ትግሬ ፡ 30 ወአስንደ 11 ፣ ታሕተ ፣ አንሪሁ ። ወቀነዮሙ ፣ በኃይሉ ፣ ወበብንነታ ፣

¹ AP add. ንጉሥ፡ ወ. — ² A ሺሬ (P = O). — ³ AP om. — ¹ AP ወወ". — ⁵ A ሺሬ; P ሴሬ. — ⁶ A በቱ (P br.). — ² A ተባዕ፡ ስሑላ፡ ልብ (P br.). — ጾ O ኢሬድ. — ց A om. (P br.). — ¹⁰ AP ዘት"፡ ወዕ". — ¹¹ A add. ተሎ (P br.). — ¹² AP ሰሬዌ.

ተበቡ ፡ ለሰብአ · ውርዌ 12 ፡ ወሰብአ ፡ መንሳ ፡ ወተደረር ፡ ወአምተደረር ፡

አስከ ፡ በቀላ ፡ ወኔምበቀላ ፡ አስከ ፡ ዙሉ ፡ አጽናፈ ፡ ትግሬ <sup>1</sup> ፡ አም ጽዋ2 ፣ አስከ ፣ ድግላ ፣ መለዘበ ፣ ምድረ ፣ ኃላ ፣ አልበ ፣ በኢተቀንየ ፣ ለማ። ወአልበ ፣ በኢይሁብ<sup>3</sup> ፣ ደባሕተ ፣ ወነተውሙ ፣ ይትኤበሁ ፣ ሎማ። ። ወአልበ : ሀይንብብ ፣ ሐስተ ፣ በብሔሩ ፣ ለግንተ ፣ ያርብሔዊ ፣ ተባዕ ፣ ምሁረ፣ ተባሣጽጎ፣ አራስ፣ ሚካኤል ። ወናባው፣ ንስቲተ፣ ንትናንር፣ 5 በተገብረ ፡ ተአምራተ ፡ ብዙታተ ፡ አምጽንዓ ፡ ኃይሉ ፡ ወዕበዩ ፡ ውብ ነነታ ፣ ከብሩ ፣ ለገነንተ ፣ ያርብሐዊ ፣ ሌቆሙ ፣ ለመሳፍንት ፣ ወለመካን ንት ን አራስ ፣ ሚካኤል ። ወበይዘመን ፣ ተንሥአ ፣ አመዲናሁ ፣ ምድረ ፣ አድዋ ፣ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፣ መረብ ። ወተንሥአ ፣ አመረብ 6 ፣ ወበጽሐ ፣ ' P 268 v°. ባዕና ፣ ቀላይ ፣ ምድረ ፣ ሰራዌ ። ወተንሥአ ፣ አምባዕና ፣ ቀላይ ፣ ወ\*በ 10 ጽሐ ፣ ምድረ ፣ ድርስ ፣ ፡፡ ወተንሥለ ፣ አምድርስ ፣ ወበጽሐ ፣ ከሳድ ፣ ዳዕር ፣ ጠውሕተ ፣ ጽንፈ ፣ ሰራዊ <sup>8</sup> ። ወእምከሳድ ፣ ዳዕር ፣ ተንሥሉ ፣ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡ ደባርዋ ፡ ወነበረ ፡ በድባርዋ ፡ ብዙታ ፡ ዕለታተ ። እንዘ ፡ ያአምን ፡ ዘኢአምን ፡ አምቀናሚ ፡ ኃያላን ፡ ወዓጣሪያን ። ወያገ ርር ፣ ተሎ፣ ታሕተ ፣ አገሪሁ ፣ ወይሞቅሐሙ ፣ ወይት የከፍሙ ፣ አጅ ፣ 15 መንሻ ፡ ወተሎ ፡ ደባሕተ ። ወተንሥአ ፡ አምድባርዋ ፡ ወሰፈረ ፡ በም አምባ ፡ ዶርሆ ፣ ዘው አቱ ፡ ምድረ ፡ ሐማሴን ። ው ነንሢአ ፣ አምሀየ ፣ በጽሐ : ምድረ ፣ ደንበዛ 10 ፣ ዘተሥዕረ ፣ ቦቱ ፡ ደጅ ፣ አግጣች ፣ ለባሊ ። ወረከበ ፣ 1134 ፡ ያርብሐዊ ፡ ተባዕ ፡ ምትዓ ፡ ተበብ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ 20 ໍ O 13g r°. ብዙኃ ፣ ነጋሪተ ፣ ዘብርት ፣ ወሀይነብሩ ፣ ልብአ ፣ ውስተ ፣ ግ\*ብ ፣ ወጸላ ዕት : ከመ ፣ አግነዕብት ፣ ወተመናት ፣ ወአክመኖሙ ፣ ወረሰዮሙ ፣ ወዓ ልተ ። ወዘመታ ፣ ለጽንዕት ፣ ሀገር ፣ አስገኤ ፣ በቅላ ፣ አንተ ፣ ይክቲ ፣ ጽንፈ፣ ምስር ። ወረከበ ፡ አምኔሃ፣ ብዙኃ ፡ አፍራስ ፡ ወአብቅልተ ፡ አልህምት ፣ ወአባባዓ ፣ ወአጣሴ ፣ ወቢረሴያት 11 ። ወዙሎ ፣ ንዋያት 12 ፣ 25 ዘኢይት 3ላዮ ፣ ወኢይት ይሰን ፣ 'ሰብአሂ ፣ ዘአልበ ፣ ትልዮ 13 ። ወዘ

¹ A ምድረ ፡ ዘት" ፡ ወምጽዋ; P ት" ፡ ወምጽዋ. —² A P praem. ወ. — ³ A P ዘኢወሀበ. — ⁴ A ሀብዕ (P br.). — ⁵ A ሊቀ ፡ መአ" ፡ ወመሳ" (P F br.). — ⁶ F መረባ. — ˀ A F P ዳ". — ՞ A om. (P F br.). — ⁰ A P om. — ¹⁰ A P ዴምበዛ (F ዴምበዛ; cf. supra, p. 184, n. 8). — ¹¹ O ቢረያተ. — ¹² A P F ንዋየ. — ¹³ A P ሰብአ ፡ ወችንስሳ; F om. ዘኢይት ኃላዮ – አምሀየ, p. 219, l. 13. — ¹¹ A P ወሕንግንዓ. — ¹⁵ A P ሐር ፡ አፈ ፡ ል" ፡ አስ" ፡ አናዴ".

መት ፣ አስከ ፣ ጽንዓ ፣ ደግሴ ፣ ወእንጋንዓ <sup>14</sup> ፣ በከተማሁ ፣ ቀይሆሐር ፣ አፈልባ ፣ ወእስከ ፣ እንደቆ<sup>15</sup> ። ወተንሥአ ፣ አምኔሁ ፣ ወበጽሐ ፣ ቶርዓ ፣

ወሀገረ ፣ አሳውርታ ፣ መረታ ፣ ልበኔ ። ወዘመታ ፣ ለአገላ ፣ ሐደን ፣ ዘሰንንቲ<sup>2</sup> ፣ ከተማሁ ፣ እንተ ፣ ይአቲ ፣ ጽነሬሃ ፣ ለምድረ ፣ ቢዘን ። ወተንሥት : አምሀየ : ወበጽሐ : ሀገረ 3 : ድግም : ቤተ : ጉዛይ : IIn ንተብቲ " ። ወዘመታ ፣ ለደማዬን ፣ ቤተ ፣ ሰማዕቲ ፣ ወለከሚሉት ፣ \*ቤተ ፣ `A 17/4 r°. 5 ዘርዓምስ ። ወተንሥአ ፣ አምህየ ፣ ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ ድሆኖ ፣ ወንስከ 5 ፣ ምድረ ፡ ምጽዋ ፡ ወበጽሐ ፡ ድግሳ ፡ ከተማሆሙ ፡ ለደቅ ፡ ድቅና ፡፡ ወዘ ረከበ ፣ በአሉ ፣ አህጕራት ፣ ኢዳሐፍናሆሙ ፣ ወኢዳዋዕናሆሙ ፣ አከፍ ንተ ፣ ንትናገር ፣ ዘተምቅሑ ፣ ሰብአ ፣ በአደዊሆሙ ፣ ወአገሪሆሙ ፣ ወዘ አአመኖሙ ፣ ወስት ፣ ሎተ፣ ፣ ወዓልተ ። ወአስፍንተ ፣ ንትናንር ፣ 10 ዘተወከፈ፣ ጸባሕተ፣ ወአምን፣ በበ፻ወበበ፻፫፣ አልባል፣ ወአልሀምተ፣ ዕጉላተን ፡ ወዙው ፣ ንዋያት ፣ በኢክነ ፡ ውሙ ፣ ለቀደምት ፣ ሥደማን ፣ **አምዓመ ፣ ተፈተረ ፣ ዓለም ። ወተንሥ**ት ፣ አምሀየ ፣ ወበጽሐ ፣ 7ላማ ተንሢአ 10 ፣ በአ ፣ እንደርታ ፣ እንተ ፡ ይእቲ ፣ መዲናሁ ፣ በዕለተ ፣ ቀዳ 15 ሜሹር ፡ ወስነ ፡ ዕለቱ ፡ አመ ፡ ውርቀ ፡ ወርታ ፡ ታኅሣሥ ፡ በዕለታ !! · ሥትይ ፣ በዘመት ፣ ዮሐንስ ፣ በፎና 12 ፣ ወይና ፣ ፵ወይዓመት ፣ አምአመ ፣ ተፈጥረ ፣ ዓለም ፣ በጅዓመተ ፣ መንግሥቶሙ ፣ ለንጉሥነ ፣ ኢዮአስ ፣ ወን ባሥትን ፣ መለተ ፣ ጊዮርጊስ 13 ፣ ገነንቱስ ፣ ከተ ፣ የማሁ ፣ ለገነንቱ ፣ ያርብሐዊ ፡ ከሑላ ፡ ዙላንታ ፡ ክራስ ፡ ሚካኤል ፡ ከመ ፡ ያርትዕ ፡ ዓጣዕ 20 ያነ ፡ ወያድክም ፣ ኃያላነ ፡ ለፈቃደ ፡ 3ንሥ ፡ ወንግሥት ። 'አሙን ፣ ነንሩ ፡ ወርቱዕ ፡ ትሉ ፡ ፍናዊሁ ። ወአምድኅረ ፡ ዝንቱ ፡ ሐለየ ፡ ከመ ፡ ይዕብዖሙ : ለቁላፋን : ዘይለመዩ : ተልጣል ፣ ክለ : ሀለዉ ፣ በምድረ ፣ ቤኤም<sup>14</sup> ። ወተንሥአ ፣ አመዲናሁ ፡ አድዋ ፡ ወበጽሐ ፣ አቅበ<sup>9 15</sup> ፣ ወአም ህየ ፡ ተንሥአ ፡ ወበጽሐ ፡ ዳባ<sup>16</sup> ፡ ጽሕሚ ። ወተንሥአ ፡ አምህየ ፡ ወበ 25 ጽሐ ፣ \*አንገባ ፡ ወተንሥአ ፡ አምሀየ ፣ ወበጽሐ ፣ ወርሳ ። ወእምሀየ ፣ '0 130 v°. ተንሥሉ ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡ መጋብ ። ወተንሥሉ ፡ አምሀየ ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ፣ አይባ ። ወእምህየ ፣ ተንሥአ ፣ ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ ዕራዕ ። 「ወተ ንሥአ ፡ አምሀየ 17 ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡ ቤኤም ። ወመጽኡ ፡ አሉ ፡ ቁላ

¹ A ልባኔ; P ላባኔ. — ² A ከዕንነጵ (?); P ዘአዕንነታ. — ³ A P ምድሬ. — ⁴ O "ቢ. — ⁵ AP om. Ø. — ⁶ AP om. (O "ኖሙ). — ² AP መአጭ". — ՞ A P መአጭ"; P ንምሆዳ. — ⁰ P መአ" ፡ ተ" (P br.). — ¹⁰ A om. (P br.; F = O). — ¹¹ O ከዕላቴ. — ¹² A O F ባንጀ. — ¹³ A ምንታዋብ (P om.). — ¹⁴ F om. — ¹⁵ F አንንባ et om. quae seq. usque ad አይባ, l. 27. — ¹⁶ P አባ (F om.). — ¹² A ወአ" ፡ ተ" (P br.).

ወእምድኅረ ፣ ዝንቱ ፣ ተንሥአ ፣ አምድረ ፣ አድዋ ፣ እነኒዜ3 ፣ አጅ ፣

መንሻ ፡ ወርቀ ፡ ወብራረ ፡ ኢናፍጠ ፡ ወዘርቤታተ ፡ አልባስ ፡ ወሜላተ ፡ 10
ዘወርቅ ፡ ጋሻ ፡ ወብር <sup>1</sup> ፡፡ ዘወርቅ ፡ መንቀል ፡ ወብር ፡ ወዙሎ ፡ ንዋየ ፡፡
ወመጽአ ፡ ከተማ ፡ ዝንቱ ፡ ያርብሐዊ ፡ ምሁረ ፡ ተግሣጽ ፡ ወምሎዓ ፡
ዋበብ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ወሰፈረ ፡ በአንገረብ ፡ ከተማሁ ፡ በዘለመደ <sup>5</sup> ፡፡
ወበላኒታሁ ፡ በአ ፡ ጎበ ፡ ሐፄኔ ፡ ወታራከበ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥነ <sup>6</sup> ፡ ኢዮ
አስ ፡ ወንግሥትነ <sup>6</sup> ፡ ወለተ ፡ ጊዮርጊስ ፡ ወምስለ ፡ መሳፍንት ፡ ወመን ፡ <sup>5</sup>
የ <sup>269</sup> የ. \*ንንት ፡፡ ወሰብአ ፡ ትዕይንት ፡ አዕሩግ ፡ ወሕፃናት ፡ ዓቢይ ፡ ወንዑስ ፡፡
የ 355. ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ፍሥሐ ፡ ወነበረ ፡ \*፪አውራታ ፡ ወወሀበሙ ፡ አባሕተ ፡
ወአምታ ፡ ዘሀሎ ፡ በአይሁ ፡፡ ወነጸፈ ፡ ዘርቤታተ ፡ በአሸዋ <sup>7</sup> ፡ ዘሐፄኔ ፡
ምሉዓ ፡ አስከ ፡ 「ማኅተ ፡ ተግክሮ <sup>8</sup> ፡ ቤት ፡ ወአለ ፡ ርአዩ ፡ ወሰምው ፡
ኢንከሩ ፡ ወተደሙ ፡፡ ወአስተስነአልዎ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፡ ከመ ፡ 20
ይሔር ፡ ብሔር ፡፡ ወተመይጠ ፡ ውስተ ፡ ሀንሩ ፡ ምስለ ፡ ውሬዊቱ ፡
ወወዓልቱ ፡ ዝንቱ ፡ ያርብሐዊ ፡ ተባዕ ፡ ሊቆሙ ፡ ለመንንንት ፡ ወለ
መሳፍንት <sup>9</sup> ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡፡ አስፍንተ ፡ ንነባር ፡ መንከራቲሁ <sup>10</sup> ፡
አሙን ፡ ነንሩ ፡ ወርቱዕ ፡ ዙሉ ፡ ፍናዊሁ ፡፡

አንቀጽ ፡ ፲፫ ፡፡ በ፸፫ ፡ ወ፫፫ ፡ ፲ወ፱ዓመተ ፡ ዓለም ፡ አንዘ ፡ አበቅቴ ፡ 95 ወርኅ ፡ ወመተቅዕ ፡ አልበ ፡፡ ወተንተዮንኒ <sup>11</sup> ፡ ፯ ፡ ወወንሪላዊ ፡ ሉቃስ ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ሠሉስ ፡ ወአመ ፡ ፲ወ፫በዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተረክቡ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮርጊስ <sup>12</sup> ፡ በሰቅ '0 140 r°. ሰቅ ፡ ዘመፅሪ ፡ ወ\*አጽንው ፡ ሢመቶ ፡ ለአራስ ፡ ወልደ ፡ ልውል : ብሀት ፡

1 A **ምንትዋብ** (P F br.). — <sup>2</sup> A (P F) **11**. — <sup>3</sup> O om. — <sup>4</sup> A P om. et loco seq. ser. **ወዘብር** (F br.). — <sup>5</sup> A **1**" (P F om.). — <sup>6</sup> A P F om. **1**. — <sup>7</sup> O **h**". — <sup>8</sup> A P "北 · **h**" (F om.). — <sup>9</sup> A **ወሰራዊት** (F br.). — <sup>10</sup> A **አምተአም**ራቲሁ (P br.). — <sup>11</sup> A F **ፕንትዮንሂ** (P om.). — <sup>12</sup> A **ምንትዋብ** (P om.).

ወደድነት ፡ ምስላ ፣ አራስነት ። ወአመ ፣ ፳ወ፭በዕላት ፣ ዓርብ ፣ ምት ፣ ደጅ ፡ አገነማት ፡ ነው ፡ ወተቀብረ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ወሰይ ። ወስሙ ፡ ጀወ፱በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተረከቡ ፣ ዳግመ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ወአጽ ንው ፣ 'ሚመቶሙ ፣ ለደጅ ፣ አገነማች ፣ ጌታ<sup>2</sup> ፣ ብላቴን ፣ ጌትነት ፣ ወለአ 5 ውሳብዮስ ፡ ይባባ ፣ አዛጋር ነት ፣ ምስለ ፣ 7ንጅ ፣ ወዮዲ 3 ፣ ወት ግሬ ፣ አለቅ ነት " ። ወለአሽቴ ፡ ዳሞት ፣ ደጅ ፣ አገነማችነት ፣ ምስለ ፣ አገው ። ወለ ማም ፣ ባላም ባራስኔት ። ወለኢዮብ ፣ ዓቃቤ ፣ ሰዓትኒት ፣ ምስለ ፣ ጸሐፊ ፣ ትሕዛገነያት ፣ ዘቀኝ ። ወለአርማስቆስ ፣ መልአስ ፣ ዕሐይነት ፣ ምስላ ፣ ጸሐፊ : ትሕሀገነት · ዘግራ ። ወለቢረሴ ፡ ቀኝ ፡ አገነማችነት ፡ ምስላ ፡ 10 ላስቴ ፣ የሻለቅኔት ። ወለተከለ ፣ አቢብ ፣ ፍቅር ፣ ግምብ ፣ አዛጋርነት ። መለብርክደናስ ፡ ሲቀ ፣ መካስነት ፣ መለሕግ ሞኤል ፣ ሲቀ ፡ ጉባኤነት ፣ ወለአደሩ ፣ ጽራግ ፣ ማስርነት ። ወለወልደ ፣ ኤዎስጣቴዎስ ፣ መልአከ ፣ ሰላምነት ። ወለፍሣ ፡ ፔርጊስ ፣ ልደታ ፣ አለቅነት ፣ ወለዓርኩ ፣ ጸዳ ፣ አለቀነት ፣ ወለአለ ፣ ተርፉሂ<sup>5</sup> ፣ አጽንው ፣ በበሢመቶሙ<sup>6</sup> ። ወአመ ፣ 15 ፲ወ፫ለኅዳር ፣ ተማከሩ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ምስለ ፣ መኳንንት ፣ ከመ ፡ ይኩን ፡ ምሥያጥ ፡ ውስተ ፡ ደብረ ፡ ዐሐይ ፡ ወተነባረ ፡ ዓዋጅ ። ወአመ ፣ ፲ወ፰ 7 ላኅዳር ፣ በዕለተ ፣ ውስከ ፣ ቆመ ፣ ምሥያጥ ፣ ውስተ ፣ ደብረ ፣ ዐሐ\*ይ ። ወአመ ፣ ፳ወ፯<sup>8</sup>ምተ ፣ አዛጋር ፣ ፋሲል ፣ ወተቀብረ ፣ <sup>1</sup> ላ 174 v<sup>2</sup>. በግምጃ ፡ ቤት ። ወአመ ፣ ፲፬፮ º ለታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፡ ጸው 20 ዕዎ ፣ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ፣ ለአራስ ፣ ሚካኤል ። ወተንሥአ ፣ አምነ ፣ አድዋ ፡ ከተማሁ ፡ ወኃደረ ፡ ማይ <sup>10</sup> ፡ ደሳዕታ ። ወበዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተን ሥአ፡ አምሀየ፡ ወበጽሐ ፡ አክሱም ። ወበዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ወዓለ ፡ ሀየ ፡ ወበአ : አጋፋሪ : ከንፉ : ተእዚሀ : ወይቤሎ : ለአራስ : ሚካኤል : ቀዳሚ ፡ ጸዋዕናከ ፡ ከመ<sup>11</sup> ፡ ትምጻአ ፡ ጎቤነ ፡ ዮምስ ፡ ትርፍ ፡ ወንበር ፡ 25 አስከ ፣ ንኤው ዓከ ፣ ወይቤ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ አሆ ፣ አስመ ፣ በዓለ ፣ ልቃይ ፣ ውእቱ ፣ ወሰንበተ ፣ ህየ ። ወአመ ፣ ፳ወ፪ለታኅሣሥ ፣ ሞተ ፣ መምሀር ፡ ወልደ ፡ ኢየሱስ ፡ ዘፃና ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፭ላታኅሣሥ ፡ ሞተ ፡ አዛጋና ፣ ኃይለ ፣ ሚካኤል ። ወበይአቲ ፣ ጊዜ ፣ ሐለየ ፣ በልቡ 12 ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፡ ወአንጻረ ፡ 78 ፡ መንገለ ፡ ሰራዌ ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተን 30 ሥአ፣ አምአክሱም፣ ወኃደረ፣ ሰውህ፣ መልከዕ ። ወበዕለተ፣ ቀዳም፣

¹ AP ø; F pro ባህት-ዓዋጅ. l. 16, scrib. tantum: ወዙሎ ፣ አጽ ንው። በበሢሙቶሙ. — ² AP "ቶ፣ ለጌ". — ³ P ወየወዲ. — ¹ O "ቃ. — ⁵ AP om. ሂ. — ⁶ AP ሢ". — ˀ F ፫ male. — ጾ ለ ወጀ; P ወጀ. — ⁰ F ወ፱. — ¹ O A ምድሬ (ደላስታ?). — ¹¹ A om. (P F br.). — ¹² AP F om.

\*() 140 ነ°. \*ተንሥክ ፣ እምህየ ፣ ወኃደረ ፣ ወስል ፣ ወበዕለተ ፣ ክሎድ ፣ ዘውአቱ ፣ 35 1 090 1 UP = ORONY 1 67.6 1 110-77: 1990 1 AST 1 ወዓለ ፡ ሀያ ። ወበዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ፌኒዮ ፡ ለብኤሲቲ ፡ ወለተ ፡ ንብርኤል ፡ መንገለ ፣ ዓደዋ ፣ አስመ ፣ ነበረት ፣ ምስሌሁ ፣ ለወደሉ ፣ ሎንደር ። ውእ ተኒ ነተንሥአ ፣ አምህየ ፣ ወኃደረ ፣ ማይ ፣ ሰሰላ 2 ። ወበዕለተ ፣ ፈቡዕ ፣ 5 ተንሥት ፣ አምህየ ፣ ወኃደረ ፣ በጣይ ፣ ዓድጊ ። ወበዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ተንሥት ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ ማይ ፣ ታምቡሕ 3 ። ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ፣ አምሀየነ፣ ወዕፈረ። መረብ ። ወበዕለተ፣ ለንበት ነ፣ ቀና ሚት : ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ 5 ፣ ተልሀ ፣ ገነበዓ ፣ ወሰንበተ ፣ ህየ ፡ ሕስከ ፡ ዕላተ ፡ ረበ ዕ ፡ ወተሳለመ ፡ ምስለ ፡ ይአህጉር ፡ በሺሕ 6 ፡ 10 ላህም ፡ በሺል ፡ ሽማ ፡ በያነፍተ ። ወአመ ፡ ደለተር ፡ ሞተት ፡ ወደዘሮ ፡ አስቀቅሽ.ኝ ፡ ወተቀብረት ፡ በደብረ ፡ ብርሃን ። ወበዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ተን ሥአ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ወኃደረ ፡ ማይ ፡ ጸብሪ ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ በውንፈ፡ ፡ ገሃድ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወሰፈረ ፡ ባዕዳ ፡ ቀላይ ። ወበው 'P 269 v°. ሕዝ፣ ጊዜ ፣ መጽኡ ፣ በተ፣ ይአዕራር ፣ በ\*የጣን፣ ነጊያት ፣ ወበፀጋሙ ፣ 15 910.91: 168: 01919m: 11thm: 910.97: 01thm: ነንደት ፡ በአልበን ፡ ተልሞ ፡ ወቤተ ፡ ይአተ ፡ ዕለተ ፡ ወበዕለተ ፡ 「ቀዳሚት : ለንበት 8 : ዘው አተ : በዓለ ፡ ጥምቀት : ተንሥአ ፡ ወኃደረ ፡ መራንነገ ፡ ወነበረ ፡ ይወርን ፡ አው ፡ ሀየዓቢ ፡ ወተጋብኡ ፡ ከሎሙ ፡ ዓላው ያን ፣ በምልው <sup>10</sup> ። ወይቤሉ ፡ አችግዚችን ፣ ችራስ ፡ ሚካኤል ፣ 20 ኢት ቅት ለነ ፡ ለነ ፡ ወለው ሉድነ ። ወኢት ማሀርክ ፡ አንስቲያነ ፡ ወአል ሕምቲን<sup>11</sup> ፣ ወዙ ሎ ፣ ንዋየ ፣ መዛግብቲን ፡ አላ ፣ መሐረን ፡ ወተሣየለን ፣ ወንሆብ 12 : ጳባሕተክ : በከመ ፣ ትቤ ፣ ለሌክ ። ወሜጠ ፡ ሎሙ ፣ አራስ ፡ ሚካኤል ፣ ቃለ 13 ፣ ዘይብል ፣ አምጽኡ ፣ ሊተ ፣ ፪፻ዲናረ ፣ ወርቅ ፣ 'ወአን በለ ፣ ገነንተ፡ 14 ፣ አልብየ ፣ አርቅ ። ውክቶሙኒ ፣ ፈቀዱ ፣ ዘንተ ፣ ነገረ ፣ 25 ወይቤት ፡ አሆ ። ወበው እተ ፡ ጊዜ ፡ በአለ ፡ አምጽኡ ፡ አልሀምተ ፡ ወበ፡ አለ፡ አምጽኡ፡ ሀርቤታተ፡ ወበ፡ አለ፡ አምጽኡ፡ አልባለ፡ ቀጠ

¹ O post up (F br.). — ² A P ሰስላ (F br.). — ³ A P "ሽ (F br.). — ¹ O om. — ⁵ A ወሰፊሪ; F = O; P br. (vox s. A P ተልሀዝ"); F በትሀል. — ⁶ A P F በ፪ሽ.ሕ. — ˀ A P በ፪ሆሙ ፣ ወቀተሎሙ ፣ ለማ ፣ ወለን" (P ለን" ፣ ወላን") ፣ "ሙ ; F om. ወበዕለተ-ዘየዓቢ, l. 1 2-1 ዓ. — ጾ A ቀዳም. — ⁰ A P ዘይበዝኅ. — ¹⁰ A F "ፆሙ ; P om. — ¹¹ A ምስላ ፣ አ" (P F br.). — ¹² A P ወንሀብ (F br.). — ¹³ A ante አራስ (P br.; F om.) — ¹¹ AP ወዘአንበላዝ (F ወአንበላዝ).

ንት ፡ ዘውክተ ፡ ግምጃ ። ወበ ፡ አለ ፡ አምጽኡ ፡ ነፍጠ ፡ ወርቀ ፡ ወብ

44 : HKAA : ተልቍ : ወመሐሮሙ : ለተለመ : አለ : ወሀበ : ደባ ሕተ ፣ ዚአሁ ። ወአመ ፣ ፲፬፬ላየካቲት ፣ በዕላታ ፣ ሐሙስ ፣ ተንሥት ፣ አምህየ : ወኃደረ : ተከላ 1 : ወነበረ : ህየ : 5003 : ወደዕለተ : ወአመ : ፳ወ፮ ፡ ለየካቲት ፣ ሞተ ፣ ዓቃቤ ፣ ለዓት ፣ አ.ዮብ ፣ ወተቀብረ ፣ 5 'በደብረ ፡ ዕሐይ ፡፡ ወአመ ፡ \*፳ሁ ፡ ለመጋቢት ፡ ሞተ ፡ አራስ ፡ ወልደ ፡ · () 1/11 r°. ልዑል ፣ ወተቀብረ ፣ በቅዱስ ፣ ዮሐንስ ነ ። ወበው አተ፣ ዕለት ፣ ተን ሥክ፣ አራስ፣ ሚካኤል፣ ወንደረ፣ አድዛርና፣ ወነበረ፣ አስከ፣ ስሎይ። ወበዕለተ ፡ ሰጐይ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ ቶርአ ፡ አምኒ 6 ፡ ወነ በረ፡ ሀየ፡ ጀመጀዕለት ። ወአመ፡ ፲ወ፫ለሚያገያ፡ ከነ፡ ዓሊካ ። ወአመ፡ 10 ጀመጀለሚያዜያ ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ <u>ሕምሀየ ፣ ወ</u>ኃደረ ፣ አው-ልዕ ፡ 24 ። ወበሳኒታሁ ፡ 7ብረ ፡ ው፡ዕሎ ፡ \*ወበዕለት ፡ ሐሙስ ፡ F 356. ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ ጉራዕ፣ ፣ ወበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ 8 ወኃደረ ፡ ማዕረባ ፡ ፡ ወበይአቲ ፡ ሴሊት ፡ መጽኡ ፡ ሰብአ 10 ፡ ዓላው ያን፣ ከዊኖሙ፣ ከመ፣ ሰራቂ፣ ወቀተሉ፣ ፩ብአሴ፣ ወንብሉ፣ ተጋፊ 15 ሮሙ ፡ ወበዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ለንበት ፣ ተንሥክ ፣ አምሀና ። ወክንዘ ፣ የኃልፍ ፡ በፍኖት ፡ መጽኡ ፡ ክሉ ፡ ዓላው ያን ፡ ለጎዲገ ፡ ዓደጋ ፡ ላዕለ ፡ 371 : ወንጻሮሙ፣ ክራስ : ሚካኤል ፣ ሕንዘ : ሀለመ ፣ ከዊኖሙ !! ፣ ላዕለ ፣ ደብር ፡ ነዊጎ ። ወይቤሎሙ ፡ ለወዓልያኒሁ <sup>12</sup>፣ ሑፋ ፡ ኢያምሥሙከሙ ፡ እሉ : ዓማሪያን ፣ ነበ ፡ በሉ ፡ በዊአከሙ ፣ ወቅትልዎሙ ። ወሐሩ ፣ ወቀ 20 ተልዎሙ፡ ለትሎሙ፡ ፡ ዓማዕያን ፡ ወኢያትረፉ ፡ ፩ለዜና ፡ ዘይከው፡ን <sup>13</sup> ። UP: 3711: 20-2: U7Com 14: OCACAC: Brow 15 : OACAC: ዕለት : ተማከረ : ምስለ ፣ ሥደማኒሁ : ከመ ፣ ይትመየተ ፣ መንገለ ፣ ብሔሩ ። ወአመ ፣ ፳ወ፰ለሚያዚያ ፣ የበዕለተ ፣ ስጐይ 16 ፣ ተንሥአ ፣ አም 25 ህየ : ወንደረ : ድግሳ ። ወበዕለተ ፣ ውሉስ : ወዓለ ፣ ህየ ። ወበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ ማይ ፣ ስረው 17 ፣ ወበዕለተ ፣

¹ ለ በተ" (P ውበዕሐ ፡ ተከላ; F om. ውክመ-ዕለት, l. 2-3). —
² ለ (?) P ውጀ. — ³ F om. — ⁴ P በዮ" ፡ ውልደ ፡ ነውድንድ. —
⁵ P በአድራገነና; F አድርዛርና. — ⁶ O "ኔ. — ² P ጉራዕ (A F = 0).
— ጾ A om. (P br.). — ⁰ F በማዕረብ ፡ ውንምህየ ፡ ግዕዘ ፡ ውስፌረ ፡
ይርገብ. — ¹⁰ A F P om. — ¹¹ A om. (P F br.). — ¹² A F P "ልተ.
— ¹³ P om.; A F ante ፩. — ¹¹ A P F ቤቶሙ — ¹⁵ A P
ንዋዮሙ — ¹⁶ F ከን ፡ ፋሲካ. — ¹ˀ A P ሴራው (F om. ውኃደረ—
ኧምህየ, l. 26-27).

ተሙከ ፡ ወዓለ ፡ ሀያ ። ወበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወኃ

ገለ 175 ነላ ደረ ፣ "ርባ ፣ ዕኔ ት ፣ \*መበዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ዕንበት ፣ ኃደረ ፣ ተደረር ፣ መስምዓ ፣ ከመ ፣ ሞተት <sup>2</sup> ፣ አሐቲ ፣ ብአሴት ፣ በባቲ ፣ ብዙን ፣ ንዋይ ። መበይአቲ ፣ ጊዜ ፣ ሜጠ ፣ 78 ፣ ሐይመቱ ፣ ከመ ፣ ይዕብዖሙ ፣ ለሰብአ ፣ ተደረር ። ወይቤሉ ፣ ሰብአ ፣ ይአቲ ፣ ሀገር ፣ መሐረን ፣ በ፲፱አልሀምት ። ለብአሴትስ ፣ ኢርኤናሃ ፣ መኢታጸርናሃ ፣ ኢገጻ ፣ መኢነአሲረ ፣ አግራ ፣ ወተ 5 መከፈ ፣ አምኃሁ ፣ ፲፱አልሀምት <sup>3</sup> ። መአመ ፣ ፭ለግንበት ፣ በዕለተ ፣ ሰጉይ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ ጸረና ። መበዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተን ሥአ ፣ መኃደረ ፣ በለሳ ። መበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ 「ተንሥአ ፣ አምሀየ <sup>6</sup> ፣ መሰፈረ ፣ አገላ <sup>5</sup> ። መበዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ተንሥአ ፣ ወኃደረ ፣ ገባንጉላ ።

10 141 v°. መበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ጉንሥአ ፣ \*አምሀየ 6 ፣ ወንደረ ፣ ይል ። መበዕለተ ፣ 10 የተናሚት ፣ ለንበት ፣ ተንሥአ ፣ ወለፈረን ፣ ምምላህ ። ወበዕለተ ፣ ክሑድ ፣ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወአተወ <sup>8</sup> ፡ ውስተ ፡ ከተማሁ ፡ አድዋ ። ወአመ ፡ ጀወጀ ባለማንበት ፡ ወጠነ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ንዒወ ፡ አራዊት ። ወአ መ ፡ ፲፬፮ላለኔ ፡ ምተ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ በማርያም ፡ ወበገነንቱ ፡ ወን ኔሳዊ ፣ አመ ፣ ንብረ ፣ ዘመቻ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ለተፃብኦተ ፣ ሰብአ ፣ <sub>15</sub> ሥራቼ ፣ በጽሐ ፣ ጎበ ፣ ፩ሀገር ፣ ዘየሐርሱ ፣ በቱ 10 ፣ በሰብሽ ። ወዲባሙ ፣ ተገብረ ፣ አንግና ፣ ነገር ፣ በክልአ 11 ፣ ሀገረ ፣ ሚመተ፡ ፣ ለአራስ ፣ ሚክ ኤል ፡ ልቡለ <sup>12</sup> ፡ ሀብት ፡ ዘይትሀከያ <sup>13</sup> ፡ ለአኪት ፡ ዘአምሕሊናሁ <sup>11</sup> ፡ ርትዕት ። ዘንመ፣ ሎተ፣ አክል፣ ዘውአተ፣ ዓጉሳ፣ ሲሳየ፣ ትሉ፣ ፍጥ ረት ። ወዘንመ ፣ ሐሊብ ፣ ከመ ፣ ሐሊበ ፣ ዕንልት ፣ ዘውኢቱ ፣ 20 ወቶት ። ዘይከውን ፣ ስቴ ፣ ጽሙዓን ፣ ዕድ ፣ ወአንስት ። ደቂቅ ፣ ወወ ራዙት : ደናባል › ወመነከሳት ። ባሕቱ ፡ ይትባረክ ፡ አግዚአብሔር ፡ ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ ሀንተ ፡ ተሎ ፡ ሀንብረ ፡ ሎቱ ፡ ለስሁል ፡ ሚክኤል ፡ ርአስ : መካንንት ። በጻሎቱ ፣ ወበዕአለቱ ፣ ለፍቁሩ <sup>15</sup> ፣ ቅዱስ ፣ ሚካ ኤል ፡ ሊቀ ፡ መላአከት ። ለዓለመ ፡ ዓለም ፡ አሜን ።

' F 357. \*አንቀጽ ፡ ፲፬ ። በ፫፫ወ፫፫ ፡ ፯ዓመት ፡ በዘመነ ፡ ዮሐንስ ፡ ወን**ኔላዊ ፡** ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ አንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፲ወ፫ ፡ ወመ

¹ A P Cባዕበኔ; F Cባሰባኔ. — ² A P F ጠፍአት. — ³ A P (F) ante አምኃ. — ⁴ A om. cum seq. Ø (P br.); F om. ጻረና-ወኃዴሪ, l. 7-8; A በላሰ; F ባልሳ; P=0. — ⁵ A P ሰባላ; F ሳባላ. — ⁶ A om. cum seq. Ø (P F br.). — ˀ A ቀዳም ፣ ኃዴሪ (P F br. verb. s.; F ምምሳህ). — ѕ A (P F) Øበአ. — ゅ P F Ø፯. — ¹⁰ A P om. (F om. Hዮ"-በዕብአ). — ¹¹ O በካል. — ¹² O add. ሥናይ (F br.). — ¹³ O Øይ" (P br.). — ¹¹ O ØĦ" (P br.). — ¹ъ A P A.

ተቀፅ 1 ፣ ፲ወ፱ ፣ 'ወዋንትዮንኒ ፣ ይ ። ወ²አመ ፣ \*፲ወይበዕለተ ፣ ከብ፡ድ ፣ 'P 270 r'. ተረከቡ ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮጵስ ፣ ወንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ 3 ፣ በስቅስት ፡ በመስሪ ፡ ወሤምዎ ፡ ላደጅ ፡ አገነማች ፡ ሚካኤል ፡ አራስታት ። ወለመምሀር ፣ ብንያስ ፣ ዓቃቤ ፣ ሰዓትነት ፣ ምስለ ፡ ጸሐፊ ፣ ትሕሀገነት ፣ 5 ዘቀኝ ። ወለደጅ ፣ አገባማች ፣ ጌታ ፣ ብሕት ፣ ወደድነት ። ወአመ ፣ ፲ወድ በዕለተ ፣ አሑድ ፣ ተረክበ ፣ ዳግመ ፣ ወሣም ዎሙ ፣ ፣ ለአው ሳብዮስ ፣ ስሜን፣ ደጅ፣ አገነማችነት ። ወለአሸቴ፣ ጥቃቅን፣ ብላቴን፣ ጌትነት፣ ወለማም ፣ ባሽነት ፣ ወለበሩ ፣ ዳሞት ፣ ደጅ ፣ አገነማችነት ። ለንጻ ፣ ከሰስ ፡ ይባባ ፡ አዛጋርነት ፡ ወለሀበነ ፡ ወልድ ፡ ፊት ፡ አውራርነት ፡ 10 ለቡላድ ፣ አልፍኝ ፣ አዛጋናነት ፣ ወለአንግዳ ፣ ፍቅር ፣ ግምብ ፣ አዛጋር ነት ። ለየብቹ ፣ በጋርርወንድነት ፣ በዕቃ ፣ ቤት ፣ እንሹ ፣ አማራ ፣ ደጅ ፡ አገባማችነት ፡ ምስለ ፡ ከንቲብነት ። ወለሉበ ፡ ባላምባራስነት ፡ ለማርያም ፣ ባርያ ፣ ንጋድ ፣ አራስኒት ፣ ወለኒትት ፣ ጸጅ ፣ አሳላፊነት ፣ ዘአጋምያ ። ለሥላሴ ፣ ባርያ ፣ አሳላፊነት ፣ ወአስ 7 ፣ ተ\*ርፉ ፣ አጽንው ፣ 10 142 r°. 15 በበሢመቶሙ ። ሠረቀ፣ ጥቅምት ፣ በዕለተ፣ ቀዳሚት፣ ለንበት፣ ወበ 7134 : OCT : han : 11+796 : 3394 : 176 : 10.46h : 116h ውን<sup>8</sup> ፡ በአንበለ ፡ በዊአተ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ ሉበ ፡ 'አምነ ፡ አም ሐራ ፡ መንገለ ፡ ጎንደር ፡ አኒሀ ፡ ብዙታ ፡ ዕልንተ ፡ ቈላፋን ። ወበገ ንተ፡ 0334ዊ ፡ አዘገነዎ ፡ 3ጉሥ ፡ 03ግሥት ፡ ለከንፉ ፡ መ37ለ ፡

ንጽሕፍ ፣ ታሪክ ፣ ነገሩ <sup>10</sup> ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ክስመ ፣ ይገብር ፣ አግዚአብሔር ፣ በዘመኍ ፣ ዕውበ ፣ ነገረ ፣ ወኃይላ ፣ መንከረ ። ቀዳሚ ፣ 15 ዘኢተገብረ ፣ በዘመነ ፣ ጌኤዎን ፣ ወስምስን ፣ ክለ ፣ ሞሎ ፣ ብዙኃነ ፣ አዕ ራረ ፣ ወክልበ ፣ ዘኢስገደ ፣ ሎሙ ፣ ወዘኢገረረ ። ባሕቱ ፣ ክግዚአብ ሔር ፣ የሀበነ ፣ ኃይለ ፣ ወከሂላ ፣ ከመ ፣ ንንግር ፣ ዜና ፣ ኃይሉ ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ዘዙላንታሁ ፣ መብረቅ ፣ ወነበልባል ። ወያርዕድ ፣ ልበ ፣ ዓጣጊ ፣ መስተቃትል ፣ ወያሰግድ ፣ ተሎ <sup>11</sup> ፣ ጸላኢሁ ፣ ክምጽንባ ፣ ኃይል ። 30 ዮምኒ ፣ ለይንበር ፣ ክስከ ፣ ክስሊነ ፣ ይብል ፣ አሜን ። ሠረቅ ፣ ኅዳር ፣

20 **ትግሬ ፡ አንዘ ፡** ይብሉ ፡ ጸውያ ፡ ለአራስ ፡ ሚካኤል ፡ ከመ ፡ ይባአ ፡ **ፍ**ሙኔ ፡ መንገለ ፡ *ጉ*ንደር ፡ አስመ ፡ ብኔ ፡ መፍቅድ ፡ ዘንገብሮ ፡

¹ ለመተቅዕሂ (F br.). — ² A om. (P F br.). — ³ A P om. — ¹ O "ዎ. — ⁵ A P ዕቃቤት ፡ በ" (F br.). — ⁶ A P om. መ (F br.). — ¬ A P መለአለ (F br.). — ጾ A ዝ" ፡ ለ" (P F br.). — ⁰ A ኤምኡ"; P ዝኡ" (F br.). — ¹⁰ A P ኤናሁ. — ¹¹ A om.; F P br. (O ወይለ ባድ).

ምስሌሁ ።

በዕለተ፣ ስንደ ። ወአመ ፣ ጀመድበዕለተ ፣ ስንደ ፣ ተንሥአ ፣ አራስ ፣

ሚከኤል ፣ አምን ፣ ዓድዋ ፣ ከተማሁ ፣ እንዚ ፣ እንዴ ፣ ባሕርይ ፣ ዘው አቲ፣ ፣ ዘውድ፣ ምስለ፣ ጸባሕት፣ ወጋሃ፣ ወምስለ፣ ብዙሳ፣ አምታ፣ በው፡አተ፡ ነ አጅ ፣ መንሽ ። መመጽአ ፣ መንገለ ፣ ምንደር ፣ እንበ ፣ የታ ድር ፣ በበጉሀው ፣ ምስለ ፣ ብዙኅ ፣ ነናጠና ፣ ወምስለ ፣ ብዙኅ ፣ ፈረ 5 ልኛ ። ምስለ ፣ ብዙጎ ፣ ዕይፍ ፣ አጀግሪ ፣ ወምስለ ፣ ብዙጎ ፣ ጋሻ ፣ አጀባሬ፣ ምስለ፣ ብዙሳ፣ አጣሬ፣ ወምስለ፣ ብዙሳ፣ ሰብአ፣ ትግሬ፣ ዘፍቅዶሙ ፣ ከመ ፣ ከዋከብተ ፣ ሲማይ ፣ ወከመ ፣ ሚባ ፣ ዘውስተ ፣ ቀላይ ። ወአምሰብአ ፣ ሥንደርኒ ፣ በሀተወክር ፣ አስከ ፣ ተከሁ ፣ ወበ ፣ Hrong: han : hacke " outong: han : go : gac : 10 कतः ॥ रेकोदः १ फेताः करदः कतः ॥ रेकोदः १ फेताः विदे : ወበ ፡ ዘተወከፎ ፡ አስከ ፡ ዓንገረብ ፡ ፡ በይባሁ ፡ ወበማኅሴት ፡ በዘፈን ፡ ወበተውኔት ። ለፌ ፣ ካሀናተ ፣ ገነማሬ ፤ ወለፌ ፣ አዋልደ ፣ ቅሬ ። አስመ ፣ ደፈቅርዎ ፣ ዠሎሙ ፣ ሰብአ ፣ ከተማ ። ወአመ ፣ ፳ወ፫ለታኅ ሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ሰሙስ ፣ ስፈረ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ በአንገሩብ ። ወበው 15 `A 175 v°. አብ። ዕለት ፣ 27ርዎ ፣ ከመ ፣ ከነ ፣ ጋዕዝ ፣ \*ማአከለ ፣ ዳረኞች ፣ ወጋ ሎች ። ወሰበ ፡ ስምዓ ፣ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ ጎዘን ፡ ተቀ ፡ አስመ ፡ ያፈቅርሙ ፡ \*0 142 v°. \*ለይሆሙ ። ወበውንለቱ ፣ ጊዜ ፣ በነፍጥ ፣ ወበፈረስ <sup>3</sup> ፣ ዓንታ ፣ ለትዕይ 34 : ano : 6998 : 300 : 1096 : 00no : 6998 : 4304 : ለሳህም ። መበሳኔታሁ ፣ በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ በሎ ፣ ጋሎች ፣ ውስተ ፣ ቅዕረ ፣ 20 ንጉሥ ፣ ወአዐዉ ፣ አናቅጸ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ፣ ከመ ፣ ኢይባሉ ፣ ቋረ ኞች ፡ ጎበ ፡ 3ጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወአመ ፡ ፳ወ፭በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ በአ። ክራስ ፡ ሚካኤል ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ንጉሥ ፡ ወነሥአሙ ፡ አደ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ ወወሀበሙ ፡ ዕንቴ ፡ ከበረ ፡ ዘውአቱ › ሉል ፡ በአምጽአ ፣ አምአደ ፣ 3ንጉል ፣ በብዙሳ ፣ ሤዋ ፣ ወብዙሳ ፣ ንዋየ ፣ 25 ብዕል ። ወደው የሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ለነሀብተ ፣ ወርቅ ፣ ወረሰይዎ ፣ ለውንተ፡ ዕንድ፡ ባሕርይ፡ ሳዕለ4፡ አክሊል ። ወተጸውዓ ፡ ጽራባ ፡ ' የ 270 v°. ማስሬ ፣ አደሩ ፣ ዐዋሬ ፣ ቀርነ ፣ ቅብዕ ፣ ከመ ፣ ሳሙኤል ፣ \*ወአንበረ ፣ ላዕለ ፡ ርአለ ፡ ንጉሥነ ፣ ኢዮአስ ፡ አክሌለ ፡ ዘአምዕንቍ ፡ ከቡር ። ወተሐደስ ፡ መንግሥቱ ፡ ለኢዮአስ ፡ በከመ ፡ ተሐደስ ፡ መንግሥቱ ፡ 30 ለሳአል ፡ በ7ል74 ። ወአሜሃ ፡ 'ከነ ፡ ድልቅልቅ ፡ ወ ፡ ተነፍሐ ፡ ቀርን ፡ ወአንሥድሥደ፡ ነፍተ፡ ከመ፡ መብረቅ ። ወበገነታ፡ ይባቤ፡ ወትፍሥ ሕት ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ። ወበው አተ ፡ ዕለት ፡ ወዕአ ፡ ደጅ ፡ አገ

¹ O om. — ² O 97". — ³ AP ante (Inco (F om.). — ⁴ AFP con.). — ⁴ AFP con.

ማች ፡ ጌታ ፡ አምቤተ ፡ ሚመት ፡ ዘብሕት ፡ ወደድ ፡ ነስመ ፡ ነበሩ ፡ ምስሌሁ ፣ አዕራሪሁ ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ክለ2 ፣ ተረክበ ፣ ገቢሮሙ ፣ መስከተ ፡ ቅዕር ፡ በንፍተ ፡ ለቀቲለ ፡ ዚአሁ ፡ እንዘ ፡ ሀሎ ፡ እግዚአብ ሐር ፡ በይቀተል ፡ ወደሐዩ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ አን ፡ አቀትል ፡ 5 ወአሐዩ ፣ አቀሥፍሂ ፣ ወአሣየል ፣ ወአልበ ፣ ዘያመሥጥ ፣ አምአይያ ። ወክሎሂ : አኩያን : አዕራሪሁ : ለአራስ : ሚካኤል : አክ : በአምሆሙ ፣ አምአይሁ : አላ : መስሎሙ ፣ 'Ilአም ውጡ ፣ ለጊዜሁ 3 ። ወአመ ፣ ፳ወ፱ ለታኅሣሥ 1: በዕለት ፡ ረቡዕ ፡ ጊዜ ፡ መንፈቀ ፡ ሴሊት ፡ 'ከነ ፡ ዓቢይ ፡ ዐብዕ ፣ ወቀትል ፣ ፡ ማአከለ ፡ ቋረኛ ፣ ፡ ወጢነኛ ፡ ዘው አተ ፣ ጋላ ። 10 ወሰበ ፡ ሰምዓ ፡ ዘንተ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ፈነዎ ፡ ለደጅ ፡ አገገማች ፡ መልደ : ኪዳን : ምስለ : ብዙታን : ወዓልደኒሁ : ከመ : ይዕቀበሙ : ለን ጉሥ ፡ ኢ\*ዮአስ ፡ ወለንግሥት ፡ ምንትዋብ ፣ ። ወበጊዜ ፡ ጽባሕ ፡ በአ ፡ `F 358. አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ንጉሥ ፣ ወጸው የሙ ፣ ለተለውሙ ፣ ንሎች : ወተምየሙ : ዓቢያ : መዓተ ። አስመ ነ ረክበሙ ፣ በአደባባይ ፣ 15 እ'ኒሀሙ ፣ ወልታ ፣ ወሎናተ ፣ ለተባብዖተ ፣ አሸቴ ፣ ወአውሳብዮስ ፣ ወኔታ ፡ ወዙሎሙ ፡ ድረኞች ። ወበው እተ ፡ ጊዜ ፡ ከነ ፡ ሳድአት ፡ ወአ ርምም : ወተመይጠ : በ\*ሰላም : ወበአ : ውስተ : ቤተ : ሚመረ፡ 8 : ዘብ ' 0 143 r'. ሕት : ወደድ : ወአውርገዎ : 'በብላተ : ወበብስተ <sup>9</sup> : ወበግዎጃ : ሰርና : 111114 : 4060 10 # መረቀ : TC : በዕለተ ፣ ዓርብ # ወአመ ፡ ፱በዕለተ ፣ 20 **ቀዳሚት ፡ ምተ ፡ አ**ዛጋና ፡ አንግና ፡ ወተቀብረ ፡ በአፃፃሜ ፡ ቅዱስ ፡ ሚክ ኤል ። ወበው አቱ ፡ ወርሳ ፡ አብአ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ብዙታ ፡ ታናብ ፡ ውብዙታ <sup>11</sup> ፡ ዘርቤታተ ፡ ዘውእቱ ፡ አጅ ፡ መንሻ ፡ ወወሀበሙ ፡ ለንጉሥ ፡ ወለንግሥት ፡ ወንጻፈ ፡ አምን ፡ ስቅስቅ ፡ አስከ ፡ ተግነነር ፡ ቤት ፡ አስመ ፡ በዓለ ፡ ፈ,ቃድ ፣ ውነት ፡ አምተንት ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ አለ ፣ ርአዩ ፣ 25 አንከሩ ፡ ወተደሙ ፡ ጥቀ 12 ፡ ነተለውሙ ፡ መኳንንንት ፡ ወሊቃውንት ፡ ወነተ ሎሙ : ሰብአ : ትዕይንት ። አስፍንተ : ንንባር : ዜና : 'ሂሩቱ ፣ ለአራስ ፣ ሀላን ፡ አግዚአብሔር ፡ ዐባይት ። ወአመ ፡ ፲ወ፫ላፕር ፡ በዕላት ፡ አሑድ ፡ ጸውዕዎ ፡ ለአራስ ፡ ሚካኤል ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወተረክቡ ፡ በአ

¹ AP "ድንት (Fbr.). — ² AP አስሙ (F br.). — ³ AP F ለ" ፡ 11" (F br.). — ¹ AP F add. ከነ ፡ ዓቢይ (P om. ዓ") ፡ ጋዕብ. — ⁵ AP F om. — ⁶ AP "ጅት. — ˀ A ብርሃን ፡ ምላሳ ፡ አምቀትል; P አምቀትል; F om. — ՞ AP F "ጉ. — ॰ A በብስጥ; P በብስጥ ፡ ውበሳጥ (F br.). — ¹ ^ AP F ፕሎ. — ¹¹ AP F መ. — ¹² A om.; P br.; F om. a ወንጻፌ ad ዐባዖት, l. 23-28.

ሸዋ ፡ ወሚምም ፡ ብሀት ፡ ወደድነት ። ወለአሽቴ <sup>1</sup> ፡ ዳሞት ፡ ደጅ ፡ አዝ

ማችነት ፡ ወለአውሳብዮስ ፡ ይባባ ፡ አዛጋርነት ፡ ምስለ ፡ ፊት ፡ አውራር ነት ። ለለብ ፣ ተምዋን ፣ ብላቲን ፣ ሬትነት ፣ ወለቢረሱ ፣ ባላምባራክነት ። ወበ ገንተ፡ ወርጎ ፣ አመ፣ ጅወጀበዕለተ ፣ ውሉስ ፡ ወፅኡ ፣ አምትዕድንት ፣ ደጅ ፣ አግማት ፣ አውሳብዮስ ፣ ወደጅ ፣ አግማት ፣ አሽቴ ፣ ወሐሩ ፣ 5 ህገረ : ሚመቶሙ ። ወበወርታ ፣ የካቲት ፣ ወዕአ ፣ አምትዕይንት ፣ ደጋፊ ፣ ወልደ ፣ አብ ፣ አንዘ ፣ ኢይስንአል ፣ ወሐረ ፣ ብሔሮ ፣ አስመ ፣ ነበረ ፣ አኅዘ<sup>2</sup> ፣ ለአዛጋር ፣ ሀብት ፣ በወሰን ። ወበምከንያተ ፣ ዝንቱ ፣ ጠፍው ፣ ጀሆሙ ። ወደባመ ፣ ወዕሉ ፣ አምትዕይንት ፣ ፋሲል ፣ ወረኛ ፣ ለታ ፣ ነው ፣ ወሴ ፣ የውስጣስ 3 ፣ በፍሥሐ ፣ ወበሐሤት ፣ አስመ ፣ ወሀብዎሙ ፣ 16 ምድረ ፡ አበዊሆሙ ፣ 'ንግሥት ፡ ወንንሥ ፡ ከዊና ፣ ተናጋሬ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል 1 ፡ በአንተ ፡ ፍቅረ ፡ አበዊሆሙ ፡ ዘውአቶሙ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ወረኛ ፡ ወባላምባራስ ፡ ነው ። ወሰብአ ፡ መጫኒ 5 ፡ አምድኅረ ፡ ወሀ በሙ፣ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ጥንተ ፡ መዊነት ፡ ወዕሉ ፡ አምትዕይንት ፡ በይባቤ ፣ ወበትፍሥሕት ፣ ወበጽሑ ፣ ምድረ ፣ ከብላባ 6 ፣ መካን ፣ መቅ 15 ጉ 27፣ ሮ. ደሱ ፣ ለቅዱስ ፣ ፊቅ\*ጠር ። ወነበረ ፣ ምስሌሆሙ ፣ ጎበና ፣ አስመ ፣ ወሀ ብዎ ፡ ምድረ ፡ አዬሁ ፡ ለወልደ ፡ አብ ። ወዘንተ ፡ ለሚያ ፡ መጽአ ፡ 000 1 07674 1 826 1 00 8 1 KA 1 0787 1 UP 1 KR2 1 216 1 ጽባሕ ፣ ወቀተሎ ፣ ለዘወልድ ፣ ጳውሎስ ። ወለወልደ ፣ አብኒ 5 ፣ ቀተሎ ፣ ' O 143 v°. ጎበና ፡ አስመ ፡ ያጠፍሉ ፡ አግዚአብ\*ሔር ፡ ለአኩይ ፡ በአኩይ ፡ ወፈነወ ፡ 20 ' A 176 r°. ቸብቸበሁ ነመንገለ ፡ ምንደር ፣ \*ከመ ፡ ይስቀል ፡ በአደባባይ ። ወሞቱ ፣ ብዙታን፣ ሰብኔ ፡ አምለፌኒ ፡ ወኔምለፌኒ ። ባሕቱ ፣ ከነ ፡ ድል ፡ ለን በና ፡ ወለሰብክ ፡ መጫ ፡ ወፈትሑ ፡ ወራሪ ፡ ክስከ ፡ ደንገል ፡ በር ። ወክለ : ነበሩ : ውስተ ፣ ደንገል ፡ በር ፣ ተደሊዎሙ ፣ ለዐብዕ ፣ ዕብሉ ፣ ዳረኛ : ምስለ : ካልአን : ሰብአ ፣ ሀገር : ተዘርዉ : ወክጐ : ከመ : ተነ <sup>7</sup> ፣ 25 መስ ። ወንምድኅረ 8 ፣ አሉ 7 ፣ ወዕአ ፣ አምትዕይንት ፣ ፊት ፣ አውራሪ ፣ ህበነ፡ ወልድ፡ ወበአ፡ ውስተ፡ ህገረ፡ ሚመቱ። ወበገነንቱ፡ ወርጎ፡ ሰብአ ፡ ዓምት ፡ ወሰብአ ፡ ጃዊ ፡ አው ዓዩ ፡ ከተማሁ ፡ ለደጅ ፡ አገባማች ፡ 'በአስዋ ። ውክቱ ፡ ደጅ ፡ አገነማች<sup>9</sup> ፡ አሸቴ ፡ አውዓየ ፡ ቤቶ ፡ ለፉ

¹ ለ "፞፞፝፞፝፝፝፝፝፝፝፞፞፞፞፞ጜ (mss. modo ሺ (O) modo ሺ (APF) scr.). —
² ለ አታሀ; P አንዘ (? F br.). — ³ AP ዮስ" (F br.). — ⁴ AP ከ" ፡
ኤ" ፡ ሚ" ፡ ታና" ፡ ጎበ ፡ ንጉ" ፡ ወንግ" (F confus.). — ⁵ A P om.
ኔ (F br.). — ⁶ A ሲ". — ˀ AP om. (F br.). — ጾ A "ሬግ;
P "ምግ (F br.). — ⁰ Ita O; AF አዄቴ ፡ ዘዄዋ (F ዘአሸዋ) ፡ ውንአ
ቱኒ ፡ ዴ" ፡ አ"; P br.

ሲል ፡ ወረኛ ፡ አስከ ፡ ማቸከል ፡ ወአስከ ፡ ፡ ወለነ ፡ ሎገርም ፡፡ ወበገ ንተ፡ ነገር ፡ ገብሩ ፡ ሴራ ፡ ፋሲል ፡ ወረኛ ፡ ወሬት ፡ አውራሪ ፡ ሀበነ ፡ ወልድ ፡ ምስላ ፡ ሴብአ ፡ ዳሞት ፡ ወሰብአ ፡ መሜ ፡ ወክሉ ፡ ፩ደ ፡ በመ ሐላ ፡፡ ወዘንተ ፡ ሴሚያ ፡ ከመ ፡ ገብሩ ፡ ሴራ ፡ ተንሥአ ፡ \*ደጅ ፡ አገነ 'F 350. 5 ማች ፡ አውሳብዮስ ፡ አምነ ፡ ከተማሁ ፡ ይባባ ፡ ከመ ፡ ይርድአ ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ አሸቴ ፡ ወተራከቡ ፡ ፪ሆሙ ፡ በምድረ ፡ ማቸከል ፡፡ ወተን ሥሉ ፡ አምሀየ ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡ ጉታ ፡፡ ወአሉሂ ፡ ሰብአ ፡ ዳሞት ፡ ወሰብአ ፡ መሜ ፡ ሴሚያሙ ፡ ከመ ፡ ሴፈሩ ፡ በምድረ ፡ ጉታ ፡ መጽአ ፡ ከመ ፡ ይዕብዕዎሙ ፡፡ ወታደሩ ፡ በቅሩብ ፡ አመ ፡ ፲ወ፩ለመጋቢት ፡ በዕ 10 ለተ ፡ ዓርብ ፡፡ ወአመ ፡ ፲ወ፪²በዕለት ፡ ቀዳሚት ፡ በበዓሉ ፡ ለቅዱስ ፡ ሚክኤል ፡ ሊቀ ፡ መላአክት ፡ ጊዜ ፡ ጽባሕ ፡ ከነ ፡ ቀትል ፡ ማአከለ ፡ ሰብአ ፡ መጫ ፡ ወዳሞት ፡ ወማአከለ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አሸቴ ፡ ወደጅ ፡ አገነማች ፡ አውሳብዮስ ፡፡ ወከነ ፡ ዓቢይ ፡ ዕልፍ ፡ አስከ ፡ ጊዜ ፡ ፫ሰ ዓት ፡፡ ወተገብረ ፡ ኃይል ፡ ለፊት ፡ አውራሪ ፡ ሀበነ ፡ ወልድ ፡ ወለፉ 15 ሲል ፡ ወረኛ ፡ ወበውአት ፡ ጊዜ ፡ ምቱ 3 ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አሸቴ ፡ ፡

1 AF h"; P o. — 2 AF add. A opplit. — 3 AP "t. — <sup>4</sup> Adduntur hic laudes Ešatē, longae in A, breviores in F, brevissimae in P; ecce textus A; variae lectiones F et P nullius sunt momenti: ምተ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አሼቴ ፡ ምስላ ፡ ብዙታን ፡ ሠራዊቱ ፡ ወታ ያላን፣ ቤቱ። ምተ፣ ደጅ፣ አገነማች፣ አሼቴ፣ ዘትሎት፣ ለዓቢይ፣ ወለ ንዑስ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ብፁዓን ፡ ትሑታን ፡ መንፈስ ፡ ክስመ ፡ ሎሙ ፣ ይአቲ ፣ መንግሥተ ፣ ሰጣያት ። ሞተ ፣ ደጅ ፣ አገነጣች ፣ አሼቴ ፣ ዘይበኪ ፣ ወይላሁ ፣ በአንተ ፣ ጽድቅ ፣ ወትረ ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ብዑዓን ፡ አለ ፡ ይላሀዉ ፡ ይአዜ ፡ አስመ ፡ ይትራሥሑ ። ሞተ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አሼቴ ፡ የዋህ ፡ ወርኅራኃ ፡ ልብ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ባፁዓን : የዋሃን ፣ አስመ ፣ አሙንቱ ፡ ይወርስዋ ፡ ለምድር ፡ አማን ፣ ይወርሳ ፡ ለምድር ። ምተቤ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ አሼቴ ፡ ርጎብ ፡ ወዕ ሙዕ ፡ በአንተ ፡ ፍቅረ ፡ ሰብአ ፡ በከመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡ ብፁዓን ፡ አለ ፡ ይርኅቡ ፡ ወይጸምው ፡ በአንተ ፡ ጽድቅ ። ሞተኬ ፡ ደጅ ፡ አገ ማች፣ አሼቴ፣ መሐሪ፣ ወመስተሣሀል፣ በከመ፣ ይቤ፣ መጽሐፍ፣ ብዑ 97 : መሐርያን ፡ አስመ ፡ ሎሙ ፡ ይምሀርዎሙ ። ምትቤ ፡ ዘይምሀር ፡ ነዳያነ ፡ ወምስኪናነ ፡ ወኢይምሀክ ፡ 3ዋየ ፡ ቤቱ ። ሞተከ ፡ ደጅ ፡ አገባማች ፣ አሼቴ ፣ ንጹሕ ፣ በዙሉ ፣ አምበቀል ፣ ወቂም ፣ በከመ ፣ ይቤ ፣ መጽሐፍ ፣ ብፁዓን ፣ ንጹሐነ ፣ ልብ ፣ አስመ ፣ አሙንቱ ፣ ይሬአይዎ ፣ ለአግዚአብሔር ። ምተኔ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አሼቴ ፡ መፍቀሬ ፡ ሰላም ፡

ውብላቴን፣ ጌታ፣ ጴጥሮስ፣ ወአቤት፣ ተርቢኖስ ። 'ወለአለ፣ ሞተስ፣ በይችቲ ፣ ዕለት ፣ ካልአን ፣ ወዓልያኒሁ ፣ አልበሙ ፣ ጕልቍ ። ወተረ ከበ ፣ ብዙታ ፣ ንዋና ፣ መዛግብት ። ደጅ ፣ አዝማች ፣ አውላብዮክስ ፣ ነበረ <sup>3</sup> ፡ በ ተታህነሙ ፡ ሕንዘ ፡ ይትታተል ፡ ምስለ ፡ ሕለ ፡ ተርፉ ፡ ጋሎች ፡ በአምሩ ። ባሕተ፡ ፣ ኢስነ ፣ ለቀ፡ ፣ ወንደነ ፣ አንተ ፣ ፍናተ ፣ ደራ ፣ 5 ወበሉ : ውስተ ፣ ብሔሩ ፣ ጵራ ። ወምተ ፡ ህና ፣ በደዊ ፡ ዕውብ ፣ ወተቀ ብረ ነውስተ ነ ማኅበረ ፡ ሥላሴ ። ወአመ ነ ያለሚያገነያ ፣ ከነ ፣ ፋሲካ ። መበግንቱ ፡ ወርሳ ፡ ተወይመ ፡ 'ፋሲል ፡ ወረኛ ፡ ዳሞት ፡ ደጅ ፡ አገባ 10 1/4 m. ችንት 5 : \* ወፊት 6 ፣ አውራሪ : ሀበን ፣ ወልድ ፡ ደመሩ ፣ ሎተ፡ ፣ ይባባ ፣ 'P 271 \° አዛጋርነት ። ከፍል ። ወዘንተ ፡ ለሚያ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ \*የማርያም ፣ 10 ባርያ ነ ከመ ነ ምተ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ አሽቴ ፡ ተሐው ከት ፡ መንፈሱ ፡ ዕቢሃ ። ወይቤለው። ነ ለወዓል ያኒሁ ፣ ሐዲያ ፣ ዕቀቡ ፣ አምን ፣ ፈለን ፣ ዓባዊ ፣ አስከ ፣ ፈላን ፣ ርብ ፣ ወነተለ። ፣ ሀረክብከሙ ፣ ሰብአ ፣ በፍኖት ፣ 'A 176 \". አምጽኡ ፡ ሲተ ፡ ከመ ፣ አለአሎ ፡ ወአጠይቅ ፡ ግብር ። ወዓ\*7ታ ፡ ላሀ 7C : 1100 ወት : ማአከለ : የአፍላግ ። ወዳግመ ፣ ፈነወ ፣ የማርያም : 15 ባርደን። ነበ ፣ ሉበ ፣ ቃለ ፣ በይብል ፣ በይነ ፡ ምንት ፡ ወሀብት ፣ ለሽ ራስ ፡ ሚካኤል ፡ አራስኔት ፡ ምስለ ፡ ብሀት ፡ ወደድነት ፡ አንዘ ፡ ተአ

> ምር ፡ ከመ ፡ ሀሎኩ ፡ ምስሴሁ ፡ በዐብዕ ። ዮምኒ ፡ ንሣአ ፡ ሢመቶ ፡ ወዝንተ፡ ፡ ሢመት ፡ ይደልወኮ ፡ ከመ ፡ ደለዎ ፡ ለአራስ ፡ ወልደ ፡ ልዑል ፡ አስመ ፡ አበ ፡ ንጉሥ ፡ አንተ ። ወለአመ ፡ ኢገበርኮ ፡ ዘንተ ፡ ነገረ ፡ አልብየ ፡ 20

ተራከበ ፣ ምስሌከ ። ወሰበ ፣ ስምዓ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ዘንተ ፣ ነገረ ፣ ይቤሎሙ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢዮጵስ ፣ ወንግሥት ፣ 'ወለተ ፣ ጊዮርጊስ ነ ቀና ሚኒ፣ ተአምሩ፣ ከመ፣ አትረፉ፣ ብየ፣ ሮሜ 2፣ ወንጋር፣ ማየለቀለ፣ ወርት ፡ ከዊኖሙ ፣ ምክሌሁ ። የምኒ ፣ አውው ፣ ሊተ ፣ ወበላረ ፣ 5 FCE : CO. : Oloki: : 7.16 : KINP : ANG : KNOF : KO. ዕሎም ፣ ጎበ ፡ የማርያም ፡ ባርያ ፡ ችንዘ ፡ ይብሉ ፣ ዓሉ ፡ ፍሙን ፡ ኢተ ዓል ፡ ወኢትፕድር ፡ ወዓበየ ፡ መጻ,አ ። ውአተኒ ፡ ዘተአዘዘ ፡ ተርፈ ፡ ውስተ ፣ ብሔሩ ፡ አስከ ፣ ይብልዎ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ክን ፣ ላአከ ፣ ቋዕ ። ወናባመ ፣ አዘገነያሙ ፣ ለአዛጋና ፣ አቤሴሎም ፣ <u>ዘ</u>ቀኝ ፣ ወለአዛጋና ፣ 10 አቤሴሎም ፣ ዘግራ ፣ ወለመርዶክዮስ ፣ ጋሻ ፣ አጀግሬ 3 ። ወሐሩ ፣ ወነገ CP : ዘአዘግያሙ : ወዓበየ : ዳግመ ። ወተመይሙ ፣ አሉ ነ ንለ ፣ ተአ ዘተ: ወንገርያሙ: ነው : ኢይቤ፣ አሆ ። ወሥልስ ፡ አዘገነያሙ ፣ ነው ፣ ያምጽአዎ ፣ ወበዲሐሙ ፣ ንገርዎ ፣ ዘተአዘዙ ፣ በቴ<sup>1</sup> ። ውክቴኒ<sup>5</sup> ፣ ይቤሎሙ : ኢየሐውር : ወአ.ይንብአ 6 : ንነ\*በ ፣ ህሎ ፣ አራስ ፣ ሚካ ' F 361. አስ፣ ወንግሥት ፣ ወለተ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ነከመ ፣ ይቤ ፣ ኢይበው ች ፣ ወኢ

የዓርግ ፡ ውስተ ፡ ዀንደር ፡ ወዘንተ ፡ ብሂሎተ ፡ ኢይበውች ፡ ውስተ ፡
ዕረፍትየ ፡ ወኢየዓርግ ፡ ውስተ ፡ ዓራተ ፡ ምስካብየ ፤ ወኢይሁበን ፡
ንዋሙ ፡ ለአዕይንትየ ፤ ወኢድቃስ ፡ ለቀራንብትየ ። አክ ፡ በአንተ ፡ ፍር

የት ፡ አላ ፡ አስከ ፡ ይሬኢ ፡ ጥፍዓቶ ፡ ለአራስ ፡ ሚካኤል ፡ ጣኅቶተ ፡
\*ዓለም ። ዘይጠፍዕስ ፡ የአምር ፡ አግዚአብሔር ። ወአምድኅረ ፡ ክነ<sup>8</sup> ፡ '0 144 ነ°.
ገነንቱ ፡ ነገር ፡ ሤምሥ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥት ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮር
ጊስ <sup>9</sup> ፡ ለአራስ ፡ ሚካኤል ፡ 'አገው ፡ ምግክርነት <sup>10</sup> ። ወለቢረሱ <sup>11</sup> ፡
'በኔ ፡ ምድር ፡ ደጅ ፡ አግጣትነት <sup>12</sup> ፡ 'ወለወልደ ፡ ኪዳን ፡ ደጅ ፡ አግ

መረቀ ፡ ግንበት ፡ በዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ወአሙ ፡ ፬በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ወዕአ ፡ ደጅ ፡ አግጣት ፡ ወልደ ፡ ኪዳን ፡ ወሐረ ፡ ሀገረ ፡ ሢሙቱ ። ወአሙ ፡ ጅበዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ሞተ ፡ ደጅ ፡ አግጣት ፡ ብንያም › ውተቀ

በታርንድንት ፡ ዘዕቃቤት ።

ብረ ፡ በልደታ ። ወአመ ፡ ድበዕለተ ፡ ቀዳሚት ፡ ተንግረ ፡ ዓዋጅ ፡ ከመ ፡ ይኩን ፣ ዘመቻ ፣ መንፖለ ፣ በንምድር ነ ። ወአመ ፣ ፲ወድበዕለተ ፣ ውሉሽ ፣ ወልአ፣ አምትዕርንት፣ ደጅ፣ አገጣች፣ ቢረሴ፣ በሥርዓት፣ አበጋገነት። ወተለው የ ፣ ትሎሙ ፣ መላክክት የ ፣ ሥደማን ፣ ወሥ ውራን ፣ ወሠራዊት ፣ ብዙታን፣ ወዙሉ፣ ዋንተ፣ ዘጣች፣ አለ። ሀለዉ፣ አምታሕተ፣ ንጉሥ ። 5 ወለአራስ፣ ሚካኤልስ፣ አትረፍዎ፣ አምሀመቻ፣ ንጉሥ³፣ ወንግሥት፣ ከመ ፣ ይዕቀብ ፣ መንግሥቶሙ ። አስመ ፣ አንበሴሁ ፣ አልበሙ ፣ ኖላዊ ። ወበጊዜ ፡ አትረፍዎ ፣ በምክር ፣ አምሐዊረ ፣ በንምድር ፣ ይቤሎሙ ፣ ክራስ ፣ ሚካኤል ፣ በይታ ፣ ምንት ፣ አተርፍ ፣ አታ ፣ ግንቱ ፣ ታገር ፣ 'ንገረ ፣ ሜሙ ፣ ለተ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ቃለ ፣ ዘይብል ፣ ለመት ፣ ተንድንን ፣ ወነበ ፡ አይቴ ፡ ተሐውር ። ወአሉኒ 6 ፡ ሠራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ በጽሑ ፡ ቃሮዓ ፡ ወሰንበተ ፡ ህና ። ውእቱኒ ፡ የማርደም ፡ ባርያ ፡ ዓማኒ ፡ ተን ሥአ ፡ አምንረንራ ፡ ወስፈረ ፡ በአሪንት ። ወበገነንቱ ፡ ሰሙን ፡ ኅደባዎ ፡ ወዓልያኒሁ፣ ብዙታን፣ ቀኒየሙ፣ ለዘውድ፣ መጽኡ፣ ወንብሎ፣ ጎበ፣ 15 ደጅ ፣ አግማች ፣ ቢረሴ ። አስመ ፣ ነበረ ፣ ቀዳሚ ፣ አንዘ ፣ ይፌን ፣ በሙ፣ ይብአሴ፣ ዘስሙ፣ ወልታ ። አለ ፣ መጽኩስ፣ አሉ፣ አሙንቱ፣ ንብረ ፣ መድኅን ፣ አሽከር ፣ ኢያሱ ፣ የሚካኤል ፣ ባርያ ፣ ወልደ ፣ ያሬድ ፣ DAR: PPA: DAR: EC: DAR: 1907: EV: Ph: Oha አን ፣ ሀለዉ ፣ ዘኢተአምረ ፣ ስዋሙ ። ወተንሥሉ ፣ አምሀየ ፣ እለ ፣ 20 ደጅ ፣ አግማች ፣ ቢረሴ ፣ ወሰፈት ፣ በምድረ ፣ ብራ ። ወአመ ፣ ፲ወ፩ ለሰኔ ፡ በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ተንሥአ ፡ ውሕቱ ፡ ዓላዊ ፡ አምአሪንን ፡ ወኃ <sup>ነ P ቋ72</sup> r°. ለፈ ፣ አንተ ፣ ፍኖተ ፣ ግቡዳ ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ተን\*ሥሎ ፣ አምሀየ ፣ መራዊተ ፣ ንጉሥ ፣ ወሐሩ ፣ እንተ ፣ ፍናተ ፣ መደብ ፣ አስመ ፣ መሰ ለመ፡፡ ዘንየ ፡ ወሰፈሩ ፡ ሀየ ። ወሐረ ፡ ጓግ ፡ ለዓጊደ ፡ ሣዕር ፡ ወለሐ 25 ' 0 145 r°. ቢጠ ፡ ዕዕ <sup>8</sup> ፣ ወለአብልዖ ፣ ወንን ፡ ዘውአተ፡ ፡ በቅል ፣ ወዓድግ ፣ \*ወዕ ቤሃ ፡ ውንለቱ ፡ ዓማጊ ፡ ፌትሐ ፡ ወራሪ ፡ ላዕለ ፡ ጓዝ ፡ ወንሉ ፡ ፌቃዳው፡ ያን፣ ተደለዉ ፣ ለፀብዕ፣ አሕሚሮሙ ፣ ከመ፣ መጽአ ፣ በሙ፣ ለቀትል 9 ። ወተራከቡ ፡ ሰልፍ ፡ ለሰልፍ ፡ በአግር ፡ ወበፈረስ ፡ በነፍተ ፡ ወበሎናት ፡ በልብድ ፣ ወበመተባሕት ። ወበውአቱ ፣ ጊዜ ፣ ምተ ፣ ፋጡላ ፣ አሸቴ ፣ 30 ወዓሉ ፡ ዓጣደ ፡ በአይሁ ፡ ለጣጳ 10 ፡ ወልደ ፡ 7ብርኤል ። ወሞቱ ፡ ካል

¹ O **ቤኔ**". — ² A P F **መኳንንት** (i. s. A; P ዘመቻ). — ³ A F ዘን"; P br. — ⁴ A P F **ታንር**የ. — ⁵ A P **ወብዕ**የ (F "**ዕስ**). — ⁶ A F om. **ኒ** (P br.). — <sup>7</sup> A P **ወ**ክለ (F om. **አለ**-ዘሜዳ, p. 232, i. 13). — <sup>8</sup> A P **ዕዕው**. — <sup>9</sup> A **ቀት**ል (P br.). — ¹⁰ Ita O; A ለግምጳ; P ለልምጳ.

አን ነ ብዙ 3ን ፡ ሰብአ ፣ አምዓማሪያን ፣ ወተፈትሐ ፣ የተለመ ፣ ወዓ \*ልተ ፡ ዓማጊ ፡ ወበጽሑ ፡ አስከ ፡ ጎበ ፡ ህሎ ፡ 'መከን ፡ ዘበቲ፡ <sup>1</sup> ፡ ደጀን ፡፡ <sup>1</sup>ለ 177 ነ". ወአልበ ፡ ዘኢቀተለ ፡ አምሥራዊተ ፡ ንጉሥ ፡ አምዓቢይ ፡ አስከ ፡ ንሁስ ፡፡ ወዘንተ ፡ ነጹሮ ፡ ወ፡አተ ፡ ዓላዊ ፡ ተንሥአ ፡ በመዓት ፡ ወተራከበ ፡ 5 ምስሌሆሙ ፣ በጽጉዕ ፣ ዐብዕ<sup>2</sup> ። ወተፈትሎ ፣ አሉ<sup>3</sup> ፣ ፈቃዳው ደን ፣ እስመ : ኢክን ፡ ጊዜሆሙ 1 : ለቀዊም ። ወይአተ ፡ ጊዜ ፡ ምተ ፣ ቀኝ ፣ አገነማች ፡ ቢረሱ ። ወላስቴ ፡ በትሩ ፡ አዳርቃይ ፡ ንብሩ ፡ ወክልአን ፡ ሰብአ ፡ ሀለዉ ፡ አለ ፡ ተቀትሉ ፡ ወደጅ ፣ አግማች ፡ ከንፉስ ፡ ተረ ግዘ : በዓቢይ : ከሩናት : አምብግን : ቀዊም : ምስለ : ወዓልያኒሁ : ወብ 10 ላቴን ፡ ጌታ ፡ ስን ፡ ምስለ ፡ አህማዲሁ ፡ በልብድ ፡ ወበሴጣ ፡ ፈረስ ፡ ነፍተ : በመዋቀስ : መበሙተኰስ ፣ በመቅረብ ፣ መበዖር ፣ መቅመስ 6 ። ወንበሩ ፣ አለ ፣ ይት ቃተሉ ፣ ምስልሁ 7 ፣ ዘው አቶሙ ፣ ዘጨው 8 ፣ ቤት ፣ ወዘወርቅ ፡ ሰቀላ ፡ ትግሬ ፡ ዘሜና ፡ ወዘው ሥጥ ፡ ጋሻ ፡ አጀግሬ ። መፈንታ ፡ ወከኒሳ ፡ አጀግሬ ፡ ወበርሳ ። ወተማኅረኩ ፡ በውአቱ ፡ ጊዜ ፡ 15 ደጅ ፡ አገባማች ፡ ከንፉ ፡ ግራ ፡ አገባማች ፡ አያዳር ፡ ቀኝ ፡ አገባማች ፡ የማርያም ፡ ባርያ ፡ ብላቴን ፡ ጌታ ፡ ከብቱ ፡ \*አቤቶ ፡ ወንድ ፡ በወሰን ፡ 'F 36a. **አሳላፊ ፡ ሳፍቶ ፡ የሻ**ለቃ ፡ መርዶክዮስ ፡ ሽሜ <sup>9</sup> ፡ ያዕቆብ ፡ አርከሌድስ ፡ ያዕቆብ ፣ የሽለቃ ፣ ዮናታን ፣ መስቀሴ ፣ ለጋስ 10 ። ወሞተ ፣ ደጅ ፣ አግ ማች ፣ ከንፉ ፣ በክልክ ፣ ዕለት ፣ ወተቀብረ ፣ በመሸለምያ ፣ አበ ። ወበው 20 እቱ ፡ ወርጎ ፡ በአ ፡ ተናኝ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ ወኃልቁ ፡ ብሆታን ፡ ዕብት ፡ አምሎንደር ፡ አስከ ፡ ወሰነ ፡ ምድር ፡ ወዘአንበስሁስ ፡ አልበ ፡ በተገብረ ፣ እንባባ ፣ ነገር ። ወከረሙ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ወንባሥት ፣ ምንትዋብ ፣ በዳኅና ፣ ወበልሳም 11 ፣ ምስለ ፣ ስሑል ፣ ሚካኤል ፣ ርኧስ ፣ ርኡሳን ። ወዳግመ ፣ የሀሉ ፣ ምክሴሆሙ ፣ ሰላመ ፣ አግዚአብሔር ፣ ለዓ 25 Am : 9AP : 1837 #

አንቀጽ ፡ ፲ወ፭ ። በ፫፫ ፡ ወ፫፫ ፡ ፰ወ፩ ፡ ዓመተ ፡ ዓለም ፡ በ፲ወ፫ዓ መተ ፡ መንግሥቶሙ ፡ ለንጉሥነ ፡ ኢዮአስ ፡ ወንግሥትነ ፡ 'ወለተ ፡ ጊዮርጊስ <sup>12</sup> ፡ ሠረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ዓርብ ። ወወንጌላዊ ፡ ማቴ \*ዎስ ፡ አንዘ ፡ ዓበቅቴ ፡ ወርኅ ፡ ፳ወ፫ ፡ ወመጥቅዕኒ <sup>13</sup> ፡ ፰ ፡ ወጥንትዮ ' 0 ፡ 45 v°. 30 ንኒ <sup>13</sup> ፡ ፫ ። ወአመ ፡ ፭ሞተ ፡ ጅበ ፡ ወአመ ፡ ፲ወ፩ሞተ ፡ ጃሴ ፡ ወዳግመ ፡ ሞተ ፡ ፕቁር ፡ ጃሴ ። ሠረቀ ፡ ፕቅምት ፡ በዕለተ ፡ ኤሑድ ፡ ወአመ ፡

1 AP om. — 2 A **መዓት**; P om. — 3 O om. — 4 AP "**v**. — 5 AP om. **o**. — 6 AP **ov. 2h**. — 7 AP ante **hh**. — 8 P **llo** . — 9 P **h**" vel **h**" (F br.). — 10 AF **h h** . — 11 AF **lh**" : **o**le." (P br.). — 12 AFP **p37ph**. — 13 AF om **o** (P br.).

፲በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተረክበ ፣ ንጉው ፣ ንገሥት ፣ ኢዮአስ ፣ ወንግሥት ፣ ወለተ ፣ ጊዮርጊስ ፣ ወአጽንው ፣ ሚመቶ ፣ ለአራስ ፣ ሚክኤል ። ወአ መ ፣ ፫ወ፫በዕለተ ፣ ቀናሚት ፣ ዳግሙ ፣ ሤምዎሙ ፣ ለወልደ ፣ ሥላሴ ፣ በደብረ ፣ ብርሃን ፣ ለመምህር ፣ ዓርክ ፣ ልውል ፣ በአባባሚ ፣ ቅዱስ ፣ ሚክኤል ፣ ለመጋቢ ፣ ተክሌ ፣ በሐመረ ፣ ኖኅ ። ለኪዳን ፣ ወልድ ፣ በቅዱስ ፣ 5 ሩቶኤል ፣ ለዮሐንስ ፣ በልደታ ፣ ለወልደ ፣ շርጊስ ፣ ድ ጽራግ ፣ ማሰር ነት ፣ ወሕለ ፣ ተርፉ ፣ አጸንው ፣ በበሚመቶሙ ። ወአሙ ፣ ፴ሁ ፣ በዕ ለተ ፣ ስጉይ ፣ ተነግረ ፣ ዓዋጅ ፣ በይብል ፣ ገረድ ፣ ሎሴሽን ፣ አልብስ ፣ ፈረስ ፣ በቅሎሽን ፣ አብላ ።

መረቀ ፣ ኅዳር ፣ በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ወአሙ ፣ ፩ሚምዎ ፣ ለአባ ፣ ሰላማ ፣ 10
ዓቃቤ ፣ ሰዓትንት ። ወአሙ ፣ ፫በዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ሞተ ፣ አሳላሬ ፣ ሂዲት ።
ወአሙ ፣ ፭መ፭በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ቦአ ፣ ውስተ ፣ ሎንደር ፣ ደጅ ፣ አግ
ማች ፣ ዘርአ ፣ ቡሩስ ። መረቀ ፣ ታንሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ሐሙስ ። ወአሙ ፣
፭በዕለተ ፣ ሰንደ ፣ ሞተ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ዘርአ ፣ ቡሩስ ፣ በተፍኝ ።
ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ቦአ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ስኦ ፣ ውስተ ፣ ትዕይንት 3 ። 15
ወአሙ ፣ ፭በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ቦአ ፣ ደጅ ፣ አግማች ፣ ሩሲል ፣ ወፊት ፣
አውራሪ ፣ ሀበን ፣ ወልድ ፣ ሙንገለ ፣ ሎንደር ፣ ወአርአዩ ፣ ግብአተ ፣
ጭፍራ ፣ በአምሸዋ ነ ። ወአሙ ፣ ፲በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ሤምዎሙ ፣ ለዓ
ሥራት ፣ ኪርስ ፣ አዲግነት ፣ ወለስንፉ ፣ ቀሐ ፣ አዛጋናነት ። ወለኃይሉ ፣
አንዴ ፣ ደጅ ፣ አግማችነት ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ተነግረ ፣ ዓዋጅ ፣ 20
ነ 5 363. ከሙ ፣ ይኩን ፣ ዘመቻ ፣ ወአሙ ፣ ፲ወ፩ወዕአ ፣ 3\*ዝ ፣ አምትዕይንት ።

ና 363. ከመ፡ ይኩን፡ ዘመቻ፡ ወአመ፡ ፤ ፲ወ፩ወዕአ ፡ ን\*ዝ፡ አምተዕይንተ ። ወአመ፡ ፲ወ፫ በዕለተ፡ ሠሉከ⁵፡ ወዕአ፡ ንጉሠ፡ ነገሥት፡ ኢዮአከ፡ በጊዜ፡ ቀትር፡ በ፼ወበአአላፋት፡ ወትአልፊተ፡ አአላፋት። ፼በቀድ ሜሁ፡ ወ፼በድኅሬሁ፡ ፼በየማጉ፡ ወ፼በዐጋሙ። ዘውድኒ፡ የሐውር፡ ቅድሜሁ፡ ተዕዲኖ፡ ላዕለ፡ በቅል፡ ምስለ፡ ዘየዓቅበ። ወሥዕለ፡ ትር 25 ዓተ፡ ርኧሱኒ6፡ ህሎ፡ ምስሌሁ። ነጋሪቱኒ፡ ብዙኅ፡ ዘአልበ፡ ችልቀ፡

' P 272 v°. ንፍጡ ፣ \*ወፈረሱ ፣ ብዙኅ ፣ ው'አቱ ። ወበድኅሬሁ ፣ የሐውር ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ መገሥጸ ፣ አፅራር ፣ ኧንዘ ፣ ይከድና ፣ ለምድር ። ወይተል ውዎ ፣ ወዓልደኒሁ ፣ በፈረስ ፣ ወበአግር ፣ በንፍጥ ፣ ወበደር ፣ ከዊኖሙ ፣

10 146 r°. በቅድም ፣ ወበድ\*ኅር ። ወበድኅሬሁ ፣ ለአራስ ፣ ሚካኤል ፣ የሐውሩ ፣ 30 መኳንንት ፣ ወመላፍንት ፣ 「ሥዑራን ፣ ወሥዩማን <sup>7</sup> ፣ በበመዓርጊሆሙ ፣ ወበበጸታሆሙ ። ወአዘሀሙ ፣ ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮአስ ፣ ለከንቲባ ፣

¹ AF ምንትዋብ (P br.). — ² AP ጊዮር" (F br.). — ³ AFP ጎንዴር. — ¹ A በአቼዋ; P በአሸዋ (F = 0). — ⁵ AF om.; P br. — ⁶ AFP om. ኒ. — ˀ AFP ሥዩ" ፣ ወሥው".

ከብቴ ፡ ወለደጅ ፡ አግማች ፡ ኃይሉ ፡ ወለአዛጋር ፡ ከንፉ ፡ ከመ ፡ ይት C4 : किने : १०४८ : १९६० : ११ व्या : कार्याम : कार्याम : 104 दिन : መንግሥት ፣ ሐረ ፣ ወኃደረ ፣ በጸና ። አሙኒ ፣ ንግሥት ፣ ብርሃን ፣ ሞንሳ ፡ ንበረት ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት ፡ እንዘ ፡ ተዓቅብ ፡ ትዕር 5 ንተ ፣ ወጀመት 11ን ፡ ዓለም ፣ ምስለ ፡ ወዓልያኒን ፡ ብዙታን ፣ ወክልበ ፣ በኢንደረ ፡ ላቲ ። አስመ ፡ ይአቲ ፡ ትሁብ ፡ ንዋና ፡ ወታብዕል ፡ ታደና ፡ ወአምይአቲ ፣ ዕለት ፣ አኅበት ፣ ንግሥት ፣ ምንትዋብ ፣ መሪረ ፣ ቀኖና ፣ በከመ ፡ ልማደ ፡ አንስት ፡ 74ማውያት ፡ አስከ ፡ ይትመየተ ፡ ወልዳ ፡ ኢዮአስ ፡ ንጉው ፡ ነገሥት ። ወገ\*ብረት ፡ ቅጻተ ፡ ወአልበ ፡ ዘይነሥክ ፣ `A 177 ነ°. 10 ንዋና ፣ ካልኡ ፣ በኃይል ፣ መበግብር ። ወከን ፣ ደጉታ ፣ በንንደር ፣ ውበህ 7G ። ወአመ ፣ ፲ወ፬ሊታኅሣሥ ፣ በዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተንሥአ ፣ አምን ፣ 04: 03LL: APTHE: How: AACE: TPA : Ohm: IOB በዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ተንሥአ ፣ ወበጽሐ ፣ ወይናረብ ፣ ወቤተ ፣ ህደ ። ወአመ ፣ ፲፬፮በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ ፣ አምነ ፣ ወይናረብ ፣ ወኃደረ ፣ 15 በዕንፍራግ ፡ ወንብረ ፡ ውሎ ፡ ቅዳሜና ፡ አሑድ ። ወበውአቱ ፡ ዕለት ፡ መጽአ ፡ አሜሳይ ፡ አምነ ፡ በኔምድር ፡ ፡ ቀኒዖ ፡ ለሀውድ ፡ ወነሥአ ፡ አደ ። ወአመ ፣ ፲፬፱በዕለተ ፣ ለጐይ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በቃሮዓ ። ወአመ ፡ ፳ሁ ፡ በዕለተ ፡ ው\*ሉስ ፡ ተንሥአ ፡ አምነ ፡ ቃሮና ፡ ° F 364. ወለፈረ ፡ በአመድ ፡ በር ። ወአመ ፡ ፳ወይበዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተንሥክ ፡ 20 እምህየ ፣ ወበጽሐ ፣ አሪንን ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ረከበ ፣ ሠራዊት ፣ ንጉሥ ፡ ብዙንን ፡ አልሀምተ ፡ ወጣኅረት ። ወአመ ፡ ፳ወጀበዕለተ ፡ ሰሙስ ነ ከነ ነ ውሎ ፣ ዳግመኒ ፣ ረከበ ፣ ሠራዊተ ፣ ንጉሥ ፣ ብዙታነ ፣ አልሀምተ ፡ ወጣኅረት ። ወአመ ፡ ፳ወ፫በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ ፡ **አምአሪንጎ : ወንደረ : በገ୮ን ፣ ሜዳ ። ወ**አሙ ፣ ፳ወ፬በዕለተ ፣ ቀዳ a5 ሚት ፣ ተንሥአ ፣ አምህየ ፣ ወኃደረ ፣ በፋርባ ። ወአመ ፣ ፳ወ፭በዕለተ ፣ ችሎድ፡ ከነ፡ ውሎ ። ወበውችቱ፡ ዕለት፡ መጽአ፡ ደጅ፡ አዝጣች፡ ወልደ ፣ ኪዳን ፣ ምስለ ፣ ብዙኅ ፡ ነፍጠኛ ፣ ወምስለ ፡ ብዙኅ³ ፡ ፈረ ሰኛ ። ወምስለ ፣ ብዙታን ፣ ጋሻ ፣ አኟግሬ ፣ ወምስለ ፣ ብዙኅ ፣ አጣሬ ፣ ወትግሬ ። ወመጽ\*ሉ ፣ ምስሴሁ ፡ አንዘ ፡ ይተልው ዎ ፡ ሰብአ ፡ ውዣም ፡ 10 146 ነ?. 30 ከዊናሙ ፣ በበርአለሙ ፣ ሺሕ ፣ ድር ፣ ሺሕ ፣ አግር ። አለመ ፣ ፈቃዳው ያን : አሙንተ ፡ አምተንት ፡ ወይረድሉ ፡ ለነገሥት ። ወተራከበ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ወአሉኒ ፡ ሰብአ ፡ ጉጥም ፡ ነሥሉ ፡ አደ ፡

¹ AF ወሽሙ; P ወሽሙሴ. — ² AP ቤን" (F=0). — ³ A "ታን (P br.); F a ከን ፡ ውንስ , l. 26, ad አዝማች, p. 236, l. 22-23, om. omnia.

ንጉሥ ። ወመጽት ፣ አፍሮ ፣ ወልደ ፣ ከርስ ፣ ምስለ ፣ ኤልማና ፣ ወይ ንዕ ። ወአመ ፣ ኛወያበዕለተ ፣ ዕንደ ፣ ተንሥአ ፣ አምፋርባ ፣ ወኃደረ ፣ ዓይብ ፣ በአንቅብ ። ወአልበሶ ፣ አልባሶ ፣ ውናያን<sup>2</sup> ፣ ለቅርሐሐ <sup>3</sup> ፣ አሞን ዮስ፣ አስመ፣ ተረክበ፣ በፌታድ ። ወአመ፣ ጀመጀ፣ በዕለተ፣ ውሉስ፣ ተንሥት ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በመሸለምያ ፣ አበ ። ወአመ ፣ ፳ወድበዕ 5 ለተ ፡ ረበተዕ ፡ መጽአት ፡ ወይዘሮ ፡ ወለተ ፡ አስራኤል ፡ ምስለ ፡ ወልዳ ፡ ደጅ፣ አግማች፣ ኃይሉ፣ ወኃደረት 10፣ በነፋስ፣ መውጫ ። ወበይአቲ፣ ዕለት ፣ ነጻረ ፣ ንጉሥ ፣ ኢዮጵስ ፣ በመነጻር ፣ ሐይመቶ ፣ ለማርያም ፣ १८९ : १७११ :: कर्निविष्ट : १४८४ : १४८ : १४९७ : विकारिक द ወበማኅሴት ። ወአመ ፣ ጀመጀበዕለት ፣ ሐሙስ ፣ ንብረ ፣ ውዕሎ ፣ አስመ ፣ 10 በይአቲ ፡ ዕለት ፣ ተወልደ ፣ አምአግግአትን ፣ ቅድስት ፣ ወድንግል ፣ በይኤ ፣ ማርያም ፣ በሥጋ ፣ አግዚአን ፣ ወአምላከን ፣ ወመድኃኒን ፣ ኢየ ሱስ ፣ ክርስቶስ ፣ IIሎቱ ፣ ስብሐት ፣ አስከ ፣ ለዓለመ ፣ ዓለም ፣ አሜን ። ወአሜሃ ፣ መጽአ ፣ ዕዓድ 6 ፣ ከመ ፣ ይርዳዕ ፣ ለዘውድ ፣ ሰቢሮ ፣ መዋቅ ሕቲሁ ፣ ወቀቲው ፣ ቍራኛሁ ፣ አምሀገረ ፣ ገľንቱ ፣ ዓጣይ ። ወበምሴተ ፣ 15 ውንተ፡ ዕለት ፡ ይቤሎሙ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ለደጅ ፡ አገነማች ፡ 'ሉበ › ወለደጅ ፡ አገነማች ፡ ፋሲልን ፡ ሑሩ ፡ በጽባሕ ፡ ወተባብው ፡ ምስለ ፡ የማርያም ፣ ባርያ ፣ ዓላዊ ። ወተበሀሉ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ፋሲል ፣ ወደጅ ነ አገነጣች ፣ ሉበ ፣ አንዘ ፣ ይትገዓሁ ፣ ሙሉ ፣ ይቀድም ፣ ስሒጣ ፣ አምኔን ፡ ወመት ፡ ያስተአኅገነ ፡ ቀትላ ። ዘንተስ ፡ ብሂሎቶሙ ፡ አስመ ፡ 20 ፈርሁ ፣ ያሆሙ ፣ ከዊነ ፣ ቅድም ፣ ወክምድኅረ ፣ ነጻረ ፣ ክራስ ፣ ሚክኤል ፣ ከመ፡ ፈርሁ፡ ወኢይከውኑ፣ ቅድመ፡ ደጅ፡ አገነማች፡ ፋሲል፡ ወደጅ፡ አገነማች፣ ሉበ፣ ይቤሎሙ፣ ለአሉ፣ ይደጅ፣ አገነማቾች፣ አን፣ አከውን፣ `` ቀድመ፣ በከመ፣ ልማድየ ። አንትሙኒ ፣ ዕቀብዎ ፣ ለንጉሥ ፣ ኢዮአስ ፣ ከዊነከሙ ፣ ደሮን ፣ ከማየ ። ወበጊዜ ፣ መንፈቀ ፣ ሌሊት ፣ ጸውየሙ ፣ 25 አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ለሕፃናተ ፡ ቤቱ ፡ ሀአልሐቆሙ ፡ በቀትል <sup>8</sup> ፡ 「ለንቢረ ፡ ንይል <sup>9</sup> ። ወይው ሕጥዎሙ ፣ ለአዕራር ፣ ከመ ፣ በሊዓ ፣ አክል ፣ ወይፅት ይያሙ፣ ለዓጣሪያን፣ ከመ፣ ወይን፣ ፕሎል፣ ዘውንነቶሙ፣ ውሉደ። ' 0 147 r°, አንዊሁ 10 1 \*ወውላደ ፣ አንቲሁ ፣ ወይቤሎሙ ፣ ሑፉ ፣ ፍሙን ፣ ጊዜ ፣ ንቅወተ ፡ ዶርሆ ፡ ወዕግትዋ ፡ ለጨጨሆ <sup>11</sup> ። ወይቤሉ ፡ ተሎሙ ፡ አሆ ። <sup>30</sup> ወአምድኅረ ፣ ገነንቱ ፣ ነገር ፣ ተንሥሉ ፣ ወሐሩ ፣ ወዓንትዋ ፣ ለጨጨሆ ፣

¹ Ita O; A አስአፍየ; P አስፍየ. — ² A መናየ; P om. — ³ A P "ርሐ. — ⁴ A P "ረ. — ⁵ A P ዞራምባ. — ⁶ P ስዒድ. — ˀ ፋ" ፡ መ" ፡ አ" ፡ ሉበ. — ፆ P በሐሊበ ፡ ቀ". — ፆ A F P om. — ¹⁰ A F P አንው. — ¹¹ O add. ወይቤሎሙ ፡ ለዠልከሙ.

እንበለ ፡ ያእምር ፡ መኑሂ ፡ አምሠራዊተ ፡ ንጉሥ ። ወበጊዜ ፡ ጽባሕ i ተንሥአ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ አግዚአሙ ፡ ለዓማሪያን ፡ ወምረድ ፡ ለዕበ፡ ያን ። እንዘ ፣ ይተልውም ፣ ወዓልደኒሁ ፣ ብዙታን ፣ በወንም ፣ ወበየማን ። Anac : oapa : 463 : oapab : obsan : 2013 : oans : 5 ሥራዊቱስ ፣ ኢይትሜጠን ፣ በልቡና ፣ ወኢይትዌስን ፣ በሕሊና ። ወበ ጽሐ ፡ በግስገሳ ፡ እንዘ ፡ ይይጕዕ ፡ ልተቃትሎ ፡ ምስል ፡ ግኩ ፡ ዓማር ፡ የማርያም ፣ ባርያ ። ወረከበሙ ፣ ለሕፃናተ ፣ ቤተ ፣ አንዘ ፣ ይትምተሉ ፣ ጽኍዓ ፣ ቀትለ ፣ ወይንብሩ ፣ ብዙታ 1 ፣ ታይለ ፣ ብዛቀተለ ፣ ይተ ፣ ወበ ፣ ዘቀተለ : ፫ተ ። ወአለኒ ፣ ሕፃናት ፣ ይገብሩ ፣ hoon ፣ ፫ደ ፣ ጊዜ ፣ 10 ከመቀመጥ ነ ከማናት ፡ ከመቀከቀስ ፡ ከመምታት ፡፡ ከመቆም ፡ ጋሽ ፡ ከመ ከጠት ፣ ከመወርወር ፣ ከመው ጋት ። ወሐፊ ሁኔ ፣ ለግኩ ፣ ዓላዊ ፣ ጸን\*ው ፣ ՟ የ 273 r°. ወተቃተሉ ፣ ብዙን ፣ ወዓቀምዎሙ ፣ ፌድፋደ ። ወበተቃሆሙ ፣ ለሽሉ ፣ ሕፃናት ፣ ነበረ ፣ አንዘ ፣ ይትቃተል ፣ ምስለ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ፊት ፣ አው ራሪ ፡ ሀበን ፡ ወልድ ፡ ዘይረድዕ ፡ ለዘውድ ፡ ወኢይ\*ወዕት ፡ አምፌዎድ ። 1 178 r°. 15 በሌሕ ፣ አግሩ ፣ ለከዒወ ፣ ደም ፣ ወኢይደከም ፣ አምቀዊም ። ወበው አተ፡ ሰልፍ፡ ወድቀ፡ ወተቀተቀጠ፡ አባ፡ ተቁሬ፡ አምላክሙ፡ ለዓማ ዕደን ። ወአሜሃ ፣ ኃየሉ ፣ ወጸንው ፣ ወዓልደኒው ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ onne : Amay : how : ned : obser : name : obs ውእቱ ፣ ዓጣኒ ፣ ምስላ ፣ ወዓልያኒሁ ፣ ወተፈትሐ ፣ ወራሪ ፣ ወተጣህ 20 ረከ ፡ ሮሜ<sup>2</sup> ፡ በአደ ፡ ፩ጋላ ፡ ወአምጽአ ፡ ጎበ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ወይ ቤሎ ፡ ለምንት › አምጻአስ › ብአሴ ፡ 'ጊጉየ › ይአዜኒ › ቅትሎ › ወም ትር ፣ ከሳዶ ። ወቀተሎ ፣ ውክቱ ፣ ጋላ ፣ ለሮሜ ፣ ወኅደን ፣ ቸብቸ በሁ። ለአራስ። ሚካኤል። ውእቱኒ፣ ፈነወ፣ ቸብቸበሁ፣ ጎበ። ንጉሥ፣ ወይቤሎ ፡ ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮአስ ፡ ለወንድም ፣ ሰጠኝ ፣ ሑር ፣ 25 ውስተ ፣ ትዕይንት ፣ አረዘከ ፣ ቸብቸበሁ ፣ ለሮሜ 3 ። ውአቱኒ ፣ ወን ድም ፣ ሰጠኝ ፣ መጽአ ፣ ውስተ ፣ ከተማ ፣ እ'ኒዞ ፣ ቸብቸበሁ ፣ ወተሰቅለ ፣ በአደባባይ ። ወአሜሃ ፡ ከነ ፡ ፍሥሐ ፡ ወሐሤት ፡ ወዝንቱኒ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ኢኅደን ፡ ተሊዎቶ ፡ ለዓማኒ ፡ የማርያም ፡ ባርያ ። ወቅ ድመ ፣ ከተ ፣ አምጽክ ፣ ወልደ ፣ ሰ\*ማዕት ፣ ምርክኛ ፣ ወንደፈ ፣ '0 1/7 v°. 30 ቀድመ ፡ ንጉሥ ። ወበይአቲ ፡ ዕለት ፡ ፈነወ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ጎሹ ፡ በዓለ ፣ ብስራት ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ረከብኩ ፣ ወረኛ ፣ ወአኅግክዎ ። ወተ ንሥት ፣ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮአስ ፣ ወኃደረ ፣ በአግረ<sup>5</sup> ፣ ጨጨሆ ።

\*ሥረቀ ፡ ጥር ፡ በዕለተ ፣ ቀናሚት ፡ ወአመ ፣ ፩ተንሥአ ፡ አምሀና ፡ ወኃ ' F 365.

<sup>1</sup> APF 9Q.P. — 2 AFP 4" (F br.). — 3 AF 14" (P om.). — 4 P PUCh (F br.). — 5 O APE 4.

ደረ ፡ በበቢዋ ፡ ሜና ። ወአመ ፡ ጀበዕለተ ፡ አሑድ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ መሰፈረ ፡ በሽላኔ ፡ ወርአየ ፡ አብድንቲህነው ፡ ለአለ ፡ ወድቁ ፡ አምአ ግረ ፡ ጨጨሆ ፡ አስከ ፡ ሾላኔ ፡ አስመ ፡ አንንፍዎሙ ፡ ለዓማፅያን ፡ መያልያኒሁ : ለአራስ ፣ ሚካኤል ፡ ከመ ፣ ቄዕል ። ወክት ፣ ቀድሜሆው ፣ ከመ ፣ ሐምል ፣ በከመ ፣ ወድታ ፣ ሕብድንቲሆው ፣ ለኢሎፍሊ ፣ ውስተ ፣ 5 ዋናተ · 3ት · ወአስከ · አንቀጸ ፡ አስቀሎና · ወአስከ · አቃሮን = ወአ 311 · ሀሎ ፡ ንጉሥ · በሾላን ፡ አምጽአ ፡ ይወዓሴ ፡ ንጉሥ ፡ ምሀርካ ፡ ብዙታ ፡ ዘውንስት ፡ ስላጢን ፡ ወንጋሪት ፡ ማለፍያ ፡ በቅሎ ፡ ወንፍጥረ ፡ ብዙት ። ወይቤ ፣ ንጉመ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮጵስ ፣ ኢትቅትሉ ፣ ሰብአ ፣ AZTECT OX. JOOCE : B. F. O. . OOVE : AXADII : Ook : 10 ወአመ ፣ ፫በዕለተ ፣ ስካይ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በቍር <sup>2</sup> ፣ አን በሳ ። ወአመ ፣ ያበዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በመ ላይ ። ወአመ ፣ ጀበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተንሥአ ፣ አምህና ፣ ወኃደረ ፣ በዋ ድላ ። ወተነባረ ፣ ዓዋጅ ፣ በይክቲ ፣ ዕላት ፣ ዘይብል ፣ አበጋግ ፣ ሙሁ ፣ ስብአ ፣ ላስታን ፣ ንሮንዕራር ፣ ሴንጮ ፣ ስብአ ፣ አምባስልን ፣ ኢኒዘከሙ ፣ 🙃 ባሉ፣ ጎቤና ። ወዓማሪያንሂ፣ ኢያምሥሙ፣ አምአይከሙ፣ አለ3፣ ከን ከሙ ፣ ሰብአ ፡ ውሜሴ ፡ ወሰብአ ፣ ይጁ ፡ ፡፡ ወበግንተ፣ ነ ሰሙን ፣ መጽኡ ፡ ጎበ ፡ ሀሎ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ሰብአ ፡ ዳዋት ፡ ወሰብአ ፡ ንግም ፡ ወደቤለ ፡ ኢንታልፍ ፡ አምዝንቱ ። ወለአበዊነሂ ፡ አልበሙ ፡ ልማድ ፡ ኃሊፍ ፡ አም ነንተ ፡ ወሰን ፡ ዮምኒ ፡ ተመየጡ ፡ ለነ ፡ አንተ ፡ 20 ርእስነ ፡ ወኢዮአስ ፡ ንጉሥነ ። አዕራርነሂ ፡ ዓማሪያን ፡ አለ ፡ ምቱ ፡ ምቱ ፣ ወኔለ ፣ ንዩ ፣ ንዩን ፣ ወለምንት ፣ ንደክም ፣ በከንቱ ። ወለነሂ ፣ አስተፋንዉነ፣ ወንሑር ፣ በበሀገርነ ። ወይቤሎሙ ፣ ተባዕ ፣ አራክ ፣ ሚካ ኤል ፡ ስሎለ ፡ ልብ ፡ ከመ ፡ ሎናት ፡ ስሎለ ፡ ልሳን ፡ ከመ ፡ መ<u>ፐባሕት ።</u> THE መተርሙ : ለአዕራር : ወለዓማዕደን 6 : በበዕለት ። አፎ ፣ አትመ 25 የተ፣ ከዊኖሙ፣ እንዘ፣ ሀለው፣ ውሉደ፣ አዮ፣ ነገሥተ፣ በኔምድር ። ወክፎ ፡ ይከውን ፡ ኢዮአስ ፡ ንጉሥ ፡ ንጉሥ ፡ ክልአን ፡ አሀጉር ፡ አም ከመ ፡ ኢጠፍው ፡ አሉ ፡ አዕራር ። ወአዴግኖሙ ፡ ለዐርያ ፡ ወአጠፍ ' 0 148 r°. የ\*ሙ ፡ ወኢይትመየተ ፡ አስከ ፡ አሐልቆሙ ፡ አቀጠቅጠሙ ፡ ወኢይትን ሥሉ ፡ አንከ ፡ ወይወድቁ ፣ ታሕተ ፣ አንሪሁ ፣ ለንጉሥ ፣ ። ወእግዚአ 30 ብሔር ፣ ያጸንዓኒ ፣ በኃይል ፣ ውስተ ፣ ዐብዕ ። ወያዓቅዖሙ ፣ ለአለ ፣

<sup>1</sup> APF 67" (et sic infra). — 2 Cf. p. 243, l. 19, ubi ser. "&. — 3 AP no. — 4 A & ; P ? (F on. 九人———— 5 O om. — 6 A oc." : 入了" : o入入" (F br.). — 7 P add. 为为: 为几: 是几点 et om. quae sequentur omnia usque ad oc. , p. 239, l. 23.

ይትነሥሉ ፣ ሳዕሴያ ፣ ታሕቲያ ። ወይሜዋወኒ ፣ ዘባናቲሆሙ ፣ ለዐርያ ፣ ወይሤርዎሙ ፣ ለጸላችትያ ። ይጸርሐ ፣ ወአልበ ፣ ዘይረድሉሙ ፣ ወነበ ፣ አግዚአብሔር ፣ ኢይሰምያሙ ነ ። ወይቤ ፣ ክራስ ፣ ሚካኤል ፣ አሐርያሙ ፣ ከመ ፣ ዐበል ፣ ዘቅድመ ፣ ንጹ ፣ ሂሩስ ፣ ወን፡ከይዶሙ ፣ ከመ ፣ ድንን፡ን ፣ 5 መርሀብ ። ወይቤ ፣ ከሑል ፣ ሚካኤል ፣ አጠስዮሙ ፣ አመጽሐፈ ፣ ሕይ ወቶሙ ። ወደቤ ፣ ያርብሐዊ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ አምላከ ፣ አበነየ ፣ ያድኅንኒ ፣ አምባዕለ ፣ አሕዛብ ፣ ወይ**ውይመኒ ፣ ውስተ ፣** ርአለ ፣ ሕግብ ፣ ወይቤ ፣ ተባዕ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ሕዝብ ፣ በኢየአምር ፣ ተቀንየ ፣ ሴተ ፣ ዘውችተ ፣ ተልጣል ። ወይቤ ፣ መስተዎትል ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ 10 ውስተ ፣ ምስማዓ ፣ አዝን ፣ ተወጥወረ ። ወደቤ ፣ መግረሬ ፣ ዕር ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ውስደ ፣ ነኪር ፣ ሐሰውን ፣ ዘውንነቱ 2 ፣ ውስደ ፣ አዮ ፡ ዓማዕያን ። ደቂቀ ፡ ነኪር ፡ በልዩ ፡ ወድሕው ፡ አምሕንካሴሆሙ ። ወይሁ ፡ ማክምረ ፡ ልብ ፡ ክራስ ፡ ሚካኤል ፡ ዘተውም ፡ ነገሩ ፡ ወውናይ ፡ ምግባሩ ። ሕያው ፣ እግዚአብሔር ፣ ወበሩስ ፣ አምላኪያ ። ወይቤ ፣ 15 አራስ፣ ሚካኤል፣ ይትባረክ፣ ዓቃቢያ፣ ወይቤ፣ አራስ፣ ሚካኤል፣ ይት ለዓል ፣ ዓቃቤ ፣ ሕይወትየ 3 ። ወይቤ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ አምላኪየ ፣ አግዚአብሔር · ጽጉዕ · ውእተ · ወይትቤቀል ፡ ሊተ ። ወይቤ · አራስ · ሚካኤል ፣ ያገርሮሙ ፣ ለአሕዛብ ፣ በመትሕቴየ ። ወይቤ ፣ አራስ ፣ ሚካ ኤል · ያወዕአኒ · አምዐርና ፡ ዓማዕያን ። ወይቤ ፡ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ 20 ያሴዕለኔ ፣ አግዚአብሔር ፣ አምክለ ፣ ይትነሥሉ ፣ ሳዕሴና ። ወይቤ ፣ **አራስ ፡ ሚካኤል ፡ አምብአል ፡ ዓጣኒ ፡ ያድኅ**ነኒ ፡ አግዚአብሔር ፡ ወበበ ይነ ፡ ገንቱ ፡ አንኒ ፡ ሎቱ ፡ በውስተ ፡ አሕዛብ ። ወአዜምር ፡ ለስሙ ፡ \*ዘደዓብደ ፣ ለመድታኒት ፣ ንጉሥ ፣ ወይገብር ፣ ምሕረቶ ፣ ለመሲሐ፣ ፣ ለ 178 v°. ለዳዊት ፣ ወለዘርኡ ፣ አስከ ፡ ለዓለም ። ወዘንተ ፣ ትሎ ፣ አምድኅረ ፣ 25 ተናገረ ፣ ቢቃለ ፣ ትሕትና ፣ ሀረወ ፣ ትሎ ፣ ንዋዮ ፣ ለሕገበ ፣ አምባ ሰል ፣ ወለሰብአ ፣ ኃላ ፣ ከመ ፣ ይዕግቶሙ ፣ በአሉ ፣ ለአሉ ፣ ዓጣሪያን ። ወአመ ፣ ጀበዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ 1054 " 040 1 31044 1 964 1 094 1 UP " 040 1 31044 1 ቀናሚት ፣ ንብሉ ፣ አንበላ ፣ ማሞ ፣ ወአበጋዝ ፣ ሙዙ ፣ ወዙሎሙ ፣ ወአመ ፣ ፲በዕለተ ፣ ስጐይ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወወረደ ፣ በፍኖተ ፣ ንርጣ ፣ ንጉመ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮጵስ ፣ በአማር ፣ በአንበላ ፣ አሣሪን ፣ ወበ

¹ ለ ኤል" (F om. a መኢይትነሥሎ, p. 238, l. 29, ad ኤይስም የሙ, l. 3). — ² ለ "ቶሙ (F om.). — ³ ለ "ወች; F om. a ወደቤ ad ዓማሪያን, l. 5-26. — ¹ ላ በሜና(?); P ባ". ዋል ፣ አስመ ፣ ፍናተ፣ ፣ መብዕስ ፣ መስፈረ ፣ በጻርዛት ፣ ፣ መጽመ ፣ ፲መ፩በዕለተ ፣ ውስስ ፣ በበዓለ ፣ ኤጲፋንያ ፣ ዘውአተ ፣ ዋምቀት <sup>2</sup> ፣ ከታ ፣

መነለ ። መበዕለተ ፣ ረብ ዕኒ ፣ ወዓለ ፣ ከማሁ ፣ መመጽች ፣ 3374ል ፣ ' P 273 v'. ምስለ ፣ ብዙላ ፣ ጋላ ፣ ወዳባመ ፣ \*መጽአ ፣ ይወባሊሁ ፣ ለዓማን ፣ የማ ርያም ነባርያ ፣ አኒሀ ፣ ፴ወይተ ፣ ነፍጣተ ፣ ፳ወይነጋሪተ ፣ ወአመ ፣ 5 ያወያበዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ተንሥክ ፣ ንጉሥ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በተቅ 'F 366. ሽኝ ። ወበይአቲ ፣ \*ዕለት ፣ መጽአ ፣ ደጅ ፣ አዝጣች ፣ ጎሹ ፣ አኒዞ ፣ कदरि । ११११८ : किरोप : किरोप : ११८ : कार्यानिक कदरि । ११८ : በመሐሳ ፣ ምስላ ፣ ዓላዊ ፣ የማርያም ፣ ባርያ ፣ ከመ ፣ ይረክዮ ፣ "ንጉሁ ። ወሎቱኒ ነ ከመ ፣ ይረክዮ 3 ፣ ርአለ ፣ ላዕለ ፣ ከተለሙ ፣ መካንንት ። ወደ 10 १०० : ४१० : ११३५ : ०८९ : १० : ६४ : ४११७४ : १४ : ४३॥ : ይብል ፣ ተዓረቁ ፣ ሊተ ፣ አንተ ፣ ወደማርያም ፣ ባርያነ ፣ ንስመ ፣ ሀሎ ከሙ ፣ በጽልዕ ። ወአነኒ ፣ አንብር ፣ ለከሙ ፣ በከሙ ፣ ፈቀድከሙ ፣ ወሜጠ ፣ ሎቴ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ጎሹ ፣ ቃለ ፣ ዘይብል ፣ አልብየ ፣ ዕርት ፣ ምስለ ፣ ዓላዊ ። ወዘንተ ፣ ለሚያ ፣ ደጅ ፣ አገነማች ፣ ጎሹ ፣ 15 አንበረ ፣ ዓቀብተ ፣ ኃያላን ፣ በበሙየሉ ፣ ወበበሙባሉ ። ወበገነንቱ ፣ ምክንያት ፡ ተእኅዘ ፣ ግኩ ፡ ወረኛ ፡ እንዘ ፡ ይመጽአ ፡ ኅበ ፡ የማር ያም ፡ ባርያ ፡ ዓጣኒ ፡ በንደ ፡ ወዓልያኒሁ ፡ ለደጅ ፡ አገነጣች › ጎዥ ፡ በዓለ ፣ ፈቃድ ፣ ከመ ፣ አበዊሁ ፣ አራስ ፣ የማነ ፣ ክርስቶስ ፣ ወአራስ ፣ ወዳጀ ፣ ወዓቀሞ ፣ ለገነንቱ ፣ ወረኛ ፣ ቅድመ ፣ ንጉሥ ። ወመጽሉ ፣ 20 መኳንንት ፣ ወሊያውንት ፣ ወተስአልዎ ፣ እንዘ ፣ ይብሉ ፣ ወልደ ፣ ሙኑ ፣ አንተ፡ ወለምንት፡ መጻአከ፡ ዝየ ። ወይቤ፡ መጻአኩ፡ ከመ፡ አን ግሥ። አስመን፣ ወልደ፣ ሐፄ፣ ያዕቆብ፣ አነ። ወፈትሑ። ሊቃውንት፣ እንዘ ፡ ይብሉ · ለይትመተር ፡ አይሁ · ወአሜሃ ፡ ተመትረ ፡ አይሁ ፡ ወምተ ።

ወአመ፡ ፲፬፬በዕለተ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ፡ አምሀየ፡ ወኃደረ፡ በደላ ንታ፡ ወከነ፡ ውዕሎ፡ ቅዳሜና፡ አሑድ፡ ወበዕለተ፡ ስሎይ፡ ከማሁ። ወአመ፡ ፲፬፰በዕለተ፡ ውሉስ፡ ኃደረ፡ በላይ፡ ቅላት። ወበላኒታሁ፡ ወዓለ፡ ሀየ፡ ወሰንበተ። ወአመ፡ ፳፴፩በዕለተ፡ ዓርብ፡ አምጽአ፡ በሙል፡ ዕንቈ፡ ባሕርይ፡ ወወሀበ፡ ለአራስ፡ ሚካኤል፡ ወአመ፡ ፳፴ 30 ፬በዕለተ፡ ስሎይ፡ ተንሥአ፡ አምሀየ፡ ወሰፈረ፡ በመከለት 6። ወበይ ሀ 149 r°. አቲ፡ ዕለት፡ ፈትሑ፡ በቱ፡ \*ፍትሔ፡ ሞት፡ ሊቃውንት፡ በአሎ፡

¹ P በአ" (AF = 0). — ² P add. ወባንለ ፡ ከብነብ (F. br.). — ³ A P om. (F ከ" ፡ ይ" ፡ 3" ፡ ላዕለ ፡ ኢዮጵስ ፡ 3ጉሥ ። ወናባሙ ፡ etc.). — ¹ O om. — ⁵ O om. — ⁶ P F በሙነ".

**ሩሲል ፡ ወወሀብዎ ፡ ለደመኞች ፡ ወቀተልዎ ፡፡ አስመ ፡ ቀናሚ ፡ ቀተው ፡** በግፍዕ ፣ ለደለው ፣ አይቀር ፣ አንዘ ፣ ይመጽአ ፣ በፈታድ፣ ። ወንጉ ሥኒ፣ተዓየት : በሀየ ። ወአመ ፣ ጀመድበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ አንዘ ፣ ሀሎ ፣ በመከላቸ ፡ ንጉሠ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮጵስ ፣ መጽአ ፣ በዓለ ፡ ብስራት 2 ፣ ወነ 5 7C : has : 47.711 : 7174: 1992 : 897C,89 : 9C,8 :: OA,8 ሕቲ : ዕለት : አምጽአዎ : ጎበ : ሀሎ : አራስ : ሚካኤል : በሀከርናሆሙ : ቀዳሚ ፡ አለ ፡ ተካየዶሙ ፡ በወርቅ ፡ ወበአልባስ ፡ ለአሚሁት ፡ ዚአሁ ፡ አምሀገረ ፡ ወ·ሜሱ ። ወአምካልአን ፡ አሀጉረ ፡ ዓረጣውያን ። ወል ሚያ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ምጽአተ ፣ ዚአሁ ፣ ዓበና ፣ ነጽሮተ ፣ 72 ፣ 10 አስመ፣ ተራኅርታ፣ ሎቱ፣ አምድኅረ፣ ኅደጎ፣ ፍርደ፣ አግዚአብሔር፣ ውስተ፣ አይሁ ። ተዘከር ፣ ቃለ ፣ መጽሐፍ ፣ ዘይቤ ፣ ኢትትፌሣሕ ፣ በድቀተ : och :: ወበጊዜሃ : ፈነዎ : ጎበ : ንጉሥ : እንዘ : ይብል : ግበር ፣ ዘይዔድመስ ። ወንጉሥኒ ፣ አስተጋብአሙ ፣ ለመካንንቲሁ ፣ ወለ ሊቃውንቲሁ ። ባሕቱ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ተርፈ ፣ ወይቤ ፣ ኢይደል 15 ወኒ ፡ አፍታሕ ፡ ላዕሴሁ ፡ ፍትሐ ፡ ሞት ፡ አስመ ፡ አጽራር ፡ ንሕን ። ወበ ውእቱ ፡ ጊዜ ፡ ቆመ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ ሉበ ፡ ቅድመ ፡ ንጉሥ ፡ በመ ዓት ፡ ወይቤሎሙ ፡ ፍትሔ ፡ ላዕልሁ ፡ ፍትሐ ፡ ሞት ። ከሰመ ፡ ሞት ፡ አጭያ ፡ ደጅ ፡ አዝማች ፡ ቢረሴ<sup>3</sup> ፡ በአንበላ ፡ ጥትሕ ። ወኔምዝ ፡ ፈትሔ · ላዕሴሁ ፡ ፍትሐ ፡ ምት ፡ ወአው ዕአዎ ፡ አፍት ፡ አምሐይ 25 መት ። ወነሥአ፣ ኩናተ፣ ደጅ፣ አዝማች፣ ሉበ፣ ወረዝ፣ ቀናሚ፣ ። ወእምድኅሬሁ ፣ ረንገነዎ ፣ ከተው ፣ ጋሎች ፣ ወጠብሕዎ ፣ ከመ ፣ ላህም ፣ ወሙተሩ ፡ ርክስ ፣ ወወሰዱ ፡ ጎበ ፣ ክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ወንደፉ ፣ ቅድሜሁ ፡ በከመ ፡ ልማደ ፡ ስለባ ። ውእቲስ ፡ ኢተፈሥሐ ፡ በገንቱ ፡ ግብር ። ወደቤ ፣ አዕትቱ ፣ አምቅድመ ፣ ገጽና ። ወአምድኅረዝ ፣ ተመ 25 ይጠ ፣ ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ ኢዮአስ ፣ አመ ፣ ፳ወ፬ ፣ በዕለተ ፣ ቀናሚት ፣ ወኃደረ ፡ በምድረ ፡ የደጅ 5 ። ወበው እነቱ ፡ ጊዜ ፡ መጽ\*አ ፡ አባ ፡ ቀዌ ፡ ' F 367. አትሃ ፣ ለአመ ፣ ንጉሥ ፣ ዘወሀበ ፣ አራስ ፣ ሚክኤል ፣ ብዙታ ፣ መዳ ፣ ግምጀ ፣ ወአልባሳተ ፣ በሐሪር ፣ በአንተ ፣ ፍቅረ ፣ ንጉሥ ። ወበጊዜ ፣ ምሴት ፣ አምጽአሙ ፣ አመሬ ፣ ለአዛጋና ፣ ንጻ ፣ ክለስ ፣ ወለከንቲባ ፣ አቤ 30 ሴሎም ፣ ለፊት ፣ አውራሪ፣ ወልደ ፣ ጊዮርጊስ ፣ \*ወለዓሥራት ፣ ለደበ ፣ \* A 179 r°. ባርያ ፡ ወለፍትሬ ፡ ግርማ ፡ ወለኢዩኤል ። ወተፈትሐ ፡ ላዕሴሆሙ ፡ ፍትሕ ፣ ምት ፣ ወምቱ ፣ በኲናት ፣ ወአመ ፣ ቫሁ ፣ በዕለተ ፣ አሑድ ፣

1 P add. 10 · 4. 4. 4. 4. (F br.). — 2 O "&. — 3 O BAB (verba **612.117**—47119, l. 12-21, P contrahit et miscet). — 1 A (F) **42. 6.** — 5 A **65. (infra ut recepi)**; P **63. 6.** ; F **16. 6.** 

ጉ ያ ያ ነ የ . ወንብሎ ፣ \*አልበ ፡ ከማሁ ፡ ዘንብረ ፣ ኃይለ ፣ በአንቀጸ ፡ ጨጨሆ ። ወደአቲኒ ፡ ፍናተ ፡ ጨጨሆ ፡ ዕድፍ ፡ በየማና ፡ ወዕድፍ ፡ በዕጋማ ፡ ወፅዕቅት ፡ ፍናታ ፡ ወኢታንምር ፡ ብዙታ ፡ አንበለ ፡ አልቲ ፡ ኪደተ ፡ ሽግረ ፡ በክሲ ። ወክመ ፡ ኢህላፈ ፡ ክንተ ፡ ግኩ ፡ መጽብብ ፡ ኢይክል ፡ በዲል ፣ ውስተ ፣ መርህባ ። መርሀባል ፣ ዘንቤ ፡ አምወስን ፣ ዘቢተ ፣ 15 ሜዛ : አስከ : ጽንፈ : ነበላ : በከመ : ይቤ : ዕግሬ : ነቢይ : አምቅ ድመ ፣ ገነንተስ ፣ ዘመን ፣ በዕውብ ፣ ግብር ፣ ኃላፊ ፣ አንቀጸ ፣ ጨጨሆ ፣ ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ ዮሐንስ ፡ ዘስመ ፡ መንግሥቱ ፡ አአላፍ ፡ ሰንድ ፡ ወበ 84 : አስከ : መዘላ : ወከነ : በቱ : 80መት : 200ተ : ወደባመ : ንጉሥ ፣ ነገሥት ፣ በክፋ ፣ ኃላፌ ፣ አንቀጸ ፣ ጨጨሆ ፣ <u>፪</u>ጊዜ<sup>5</sup> ፣ በብዙን ፣ 20 መከራ ፡ ወበብዙን ፡ ኃሣር ፡ አመ ፡ ዓለወ ፡ አምኃ ፡ ኢየሱስ ፡ ወበጽሐ ፡ ምድረ ፡ ጎሽ ፡ መው ግደ ፡ ወበሀየ ፡ ምተ ፡ ባላምባራስ ፡ ንብረ ፡ መድኅን ፡ ምስለ። አትሁ። ያበ። ባርያ ። ወብዙታን ። ሁራዊተ። ንጉሥ። ተቀትሉ። በሀያ6 ። ወዘንተ ፡ ትሎ ፡ ዘንብረ ፡ ደጅ ፡ አገነማች ፡ አዮ ፡ ውንተ ። ወተመይጠ ፡ ንጉሥ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንቱ ፡ በጎዘን ፡ ወበትካዝ ። ወበመ 25 ንግሥተ ፡ ኢደሱን ፡ ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ አመ ፡ ተጋጥአ ፡ ደጅ ፡ አገጣች ፡ አዮ ፡ አምትዕይንት ፡ በንስቲት ፡ ምክንደት ፡ ዓዐዋ ፡ ለአንቀጸ ፡ ጨጨሆ ። ወተሠይመ ፡ ደጅ ፡ አዝማት ፡ ጌታ ፡ በኔምድር 8 ፡ ደጅ ፡ አዝማትነት ። ወሐሩ ፣ ምስሌሁ ፣ ከመ ፡ ይርድንም ፡ አራስ ፡ ወዳጄ ፡ ወደጅ ፡ አዝማች ፡

¹ O "ባዳ; F አምድረ ፡ 7ንዳ ፡ አስከ ፡ ትንደር (!). — ² O "ሎሙ ፡ ለት" (F add. ወትሙይጠ ፡ ንጉሥ ፡ ሙንንስ ፡ ከተማው, sed om. quae sequentur omnia usque ad ታሪከ, p. 243, l. 13). — ³ A P om. — ⁴ A P ምህርከ ፡ ውምህርከሴ. — ⁵ A P "ዜይተ. — ⁶ A P በይችቲ ፡ ዕላት. — ˀ A ኢዮአስ (P = O sed deinde littera ዓ scripta est inter duas litteras ይ et ሴ). — ⁵ A P ቤን" et sic infra.

አኪላስ ፣ ወዙሉ ፣ ጨዋ ፣ ዘበሪምድር ። ወመጽአ ፣ ግኩ ፣ ዓማዲ ፣ ወዲ ርሁ ፣ ተቃትሎቶ ፣ ወተስቅሉ ፣ ውስተ ፣ ግር ፣ አምባ ፣ በዕለተ ፣ ልደታ፣ ለአግዚአን ፣ ወአም\*ላከን ፣ ወመድታኒን ፣ ኢየሱስ ፣ ከርስቶስ ፣ ሎታ፣ ነ 0 ₁50 ㎡. ስብሐት ። ወሰበ ፣ ስምዓ ፣ ንጉሥ ፣ ከመ ፣ ፈርሁ ፣ ተቃትሎቶ ፣ ፈነዎ ፣

- 5 ለአራስ፣ ወልደ፣ ልዑል፣ ከመ። ይርድአሙ። ምስለ፣ ተሎሙ፣ ነውራ ዊተ፣ ወመኳንንት <sup>2</sup> ። ወበጽሐ፣ ጎበ። አግረ። ጨጨሆ፣ ወፈነወ፣ ሰብአ፣ ዓይን፣ ቅድሜሁ። ወነገርዎ፣ ከመ፣ ጉየ። ወጎደጋ፣ ለሞ ቀራ <sup>3</sup>። ወኃላፋ፣ ለፍኖተ። ጨጨሆ። በብዙ ጎ። ዓዕር። ወበጽሐ። አደ ሬባር። ወጻንሑ። ገኩ። ዓላዊ። ማአከሴን ። ከመ። ይፃባአ ነ፣ ወቀተ
- 10 ሎሙ ፡ ለትቢት ፡ ወለፋሲል ፡ ወለብዙታን ፡ ወ፡ሉደ ፡ ጨዋ ፡፡ ባሕተ፡ ፡ አሙ ፡ ንትናገር ፡ ዜናሆሙ ፡ ለአለ ፡ ቆሙ ፡ በይአቲ ፡ ሉንቀጽ ፡ ወዓ ሙዑ ፡ ንገሥት ፡ ኢየታልቅ ፡ በብዙጎ ፡ መዋዕል ፡፡ ዳአሙ ፡ ጎዲገነ ፡ ነገርሙ ፡ አዓማሪያነ ፡ ጨጨሆ ፡ ንግባአ ፡ ጎበ ፡ ዋንተ ፡ ታሪክ ፡፡

መረቀ : የተደት : በዕለተ : መንይ ፣ ወአመ ፣ ይከነ ፣ ወ-ዕሎ ፣ በም 15 ድረ ፡ የደጅ 5 ። ወአመ ፡ ፪በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ ንምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ በኩቤት ። ወአመ ፡ ፫በዕለት ፡ ረበ·ዕ ፡ 7ብረ ፡ ው·ዕሎ ። ወቢይ አቲ ፡ ዕለት ፡ ምተ ፡ ፊት ፡ አውራሪ ፡ ሀበነ ፡ ወልድ ፡ ወተቀብረ ፡ በአባ ፡ አረጋይ ። ወአመ ፣ ፬በዕለተ ፣ ሰሙስ ፣ ተንሥአ ፣ አምኑቤት ፣ ወኃደረ ፣ በታች ፡ ጣሴት 6 ፡ ወአመ ፡ ጀበዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ኃደረ ፡ በቍራን ፡ አንበሳ ። 20 ወአመ ፣ ፯በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ስፈረ ፣ በ7ረ7ራ ፣ ወነበረ<sup>8</sup> ፣ ፬ዕለተ ። ወደንዓ ፣ ምክር ፣ አኩይ ፣ ላዕለ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ። ወአመ ፣ ፲ወይበዕ ወኃደረ ፡ በ7ንቦቻት የ ። ወአመ ፣ ፲ወ፫በዕለተ ፣ ቀዳሚት ፣ ተንሥአ ፣ አምህየ ፡ ወኃደረ ፡ በአይብ ፡ በአንቅብ <sup>10</sup> ። ወአመ ፡ ፲ወ<u>፬በዕለተ ፡ አ</u>ሑድ ፡ 25 ከነ ፡ ውዕሎ ። ወበርትቲ ፡ ዕለተ ፡ ወሀበ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ለንጉሁ ፡ *ነገሥት* ፡ ኢዮአስ ፡ ዕንቄ ፡ ባሕርይ ፡ በቅድመ ፡ ሊቃውንት ፡ ወመጓን ንት ፡ ወአመ ፡ ፲ወ፭በዕለተ ፡ ስኡይ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ አምሀየ ፡ ወኃ ደረ ፡ በምድረ ፡ ወጕር ፡ ወበአ ፡ ፈረታ ፡ ቤት ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ በዛቲ ፣ ዕለት ። ወአመ ፣ ፲፬፮በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ተንሥአ ፣ አምን ፣

30 ዐጕር ፣ ወኃደረ ፣ በአመድ ፣ በር ። ወአመ ፣ ፲ወ፫በዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተን ሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወስፈረ ፣ በፈለን ፣ ርብ ። ወአመ ፣ ፲ወ፫በዕለተ ፣

ሰሙስ ፣ ተንሥት ፣ 37 ሥ ፣ እምህየ ፣ ወኃደረ ፣ በምድረ ፣ ምጽራል ፣ 0700 : TOUGOAT : 900 : 43Ph : 2908 : 0382 : 108 : の大の : 名か : (10 A t : 中名の2 t : (1 : の・h t : 20 3 2 C : 32 い : 10 150 v°. ሃገሥት ፣ ኢዮአስ ፣ ወተቀበልዎ ፣ ተሎሙ ፣ ካህ\*ናት ፣ ወሰብአ ፣ ትዕይ ንት ፡ ደናግል ፡ ወወራሁት ፡ ሕግባው ያን ፡ ወመነከላት ። በደባቤ ፡ ወበ 5 ማኅሴት ፡ በገነጣሪ ፣ ወበትፍሥሕት ። ወባሕት ፡ አራስ ፡ ሚክኤል ፣ ተርፈ ፣ በፋርባ ፣ ወተፈልጠ ፣ አምንጉሥ ፣ አከሙ ፣ ይቤልዎ ፣ አዝ 'A 179 \". \*ጣዴ፣ ከሙ፣ ጋሎች፣ ኢትባሕ፣ ውስተ፣ ተዕይንት፣ አላ፣ ሑር፣ ውስተ : ምድረ ፣ ትግሬ ። ወንጉሥኒ ፣ ፈነወ ፣ ሊቃውንተ ፣ በአንተዝ፣ ነገር ፣ ምስለ ፣ ይወዓሊሁ ፣ ዘስሙ ፣ ዋጪቃ ፣ ሕንዘ ፣ ይብል ፣ ሑር ፣ 10 ብሔረከ ፡ ወኢትርአይ ፡ ገጽና ። ወዘንተ ፡ . ቃለ ፡ ንጉሥ ፡ ሰሚያ ፡ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ይቤ ፣ ፌደዮኒ ፣ አኪተ ፣ ሀየንተ ፣ መኖይት ፣ ወጸል ውኒ ፣ ሀየንተ ፣ ዘአፍቀርከዎሙ ። ወለአለ ፣ ተፈነዉ ፣ ሊቃውንት ፣ ይቤ ለየመ፡ : ምንተ : 7በርኩ ፣ አክሊለ : መንግሥት : አምጻአኩ ፣ ወወሀ ብኩ ። ወአንቀя ፡ ጨጨሆ ፡ ዕበርኩ ፡ ወዓማዩ ፡ ንጉሥ ፡ ቀተልኩ ። 15 ໍ P 274 ነ°. \*ገነንቲን ፣ የተለ ፣ ዓመባ ፣ ውንቲ፣ ንስኩ ፣ ፍትሎ ፣ አንትሙ ፣ ወን ጽሩ፣ ፍትል፣ ነገሥት ። አመ፣ ይብለኒ ፡ ሐር ፣ አልውር ፣ ወአመ ፣ ይብለኒ ፣ ትርፍ ፣ አተርፍ ፣ ወአመ ፣ ይብለኒ ፣ ምትር ፣ አዴከ ፣ በአ ይከ : አመትር : ወአምዘ : አዘዘን : ኢይወዕክ : ወአንዘ : ዘንተ : ይት ናገር ፡ በጽሐ ፡ ውስተ ፡ ምድረ ፡ ወና ፡ በዕለተ ፡ ስንይ ፡ አመ ፡ ፳ወጀለና 20 ካቲት ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ሐሩ ፣ ጎቤሁ ፣ አጨሪ ፣ ወዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ወሊያውንት ፣ ተእዚሀሙ ፣ 'አምሳበ ፣ ንጉሥነ ፣ ወደቤልዎ ፣ ለአራስ ፣ ሚካኤል ፡ ኢትስተይ ፡ ማየ ፡ ዓንገረብ ፡ ወኢትባአ ፡ ከተማ ፡ 3ጉሥ ፡ አሳ ፡ ሐ·ር ፡ ሀገረ ፡ አበነስ ፡ ወይቤሎሙ ፡ ለአለ ፡ ተፈነዉ ፡ በፍትሕኍ ፡ አሐውር ፣ ወሚመ ፣ ዘሕንበለ ፣ ፍትሕ ። ወይቤልዎ ፣ አለ ፣ ተአዘዙ ፣ 25 ፍትሕስ ፡ አስ ፡ ፍትሕ ፡ አላ ፡ በከመ ፡ ተአሀገሪ ፡ ታገርናስ ። ወዳባመ ፡ ይይለው። አራስ : ሚካኤል ፣ ለአጨኔ : ወለዓቃቤ ፣ ሰዓት ፣ ወለሌቃ ውንት 2 ፣ ሀፍትሕ ፣ ኢፌኒው ኩን ፣ ትጣልም ፣ ሳቤከሙ ፣ ወኅበ ፣ ተለሙ ፣ ሊቃውንት ፡ ቤተ ፣ ከርስቲያን ፡ እንዘ ፡ አብል ፣ ምንት ፣ ውስተ፡ አበሳየ፡ ወምንት፡ ውእተ፡ ፡ ዕዓየ ። ዮምኒ ፡ ተማኅዕንኩ ፡ 30 በከሙ ፣ አስተሳልሙኒ ፣ ምስለ ፣ ንጉሥ ፣ ወአገነማዲሁ ፣ ወተመይጠሙ ፣ ዜነውም ፣ ለንጉሥ ። ወይቤ ፣ ንጉሥ : አልብየ ፣ ባዕስ : ምክሌሁ ፣ ባሕተ : አገነማድያ : ዓበዩኒ ። ወዘንተ : ለሚያሙ : አገነማዲሁ : ለንጉሥ ፣

¹ ለአምነገሥት; P አምን" ፣ ወንግሥት (F br.). — ² A P ወሊ" (F om. a ወይቤልዎ, l. 25, ad አዝማዲሁ, l. 30).

ጻርሑ ፡ በዓቢይ ፣ ቃል ፣ ወይቤሉ ፣ *ነው ፣ ንቅትሎ ፣ ለ*ጻድቅ ፣ አከመ ፣ ከቡድ ፣ ውንተ ፣ ለን ፣ ወይኩን ፣ ደሙ ፣ ላዕሴን ፣ ወላዕለ ፣ ው ለ\*ድን ። F 368. ወአምድኅረ ፡ ስምዓ ፡ ዘንተ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ተንሥአ ፡ በዕለተ ፡ ውለስ ፡ አምን ፡ ዐዳ ፡ ወስፈረ ፡ በ\*ደፈጫ ፡ ወተከለ ፡ ሐይመቶ ፡ ኢምጽ ፡ 0 151 r°. 5 ንፈ ፣ ደፈሜ ፣ አስከ ፣ ፈለን ፣ ዓንገረብ ። ወኅብሩ ፣ ይመስል ፣ ከመ ፣ ኅብረ ፣ በረድ ፣ ዐዓና ። ወይቤት ፣ አለ ፣ ርአይ ፣ ትሎሙ ፣ ሰብት ፣ ከተማ ፣ ምንት ፣ ውንተ፣ በረድት ፣ ዘንመ ፣ ላዕለ ፣ ደብረ ፣ ደፈጫ ፣ ወአሜን ፣ ተህውስት ፣ ዙላ ፣ ሀገር ፣ በምልዓ ። ወዘተውሙ ፣ ሕዝብ ፣ በሎ ፡ ውስተ ፡ ቅዕረ ፡ ንጉሥ ፡ ወአስተርአየት ፡ ዕራ ቃ ፡ ምድረ ፡ 'ውን 10 ደር ። ወአመ ፡ ፳፬፬በዕለተ ፡ ረበዕ ፡ ጊዜ ፡ መንፈቀ ፡ ሌሊት ፡ ከነ ፡ ደባል ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ መንግሥት ። ወኃልቀ ፣ ምክረ ፣ ጋሎች ፣ ከመ ፣ ይቅትልዎ ፣ ለአራስ ፣ ሚካኤል ። በከመ ፣ ሐልቀ ፣ ምክረ ፣ አይሁድ ፣ በምት ፡ አግዚአን ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ በይአቲ ፡ ዕለት ። ወዓንትዎ ፡ ተሎሙ : ሥራዊተ : ንጉሥ : ወዙሎሙ : ጋሎች : ፋሲል : ወረኛ<sup>2</sup> : 15 እንኒሀ ፣ መንፈቆሙ ፣ ታሕተ ፣ በድልድይ ፣ 11937ረብ ፣ ወመንፈቆሙ ፣ እ' ኒዞ 3 ፣ አሕምየ 4 ፣ ላዕላ ፣ በቆብ ፣ አስጥል ፣ አስከ ፣ ሐይ ፣ ሣዕር ። ወበሣልሳይ ፣ ንቅወተ ፣ ዶርሆ ፣ ተንሥክ ፣ አምሀየ ፣ ገነንተ፡ ፣ ልሙደ ፣ ዐብዕ ፡ ከሁለ ፡ ልብ ፡ ተባዕ ፡ ያርብሐዊ ፡ መስተ ታትል ፡ መደንግዕ ፡ ለአ 117 · ወመንከር · ለዓይን ። ተቡዓ · ልቡና › በኢያንምሮ ፡ ሕሊና ። 20 ከበደ ፡ መግራዕት ፡ በጊዜ ፡ ቅስት ፡ ዓቢይ ፡ ዓበጋግ ፡ ርአስ ፡ መኳን **ንት ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ምስለ ፡ ኅዳጣን ፡ ሕፃናተ ፡ ቤተ ፡ ዘውሥ**ዋ ። ወሰበ ፡ ርአዩ ፡ አለ ፡ አንትዎ ፡ ከመ ፡ በጽሐ ፡ በሙ ፡ አንዘ ፡ ኢይሔ ልይዎ ፡ ንብሎ ፡ ድኅሪተ ፡ አስከ ፡ ቆብ ፡ አስተል ፡ አለ ፡ ነበሩ ፡ ሳዕለ ፡ ወክለ ፡ ነበሩ : ታሕተ ፡ ተዘርዉ : ከመ ፡ ተነ ፡ ዉስ ፡ ወነድዕሃሙ ፡ 25 **ኃያላኒሁ ፣ አስከ ፣** አሮኔ ፣ ልደታ ፣ ከመ ፣ ይንድዕ ፣ ኖላዊ ፣ አልሀምተ ። ወዳግሙ ፡ አሙ ፡ ዓርን ፡ ዓቀበ ፡ ቆብ ፡ አስተል ፡ ውንተ፡ ፡ አራስ ፡ ሚካ ኤል ፣ ሪከበሙ ፣ ለሽለ ፣ ጐዩ ፣ ውነስተ ፣ አንቀጸ ፣ አዛጋና ፣ ከብቲ ፣ ወቀ ተልዎሙ ፣ ሕፃናቲሁ፣ ፣ ክለ ፣ የሐውሩ ፣ ቅድሜሁ ፣ ወለክለ ፣ ተር **ፉስ ፡ አምቀትል ፡** አብጽሕዎሙ ፡ አስከ ፡ ወርቅ ፡ ሰቀላ ። አራስ ፡ 30 ሚክኤልኒ ፣ በአ ፡ ቤቶ ፡ በዳኅና ። ወበይአቲ ፣ ዕለት ፣ ውዕየት ፡ ቤተ፣ ለአላይ ። ለሀአው ዓያስ ፣ አልበ ፣ ዘየአምሮ ፣ በአንበላ ፣ አግዚአብሔር ፣

<sup>1</sup> A P om. (F om. ውንብሩ-ደፈጫ, l. 5-7). — <sup>2</sup> F add. ውስን ፣ ታይል ፡ ለስሁል ፡ ሚክኤል et om. omnia quae sequentur usque ad በጕሕሊት (p. 246, l. 29). — <sup>3</sup> A P "ዛሙ (F br.). — <sup>4</sup> P ኢላማየ (infra fere ut rec.). — <sup>5</sup> O "ሆሙ.

ባሕቲቱ ። ወአዎኔን ፣ ዘወዕአት ፣ አሳት ፣ አውዓየት ፣ አብያተ ፣ ብዙ 551 ፣ አምትዕይንት ፣ ወአምአብያት ፤ ፣ ዘነገሥት ፣ ወያአብያተ ፣ ክርስ ቲያናት ። ወአዕሪሪሁኒ ፣ ከጉ ፣ ከመ ፣ ሐመድ ። ወበውንነቱ ፣ ጊዜ ፣ መጽኡ ፣ ነቤሁ ፣ ዓርካኒሁ ፣ ወፍቀሪኒሁ ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ወይቤ

10 151 v°. ልዎ ፣ በሀከ ፣ አችግቢአት ፣ ችንዳዕ ፣ ችንዳዕ ፣ ድ\*ኅንከ ፣ ወሞዕከሙ ፣ 5 ለአዕራሪከ ፣ ችለ ፣ ዓገቱከ ። ወይቤሎሙ ፣ ለችሉ ፣ ፍቁራኒሁ ፣ ዓጊቱል ፣ ዓገቱኒ ፣ ወበስሙ ፣ ችግቢአብሔር ፣ ሞዕክዎሙ **። ዓገቱ**ኒ ፣ ከሙ ፣ ንህብ ፣ መዓረ ፣ ወንዱ ፣ ከሙ ፣ ችላት ፣ ውስተ ፣ አሥዋከ ።

ከፍል ። ወናባው ፣ ንስቲት ፣ ንትናገር ፣ ዜና ፣ ተገፍዖቱ ፣ ለአራስ ፣ ጉ 275 r°. ሚክኤል ። ተንፍዖቱስ ፣ \*ዘንቤ ፣ አስመ ፣ ተወለጠ ፣ በተ፣ ፣ ልማደ ፣ 10 ነገሥት ፣ ለዘሞዓ ፣ ወርሙ ፣ ወቀተለ ፣ በቅድሚሆው ፣ ወአስገደ ፣ ' A 180 r°. ታሕ\*ተ ፣ አገሪሆው ፣ በይሁብዎ ፣ ባዝግና ፣ ወርቅ ፣ ለከላጹ ፣ ወአው‹ ቃል ፡ ወርቅ ፡ ለአግሩ ፡ ወአዱ ፡ ወአሀጉረ ፡ ለው ሉደ ፡ ው ሉዱ ፡ ወሚ መተ ፡ ዲበ ፡ ሚመት ፡ ለፈጽሞተ ፡ ፌታዱ ። ወአለስ ፡ መስሕታን ፡ አዝማደ : ንጉሥ : መከፉ : ከመ : ይቅትልዎ : ወንብሩ : በ4: 1 ዓቢያ : 15 769 : UP34 : 7174: : 0.20 : 100 : 716 : 370 : 608 : ዓቢያ ፣ ማፍዓ ፣ በማዕደው ፣ ኃያላን ፣ አለ ፣ ፈነዎሙ ፣ ንጉው ፣ አርማንያ ፣ Thosa teda of office the the tem to the techan ከመ : ተንሥሉ : ላዕሴሁ : ሰብአ : በርበር : ወዋዕዎ ። ወሰበ : ርእ Poor 1 77 w : Con : aution : Ant : 11/4 : 4491 : OBA 20 1000 : 4.4 : Ocht : 146 Chov :: 30071:0 : 9116 : 426 : ብሔሮሙ ። ዓአሙ ፣ ሐሩ ፣ በተብዓት ፣ ጎበ ፣ ትዕይንት ፣ በርበር ፣ አዕ ራሪሁ ፣ ወቀተሉ ፣ ብዙኃን ። ወለንጉሦሙ ፣ ቀተልዎ ፣ ወሙተሩ ፣ ርአስ ፡ ወንደፉ ፡ ቅድሜሁ ፡ ለንጉሥ ፡ ሮሜ ። ወበይአቲ 3 ፡ ዕለት ፡ መከረ ፣ ምስለ ፣ ወን እንን ነቲሁ ፣ ወቀተሎሙ ፣ ወአምህጠ ፣ ሰርኬስ ፣ 25 በምክረ ፡ አሐቲ ፡ ብአሴት ። ወተገፍዖቶሙ ፡ ለአሉ ፡ ሣዕደው ፡ የጎ

ብር ፡ ምስለ ፡ ተገናዖቱ ፡ ለአራስ ፡ ሚካኤል ።

ወበላኒታሁ። በዕለት። ለሙስ። ከነ። ዕርቅ። ምስለ። አግማደ።
ንጉሥ። ውክተ። በየውሃት። ወክሙንተ። በጉሕሉት። ወክመ። ፳ወ
፯በዕለት። ቀዳሚት። ወዕሉ። ምስለ። አሕዋየት። ፯ጋሎች። በበሀገረ። 30
ሢመቶሙ። ወክመ። ፲ወ፩ለሙጋቢት። ወዕሉ። ሉበ። አምትዕይንት።
አሂዘ። ፪ሢሙታት። ወወዕሉ። ካልአን። ጋሎች። አምቤት። መንግ
ሥት። ወነበረ። በሀገረ። ስላም። ዘአንበለ። ድልወቱ። ወክምይክቲን።

¹ ለ P "ን. — ² ለ P om. ወ. — ³ ለ ወይ"; P ወይኤተ. — ¹ P አሕማዬ. — ⁵ ለ ወይ"; P ወበይ" (F br.).

ዕለት ፡ ወጠነ ፡ ሉበ ፡ መልአክተ ፡ ሁከት ፡ ወዲነው ፡ ጎበ ፡ 8መዓገነ ፡ ዓለም ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ንው ፣ ንቅትሎ ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ ወንር ከብ ፣ ሢመቶ ። ወይምህል ፡ ለዙሉ ፣ በሐሴት ፣ ወይትወንዝ ፣ በቃለ ፣ ከሀናት ፣ ከመ ፣ ይሬ ጽም ፣ ፌ ቃዶሙ ። ወበ ዝንተ፡ ፣ መስላ ፣ አስተጋብ 5 አሙ ፣ ወአንበሮሙ ፣ ለሰብአ ፣ ዴፌ ፣ በሀገረ ፣ አለፉ ፣ \*ለሰብአ ፣ መጫን ፣ ' 0 152 r'. ወለሰብት ፣ ዳሞት ፣ ለሰብት ፣ የልማና ፣ ወይንሳ ፣ በሀገረ ፣ ይባባ ። ለሰብአ ፣ ደራ ፣ ወበኔምድር 2 ፣ በሀገረ ፣ ፎገራ ። ሰብአ ፣ ወገራሂ ፣ በአን ጅባ ፡ ሜሪ ፣ ነበሩ ፣ በክትቻ ። ወዘንተ ፣ ነገረ ፣ ለሚያ ፣ አራስ ፡ ሚካ ኤል ፡ ፈነው ፡ ጎበ ፡ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ እንዘ ፣ ይብል ፣ ናሁ ፣ 10 መጽኡ ፣ አግማዲከሙ ፣ አሚዘሙ ፣ ሕግበ ፣ ወአሕዛበ ፣ ከሙ ፣ ይቅትሉ ፣ ኪያያ ፣ አንዘ ፣ ሀለተ ፣ በፌታድ ፣ ምስለከሙ ። ዮምኒ ፣ አመ ፣ ትመይ TPO : 27900 : 111114600 : 0300 1 % 100 CTPO 1 1/1 አትዌክፍ ፣ ዘአምጽአ ፣ ብየ ፣ አግዚአብሔር ፣ በዘአክሀላኒ ። ወይቤሉ ፣ ንጉሥ ፣ ወንግሥት ፣ ቅድመ ፣ ንኩን ፣ <u>ይደ ፣ በመ</u>ሐላ ፣ አንተ ፣ ወንሕነ ፣ 15 how : ኢትትድንስ : ወኢተትድንን : ወአምድሳሪዝ : 3መይጠው : በበመ ከኖሙ : ወዓደም : ገነንቱ : ነገር : ለአራስ : ሚካኤል : አስመ : አልበ : **ጽልሑት ፡ ውስተ ፡ ል**በ ፡ በጎበ ፡ ንጉሥ ፡ ወንግሥት ። ወተመሰሉ ፡ በስመ ፣ አግዚአብሔር ። አስመ ፣ የሐልቅ ፣ ቅስት ፣ በመሐላ ። ወዳ ግመ : አጽንው : ነገርሙ ፣ በግበት ፣ ቢያለ ፡ መምህራን ፡ ገናጣውናን ፣ 20 ከመ ፡ ይኩን ፡ ፍቅር ፡ ማሕከሴሆሙ ። ወበውንተ፡ ፡ ጊዜ ፡ ፈነዎሙ ፣ ንጉሥ ፡ ኢዮአስ ፡ ለደጅ ፡ አግጣች ፡ ብርከያኖስ ፡ ወላከንቲባ ፡ ከብቴ ፡ ነበ ፡ ሉበ ፡ ችንሀ ፡ \*ይብል ፡ ሑር ፡ ብሔረከ ፡ ወንበር ፡ ምስላ ፡ አገነ ፡ P 275 v°. ማዲከ ። ወነገርያ ፡ አለ ፡ ተአዘዙ ፡ አንዘ ፡ ሀሎ ፡ በሀገረ ፡ ሰላም ። ወይቤ ፡ ሉበ ፡ አልብየ ፡ ንጉሥ ፡ ዘአንበለ ፡ ሀአወርዶ ፡ አምደብረ ፡ 55 ወሀኒ ። ሐዊርስ<sup>3</sup> ፡ ውስተ ፡ ብሔርየ ፡ ላይትርፍ ፡ በስሙነዝ ፡ ይሬአ የኒ ፡ በአንብሮ ። ወዳግመ ፡ ፈነዎሙ ፡ ንጉሥ ፡ ጎበ ፡ ፋሲል ፡ ወረኛ ፡ ለዙንሬ ነ : ከንፉ ፡ ወላአክሌሉ ፡ አንዘ ፡ ይብል ፡ ኢታንቀልቅል ፡ አመካንከ : ወኢትባኔ : አምብሔርከ ። ውኔ/ተኒ : ዓበየ : አአሚሮ : መለሳሁ : ወክተረፍሙ : ለክለ : ተክዘሁ : ጎቤሁ ። ወንግሥትኒ : 30 'ወለተ ፡ ጊዮርጊስ5 ፡ ፌኒወቶሙ ፡ ጎበ ፡ አግማዲሃ ፡ ድረኞች 6 ፡ ለወ

<sup>1</sup> F add. 7311 · LAA : hwkohow et om. quae sequentur usque ad Ahff, l. 8. — 2 AP ob7". — 3 AP oh" (F br.). — 4 AP "& (F br.). — 5 A P3ffa; P Lfh (sic; F br.). — 6 F add. ogak : hhw: foht et om. quae sequentur usque ad aoh4, p. 248, l. 7.

ልደ ፡ ነጐድጓድ ፡ ወለዋላጅ ፡ ፡ ማሞ ፡ ሕንዘ ፡ ተብል ፡ ሐ፡ሩ ፡ በሰ ላም ፡ ወበፍቅር ፡ ወክትዉ ፡ አብያዊከሙ ፡ ወሀቲ ፡ ምክረ ፡ ሁለና ፡ ትቴይስ ፡ አምክረ ፡ ሁለከሙ ፡ ወዳጣሙ ፡ ተሉምሩ ፡ ከሙ ፡ ፍቴርና ፡ ው፡ክቲ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ወዝንተ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ አክ ፡ ፍቴረ ፡ ሁለና ፡ ባሕቲቱ ፡ አላ ፡ ፍቴረ ፡ ሁለከሙ ፡ ው፡ክተ ፡ አምጥ 5 ንት ፡ አስከ ፡ ይአሁ ፡፡ ው፡አቶሙኒ ፡ ዓበዩ ፡ አስሙ ፡ አጥፍው ፡ ደሙ ፡ አንኮሆሙ ፡ ደጅ ፡ አዝጣት ፡ አሸቴ² ፡ በሙሐላ ፡፡ ወበወርታ ፡ ሚያ ዝያ ፡ መጽኡ ፡ አሉ ፡ አዕራር ፡ በ፫ፍናው ፡ ከዊናሙ ፡ ፫ክፍላት ፡፡ ፭ከ \*() 152 v°. ፍ\*ል ፡ ሐረ ፡ ፍኖታ ፡ ደብረ ፡ ወሀኒ ፡ ለአውርዶ ፡ ንጉሥ ፡፡ ወ፩³ከ

\*() 152 v°. ፍ"ል ፣ ሐረ ፣ ፍናተ ፣ ደብረ ፣ ወሀኒ ፣ ለአውርዶ ፣ ንጕሥ ። ወ፫<sup>3</sup>ከ
ፍል ፣ መጽአ ፣ በፍናተ ፣ ጎረባ ፣ ወዕፌረ ፣ በዐና ። ወ፫<sup>4</sup>ከፍል ፣ መጽአ ፣ 10
በፍናተ ፣ ደምብያ ፣ ወዕፌረ ፣ በአርጌ ፣ ልደታ ። ወከነ ፣ ጕልቆሙ ፣
በበመካናሙ ፣ ከሙ ፣ ከዋከብተ ፣ ሰማይ ፣ ወከሙ ፣ "ዋን ፣ በድንጋን ፣
ባሕር ። ወሙከሩ ፣ አሉ ፣ አዕራር ፣ ከሙ ፣ ይዕዕዉ ፣ ፪አፍላጋተ ፣ ዘውን
ቶሙ ፣ አንገረብ ፣ ወቃሐ ። ወከሙ ፣ ኢይስተይ ፣ ሙኍሂ ፣ አምዕብአ ፣
አስከ ፣ አንስሳ ፣ አስሙ ፣ ቀዳሜ ፣ ጽልዕ ፣ ዓኒው ፣ ማይ ። ወሰበ ፣ 15

`A 180 \°. ሲምዓ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ዘንተ ፣ ምክረ ፣ ጸው/ም ፣ \*ለታያላኒሁ ፣ መለፍቁራኒሁ ፣ ሥዩማነ 5 ፣ ትግሬ ፣ ወነገርሙ ፣ ዝሎ ፣ ዘክነ ። ወይቤ ልዎ ፣ ታያላኒሁ ፣ ከመ ፣ ኢያውዕዩ ፣ ትዕይንተነ ፣ ወከመ ፣ ኢይዕፁ ፣ ይአፍላጋተ ፣ ንሕነ ፣ ሐዊረነ ፣ ንሕዕርሙ ፣ ለዓንገረብ ፣ ወቃሐ ፣ በነፍጥ ፣ ወበዖር ፣ በፈረስ ፣ ወበአግር ። አምርካበ ፣ ይአፍላጋት ፣ በየማን ፣ ወበዐ 20 ጋም ፣ አስከ ፣ ርአስ ፣ አጠናቅር ። ለዕላቱስ ፣ አሆ ፣ ይቤ ፣ አራስ ፣ ሚካ ኤል ፣ አንዘበ ፣ ነገር ፣ ውስተ ፣ ልፁ ፣ ዘይገብሮ ፣ ደታሪ ። ወንሉኒ ፣ ታያ ላኒሁ ፣ ገብሩ ፣ ዘከመ ፣ መከሩ ፣ አምጽባሐ ፣ ዕላተ ፣ ሐሙስ ፣ አስከ ፣ ሰርከ ፣ ቀዳሚት ፣ ሰንበት ፣ ዘወዓለ ፣ ባቲ ፣ በዓሉ ፣ ለቅዱስ ፣ ጊዮር ጊስ ፣ ዐሐየ ፣ ልዳ ፣ ከከበ ፣ ፉርስ ። ከመ ፣ ተራድአ ፣ በይንቲ ፣ ዕላት ፣ 25 ዕላተ ፣ መከራ ፣ ወባዕስ ፣ ለፍቁሩ ፣ አርማስቆስ ፣ ከማሁ ፣ ይርድአ ፣ ለፍቁሩ ፣ ሚካኤል ፣ በሥጋ ፣ ወነፍስ ፣ ለዓለመ ፣ ዓለም ፣ አሜን ።

`F 369. ወአመ፡ ፳ወ፬ለሚ\*ያገነያ፡ ከነ፡ ፋሲካ ። ፋሲካነስ፡ አከ፡ ዘከነ፡
ከመ፡ ልማደ፡ ፋሲካ ። አላ፡ ከመ፡ ዓቢይ፡ ጸም ። ወአልበ፡ ዘጠ
ብሐ፡ ኢአልሀምተ፡ ወኢበግዓ፡ ወኢአጣሉ፡ ወኢደዋርሀ፡ አምቤተ፡ 30
ዓቢይ፡ አስከ፡ ቤተ፡ ንዑስ፡ ወአምቤተ፡ መኳንንት፡ አስከ፡ ቤተ፡
ንጉሥ ። አስመ፡ በዓለ፡ ፋሲካ፡ ተመይጠ፡ ውስተ፡ ኅዘን፡ ወላሀ ።
ወአመ፡ ፳ወ፭በዕለተ፡ ስጉይ፡ ዘአንበለ፡ ይንቁ፡ ዶርሆ፡ ተንሥአ፡

¹ P "ዋልጅ. — ² AP "ሼቴ. — ³ A ወካልው. — ¹ AF ወሣልሱ; P ወሣልስ. — ⁵ F "ማኒው et om. quae seq. usque ad አሜን, l. 27.

ወሐረ ፡ በፍናተ ፡ ፈንጠር ፡ ዓቢይ ፡ አበጋዝ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ በዕውብ ፡ ነንሩ ፡ ወመድምም ፡ ግብሩ 2 ። ወሌሉያ ፡ ከነ ፡ በዙሉ ፡ ኃይሉ ፣ አምኃያላኒሃ ፣ ለኢትዮ\*ጵያ ፣ አለ ፣ ነበሩ ፣ አምቅድሜሁ ፣ ° ₽ 276 г°. ወክለ ፣ ይመጽኡ ፣ አምድኅሬሁ ፣ ኢይመስሉ ፣ ከ,ያሁ ። በፍትሕኒ ፣ 5 ወበተበብ ፡ ይመከል ፡ ከመ ፡ ሰሎዋን ፡ ዘከን ፡ ጠቢበ ፡ ችምተለሙ ፡ ሰብአ ፡ ቴኤም ። ወበውርዛዌሁ ፡ ይመስል ፡ ዳዊትሃ ፡ ዘቀተሎ ፡ ለጎል ያድ ፣ ሬዓይታዊ ፣ አመ ፣ ተዓየረ ፣ ወባዲተ ፣ ሕግዚአብሔር ። ወአሰሰላ ፣ ዕዕለተ ፡ አምደቂቀ ፡ አስራኤል ። ወተምህረ ፡ ካልአ ፡ ተበበ ፡ ዘይደሉ ፡ ለመስተቃትላን ፡ ዘው አቱ ፣ ተፅዕኖ ፣ ፈረስ ፣ ወንዲፈ ፣ ቀስት ፣ ወደር 10 **\*ብዮ፣ ሎናት፣ ወየሐውር፣ ዓይሎ፣ በዘባን፣ አፍጥ፣ መን**ንለ፣ አዕዋፍ፣ 10 153 ሮ. ዓማፅደን ፡ ወይቀትሎሙ ፡ በዓይሉ ። ወዙሎሙ ፡ ልሙዛን ፡ ፀብዕ ፡ ወም ሁራን ፡ ቀትል ፡ ዘቀናሚ ፡ ወዘደታሪ ፡ ከጐ ፡ ከመ ፡ ነጥበ ፡ ማኅየብ ፡ ወከመ ፣ ለዕሊዐ ፣ መዛልው ፣ በቅድሜሁ ። ወክምታያላኒሁ ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ በዘሐረ ፣ በፍናተ ፣ አይራ ፣ መንገለ ፣ አንጻረ ፣ ጵረኞች ። 15 ወበ ፣ ዘሐረ ፣ አንተ ፣ ፍኖተ ፣ ሰራምኔ ፣ መንገለ ፣ አንጻረ ፣ ጋሎች ። ውንድስ ፣ አራስ ፣ ሚካኤል ፣ ምስለ ፣ ኅዳጣን ፣ ሰብን ፣ ተራከበሙ ፣ ለአዕራሪሁ ፣ በምድረ ፣ ፈንጠር ፣ አንተ ፣ ይክቲ ፣ ሣዕረ ፣ ሐዩ ፣ ወይ ስተ · ጊዜ · ዀዩ · አዕራር ፡ አምቅድመ ፡ 7% ። ወይ7ንዎሙ ፣ ወዓል ያኒሁ፣ አስከ፣ ድልድይ፣ ዘመገው ። ወተርፈ፣ ባሕቲቱ፣ ዓቢይ፣ አበ 20 ጋዝ፡ አራስ፡ ሚካኤል፡ ወሜዋዎሙ፡ አሉሂ፡ አዕራር፡ ወአብጽሕ **ፋሲ**ል ፡ ወረኛ ፡ ወለበ ፡ መጽኡ ፡ አንተ ፡ ካልአ ፡ ፍኖት ፡ ወረከብ ያሙ ፣ ለኃያላኒሁ ፣ ወሞዕያሙ ። ወተማኅረከ ፣ ሌቀ ፣ መአከ ፣ ዓሥ ራተ ፡ ኪሮስ ፡ አንዘ ፡ ይትጋደል ፡ በአንተ ፡ ፌቃድ ፡ ወበአንተ ፍቅሩ ፡ 25 ለአራስ ፣ ሚካኤል ፣ ዘይቀንሪ ፣ ለዘውድ ፣ በአደ ፣ ይጋላ ፣ ዘስሙ ፣ በሬ ንቶ<sup>5</sup> ፡ ወአብጽሖ ፡ ኅቤሆሙ ። ወበውአተ ፡ ጊዜ ፡ ጠየቁ ፡ አሉ ፡ አበ ጋዞች ፡ አዕራሪሁ ፡ አንዘ ፡ ይብሉ ፡ አይቴ ፡ ሀሎ ፡ ግኩ ፡ ሚክኤል ፡ ውስተ ፣ ትዕይንትን ፣ አው 6 ፣ ኅበ ፣ ካልአ ። ወይቤሎሙ ፣ ይብአሲ ፣ **ሁተየወወ ፡ ወድ ፣ ግሩም ፣ ግብሩ ፡ አገባግሪ**ሁ 7 ፣ ለክራስ ፣ ሚካኤል ፣ 30 አምከመ ፣ ከሀልከሙስ ፣ ሀየ ፣ ሀሎ ፣ ለከሙ ፣ ወአርአዮሙ ፣ በአሪባዕተ ፣ አይሁ ፣ ጠንቍሎ ። ወአሜሃ ፣ ተመይጠ ፣ ወከበብዎ ፣ አሉ ፣ አዕራር ፣

11923 " 01134 1 18.6 1 8.0445 1 000 1 864 1 1654 1 አንተ ፡ ከማ ፡ መርዳይተ: ። አከመ ፡ ኢነበረ ፡ ቀዳሚ ፡ በአይሁ ፡ ዘአን 110 1 Kat 1 KATO = 05% 1 : 1174 1 heft 1 A60 1 700 : 67 መየተ ፣ አንተ ፣ ምክራት ፣ ወምዕራብ ፣ አንተ ፣ ሰሜን ፣ ወደበብ ። ተዘርመ ፡ አሉ ፡ አዕራሪሁ ፡ ከመ ፡ ዐበል ፡ ዘዋድመ ፡ 28 ፡ ነፋስ ፡ 5 ክለ : ነበሩ : በ፬ፆታ : ወክራስ : ሚከኤልኒ : 77ጳሰው : በአንፌ ፣ በቅሉ ፣ በስሙ ፣ ጠባሴ 1 ፡፡ ወለቤሃ ፣ ከነ ፣ ድንጋሪ ፣ ውስታ ፣ ትሉ ፣ ጽረኞች <sup>2</sup> ፡ ወውስተ ፣ ዠሉ ፣ ጋሎች ፡ ዘወሎ ፡ ወጋሎች ፣ ዘጃዊ ፣ ወሰብት ፡ መጫ ፣ ወናሞት ፡ ወሰብት ፡ የልማና ፡ ወይንሳ ፡ ወሰብት ፡ ደራ ፡ ወበንምድር 3 ፡ ወሰብአ ፡ ክሎን ፡ አህንር ፡ ወስዕን ፡ ተቃት 10 Mes : Whishochocime : now : Sinochec : acid : acid : wh ' 0 153 v°. ላተ ። ወኢክህላ ፡ ረዋኒ ፡ አምሥጣ ፡ \*ወታያልኒ ፡ ኢአጎዘ ፡ በጽንው ፡ ወመስተምትልኒ ፡ ኢያድንኒ ፡ ነፍለ ፡ ወነዛሬኒ ፡ ኢቆመ ፡ ወመስተፅዕ ንሂ ፡ ኢያው ዕለ ፡ ርክለ ። ወኃያልኒ ፡ ዘበ ፡ ልብ ፡ ጉየ ፡ ዕራቁ ፡ ወኢ ዋመ፣ በይሕቲ ፣ ዕለት ፣ ዕለት ፣ ቀትል ። መተዘርወ ፣ ቀትል ፣ ውስተ ፣ 15 ተሉ : ምድር · ወበግን ፡ አለ ፡ ምቱ ፡ በባሕር ፡ ወበዐድፍ ፡ አም አለ ፡ ተቀትሉ ፡ በኩናት ፡ ወበነፍተ ፡ ይአተ ፡ አሚረ ። ወኃላፈ ፡ አምነ ፡ ባምት ፡ ቀተሎሙ ፡ ለሰብአ ፡ ትግሬ ፡ ጽሎዓኒሁ ፡ ለዓቢይ ፡ አበጋገነ ፡ አራስ ፡ ሚካኤል ፡ ውተለው ያሙ ፡ በበርአሰሙ ፡ ርንቀ ፡ ' A 181 r°. \*ዋናታ ። ወይአጕየዮሙ ፡ ለ፲፪ ፡ ወይሰደድዎሙ ፡ ለ፪፪ ። ወእንዘ ፡ ይታ 20 መየጡ ፡ አለ ፡ ኃያላኒሁ ፡ ለአራስ ፡ ሚከኤል ፡ ኬዮ ፡ ተዓይኒሆሙ ፡ ወረከቡ ፡ ብዙታን ፡ አፍራስ ፡ ወብዙታን ፡ አብቅልተ ፡ ወአልበ ፡ ዘኢተረ ከበ ፡ ንዋይ ። ወበውአቱ ፡ ጊዜ ፡ አንፍሐ ፡ ቀርነ ፡ ዘግባግባት ፡ ፡ በጊዜ ፡ ቀትር ። ወተመይጠ ፡ በፍናተ ፡ ዋንዛኔ ፡ ዓቢይ ፡ አበንዝ ፡ ክራስ ፡ ሚካኤል ። ወበአ ፡ ውስተ ፡ ትዕይንት ፡ በዳላና ፡ ወበሰላም : 25 አሜን ። ወበሰሙኔ ፡ ገነንቱ ፡ ፉሴክ ፡ ሐለያ ፡ በልቡናሁ ፡ አራስ ፡ ሚክ ኤል ፡ ወተጣከረ ፡ ምስለ ፡ አርካኒሁ ፡ ወደቤሎሙ ፡ ምንት ፡ ይሤንዮ ፡ ለግነገር ፡ አመ ፡ ነጎድጎ ፡ ለግንቱ ፡ ንጉሥ ፡ ይንበር ፡ ዲበ ፡ መንበረ ፡ መንግሥቱ ፡ ኢክህለ ፡ አድኅኖተ ፡ ዓለም ፡ ወአድኅኖተ ፡ ዚአነ ፡ በፍ ትሕ ፡ ወበርትዕ ። ወአገነማዲሁኒ ፡ ኢየዓርፉ ፡ አምይአዜ ፡ አስከ <sup>5</sup> ፡ 30 ኢይቀትሉ : ኪያነ : ወኢይክል : ከልዖተ <sup>6</sup> : አዝማዲሁ : ወእመ : ኢኒ

<sup>1</sup> P mah; P h3ab. — 2 F add. ωλ3h: β+ωγω et om. quae sequentur usque ad hh, l. 21. — 3 AP ωβγ. — 4 AP "A (F br.). — 5 AP h3h (F om. a ωβάων usque ad ωβενό, l. 26-p. 251, l. 8). — 6 AP hah.

<u>ጎድጎ ፡ ይከውን ፡ ብን ፡ ቀቲለ ፡ ንጉሥ ፡ አስመ ፡ ይቤ ፡ መጽሐፍ ፡</u> ኢትግስሱ ፡ መሲሐንየ ፡ ወኢታውርት ፡ አይከሙ ፡ ላዕለ ፡ መሲሐ ፡ አግዚአብሔር ። ወይቤልዎ ፣ መማከርቲሁ ፣ ለአራስ ፣ ሚካኤል ፣ ቅድ መስ ፡ ኢንገርናከት ፡ አንዘ ፡ ህሎት ፡ በፍናት ፡ አመ ፡ ወጠትከ ፡ ዐብዓ ፡ 5 አገባማዲሁ ፡ ከመ ፡ አልበቱ ፡ በቍዔት ፡ ለገነንቱ ፡ ንጉሥ ። ባሕቱ ፡ ናንግሥ ፡ አመ ፡ ንብላከ ፡ ዓበይከነ ፡ አንተ ፡ ገነተሉ ፡ ነገር ፡ አስከ ፡ ይበጽሕ ፡ ብከ ። ዮምኒ ፡ አንግሥ ፡ ለነ ፡ ዘይቀንየነ ፡ ወዘይቀንዮ ፡ ለዓ ለም ፡ በፍትሕ ፡ ወበርትዕ ። ወአመ ፡ ፳ወ፬በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ፈነዎሙ ፡ ለወዓልያኒሁ ፣ መንገለ ፡ ወሀኒ ። ወአመ ፡ ፴ሁ ፣ ለሚያገነያ ፣ በዕለተ ፣ 1D ቀናሚት ፡ አውረድዎ ፡ ለሐያ ፡ ዮሐንስ ። ሠረቀ ፡ ግንበት ፡ በዕለተ ፡ አለ ይ ። ወአመ ፡ ፫በአ ፡ ውስተ ፡ ጎንደር ፡ ወተቀበልዎ ፡ መካንንት ፡ ወሊቃውንት ። ወካሀናት ፡ ዘአደባራት ፡ በገነማሬ ፡ ወበማኅሴት ፡ በይ ባቤ : ወበትፍሥሕት ። ወበላኒታሁ ፡ በዕላት ፡ ረቡዕ ፡ ነግው ፡ ዮሐንስ ፡ በሀውድ ፡ በከመ ፡ ልማ\*ደ ፡ ነገሥት ። ታሪክ ፡ ዜናሁል ፡ ዓዲ ፡ ንጽ ' 0 154 ኖ. 15 ሕፍ ፣ በከመ ፡ አለበወነ ፡ መንፈስ ፣ ቅዱስ ። ለውክቱኒ ፣ ንጉሥ ፣ ዘተሥዕረ ፡ አንዘ ፡ ሀሎ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ መንግሥት ፡ 'ሐንቅዎ · ው ሉት ፣ ለነው ፣ በፈ. ም. ፣ ንጉሥ ፣ ወበፈ. ምደ ፣ ሬስ ፣ ሚካኤል <sup>2</sup> ። ወአመ : ጀበዕለተ : አሑድ : ጊዜ : መንፈቀ : ሴሊት ፣ አዕረል : ንጉሠ ፡ ነገሥት ፡ ኢዮአስ ። ናሁ ፡ ፈጸምነ ፡ ታሪክ ፡ ዜናሆሙ ፡ ለንጉ 30 ሥነ ፡ ኢያሱ ፡ ወለንጉሥነ ፡ ኢዮአስ ፡ ወለንግሥትነ ፡ 「ወለተ ፡ ጊዮ ርጊስ 3 ፡ በረድኤት ፡ አግዚአብሔር ፡ አሜን ፡ ወአሜን ፡ ለይኩን ፡ ለይ 7-7 :

¹ () ውንስቴኒ (F ው" ፣ ን" ፣ ኢ" ፣ ቴኒ" ፣ በቤ" ፣ መን"). — ² () በፌዎደ ፣ ንጉሥ ፣ ሐመ ፣ ንስቴኒ ። (F = A P sed add. ዮሐንስ post ንጉሥ). — ³ A P F ምንትዋብ.

D'Abb, 108. fol. 20 r".

\*በከመ ፣ አብ ፣ ወወልድ ፣ ወመንፈስ ፣ ቅዱስ ፣ ይአምላከ ። ንዌዋን ፣ መጽሐፈ ፣ ታሪክ ፣ ዘንብረ ፣ ንንው ፣ ነንሥት ፣ ኢያሉ ፣ रहाइक । १७६ । १०० । उन्नियन । वन्नियम । በድየወያየማወያያመታ፣ ዓለም፣ አሜሃ፣ ዓበትቲ፣ ጀወያመጥትዕ፣ ጀ። መረቀ ፣ መስከረም ፣ በዕለተ ፣ ውስስ ፣ በዘመነ ፣ ማርቆስ ፣ አመ ፣ 5 3000+ : 3des: + tch() : 37 P : (10066 : 64: 1 1600 : 0096 : ትሎ ፣ መኳንንቲሁ ፤ ወበው እቲ ፣ መዋዕል ፣ ወጽአ ፣ ትእዛዝ ፣ እም ንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ አ.ያሉ ፡ ዘይቤ ፡ ወሀብት ፡ ለደጅ ፡ አግማች ፡ ሚካ ኤል ፡ ከሐ·ል ፡ ሚወቀ ፡ ወልይ ፡ ወደንግሽ ፡ ወይቤሉ ፡ ወልይ ፡ ወደ ንግሽ፣ ኢንመውት፣ በአደ፣ ሚካኤል፣ ዳአሙ፣ ነሐውር፣ ወንመውት፣ 10 በፍትል። ነገሥት። ውኔታኒ። ይሙት። ወይሕየው። በፍትል። ወይቤ ፡ ሚካኤል ፡ አንስ ፡ ኢየሐውር ፡ ማዕዜ ፡ ጸውውኒ ፡ ዳአሙ ፡ ሤሙኒ ። ወኔምዝ ፣ ውበዕዎ ፣ ለሚካኤል ፣ ወልዴ ፣ ወደንግሽ ፣ ወበዝ ንተ፡ ምክንያት ፡ ሐለየ ፡ ንጉሥ ፡ ዘመቻ ። ሠረቀ ፡ ጥቅምት ፡ በዕለተ ፡ ሰሙስ ፣ ወአመ ፣ ፭በዕለተ ፣ ስንይ ፣ አዘዘ ፣ ንጉሥ ፣ በቃለ ፣ ዓዋዲ ፣ <sub>15</sub> ወይቤ ፡ አብልዕ ፡ አፍራሲከ ፡ ወአብቅሊከ ፡ ወአልብስ ፡ አግብርቲከ ፡ ወአዕማቲከ፣ አስመ፣ ኢተአምር። ኅበ፣ መካን። በአበጽሐከ። ሠረቀ፣ ዓዳር ፣ አመ ፣ ፬በዕለተ ፣ ቀዳም ፣ ከልሐ ፣ ዓዋዲ ፣ በትእዛበ ፣ *ንጉሥ* ፣ ወይቤ ፣ ያብልዕ ፣ ተተ ፣ አፍራሲሁ ፣ ወአብቅሊሁ ፣ ወያስተናሉ ፣ ከንቆ ፣ አስመ ነ ከነ ፣ ዘመቻ ፣ ወአመ ፣ ፳በዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ አመ ፣ ፳ዓመት ፣ 20 Fol. 20 v°. መንግሥ\*ቱ ፣ ተንሥአ ፣ ንጉሥ ፣ ምስለ ፣ ሰራዊቱ ፣ አምትዕይንቱ ፣ ጎን ደር ፣ ወአስተፋነው ም ፣ ወይዛዝር ፣ ወሊቃው ነት ። ወጎደረ ፣ በምድረ ፣ ሳርባዙሳ ፣ ወአመ ፣ ፳ወይበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ ፣ አምህየ ፣ ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ በለሳ ፣ ዘስማ ፣ ቀላይ ፣ ወፈነወ ፣ ሎቱ ፣ ጸባሕተ ፣ ብዙጎን ፣ አብቅለ ፣ ዘራይ ፣ ሥዩመ ፣ ላስታ ፣ ዘይችቲ ፣ ዳኅና ፣ ወኅደረ ፣ ሀየ ፣ 25 ወአመ ፣ ጀወጀበዕለተ ፣ ቀናም ፣ ተንሥአ ፣ አሥህየ ፣ ወበጽሐ ፣ ወይባ ፣ ወፈንወ ፣ ሎቲ ፣ ጸባሕተ ፣ ብዙጎን ፣ አብቅለ ፣ አምላስታ ፣ ዋግ ፣ ሹም ፣ ምሕርስ ፣ ወአመ ፣ ፳ወ፫በዕለት ፣ ዕሑድ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በምድረ ፡ ዙይ ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፬በዕለተ ፡ ሰኑይ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ ዙይ ፣ ታሕቲት ፣ ወፈነወ ፣ ንጉሥ ፣ ጎበ ፣ ደጅ ፣ 30 አግማች ፡ ሚካኤል ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ለወልዬ ፡ ወለዳንባሽ ፡ ኢትዕብ የሙ ፡ ለአመ ፡ ይመጽሉ ፡ ኀቤየ ፡ ወኃደረ ፡ ሀየ ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፭በዕለተ ፡ ውሉስ : ተንሥአ : ኔምሀየ ፣ ወበጽሐ : ፈለን : ተከዚ ፣ ወፈነወ : ጎበ : ወልይ ፡ እንዘ ፡ ይብል ፡ ነዓ ፡ ጎቤየ ፡ ወመጽአ ፡ ሹም ፡ ዓሞ ፡ አምላ

<sup>1</sup> Ms. 9110.

ስታ፡ ወተቀበው፡ ለንጉሥ፡ ወወሀበ፡ ብዙዓን፡ አልሕምተ፡ ወኃደረ፡ UP: ohoo: ZoZnont: and: oon: obsa: nan: thil: oko : Zozadat : hoh : 920 : 417 : thil : ohh : ፍኖቶ ፡ ሕግበ ፡ ላስታ ። ወኃደረ ፡ በዋግ ፡ ዘውአቱ ፡ መስኖውህ ፡ 5 ወአመ ፣ ፳ወ፰በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በዋግ ፣ በይአቲ : ምግራ : ውህ : ወአመ : ፳፬፬በዕለተ : ቀናም ፣ ተንሥአ ፣ ፊት : አውራሪ : ምንተስኖት : አስመ : ነበረ : በሀገረ : ሚመቱ : ወለመ ፣ ፴በዕለተ ፣ አሑድ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወመጽአ ፣ ዋግ ፣ 10 ሹም : ምሀርካ : ወታቀበሎ : ለንጉሥ ፡ ወወሀበ ፡ ብዙጎን ፡ አልሀምተ ፡ ወኃደረ፣ በዋግ፣ ዘይክቲ፣ ጎልዮ ። ሠረቀ፣ ታኅሣሥ፣ አመ፣ ፩በዕለተ፣ ሰኑይ ፡ ተንሥክ ፡ ክምሀየ ፡ ወኃደረ ፡ በፈለን ፡ ጽላሬ ፡ ወክመ ፡ ሰኑዩ ፡ በዕለተ ፡ ውሉስ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወበአ ፡ ምደረ ፡ ት\*ባሬ ፡ ወኃ Fol. 21 r°. ደረ ፡ በሰላዋ ፡ በው ችተ ፡ ፈለን ፡ ዛምራ ፡ ወአመ ፡ ፫በዕለተ ፡ ረብ ዕ ፡ 15 ተንሥአ። አምሀየ። ወፈነዎ። ለዋግ። ሹም። ምሕርካ። ውስተ። ብሔሩ። ወይቤሎ ፡ አስተዳሉ ፡ ደባሕተከ ፡ ወበጽሐ ፡ ሀገረ ፡ ሳምሬ ፡ ወተቀበሎ ፡ ሰብሐት ፡ ለአብ ፡ ወልደ ፡ ራስ ፡ ፋሬስ ፡ ወወሀበ ፡ ብዙታን ፡ አልሕ ምተ ፡ ወኃደረ ፡ ሀየ ፡ ወአመ ፡ ፬በዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ ወተከዕሎ ፡ ንጉሥ ፡ ለቤቴ ፡ ከከበ ፡ ልዳ ፡ ወይቤሎ ፡ አፎ ፡ የሐውሩ ፡ 20 መኳንንት ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ በጉዞ ። ውክተኒ ፡ አውሥአ ፡ ወይቤሎ ፡ የሐውሩ ፡ ይአፍራስ ፡ ወድኅረ ፡ ፈረስ ፡ ፪ ፡ ጋሻጃግሮች ፡ የሐውሩ › ወንምድኅሬሆሙ ፣ የሐውር ፣ ግፋን ፣ ወድኅረ ፣ ግፋን ፣ የሐውር ፣ ጣረስምባ ፡ አዛጋር ፡ አንዘ ፡ የአጅብ ፡ መኳንንታ ፡ ወኢይወዕሉ ፡ መኳን 25 ንት ፡ አምአደብ ፡ ንጉሥኒ ፡ ይቤ ፡ ሑሩ ፡ በከመ ፡ ሕግከሙ ፡ ወተቀ 110 : UP : 10,29 : HTCST : OAR : 10AL : OIRA : 37 ጣሎ ፡ በግርጣ ፡ መንግሥቲ ፡ ወተቀበልዎ ፡ ሰብአ ፡ አንጣሎ ፡ አድ ፡ ወአንስት : አዕሩግ : ወሕፃናት : በይባቤ : ካሀናትኒ : በከበር : ወበመገ ሙር ፡ ወበአ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ወልይ ፡ በፍሥሐ ፡ ወበሐሤት ፡ ወመ 30 ጽአ ፣ ወልዴ ፣ በፍርሃት ፣ ወበረዓድ ፣ አንዘ ፣ ይተልውዎ ፣ ብዙኃን ፣ ሰብአ ፡ አፍራስ ፡ ወኃደረ ፡ ንጉሥ ፡ በሀየ ፡ ወአመ ፡ ፭በዕለተ ፡ ዓርብ ፡ ተረክበ ፡ ንጉሥ ፡ ለደጅአገነማች ፡ ወልዴ ፡ ወተናገሮ ፡ ሠናየ ፡ አከመ ፡ ልማዱ ፡ ገቢረ ፡ ሥናይ ፡ ለባዕል ፡ ወለነዳይ ፡ ሕንዘ ፡ ይፈትሕ ፡ በዕፋይ ፡ ወንብረ ፡ ከተማ ፡ በአንጣሎ ። ወአመ ፡ ፯በዕላታ ፡ ቀዳም ፡ ወሀበ ፡ 35 ደጅአገነማች ፡ ወልዴ ፡ ብዙሳን ፡ አልሕምተ ፡ ለንጉሥ ፡ ወአመ ፡ ፯በዕለተ ፡ ዕሑድ ፡ መጽአ ፡ ደጅአግማች ፡ አዮ ፡ አንዘ ፡ ይተልውዎ ፡

ሰብአ፣ ቤንምድር፣ ወሰብአ፣ ላስታ፣ አለ፣ አልበሙ፣ ትልቍ፣ ወበአ፣ በስንደት ፡ ወኔጋሪት ፡ ወታራከበ ፡ ምስለ ፡ ንጉሥ ፡ በስም ፡ ወመጽአ ፡ ደጅአግማች፣ ሚካኤል፣ ምስለ፣ ብዙዓ፣ ሰብሊ፣ ወአመ፣ ደብዕለታ፣ ስንደ ፣ ተረከበ ፣ ንንሥ ፣ ለደጅአዝማች ፣ ሚካኤል ፣ ወአመ ፣ ፲ወፅበ Fol. 21 v°. ዕለ\*ተ፣ ሐሙስ፣ መጽአ፣ ደጅአዝማች፣ ዳንግሽ፣ ወበአ፣ በፍርሃት፣ 5 ወበረዓድ ፣ ውስተ ፣ አንቀጽ ፣ ወጸው የ ፣ ንጉሥ ፣ ተናገረ ፣ ሰላው ፣ ወአንበሮ ፣ ልዑለ ፣ ወአመ ፣ ፲ወ፫በዕልተ ፣ ቀዳም ፣ ተረከበ ፣ ንጉሥ ፣ ወወሀብዎ ፡ ደጅአዝማች ፡ ወልዬ ፡ ወደጅአዝማች ፡ ዳንግሽ ፡ ብዙታ ፡ ነፍጠ ፣ ወአፋ ፣ ውብዙን ፣ መንጻፈ ፣ ውብዙንን ፣ ሰብአ ፣ ትግሬ ፣ ወህበ : ከማሆሙ : ወተንያዙ : ደጅአገነጣች : ወልይ : ወደጅአገነጣች : 10 ዳንግሽ ፡ ምስለ ፡ ደጅአገጣች ፡ ሚካኤል ፡ ወደቤሎሙ ፡ *ግጉሥ* ፣ ነገሪ ፣ ዜአከሙስ ፣ ይኩን ፣ በክልአ ፣ ዕላት ፣ ቅድመ ፣ አምጽኡ ፣ ሐያኤ ፡ ወሰራዊ ፡ ዘህለው ፡ ምስሴከሙ ፡ ወበአ ፡ ዋሕስ ፡ ከመ ፡ ደም 8h · ወአመ · ፲ወ፫(ዕላተ ፡ ዕንደ ፡ ተረከበ ፡ ንንሥ ፡ ወዕምዓ ፡ ነገርሙ፣ ለሲያጥያን፣ አምባ፣ ከመ፣ ይለይሙ፣ ለአስተባብዖ፣ ወሞዋ 15 ሐሙ ፣ ወተወከፈ ፣ አምሰብአ ፣ ትግሬ ፣ ብዙን ፣ አምን ፣ በሀቲ ፣ ዕለት ፡ ወአመ ፡ ፲፬፫ ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተረከበ ፡ ንጉሥ ፡ ወመጽሉ ፡ ሰብአ ፡ ይባ ፡ ወሰብአ ፡ ፍፖ ፡ ወሰብአ ፡ ወፍላ ፡ አለ ፡ ኢየአምሩ ፡ ተቀንዮ ፡ ወበጽሑ ፡ ኅቤሁ ፡ ወደቤሉ ፡ መሐረነ ፡ አግዚአ ፡ አምይእዜ ፡ ንት ቀንይ ፣ ለከ ፣ ወለው ሉደ ፣ ው ሉድከ ፣ ወመ ሐርሙ ፣ ወረሰዮሙ ፣ 20 መጻብሐን : ወተፈጸመ ፡ ሎተ፡ ፣ ትንቢተ ፡ ዳዊት ፡ አቡሁ ፡ ዘይቤ ፣ ሕገነብ ፣ በኢየአምር ፣ ተቀንየ ፣ ሊተ ፣ ወይቤሎሙ ፣ ለደጅአገነማች ፣ ወልዬ ፡ ወላደጅአገነማች ፡ ዳንግሽ ፡ ወለደጅአገነማች ፡ ሚካኤል ፡ አስ ተዳልው : ስንቀክሙ : አስመ : ተሐውሩ : ምስሌየ : ወተነግረ : ሎሙ : ዓዋዲ ፡ ዘይቤ ፡ ንበሩ ፡ በሢመትከሙ ፡ አስከ ፡ ዕሥዕር ፡ ወአውይም ፡ 25 በዊአየ ፡ ውስተ ፡ ጎንደር ፡ ወአመጀወጀበዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ሰበ ፡ ሰምው ፡ ምጽአተ ፡ ዜአሁ ፡ ለንጉሥ ፡ መጽኡ ፡ ብዙታን ፡ አስሳም ፡ ዘተ ልጣል ፡ ወጋላ ፡ ዘአዘበ ፡ አለ ፡ ኢየአምሩ ፡ ነጽሮ ፡ 78 ፡ ንጉሥ ፡ አምአመ ፡ ተፈጥሩ ፡ ወወድቁ ፡ ውስተ ፡ አንቀጹ ፡ በፍርሃት ፡ ወበረዓድ **፡** ወጸውያሙ ፡ ንጉሥ ፡ ወስንጹ ፡ ሎታ ፡ ወወሀብዎ ፡ አምታ ፡ ብዙታ ፡ 30 ወአሠርንዎሙ ፣ ሜላተ ፡ ወካፓ ፡ ኢስመ ፡ ወሀበ ፡ ኢግዚአብሔር ፡ Fol. 22 r°. \*ኃይለ ፡ ዳዊት ፡ ወጥበበ ፡ ሰሎሞን ፡ ወልዱ ፡ ዠሎሙ ፡ አሕዛብ ፡ አለ ፡ ዓውዱ ፡ ሎቱ ፡ ይትቀነዩ ፡ ወይሰባዱ ፡ ወአምባርጣሁ ፡ ይደነ ግው : ወይርአሉ : ወነበረ : በአንጣሎ ፣ ፲ወ፱ዕላተ ፡ ወአመ ፡ ፳ወ፫በዕ ለተ ፡ ውሉስ ፡ ተንሥአ ፡ ኔምዕንጣው ፡ ወአምጽኦ ፡ ለወልዬ ፡ ምስ 35 ሴሁ ፡ ወኃደረ ፡ በምድረ ፡ እንደርታ ፡ እንተ ፡ ከማ ፡ ሐይቀ ፡ ሕለት ፡

ወአመ ፣ ፳ወ፬በዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወንደረ ፣ በምድረ ፣ እንደርታ ፣ አንተ ፣ ኮጣ ፣ ወግር ፡፡ ህሪባ ፣ ወተባብሁ ፡፡ ጋሻደግሬ ፣ ወነፍ ጠኛ ፡ ወተምዓ ፡ 3ጉሥ ፡ ወሞቅሐሙ ፡ ለአለ ፡ አንሥኡ ፡ ውብዓ ፡ ለን **ዋጠኞች ፣ ወለሴቀ ፣ መንስ ፣ ሐባል ፣ ወንደረ ፣ ሀና ፣ ወ**አመ ፣ ፳ወ፭በ 5 ዕለተ፣ ሐሙስ፣ ተንሥአ፣ አምሀና፣ ወኃደረ፣ በፈለን፣ ጸፌ፣ ወአመ፣ ጽወጀበዕስተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥክ ፡ አምህየ ፡ ወኃደረ ፡ በምድረ ፡ *ገ*ራርታ ፡ እንተ ፣ ስማ ፣ ስሉ ፣ ወአመ ፣ ፳ወጀበዕለተ ፣ ቀዳም ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወሐረ ፡ ውስተ ፡ ቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ወርችየ ፡ በሀየ ፡ መምብረ ፡ አበ ዊሁ፣ ነገሥታት፣ አብርሃ፣ ወአጽብል፣ ወታደረ ፣ በምድረ፣ ገራርታ፣ 10 አንተ ፡ ስማ ፡ መንብ ፡ ወአመ ፡ ጀወጀበዕልተ ፡ አሑድ ፡ ተንሥክ ፡ እምህየ : ወበጽሐ : ፈለገ : ወር · ወወሀበ ፡ ደጅአገባማች ፡ ዳንግሽ ፡ ብዙ ነነ ፣ አልሕምተ ፣ ወኃደረ ፣ ሀየ ። ወአመ ፣ ጀወ፱ ፣ በዕለተ ፣ ሰኑይ ፣ በውኔት ፡ በዕለ ፡ ልደት ፡ ስቡሕ ፡ ወዕለ ፡ ወይደረ ፡ ህየ ፡ ወኔመ ፡ ፴በዕለተ ፣ ውሉስ ፣ ተንሥክ ፣ አምሀየ ፣ ወኃደረ ፣ በምድረ ፣ አምባ ፣ 15 ለኢት 1 ፡ አንተ ፡ ስማ ፡ አድያ ። ሠረቀ ፡ ፕር ፡ አመ ፡ ፩በዕለተ ፡ ረበ ዕ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀና ፡ ወኃደረ ፣ በምድረ ፡ ፈላፍል ፡ ወክመ ፡ ይበዕለተ ፡ ሰሙስ ፣ ተንሥአ ፣ አምሀየ ፣ ወበጽሐ ፣ ምድረ ፣ ዓድዋ ፣ ወአመ ፣ <u>፫</u>በዕ ለተ ፡ ዓርብ ፡ ገብረ ፡ ንጉሥ ፡ ፍትሐ ፡ ወመተረ ፡ አይሁ ፡ ለነፍጠኛ ፡ በተባብሉ ፡ ምስላ ፡ ጋሻ ፡ ጀግሬ ፡ ወንብረ ፡ ከተማ ፡ በዓድዋ ፡ ወወሀበ ፡ 20 ደጅአገባች ፣ ሚካኤል ፣ ብዙታ ፣ ንፍጠ ፣ ወብዙን ፣ መንጻፈ ፣ አም ሳሁ ፣ ለንጉሥ ፣ ወአመ ፣ ድበዕለተ ፣ ረቡዕ ፣ ተረክበ ፣ ንጉሥ ፣ ወአዘ ሀሙ፣ ለደጅአገነማች ፡ ወልይ ፡ ወለደጅአገነማች ፡ 439ሽ ፡ ወለደጅአገነ ማች ፡ ሚካኤል ፡ ከመ ፡ ያምጽኡ ፡ ትሎ ፡ ንፍጠ ፡ በሀሎ ፡ በበብሔርሙ ፡ በእንበለ ፡ ች\*ምሥዩማን ፡ ወይቤሉ ፡ ናመጽክ ፡ እስከ ፡ ፲ዕለት ፡ ወአመ ፡ Fol. 22 v°. 25 ፲ወ፩በዕለተ ፡ ቀዳም ፡ ዘውአቲ ፡ በዐለ ፡ ተምቀት ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ ወሐረ ፡ ምድረ ፡ አክሱም ፡ ወጎደን ፡ ትዕይንቶ ፡ በዓድዋ ፡ ወበጽሐ ፡ በፌረስ ፣ ምስለ ፣ መካንንቲሁ ፣ ወበአ ፣ ውስተ ፣ ቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ አ**ን**ተ፡ ይአቲ፡ ጽዮን፡ ለማያዊት፡ ታበተ፡ ሕጉ፡ ለአግዚአብሔር፡ አምሳክ ፣ አስራኤል ፣ ወጽአ ፣ ወኃደረ ፣ በጥታሃ ፣ ወአመ ፣ ፲ወ<u>ይበ</u>ዕ 30 ለተ ፡ አሑድ ፡ ተንሥአ ፡ አምሀየ ፡ [ወበአ] ፡ ውስተ ፡ ይአቲ ፡ ቤተ ፡ ከርስቲያን ፡ ወተሳለመ ፡ ኪያሃ ፡ ወተመይጠ ፡ መንገለ ፡ ዓድዋ ፡ ወአመ ፡ ፲ወ፭በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ተረክበ ፡ ንጉሥ ፡ ወስምዓ ፡ ነገሮሙ ፡ ለካሀናተ ፡ አክሱም ፡ ወሜጠ ፡ ሎሙ ፡ ዘተታይደ ፡ ምድሮሙ ፡ ወይቤ ፡ ኢይሠየም ፡

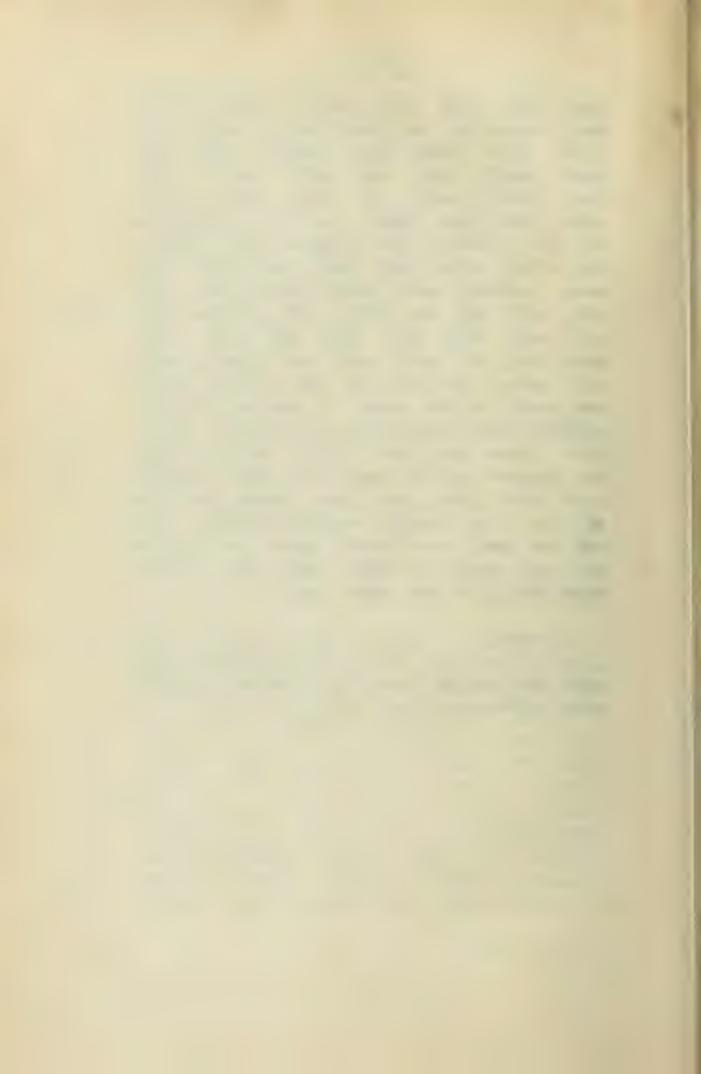
ከልአ ፡ ሢሙተ ፡ ነብርድ ፡ ዘአንበል ፡ ከሀናቲሃ ፡ ለጽዮን ፡ ወአመ ፡

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cf. supra, p. 217, l. 20 (?). — <sup>2</sup> Ms. om.

IOZODAT : 900 : 4200 : 32P : 0170P : 698 : 496 : 1988 1 has 1 Lahr 1 Prem 1 prog 1 da 1 tros: Till : Car : PEC : Aca : och : 32P : cr42 : Ano. : ምድረ ፣ ለድብ ፣ ወሎሃኖሙ ፣ በጽድቅ ፣ አስመ ፣ ይኳንን ፣ ሕዝበ ፣ ወይትናበብ ፣ በአንተ ፣ አግብርቲሁ ፣ ወአመ ፣ ጀመጀበዕለተ ፣ ዓርብ ፣ 5 ተረከበ : ንጉሥ ፣ ወተወከፈ ፡ አምሰብአ ፣ ትግሬ ፣ ብሆነ ፡ ነናጠ ፣ ዘኢይትኋላት ፡ ወበሳኔታ ፡ በዕለተ ፡ ቀዳም ፡ ተወክፈ ፡ ብዙጎ ፡ ነናጠ ፡ ወአመ ፣ ጀወጀበዕላተ ፣ ዕራይ ፣ አዘዘሙ ፣ ንንሥ ፣ በዓዋዲ ፣ ለመካንን ቲሁ ፣ ወለሠራዊቱ ፡ ወደቤሎሙ ፣ ትልወ. ፡ አራስ ፡ ወናደሃ ፡ ወደጅአ गानि : वदर : वधार : १८६४ गानि : वर्ष : १०० : ६४.८ : १० ምስለ ፡ ራስ ፡ ወዳጀ ፡ ወደባአ ፡ ከተማ ፡ ወመጽአ ፡ ወልዴ ፡ እንበለ ፡ ፈ. አምራ ፡ አመኒ ፡ ይ. ይ. አስመ ፡ ኢ. ስለየ ፡ በዊአ ፡ ጎንደር ፡ ዘታደጎ ፡ አምቅድመ ፡ ዘመነ ፡ ጀነገሥታት ፡ ወነበረ ፡ በዓድዋ ፡ ፳ወጀዕለተ ፡ ወአመ፣ ጀወደ ፣ በዕለተ፣ ሠላስ፣ ተንሥክ፣ ንጉሥ፣ አምን፣ ዓድዋ፣ መበጽሐ ፡ ምድረ ፡ አክሱም ፡ ወፈጸመ ፡ ዠሎ ፡ ሀሐለየ ፡ ልቦናሁ ፡ 15 አስመ : እግዚአብሔር : ምስሴሁ : ወበረከተ : ዳዊት : አቡሁ : ኃደረ : ላዕሴሁ ። ከመ፣ ይቤ ፣ ወይኔ ነን፣ ፡ አምባሕር ፡ አስከ ፣ ባሕር ፣ ወይው Fol. 23 r°. ርዕ፣ ጽድቅ፣ በመዋዕሊሁ ። ኢትዮጵያ፣ ይ\*73ዩ፣ ቅድሜሁ፣ ወጸላ ዘመነ። ሣሀል፣ ንግሙ። ትሉ፣ ይበልዕ፣ ተአሚኖ። ላዕለ፣ ወይሎ፣ 20 መበለሉ ። ወነበረ ፣ በአክሉም ፣ ፯ዕላታ ። ሥረቀ ፣ የካቲት ፣ አመ ፣ የሐድሱ ፣ ሕንዐታ ፣ ለጽዮን ፣ ወወሀባ ፣ ብዙታ ፣ አምሳ ፣ ዘይትፈቀድ ። ወሐረ ፣ ፍኖቶ ፣ እንዘ ፣ ይንብር ፣ ጽድቀ ፣ አስመ ፣ ጽድቅ ፣ ቃሉ ፣ ወር ቱዕ : ተሉ : ፍናዊሁ ፣ ወአመ ፣ ፲፬፮በዕለተ ፣ ቀናም ፣ በጽሐ ፣ ንጉሥ ፣ 25 ውስተ ፣ መዲናሁ ፣ ዘይአቲ ፣ ጎንደር ፣ ወተቀበልዎ ፡ ከተሙ ፣ ከሀናት ፣ भक्तिका विभाव : ግዋነ ፣ በአክሊላት ፣ ወሥርግዋነ ፣ በበፆታ ሆሙ ፣ ወበአ ፣ ውስተ ፣ ቤተ፣ አሙ፣ ንግሥት፣ በፍሥል፣ ወበኃሤት፣ ወአንከሩ፣ ሕገነበ፣ በምጽአተ ፡ ወልዴ ፡ ዕበ ፡ ርአዩ ፡ 78 ፡ ከመ ፡ ሰምው ፡ ዜናሁ ፡ 30 አስመ ፡ ንጉሥ ፡ የኃሥርሙ ፡ ለዕቡያን ፡ ወያደክሞሙ ፡ ለጽኑዓን ፡ ወለብት ፡ ለወልዬ ፡ ውስተ ፡ ቃህ ፡ ቤቱ ፡ ወአንበር ፡ ውስቴታ ፡ ወለዘዘ ፡ ሎቱ ፡ ሲሳየ ፡ አንተ ፡ ደብልት ። ሠረቀ ፡ መጋቢት ፡ በዕለተ ፡ አሑድ ፡ አመያወያበዕለተ ፡ ሐሙስ ፡ ተረከበ ፡ ንጉሥ ፡ ወጸው የሙ ፡ ለወልይ ፣ ወለዳንባሽ ፡ ወለሚካኤል ፡ ወሢሞሙ ፡ በበብሔርሙ ፡ 35 ወከዘዘሙ : ከመ : ኢይላልፉ : አምዘ : ወሰኖሙ : ወከመ : ፳፬፯

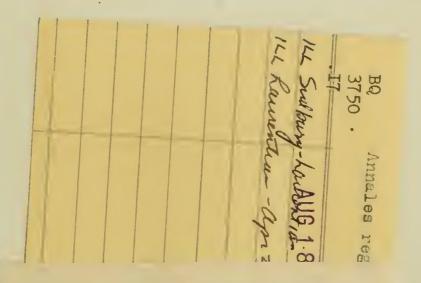
በዕለተ ፣ ዓርብ ፣ ተረከበ ፣ ንጉሥ ፣ ወአውርንም ፣ ለወልኤ ፣ ሜላተ ፣ ወስፓ ፡ ወአስተስነዓሎ ፡ ከመ ፡ ይሑር ፡ ውስተ ፡ ብሔሩ ። ሠረቀ ፡ ሚያገነያ ፡ በዕለተ ፡ ውስስ ፡ ወአመ ፡ ቋበዕለተ ፡ ውስስ ፡ ፌኒዎ ፡ ለወልዬ ፡ ውስተ ፡ ብሔራ ፡ ወሐረ ፡ በሰላም ። ሠረቀ ፡ ግንበት ፡ ሐምሴ ፣ በዕለተ ፣ ሰጐይ ፣ ወነበረ ፣ ንጉሥ ፣ አንዘ ፣ ይስምዕ ፣ አው ያተ ፡ ነዳያን ፡ ወሀግፉዓን ፡ ከላህ ። ወይንብር ፡ ጽድቀ ፡ ወፍትሐ ። ምዕረ ፡ በጎንደር ፡ ወምዕረ ፡ ቢያህ ። ሥረቅ ፡ ነሐሴ ፡ በዕለተ ፡ ረቡዕ ፡ ወአመ ፣ ፲፬፮በዕለተ ፣ ሐሙስ ፣ ዘውአተ ፣ በዐለ ፣ ፍልስታ ፣ ለአግዝ 10 እትን ፡ ማርያም ፡ ከን ፡ \*ፀብዕ ፡ በምድረ ፡ ቃህ ፡ ወቅቃትሉ ፡ ሰብአ ፡ Fol. 23 ነ . ክራስ : ወልደ : ልዑል : ምስለ : ሰብአ : ክራስ : ወዓይ : ወምቱ : ብዙ ነን ፡ ሰብክ ፡ ነበ ፡ ይሆሙ ፡ ወነየለ ፡ ዐብክ ። ወአም 11 ፡ ወዕሉ ፡ ንጉሥ ፡ ወኃላፈ ፡ አንተ ፡ ፍኖተ ፡ ቀኝ ፡ ቤት ፡ ወአቍረረ ፡ ጸብደው ፡ ወበት ፡ ውስተ ፡ ምህ ፡ ቤተ ፡ ወጎደረ ፡ ህየ ፡ ወበይትቲ ፡ ዕለት ፡ ምት ፡ 15 ደጅአህማች ፡ ሮዳስ ፡ ወአመ ፡ ፲ወረቡው ፡ በዕላተ ፡ ዓርብ ፡ ተንሥአ ፡ ንጉሥ ፡ አምቃህ ፡ ወበአ ፡ ውስተ ፡ ጎንደር ፡ ወተረክበ ፡ በመሰሪ ፡ ቤቱ ፡ ወደው የሙ ፡ ለመንንንት ፡ ወንብረ ፡ ዕርቀ ፡ ማዕከለ ፡ ተጸላዕያን ። መረቀ : ጳጒሜን : በዕለተ : ዓርብ : ወአመ : ፫በዕለተ : አሑድ : ተረ ከበ ፡ ንጉሥ ፡ ሤመ ፡ ወውዓረ ፡ መኳንንቲሁ ፡ በበደታሆሙ ። በፎ፫ 20 ወይያ ፡ ፴፫ ፡ ሉቃስ ፡ ፡ ውረቀ ፡ መስከረም ፡ በዕለተ ፡ ፈበ፡ዕ ፡ ሕንዘ ፡ ዓበ ቅቴ ፡ ፀሐይ ፡ ወወርጎ ፡ ፫መፐቅዕኒ ፡ ፳ወ፯ ። ሠረቀ ፡ ፐቅምት ፡ 

¹ Ms. ተዳያን (?). — ² Supra lin. add. — ³ Sequitur hoc loco narratio de Čerqin Načo, quae sic inscribitur : ንጽሕፍ ፡ ታሪከ ፡ አዛታ ፡ ነው ፡ ዘውርቂን ፡ ዘተገብረ ፡ አመ ፡ ፳ወ፩ዓመተ ፡ መንግሥቱ ፡ ለንጉሥ ፡ ነገሥት ፡ አድደም ፡ ሰንድ. Cf. supra p. 195 seq.









PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES

59 QUEEN'S PARK CRESCENT

TORONTO—5, CANADA

12684 .

